

DEWALT®

Dansk (oversat fra original brugsvejledning)	4
Deutsch (Übersetzung der Originalanweisung)	20
English (original instructions)	38
Español (traducido de las instrucciones originales)	53
Français (traduction de la notice d'instructions originale)	70
Italiano (tradotto dalle istruzioni originali)	87
Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies)	105
Norsk (oversatt fra de originale instruksjonene)	122
Português (traduzido das instruções originais)	137
Suomi (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)	154
Svenska (översatt från de ursprungliga instruktionerna)	169
Türkçe (orijinal talimatlardan çevrilmiştir)	184
Ελληνικά (μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)	200



www.DEWALT.com

DCMCST632

EU: Stanley Black & Decker Deutschland GmbH | Richard-Klinger-Straße 11 65510, Idstein, Germany

UK: Stanley Black & Decker UK Limited | Meadowfield Avenue, Spennymoor, DL16 6YJ, England

Fig. A

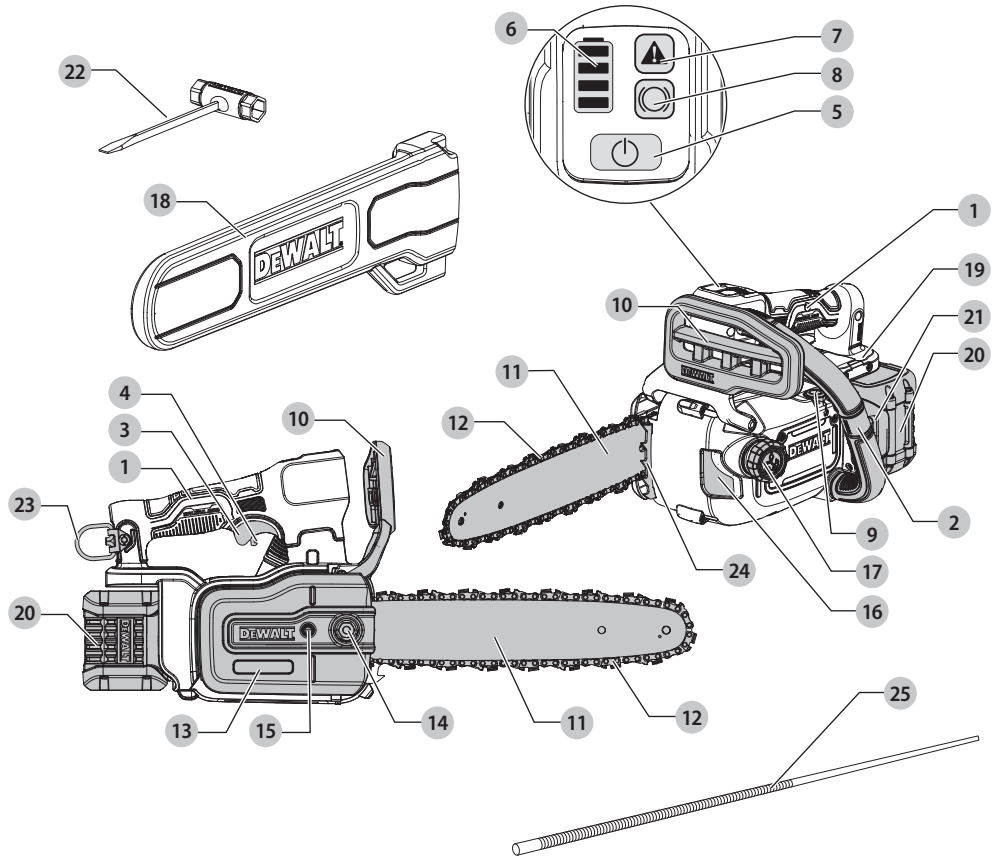


Fig. B

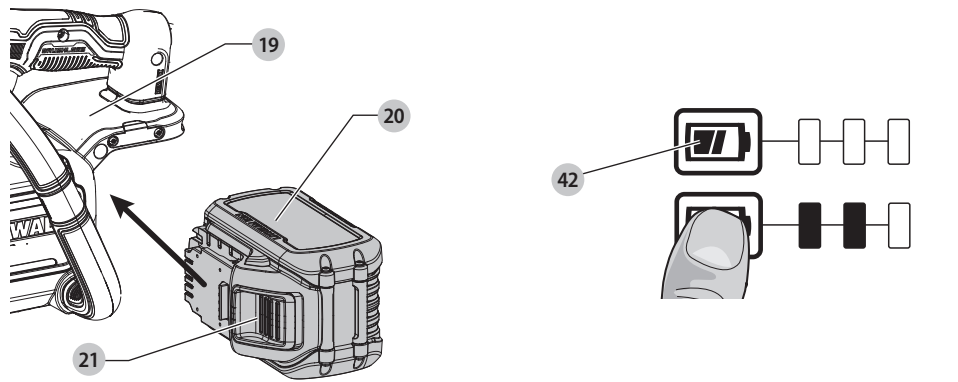


Fig. C

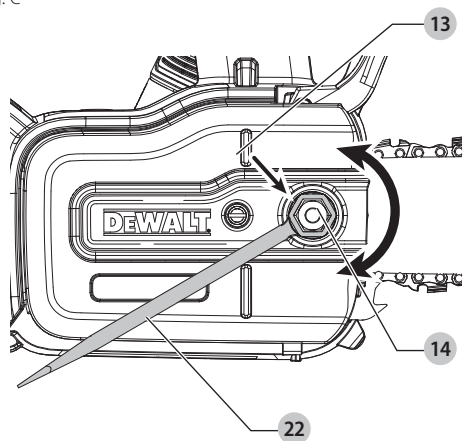


Fig. D

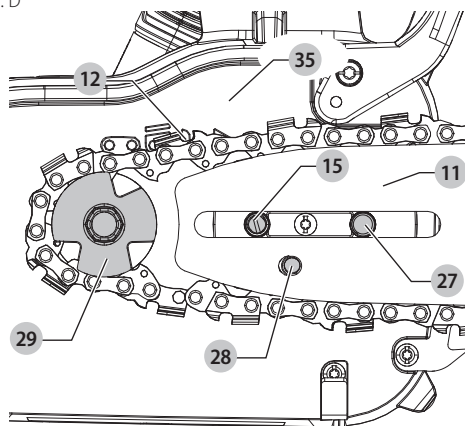


Fig. E

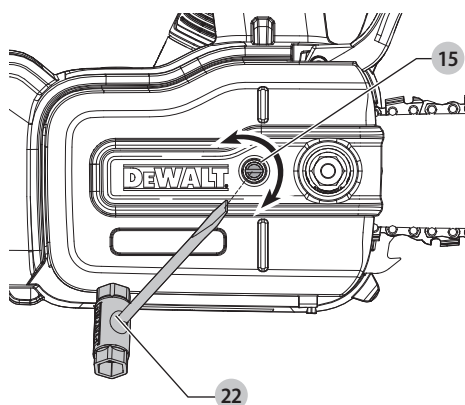


Fig. F

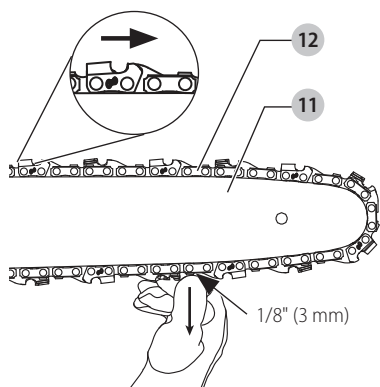


Fig. G

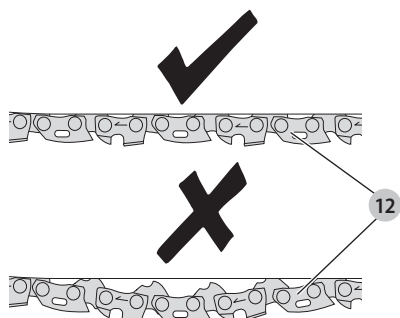


Fig. H

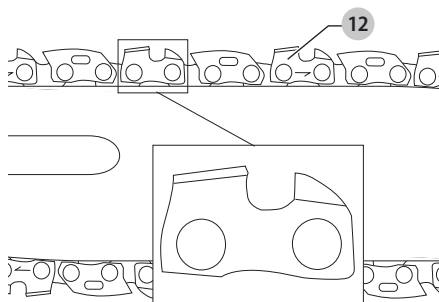


Fig. I

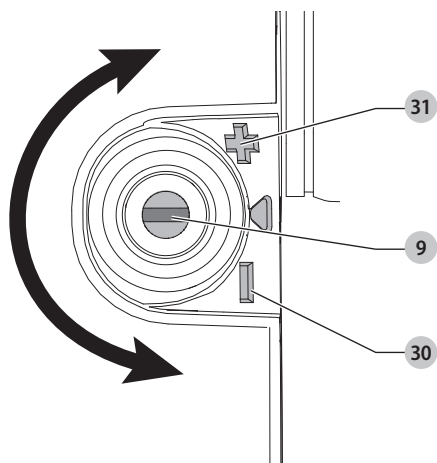


Fig. J

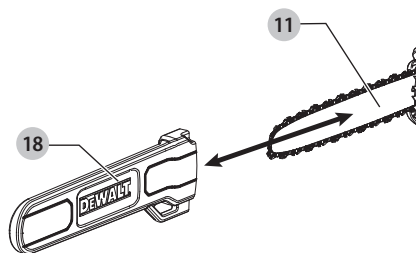


Fig. K

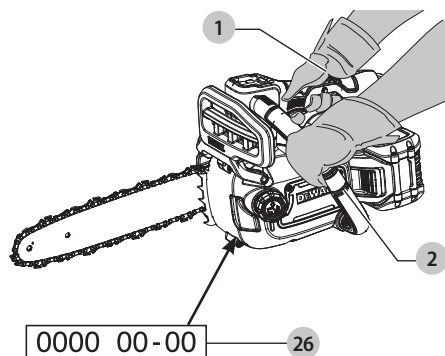


Fig. L

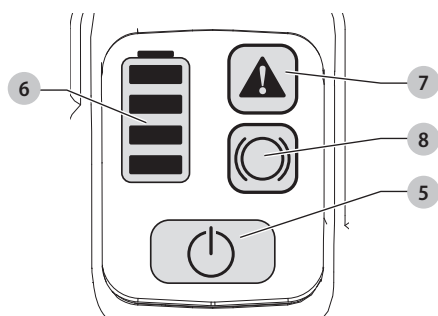


Fig. M

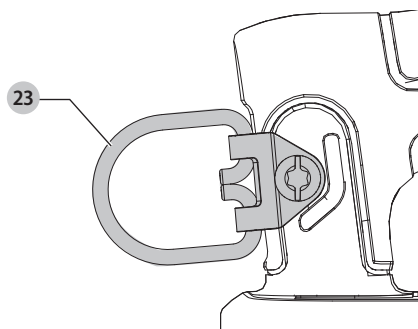


Fig. N

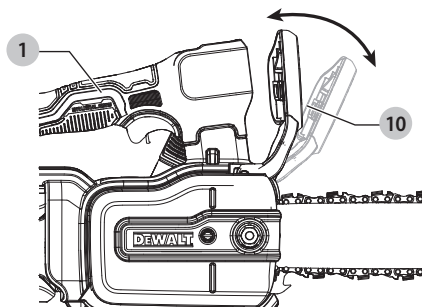


Fig. O

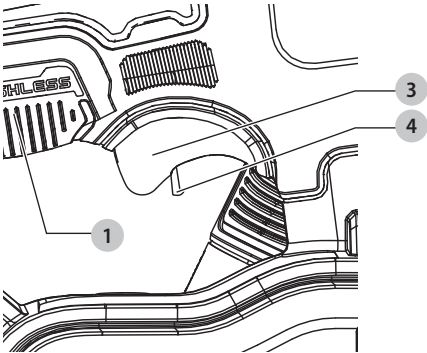


Fig. P

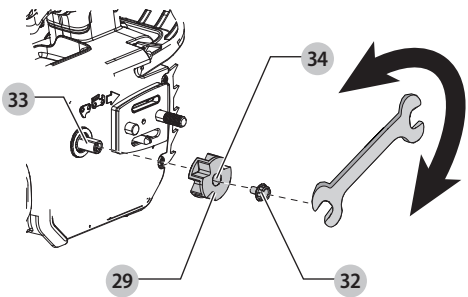


Fig. Q

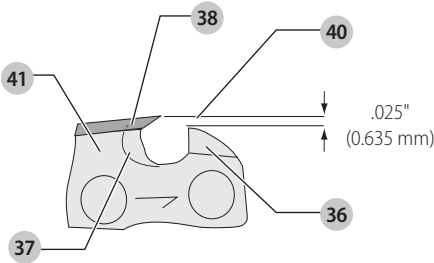


Fig. R

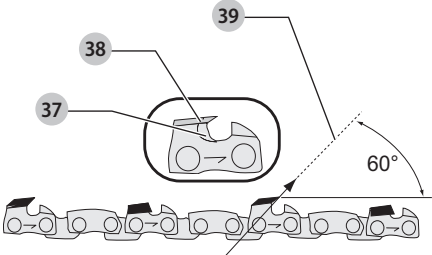
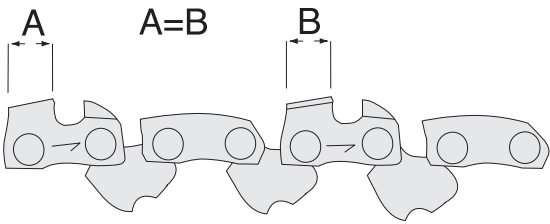


Fig. S



54V KÆDESAV MED TOPHÅNDTAG

DCMCST632

Dokumenter tilgængelige online

www.2helpU.com/DoC/ eller

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*For direkte adgang skal du erstatte "xxx" med produktets modelnummer, som er angivet på produktets typeskilt eller emballage.

- Betjeningsvejledning
- Overensstemmelseserklæring (DoC)
- Produktemissionsdata (PED): Information om støj, vibrationer og støv (gælder ikke for alle produkter)



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer i denne vejledning, herunder afsnittene om batteri og oplader, som findes i en original værktøjsvejledning, eller den separate vejledning til batterier og opladere. Vejledninger kan fås ved at kontakte kundeservice (se bagsiden af denne vejledning).

Tekniske data

DCMCST632		
Spænding	V _{DC}	54
Type		1
Batteritype		Li-ion
Kædetandafstand	tomme	.325
Drivledtykkelse	mm	1.1
Sværdlængde		
Minimum længde	mm	250
Maksimum længde	mm	400
Maksimal kædehastighed (ubelastet)	m/s	23,6
Oliekapacitet	ml	140
Vægt (uden batteripakke)	kg	3,1

IP mærkedata: IPX4. Dette produkt er testet under forhold, der er fastlagt i den gældende produktsikkerhedsstandard, hvilket muligvis ikke afspejler alle mulige virkninger af eksponeringer. Efter regntesten har produktet vist sig at være sikkert. For at undgå fare må det dog ikke bruges eller opbevares i fugtige omgivelser. Hvis produktet bliver vådt, skal du frakoble batteriet, tørre det grundigt og kontrollere dets funktion omhyggeligt. Hvis det ikke virker, skal du lade det tørre helt, før det bruges igen.



ADVARSEL: Risiko for elektrisk stød. Batterier, der bliver våde, kan forårsage elektrisk stød hos operatøren. Rør dem ikke, før de er blevet helt tørre.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade bør du læse betjeningsvejledningen.

Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.



FARE: Angiver en overhængende farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **vil** resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.



ADVARSEL: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.



FORSIGTIG: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.

BEMÆRK: Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som - hvis den ikke undgås - **kan resultere i ejendomsskade**.



Betyder fare for elektrisk stød.



Betyder risiko for brand.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJER



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG

Termen "elværktøj" i advarselne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1) Sikkerhed i Arbejdsområdet

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2) Elektrisk Sikkerhed

- Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.

- d) **Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstømsafbryder.** Ved at benytte en fejlstømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig Sikkerhed

- a) **Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.
- b) **Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
- c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- d) **Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- e) **Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- f) **Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- g) **Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
- h) **Lad ikke erfaringer fra hyppig brug af værktøjer medføre, at du bliver selvtilfreds og ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøjerne.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdal af et sekund.

4) Anvendelse og Vedligeholdelse af Elektrisk Værktøj

- a) **Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til**

det arbejde, der skal udføres. Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.

- b) **Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden, hvis aftagelig, fra det elektriske værktøj, for det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- d) **Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.** Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e) **Vedligeholdelse af elektrisk værktøj. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f) **Hold skæreværktøj skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g) **Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h) **Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og smørelse.** Glatte håndtag og gribeflader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.

5) Anvendelse og Vedligeholdelse af Batteri

- a) **Må kun genoplades med den oplader, som er angivet af fabrikanten.** En oplader, der er beregnet til en bestemt type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, hvis den bruges med en anden type batteripakke.
- b) **Brug kun elektrisk værktøj med de batteripakker, der er beregnet til hver enkelt type.** Brug af andre batteripakker kan skabe risiko for personskade og brand.
- c) **Når en batteripakke ikke er i brug, skal den holdes borte fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan danne forbindelse mellem to elektriske kontaktflader.** Kortslutninger mellem batterikontakter kan forårsage forbrænding eller brand.
- d) **Hvis en batteripakke udsættes for overlast, kan der sive væske ud. Undgå kontakt. Hvis væsken berøres ved et tilfælde, skal der skylles med masser af vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal der desuden**

søges lægehjælp. Batterivæske kan forårsage irritation eller forbrænding.

- e) **Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, eksplosion eller risiko for skader.
- f) **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller meget varme temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.
- g) **Følg alle opladningsinstruktionerne og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er anført i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6) Service

- a) **Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.
- b) **Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Generelle sikkerhedsadvarsler for kædesave



ADVARSEL: Yderligere sikkerhedsadvarsler for kædesave.

- a) **Hold alle dele af kroppen væk fra savkæden, når kædesaven anvendes.** Før du starter kædesaven, skal du sikre dig, at savkæden ikke er i kontakt med noget. Få sekunders uopmærksomhed ved brugen af kædesave kan medføre, at dit tøj eller din krop kommer i kontakt med savkæden.
- b) **Hold altid kædesaven med højre hånd på det bageste håndtag og venstre hånd på det forreste håndtag.** Hold aldrig kædesaven med hænderne placeret omvendt, da dette øger risikoen for personskade.
- c) **Hold kun i kædesavens isolerede gribefflader, da savkæden kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis savkæden kommer i kontakt med en strømførende ledning, bliver kædesavens blotlagte dele strømførende, så brugeren får stød.
- d) **Bær øjenværn. Det anbefales at benytte yderligere beskyttelsesudstyr til ører, hoved, hænder, ben og fødder.** Tilstrækkeligt beskyttende udstyr mindsker personskaden i tilfælde af flyvende materiale eller kontakt med savkæden ved et uheld.
- e) **Betjen ikke en kædesav på en stige, fra et tag eller på en ustabil støtte.** Hvis du betjener en kædesav på denne måde, kan det resultere i alvorlig personskade.
- f) **Sørg altid for at have et godt fodfæste, og brug kun kædesaven, når du står på en fast, solid og jævn overflade.** Glatte eller ustabile overflader kan medføre, at du mister balancen eller kontrollen med kædesaven.

- g) **Ved savning i en stammedel, der står under spænding, skal du være opmærksom på eventuel tilbagefjedring.** Når spændingen i træfibrene udløses, kan den fjederbelastede stammedel ramme brugeren og/eller bringe kædesaven ud af kontrol.
- h) **Udvis stor forsigtighed ved savning i småkviste og unge træer.** Det tynde materiale kan gribe fat i savkæden og blive slynget tilbage mod dig eller skubbe dig ud af balance.
- i) **Bær kædesaven i det forreste håndtag med kædesaven slukket og vendt bort fra kroppen. Monter altid sværdskenen ved transport eller opbevaring af kædesaven.** Korrekt håndtering af kædesaven mindsker risikoen for at komme i berøring med savkæden ved et uheld, mens den kører.
- j) **Følg instruktionerne vedrørende smøring, spænding af kæden og udskiftning af sværdet og kæden.** Forkert spændte eller smurte kæder kan knække eller forøge risikoen for tilbageslag.
- k) **Sav kun i træ. Brug ikke kædesaven til formål, som den ikke er beregnet til. For eksempel: brug ikke kædesaven til at save i plastik, murværk eller byggematerialer, som ikke er af træ.** Hvis kædesaven anvendes til andre formål, end den er beregnet til, kan der opstå farlige situationer.
- l) **Denne kædesav er ikke beregnet til at fælde træer.** Hvis kædesaven anvendes til andre formål, end den er beregnet til, kan det resultere i alvorlig personskade hos operatøren eller omkringstående.
- m) **Følg alle instruktioner, når du fjerner fastklemmt materiale, opbevarer eller foretager service på motorsaven. Sørg for, at kontakten er slukket, og at batteripakken er taget ud.** Uventet aktivering af kædesaven under fjernelse af det fastsidende materiale eller servicering kan resultere i alvorlig personskade.

Årsager til og forebyggelse af tilbageslag:

Tilbageslag kan forekomme, når spidsen af sværdet berører en genstand, eller når træet lukkes sammen, så savkæden kommer i klemme i snittet.

Kontakt på spidsen kan forårsage en pludselig modsat reaktion, så sværdet slås opad og bagud mod brugeren.

Fastklemning af savkæden oven på sværdet kan medføre, at sværdet skubbes hurtigt tilbage mod brugeren.

Begge disse reaktioner kan føre til, at du mister kontrollen med saven, hvilket kan medføre alvorlig personskade. Du må ikke udelukkende forlade dig på de indbyggede sikkerhedsfunktioner i saven. Som bruger af en kædesav skal du træffe en række forholdsregler for at undgå uheld eller personskade, når du arbejder.

Et tilbageslag opstår som følge af forkert brug eller ved misbrug af værktøjet. Det kan undgås ved at følge nedenstående forholdsregler:

- a) **Hold godt fast, således at tommelfingeren og de øvrige fingre griber omkring håndtagene på kædesaven, med begge hænder på saven, og anbring din krop og arm således, at du kan**

modstå tilbageslagskraft. **Tilbageslagskræfterne kan kontrolleres af brugeren, hvis der træffes de nødvendige forholdsregler. Slip ikke kædesaven.**

- b) **Ræk dig ikke for langt, og undlad at save over skulderhøjde.** Derved undgås berøring af spidsen ved et uheld, og du har bedre kontrol med kædesaven i uventede situationer.
- c) **Anvend kun udskiftningssværd og -kæder, som er godkendt af producenten.** Forkerte udskiftningssværd og -kæder kan medføre, at kæden knækker, og/eller tilbageslag.
- d) **Følg producentens instruktioner vedrørende slibning og vedligeholdelse af savkæden.** Hvis dybdemålerens højde reduceres, forøges risikoen for tilbageslag.

Følgende foranstaltninger bør overholdes for at minimere tilbageslag:

1. **Tag godt fat i saven. Hold godt fast i kædesaven med begge hænder, når motoren kører. Hold godt fast, således at tommelfingeren og de øvrige fingre griber omkring håndtagene på kædesaven.** Kædesaven vil trække fremad, når du saver på den nederste kant af sværdet, og den vil trække tilbage, når du saver langs den øverste kant af sværdet.
2. **Ræk ikke for langt.**
3. **Sørg altid for sikkert fodfæste og hold balancen.**
4. **Lad ikke sværdets spids komme i kontakt med en stamme, gren, jorden eller anden forhindring.**
5. **Skær ikke over skulderhøjde.**
6. **Brug enheder, som f.eks. lav tilbageslagskæde og reducerede tilbageslagssværd, der reducerer risikoen forbundet med tilbageslag.**
7. **Anvend kun udskiftningssværd og -kæder, som er godkendt af producenten eller lignende.**
8. **Lad aldrig den kørende kæde komme i kontakt med genstande ved spidsen af sværdet.**
9. **Hold arbejdsområdet fri for forhindringer, såsom andre træer, grene, sten, hegn, stubbe osv.** Fjern eller undgå enhver forhindring, din savkæde kan ramme, mens du saver gennem en bestemt stamme eller gren.
10. **Hold din savkæde skarp og korrekt strammet. En løs eller sløv kæde kan øge risikoen for tilbageslag.** Kontrollér spændingen ved regelmæssige intervaller, mens motoren er stoppet og værktøjet frakoblet, og aldrig mens motoren kører.
11. **Påbegynd og genoptag kun savningen, når kæden bevæger sig med maksimal hastighed.** Hvis kæden bevæger sig ved en langsommere hastighed, er der en større risiko for tilbageslag.
12. **Skær én stamme ad gangen.**
13. **Udvis stor forsigtighed ved genoptagning af savning i et gammelt savspor.** Lås spidsanslagene fast i træet, og lad kæden nå fuld hastighed, før der fortsættes med savningen.
14. **Forsøg ikke at lave indstik.**

15. **Pas på stammer, der flytter sig, eller andre kræfter, der kan lukke savsporet og klemme eller falde ind i kæden.**

Sikkerhedsfunktioner ved tilbageslag



ADVARSEL: Følgende funktioner er inkluderet på din sav til at hjælpe med at reducere faren for tilbageslag; dog vil sådanne funktioner ikke fjerne denne farlige reaktion fuldstændigt. Som bruger af en kædesav bør du ikke kun stole på sikkerhedsanordninger. Du skal følge alle sikkerhedsforanstaltninger, anvisninger og vedligeholdelse i denne vejledning for at hjælpe med at undgå tilbageslag og andre kræfter, som kan resultere i alvorlig personskade.

- Sværd med reduceret tilbageslag, der har en spids med en lille radius, som reducerer størrelsen af farezonen for tilbageslag på sværdspidsen. Et sværd med reduceret tilbageslag er et sværd, som har vist sig at reducere antallet og styrken af tilbageslag, når det er afprøvet i overensstemmelse med sikkerhedskrav for elektriske kædesave.
- Kæde med lavt tilbageslag, der er udformet med en kontureret dybdemåler og et beskyttelsesled, der afleder tilbageslagskraft og lader træ køre gradvist ind i skæret. En kæde med lavt tilbageslag er en kæde, som overholder kravene til tilbageslagsydelse ifølge ANSI B175.1–2012.
- Betjen ikke kædesaven, mens du befinder dig på en stige, på et stillads eller fra en ustabil overflade.
- Hold kun fast i værktøjet på de isolerede håndtagsflader under udførelse af arbejdet, hvor saveværktøjet kan berøre skjulte ledninger. Hvis det kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan nogle blotlagte metaldele på det elektriske værktøj gøres strømførende og give stød til brugeren.
- Forsøg ikke anvendelser, du ikke har kapacitet til eller erfaring med. Læs og forstå alle anvisningerne i denne vejledning fuldstændigt.
- Før du starter kædesaven, skal du sikre dig, at savkæden ikke er i kontakt med nogen genstand.
- Anvend ikke kædesaven med den ene hånd! Der kan opstå alvorlig personskade af operatøren, hjælpere eller tilskuere som et resultat af betjening med den ene hånd. En kædesav er kun beregnet til at blive anvendt med to hænder.
- Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie eller smørelse.
- Lad der ikke ophobe sig snavs, rester eller savsmuld på motoren eller udvendige udluftningsventiler.
- Stop kædesaven, inden du lægger den fra dig.
- Skær ikke slyngplanter og/eller små undervækster.
- Vær yderst forsigtig ved skæring af grene med en lille diameter, da det spinkle materiale kan gribe fat i savkæden og blive slynget mod dig eller skubbe dig ud af balance.

Navne og betegnelser på kædesave

- **Opskæring** - Processen, hvor man saver et fældet træ eller en stamme på langs. (Må IKKE udføres med denne kædesav.)
- **Motorbremse (hvis udstyret hermed)** - En enhed, der bruges til at stoppe savkæden, når udløseren slippes.
- **Kædesav-motorhoved** - En kædesav uden savkæden og sværdet.

- **Drivtandhjul eller kædehjul** - Tanddelen, der driver savkæden.
- **Fældning** - Processen med at fælde et træ. (Må IKKE udføres med denne kædesav.)
- **Fældende bagsnit** - Det endelige snit i en træfældning foretaget på den modsatte side af træet fra forhugget. (Må IKKE udføres med denne kædesav.)
- **Forreste håndtag** - Støttehåndtaget placeret ved eller mod forsiden af kædesaven.
- **Skærm til forreste håndtag** - En strukturel barriere mellem det forreste håndtag af kædesaven og sværdet, typisk placeret tæt på håndpositionen på det forreste håndtag.
- **Sværd** - En solid skinnestruktur, der understøtter og fører savkæden.
- **Skede/Sværd dæksel** - Afskærmning over sværdet for at hjælpe med at forhindre tandkontakt, når sav ikke er i brug.
- **Tilbageslag** - Sværdets tilbage- eller opadgående bevægelse, eller begge, der opstår, når savkæden nær spidsen af sværdets øverste område kommer i kontakt med en genstand, som f.eks. en stamme eller en gren, eller når træet lukkes omkring og kniber savkæden under snittet.
- **Tilbageslag, knib** - Den hurtige tilbageskubning af saven, der kan opstå, når træet lukker sig sammen og kniber den bevægende savkæde i snittet langs toppen af sværdet.
- **Tilbageslag, roterende** - Den hurtige opad- og tilbagegående bevægelse af saven, som kan opstå, når den bevægende savkæde nær den øverste del af sværdets spids kommer i kontakt med en genstand, som f.eks. en stamme eller gren.
- **Afkvistning** - Fjernelse af grene fra et faldet træ. (Må IKKE udføres med denne kædesav.)
- **Kæde med lavt tilbageslag** - En kæde, der opfylder kravene til tilbageslagsydelse ifølge ANSI B175.1–2012 (når den testes på et repræsentativt udvalg af kædesave).
- **Normal saveposition** - De positioner, der påtages ved udførelse af opskærings- og fældesnit.
- **Forhug** - Et hug i et træ, der bestemmer i hvilken retning, træet falder.
- **Bageste håndtag** - Støttehåndtaget placeret ved eller mod bagsiden af saven.
- **Sværd med reduceret tilbageslag** - Et sværd, som er blevet bevist til at reducere tilbageslag betydeligt.
- **Reservesavkæde** - En kæde, der opfylder kravene til tilbageslagsydelse ifølge ANSI B175.1–2012, når den testes med specifikke kædesave. Den opfylder muligvis ikke ANSI-ydelseskraavene, når den anvendes med andre save.
- **Savkæde** - En kædekreds med savtænder, der saver i træet, og som drives af motoren og understøttes af sværdet.
- **Opskæringspigge** - Piggene bruges under savning til at dreje saven og fastholde positionen under savningen.
- **Afbryder** - En enhed, som ved betjening vil udføre eller afbryde et elektrisk strømkredsløb til kædesavens motor.
- **Afbryderforbindelse** - Mekanismen, der sender bevægelse fra en udløser til afbryderen.

- **Afbryderspærring** - Et bevægeligt stop, der forhindrer utilsigtet betjening af afbryderen, indtil den aktiveres manuelt.

Restrisici

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Hørenedsættelse.
- Risiko for personskade som følge af flyvende partikler.
- Risiko for forbrænding ved at røre ved tilbehør, der bliver varmt under betjening.
- Risiko for personskade som følge af forlænget brug.

OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER

Batteritype

Disse batteripakker kan bruges:

Batteri	(kg)
DCB546	1,08
DCB547/G	1,46
DCB548	1,46
DCB549	2,12

Se afsnittet batteri-/opladervejledningen for yderligere oplysninger.

Følgende opladere kan bruges: DCB094K, DCB116, DCB117.

Afmærkninger på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:



Læs brugsanvisningen før brug.



Anvend korrekt øje-, høre- og hovedværn.



Brug handsker.



Brug passende fodbeskyttelse.



Bær beskyttelsestøj på ben og underarme.



Udsæt ikke værktøjet for regn eller høj luftfugtighed, og lad det ikke ligge ude i regnvej.



Kontakt mellem sværdspidsen og en anden genstand bør undgås.



Savkædens rotationsretning.



Brug altid to hænder ved betjening af kædesaven.



Slå strømmen fra. Tag batteriet ud af værktøjet, inden der foretages vedligeholdelse på værktøjet.



Direktiv 2000/14/EC garanteret lydstyrke.

Datokodeposition (Fig. K)

Produktionsdatokoden **26** består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

Beskrivelse (Fig. A)



ADVARSEL: Du skal aldrig modificere elværktøjet eller dele af det. Det kan medføre skade eller personskaade.

- 1 Baghåndtag
- 2 Forreste håndtag
- 3 Variabel hastighedsudløserkontakt
- 4 Startspærregreb
- 5 Tænd/sluk-knap
- 6 LED-lamper til indikation af ladetilstand
- 7 LED-lampe for overbelastning
- 8 LED-lampe for kædebremse
- 9 Skruer til justering af oliestrøm
- 10 Kædebremse / forreste håndskærm
- 11 Sværd
- 12 Savkæde
- 13 Dæksel på kædehjul
- 14 Sværdlåssemøtrik
- 15 Kædespændingsskrue
- 16 Indikator for oliestand
- 17 Oliedæksel
- 18 Sværdske
- 19 Batterihus
- 20 Batteripakke*
- 21 Batteriudløserknap
- 22 Skruenøgle
- 23 Selefastgørelsespunkt
- 24 Opskæringspigge
- 25 Skærpningsfil

*Inkluderet i nogle pakker.

Tilsigtet anvendelse



ADVARSEL: Kædesave med tophåndtag er kun beregnet til at blive brugt væk fra jorden af øvede træserviceoperatører og er ikke beregnet til brug af ikke-kvalificerede forbrugere.

Denne specielle DCMST632 kædesav er kun beregnet til savning foretaget i træer, op til 25 cm i diameter, ved brug af en 30 cm sværd og kæde, udført af øvede træserviceoperatører. Hvis denne kædesav bruges i et træ uden passende oplæring, kan det øge risikoen for alvorlig personskaade (eller dødsfald).

Denne specielle kædesav er udformet med håndtag, der sidder tæt sammen for at gøre den nemmere at styre i trange områder, når den bruges højt oppe i træer, og bør kun bruges af øvede træserviceoperatører, der er korrekt sikret med sikkerhedsseler osv. Til anden brug, såsom savning eller fældning på jordniveau, bør der anvendes en almindelig kædesav med længere afstand mellem håndtagene, som giver større kontrol.

BRUG IKKE denne kædesav på jorden eller til at fælde træer.

Må **IKKE** bruges under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

BRUG IKKE denne kædesav i tusmørke eller mørke.

DCMST632 er en professionel kædesav.

Børn må **IKKE** komme i kontakt med/røre ved værktøjet.

Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

- **Små børn og svagelige personer.** Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt af små børn og svagelige uden overvågning.
- Dette produkt er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), der lider af formindskede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring, viden eller færdigheder. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

SAMLING OG JUSTERINGER



ADVARSEL: For at nedsætte risikoen for alvorlig personskaade skal du slå værktøjet fra og frakoble batteripakken inden du foretager eventuelle justeringer eller fjerner/installerer fastgørelser eller tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.



ADVARSEL: Anvend kun DEWALT batterier og opladere.

Isætning og udtagning af batteripakke fra værktøjet (Fig. B)

BEMÆRK: Kontrollér, at din batteripakke **20** er helt opladet.

Sådan installeres batteripakken i værktøjets håndtag

1. Batteripakken skal udrettes ift. skinnerne inde i værktøjets håndtag (Fig. B).
2. Skub det ind i håndtaget, indtil batteripakken sidder godt fast i værktøjet og sørg for at du hører, at den klikker på plads.

Sådan fjernes batteripakken fra værktøjet

1. Tryk på batteriets udløserknap **21** og træk batteripakken ud af værktøjets håndtag med en fast bevægelse.
2. Isæt batteripakken i opladeren.

Batteripakker til indikator (Fig. B)

Nogle DEWALT batteripakker har en indikatormåler **42**, som består af tre grønne LED-lamper, der angiver det resterende opladningsniveau i batteripakken.

Du aktiverer indikatoren ved at trykke på og holde indikatorknappen nede. En kombination af de tre grønne LED lamper vil lyse og angive niveauet for den resterende opladning. Når niveauet for opladning i batteriet ligger under den brugbare grænse, lyser indikatoren ikke, og batteriet skal genoplades.

BEMÆRK: Indikatoren indikerer blot den resterende opladning i batteripakken. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og varierer afhængigt af produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

Montering af sværdet og savkæden

(Fig. A, C–G)



FORSIGTIG: Skarp kæde. Brug altid beskyttelseshandsker ved håndtering af kæden. Kæden er skarp, og man kan skære sig på den, selv om den ikke kører.



ADVARSEL: Skarp roterende kæde. For at forhindre utilsigtet drift skal batteriet tages ud af værktøjet, inden der foretages følgende handlinger. I modsat fald kan der opstå alvorlige personskader.

Hvis savkæden **12** og sværdet **11** er pakket separat i kartonen, skal kæden fastgøres til sværdet, og begge dele skal fastgøres til selve værktøjet.

1. Anbring saven på en flad, fast overflade.
2. Roter sværdlåsømøtrikken **14** mod uret med den medfølgende nøgle **22**.
3. Fjern afdækning af kædehjulstand **13** og sværdlåsømøtrik **14**.
4. Idet du har beskyttelseshandsker på, kan du tage fat i savkæden **12** og anbringe den på sværdet **11**, mens du sørger for, at tænderne peger i den rigtige retning (Fig. F).
5. Sørg for, at kæden er placeret korrekt i åbningen omkring hele sværdet.
6. Anbring savkæden rundt om kædehjulet **29**. Derefter flugter du åbningen på sværdet med kædespændingsstiften **28**, og bolten **27**, på siden af værktøjet, som vist på Fig. D.
7. Når det er på plads, skal sværdet holdes stille og afdækningen af kædehjulstand **13** sættes på plads. Installer først bagsiden af kædehjulets dæksel, roter den ned, og sørg for, at bolthullet på afdækningen flugter med bolten **27** på hovedhuset.
8. Installer sværdlåsømøtrikken **14** og drej den med uret med den medfølgende nøgle **22**, indtil de er stramme, og løsn derefter møtrikken én omdrejning, så savkæden kan spændes korrekt.
9. Drej kædespændingsskruen **15** med uret for at øge spændingen, som vist i Fig. E. Sørg for, at savkæden **12** sidder tæt rundt om sværdet **11**. Stram sværdlåsømøtrikken **14**, indtil den er stram.
10. Følg instruktionerne i afsnittet **Justering af kædespænding**.

Justering af kædespænding (Fig. A, C–H)



ADVARSEL: En forkert savkædespænding kan få savkæden til at ryge af sværdet og kan forårsage alvorlig personskade eller dødsfald.

BEMÆRK: Savkædespændingen bør justeres regelmæssigt før hver brug.

1. Mens saven stadigvæk er på en fast overflade, skal du kontrollere kædens **12** spænding. Stramningen er korrekt, når savkæden springer tilbage efter at være trukket 1/8" (3 mm) væk fra sværdet **11** med let kraft af langfingeren og tommelfingeren, som vist i Fig. F. Der må ikke være nogen "nedbøjning" mellem sværdet og kæden på undersiden, som vist i Fig. G.
2. Løsn sværdlåsømøtrikkerne **14** for at justere savkædespændingen.

3. Roter kædespændingsskruen **15** foran huset med nøglens flade skruetrækkerende **22**.
4. Kontrollér savkædespændingen, og juster efter behov.
5. Savkæden må ikke strammes for meget, da det vil medføre større slid og reducere sværdets og savkædens levetid.
6. Når savkædespændingen er korrekt, skal du stramme sværdlåsømøtrikken **14** indtil den er stram. Skru sværdlåsømøtrikken **14** til et moment på 6 ft-lbs (8 Nm).
7. En ny kæde strækkes lidt under de første få timers brug. Det er vigtigt at kontrollere spændingen hyppigt (efter frakobling af batteriet, fjern batteripakken) i løbet af de første to timers brug.

Udskiftning af savkæden (Fig. A, C–G)



FORSIGTIG: Skarp kæde. Brug altid beskyttelseshandsker ved håndtering af kæden. Kæden er skarp, og man kan skære sig på den, selv om den ikke kører.



ADVARSEL: Skarp roterende kæde. For at forhindre utilsigtet drift skal batteriet tages ud af værktøjet, inden du udfører følgende handlinger. I modsat fald kan der opstå alvorlige personskader.

1. For at fjerne savkæden **12** skal du placere saven på en flad, fast overflade.
2. Tag kædehjulets dæksel af **13**, som beskrevet i afsnittet **Montering af sværdet og savkæden**.
3. Roter kædespændingsskruen **15** med den flade skruetrækkerende på nøglen **22**. Når skruen drejes mod uret, kan sværdet **11** trækkes tilbage, og spændingen på savkæden reduceres, så den kan fjernes.
4. Bær beskyttelseshandsker, mens du griber fat i savkæden og løfter den slidte savkæde ud af rillen i sværdet.
5. Vend sværdet om, hver gang du udskifter kæden, for at sikre et jævnt slid.
6. Anbring den nye kæde i åbningen af sværdet, mens du sørger for, at savtænderne vender i den rigtige retning, ved at matche pilen og grafikken for savkæden på huset **35** vist i Fig. D.
7. Følg anvisningerne til **Montering af sværdet og savkæden**.

Reservækæder og -sværd fås i dit nærmeste autoriserede servicecenter.

Motorsaven DCMCST632 leveres med et .325 kædehjul med 7 tænder **29** (NA265339) og følgende sværd og kæde:

SAVKÆDE	SVÆRD
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430

DCMCST632 Kædesaven er kompatibel med følgende DEWALT tilbehør med brug af det medfølgende .325 kædehjul med 7 tænder **29** (NA265339):

SAVKÆDE	SVÆRD
25 cm DZ06525	25 cm DZ06425
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430
35 cm DT0692	35 cm DT0691
40 cm DZ06540	40 cm DZ06440

Justering af sværdets oliestrøm (Fig. A, I)

Denne DCMCST632 er udstyret med et justerbart oliesystem. Strømmen af smøremiddel til savkæden og sværdet kan indstilles til forskellige træsorter og skæreteknikker. Hastigheden af savkædens og sværdets smøring er velegnet til de fleste opgaver, når skruen til justering af oliestrøm **9** står mellem positionerne for maksimum **31** og minimum **30**.

Sådan reduceres strømmen:

1. Brug skruetrækkerenden på skruenøglen **22** til at dreje skruen til justering af oliestrøm **9** med uret mod positionen for minimum **30** position.

Sådan øges strømmen:

1. Brug skruetrækkerenden på skruenøglen **22** til at dreje skruen til justering af oliestrøm **9** mod uret mod positionen for maksimum **31**.

Smøring af savkæden og sværdet (Fig. A, I)

Automatisk smøresystem

Denne kædesav er udstyret med et automatisk smøresystem, der hele tiden holder savkæden og sværdet smurt.

1. Indikatoren for oliestand **16** viser oliestanden i kædesaven. Hvis oliestanden er lavere end en fjerdedel, skal du tage batteriet ud af kædesaven og fylde oliebeholderen op med den korrekte type olie.
2. Tøm altid oliebeholderen efter skæring.
3. Tøm altid oliebeholderen før opbevaring af denne enhed.

BEMÆRK: Brug ikke denne kædesav uden olie. Og efterfyld den, før oliebeholderen er tom.

BEMÆRK: Brug altid DeWALT sværd- og kædeolie, som er designet til optimal ydeevne. Andre smøremidler kan tilstoppe eller beskadige dispenseren. Brug altid en biologisk nedbrydelig sværd- og kædeolie af høj kvalitet for korrekt smøring af savkæde og sværd. Ved beskæring af træer anbefales vegetabilsk-baseret sværd- og savkædeolie, da mineralbaserede olier kan være skadelige for levende træer. Brug aldrig snavset, brugt eller forurenede olie. Dette kan beskadige værktøjet.

Påfyldning af oliebeholderen

1. Skru oliedækslet **17** mod uret og fjern det derefter. Fyld beholderen med den anbefalede sværd- og kædeolie, indtil oliestanden har nået toppen af indikatoren for oliestand **16**.
2. Sæt olielhætten på igen, og spænd den med uret.
3. Sluk ind imellem kædesaven, og kontrollér indikatoren for oliestanden for at sikre, at sværdet og kæden får tilstrækkelig olie.

Transport af kædesav (Fig. A, J)

- Tag altid batteriet ud af værktøjet og dæk sværdet **11** med skeden **18**, når du transporterer eller opbevarer saven.

BETJENING

Brugsvejledning



ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskafe, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.

Korrekt håndposition (Fig. A, K)



ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser skal du **ALTID** anvende den rette håndposition som vist.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.



FARE: Brug aldrig kædesaven med kun én hånd. Det er sværere at kontrollere reaktive kræfter.

Det er nødvendigt at placere den venstre hånd på det forreste håndtag **2** og den højre hånd på baghåndtaget **1** for korrekt håndposition.

Ladetilstandsindikator (Fig. A, L)

DCMCST635 er udstyret med en ladetilstandsindikator. Den viser batteriets aktuelle ladeniveau under brug. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og varierer afhængigt af produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

- LED-lamperne til indikation af ladetilstand **6** lyser og angiver hermed ladeprocenten i batteriet.
- Når alle fire LED-lamper til indikation af ladetilstand **6** lyser, er batteriet ladet helt op.
- Når en af LED-lamperne til indikation af ladetilstand **6** lyser, er ladningen lav, og derefter blinker den, når batteriet er afladet. Fjern batteriet og oplad det.

Status af LED-lampe til indikation af ladetilstand

	OPLADNINGSNIVEAU	FARVE AF LED-INDIKATOR FOR OPLADNING
	100% - 75%	Hvid
	50% - 75%	Hvid
	20% - 50%	Hvid
	≤ 20 %	Hvid
	Lavt batteri afbrydelse	Hvid og blinker.
	Batteri for varmt	Alle fire, røde og blinker.

Advarsel om overbelastet batteri (Fig. A, L)

Alle fire LED-lamper til indikation af ladetilstand **6** lyser rødt og blinker derefter, når batteriet har nået en høj temperatur. For at fjerne advarslen om overbelastet batteri skal du lade batteriet køle af og derefter genstarte saven og begynde dit snit igen, denne gang med lidt mindre kraft. Lad saven save i sit eget tempo.

LED-lampe for kædebremse (Fig. L, N)

DCMCST635 har en LED-lampe for kædebremse **8**. LED-lampen for kædebremse **8** lyser rødt, når kædebremsen/ den forreste håndskærm **10** er aktiveret. LED-lampen for kædebremse **8** lyser muligvis ikke, når kædebremsen/ den forreste håndskærm **10** er i den "indstillede" position.

LED-lampe for overbelastning (Fig. A, L)

DCMCST635 har en LED-lampe for overbelastning **7**. LED-lampen for overbelastning **7** lyser gult og blinker derefter, når motoren eller modulet overbelastes under drift. For at rydde LED-lampen for overbelastning **7** skal du genstarte saven og begynde snittet igen, denne gang med lidt mindre kraft. Lad saven save i sit eget tempo.

LED-lampen for overbelastning **7** lyser rødt og blinker derefter, når modulet har nået en høj temperatur. For at rydde LED-lampen for overbelastning **7** skal du lade kædesaven køle af og derefter genstarte saven og begynde dit snit igen, denne gang med lidt mindre kraft. Lad saven save i sit eget tempo.

Selefastgørelsespunkt (Fig. M)

ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade ved, at værktøjet falder ned på en operatør eller omkringstående, skal du sørge for, at det understøttes godt, når selefastgørelsespunktet bruges, eller at det hviler et sikkert og stabilt sted, når det ikke er i brug. Søg for at holde området nedenunder ryddet for at reducere risikoen for, at værktøjet falder og rammer nogen eller noget nedenunder det.

ADVARSEL: Inden brug skal selefastgørelsespunktet efterses for skader. Hvis produktet er beskadiget, må det ikke bruges. Kontakt et DEWALT servicecenter.

DCMCST632 har et praktisk selefastgørelsespunkt **23**, der gør det muligt at hænge, mens den ikke er i brug, når en passende sele er forbundet. Søg for at følge seleproducentens instruktioner.

BEMÆRK: DU MÅ IKKE bære flere bæltelser og/eller skulderseler samtidig, da de kan forringe sikkerheden ved at gribe ind i hinanden.

Betjening af kædesaven (Fig. A, K)

ADVARSEL: Læs og forstå alle instruktioner. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

- Beskyt mod tilbageslag, som kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfald. Se **Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøjer og Generelle sikkerhedsadvarsler for kædesave, og Årsager til og forebyggelse af tilbageslag og Sikkerhedsfunktioner ved tilbageslag** for at undgå risikoen for tilbageslag.
- Ræk ikke for langt. Skær ikke over brysthøjde. Søg for, at du har et fast fodfæste. Hold afstand mellem fødderne. Fordel din vægt jævnt på begge fødder.
- Brug et fast greb med din venstre hånd på det forreste håndtag **2** og din højre hånd på det bageste håndtag **1**, så din krop er til venstre for sværdet.
- Hold ikke kædesaven i kædebremsen/forreste håndskærm **10**. Hold albuen for venstre arm låst, så den venstre arm er lige, for at modstå et tilbageslag.

ADVARSEL: Brug aldrig et krydshåndet greb (venstre hånd på det bageste håndtag og den højre hånd på det forreste håndtag).

ADVARSEL: Lad aldrig nogen del af din krop være i linje med sværdet under betjening af kædesaven.

- Den må aldrig bruges i en klunget position eller på en stige eller anden ustabil overflade. Du kan miste kontrol over saven, hvilket kan forårsage alvorlig personskade.
- Hold saven i gang ved fuld hastighed hele tiden, mens du saver.
- Lad savkæden save for dig. Udøv kun let tryk. Læg ikke pres på kædesaven ved enden af snittet.

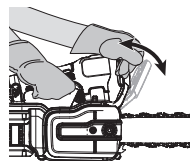
ADVARSEL: Se motorsaven efter for skader, hvis den tabes eller udsættes for andre slag.

ADVARSEL: Når den ikke er i brug, skal kædebremsen altid være aktiveret, og batteriet fjernet.

FORSIGTIG: Den maksimale savkædehastighed er 23.6 m/s.

Før brug

- Se kædebremsen / forreste håndskærm **10** efter for skader.
- Søg for, at kædebremsen / forreste håndskærm **10** kan bevæge sig frit.



- Kontroller den automatiske bremsefunktion (kontroller, at kædebremsen/forreste håndskærm **10** kan aktiveres af fremadgående inerti), men med motoren slukket af sikkerhedshensyn.
- Kontroller, at kædebremsen stopper savkæden **12**, fra motor tændt til motor slukket, når den aktiveres.

Indstilling af kædebremsen (Fig. N)

Din kædesav er udstyret med et kædebremsesystem, som stopper kæden hurtigt i tilfælde af tilbageslag.

- For at aktivere kædebremsen manuelt skal du skubbe kædebremsen/ den forreste håndskærm **10** fremad, indtil den klikker fast. LED-lampen for kædebremsen **8** lyser.
- Træk kædebremsen/ den forreste håndskærm **10** mod det forreste håndtag **2** ind i den "indstillede" position, som vist på Fig. N. LED-lampen for kædebremsen **8** lyser ikke.
- Værktøjet er nu klar til brug.

Test af kædebremsen (Fig. A, N)

ADVARSEL: Det anbefales, at førstegangsbrugere øver sig på at skære brænde på en savbuk eller i en træholder.

ADVARSEL: Søg for at indstille kædebremsen inden savning.

Test kædebremsen inden hver anvendelse for at sikre, at den fungerer korrekt.

1. Anbring værktøjet på en flad, fast overflade. Sørg for, at kædesaven **12** er væk fra jorden.
2. Tag godt fat i værktøjet med begge hænder, og tænd for kædesaven.
3. Drej venstre hånd fremad omkring det forreste håndtag **2**, så bagsiden af hånden rører ved kædebremsen/den forreste håndskærm **10**, og skub den fremad mod arbejdsområdet. Savkæden bør standse med det samme. LED-lampen for kædebremsen **8** lyser.

BEMÆRK: Hvis saven ikke standser med det samme, skal du holde op med at bruge værktøjet og aflevere det på et autoriseret servicecenter i nærheden af dig.

Kædebremsens reaktioner ved tilbageslag

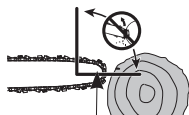


ADVARSEL: Et tilbageslag kan komme meget pludseligt og kraftigt og slynge sværd og savkæde i operatørens retning. De fleste tilbageslag er små og kræver ikke altid, at kædebremsen aktiveres.

Kædebremsen aktiveres manuelt ved at trykke mod din venstre hånd, når sværdet kastes opad, eller automatisk gennem en indbygget sikkerhedsmekanisme. Tilbageslag kan opstå, hvis sværdets tilbageslagsområde berører en genstand eller arbejdsområdet, som vist nedenfor.



ADVARSEL: Lad IKKE sværdets tilbageslagsområde røre ved en genstand eller et arbejdsområde.



Tilbageslagsområde

- Den automatiske kædebremse aktiveres af tilbageslagskraft. Hvis der opstår et kraftigt tilbageslag, mens tilbageslagsområdet er længere væk fra operatøren, aktiveres den automatiske kædebremse via den indbyggede sikkerhedsmekanisme. LED-lampen for kædebremsen **8** lyser. Kædebremse/forreste håndskærm **10** vil være i aktiveret position og skal sættes i den indstillede position for at frigive kædebremsen.
- Hvis tilbageslagskraften er lille, eller tilbageslagsområdet er tættere på operatøren, aktiveres kædebremsen manuelt, ved at kædebremsen/forreste håndskærm **10** trykkes mod din venstre hånd, når sværdet slynge opad. LED-lampen for kædebremsen **8** lyser.
- 1. Hvis kædebremsen er aktiveret, manuelt eller automatisk, skal du trække kædebremsen/forreste håndskærm **10** mod det forreste håndtag **2** ind i den "indstillede" position, som vist på Fig. N. LED-lampen for kædebremsen **8** lyser ikke.

Start af kædesaven (Fig. A, O)



ADVARSEL: Forsøg aldrig at låse en kontakt i positionen ON.

Vær altid sikker på dit fodfæste, og grib kædesaven godt med begge hænder, mens tommelfingeren og de andre fingre omkranser begge håndtag.

1. Sørg for at isætte en helt opladet batteripakke **20**.

2. Aktiver kædebremsen. Skub kædebremsen/den forreste håndskærm **10** fremad, indtil den klikker fast.
3. For at tænde for enheden skal du trykke på tænd/sluk-knappen **5**.
BEMÆRK: Enheden slukkes efter 60 sekunder, hvis udløserkontakten ikke er blevet aktiveret. Du skal trykke på tænd/sluk-knappen **5** igen.
4. Træk kædebremsen/den forreste håndskærm **10** mod det forreste håndtag **2**.
5. Vend startspærrebet **4** fremad, og klem udløserkontakten **3**.
6. Når enheden kører, kan du slippe startspærrebet **4**.
7. For at holde enheden i gang skal du blive ved med at klemme udløseren.
8. Slip udløseren for at stoppe savkæden mellem snit.
BEMÆRK: Enheden slukkes, hvis udløserkontakten ikke er blevet aktiveret inden for 60 sekunder. Du skal gentage trin 2 til 5 for at starte enheden.
BEMÆRK: Hvis der anvendes for meget kraft under et snit, stopper saven, og LED-lampen for overbelastning **7** lyser. For at genstarte saven skal du slippe udløserkontakten **3**, inden saven genstarter. Begynd igen snittet, denne gang med lidt mindre kraft. Lad saven save i sit eget tempo.

Arbejde med motorsav i højden

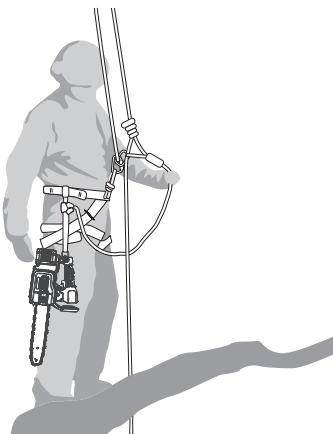
Generelle anbefalinger

Operatøren af en motorsav, der arbejder i højden med reb og sele, må aldrig arbejde alene. Der bør altid være en hjælper til stede på jorden med træning i passende nødprocedurer. Operatøren skal være oplært i generelle teknikker til sikker klatring og arbejdsstillinger og være korrekt forsynet med sele, reb, remme, karabinhager og andet udstyr, der giver sikre arbejdsstillinger for både ham selv og kædesaven.

Forberedelse af motorsaven til brug

Kædesaven skal kontrolleres af hjælperen på jorden og derefter slukkes, inden den sendes op til brugeren i træet på følgende måde.

1. Kædesaven skal være udstyret med en egnet rem, så den kan fastgøres til brugerens sele, som vist nedenfor.
2. Sæt remmen fast omkring fastgørelsespunktet bag på kædesaven.
3. Sørg for passende karabinhager, så kædesaven kan fastgøres både indirekte (dvs. med remmen) og direkte (dvs. ved fastgørelsespunktet på kædesaven) til operatørens sele.
4. Sørg for, at kædesaven er sikkert fastgjort, når den sendes op til operatøren.
5. Sørg for, at kædesaven er fastgjort til selen, før den kobles fra opstigningsudstyret.
- Eksempel på, hvordan kædesaven fastgøres til operatørens sele.

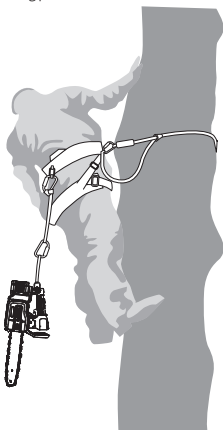


Muligheden for at sætte kædesaven direkte fast til selen reducerer risikoen for skader på udstyret, når man bevæger sig rundt i træet. Kædesaven skal altid være slukket, når den sidder direkte fast til selen.

Når kædesaven flyttes fra ét fastgørelsespunkt til et andet, skal operatøren sikre, at den sidder fast i den nye position, før den løsnes fra det forrige fastgørelsespunkt.

Kædesaven må kun fastgøres til de anbefalede fastgørelsespunkter på selen. Disse kan være placeret i midten (foran eller bagpå) eller i siderne. Hvor det er muligt, bør kædesaven fastgøres i midterpunktet bagpå for at holde den væk fra klatrereb og for at støtte dens vægt centralt ned ad operatørens rygsøjle, som vist herunder.

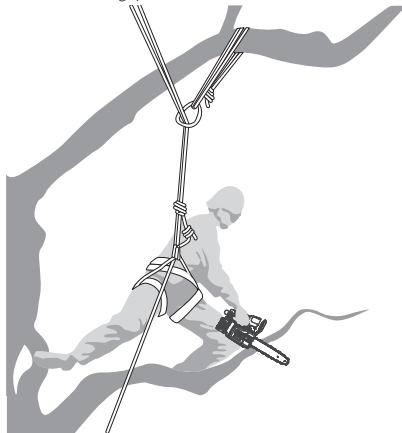
- Eksempel på, hvordan kædesaven fastgøres til selens midterpunkt bagpå.



- manglende kontrol over kædesaven, hvilket øger risikoen for, at den kommer i kontakt med klatrereb og operatørens krop (især venstre hånd og arm), og
- mistet kontrol som følge af en usikker arbejdsstilling, hvilket kan resultere i kontakt med kædesaven (uventede bevægelser under brug af kædesaven).

Sikring af arbejdsstilling til brug med to hænder

1. For at kunne holde kædesaven med begge hænder bør operatører som generel regel forsøge at opnå en sikker arbejdsstilling, hvor kædesaven betjenes
 - i hoftehøjde, når der saves i vandrette sektioner, og
 - i solar plexus-højde, når der saves i lodrette sektioner.
2. Når operatøren arbejder tæt på lodrette stammer med lav sidepåvirkning af arbejdsstillingen, kan et sikkert fodfæste være tilstrækkeligt til at opretholde en stabil arbejdsstilling. Når operatørerne bevæger sig væk fra stammen, skal de dog træffe foranstaltninger for at fjerne eller modvirke stigende sidepåvirkninger, f.eks. ved at føre hovedrebet gennem et ekstra forankringspunkt eller ved at bruge en justerbar rem direkte fra selen til et ekstra forankringspunkt, som vist herunder.
- Eksempel på, hvordan man fører hovedrebet gennem et ekstra forankringspunkt.

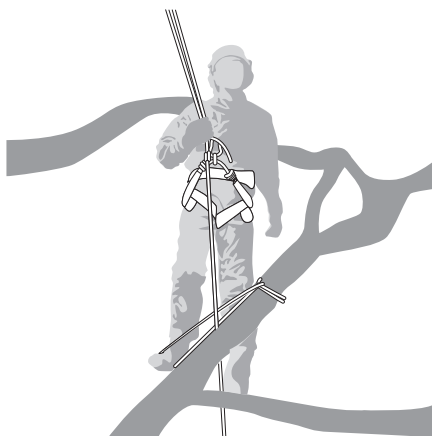


3. Man kan få et sikkert fodfæste i arbejdsstillingen ved hjælp af en midlertidig fodrem, der dannes af en endeløs slynge, som vist herunder.
- Eksempel på en midlertidig fodrem dannet af en endeløs slynge.

Brug af kædesaven i træet

En analyse af ulykker med disse kædesave under træservicearbejde viser, at den primære årsag er uhensigtsmæssig brug af kædesaven med én hånd. I langt de fleste ulykker har operatørerne ikke en sikker arbejdsstilling, der gør det muligt at holde begge håndtag på kædesaven, hvilket medfører øget risiko for skader på grund af:

- at man ikke har et fast greb om kædesaven, hvis den slår tilbage;



Sådan frigøres et fastklemmt sværd

Hvis sværdet sidder fast under savning, skal operatørerne:

- Slukke kædesaven og sætte den sikkert fast til træet på den indvendige side af snittet (dvs. mod stammens side) eller til en separat værktøjsline;
- Trække kædesaven ud af snittet, mens grenen løftes efter behov, og
- Om nødvendigt bruge en håndsav eller en anden kædesav til at frigøre det fastklemte sværd ved at skære mindst 30 cm fra det fastklemte sværd

Uanset om du bruger en håndsav eller en kædesav til at frigøre et fastklemmt sværd, skal frigørelsessnittene altid foretages udadtil (mod grenens spids) for at forhindre, at motorsaven trækkes med grenen og gør situationen endnu mere kompliceret.

Almindelige fældningsteknikker



Denne DCMST632 kædesav er ikke beregnet til at blive brugt på jorden, og derfor indeholder denne vejledning ikke instruktioner til fældning af træer, afkvistning og opskæring af træer. For instruktioner til disse teknikker, når du bruger andre DEWALT kædesave, bedes du se instruktionsvejledningerne til disse DEWALT kædesave. For at få en kopi af instruktionsvejledningerne til disse DEWALT kædesave bedes du kontakte DEWALT eller besøge et autoriseret DEWALT servicecenter.



ADVARSEL: Disse instruktioner til arbejde i træer gælder for DEWALT tophåndsavene, som udelukkende er designet til savning i træer udført af uddannede træsæviceoperatører.



ADVARSEL: Bloksavning kan resultere i personskade. Det bør kun udføres af en øvet person.



ADVARSEL: Det anbefales, at førstegangsb brugere bliver oplært tilstrækkeligt før brug.



ADVARSEL: Undlad at arbejde i træer ved kraftig vind.



ADVARSEL: Sørg for, at alle omkringstående befinder sig væk fra faldområdet, før du starter arbejdet.



ADVARSEL: Hold altid dig selv og dit udstyr væk fra det materiale, der fjernes.



FORSIGTIG: Sørg for, at batteriet er ladet helt op, før du arbejder i et træ.



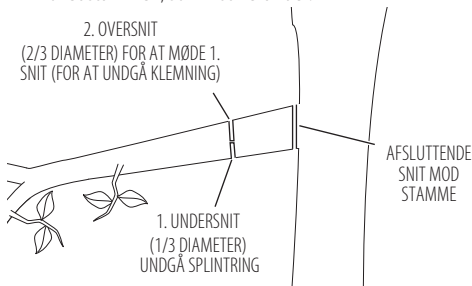
ADVARSEL: Når du klatrer i træer, skal du sørge for at bære passende beskyttelse af øjne (visir eller briller), hoved, hænder, ben, underarme og skridsikket fodtøj, der er egnet til at klatre i træer.



ADVARSEL: Dette værktøj udsender damp fra smøroleolie og savsmuld under brug. Indånding eller langvarig eksponering kan medføre irritation af luftveje, hud eller øjne. Bær altid passende personlige værnemidler (sikkerhedsbriller, støvmaske, beskyttelseshandsker), og brug værktøjet i et område med god ventilation.

Beskæring

1. Foretag det første snit fra under grenen som undersnit (1/3 diameter) for at undgå splintring, som vist herunder.
2. Foretag derefter det andet snit fra over grenen som oversnit (2/3 diameter), så snittet møder det første snit, som vist herunder.
3. Foretag det afsluttende snit, så det flugter med hovedstammen, som vist herunder.



Bloksavning

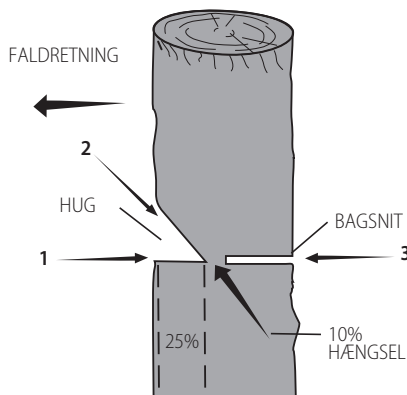
Fjernelse af sektioner fra et stående træ

Før bloksavningen startes, skal du have kiler (af træ, plastik eller aluminium) og en tung mukket klar. Fjern løst bark, søm, hæfteklammer og ståltråd fra det træ, hvor der skal foretages bloksnit.

Konventionelt hug

- **Forhug** - Lav hugget 25 % af træblokkens diameter, vinkelret med faldretningen. Lav det nederste vandrette forhug først, som vist herunder. Dette hjælper med at undgå at knibe enten savkæden eller sværdet, når det andet forhug laves. Tag hensyn til forhold såsom vind, træets hældning, jordens hældning, der kan påvirke faldretningen.
- **Bagsnit** - Lav bagsnittet på samme niveau som det første vandrette forhug. Hold bagsnittet parallelt med det vandrette forhug, som vist herunder. Lav bagsnittet på en sådan måde, at der er ca. 10 % af træblokken tilbage, som skal fungere som et hængsel, som vist herunder. Hængseltræet forhindrer træblokken i at falde i den forkerte retning. Skær ikke gennem hængslet.
- Når fældesnittet kommer tæt på hængslet, burde træblokken begynde at falde. Hvis der er risiko for, at træblokken ikke falder i den ønskede retning, eller at den vipper tilbage og binder sværdet, skal du holde op med at save, inden det fældende snit er færdigt, og bruge kiler til at åbne snittet og lade træblokken falde langs den ønskede faldlinje. Når

træblokken begynder at falde, skal du fjerne kædesaven fra snittet, slippe udløserkontakten og aktivere kædebremsen.



VEDLIGEHOJDELSE

Dit elværktøj er designet til at fungere i lang tid med minimal vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

ADVARSEL: For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade skal du slå værktøjet fra og frakoble batteripakken, inden du foretager eventuelle justeringer eller fjerner/installerer fastgørelser eller tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken. Se bagsiden af denne vejledning for kontaktoplysninger til service centre, eller gå ind på www.2helpU.com.

Savkæde og sværd

Efter nogle få timers brug skal du fjerne afdækningen af kædehjulstand, sværdet og kæden og rengøre dem grundigt med en blød børste. Sørg for, at smørehullet på sværdet er fri for rester. Når sløve kæder udskiftes med skarpe kæder, er det en god idé at øve dig på at vende kædesværdet fra bund til top. For at opnå den bedste ydeevne skal slibning og vedligeholdelse af savkæden udføres af et autoriseret DEWALT service centre.

Kædehjul og afdækning af kædehjulstand (Fig. A, C–G)

ADVARSEL: Skarp kæde. Brug altid beskyttelseshandsker ved håndtering af kæden. Kæden er skarp, og man kan skære sig på den, selv om den ikke kører.

ADVARSEL: Skarp roterende kæde. For at forhindre utilsigtet drift skal batteriet tages ud af værktøjet, inden der foretages følgende handlinger. I modsat fald kan der opstå alvorlige personskader.

1. Anbring saven på en flad, fast overflade.
2. Fjern afdækningen af kædehjulstand **13**, som beskrevet i afsnittet **Montering af sværdet og savkæden**.

3. Idet du har beskyttelseshandsker på, skal du bruge en ren, blød børste til at tørre savsmuld, pinde, vinstokke eller andet snavs væk, som kan have samlet sig inde i afdækningen af kædehjulstand **13** og omkring savkæden **12** eller kædehjulet **29**.
4. Roter kædespændingsskruen **15** med den flade skruetrækkerende på nøglen **22**. Når skruen drejes mod uret, kan sværdet **11** trækkes tilbage, og spændingen på savkæden reduceres, så den kan fjernes.
5. Idet du har beskyttelseshandsker på, skal du tage fat i savkæden og sværdet, og løfte dem væk fra værktøjet.
6. Idet du har beskyttelseshandsker på, skal du bruge en ren, blød børste til at tørre savsmuld eller andet snavs væk, som kan have samlet sig på sværdet **11** og omkring savkæden **12**.
7. Monter kæden, sværdet og afdækningen af kædehjulstand **13** som beskrevet i afsnittene **Montering af sværdet og savkæden**, **Udskiftning af savkæden**, og juster kædespændingen korrekt før brug, som beskrevet i afsnittet **Justering af kædespænding**.

Fjernelse og montering af kædehjulet (Fig. D, P)

ADVARSEL: Skarp kæde. Brug altid beskyttelseshandsker ved håndtering af kæden. Kæden er skarp, og man kan skære sig på den, selv om den ikke kører.

ADVARSEL: Skarp roterende kæde. For at forhindre utilsigtet drift skal batteriet tages ud af værktøjet, inden der foretages følgende handlinger. I modsat fald kan der opstå alvorlige personskader.

Reservekædehjul fås i dit nærmeste autoriserede DEWALT-servicecenter: NA265339.

BEMÆRK: Kædehjulsbolten **32** har venstrehåndet gevind.

1. Aktiver kædebremsen. Skub kædebremsen/den forreste håndskærm **10** fremad, indtil den klikker fast.
2. Tag kædehjulsets dæksel af **13**, som beskrevet i afsnittet **Montering af sværdet og savkæden**.
3. Fjern savkæden **12** og sværdet **11** som beskrevet i afsnittet **Udskiftning af savkæden**.
4. Hold kædehjulet **29** fast med en justerbar tang (medfølger ikke).
5. Brug en 10 mm skruenøgle (medfølger ikke) til at rotere kædehjulsbolten med venstrehåndet gevind **32** med uret, og fjern den.
6. Løft kædehjulet **29** væk fra det D-formede skaft **33**.
7. Rengør kædehjulet **29** for evt. snavs, eller udskift det med et nyt kædehjul **29**.
8. Ret D-sprækken **34** på kædehjulet **29** ind efter det D-formede skaft **33**, og installer kædehjulet **29**.
9. Hold kædehjulet **29** fast med en justerbar tang. Brug en 10 mm skruenøgle (medfølger ikke) til at rotere kædehjulsbolten med venstrehåndet gevind **32** mod uret.

10. Brug en momentnøgle til at spænde kædehjulsbolten **32** til 6 ft.lbs (8 N.m).
11. Følg anvisningerne til **Montering af sværdet og savkæden**.

SKærping af savkæde (Fig. Q–S)

 **FORSIGTIG:** Skarp kæde. Brug altid beskyttelseshandsker ved håndtering af kæden. Kæden er skarp, og man kan skære sig på den, selv om den ikke kører.

 **ADVARSEL:** Skarp roterende kæde. For at forhindre utilsigtet drift skal batteriet tages ud af værktøjet, inden der foretages følgende handlinger. I modsat fald kan der opstå alvorlige personskader.

 **ADVARSEL:** Overslib ikke kædetænder, da dette vil øge risikoen for tilbageslag. Hvis kæden er blevet slebet mere end fire gange, skal den udskiftes.

Hver gang kæden skærpes, mister den nogle af kvaliteterne for lavt tilbageslag, og der bør udvises ekstra forsigtighed.

Det anbefales, at en savkæde ikke skærpes mere end fire gange.

BEMÆRK: Skærene bliver øjeblikkeligt sløve, hvis de berører jorden/snavs eller et søm under savning.

For at få den bedste ydeevne fra din kædesav er det vigtigt at holde tænderne på savkæden skarpe. Følg disse nyttige tips til korrekt skærping af savkæde:

1. For at opnå de bedste resultater bør du bruge en fil på 5/32" (4 mm) og en filholder eller en filvejleder til at skærpe din savkæde. Dette sikrer, at du altid får de rette skærpningsvinkler.
2. Anbring filholderen fladt på den øverste plade og dybdemåleren på skæret.
3. Hold den rette topplade **38** skærpevinkellinje på 30° på din filvejleder parallelt med din kæde (fil ved 60° fra kæde set fra siden), som vist i Fig. R.

4. Skærp først skær på den ene side af kæden. Slib fra indersiden til ydersiden af hvert skær. Vend derefter din sav rundt, og gentag processen (2, 3, 4) for skær på den anden side af kæden.

BEMÆRK: Brug en flad fil til at slibe toppene af rivetænderne (del af kædeled foran skæret), så de er ca. 0,025" (0,635 mm) under skærspidserne, som vist på Fig. Q.

5. Hold alle skærlængder ens, som vist i Fig. S.
6. Hvis der er skader på toppladernes eller sidepladernes kromoverflade, skal du slibe tilbage, indtil en sådan skade fjernes.

 **FORSIGTIG:** Efter slibningen er skæret skarpt. Pas ekstra godt på under denne proces.

Smøring

Se **Automatisk smøresystem** beskrevet i afsnittet **Smøring af savkæden og sværdet**.

Rengøring

 **ADVARSEL:** Slå altid værktøjet fra og tag batteriet ud, før du lægger det til opbevaring. Rens kæden, sværdet og ventilationsåbningerne for træstøv og olierester, og se værktøjet efter for skader eller løse dele.

Hvis værktøjet ikke rengøres og vedligeholdes, kan det medføre funktionsfejl eller brandfare under opbevaring.

 **ADVARSEL:** Fare for elektrisk stød og mekanisk fare. Træk stikket ud af stikkontakten fra strømkilden og/eller fjern batteripakken, hvis den er aftagelig, fra produktet før rengøring.

 **ADVARSEL:** For at sikre sikker og effektiv drift skal du altid holde produktet og ventilationsåbningerne (hvis relevant) rene. Ventilationsåbninger kan rengøres med en tør, blød ikke-metallisk børste og/eller en egnet støvsuger. Brug ikke vand eller rengøringsmidler.

 **ADVARSEL:** Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring ventilationsåbningerne. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.

 **ADVARSEL:** Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre produktets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske komme ind i produktet. Nedsænk aldrig nogen del af produktet i væske.

Valgfrit tilbehør

 **ADVARSEL:** Eftersom andet tilbehør, end det, der tilbydes af DEWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at reducere risikoen for tilskadekomst bør kun tilbehør anbefalet af DEWALT bruges sammen med dette produkt.

Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere oplysninger mhp. det passende tilbehør.

Miljøbeskyttelse



Produkter/batterier kan genbruges, men hvis de er markeret med den overstregede skraldespand, må de ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Lad batterierne aflade helt og adskil dem, og adskil eventuelle lyskilder fra produktet, hvis det er muligt. Det er brugerens ansvar at slette personlige oplysninger fra produktet. Aflever derefter affaldet på et officielt affaldsindsamlingsanlæg eller hos en deltagende forhandler, som ofte tager imod det gratis. Emballagen skal bortskaffes baseret på den markerede materialekode. Brugs- og sikkerhedsinstruktioner bør kun bortskaffes, når det relevante produkt ikke længere er i brug.

Kontakt din kommune for at få vejledning i affaldshåndtering. Få yderligere oplysninger på www.2helpU.com og ved at scanne ovenstående QR-kode.

DCMCST635 FEJLFINDING

Problem	Løsning
Enheden vil ikke starte.	Kontrollér batterimonteringen. Vær opmærksom på kravene til opladning af batteriet. Tryk på tænd/sluk-kontakten, før du klemmer startspærregebet og udlåserkontakten. Kontroller, at kædebremsen er deaktiveret. Frigiv kædebremsen/den forreste håndskærm. Træk kædebremsen/den forreste håndskærm mod det forreste håndtag ind i den "indstillede" position, som vist på Fig. N. Genstart enheden. Kontrollér, at startspærregebet er trykket helt fremad, før udlåserkontakten bevæges.
Enheden slukker under anvendelsen.	Oplad batteriet. Enhed bliver tvunget. Genstart og brug mindre tryk.
Batteriet oplader ikke.	Indsæt batteriet i opladeren, og vent på, at det røde opladningslys tændes. Oplad op til 8 timer, hvis batteri er helt afladet. Tilslut opladeren til en fungerende stikkontakt. Kontroller strømstikket ved at tilslutte et andet apparat. Kontrollér, om der er forbindelse på stikdåsen ved at tilslutte en lampe til den, og derefter om strømmen bliver slået fra, når du slukker for lyset. Flyt opladeren og apparatet til et sted, hvor lufttemperaturen befinder sig over 4,5 °C (40 °F) eller under 40,5 °C (104 °F).
Sværdet/kæden er overophedet.	Se afsnittet Justering af kædespænding . Se afsnittet Kædesmøring .
Kæden er løs.	Se afsnittet Justering af kædespænding .
Dårlig savekvalitet.	Se afsnittet Justering af kædespænding . BEMÆRK: For stor spænding fører til kraftigt slid og reduceret holdbarhed af sværd og kæde. Smør før hver skæring. Se Udskiftning af savkæden .
Enhed kører, men saver ikke.	Kæden kan være monteret omvendt. Se afsnittene om Montering og fjernelse af kæde .
Enhed smøres ikke.	Fyld oliebeholder. Rens sværd, kædehjul og dækslet på kædehjulet. Se Pleje og vedligeholdelse .

Guide til LED-indikatorer

Afsnittet indeholder en liste over mulige LED-blinkmønstre, årsagerne og de udbedrende løsninger. Brugeren eller vedligeholdelsespersonalet kan udføre nogle udbedrende handlinger, mens andre funktionsfejl kan kræve assistance af en kvalificeret DeWALT-tekniker eller et autoriseret DeWALT-servicecenter.

LED-lampe for overbelastning



ORANGE LED-LAMPE

Problem	Løsning
Enhed holdt op med at virke.	Enhed bliver tvunget. Genstart og brug mindre tryk. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte et autoriseret DeWALT-servicecenter.



RØD LED-LAMPE

Problem	Løsning
Enhedsmodul er for varmt.	Enhed bliver tvunget. Lad enheden hvile og køle af. Genstart og brug mindre tryk. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte et autoriseret DeWALT-servicecenter.

LED-lampe for kædebremse



RØD LED

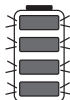
Problem	Løsning
Enheden vil ikke starte.	Frigiv kædebremsen/den forreste håndskærm. Træk kædebremsen/den forreste håndskærm mod det forreste håndtag ind i den "indstillede" position, som vist på Fig. N. Genstart enheden. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte et autoriseret DeWALT-servicecenter.

LED-lamper til indikation af ladetilstand



BLINKENDE HVIDE LED-lamper

Problem	Løsning
Batteripakke er afladet.	Tag batteripakken ud og udskift den. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte et autoriseret DeWALT-servicecenter.



BLINKENDE RØDE LED-lamper

Problem	Løsning
Batteriet er for varmt.	Enhed bliver tvunget. Lad enheden hvile og køle af. Genstart og brug mindre tryk. Tag batteripakken ud og udskift den. Genstart og brug mindre tryk. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte et autoriseret DeWALT-servicecenter.

54V Obergriff-Kettensäge

DCMCST632

Online verfügbare Dokumente

www.2helpU.com/DoC/ oder

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Ersetzen Sie für den direkten Zugriff „xxx“ durch die Modellnummer des Produkts, die auf dem Typenschild oder der Verpackung angegeben ist.

- Betriebsanleitung
- Konformitätserklärung (DoC)
- Emissionsdaten des Produkts (PED): Angaben zur Emission von Lärm, Vibrationen und Staub (nicht für alle Produkte anwendbar)



WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen und Spezifikationen in diesem



Handbuch. Das umfasst auch die Angaben in den Kapiteln zu Akkus und Ladegeräten, die im Handbuch eines Originalwerkzeugs oder in einem separaten

Handbuch für Akkus und Ladegeräte enthalten sind.

Handbücher sind über den Kundendienst erhältlich. (Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs.)

Technische Daten

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

Technische Daten

DCMCST632		
Spannung	V _{DC}	54
Typ		1
Batterietyp		Li-Ionen
Kettenteilung	Zoll	.325
Dicke des Antriebsglieds	mm	1.1
Sägeschwertlänge		
Mindestlänge	mm	250
Maximale Länge	mm	400
Maximale Kettengeschwindigkeit (Leerlauf)	m/s	23,6
Ölfüllmenge	ml	140
Gewicht (ohne Akku)	kg	3,1

Schutzart: IPx4. Dieses Produkt wurde unter den Bedingungen getestet, die in der geltenden Produktsicherheitsnorm festgelegt sind. Diese spiegeln jedoch eventuell nicht alle möglichen Auswirkungen von Belastungen wider. Das Produkt wurde Regen ausgesetzt und danach getestet und für sicher befunden. Zur Vermeidung von Gefahren sollte es dennoch nicht bei Nässe verwendet oder gelagert werden. Wenn das Produkt nass wird, trennen Sie den Akku, trocknen es gründlich und überprüfen Sie seine Funktionsfähigkeit sorgfältig. Wenn es nicht funktioniert, lassen Sie es vor der weiteren Verwendung vollständig trocknen.



WARNUNG: Stromschlaggefahr. Nass gewordene Batterien können beim Bedienen einen Stromschlag verursachen. Berühren Sie sie erst, wenn sie vollständig



WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung lesen.

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt**.



WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann**.



VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **u. U. zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann**.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen zu tun hat**, aber, wenn es **nicht vermieden wird**, **zu Sachschäden führen kann**.



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker**

in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- d) **Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder Rcd) geschützte Stromversorgung.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge

oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- g) **Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden.** Der Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.
- h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Pflege des Elektrogerätes

- a) **Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/ oder den Akku (sofern abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d) **Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerreikbaar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.** Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e) **Warten Sie die Elektrogeräte. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.

- g) **Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

5) Verwendung und Pflege von Akkugeräten

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann zu Brandgefahr führen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie Elektrogeräte nur mit den speziell vorgesehenen Akkus.** Der Einsatz anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- c) **Wenn Akkus nicht verwendet werden, halten Sie sie von anderen Metallteilen, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, die eine Verbindung zwischen den Polen verursachen können.** Wenn die Akkupole kurzgeschlossen werden, kann dies zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- f) **Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b) **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Kettensägen



WARNUNG: Zusätzliche Sicherheitswarnhinweise für Kettensägen.

- a) **Halten Sie alle Körperteile von der Kette fern, wenn die Kettensäge in Betrieb ist. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Kettensäge, dass die Kette keine Gegenstände berührt.** Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs kann dazu führen, dass die Sägekette Körper- oder Kleidungsstücke berührt.
- b) **Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren und mit der linken Hand am vorderen Griff.** Wenn Sie die Kettensäge anders halten, besteht erhöhte Verletzungsgefahr.
- c) **Halten Sie die Kettensäge ausschließlich an den isolierten Griffflächen, da die Kette mit verdeckten Kabeln in Berührung kommen könnte.** Der Kontakt der Sägekette mit stromführenden Leitungen kann auch offenliegende Metallteile an der Kettensäge unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- d) **Tragen Sie Augenschutz. Außerdem empfiehlt sich das Tragen zusätzlicher Schutzausrüstung für Ohren, Kopf, Hände, Beine und Füße.** Geeignete Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen durch weggeschleuderte Schnittabfälle oder durch unabsichtlichen Kontakt mit der Kette.
- e) **Bedienen Sie die Kettensäge nicht, wenn Sie sich auf einer Leiter, einem Dach oder auf einer anderen instabilen Fläche befinden.** Der Betrieb einer Kettensäge auf diese Weise kann zu schweren Verletzungen führen.
- f) **Achten Sie jederzeit auf einen sicheren Stand, und benutzen Sie die Kettensäge nur auf festem, ebenen Boden. Auf rutschigen und instabilen Oberflächen ist kein sicherer Stand gewährleistet.** Es besteht die Gefahr, dass Sie das Gleichgewicht und die Kontrolle über die Kettensäge verlieren.
- g) **Beim Durchschneiden eines Astes, der unter Spannung steht, kann dieser zurückschnellen.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freigesetzt wird, kann der Ast den Bediener treffen und/oder gegen die Kettensäge schlagen und diese außer Kontrolle bringen.
- h) **Arbeiten Sie beim Sägen von Büschen und Jungbäumen mit größter Vorsicht.** Es besteht die Gefahr, dass sich das nachgiebige Material in der Kette verfängt, in Ihre Richtung gedrückt wird und Sie aus dem Gleichgewicht bringt.
- i) **Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff. Das Gerät muss ausgeschaltet sein und sollte den Körper nicht berühren. Bringen Sie den Messerschutz an, bevor Sie das Gerät transportieren oder lagern.** Durch einen sachgemäßen Umgang mit der Kettensäge verhindern Sie einen unabsichtlichen Kontakt mit der sich bewegenden Kette.

- j) **Befolgen Sie die Anweisungen zum Ölen und Spannen der Kette und zum Wechseln von Sägegeschwert und Kette.** Bei einer unzureichend gespannten oder geölten Kette besteht Riss- und erhöhte Rückschlaggefahr.
- k) **Schneiden Sie nur in Holz. Verwenden Sie die Kettensäge nur entsprechend ihres vorgesehenen Zwecks. Sägen Sie zum Beispiel keinen Kunststoff, kein Mauerwerk und keine Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Der Gebrauch der Kettensäge für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- l) **Diese Kettensäge eignet nicht zum Fällen von Bäumen.** Der Gebrauch der Kettensäge für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder der Umstehenden führen.
- m) **Befolgen Sie beim Entfernen von feststeckendem Material, beim Lagern oder bei der Wartung alle Anweisungen. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet und der Akku entfernt wurde.** Unerwartete Bewegungen der Kettensäge beim Entfernen von feststeckendem Material oder bei der Wartung können zu schweren Verletzungen führen.

Ursachen und Vermeidung des Rückschlageffekts durch den Bediener:

Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze des Führungsschwerts einen Gegenstand berührt, oder wenn Holz einknickt und die Kette im Schneidspalt einklemmt. Kontakt an der Spitze kann in einigen Fällen eine blitzschnelle Rückschlagwirkung erzeugen, die die Führungsschiene nach oben und zurück in Richtung Bediener schnellen lässt.

Wenn die Kette an der Oberseite des Führungsschwerts eingeklemmt wird, kann dies das Schwert schnell nach hinten in Richtung Bediener drücken.

Diese Reaktionen können zum Verlust der Kontrolle über die Säge und damit zu schweren Verletzungen führen. Verlassen Sie sich nicht nur auf die Sicherheitsvorrichtungen der Säge. Als Bediener einer Kettensäge müssen Sie verschiedene Vorkehrungen treffen, um Sägearbeiten ohne Unfälle und Verletzungen durchführen zu können.

Ein Rückschlag ist das Resultat eines Missbrauchs und/ oder einer falschen Bedienung des Geräts oder falscher Arbeitsbedingungen. Er kann durch die entsprechenden unten angegebenen Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:

- a) **Halten Sie die Säge mit den Daumen auf einer Seite und den Fingern auf der anderen Seite an den Griffen fest. Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und positionieren Sie Ihren Körper und Arm so, dass sie den Rückschlagkräften widerstehen können. Die Rückschlagkräfte können vom Bediener mittels entsprechender Vorsichtsmaßnahmen unter Kontrolle gehalten werden. Lassen Sie die Kettensäge nicht los.**
- b) **Strecken Sie sich nicht zu weit nach vorne, und schneiden Sie nicht oberhalb der Schulterhöhe.** Dadurch vermeiden Sie einen versehentlichen Kontakt

der Spitze, und die Kettensäge lässt sich in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle halten.

- c) **Als Ersatzteile dürfen nur die vom Hersteller bezeichneten Schwerter und Ketten verwendet werden.** Bei Verwendung falscher Ersatzteile besteht die Gefahr eines Kettenrisses und/oder erhöhte Rückschlaggefahr.
- d) **Das Schärfen der Sägekette und sämtliche Wartungsarbeiten müssen gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.** Das Kürzen der Tiefenbegrenzer an der Kette kann zu einer erhöhten Rückschlaggefahr führen.

Folgende Vorsichtsmaßnahmen sollten beachtet werden, um Rückschlag zu minimieren:

- Halten Sie die Säge gut fest. Halten Sie die Kettensäge fest mit beiden Händen, während der Motor läuft. Halten Sie die Säge mit den Daumen auf einer Seite und den Fingern auf der anderen Seite an den Griffen fest.** Die Kettensäge zieht beim Schneiden mit der unteren Kante des Sägegeschwerts nach vorne, und sie schiebt sich nach hinten, wenn die obere Kante des Sägegeschwerts verwendet wird.
- Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung.**
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.**
- Lassen Sie die Spitze des Führungsschwerts nicht mit einem Baumstamm, Ast, dem Erdboden oder einem anderen Hindernis in Berührung kommen.**
- Nicht über Schulterhöhe sägen.**
- Verwenden Sie Vorrichtungen wie eine rückschlagarme Sägekette und rückschlagreduzierende Führungsschwerter, die die mit dem Rückschlag verbundenen Risiken verringern.**
- Als Ersatzteile dürfen nur die vom Hersteller bezeichneten Schwerter und Ketten oder gleichwertige Produkte verwendet werden.**
- Bei laufender Kette darf die Spitze des Führungsschwerts nicht mit einem Gegenstand in Kontakt kommen.**
- Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Hindernissen wie anderen Bäumen, Ästen, Steinen, Zäunen, Stümpfen usw. Beseitigen oder vermeiden Sie jegliche Hindernisse, die Ihre Sägekette treffen könnte, während Sie durch einen bestimmten Stamm oder Ast schneiden.**
- Halten Sie die Sägekette scharf und richtig gespannt. Eine lose oder stumpfe Kette kann die Wahrscheinlichkeit eines Rückschlags erhöhen. Überprüfen Sie regelmäßig die Spannung, wenn der Motor angehalten und das Stromkabel des Werkzeugs aus der Steckdose gezogen wurde. Die Überprüfung darf niemals bei laufendem Motor erfolgen.**
- Zu Beginn und während des Schnitts muss die Kette immer mit voller Geschwindigkeit laufen.** Wenn sich die Kette langsamer bewegt, besteht eine größere Wahrscheinlichkeit für einen Rückschlag.

12. **Schneiden Sie immer nur jeweils einen Stamm.**
13. **Arbeiten Sie mit höchster Vorsicht, wenn Sie die Säge in einen vorhandenen Schnittpalt einführen.** Setzen Sie den Krallenanschlag in das Holz ein, und warten Sie, bis die Kette ihre volle Geschwindigkeit erreicht hat, bevor Sie den Schnitt fortsetzen.
14. **Versuchen Sie keine Eintauchschnitte oder Bohrungen.**
15. **Achten Sie auf die Bewegung des geschnittenen Stamms und auf andere Kräfte, die dazu führen könnten, dass sich der Schnittpalt schließt und die Kette einklemmt oder dass Holz in die laufende Kette fällt.**

Sicherheitsmaßnahmen gegen Rückschlag



WARNUNG: Die folgenden Merkmale Ihrer Säge sollen helfen, die Gefahr eines Rückschlags zu verringern; diese Merkmale können diese gefährliche Reaktion jedoch nicht vollständig beseitigen. Der Benutzer einer Kettensäge darf sich nicht nur auf die Sicherheitseinrichtungen verlassen. Sie müssen alle Sicherheitsvorkehrungen, Anweisungen und Wartungshinweise in diesem Handbuch beachten, um Rückschläge und andere Kräfte zu vermeiden, die zu schweren Verletzungen führen können.

- Ein rückschlagreduzierendes Führungsschwert besitzt eine Spitze mit kleinen Radius, was die Größe des Bereichs, in dem Rückschlaggefahr droht, auf die Spitze des Sägeschwerts reduziert. Ein rückschlagreduzierendes Führungsschwert reduziert nachweislich deutlich die Anzahl und den Schweregrad von Rückschlägen, wenn es gemäß den Sicherheitsanforderungen für elektrische Kettensägen geprüft wurde.
- Eine rückschlagarme Sägekette besitzt einen konturierten Tiefenbegrenzer und eine Schutzabdeckungsverbindung, welche die Kraft des Rückschlags ablenken und das Holz allmählich in die Säge bewegen. Eine rückschlagarme Sägekette ist eine Kette, die die Anforderungen bei einem Rückschlag der Norm ANSI B175.1-2012 erfüllt.
- Bedienen Sie die Kettensäge nicht, wenn Sie sich auf einer Leiter, einem Gerüst oder auf einer anderen instabilen Fläche befinden.
- Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Schneidewerkzeug versteckte Leitungen berühren könnte. Ein Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die freiliegenden Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und der Benutzer erleidet einen Stromschlag.
- Versuchen Sie nicht, Arbeiten durchzuführen, die über Ihre Kraft oder Erfahrung hinausgehen. Lesen Sie sorgfältig alle Anweisungen in diesem Handbuch durch und stellen Sie sicher, dass Sie sie verstanden haben.
- Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Kettensäge, dass die Kette keine Gegenstände berührt.
- Bedienen Sie die Kettensäge nicht mit nur einer Hand! Bei der Bedienung mit nur einer Hand können schwerwiegende Verletzungen des Bedieners, der Helfer oder der Umstehenden die Folge sein. Eine Kettensäge ist nur für die Verwendung mit zwei Händen vorgesehen.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- Achten Sie darauf, dass sich am Motor oder den Lüftungsschlitzen weder Schmutz noch Sägemehl ablagern.
- Halten Sie die Kettensäge an, bevor Sie sie absetzen.
- Schneiden Sie keine Reben und/oder Unterholz.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Ästen mit kleinem Durchmesser. Es besteht die Gefahr, dass sich das nachgiebige Material in der Kette verfängt, in Ihre Richtung gedrückt wird und Sie aus dem Gleichgewicht bringt.

Terminologie

- **Ablängen** - Das Sägen eines gefällten Baums oder Stamms der Länge nach. (Diese Kettensäge ist für diese Sägeart NICHT geeignet.)
- **Motorbremse (falls vorhanden)** - Eine Vorrichtung, um die Sägekette zu stoppen, wenn der Auslöser losgelassen wird.
- **Kettensägenantrieb** - Der Teil der Kettensäge ohne Sägekette und Führungsschwert.
- **Antriebskettenrad oder Kettenrad** - Der Zahnkranz, der die Sägekette antreibt.
- **Fällen** - Das Sägen eines Baums, so dass er umfällt. (Diese Kettensäge ist für diese Sägeart NICHT geeignet.)
- **Fällschnitt an der Rückseite** - Der letzte Schnitt beim Baumfällen, der auf der Seite des Baumes erfolgt, die dem eingekerbten Schnitt gegenüberliegt. (Diese Kettensäge ist für diese Sägeart NICHT geeignet.)
- **Vorderer Griff** - Der Tragegriff befindet sich an oder in Richtung des vorderen Teils der Kettensäge.
- **Vorderer Handschutz** - Eine strukturelle Barriere zwischen dem vorderen Griff einer Kettensäge und dem Führungsschwert, die sich in der Nähe der Handposition am vorderen Griff befindet.
- **Führungsschwert** - Eine massive Schwertstruktur, die die Sägekette unterstützt und führt.
- **Messerschutz/Kettenschutz** - Gehäuse über dem Führungsschwert, das Zahnkontakt verhindert, wenn die Säge nicht in Gebrauch ist.
- **Rückschlag** - Die Rückwärts- oder Aufwärtsbewegung, oder beides, des Führungsschwerts, die auftritt, wenn die Sägekette nahe der Spitze des oberen Bereichs des Führungsschwerts mit Gegenständen wie einem Baumstamm oder Ast in Berührung kommt, oder wenn das Holz einknickt und die Kette im Schneidspalt einklemmt.
- **Rückschlag, Einklemmen** - Eine schnelle Rückwärtsbewegung der Säge, die auftreten kann, wenn das Holz einknickt und die sich bewegende Sägekette in den Schnitt entlang der Oberseite des Führungsschwerts einklemmt.
- **Rückschlag, rotierend** - Die schnelle Rückwärts- oder Aufwärtsbewegung der Säge, die auftreten kann, wenn die sich bewegende Sägekette nahe des oberen Bereichs des Führungsschwerts mit Gegenständen wie einem Baumstamm oder Ast in Berührung kommt.
- **Entasten** - Entfernen der Äste eines umgestürzten Baums. (Diese Kettensäge ist für diese Sägeart NICHT geeignet.)

- **Rückschlagarme Sägekette** - Eine Kette, die die Anforderungen von ANSI B175.1–2012 bei einem Rückschlag erfüllt (wenn sie mit entsprechenden Kettensägen getestet wurde).
- **Normale Schneidposition** - Die Haltungen, die beim Ablängen und Fällen eingenommen werden.
- **Einkerbender Hinterschnitt** - Eine Kerbe in einem Baum, mit der die Fallrichtung des Baums gelenkt wird.
- **Hinterer Griff** - Der Stützgriff befindet sich an oder in Richtung des hinteren Teils der Säge.
- **Rückschlagreduzierendes Führungsschwert** - Ein Führungsschwert, welches das Rückschlagrisiko nachweislich deutlich reduziert.
- **Ersatz-Sägekette** - Eine Kette, die die Anforderungen von ANSI B175.1–2012 bei einem Rückschlag erfüllt, wenn sie mit bestimmten Kettensägen getestet wurde. Sie erfüllt die ANSI-Leistungsanforderungen möglicherweise nicht, wenn sie mit anderen Sägen verwendet wird.
- **Sägekette** - Eine Kette mit einer Reihe von Schneidzähnen, die das Holz schneidet, vom Motor angetrieben und vom Führungsschwert gestützt wird.
- **Stacheln zum Ablängen** - Die Stacheln werden verwendet, um die Säge während des Sägens zu schwenken und die Position zu halten.
- **Schalter** - Eine Vorrichtung, die bei Betätigung einen elektrischen Stromkreis zum Motor der Kettensäge herstellt oder unterbricht.
- **Schalterverbindung** - Der Mechanismus, der die Bewegung von einem Auslöser auf den Schalter überträgt.
- **Schaltersperre** - Ein beweglicher Anschlag, der den unbeabsichtigten Betrieb des Schalters verhindert, bis er von Hand aktiviert wird.

Restrisiken

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Schwerhörigkeit.
- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen.
- Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.
- Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Akkutyp

Diese Akkus können verwendet werden:

Akku	(kg)
DCB546	1,08
DCB547/G	1,46
DCB548	1,46
DCB549	2,12

Weitere Informationen finden Sie im Handbuch des Akkus/ Ladegeräts.

Es können folgende Ladegeräte verwendet werden: DCB094K, DCB116, DCB117.

Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Geeigneten Augen-, Gehör- und Kopfschutz tragen.



Tragen Sie Handschuhe.



Tragen Sie geeigneten Fußschutz.



Tragen Sie Schutzkleidung für Beine und Unterarme.



Setzen Sie das Gerät weder Regen noch starker Feuchtigkeit aus.



Der Kontakt der Spitze des Führungsschwerts mit anderen Gegenständen sollte vermieden werden.



Drehrichtung der Sägekette.



Bedienen Sie die Kettensäge immer mit beiden Händen.



Schalten Sie das Werkzeug aus. Entfernen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten am Gerät den Akku aus dem Werkzeug.



Garantierte Schallleistung laut Richtlinie 2000/14/EG.

Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] K)

Der Code für das Herstellungsdatum **26** besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

Beschreibung (Abb. A)



WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Hinterer Griff
- 2 Vorderer Handgriff
- 3 Drehzahl-Regelschalter
- 4 Sicherungshebel
- 5 Ein-/Ausschalter
- 6 Ladestandsanzeige-LEDs
- 7 Überlast-LED
- 8 LED der Kettenbremse
- 9 Ölfussseinstellschraube
- 10 Kettenbremse / vorderer Handschutz
- 11 Führungsschwert
- 12 Sägekette
- 13 Kettenradabdeckung

- 14 Schwertsicherungsmutter
- 15 Kettenspannschraube
- 16 Ölstandsanzeige
- 17 Ölbehälterdeckel
- 18 Messerschutz
- 19 Akkugehäuse
- 20 Akku[†]
- 21 Akku-Löseknopf
- 22 Schraubenschlüssel
- 23 Gurtbefestigungspunkt
- 24 Stacheln zum Ablängen
- 25 Feile zum Schärfen der Kette

[†]Bei einigen Geräten im Lieferumfang enthalten.

Verwendungszweck



WARNUNG: Kettensägen mit oberem Handgriff sind nur für die Verwendung in freier Natur vorgesehen und dürfen nur von geschulten Baumpflegerinnen und keinesfalls von unqualifizierten Privatanutzern verwendet werden.

Diese spezielle DCMCST632 Kettensäge ist nur für das Schneiden von Bäumen bis zu einem Durchmesser von 25 cm bei Verwendung eines 30 cm langen Schwertes und einer Kette durch geschulte Baumpfleger vorgesehen. Der Betrieb dieser Kettensäge in einem Baum ohne entsprechende Schulung kann das Risiko schwerer (oder tödlicher) Verletzungen erhöhen.

Diese spezielle Kettensäge ist mit nah beieinander liegenden Griffen ausgestattet, um die Beweglichkeit in engen Bereichen zu verbessern, wenn sie in Bäumen verwendet wird, und sollte nur von geschulten Baumpflegerinnen verwendet werden, die ordnungsgemäß mit Sicherheitsgurten usw. gesichert sind. Für andere Verwendungszwecke, wie z. B. das Fällen von Bäumen oder das Sägen von am Boden liegenden Bäumen, sollte eine Standard-Kettensäge mit einem größeren Abstand zwischen den Griffen verwendet werden, die eine bessere Kontrolle ermöglicht.

VERWENDEN SIE DIESE KETTENSÄGE NICHT zum Fällen von Bäumen oder zum Sägen von am Boden liegenden Bäumen.

NICHT in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammenden Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

VERWENDEN SIE DIESE KETTENSÄGE NICHT bei Dämmerung oder Dunkelheit.

Die DCMCST632 ist eine Kettensäge für den professionellen Gebrauch.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Werkzeug kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- **Kleinkinder und gebrechliche Personen.** Dieses Werkzeug ist nicht zur Verwendung durch kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht gedacht.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung, Kenntnisse oder Fertigkeiten verwendet werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

ZUSAMMENBAUEN UND EINSTELLEN



WARNUNG: Zur Reduzierung der Gefahr schwerer Verletzungen das Gerät ausschalten und den Akku herausnehmen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbauteile oder Zubehör montieren/demontieren. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.



WARNUNG: Verwenden Sie ausschließlich DEWALT-Akkus und -Ladegeräte.

Einsetzen und Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug (Abb. B)

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Akku 20 vollständig geladen ist.

Einsetzen des Akkus in den Werkzeuggriff

1. Richten Sie den Akku an der Aussparung im Inneren des Werkzeuggriffs (Abb. B) aus.
2. Schieben Sie den Akku in den Griff, bis er fest im Werkzeug sitzt, und stellen Sie sicher, dass Sie das Einrasten der Sicherung hören.

Entfernen des Akkus aus dem Werkzeuggriff

1. Drücken Sie Akkulöseknopf 21 und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Werkzeuggriff.
2. Legen Sie den Akku.

Akku-Ladestandsanzeige (Abb. B)

Einige Akkus DEWALT besitzen eine Ladestandsanzeige 42 mit drei grünen LEDs, die den verbleibenden Ladestand des Akkus anzeigen. Zum Betätigen der Ladestandsanzeige halten Sie die Taste für die Ladestandsanzeige gedrückt. Eine Kombination der drei grünen LEDs leuchtet auf und zeigt den verbleibenden Ladestand an. Wenn der verbleibende Ladestand im Akku nicht mehr ausreicht, um das Werkzeug zu verwenden, leuchtet die Ladestandsanzeige nicht auf und der Akku muss aufgeladen werden.

HINWEIS: Die Ladestandsanzeige ist nur eine Schätzung des verbleibenden Akku-Ladestands. Sie zeigt nicht die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs an und unterliegt Unterschieden, die auf Bauteilen, Temperatur und Anwendungsart des Endbenutzers basieren.

Montage von Führungsschwert und Sägekette (Abb. A, C–G)



VORSICHT: Scharfe Kette. Tragen Sie beim Umgang mit der Sägekette immer Schutzhandschuhe. Die Kette ist scharf und kann auch in ruhendem Zustand zu Schnittverletzungen führen.



WARNUNG: Scharfe, bewegliche Kette. Um versehentlichen Betrieb zu verhindern, stellen Sie sicher, dass der Akku aus dem Werkzeug entfernt wurde, bevor Sie die folgenden Schritte ausführen. Eine Nichtbeachtung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Wenn die Sägekette **12** und das Führungsschwert **11** separat im Karton verpackt sind, muss erst die Kette am Schwert und dann beide zusammen am Werkzeugkörper befestigt werden.

1. Setzen Sie die Säge auf eine flache, stabile Oberfläche.
2. Drehen Sie die Schwertsicherungsmutter **14** mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel **22** gegen den Uhrzeigersinn.
3. Entfernen Sie die Kettenradabdeckung **13** und die Schwertsicherungsmutter **14**.
4. Tragen Sie Schutzhandschuhe, nehmen Sie die Sägekette **12** und wickeln Sie sie um das Führungsschwert **11**, wobei die Zähne in die richtige Richtung weisen müssen (Abb. F).
5. Stellen Sie sicher, dass die Kette um die gesamte Führungsschiene herum richtig in dem Schlitz sitzt.
6. Bringen Sie die Sägekette um das Kettenrad **29** herum an. Richten Sie den Schlitz am Führungsschwert wie in Abb. D gezeigt am Kettenspannstift **28** und der Schraube **27** an der Seite des Werkzeugs aus.
7. Wenn das Schwert eingesetzt ist, bringen Sie die Kettenradabdeckung **13** wieder an. Bringen Sie zuerst das hintere Teil der Ritzelabdeckung an, drehen Sie es nach unten und achten Sie darauf, dass das Schraubenloch an der Abdeckung an der Schraube **27** am Hauptgehäuse ausgerichtet ist.
8. Bringen Sie die Schwertsicherungsmutter **14** an und schrauben Sie sie mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel **22**, bis sie bündig ist, lösen Sie dann die Mutter um eine volle Umdrehung, damit die Sägekette richtig gespannt werden kann.
9. Drehen Sie die Kettenspannschraube **15** im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen, wie in Abb. E gezeigt. Vergewissern Sie sich, dass die Sägekette **12** eng am Führungsschwert **11** anliegt. Ziehen Sie die Schwertsicherungsmutter **14** fest, bis sie bündig sitzt.
10. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt **Anpassen der Kettenspannung**.

Anpassen der Kettenspannung (Abb. A, C–H)



WARNUNG: Eine falsch gespannte Sägekette kann dazu führen, dass sich die Sägekette vom Führungsschwert löst, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Die Spannung der Sägekette sollte regelmäßig vor jeder Verwendung justiert werden.

1. Platzieren Sie die Säge auf einer ebenen, festen Oberfläche und überprüfen Sie dann die Spannung der Sägekette **12**. Die Kette ist richtig gespannt, wenn sie sich mit wenig Kraftaufwand mit Mittelfinger und Daumen ca. 1/8" (3 mm) vom Führungsschwert **11** abheben lässt, siehe Abb. F. Die Sägekette muss ohne durchzuhängen an der Unterseite des Führungsschwerts anliegen, siehe Abb. G.
2. Lösen Sie zum Einstellen der Kettenspannung die Schwertsicherungsmutter **14**.

3. Drehen Sie die Kettenspannschraube **15** an der Vorderseite des Gehäuses mit dem flachen Ende des Schraubenschlüssels **22**.
4. Prüfen Sie die Spannung der Sägekette und passen Sie sie bei Bedarf an.
5. Überspannen Sie die Sägekette nicht. Dies würde den Verschleiß erhöhen und die Lebensdauer von Führungsschwert und Sägekette verkürzen.
6. Wenn die Spannung der Sägekette korrekt ist, ziehen Sie die Schwertsicherungsmutter **14** bündig an. Ziehen Sie die Schwertsicherungsmutter **14** auf ein Drehmoment von 6 ft-lbs (8 Nm) fest.
7. Eine neue Kette dehnt sich in den ersten Betriebsstunden noch etwas. Es ist daher in den ersten zwei Betriebsstunden wichtig, die Spannung häufig zu überprüfen (nach dem Trennen des Akkus, Entfernen des Akkus).

Ersetzen der Sägekette (Abb. A, C–G)



VORSICHT: Die Kette ist scharf. Tragen Sie beim Umgang mit der Kette immer Schutzhandschuhe. Die Kette ist scharf und kann auch in ruhendem Zustand zu Schnittverletzungen führen.



WARNUNG: Scharfe, bewegliche Kette. Um versehentlichen Betrieb zu verhindern, stellen Sie sicher, dass der Akku aus dem Werkzeug entfernt wurde, bevor Sie die folgenden Schritte durchführen. before performing the following operations. Eine Nichtbeachtung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

1. Zum Abnehmen der Sägekette **12** setzen Sie die Säge auf eine flache, stabile Oberfläche.
2. Nehmen Sie die Kettenradabdeckung **13** wie in Abschnitt **Montage von Führungsschwert und Sägekette** beschrieben ab.
3. Drehen Sie die Kettenspannschraube **15** mit dem flachen Schraubendreherende des Schraubenschlüssels **22**. Drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, um das Führungsschwert **11** zurückzuführen und die Spannung der Sägekette zu vermindern, so dass Sie sie abnehmen können.
4. Greifen Sie die Sägekette mit Schutzhandschuhen und heben Sie die verschlissene Sägekette aus der Nut in dem Führungsschwert.
5. Drehen Sie das Führungsschwert bei jedem Kettenwechsel um, um einen gleichmäßigen Verschleiß zu gewährleisten.
6. Legen Sie eine neue Kette in den Schlitz des Führungsschwerts. Stellen Sie dabei sicher, dass die Sägezähne in die richtige Richtung zeigen. Dazu muss der Pfeil auf der Sägekette mit der Darstellung auf dem Gehäuse **35** übereinstimmen, siehe Abb. D.
7. Beachten Sie die Anweisungen unter **Montage von Führungsschwert und Sägekette**.

Ersatzketten und -sägeschwerter erhalten Sie bei Ihrer nächstgelegenen autorisierten Kundendienststelle.

Die DCMCST632 Kettensäge wird mit einem 7-Zahn-Ritzel mit 0,325er Teilung **29** (NA265339) und folgenden Arten von Führungsschwert und Sägekette geliefert:

SÄGEKETTE	FÜHRUNGSSCHWERT
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430

Die DCMCST632 Kettensäge ist mit dem folgenden Zubehör von DEWALT kompatibel, wenn das mitgelieferte 7-Zahn-Ritzel mit 0,325er Teilung **29** (NA265339) verwendet wird:

SÄGEKETTE	FÜHRUNGSSCHWERT
25 cm DZ06525	25 cm DZ06425
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430
35 cm DT20692	35 cm DT20691
40 cm DZ06540	40 cm DZ06440

Einstellen des Ölflusses des Führungsschwerts (Abb. A, I)

Die DCMCST632 ist mit einem einstellbaren Ölsystem ausgestattet. Der Durchfluss der Schmierung für Sägekette und Führungsschwert kann für verschiedene Holzarten und Schnitttechniken eingestellt werden. Die Schmierleistung für die Sägekette und das Führungsschwert ist für die meisten Anwendungen geeignet, wenn die Einstellschraube für den Ölfluss **9** zwischen den Positionen für den maximalen **31** und den minimalen **30** Wert liegt.

Um den Fluss zu reduzieren:

1. Drehen Sie die Einstellschraube für den Ölfluss **9** mit dem Schraubendreherende des Schlüssels **22** im Uhrzeigersinn in Richtung der Mindeststellung **30**.

Um den Fluss zu erhöhen:

1. Drehen Sie die Einstellschraube für den Ölfluss **9** mit dem Schraubendreherende des Schlüssels **22** gegen den Uhrzeigersinn in Richtung der Maximalstellung **31**.

Ölen von Sägekette und Führungsschwert (Abb. A, I)

Automatisches Ölungssystem

Die DCMCST632 Kettensäge ist mit einem automatischen Ölungssystem ausgestattet, das Sägekette und Führungsschwert beständig mit Öl schmiert.

1. Die Ölpegelanzeige **16** zeigt den Ölpegel in der Kettensäge. Wenn der Ölstand weniger als ein Viertel beträgt, entfernen Sie den Akku aus der Kettensäge und füllen Sie den Ölbehälter mit der richtigen Ölsorte auf.
2. Nach dem Sägen muss der Ölbehälter immer geleert werden.
3. Leeren Sie immer den Ölbehälter, bevor Sie das Gerät einlagern.

HINWEIS: Betreiben Sie diese Kettensäge nicht ohne Öl. Und füllen Sie Öl nach, bevor der Ölbehälter leer ist.

HINWEIS: Verwenden Sie immer DEWALT Sägeschwert- und Kettenöl, das für optimale Leistung entwickelt wurde. DEWALT bar chain oil, which has been designed for optimal performance. Andere Schmiermittel könnten den Spender verstopfen oder beschädigen. Verwenden Sie für Sägeschwert und Kette immer hochwertiges, biologisch abbaubares Sägekettenöl, damit die Teile optimal geschmiert werden. Für das Beschneiden von Bäumen wird Schwert- und Kettenöl auf Pflanzenbasis empfohlen, da Öle auf Mineralbasis lebenden Bäumen schaden können. Verwenden Sie niemals schmutziges, gebrauchtes oder kontaminiertes Öl. Andernfalls kann das Werkzeug beschädigt werden.

Auffüllen des Ölbehälters

1. Schrauben Sie den Ölbehälterdeckel **17** gegen den Uhrzeigersinn ab und nehmen Sie ihn dann ab. Füllen Sie den Behälter mit dem empfohlenen Öl, bis der Ölpegel die oberste Markierung der Ölpegelanzeige **16** erreicht hat.
2. Ölbehälterdeckel wieder aufsetzen und im Uhrzeigersinn anziehen.
3. Schalten Sie die Kettensäge regelmäßig aus und überprüfen Sie die Ölpegelanzeige, um sicherzustellen, dass Sägeschwert und Kette ordnungsgemäß geölt werden.

Transport der Kettensäge (Abb. A, J)

- Immer den Akku aus dem Werkzeug entfernen und das Führungsschwert **11** mit dem Messerschutz **18** abdecken, wenn die Säge transportiert oder gelagert werden soll.

BETRIEB

Betriebsanweisungen



WARNUNG: Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.



WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Richtige Haltung der Hände (Abb. A, K)



WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss **IMMER** die richtige Handstellung eingehalten werden, wie in der Abb. A, K ung gezeigt.



WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss das Gerät **IMMER** fest in den Händen gehalten werden, damit jederzeit richtig reagiert werden kann.



GEFAHR: Benutzen Sie die Kettensäge nie mit nur einer Hand. Reaktionskräfte sind sonst kaum zu kontrollieren.

Bei der korrekten Handposition liegt die linke Hand auf dem vorderen Griff **2** und die rechte auf dem hinteren Griff **11**.

Ladestandanzeige (Abb. A, L)

Das Modell DCMCST635 ist mit einer Ladestandanzeige ausgestattet. Diese Anzeige zeigt während des Betriebs den aktuellen Ladestand des Akkus an. Sie zeigt nicht die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs an und unterliegt Unterschieden,

die auf Bauteilen, Temperatur und Anwendungsart des Endbenutzers basieren.

- Die Ladestandsanzeige-LEDs **6** leuchten und zeigen den Prozentsatz an Ladung im Akku an.
- Wenn alle vier Ladestandsanzeige-LEDs **6** leuchten, ist der Akku vollständig geladen.
- Wenn eine der Ladestandsanzeige-LEDs **6** leuchtet, ist der Ladestand niedrig, und wenn sie blinkt, ist der Akku entladen. Nehmen Sie den Akku heraus und laden Sie ihn auf.

Status der Ladestandsanzeige-LED

LADEZUSTAND	FARBE DER LADEKONTROLLEUCHE
	100% - 75% Weiß
	50% - 75% Weiß
	20% - 50% Weiß
	≤20% Weiß
	Abschaltung wegen schwachem Akku Weiß und blinkend.
	Der Akku ist zu heiß Alle vier, rot und blinkend.

Warnung bei überladener Batterie (Abb. A, L)

Alle vier Ladestandsanzeige-LEDs **6** leuchten rot und blinken dann, wenn der Akku eine hohe Temperatur erreicht hat. Zum Deaktivieren der Warnung bei überladener Batterie lassen Sie den Akku abkühlen, dann starten Sie die Säge neu und beginnen Sie Ihren Schnitt neu, dieses Mal mit weniger Kraftaufwand. Lassen Sie die Säge in ihrem eigenen Tempo schneiden.

LED der Kettenbremse (Abb. L, N)

Die DCMCST635 verfügt über eine LED der Kettenbremse **8**. Die LED der Kettenbremse **8** leuchtet rot, wenn die Kettenbremse bzw. der vordere Handschutz **10** betätigt wird. Die LED der Kettenbremse **8** leuchtet nicht, wenn die Kettenbremse bzw. der vordere Handschutz **10** in der „eingestellten“ Position steht.

Überlast-LED (Abb. A, L)

Die DCMCST635 besitzt eine Überlast-LED **7**. Die Überlast-LED **7** leuchtet gelb und blinkt dann, wenn der Motor oder das Modul während des Betriebs überlastet ist. Zum Deaktivieren der Überlast-LED **7** starten Sie die Säge neu und beginnen Sie Ihren Schnitt neu, dieses Mal mit weniger Kraftaufwand. Lassen Sie die Säge in ihrem eigenen Tempo schneiden.

Die Überlast-LED **7** leuchtet rot und blinkt dann, wenn das Modul eine hohe Temperatur erreicht hat. Zum Deaktivieren der Überlast-LED **7** lassen Sie die Kettensäge abkühlen, dann starten Sie die Säge neu und beginnen Sie Ihren Schnitt neu, dieses Mal mit weniger Kraftaufwand. Lassen Sie die Säge in ihrem eigenen Tempo schneiden.

Gurtbefestigungspunkt (Abb. M)

! WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät bei Nichtverwendung sicher abgestützt ist oder an einem sicheren und stabilen Ort ruht, wenn Sie den Gurtbefestigungspunkt verwenden, um die Verletzungsgefahr für Bediener oder umstehende Personen zu verringern. Achten Sie darauf, den Bereich unter dem Arbeitsbereich frei zu halten, um das Risiko zu verringern, dass das Werkzeug auf Personen oder Gegenstände herunterfällt.

! WARNUNG: Überprüfen Sie den Gurtbefestigungspunkt vor der Benutzung auf Schäden. Bei Beschädigung nicht verwenden, wenden Sie sich stattdessen an eine DEWALT-Vertragswerkstatt.

Die Säge DCMCST632 verfügt über einen praktischen Gurtbefestigungspunkt **23**, an dem das Gerät bei Nichtgebrauch aufgehängt werden kann, wenn ein passender Gurt angebracht ist. Befolgen Sie unbedingt die Anweisungen des Gurtherstellers.

HINWEIS: NICHT gleichzeitig mehrere Körper- oder Schultergurte tragen, da diese sich bezüglich ihrer Sicherheitswirkung gegenseitig beeinträchtigen könnten;

Bedienung der Kettensäge (Abb. A, K)

! WARNUNG: Lesen Sie alle Anweisungen aufmerksam durch. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

- Seien Sie auf Rückschlag vorbereitet, der zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Siehe **Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge** und **Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Kettensägen** und **Ursachen und Vermeidung des Rückschlageffekts durch den Bediener** sowie **Sicherheitsmaßnahmen gegen Rückschlag**, um Rückschlagrisiken zu vermeiden.
- Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung. Nicht über Brusthöhe sägen. Stellen Sie sicher, dass Sie fest stehen. Halten Sie die Füße auseinander. Verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Füße.
- Halten Sie mit der linken Hand den vorderen Griff **2** und mit der rechten Hand den hinteren Griff **1** gut fest, so dass sich Ihr Körper links vom Führungsschwert befindet.
- Halten Sie die Kettensäge nicht an der Kettenbremse / am vorderen Handschutz **10**. Drücken Sie den Ellbogen des linken Arms durch, so dass der linke Arm gerade ist, um einem Rückschlag standzuhalten.

! WARNUNG: Greifen Sie niemals über Kreuz (linke Hand am hinteren Griff und rechte Hand am vorderen Griff).

! WARNUNG: Achten Sie darauf, dass sich bei der Bedienung der Kettensäge kein Teil Ihres Körpers in einer Linie mit dem Führungsschwert befindet.

- Arbeiten Sie niemals in einer unbequemen Position, auf einer Leiter oder einer anderen instabilen Oberfläche. Wenn Sie die Kontrolle über die Säge verlieren, sind schwere Verletzungen die Folge.
- Lassen Sie die Kettensäge beim Sägen immer mit voller Geschwindigkeit laufen.

- Lassen Sie die Sägekette für Sie arbeiten. Üben Sie nur leichten Druck aus. Üben Sie keinesfalls Druck auf die Kettensäge aus, wenn das Ende des Schnitts naht.

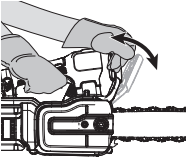
! WARNUNG: Überprüfen Sie die Kettensäge auf Beschädigungen, wenn sie heruntergefallen ist oder anderen Arten von Stößen ausgesetzt wurde.

! WARNUNG: Bei Nichtgebrauch stets die Kettenbremse aktivieren und den Akku entnehmen.

! VORSICHT: Die maximale Geschwindigkeit der Sägekette beträgt 23.6 m/s.

Vor der Verwendung

1. Überprüfen Sie die Kettenbremse / den vorderen Handschutz **10** auf Beschädigungen.
2. Achten Sie darauf, dass sich die Kettenbremse / der vordere Handschutz **10** frei bewegen können.



3. Überprüfen Sie die nicht-manuelle Bremsfunktion (prüfen Sie, ob die Kettenbremse/der vordere Handschutz **10** durch die Vorwärtsträgheit aktiviert werden kann), allerdings aus Sicherheitsgründen bei ausgeschaltetem Motor.
4. Überprüfen Sie, dass die Kettenbremse die Sägekette **12** anhält, in dem der eingeschaltete Motor abgeschaltet wird, sofern aktiviert.

Einstellung der Kettenbremse (Abb. N)

Ihre Kettensäge ist mit einem Kettenbremssystem ausgerüstet, das die Kette bei einem Rückschlag schnell anhält.

1. Zum manuellen Aktivieren der Kettenbremse drücken Sie die Kettenbremse/den vorderen Handschutz **10** nach vorne, bis sie/er einrastet. Die LED der Kettenbremse **8** leuchtet auf.
2. Ziehen Sie die Kettenbremse/den vorderen Handschutz **10** wie in Abbildung O gezeigt zum vorderen Handgriff **2** in die "eingestellte" Position, siehe Abb. N. Die LED der Kettenbremse **8** leuchtet nicht auf.
3. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Testen der Kettenbremse (Abb. A, N)

! WARNUNG: Es empfiehlt sich, diese Art von Schnitten zuerst mit Holzstücken an einem Sägebock oder einem geeigneten Gestell zu üben.

! WARNUNG: Achten Sie darauf, die Kettenbremse vor dem Sägen einzustellen.

Testen Sie die Kettenbremse vor jeder Benutzung, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktioniert.

1. Setzen Sie das Werkzeug auf eine flache, stabile Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass die Sägekette **12** nicht den Boden berührt.
2. Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen fest und schalten Sie die Säge ein.

3. Drehen Sie die linke Hand nach vorne um den vorderen Handgriff **2**, sodass der Handrücken die Kettenbremse/den vorderen Handschutz **10** berührt, und schieben Sie sie nach vorne in Richtung des Werkstücks. Die Sägekette sollte sofort anhalten. Die LED der Kettenbremse **8** leuchtet auf.

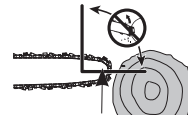
HINWEIS: Wenn die Säge nicht sofort anhält, halten Sie das Werkzeug an und bringen Sie es zu Ihrer nächstgelegenen autorisierten Kundendienststelle.

Reaktionen der Kettenbremse bei einem Rückschlag

! WARNUNG: Ein Rückschlag kann sehr plötzlich und heftig sein und das Führungsschwert und die Sägekette in Richtung Bediener schleudern. Die meisten Rückschläge sind allerdings nicht sehr heftig und erfordern nicht immer den Einsatz der Kettenbremse.

Die Kettenbremse wird manuell durch Drücken mit der linken Hand aktiviert, wenn das Führungsschwert einen Rückschlag nach oben erhält, oder automatisch durch einen eingebauten Sicherheitsmechanismus. Ein Rückschlag kann auftreten, wenn der Rückschlagbereich des Führungsschwerts wie unten gezeigt ein Objekt oder das Werkstück berührt.

! WARNUNG: Achten Sie darauf, dass der Rückschlagbereich des Führungsschwerts KEINE Gegenstände oder Werkstücke berührt.



Rückschlagbereich

- Durch die Kraft des Rückschlags wird die automatische Kettenbremse aktiviert. Wenn ein starker Rückschlag erfolgt, während der Rückschlagbereich weiter vom Bediener entfernt ist, wird mithilfe des eingebauten Sicherheitsmechanismus die automatische Kettenbremse aktiviert. Die LED der Kettenbremse **8** leuchtet auf. Die Kettenbremse/der vordere Handschutz **10** befindet sich in der aktivierten Position und muss in die eingestellte Position gebracht werden, damit sich die Kettenbremse löst.
- Wenn die Rückschlagkraft gering ist oder sich der Rückschlagbereich näher am Bediener befindet, wird die Kettenbremse manuell aktiviert, indem Sie die Kettenbremse/den vorderen Handschutz **10** gegen Ihre linke Hand drücken, während das Führungsschwert nach oben gedrückt wird. Die LED der Kettenbremse **8** leuchtet auf.
- 1. Wenn die Kettenbremse manuell oder automatisch aktiviert wird, ziehen Sie die Kettenbremse/den vorderen Handschutz **10** zu dem vorderen Handgriff **2** in die „eingestellte“ Position, siehe Abb. N. Die LED der Kettenbremse **8** leuchtet nicht auf.

Starten der Kettensäge (Abb. A, 0)



WARNUNG: Arretieren Sie den Schalter nie in der Stellung ON (EIN).

Stellen Sie immer sicher, dass Sie festen Stand haben, und fassen Sie die Kettensäge fest mit beiden Händen, so dass Daumen und Finger beide Handgriffe umfassen.

1. Vergewissern Sie sich, dass ein vollständig geladener Akku **20** eingesetzt ist.
2. Betätigen Sie die Kettenbremse. Drücken Sie die Kettenbremse/den vorderen Handschutz **10** nach vorne, bis sie/er einrastet.
3. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **5**.
HINWEIS: Das Gerät schaltet sich nach 60 Sekunden ab, wenn der Auslöseschalter nicht betätigt wurde. Sie müssen den Ein-/Aus-Schalter **5** dann erneut drücken.
4. Ziehen Sie die Kettenbremse/den vorderen Handschutz **10** in Richtung des vorderen Handgriffs **2**.
5. Klappen Sie den Verriegelungshebel **4** nach vorn und drücken Sie dann den Auslöseschalter **3** herein.
6. Wenn das Gerät in Betrieb ist, können Sie den Sicherungshebel **4** loslassen.
7. Um das Gerät in Betrieb zu halten, müssen Sie den Auslöseschalter gedrückt halten.
8. Um die Sägekette zwischen den Schnitten anzuhalten, lassen Sie den Abzug los.

HINWEIS: Das Gerät schaltet sich aus, wenn der Auslöseschalter nicht innerhalb von 60 Sekunden betätigt wird. Sie müssen die Schritte 2 bis 5 wiederholen, um das Gerät erneut zu starten.

HINWEIS: Wenn beim Sägen zu viel Kraft aufgewendet wird, stoppt die Säge und die Überlast-LED **7** leuchtet auf. Um die Säge neu zu starten, müssen Sie den Auslöseschalter **3** loslassen, bevor die Säge neu gestartet werden kann. Beginnen Sie Ihren Schnitt neu, dieses Mal mit weniger Kraftaufwand. Lassen Sie die Säge in ihrem eigenen Tempo schneiden.

Arbeiten mit Kettensägen in der Höhe

Allgemeine Empfehlungen

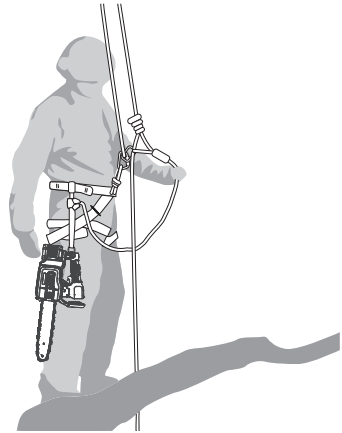
Bediener einer Kettensäge, die in der Höhe mit Seil und Gurt arbeiten, sollten niemals alleine arbeiten. Zur Unterstützung sollte ein in den entsprechenden Notfallmaßnahmen geschulter Arbeiter am Boden anwesend sein.

Der Bediener sollte in allgemeinen sicheren Kletter- und Arbeitspositionierungstechniken geschult sein und ordnungsgemäß mit Gurt, Seilen, Schlaufen, Karabinern und anderer Ausrüstung ausgestattet sein. Nur dann kann er sowohl für sich selbst als auch für die Kettensäge eine sichere Arbeitsposition bewahren.

Vorbereiten der Kettensäge für den Einsatz

Die Kettensäge sollte vom Bodenarbeiter überprüft und dann ausgeschaltet werden, bevor sie wie folgt zum Bediener im Baum hochgezogen wird.

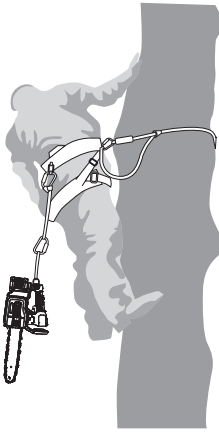
1. Die Kettensäge muss dazu, wie unten gezeigt, mit einem geeigneten Riemen zur Befestigung am Gurtzeug des Bedieners ausgestattet sein.
 2. Befestigen Sie den Riemen um den Befestigungspunkt an der Rückseite der Kettensäge.
 3. Stellen Sie geeignete Karabiner bereit, um eine indirekte Befestigung (z. B. über den Riemen) und eine direkte Befestigung (z. B. am Befestigungspunkt der Kettensäge) der Kettensäge am Gurtzeug des Bedieners zu ermöglichen.
 4. Achten Sie darauf, dass die Kettensäge sicher befestigt ist, wenn sie zum Bediener nach oben gezogen wird.
 5. Stellen Sie sicher, dass die Kettensäge am Gurtzeug befestigt ist, bevor Sie sie von der Hochziehvorrichtung trennen.
- Beispiel für die Befestigung einer Kettensäge am Gurtzeug des Bedieners.



Die Möglichkeit, die Kettensäge direkt am Gurtzeug zu befestigen, verringert das Risiko einer Beschädigung, wenn sie sich um den Baum herum bewegt. Die Kettensäge sollte immer ausgeschaltet sein, wenn sie direkt am Gurtzeug befestigt ist. Beim Bewegen der Kettensäge von einem Befestigungspunkt zu einem anderen muss der Bediener die Säge erst in der neuen Position sichern, bevor er sie vom vorherigen Befestigungspunkt löst.

Die Kettensäge darf nur an den empfohlenen Befestigungspunkten am Gurtzeug befestigt werden. Diese Punkte können sich in der Mitte (vorne oder hinten) oder an den Seiten befinden. Die Kettensäge sollte wie unten gezeigt möglichst an dem mittleren hinteren Punkt befestigt werden, um sie von den Kletterseilen fernzuhalten und ihr Gewicht zentral auf die Wirbelsäule des Bedieners zu verteilen.

- Beispiel für die Befestigung einer Kettensäge am hinteren Mittelpunkt des Gurtzeugs.



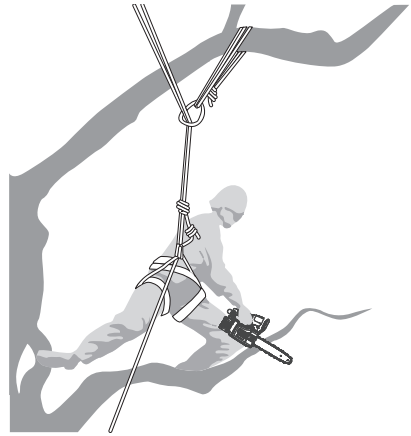
Einsatz der Kettensäge im Baum

Eine Analyse der Unfälle mit Kettensägen dieser Art bei Baumpflegearbeiten zeigt, dass die Hauptursache die unsachgemäße einhändige Bedienung der Kettensäge ist. Bei den meisten Unfällen gelingt es dem Bediener nicht, eine sichere Arbeitsposition einzunehmen, in der er beide Griffe der Kettensäge festhalten kann. Dies führt zu einem erhöhten Verletzungsrisiko aufgrund von Folgendem:

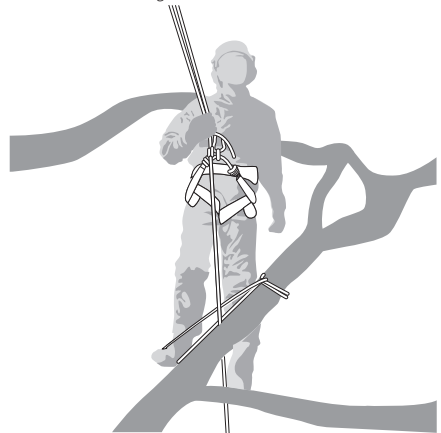
- kein fester Halt der Kettensäge bei einem Rückschlag;
- mangelnde Kontrolle über die Kettensäge, sodass es wahrscheinlicher ist, dass sie mit Kletterseilen und dem Körper des Bedieners (insbesondere der linken Hand und dem linken Arm) in Kontakt kommt; und
- Kontrollverlust durch eine unsichere Arbeitsposition und daraus resultierender Kontakt mit der Kettensäge (unerwartete Bewegung beim Betrieb der Kettensäge).

Sicherung der Arbeitsposition zur beidhändigen Bedienung

1. Um die Kettensäge mit beiden Händen halten zu können, sollte der Bediener grundsätzlich eine sichere Arbeitsposition suchen, um die Säge wie folgt zu halten:
 - auf Hüfthöhe beim Schneiden waagerechter Stücke; und
 - auch Bauchhöhe beim Schneiden senkrechter Stücke.
 2. Wenn der Bediener in der Nähe von senkrechten Stämmen arbeitet und nur geringe seitliche Kräfte auf die Arbeitsposition einwirken, reicht ein sicherer Stand für eine sichere Arbeitsposition aus. Wenn der Bediener jedoch weiter vom Stamm entfernt arbeitet, muss er Maßnahmen gegen die dann zunehmenden seitlichen Kräfte ergreifen. Dazu kann er beispielsweise die Hauptleine über einen zusätzlichen Ankerpunkt umleiten oder einen verstellbaren Riemen direkt vom Gurtzeug zu einem zusätzlichen Ankerpunkt verwenden. Siehe Abbildung unten.
- Beispiel für die Umleitung der Hauptleine über einen zusätzlichen Ankerpunkt.



3. Für einen sicheren Stand an der Arbeitsposition kann die Verwendung eines temporären Fußbügels, der aus einer Endlosschlinge hergestellt wird, hilfreich sein. Siehe Abbildung unten.
- Beispiel eines temporären Fußbügels aus einer Endlosschlinge.



Lösen eines festsitzenden Führungsschwerts

Wenn das Führungsschwert während des Schneidens hängen bleibt, sollte der Bediener wie folgt vorgehen:

- Die Kettensäge ausschalten und sicher am Baum befestigen, und zwar innerhalb des Schnitts (d. h. zur Stammseite hin), oder an einer separaten Werkzeugleine;
- Die Kettensäge aus dem Schnitt ziehen und dazu den Ast gegebenenfalls anheben; und
- Das festsitzende Führungsschwert gegebenenfalls mit einer Handsäge oder einer zweiten Kettensäge freischneiden, und zwar an einer Stelle mindestens 30 cm von dem festsitzenden Führungsschwert entfernt.

Unabhängig davon, ob zum Befreien eines festsitzenden Führungsschwerts eine Handsäge oder eine Kettensäge verwendet wird, sollte das Freischneiden immer nach außen hin (in Richtung der Astspitzen) erfolgen, damit die Kettensäge nicht mit dem abgeschnittenen Stück mitgerissen wird und die Situation verschlimmert.

Allgemeine Sägetechniken



Die Kettensäge DCMCST632 ist nicht für den Einsatz am Boden vorgesehen, daher enthält dieses Handbuch keine Anweisungen zum Fällen, Entasten und Ablängen von Bäumen. Anweisungen zu diesen Techniken bei der Verwendung anderer DEWALT-Kettensägen finden Sie in den Bedienungsanleitungen dieser DEWALT-Kettensägen. DEWALT chainsaws refer to the instruction manuals for those DEWALT chainsaws. Für eine Kopie dieser DEWALT Kettensäge Bedienungsanleitungen kontaktieren Sie bitte DEWALT oder fragen in einer DEWALT Vertragswerkstatt nach.



WARNUNG: Diese Anweisungen zum Sägen im Baum gelten für DEWALT-Kettensägen mit oberem Handgriff, die ausschließlich zum Sägen im Baum durch ausgebildete Baumpfleger kontrolliert sind. DEWALT top-handle chainsaws, designed exclusively for in-tree cutting applications by trained tree service operators.



WARNUNG: Beim Sägen von Stücken können Verletzungen entstehen. Diese Arbeit sollte nur von einer geschulten Person durchgeführt werden.



WARNUNG: Erstbenutzer müssen vor der Benutzung ausreichend geschult werden.



WARNUNG: Arbeiten Sie nicht bei starkem Wind in einem Baum.



WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeit, dass sich keine Unbeteiligten im Bereich herunterfallender Teile aufhalten.



WARNUNG: Halten Sie sich und Ihre Ausrüstung immer von dem Bereich fern, in dem abgesägte Teile herunterfallen.



VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig geladen ist, bevor Sie in einem Baum arbeiten.

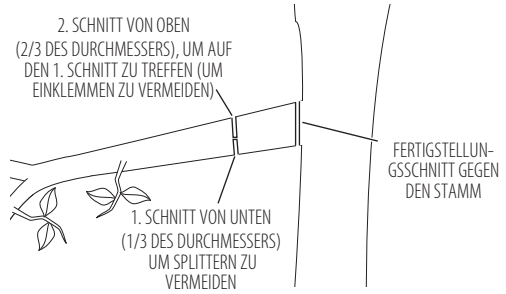


WARNUNG: Tragen Sie beim Klettern auf einen Baum geeigneten Augenschutz (Visier oder Brille) sowie Kopf-, Hand-, Bein-, Unterarm- und rutschfesten Fußschutz, der zum Baumklettern geeignet ist.



WARNUNG: Dieses Werkzeug gibt während des Betriebs Schmierölnebel und Sägestaub ab.

Einatmen oder längerer Kontakt kann zu Reizungen von Atemwegen, Haut oder Augen führen. Tragen Sie immer geeignete persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Staubmaske, Schutzhandschuhe) und betreiben Sie das Werkzeug nur in gut belüfteten Bereichen.



Sägen von Stücken

Entfernen von Teilen von einem noch stehenden Baum

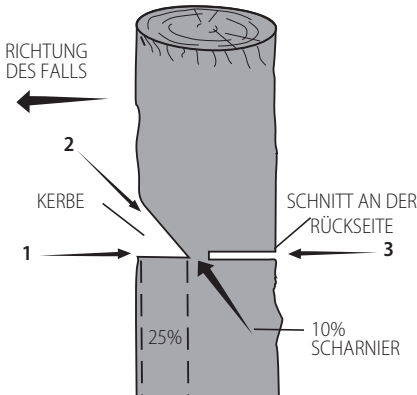
Halten Sie vor dem Sägen von Stücken Keile (Holz, Kunststoff oder Aluminium) und einen schweren Hammer bereit. Entfernen Sie lose Rinde, Nägel, Klammern und Draht aus dem Baum, wo die Säge zum Sägen von Stücken angesetzt werden soll.

Konventioneller Kerbschnitt

- **Einkerbender Hinterschnitt** - Sägen Sie eine Kerbe mit 25% des Durchmessers des Baumstücks, senkrecht zur Fallrichtung. Machen Sie zuerst wie unten gezeigt den unteren horizontalen Kerbschnitt. Dadurch wird verhindert, dass entweder die Sägekette oder das Führungsschwert eingequetscht wird, wenn der zweite Kerbschnitt vorgenommen wird. Berücksichtigen Sie Bedingungen wie Wind, Neigung von Bäumen und Boden, welche die Richtung des Falls beeinflussen könnten.
- **Schnitt an der Rückseite** - Machen Sie den Schnitt an der Rückseite auf der gleichen Höhe wie den ersten horizontalen Kerbschnitt. Halten Sie den Schnitt an der Rückseite wie unten gezeigt parallel zum horizontalen Kerbschnitt. Führen Sie den Schnitt an der Rückseite so durch, dass etwa 10% des Baumblocks als eine Art Scharnier verbleiben, wie unten gezeigt. Das Scharnierholz bewahrt das Baumstück davor, dass es sich verdreht und in die falsche Richtung fällt. Schneiden Sie das Scharnierholz nicht durch.
- Sobald der Fällschnitt sich dem Scharnier nähert, beginnt das Baumstück zu fallen. Falls die Möglichkeit besteht, dass das Baumstück nicht in die gewünschte Richtung fällt oder es zurückschneidet und das Führungsschwert einklemmt, beenden Sie den Schnitt, bevor der Fällschnitt vollständig ist. Verwenden Sie dann die Keile, um den Schnitt offen zu halten, und lassen Sie das Baumstück entlang der gewünschten Linie fallen. Wenn das Baumstück zu fallen beginnt, nehmen Sie die Kettensäge aus dem Schnitt, lassen den Auslöseschalter los und aktivieren die Kettenbremse.

Äste schneiden

1. Machen Sie den ersten Schnitt (etwa 1/3 des Durchmessers) wie unten gezeigt von der Unterseite des Astes aus, um Splittern zu vermeiden.
2. Machen Sie dann den zweiten Schnitt so von der Oberseite des Astes aus (etwa 2/3 des Durchmessers), dass er wie unten gezeigt den ersten Schnitt trifft.
HINWEIS: Der Ast fällt daraufhin herunter, halten Sie also genügend Abstand ein, bevor Sie den Schnitt vollenden.
3. Führen Sie den letzten Schnitt dann bündig am Hauptstamm durch, wie unten gezeigt.



WARTUNG

Ihr Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.



WARNUNG: Zur Reduzierung der Gefahr schwerer Verletzungen das Gerät ausschalten und den Akku herausnehmen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbauteile oder Zubehör montieren/demontieren. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Das Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden. Die Kontaktdaten der Kundendienststelle finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs oder auf www.2helpU.com.

Sägekette und Führungsschwert

Nach einigen Betriebsstunden müssen Kettenrad, Führungsschwert und Kette abgenommen und mit einer weichen Bürste gründlich gereinigt werden. Sorgen Sie dafür, dass das Ölloch am Sageschwert frei von Schmutz ist. Beim Austausch einer stumpfen durch eine scharfe Kette ist es praktisch, die Kette umzudrehen.

Für die optimale Leistung lassen Sie das Schärfen und die Wartung der Sägekette von einer autorisierten DEWALT Kundendienststelle durchführen.

Ritzel und Ritzelabdeckung (Abb. A, C–G)



VORSICHT: Scharfe Kette. Tragen Sie beim Umgang mit der Sägekette immer Schutzhandschuhe. Die Kette ist scharf und kann auch in ruhendem Zustand zu Schnittverletzungen führen.



WARNUNG: Scharfe, bewegliche Kette. Um versehentlichen Betrieb zu verhindern, stellen Sie sicher, dass der Akku aus dem Werkzeug entfernt wurde, bevor Sie die folgenden Schritte ausführen. Eine Nichtbeachtung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

1. Setzen Sie die Säge auf eine flache, stabile Oberfläche.
2. Nehmen Sie die Kettenradabdeckung **13** wie in Abschnitt **Montage von Führungsschwert und Sägekette** beschrieben ab.
3. Tragen Sie Schutzhandschuhe und verwenden Sie eine saubere Bürste mit weichen Borsten, um Sägestaub, Stöcke, Pflanzenreste oder andere Verunreinigungen zu entfernen, die sich im Inneren der Ritzelabdeckung **13** und um die Sägekette **12** oder das Ritzel **29** angesammelt haben könnten.
4. Drehen Sie die Kettenspannschraube **15** mit dem flachen Schraubendreher des Schraubenschlüssels **22**. Drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, um das Führungsschwert **11** zurückzuführen und die Spannung der Sägekette zu vermindern, so dass Sie sie abnehmen können.
5. Tragen Sie Schutzhandschuhe, greifen Sie die Sägekette und das Führungsschwert und heben Sie sie vom Werkzeug weg.
6. Tragen Sie Schutzhandschuhe und verwenden Sie eine saubere Bürste mit weichen Borsten, um Sägestaub oder andere Verunreinigungen zu entfernen, die sich auf dem Führungsschwert **11** und um die Sägekette **12** angesammelt haben könnten.
7. Montieren Sie die Kette, das Führungsschwert und die Ritzelabdeckung **13** wie in den Abschnitten **Montage von Führungsschwert und Sägekette** und **Ersetzen der Sägekette** beschrieben und stellen Sie die Kettenspannung vor der Verwendung richtig ein, wie im Abschnitt **Einstellen der Kettenspannung** beschrieben.

Entfernen und Installieren des Ritzels

(Abb. D, P)



VORSICHT: Scharfe Kette. Tragen Sie beim Umgang mit der Sägekette immer Schutzhandschuhe. Die Kette ist scharf und kann auch in ruhendem Zustand zu Schnittverletzungen führen.



WARNUNG: Scharfe, bewegliche Kette. Um versehentlichen Betrieb zu verhindern, stellen Sie sicher, dass der Akku aus dem Werkzeug entfernt wurde, bevor Sie die folgenden Schritte ausführen. before performing the following operations. Eine Nichtbeachtung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Ersatzritzel erhalten Sie bei Ihrer nächstgelegenen autorisierten . DEWALT-Vertragswerkstatt: NA265339.

HINWEIS: Die Ritzelschraube **32** hat ein Linksgewinde.

1. Betätigen Sie die Kettenbremse. Drücken Sie die Kettenbremse/den vorderen Handschutz **10** nach vorne, bis sie/er einrastet.
2. Nehmen Sie die Kettenradabdeckung **13** wie in Abschnitt **Montage von Führungsschwert und Sägekette** beschrieben ab.

3. Nehmen Sie die Sägekette **12** und das Führungsschwert **11** wie in Abschnitt **Ersetzen der Sägekette** beschrieben ab.
4. Halten Sie das Ritzel **29** mit einer verstellbaren Zange (nicht im Lieferumfang enthalten) in Position.
5. Drehen Sie die Linksgewinde-Kettenradschraube **32** mit einem 10-mm-Schlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) im Uhrzeigersinn und entfernen Sie sie.
6. Heben Sie das Ritzel **29** von der D-förmigen Welle **33** ab.
7. Reinigen Sie das Ritzel **29** von Verunreinigungen oder ersetzen Sie es durch ein neues Ritzel **29**.
8. Richten Sie den D-förmigen **34** am Ritzel **29** an der D-förmigen Welle **33** aus und setzen Sie das Ritzel **29** ein.
9. Halten Sie das Ritzel **29** mit einer verstellbaren Zange fest. Drehen Sie mit einem 10-mm-Schlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) die Linksgewinde-Kettenradschraube **32** gegen den Uhrzeigersinn.
10. Ziehen Sie die Ritzelschraube **32** mit einem Drehmomentschlüssel auf 6 ft.lbs (8Nm) fest.
11. Beachten Sie die Anweisungen unter **Montage von Führungsschwert und Sägekette**.

Schärfen der Sägekette (Abb. Q–S)



VORSICHT: Scharfe Kette. Tragen Sie beim Umgang mit der Sägekette immer Schutzhandschuhe. Die Kette ist scharf und kann auch in ruhendem Zustand zu Schnittverletzungen führen.



WARNUNG: Scharfe, bewegliche Kette. Um versehentlichen Betrieb zu verhindern, stellen Sie sicher, dass der Akku aus dem Werkzeug entfernt wurde, bevor Sie die folgenden Schritte ausführen. Eine Nichtbeachtung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.



WARNUNG: Feilen Sie nicht zu viel an den Spitzen, da dies das Risiko eines Rückschlags erhöht. Wenn die Kette mehr als viermal geschärft wurde, ersetzen Sie sie.

Bei jedem Schärfen verliert die Kette etwas von ihrer Fähigkeit zur Rückschlagreduzierung, daher sollte bei der Arbeit besonders vorsichtig vorgegangen werden.

Es wird empfohlen, eine Sägekette höchstens viermal zu schärfen.

HINWEIS: Die Zähne werden sofort stumpf, wenn sie beim Sägen den Boden/Schmutz oder einen Nagel berühren.

Um eine optimale Schneidleistung der Kettsäge zu erhalten, muss die Sägekette regelmäßig geschärft werden. Befolgen Sie diese Hinweise zum richtigen Schärfen der Säge:

1. Für beste Ergebnisse verwenden Sie eine 5/32" (4mm)-Feile und einen Feilenhalter oder eine Führung, um die Sägekette zu schärfen. Dadurch erhalten Sie immer die richtigen Schärfwinkel.
2. Legen Sie den Feilenhalter flach auf die obere Platte und den Tiefenbegrenzer der Zähne.
3. Bewahren Sie beim Feilen der oberen Platte **38** den richtigen Winkel von 30° Ihrer Feilenführung bei, so dass sie

parallel zur Kette liegt (feilen Sie von der Seite her gesehen im 60°-Winkel von der Kette), siehe Abb. R.

4. Schärfen Sie die Zähne zuerst auf einer Seite der Kette. Feilen Sie von der Innenseite jedes Zahns nach außen. Drehen Sie dann die Säge um und wiederholen Sie die Vorgänge (2, 3, 4) für die Zähne auf der anderen Seite der Kette.
- HINWEIS:** Verwenden Sie eine flache Feile, um die Spitzen der kleinen Streben (Teile der Kettenglieder vor den Zähnen) zu feilen, also ungefähr 0,025" (0,635 mm) unter den Spitzen der Zähne, wie in Abb. Q gezeigt.
5. Halten Sie alle Glieder gleich lang, wie in Abb. S gezeigt.
6. Falls auf der Chromoberfläche der oberen oder seitlichen Platten Beschädigungen vorhanden sind, feilen Sie diese ab, bis die Beschädigungen entfernt sind.



VORSICHT: Nach dem Feilen sind die Zähne sehr scharf; seien Sie daher während dieses Vorgangs besonders vorsichtig.

Schmierung

Siehe **Automatisches Ölungssystem** im Abschnitt **Ölen von Sägekette und Führungsschwert**.

Reinigung



WARNUNG: Schalten Sie das Werkzeug vor der Lagerung immer aus und entfernen Sie den Akku. Befreien Sie Kette, Führungsschwert und Lüftungsöffnungen von Sägestaub und Ölrückständen und überprüfen Sie das Werkzeug auf Beschädigungen oder lockere Teile. Bei mangelnder Reinigung und Wartung des Werkzeugs kann es bei der Lagerung zu Fehlfunktionen oder Brandgefahren kommen.



WARNUNG: Stromschlag und mechanische Gefahren. Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder, falls abnehmbar, den Akku von dem Produkt, bevor Sie das Gerät reinigen.



WARNUNG: Zur Gewährleistung eines sicheren und effizienten Betriebs sind das Produkt und die Lüftungsschlitze (falls vorhanden) stets sauber zu halten. Die Lüftungsschlitze können mit einer trockenen, weichen, nicht-metallischen Bürste und/oder einem geeigneten Staubsauger gereinigt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden.



WARNUNG: Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in den Lüftungsschlitzen und um sie herum angesammelt hat. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.



WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Produkts. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Es darf keine Flüssigkeit ins Innere des Produkts gelangen. Tauchen Sie keinen Teil des Produkts in Flüssigkeiten ein.

Optionales Zubehör



WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Zum Verringern des Verletzungsrisikos dürfen nur von DEWALT empfohlene Zubehörteile für dieses Produkt verwendet werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Umweltschutz



Die Produkte/Akkus können recycelt werden. Wenn sie jedoch mit einem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen sie nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Entladen Sie die Batterien vollständig und trennen Sie sie. Trennen Sie zudem nach Möglichkeit alle Lichtquellen vom Produkt. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, personenbezogene Daten vom Produkt zu entfernen. Bringen Sie den Abfall dann zu einer offiziellen Abfallsammelstelle oder zu einer Entsorgungsstelle, wo die Entsorgung häufig kostenfrei ist. Die Entsorgung der Verpackung muss entsprechend dem Materialcode erfolgen. Betriebs- und Sicherheitshinweise sollten erst entsorgt werden, wenn das entsprechende Produkt endgültig nicht mehr verwendet wird.

Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde/Stadt über die Verfahren zur richtigen Abfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Informationen www.2helpU.com und scannen Sie den obigen QR-Code.

DCMCST635 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösung
Gerät startet nicht.	Prüfen Sie, ob der Akku richtig angebracht wurde. Prüfen Sie die erforderliche Ladekapazität. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, bevor Sie den Sicherungshebel und den Auslöseschalter betätigen. Achten Sie darauf, dass die Kettenbremse gelöst wurde. Kettenbremse/vorderen Handschutz lösen. Ziehen Sie die Kettenbremse/den vorderen Handschutz wie in Abb. N gezeigt zum vorderen Handgriff in die „eingestellte“ Position. Starten Sie das Gerät neu. Prüfen Sie, ob der Sicherungshebel vollständig nach oben gedrückt ist, bevor Sie den Auslöseschalter betätigen.
Das Geräts schaltet sich während der Arbeit aus.	Akku laden. Zu hoher Kraftaufwand. Gerät neu starten und weniger Druck ausüben.
Der Akku lässt sich nicht aufladen.	Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein, bis die rote Ladeanzeige aufleuchtet. Bis zu 8 Stunden aufladen, wenn der Akku vollständig leer war. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in eine aktive Steckdose. Weitere Details finden Sie unter Wichtige Hinweise zum Aufladen . Prüfen Sie, ob die Steckdose unter Spannung steht, indem Sie ein anderes Gerät an die Steckdose anschließen. Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit einem Lichtschalter verbunden ist, der auch das Gerät ausschaltet, wenn das Licht ausgeschaltet wird. Bringen Sie das Ladegerät und das Gerät an einen Ort, der eine Umgebungstemperatur von über 4,5 °C bis unter 40,5 °C aufweist.
Sägeschwert/Kette überhitzt.	Siehe Abschnitt Anpassen der Kettenspannung . Siehe Abschnitt Ölen der Sägekette .
Kette ist locker.	Siehe Abschnitt Anpassen der Kettenspannung .
Schlechte Schnittqualität.	Siehe Abschnitt Anpassen der Kettenspannung . HINWEIS: Übermäßige Spannung führt zu übermäßigem Verschleiß und zur Verringerung der Lebensdauer von Sägeschwert und Kette. Vor jedem Schnitt schmieren. Siehe Abschnitt Ersetzen der Sägekette .
Gerät läuft, schneidet aber nicht.	Die Kette wurde eventuell falsch herum eingebaut. Siehe Abschnitte zum Ein- und Ausbau der Kette .
Keine Ölzufuhr zum Gerät.	Ölbehälter nachfüllen. Führungsschwert, Kettenrad und Kettenradabdeckung reinigen. Siehe Abschnitt Pflege und Wartung .

Hinweise zu LED-Anzeigen

Der Abschnitt enthält eine Liste möglicher LED-Blinkmuster, deren Ursachen und Vorschläge zu Problemlösungen. Einige Korrekturmaßnahmen können vom Benutzer oder Wartungspersonal vorgenommen werden, andere können die Unterstützung eines qualifizierten DeWALT-Technikers erfordern oder müssen in einer autorisierten DeWALT- Vertragswerkstatt.

Überlast-LED



ORANGE LED

Problem

Das Gerät funktioniert nicht mehr.

Lösung

Zu hoher Kraftaufwand. Gerät neu starten und weniger Druck ausüben.

Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie eine autorisierte DeWALT-Vertragswerkstatt.



ROTE LED

Problem

Gerätemodul ist zu heiß.

Lösung

Zu hoher Kraftaufwand. Lassen Sie das Gerät in Ruhe abkühlen. Gerät neu starten und weniger Druck ausüben.

Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie eine autorisierte DeWALT-Vertragswerkstatt.

LED der Kettenbremse



ROTE LED

Problem

Gerät startet nicht.

Lösung

Kettenbremse/vorderen Handschutz lösen. Ziehen Sie die Kettenbremse/den vorderen Handschutz wie in Abb. N gezeigt zum vorderen Handgriff in die „eingestellte“ Position. Starten Sie das Gerät neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie eine autorisierte DeWALT-Vertragswerkstatt.

Ladestandsanzeige-LEDs



WEISS BLINKENDE LEDs

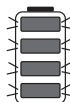
Problem

Akkupack ist vollständig leer.

Lösung

Entfernen und ersetzen Sie den Akku.

Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie eine autorisierte DeWALT-Vertragswerkstatt.



ROT BLINKENDE LEDs

Problem

Der Akku ist zu heiß.

Lösung

Zu hoher Kraftaufwand. Lassen Sie das Gerät in Ruhe abkühlen. Gerät neu starten und weniger Druck ausüben.

Entfernen und ersetzen Sie den Akku. Gerät neu starten und weniger Druck ausüben.

Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie eine autorisierte DeWALT-Vertragswerkstatt.

54V Top Handle Chain Saw

DCMCST632

Documents Available Online

www.2helpU.com/DoC/ or
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*For direct access, replace "xxx" with the product's model number given on the product rating label or packaging.

- Instruction Manual
- Declaration of Conformity (DoC)
- Product Emission Data (PED): Information about Noise, Vibration and Dust (not applicable for all products)

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by contacting Customer Service (refer to the back page of this manual).

Technical Data

DCMCST632		
Voltage	V _{bc}	54
Type		1
Battery type		Li-Ion
Chain pitch	inch	.325
Drive link thickness	mm	1.1
Bar Length		
Minimum Length	mm	250
Maximum Length	mm	400
Maximum Chain Speed (no-load)	m/s	23.6
Oil Capacity	ml	140
Weight (without battery pack)	kg	3.1

IP Rating: IPx4. This product has been tested under conditions defined by the applicable product safety standard, which may not reflect all possible effects of exposures. After the tested exposure to rain, the product has been safe. However, to prevent hazards, do not use or store it in wet conditions. If the product gets wet, disconnect the battery, dry it thoroughly, and carefully check its functionality. If it does not work, allow it to dry completely before further use.

 **WARNING:** Shock hazard. Batteries, which become wet, could cause electric shock to the operator. Do not touch them until they have been allowed to dry fully.

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual before using this product.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

 Denotes risk of electric shock.

 Denotes risk of fire.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments,**

changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

General Chain Saw Safety Warnings

- a) **This chain saw is not intended for tree felling.** Use of the chain saw for operations different than intended could result in serious injury to the operator or bystanders.
- b) **Do not operate a chain saw in a tree unless you have been specifically trained in safe climbing techniques and in the use of all recommended additional safety equipment.** Operation of a chain saw in a tree without proper training could increase the risk of serious personal injury.
- c) **Wear eye protection, ear protection and protective equipment for head, forearms, hands, legs and feet that is suitable for tree climbing.** Adequate protective equipment will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.
- d) **Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended.** For example: **do not use chain saw for cutting metal, plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
- e) **Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.** Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
- f) **Hold the chain saw by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the chain saw "live" and could give the operator an electric shock.
- g) **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
- h) **When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
- i) **Use extreme caution when cutting thin branches.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- j) **Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the chain saw. Make sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected actuation of the chain saw while clearing jammed material or servicing may result serious personal injury.

- k) **Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw, always fit the guide bar cover.** Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- l) **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing the bar and chain.** An improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.

Causes and Operator Prevention of Kickback:

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a) **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.** Do not let go of the chain saw.
- b) **Do not overreach.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.
- c) **Only use replacement guide bars and saw chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement guide bars and saw chains may cause chain breakage and/or kickback.
- d) **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

The Following Precautions Should Be Followed to Minimize Kickback:

1. **Grip saw firmly. Hold the chain saw firmly with both hands when the motor is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the chain saw handles.** Chain saw will pull forward when cutting on the bottom edge of the bar, and push backward when cutting along the top edge of the bar.
2. **Do not over reach.**
3. **Keep proper footing and balance at all times.**
4. **Don't let the nose of the guide bar contact a log, branch, ground or other obstruction.**
5. **Don't cut above shoulder height.**

6. **Use devices such as low kickback chain and reduced kickback guide bars that reduce the risks associated with kickback.**
7. **Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.**
8. **Never let the moving chain contact any object at the tip of the guide bar.**
9. **Keep the working area free from obstructions such as other trees, branches, rocks, fences, stumps, etc.**
Eliminate or avoid any obstruction that your saw chain could hit while you are cutting through a particular log or branch.
10. **Keep your saw chain sharp and properly tensioned. A loose or dull chain can increase the chance of kickback.**
Check tension at regular intervals with the motor stopped and tool unplugged, never with the motor running.
11. **Begin and continue cutting only with the chain moving at full speed.** If the chain is moving at a slower speed, there is a greater chance for kickback to occur.
12. **Cut one log at a time.**
13. **Use extreme caution when re-entering a previous cut.**
Engage bucking spikes into wood and allow chain to reach full speed before proceeding with cut.
14. **Do not attempt plunge cuts or bore cuts.**
15. **Watch for shifting logs or other forces that could close a cut and pinch or fall into chain.**

Kickback Safety Features



WARNING: The following features are included on your saw to help reduce the hazard of kickback; however such features will not totally eliminate this dangerous reaction. As a chain saw user do not rely only on safety devices. You must follow all safety precautions, instructions, and maintenance in this manual to help avoid kickback and other forces which can result in serious injury.

- **Reduced-Kickback Guide Bar**, designed with a small radius tip which reduces the size of the kickback danger zone on bar tip. A reduced - kickback guide bar is one which has been demonstrated to significantly reduce the number and seriousness of kickbacks when tested in accordance with safety requirements for electric chain saws.
- **Low-Kickback Chain**, designed with a contoured depth gauge and guard link which deflect kickback force and allow wood to gradually ride into the cutter.
- Do not operate chain saw while on a ladder, on a scaffold, or from any unstable surface.
- Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- Do not attempt operations beyond your capacity or experience. Read thoroughly and understand completely all instructions in this manual.
- Before you start chain saw, make sure saw chain is not contacting any object.

- Do not operate a chain saw with one hand! Serious injury to the operator, helpers, or bystanders may result from one handed operation. A chain saw is intended for two-handed use only.
- Keep the handles dry, clean, and free of oil or grease.
- Do not allow dirt, debris, or sawdust to build up on the motor or outside air vents.
- Stop the chain saw before setting it down.
- Do not cut vines and/or small under brush.
- Use extreme caution when cutting small diameter branches because slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.

Chainsaw Names and Terms

- **Bucking** - The process of cross cutting a felled tree or log into lengths. (NOT to be done with this chainsaw.)
- **Motor Brake (if equipped)** - A device used to stop the saw chain when the trigger is released.
- **Chainsaw Powerhead** - A chainsaw without the saw chain and guide bar.
- **Drive Sprocket or Sprocket** - The toothed part that drives the saw chain.
- **Felling** - The process of cutting down a tree. (NOT to be done with this chainsaw.)
- **Felling Back Cut** - The final cut in a tree felling operation made on the opposite side of the tree from the notching cut. (NOT to be done with this chainsaw.)
- **Front Handle** - The support handle located at or toward the front of the chainsaw.
- **Front Hand Guard** - A structural barrier between the front handle of a chainsaw and the guide bar, typically located close to the hand position on the front handle.
- **Guide Bar** - A solid railed structure that supports and guides the saw chain.
- **Scabbard/Guide Bar Cover** - Enclosure fitted over guide bar to help prevent tooth contact when saw is not in use.
- **Kickback** - The backward or upward motion, or both of the guide bar occurring when the saw chain near the nose of the top area of the guide bar contacts any object such as a log or branch, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.
- **Kickback, Pinch** - The rapid pushback of the saw which can occur when the wood closes in and pinches the moving saw chain in the cut along the top of the guide bar.
- **Kickback, Rotational** - The rapid upward and backward motion of the saw which can occur when the moving saw chain near the upper portion of the tip of the guide bar contacts an object, such as a log or branch.
- **Limbing** - Removing the branches from a fallen tree. (NOT to be done with this chainsaw.)
- **Low-Kickback Chain** - A chain that complies with the kickback performance requirements of ANSI B175.1-2012 (when tested on a representative sample of chainsaws).

- **Normal Cutting Position** - Those positions assumed in performing the bucking and felling cuts.
- **Notching Undercut** - A notch cut in a tree that directs the tree's fall.
- **Rear Handle** - The support handle located at or toward the rear of the saw.
- **Reduced Kickback Guide Bar** - A guide bar which has been demonstrated to reduce kickback significantly.
- **Replacement Saw Chain** - A chain that complies with kickback performance requirements of ANSI B175.1-2012 when tested with specific chainsaws. It may not meet the ANSI performance requirements when used with other saws.
- **Saw Chain** - A loop of chain having cutting teeth, that cut the wood, and that is driven by the motor and is supported by the guide bar.
- **Bucking Spikes** - The spikes are used, when sawing, to pivot the saw and maintain position while sawing.
- **Switch** - A device that when operated will complete or interrupt an electrical power circuit to the motor of the chainsaw.
- **Switch Linkage** - The mechanism that transmits motion from a trigger to the switch.
- **Switch Lockout** - A movable stop that prevents the unintentional operation of the switch until manually actuated.



Wear gloves.



Wear proper foot protection.



Wear protective clothing for legs and forearms.



Do not expose the tool to rain or high humidity or leave outdoors while it is raining.



Contact of the guide bar tip with any object should be avoided.



Rotational direction of the saw chain.



Always use two hands when operating the chainsaw.



Switch the tool off. Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Battery Type

These battery packs may be used:

Battery	(kg)
DCB546	1.08
DCB547/G	1.46
DCB548	1.46
DCB549	2.12

Refer to the battery/charger manual for more information.

The following chargers can be used: DCB094K, DCB116, DCB117.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear eye, ear and head protection.

Date Code Position (Fig. K)

The production date code **26** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Rear handle
- 2 Front handle
- 3 Variable speed trigger switch
- 4 Lock-off lever
- 5 On/Off button
- 6 State of charge indicator LEDs
- 7 Overload LED
- 8 Chain brake LED
- 9 Oil flow adjust screw
- 10 Chain brake / front hand guard
- 11 Guide bar
- 12 Saw chain
- 13 Sprocket cover
- 14 Bar lock nut
- 15 Chain tensioning screw
- 16 Oil level indicator
- 17 Oil cap
- 18 Guide bar scabbard
- 19 Battery housing
- 20 Battery pack†
- 21 Battery release button
- 22 Wrench

23 Harness attachment point

24 Bucking spikes

25 Sharpening file

*Included in some packages.

Intended Use



WARNING: *Top-handled chainsaws are only meant to be used off the ground, by trained tree service operators, and are not meant for use by non-qualified consumers.*

This special use DCMCST632 chain saw is designed only for in-tree cutting applications, up to 25 cm in diameter when using a 30 cm bar and chain, by trained tree service operators. Operating this chain saw in a tree without proper training could increase the risk of serious personal injury (or death).

This special use chain saw is designed with handles that are close together for improved maneuverability in confined spaces when aloft in trees and should only be used by trained tree service operators that are properly secured by safety harnesses, etc. For other uses such as ground cutting or felling, a standard chain saw with longer spacing between handles which provides greater control should be used.

DO NOT use this chain saw on the ground or to fell trees.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

DO NOT use this chain saw in twilight or darkness.

The DCMCST632 is a professional chain saw.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This tool is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*



WARNING: *Use only DEWALT batteries and chargers.*

Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. B)

NOTE: Make sure your battery pack 20 is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Tool Handle

1. Align the battery pack with the rails inside the tool's handle (Fig. B).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the battery release button 21 and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button 42. A combination of the three green LED lights will illuminate, designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Installing the Guide Bar and Saw Chain (Fig. A, C–G)



CAUTION: *Sharp chain. Always wear protective gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.*



WARNING: *Sharp moving chain. To prevent accidental operation, ensure that battery is removed from the tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.*

If the saw chain 12 and guide bar 11 are packed separately in the carton, the chain has to be attached to the bar, and both must be attached to the body of the tool.

1. Place the saw on a flat, firm surface.
2. Rotate the bar lock nut 14 counterclockwise with the wrench 22 provided.
3. Remove sprocket cover 13, and bar lock nut 14.
4. Wearing protective gloves, grasp the saw chain 12 and wrap it around the guide bar 11, ensuring the teeth are facing the correct direction (Fig. F).
5. Ensure the chain is properly set in the slot around the entire guide bar.
6. Place the saw chain around the sprocket 29. Line up the slot on the guide bar with chain tensioning pin 28, and the bolt 27, on the side of the tool as shown in Fig. D.
7. Once in place, hold the bar still, replace sprocket cover 13. Install the rear of the sprocket cover first, rotate it down and make sure the bolt hole on the cover lines up with the bolt 27, on the main housing.
8. Install the bar lock nut 14 and rotate clockwise with the wrench 22 provided until snug, then loosen nut one full turn, so that the saw chain can be properly tensioned.
9. Rotate the chain tensioning screw 15 clockwise to increase tension as shown in Fig. E. Make sure the saw chain 12 is snug around the guide bar 11. Tighten the bar lock nut 14 until snug.
10. Follow the instructions in the section **Adjusting Chain Tension**.

Adjusting Chain Tension (Fig. A, C–H)

 **WARNING:** Incorrect saw chain tension can cause the saw chain to come off of the guide bar and could cause serious injury or death.

NOTE: Saw chain tension should be adjusted regularly before each use.

1. With the saw still on a firm surface check the saw chain **12** tension. The tension is correct when the saw chain snaps back after being pulled 1/8" (3 mm) away from the guide bar **11** with light force from the middle finger and thumb as shown in Fig. F. There should be no "sag" between the guide bar and the saw chain on the underside as shown in Fig. G.
2. To adjust saw chain tension, loosen bar lock nut **14**.
3. Rotate the chain tension screw **15** in the front of the housing using the flat screwdriver end of the wrench **22**.
4. Check saw chain tension, adjust if needed.
5. Do not over-tension the saw chain as this will lead to excessive wear and will reduce the life of the guide bar and saw chain.
6. Once saw chain tension is correct, tighten bar lock nut **14** until snug. Torque the bar lock nut **14** to 6 ft-lbs (8 Nm).
7. A new chain stretches slightly during the first few hours of use. It is important to check the tension frequently (after disconnecting battery, remove the battery pack) during the first two hours of use.

Replacing the Saw Chain (Fig. A, C–G)

 **CAUTION:** Sharp chain. Always wear protective gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.

 **WARNING:** Sharp moving chain. To prevent accidental operation, ensure the battery is removed from the tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

1. To remove the saw chain **12**, place the saw on a flat, firm surface.
2. Remove sprocket cover **13** as described in *Installing the Guide Bar and Saw Chain* section.
3. Rotate the chain tension screw **15** using the flat screwdriver end of the wrench **22**. Turning the screw counterclockwise allows the guide bar **11** to recede and reduces the tension on the chain so that it may be removed.
4. Wearing protective gloves, grasp the saw chain and lift the worn saw chain out of the groove in the guide bar.
5. Flip guide bar over every time you replace the chain to ensure even wear.
6. Place the new chain in the slot of the guide bar, making sure the saw teeth are facing the correct direction by matching the arrow and graphic of the saw chain on the housing **35** shown in Fig. D.
7. Follow instructions for *Installing the Guide Bar and Saw Chain*.

Replacement chains and bars are available from your nearest authorised service center.

The DCMCST632 chainsaw is supplied with a .325" pitch, 7-tooth sprocket **29** (NA265339) and the following bar and chain:

SAW CHAIN	GUIDE BAR
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430
The DCMCST632 chainsaw is compatible with the following DeWALT accessories when using the supplied 0.325" pitch, 7-tooth sprocket 29 (NA265339):	
SAW CHAIN	GUIDE BAR
25 cm DZ06525	25 cm DZ06425
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430
35 cm DT20692	35 cm DT20691
40 cm DZ06540	40 cm DZ06440

Adjusting the Guide Bar Oil Flow (Fig. A, I)

This DCMCST632 is equipped with an adjustable oiling system. The flow of saw chain and guide bar lubrication can be set for different types of wood and cutting techniques. The saw chain and guide bar lubrication feed rate is suitable for most applications when the oil flow adjust screw **9** is positioned in between the maximum **31** and minimum **30** positions.

To reduce the flow:

1. Using the screwdriver end of the wrench **22**, twist the oil flow adjust screw **9** clockwise towards the minimum **30** position.

To increase the flow:

1. Using the screwdriver end of the wrench **22**, twist the oil flow adjust screw **9** anticlockwise maximum **31** position.

Saw Chain and Guide Bar Oiling (Fig. A, I)

Auto Oiling System

This chain saw is equipped with an auto oiling system that keeps the saw chain and guide bar constantly lubricated.

1. The oil level indicator **16** shows the level of the oil in the chain saw. If the oil level is less than a quarter full, remove the battery from the chain saw and refill the oil reservoir with the correct type of oil.
2. Always empty oil reservoir when finished cutting.
3. Always empty oil reservoir before storing this unit.

NOTE: Do not operate this chain saw without oil. And replenish it before the oil reservoir is empty.

NOTE: Always use DeWALT bar and chain oil, which has been designed for optimal performance. Other lubricants could clog or damage the dispenser. Always use a high-quality, biodegradable bar and chain oil for proper saw chain and bar lubrication. When pruning trees, vegetable-based bar and chain oil is recommended, as mineral-based oils may harm living trees. Never use dirty, used, or contaminated oil. Doing so may damage the tool.

Filling the Oil Reservoir

1. Unscrew counterclockwise and then remove the oil cap **17**. Fill the reservoir with the recommended bar and chain oil until the oil level has reached the top of the oil level indicator **16**.
2. Refit the oil cap and tighten clockwise.

- Periodically switch the chain saw off and check the oil level indicator to ensure the bar and chain are being properly oiled.

Transporting Chain Saw (Fig. A, J)

- Always remove the battery from the tool and cover the guide bar **11** with the scabbard **18** when transporting or storing the saw.

OPERATION

Instructions for Use

-  **WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.
-  **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. A, K)

-  **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.
-  **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.
-  **DANGER:** Never use the chain saw with only one hand. It is more difficult to control reactive forces.

Proper hand position requires the left hand on the front handle **2**, with the right hand on the rear handle **1**.

State of Charge Indicator (Fig. A, L)

The DCMCST632 is equipped with a state of charge indicator. This will display the current level of charge in the battery during use. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

- The state of charge indicator LEDs **6** will illuminate, indicating the percent of charge in the battery.
- When all four state of charge indicator LEDs **6** illuminate, the battery is fully charged.
- When one state of charge indicator LEDs **6** illuminates, charge is low and then it will flash when the battery is discharged. Remove the battery and charge it.

State of Charge Indicator LED Status

	LEVEL OF CHARGE	CHARGE INDICATOR LED COLOR
	100% - 75%	White
	50% - 75%	White
	20% - 50%	White
	≤20%	White
	Low battery shutdown	White and blinking.
	Battery too hot	All four, red and blinking.

Overloaded Battery Warning (Fig. A, L)

All four state of charge indicator LEDs **6** will illuminate red and then blink when the battery has reached a high temperature. To clear the overloaded battery warning, allow the battery to cool down then restart the saw and begin your cut again, this time with less force. Allow the saw to cut at its own pace.

Chain Brake LED (Fig. L, N)

The DCMCST632 has a chain brake LED **8**. The chain brake LED **8** will illuminate red when the chain brake/front hand guard **10** is engaged. The chain brake LED **8** will not be illuminated when the chain brake/front hand guard **10** is in the "set" position.

Overload LED (Fig. A, L)

The DCMCST632 has an overload LED **7**. The overload LED **7** will illuminate amber and then blink when the motor or module is overloaded during operation. To clear the overload LED **7**, restart the saw and begin your cut again, this time with less force. Allow the saw to cut at its own pace.

The overload LED **7** will illuminate red and then blink when the module has reached a high temperature. To clear the overload LED **7**, allow the chainsaw to cool down then restart the saw and begin your cut again, this time with less force. Allow the saw to cut at its own pace.

Harness Attachment Point (Fig. M)

-  **WARNING:** To reduce the risk of injury from the tool falling on operators or bystanders, make sure it is supported securely when using the harness attachment point, or resting in a secure and stable location when not in use. Be sure to keep the area below clear to reduce the risk of the tool falling and striking someone or something below it.

-  **WARNING:** Before use, inspect the harness attachment point for damage. If damaged do not use, contact a DeWALT service centre.

The DCMCST632 has a convenient harness attachment point **23** that allows it to hang while not in use when an appropriate harness is connected. Ensure you follow the harness manufacturer's instructions.

NOTE: DO NOT simultaneously wear multiple belt harnesses and/or multiple shoulder harnesses that could impair safety by interfering with each other.

Operating the Chain Saw (Fig. A, K)

-  **WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

- Guard Against Kickback which can result in severe injury or death. See **General Power Tool Safety Warnings** and **General Chainsaw Safety Warnings, and Causes and Operator Prevention of Kickback and Kickback Safety Features**, to avoid the risk of kickback.
- Do not overreach. Do not cut above chest height. Make sure your footing is firm. Keep feet apart. Divide your weight evenly on both feet.

- Use a firm grip with your left hand on the front handle **2** and your right hand on the rear handle **1** so that your body is to the left of the guide bar.
- Do not hold chain saw by chain brake/front hand guard **10**. Keep elbow of left arm locked so that left arm is straight to withstand a kickback.



WARNING: Never use a cross-handed grip (left hand on the rear handle and right hand on the front handle).



WARNING: Never allow any part of your body to be in line with the guide bar when operating the chain saw.

- Never operate while in any awkward position or on a ladder or other unstable surface. You may lose control of saw causing severe injury.
- Keep the chain saw running at full speed the entire time you are cutting.
- Allow the saw chain to cut for you. Exert only light pressure. Do not put pressure on chainsaw at end of cut.



WARNING: Inspect chain saw after dropping or other impacts for damage.



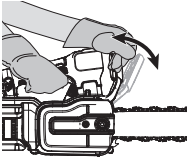
WARNING: When not in use always have the chain brake engaged and battery removed.



CAUTION: Maximum saw chain speed is 23.6 m/s.

Before Use

1. Inspect the chain brake/front hand guard **10** for any damage.
2. Ensure that the chain brake/front hand guard **10** can move freely.



3. Check non-manually brake function (check that the chain brake/front hand guard **10** can be activated by forward inertia), but with motor off for safety.
4. Check that the chain brake will stop the saw chain **12**, from motor on to motor off when activated.

Setting the Chain Brake (Fig. N)

Your chainsaw is equipped with a chain braking system which will stop the chain quickly in case of kickback.

1. To manually engage the chain brake, push the chain brake/front hand guard **10** forward until it clicks into place. The chain brake LED **8** will illuminate.
2. Pull the chain brake/front hand guard **10** towards the front handle **2** into the "set" position as shown in Fig. N. The chain brake LED **8** will not be illuminated.
3. The tool is now ready to use.

Testing the Chain Brake (Fig. A, N)



WARNING: Recommended that first time users should practice cutting logs on a saw horse or log cradle.



WARNING: Make sure to set chain brake before cutting.

Test the chain brake before every use to make sure it operates correctly.

1. Place the tool on a flat, firm surface. Make sure the saw chain **12** is clear of the ground.
2. Grip the tool firmly with both hands and turn the chain saw on.
3. Rotate your left hand forward around the front handle **2** so the back of your hand comes in contact with the chain brake/front hand guard **10** and push it forward, toward the workpiece. The saw chain should stop immediately. The chain brake LED **8** will illuminate.

NOTE: If saw does not stop immediately, stop use of tool and bring it to an authorized service center nearest you.

Chain Brake Reactions to Kickback

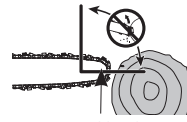


WARNING: A kickback can be very sudden and intense, which throws the guide bar and saw chain in the direction of the operator. Most kickbacks are small and do not always require that the chain brake engage.

The chain brake engages manually by pressing against your left hand as the guide bar is kicked upward or automatically by a built in safety mechanism. Kickback can occur if the kickback zone of the guide bar touches an object or the workpiece as shown below.



WARNING: DO NOT allow the kickback zone of the guide bar to touch an object or workpiece.



Kickback zone

- The automatic chain brake is engaged due to the force of the kickback. If there is an intense kickback while the kickback zone is farther away from the operator, the automatic chain brake will engage by using the built in safety mechanism. The chain brake LED **8** will illuminate. The chain brake/front hand guard **10** will be in the engaged position and will need to be placed in the set position to release the chain brake.
- If the kickback force is small or the kickback zone is closer to the operator, the chain brake will engage manually by pressing the chain brake/front hand guard **10** against your left hand as the guide bar kicks upward. The chain brake LED **8** will illuminate.
 1. If the chain brake is activated, manually or automatically, pull the chain brake/front hand guard **10** towards the front handle **2** into the "set" position as shown in Fig. N. The chain brake LED **8** will not be illuminated.

Starting the Chain Saw (Fig. A, O)



WARNING: Never attempt to lock a switch in the ON position.

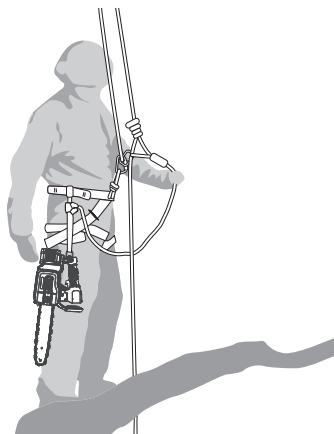
Always be sure of your footing and grip the chain saw firmly with both hands with the thumb and fingers encircling both handles.

1. Ensure a fully charged battery pack **20** is installed.

- Engage the chain brake. Push the chain brake/front hand guard **10** forward until it clicks into place.
- To turn the unit on, push the On/Off button **5**.
NOTE: The unit will power off after 60 seconds if the trigger switch has not been activated. You will need to press the On/Off button **5** again.
- Pull the chain brake/front hand guard **10** towards the front handle **2**.
- Flip the lock-off lever **4** forward, and squeeze the trigger switch **3**.
- Once the unit is running, you may release the lock-off lever **4**.
- In order to keep the unit running you must continue to squeeze the trigger.
- To stop the saw chain between cuts, release the trigger.

NOTE: The unit will power off if the trigger switch has not been activated within 60 seconds. You will need to repeat steps 2 through 5 to start the unit.

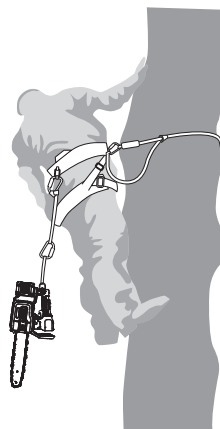
NOTE: If too much force is applied while making a cut the saw will stop and the overload LED **7** will illuminate. To restart saw, you must release the trigger switch **3** before the saw will restart. Begin your cut again this time with less force. Allow the saw to cut at its own pace.



The ability to directly attach the chain saw to the harness reduces the risk of damage to equipment when moving around the tree. The chain saw should always be switched off when directly attached to the harness.

When moving the chain saw from any one attachment point to another, the operator should ensure that it is secured in the new position before releasing it from the previous attachment point. The chain saw should only be attached to the recommended attachment points on the harness. These may be at mid-point (front or rear) or at the sides. Wherever possible, the chain saw should be attached to the centre rear mid-point to keep it clear of climbing lines and to support its weight centrally down the operator's spine as shown below.

- Example of attachment of chain saw to centre rear mid-point on harness.



Working With Chain Saws at Height

General Recommendations

The operator of a chain saw working at height from a rope and harness should never work alone. A ground worker trained in appropriate emergency procedures should be present to assist. The operator should be trained in general safe climbing and work positioning techniques and should be properly equipped with harness, ropes, strops, carabiners and other equipment for maintaining secure and safe working positions for both himself and the chain saw.

Preparing the chain saw for use

The chain saw should be checked by the ground worker and then switched off before being sent up to the operator in the tree as follows.

- The chain saw should be fitted with a suitable strop for attachment to the operator's harness as shown below.
 - Secure the strop around the attachment point on the rear of the chain saw.
 - Provide suitable carabiners to allow indirect (i.e. via the strop) and direct attachment (i.e. at the attachment point on the chain saw) of the chain saw to the operator's harness.
 - Ensure the chain saw is securely attached when sent up to the operator.
 - Ensure the chain saw is secured to the harness before disconnecting it from the means of ascent.
- Example of attachment of chain saw to operator's harness.

Using the chain saw in the tree

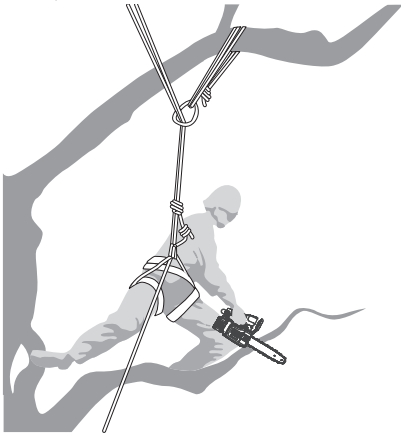
An analysis of accidents with these chain saws during tree service operations shows the primary cause as being inappropriate one-handed use of the chain saw. In the vast majority of accidents, operators fail to adopt a secure work position that allows them to hold both handles of the chain saw, resulting in an increased risk of injury due to:

- not having a firm grip on the chain saw if it kicks back;

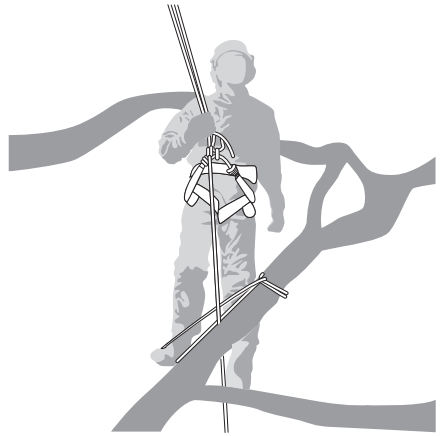
- a lack of control of the chain saw, such that it is more likely to come into contact with climbing lines and the operator's body (particularly the left hand and arm); and
- loss of control owing to an insecure work position and resulting in contact with the chain saw (unexpected movement during operation of the chain saw).

Securing the work position for two-handed use

1. In order to allow the chain saw to be held with both hands, as a general rule, operators should aim for a secure work position in which the chain saw is operated at
 - hip level, when cutting horizontal sections; and
 - solar-plexus level, when cutting vertical sections.
 2. Where the operator is working close into vertical stems with low lateral forces on the work position, secure footing could be all that is needed for maintaining a secure work position. However, as operators move away from the stem, they will need to take measures to remove or counteract increasing lateral forces by, for example, redirecting the main line via a supplementary anchor point or using an adjustable strop directly from the harness to a supplementary anchor point as shown below.
- Example of redirection of main line via supplementary anchor point.



3. Gaining a secure footing at the work position can be aided by the use of a temporary foot stirrup created from an endless sling as shown below.
- Example of temporary foot stirrup created from endless sling.



Freeing a trapped guide bar

If the guide bar becomes trapped during cutting, operators should:

- Switch off the chain saw and attach it securely to the tree inboard (i.e. towards the trunk side) of the cut or to a separate tool line;
- Pull the chain saw from the kerf while lifting the branch as necessary; and
- If necessary, use a handsaw or second chain saw to release the trapped guide bar by cutting a minimum of 30 cm away from the trapped guide bar.

Whether a handsaw or a chain saw is used to free a trapped guide bar, the release cuts should always be outboard (toward the tips of the branch), in order to prevent the chain saw being taken with the section and further complicating the situation.

Common Cutting Techniques



This DCMST632 chainsaw is not intended to be used on the ground, therefore this manual does not contain instructions for felling trees, limbing and bucking trees. For instructions on these techniques when using other DeWALT chainsaws refer to the instruction manuals for those DeWALT chainsaws. For a copy of those DeWALT chainsaw instruction manuals please contact DeWALT or visit an authorised DeWALT service centre.



WARNING: These in-tree instructions apply to DeWALT top-handle chainsaws, designed exclusively for in-tree cutting applications by trained tree service operators.



WARNING: Blocking can result in injury. It should only be performed by a trained person.



WARNING: Recommended that first time users should be trained sufficiently before using.



WARNING: Do not work in trees with high wind conditions.



WARNING: Ensure all bystanders are clear of the fall area before starting operation.



WARNING: Always keep yourself and your equipment clear of the material being removed.



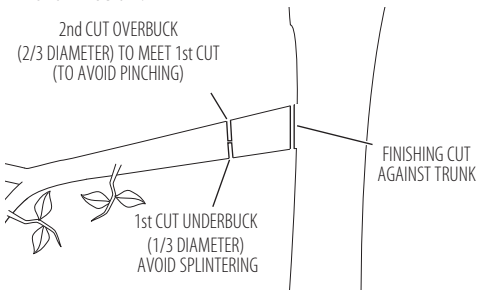
CAUTION: Be sure battery is fully charged before working in a tree.

WARNING: When tree climbing ensure you wear appropriate eye (visor or glasses), head, hand, leg, forearm and slip-resistant foot protection suitable for tree climbing.

WARNING: This tool emits lubrication oil mist and saw dust during operation. Inhalation or prolonged exposure may cause irritation to the respiratory system, skin, or eyes. Always wear appropriate personal protective equipment (safety glasses, dust mask, protective gloves) and operate the tool in a well-ventilated area.

Pruning

1. Make the first cut from the under of the limb, underbuck (1/3 diameter) to avoid splintering as shown below.
 2. Then make the second cut from the top of the limb, overbuck (2/3 diameter), to meet 1st cut as shown below.
- NOTE:** The limb will fall, ensure you are clear of it before completing the cut.
3. Make the finishing cut, flush against the main trunk as shown below.



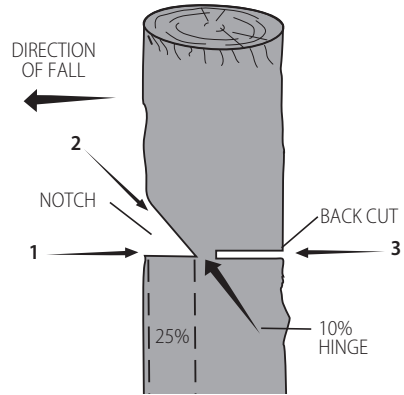
Blocking

Removing sections from a standing tree

Before blocking is started have wedges (wood, plastic or aluminum) and a heavy mallet handy. Remove loose bark, nails, staples, and wire from the tree where the blocking cuts are to be made.

Conventional Notch

- **Notching Undercut** - Cut the notch 25% of the diameter of the tree block, perpendicular to the direction of the fall. Make the lower horizontal notching cut first as shown below. This will help to avoid pinching of either the saw chain or the guide bar when the second notch cut is being made. Consider conditions such as wind, tree lean, slope of the ground that could affect the direction of fall.
- **Back Cut** - Cut the back cut at the same level as the first horizontal notching cut. Keep the back cut parallel to the horizontal notching cut as shown below. Make the back cut so approximately 10% of the tree block remains to act as a hinge as shown below. The hinge wood keeps the tree block from falling in the wrong direction. Do not cut through the hinge.
- As the felling cut gets close to the hinge the tree block should begin to fall. If there is any chance that the tree block may not fall in the desired direction or it may rock back and bind the guide bar, stop cutting before the felling cut is complete and use wedges to open the cut and drop the tree block along the desired line of fall. When the tree block begins to fall remove the chain saw from the cut, release the trigger switch and activate the chain brake.



MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.

Please refer to the back page of this manual for service centre contact information, or visit www.2helpU.com.

Saw Chain and Guide Bar

After every few hours of use, remove the sprocket cover, guide bar and chain and clean thoroughly using a soft bristle brush. Ensure oiling hole on bar is clear of debris. When replacing dull chains with sharp chains it is good practice to flip the chain bar from bottom to top.

For best performance, have sharpening and maintenance of the saw chain performed by an authorised DEWALT service centre.

Sprocket and Sprocket Cover (Fig. A, C–G)

CAUTION: Sharp chain. Always wear protective gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.

WARNING: Sharp moving chain. To prevent accidental operation, ensure the battery is removed from the tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

1. Place the saw on a flat, firm surface.
2. Remove sprocket cover **13** as described in **Installing the Guide Bar and Saw Chain** section.
3. Wearing protective gloves, use a clean, soft bristle brush to wipe away any saw dust, sticks, vines or other debris that may have collected inside the sprocket cover **13** and around the saw chain **12** or sprocket **29**.
4. Rotate the chain tension screw **15** using the flat screwdriver end of the wrench **22**. Turning the screw counterclockwise

allows the guide bar **11** to recede and reduces the tension on the chain so that it may be removed.

5. Wearing protective gloves, grasp the saw chain and guide bar and lift them away from the tool.
6. Wearing protective gloves, use a clean, soft bristle brush to wipe away any saw dust or other debris that may have collected on the guide bar **11** and around the saw chain **12**.
7. Install the chain, guide bar and sprocket cover **13** as described in **Installing the Guide Bar and Saw Chain**, **Replacing the Saw Chain** sections and adjust chain tension properly before use as described in the **Adjusting Chain Tension** section.

Removing and Installing the Sprocket (Fig. D, P)

 **CAUTION:** Sharp chain. Always wear protective gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.

 **WARNING:** Sharp moving chain. To prevent accidental operation, ensure the battery is removed from the tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

Replacement sprockets are available from your nearest authorised DEWALT service centre: NA265339.

NOTE: The sprocket bolt **32** is left-hand thread.

1. Engage the chain brake. Push the chain brake/front hand guard **10** forward until it clicks into place.
2. Remove sprocket cover **13** as described in **Installing the Guide Bar and Saw Chain** section.
3. Remove saw chain **12** and guide bar **11** as described in **Replacing the Saw Chain** section.
4. Hold the sprocket **29** in place with a pair of adjustable pliers (not included).
5. With a 10 mm wrench (not included) rotate the left-hand thread sprocket bolt **32** clockwise and remove it.
6. Lift the sprocket **29** off of the D-shaped shaft **33**.
7. Clean the sprocket **29** of any debris or replace it with a new sprocket **29**.
8. Align the D-slot **34** on the sprocket **29** with the D-shaped shaft **33** and install the sprocket **29**.
9. Hold the sprocket **29** in place with a pair of adjustable pliers. Use a 10 mm wrench (not included) to rotate the left-hand thread sprocket bolt **32** counterclockwise.
10. Using a torque wrench, tighten the sprocket bolt **32** to 6 ft.lbs (8 N.m).
11. Follow instructions for **Installing the Guide Bar and Saw Chain**.

Saw Chain Sharpening (Fig. Q–S)

 **CAUTION:** Sharp chain. Always wear protective gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.



WARNING: Sharp moving chain. To prevent accidental operation, ensure that battery is removed from the tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.



WARNING: Do not over file chain rakers, this will increase the risk of kickback. If the chain has been sharpened more than four times, replace it.

Each time the chain is sharpened, it loses some of the low kickback qualities and extra caution should be used.

It is recommended that a saw chain be sharpened no more than four times.

NOTE: The cutters will dull immediately if they touch the ground/dirt or a nail while cutting.

To get the best possible performance from your chainsaw it is important to keep the teeth of the saw chain sharp. Follow these helpful tips for proper saw chain sharpening:

1. For best results use a 5/32" (4 mm) file and a file holder or filing guide to sharpen your saw chain. This will ensure you always get the correct sharpening angles.
 2. Place the file holder flat on the top plate and depth gauge of the cutter.
 3. Keep the correct top plate **38** filing angle line of 30 ° on your file guide parallel with your chain (file at 60 ° from chain viewed from the side) as shown in Fig. R.
 4. Sharpen cutters on one side of the chain first. File from the inside of each cutter to the outside. Then turn your saw around and repeat the processes (2, 3, 4) for cutters on the other side of the chain.
- NOTE:** Use a flat file to file the tops of the rakers (portion of chain link in front of the cutter) so they are about .025" (.635 mm) below the tips of the cutters as shown in Fig. Q.
5. Keep all cutter lengths equal as shown in Fig. S.
 6. If damage is present on the chrome surface of the top plates or side plates, file back until such damage is removed.



CAUTION: After filing, the cutter will be sharp, use extra caution during this process.

Lubrication

Refer to **Auto Oiling System** described in the **Saw Chain and Guide Bar Oiling** section.

Cleaning



WARNING: Always switch off the tool and remove the battery before storage. Clean wood dust and oil residues from the chain, guide bar, and ventilation openings, and check the tool for damage or loose parts. Failure to clean and maintain the tool may result in malfunction or fire hazards during storage.



WARNING: Electrical shock and mechanical hazard. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the product before cleaning.



WARNING: To ensure safe and efficient operation, always keep the product and the ventilation slots (if applicable) clean. Ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner. Do not use water or any cleaning solutions.

-  **WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the ventilation slots. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.
-  **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the product. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the product. Never immerse any part of the product into a liquid.

Optional Accessories

-  **WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection centre or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use.

Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit www.2helpU.com and scan the above QR code.

DCMCST632 TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
Unit will not start.	Check battery installation. Check battery charging requirements. Press the On/Off button before squeezing the lock-off lever and trigger switch. Check that chain brake is disengaged. Disengage the chain brake/front hand guard. Pull the chain brake/front hand guard towards the front handle into the "set" position as shown in Fig. N. Restart the unit. Check that lock-off lever is fully pushed forward prior to moving trigger switch.
Unit shuts down in use.	Charge battery. Unit is being forced. Restart and apply less pressure.
Battery won't charge.	Insert battery into charger until red charging light illuminates. Charge up to 8 hours if battery is totally drained. Plug charger into a working outlet. Check current at receptacle by plugging in a different appliance. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights. Move charger and appliance to a surrounding air temperature of above 4.5 °C (40 °F) or below 40.5 °C (104 °F).
Bar / Chain overheated.	Refer to Adjusting Chain Tension section. Refer to Chain Oiling section.
Chain is loose.	Refer to Adjusting Chain Tension section.
Poor cut quality.	Refer to Adjusting Chain Tension section. NOTE: Excessive tension leads to excessive wear and reduction in life of bar and chain. Lubricate before each cut. Refer to Replacing the Saw Chain section.
Unit runs but does not cut.	Chain could be installed backwards. Refer to sections for Installing and Removing Chain.
Unit does not oil.	Refill oil reservoir. Clean guide bar, sprocket and sprocket cover. Refer to Maintenance section.

LED Indicator Guide

The section provides a list of possible LED blink patterns, the causes and corrective solutions. The user or maintenance personnel can perform some corrective actions, while others may require the assistance of a qualified DeWALT technician or an authorised DeWALT service centre.

Overload LED



ORANGE LED

Problem	Solution
Unit stopped working.	Unit is being forced. Restart and apply less pressure. If problem continues, contact an authorised DeWALT service centre.



RED LED

Problem	Solution
Unit module is too hot.	Unit is being forced. Let the unit rest and cool down. Restart and apply less pressure. If problem continues, contact an authorised DeWALT service centre.

Chain Brake LED



RED LED

Problem	Solution
Unit will not start.	Disengage the chain brake/front hand guard. Pull the chain brake/front hand guard towards the front handle into the "set" position as shown in Fig. N. Restart the unit. If problem continues, contact an authorised DeWALT service centre.

State of Charge Indicator LEDs



BLINKING WHITE LEDs

Problem	Solution
Battery pack is depleted.	Remove and replace the battery pack. If problem continues, contact an authorised DeWALT service centre.



BLINKING RED LEDs

Problem	Solution
Battery is too hot..	Unit is being forced. Let the unit rest and cool down. Restart and apply less pressure. Remove and replace the battery pack. Restart and apply less pressure. If problem continues, contact an authorised DeWALT service centre.

Motosierra de 54 V con empuñadura superior

DCMCST632

Documentos disponibles en internet

www.2helpU.com/DoC/ o

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Para el acceso directo, sustituya "xxx" con el número de modelo del producto que se encuentra en la etiqueta de clasificación del producto o en el embalaje.

- Manual de instrucciones
- Declaración de conformidad (DoC)
- Datos de emisión del producto (PED): Información sobre ruido, vibración y polvo (no aplicable a todos los productos)



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual, incluidos los apartados sobre la batería y el cargador del manual original de la herramientas o de los manuales separados de las baterías y los cargadores. Puede obtener los manuales contactando con el Servicio al Cliente (consulte la página trasera de este manual).

Datos técnicos

DCMCST632		
Voltaje	V _{cc}	54
Tipo		1
Tipo de batería		iones de litio
Paso de la cadena	in	.325
Espesor del eslabón de mando	mm	1.1
Longitud de la barra		
Longitud mínima	mm	250
Longitud máxima	mm	400
Velocidad máx. de la cadena (sin carga)	m/s	23,6
Capacidad de aceite	ml	140
Peso (sin la batería)	kg	3,1

Calificación IP: IPx4. Este producto ha sido probado en las condiciones definidas en la norma de seguridad aplicable al producto, que puede no reflejar todos los posibles efectos de las exposiciones. Tras la exposición probada a la lluvia, el producto resultó seguro. No obstante, para evitar riesgos, no lo utilice ni lo guarde en lugares húmedos. Si el producto se moja, desconecte la batería, séquelo totalmente y compruebe cuidadosamente su funcionamiento. Si no funciona, déjelo secar completamente antes de volver a utilizarlo.



ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. Las baterías mojadas pueden provocar descargas eléctricas al usuario. No las toque hasta que se sequen completamente.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**



ADVERTENCIA: Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**



ATENCIÓN: Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, **puede ocasionar daños materiales.**



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2) Seguridad Eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual.** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad Personal

- a) **Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- b) **Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.
- c) **Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- d) **Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.
- e) **No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.** Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidado de las herramientas Eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e) **Ocúpese del mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.** Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias.** Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.
- g) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.** El uso de la

herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

- h) **Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

5) Uso y cuidado de las herramientas que funcionan con batería

- a) **Recárguelas sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que sea adecuado para un tipo de batería puede ocasionar un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- b) **Use herramientas eléctricas sólo con las baterías designadas específicamente.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear un riesgo de lesión o de incendio.
- c) **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala alejada de otros objetos de metal, como los clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que pueden hacer una conexión de un terminal a otro.** El provocar un cortacircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- d) **En condiciones de abuso, el líquido puede salirse de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto de forma accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- e) **No utilice paquetes de baterías o herramientas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento imprevisto y provocar incendios, explosiones o riesgos de lesiones.
- f) **No exponga el paquete de baterías o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar explosión.
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura indicado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Servicio

- a) **Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **No repare nunca los paquetes de baterías dañados.** La reparación de paquetes de baterías debe ser realizada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

Advertencias de seguridad generales para motosierras



ADVERTENCIA: Advertencias de seguridad adicionales para motosierras.

- a) **Mantenga el cuerpo y la ropa alejados de la cadena cuando la motosierra esté funcionando. Antes de encender la motosierra, asegúrese de que la cadena no esté en contacto con ningún objeto.** No estar atento cuando se usa la motosierra puede hacer que la ropa o partes del cuerpo se enreden con la cadena.
- b) **Sujete siempre la motosierra con la mano derecha por la empuñadura trasera y con la mano izquierda por la empuñadura delantera.** Nunca sujete la motosierra con la posición contraria de las manos, puesto que aumenta el riesgo de que se produzcan lesiones personales.
- c) **Sujete la motosierra únicamente por la superficie de agarre aislada ya que la cadena de la sierra puede entrar en contacto con cables ocultos.** Si las cadenas de la sierra entran en contacto con un cable bajo tensión, las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica podrían cargarse y producir una descarga eléctrica al usuario.
- d) **Use protección para los ojos. Se recomienda el uso de un equipo de protección adicional para cabeza, manos, piernas y pies.** El uso de ropa de protección adecuada reduce los daños personales causados por residuos volantes o por el contacto accidental con la cadena de la sierra.
- e) **No utilice la motosierra mientras se encuentre sobre un árbol, una escalera u otra superficie inestable.** Si usa la motosierra de este modo pueden producirse lesiones personales graves.
- f) **Mantenga siempre un apoyo firme en el suelo y utilice la motosierra solo cuando se encuentre sobre una superficie fija, segura y nivelada.** Las superficies resbaladizas o inestables pueden causar la pérdida del equilibrio o del control de la motosierra.
- g) **Cuando corte una rama sometida a tensión, tenga cuidado con la fuerza de contragolpe.** Cuando se libera la tensión de las fibras de madera, la rama podría golpear al operador y/o arrojar la motosierra fuera de su alcance.
- h) **Tenga sumo cuidado cuando corte matorrales o árboles jóvenes.** El material más ligero puede atrapar la cadena de la sierra y golpearle con un latigazo o desequilibrarle.
- i) **Transporte la podadora de cadena sosteniéndola por la empuñadura delantera, apagada y alejada del cuerpo.** Cuando transporte o guarde la motosierra, colóquela siempre la vaina de la barra guía. Una manipulación adecuada de la motosierra reduce las posibilidades de que se produzca un contacto accidental con la cadena de la sierra en movimiento.
- j) **Siga las instrucciones de lubricación, tensado de la cadena y cambio de la barra y la cadena.** Una cadena

incorrectamente tensada o lubricada puede romperse o aumentar el riesgo de que se produzca un contragolpe.

- k) **Corte únicamente madera. No utilice la motosierra para otros fines no previstos. Por ejemplo, no utilice la motosierra para cortar plástico, mampostería o materiales de construcción o que no sean de madera.** El uso de la motosierra para trabajos diferentes a aquellos para los que ha sido concebida puede resultar peligroso.
- l) **Esta podadora de cadena no ha sido diseñada para talar árboles.** El uso de la podadora de cadena para trabajos diferentes a aquellos para los que ha sido concebida puede resultar peligroso.
- m) **Siga todas las instrucciones cuando retire el material atascado, guarde la motosierra o efectúe el mantenimiento. Compruebe que el interruptor esté apagado y haber sacado la batería.** La activación inesperada de la motosierra mientras se quita el material atascado o se realiza el mantenimiento puede provocar lesiones corporales graves.

Causas de los contragolpes y prevención por parte del operador:

Es posible que se produzca un contragolpe cuando la boca o la punta de la barra guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y pellizca la cadena de la sierra durante el corte.

En algunos casos el contacto con la punta puede provocar una reacción de retroceso repentina, levantando y bajando la barra guía hacia el usuario.

Es posible que si se pellizca la cadena de la sierra en la parte superior de la barra guía esta retroceda velozmente hacia el usuario.

Cualquiera de estas reacciones puede provocar la pérdida del control de la sierra y lesiones personales graves. No confíe únicamente en los dispositivos de seguridad incorporados en la sierra. Como usuario de la motosierra, debe tomar precauciones para evitar accidentes o lesiones durante los trabajos de corte. El contragolpe se debe a la utilización inadecuada y/o a procedimientos o condiciones de trabajo incorrectos, y puede evitarse tomando las precauciones que se detallan a continuación:

- a) **Mantenga un agarre firme, con los pulgares y los dedos alrededor de las empuñaduras de la motosierra, con ambas manos en la sierra y con el cuerpo y los brazos en una posición que le permita resistir a las fuerzas de contragolpe. Si se toman las debidas precauciones, es posible controlar las fuerzas de contragolpe.** No suelte la motosierra.
- b) **No se extralimite y no realice cortes a una altura superior al hombro.** De este modo, evitará el contacto accidental con la punta y ayudará a controlar mejor la motosierra en situaciones inesperadas.
- c) **Utilice únicamente las barras y las cadenas de repuesto especificadas por el fabricante.** Las barras y cadenas de repuesto incorrectas pueden provocar contragolpes o la rotura de la cadena.
- d) **Siga las instrucciones del fabricante acerca del afilado y mantenimiento de la cadena de la sierra.** La

disminución de la altura del calibre de profundidad puede causar el aumento de los contragolpes.

Para minimizar los contragolpes deberán tomarse las siguientes precauciones:

1. **Aferre bien la sierra. Sujete la motosierra firmemente con las dos manos mientras el motor esté en marcha. Aférrela bien poniendo los pulgares y los dedos alrededor de la empuñadura de la motosierra.** La motosierra tirará hacia adelante al cortar en la parte inferior del borde de la barra, y empujará hacia atrás al cortar a lo largo del borde superior de la barra.
2. **No se extienda demasiado.**
3. **Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.**
4. **No deje que la boca de la barra guía toque ningún tronco, rama, suelo u otra obstrucción.**
5. **No corte por encima de la altura de su hombro.**
6. **Use dispositivos tales como una cadena de contragolpe moderado y barras guía de contragolpe reducido que reduzcan los riesgos asociados a los contragolpes.**
7. **Utilice únicamente las barras y las cadenas de repuesto especificadas por el fabricante u otras equivalentes.**
8. **No permita que la cadena en movimiento entre en contacto con ningún objeto en la punta de la barra guía.**
9. **Mantenga el área de trabajo libre de obstrucciones tales como otros árboles, ramas, piedras, vallas, palos, etc.** Elimine o evite cualquier obstrucción contra la que pueda golpear la cadena de sierra mientras corta un determinado tronco o rama.
10. **Mantenga la cadena de sierra afilada y bien tensada. Si la cadena está floja o desafilada aumentan las posibilidades de contragolpes.** Controle la tensión periódicamente con el motor parado y con la herramienta desenchufada, nunca con el motor en funcionamiento.
11. **Empiece y siga cortando únicamente con la cadena a máxima velocidad. Si la cadena se mueve a menor velocidad, existen grandes posibilidades de que se produzca un contragolpe.**
12. **Corte un solo tronco por vez.**
13. **Tenga sumo cuidado cuando reanude un corte iniciado anteriormente.** Clave los topes dentados en la madera y espere a que la cadena alcance la máxima velocidad antes de continuar con el corte.
14. **No intente hacer cortes de inmersión o perforación.**
15. **Tenga cuidado con las ramas movedizas u otras fuerzas que pudieran cerrar un corte o caer sobre la cadena.**

Característica de seguridad contra los contragolpes



ADVERTENCIA: Las siguientes características están incluidas en su sierra para ayudarle a reducir el riesgo de contragolpes; no obstante tales características no eliminan totalmente esta peligrosa reacción. Como

usuario de la motosierra, no se fie exclusivamente de los dispositivos de seguridad. Debe cumplir todas las precauciones de seguridad, las instrucciones y el mantenimiento indicados en este manual para contribuir a evitar los contragolpes u otras fuerzas que pudieran causar lesiones graves.

- La barra guía de contragolpe reducido, diseñada con una pequeña punta curva que reduce el tamaño de la zona de peligro de contragolpe en la punta de la barra. Se ha demostrado que la barra guía de contragolpe reducido reduce considerablemente el número y la gravedad de los contragolpes mediante pruebas conformes a los requisitos de seguridad para motosierras eléctricas.
- La cadena de contragolpe reducido ha sido diseñada con un calibrador de profundidad contorneado y una articulación de protección que desvía la fuerza de contragolpe y permite que la madera vaya gradualmente hacia la cuchilla. Una cadena de contragolpe reducido es una cadena que cumple los requisitos de contragolpe establecidos en la norma ANSI B175.1-2012.
- No utilice la motosierra mientras se encuentre sobre una escalera, andamio u otra superficie inestable.
- Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda estar en contacto con un cable oculto. El contacto con un cable con corriente hará que las piezas metálicas expuestas de la herramienta se carguen de corriente y produzcan una descarga eléctrica al operador.
- No intente realizar operaciones que excedan de su capacidad o experiencia. Lea meticulosamente y comprenda totalmente todas las instrucciones de este manual.
- Antes de encender la motosierra, asegúrese de que esta no esté en contacto con ningún objeto.
- ¡No utilice la motosierra con una sola mano! Si se trabaja con una sola mano pueden causarse lesiones graves al operador, los ayudantes y otras personas. La motosierra ha sido concebida únicamente para usarla con las dos manos.
- Mantenga las manos secas, limpias y libres de aceite o grasa.
- No deje que se acumule suciedad, restos o aserrín en el motor o las salidas de aire exteriores.
- Pare la motosierra antes de bajarla.
- No corte vides y/o pequeños matorrales.
- Tenga especial cuidado cuando corte ramas de poco diámetro ya que el material más fino puede quedar atrapado en la cadena de la sierra y golpearle en forma de látigo o hacerle perder el equilibrio.

Nombres y términos de la motosierra

- **Tronzado** - El proceso de corte transversal de un árbol talado o de un tronco en trozos. (NO debe hacerse con esta motosierra)
- **Freno del motor (si instalado)** - Un dispositivo que detiene la cadena de la sierra al soltar el gatillo.
- **Cabezal motor de la motosierra** - Una motosierra sin la cadena de aserrar y sin barra guía.

- **Piñón de mando o piñón** - La pieza dentada que impulsa la cadena de la sierra.
- **Tala** - El proceso de cortar un árbol para derribarlo. (NO debe hacerse con esta motosierra)
- **Corte trasero de tala** - Corte final de la operación de tala de un árbol que se hace en el lado opuesto del árbol al corte de muesca. (NO debe hacerse con esta motosierra)
- **Empuñadura delantera** - La empuñadura de soporte situada en o hacia la parte delantera de la motosierra.
- **Protector de la empuñadura delantera** - La barrera estructural entre la empuñadura delantera de la motosierra y la barra guía, colocada generalmente cerca de la posición de la mano en la empuñadura delantera.
- **Barra guía** - Estructura sólida con un riel que sirve de soporte y de guía para la cadena de la sierra.
- **Vaina/funda de la barra guía** - Cubierta colocada sobre la barra guía que impide el contacto con los dientes cuando la sierra no está en uso.
- **Contragolpe** - El movimiento hacia atrás o hacia arriba o ambos de la barra guía, que se produce cuando la cadena de la sierra cerca de la boca de la parte superior de la barra guía toca cualquier objeto, como por ejemplo un tronco o una rama, o cuando la madera se cierra y pellizca la cadena de la sierra durante el corte.
- **Contragolpe por pellizco** - Empuje rápido de la sierra hacia atrás que puede producirse cuando la madera se cierra y pellizca la cadena de la sierra en movimiento durante el corte a lo largo de la parte superior de la barra guía.
- **Contragolpe rotatorio** - El movimiento rápido hacia arriba y hacia atrás de la sierra que puede producirse cuando la cadena de la sierra en movimiento cerca de la parte superior de la punta de la barra guía toca un objeto, como por ejemplo, un tronco o una rama.
- **Desramar** - Quitar las ramas de un árbol talado. (NO debe hacerse con esta motosierra)
- **Cadena de contragolpe reducido** - Una cadena que cumple los requisitos de rendimiento de contragolpe previstos en la norma ANSI B175.1-2012 (cuando se ha probado en una muestra representativa de motosierras).
- **Posición normal de corte** - Las posiciones asumidas al realizar operaciones de tronzado y tala.
- **Corte de muescado** - Corte en forma de muesca en un árbol para dirigir la caída del árbol.
- **Empuñadura trasera** - La empuñadura de soporte situada en o hacia la parte trasera de la sierra.
- **Barra guía de contragolpe reducido** - Una barra guía que, según se ha demostrado, reduce notablemente los contragolpes.
- **Repuesto de la cadena de la sierra** - Cadena que cumple los requisitos de contragolpe establecidos en la norma ANSI B175.1-2012, tras ser probada con motosierras específicas. Es posible que no cumpla los requisitos de rendimiento ANSI cuando se usa con otras sierras.
- **Cadena de la sierra** - Cadena en forma de collar con dientes de corte, accionada por el motor y sostenida por la barra guía.

- **Púas de tronzado** - Las púas se usan, durante el aserrado, para pivotar la sierra y mantener la posición mientras se sierra.
- **Interruptor** - Dispositivo que al usarlo abre o interrumpe el circuito de alimentación eléctrica hacia el motor de la motosierra.
- **Mecanismo articulado del interruptor** - Mecanismo que transmite el movimiento desde el gatillo al interruptor.
- **Bloqueo del interruptor** - Bloqueo móvil que si no se acciona manualmente, impide una opresión involuntaria del interruptor.

Riesgos residuales

A pesar del cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Dichos riesgos son los siguientes:

- Deterioro auditivo.
- Riesgo de lesiones personales por partículas flotantes en el aire.
- Riesgo de quemaduras producidas por los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesiones personales debidas al uso prolongado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Tipo de batería

Pueden usarse las siguientes baterías:

Batería	(kg)
DCB546	1,08
DCB547/G	1,46
DCB548	1,46
DCB549	2,12

Para más información, consulte el manual de la batería/cargador. Pueden utilizarse los siguientes cargadores: DCB094K, DCB116, DCB117.

Marcas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Antes del uso, lea el manual de instrucciones.



Utilice siempre protección para la cabeza, ocular y auditiva adecuadas.



Use guantes.



Use equipo de protección respiratoria.



Use ropa protectora para las piernas y los antebrazos.



No exponga la herramienta a la lluvia ni a la humedad elevada, ni la deje a la intemperie cuando llueva.



Debe evitarse el contacto de la punta de la barra guía con cualquier objeto.



Dirección de giro de la cadena de la sierra.



Use siempre las dos manos cuando trabaje con la motosierra.



Apague la herramienta. Antes de realizar alguna operación de mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería.



Potencia acústica garantizada de conformidad con la Directiva 2000/14/CE.

Posición del código de fecha (Fig. K)

El código de fecha de fabricación **26** está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

Descripción (Fig. A)



ADVERTENCIA: No modifique nunca la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones corporales o daños.

- 1 Mango trasero
- 2 Empuñadura delantera
- 3 Interruptor de gatillo de velocidad variable
- 4 Palanca de bloqueo
- 5 Botón de encendido/apagado
- 6 LEDs indicadores del estado de la carga
- 7 LED de sobrecarga
- 8 LED freno cadena
- 9 Tornillo de ajuste del flujo de aceite
- 10 Freno de la cadena / protector delantero de la mano
- 11 Barra guía
- 12 Cadena de la sierra
- 13 Tapa del piñón
- 14 Tuerca de bloqueo de la barra
- 15 Tornillo de tensado de la cadena
- 16 Indicador del nivel del aceite
- 17 Tapón del depósito de aceite
- 18 Funda de la barra guía
- 19 Compartimento de la batería
- 20 Batería[†]
- 21 Botón de liberación de la batería
- 22 Llave
- 23 Punto de conexión del arnés
- 24 Púas de tronzado
- 25 Lima de afilar

[†]Incluido en algunos paquetes.

Uso previsto



ADVERTENCIA: Las motosierras con empuñadura superior están destinadas a ser usadas solo alejadas del suelo y por parte de profesionales cualificados de mantenimiento de árboles, pero no están destinadas a ser usadas por consumidores no cualificados.

Esta motosierra de uso especial DCMCST632 ha sido diseñada únicamente para efectuar aplicaciones de corte en árboles de

hasta 25 cm de diámetro, utilizando una barra y una cadena de 30 cm, por parte de operadores expertos en mantenimiento de árboles. Operar esta motosierra en un árbol sin la formación adecuada puede aumentar el riesgo de lesiones personales graves (o muerte).

Esta motosierra de uso especial ha sido diseñada con empuñaduras próximas una de la otra para mejorar la maniobrabilidad en espacios reducidos estando en altura sobre los árboles, y debe ser utilizada solo por operadores expertos en el mantenimiento de árboles que estén correctamente sujetos por dispositivos de seguridad, etc. Para otros usos tales como corte en el suelo o tala, debe usarse una motosierra estándar con un espacio más largo entre las empuñaduras, para tener más control.

NO use esta motosierra en el suelo o para talar árboles.

NO la use en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO use esta motosierra en la penumbra o la oscuridad.

La DCMCST632 es una herramienta mecánica profesional.

NO permita que los niños entren en contacto con la herramienta. El uso de la herramienta por parte de usuarios inexpertos requiere supervisión.

- **Niños pequeños y personas con discapacidad.** Esta herramienta no puede ser utilizada sin supervisión por niños pequeños o personas con discapacidades.
- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) que tengan discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia, conocimientos o competencia sobre el uso del aparato. No deje nunca a los niños solos con este producto.

MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y desconecte la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o colocar complementos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.



ADVERTENCIA: Utilice exclusivamente baterías y cargadores de DeWALT.

Introducir y extraer la batería de la herramienta (Fig. B)

NOTA: Compruebe que la batería **20** esté completamente cargada.

Instalar la batería en la empuñadura de la herramienta

1. Alinee la batería en las guías ubicadas del interior de la empuñadura de la herramienta (Fig. B).
2. Deslice la batería en la empuñadura hasta que quede bien colocada y asegúrese de que haga clic cuando encaje.

Retirar la batería de la herramienta

1. Pulse el botón de liberación de la batería **21** y tire firmemente de la batería para sacarla de la empuñadura de la herramienta.
2. Introduzca la batería en el cargador.

Baterías con indicador de carga (Fig. B)

Algunas baterías DeWALT tienen un indicador de carga **42** que consiste en tres luces de LED verdes que indican el nivel de carga restante de la batería.

Para activar el indicador de carga, mantenga pulsado el botón del indicador de carga. Un grupo de tres luces LED verdes se iluminará, indicando el nivel de carga restante. Cuando el nivel de carga de la batería esté por debajo del límite necesario para el uso, el indicador de carga no se iluminará y deberá recargar la batería.

NOTA: El indicador de carga da solo una indicación de la carga que queda en la batería. No indica ninguna funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variaciones en función de los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

Instalación de la barra guía y de la cadena de la sierra (Fig. A, C–G)



PRECAUCIÓN: Cadena afilada. Utilice siempre guantes de protección cuando manipule la cadena. La cadena está afilada y puede causar cortes cuando no está en funcionamiento.



ADVERTENCIA: Cadena móvil afilada. Para evitar accidentes, compruebe haber sacado la batería de la herramienta antes de efectuar las siguientes operaciones. No hacerlo podría provocar graves lesiones personales.

Si la cadena de la sierra **12** y la barra guía **11** están embaladas por separado en la caja, hay que unir la cadena a la barra, y ambas al cuerpo de la herramienta.

1. Coloque la cadena sobre una superficie plana y estable.
2. Gire las contratuercas de la barra **14** en sentido antihorario con la llave **22** suministrada.
3. Saque la tapa del piñón **13** y la contratuercas de la barra **14**.
4. Usando guantes de protección, aferre la cadena de la sierra **12** y envuélvala alrededor de la barra guía **11**, comprobando que los dientes estén orientados hacia la dirección correcta (Fig. F).
5. Compruebe que la cadena esté colocada correctamente en la ranura alrededor de toda la barra guía.
6. Coloque la cadena de la sierra alrededor del piñón **29**. Mientras alinea la ranura de la barra guía con la clavija de tensado de la cadena **28** y el perno **27** en la parte lateral de la herramienta, como se muestra en la Fig. D.
7. Una vez que esté en su lugar, siga sosteniendo la barra y vuelva a colocar la tapa del piñón **13**. Instale la parte trasera del conjunto de la tapa del piñón primero, gírela hacia abajo y compruebe que el orificio del perno de la tapa quede alineado con el perno **27**, en la carcasa principal.
8. Coloque la contratuercas de la barra **14** y gírela en sentido horario con la llave **22** suministrada hasta quede ajustada, y después afloje la tuerca una vuelta completa para tensar la cadena de la sierra correctamente.
9. Gire el tornillo tensor de la cadena **15** en sentido horario para aumentar la tensión de la cadena, como se muestra en la Fig. E. Compruebe que la cadena **12** esté ajustada

- alrededor de la barra guía **11**. Apriete la tuerca de bloqueo de la barra **14** hasta que quede apretada.
10. Siga las instrucciones del apartado **Ajustar la tensión de la cadena**.

Ajustar la tensión de la cadena (Fig. A, C–H)

 **ADVERTENCIA:** La tensión incorrecta de la cadena de la sierra puede hacer que la cadena de la sierra se salga de la barra guía y ocasionar lesiones graves o la muerte.

NOTA: La tensión de la cadena de la sierra debe ajustarse sistemáticamente antes del uso.

- Con la sierra sobre una superficie plana y estable, compruebe la tensión de la cadena de la sierra **12**. La tensión es correcta cuando la cadena de la sierra vuelve a su posición inicial después de separarla 1/8" (3 mm) de la barra guía **11** con una ligera fuerza del dedo medio y el pulgar, como se muestra en la Fig. F. No debe quedar una "comba" entre la barra guía y la parte inferior de la cadena de la sierra, como se muestra en la Fig. G.
- Para ajustar la tensión de la cadena de la sierra, afloje la tuerca de bloqueo de la barra **14**.
- Gire el tornillo tensor de la cadena **15** de la parte delantera de la carcasa utilizando el extremo plano de la llave **22**.
- Compruebe la tensión de la cadena de la sierra, y ajústela si es necesario.
- No tense demasiado la cadena pues causará un desgaste excesivo y se reducirá la vida útil de la barra guía y de la cadena de la sierra.
- Una vez que la tensión de la cadena de la sierra sea correcta, apriete las tuercas de bloqueo de la barra **14** hasta que queden bien apretadas. Aplique a la tuerca de bloqueo de la barra **14** un par de apriete de 6 ft·lbs (8 Nm).
- Las cadenas nuevas se estiran ligeramente durante las primeras horas de uso. Es importante comprobar la tensión frecuentemente (después de desconectar la batería, retírela) durante las dos primeras horas de uso.

Sustitución de la cadena de la sierra

(Fig. A, C–G)

 **PRECAUCIÓN:** Afíle la cadena. Utilice siempre guantes de protección cuando manipule la cadena de la sierra. La cadena está afilada y puede causar cortes cuando no está en funcionamiento.

 **ADVERTENCIA:** Cadena móvil afilada. Para evitar el funcionamiento accidental, compruebe haber sacado la batería de la herramienta antes de realizar las siguientes operaciones. No hacerlo podría provocar graves lesiones personales.

- Para quitar la cadena de la sierra **12**, coloque la sierra sobre una superficie plana y firme.
- Extraiga la tapa del piñón **13** como se describe en la sección **Instalar la barra guía y la cadena de la sierra**.
- Gire el tornillo tensor de la cadena **15** utilizando el extremo plano de la llave **22**. Gire el tornillo en sentido antihorario para permitir el retroceso de la barra guía **11** y para reducir la tensión en la cadena, para poder sacarla.

- Con guantes protectores, agarre la cadena de la sierra y levante la cadena desgastada de la ranura de la barra guía.
- Gire la barra guía cada vez que cambie la cadena para asegurar un desgaste uniforme.
- Coloque la nueva cadena en la ranura de la barra guía y compruebe que los dientes de la cadena de la sierra estén orientados en la dirección correcta, haciendo coincidir la flecha con el gráfico de la cadena de la sierra de la carcasa **35**, como se muestra en la Fig. D.
- Siga las instrucciones para **Instalar la barra guía y la cadena de la sierra**.

Las cadenas y las barras de repuesto están disponibles en su centro de servicios autorizado más próximo.

La DCMCST632 motosierra se suministra con un piñón de 0,325" de paso y 7 dientes **29** (NA265339) y la siguiente barra y cadena:

CADENA DE LA SIERRA	BARRA GUÍA
DZ06530 de 30 cm	DZ06430 de 30 cm

La DCMCST632 motosierra es compatible con los siguientes accesorios DeWALT cuando se usa con el piñón de 0,325" de paso y 7 dientes **29** (NA265339):

CADENA DE LA SIERRA	BARRA GUÍA
DZ06525 de 25 cm	DZ06425 de 25 cm
DZ06530 de 30 cm	30 cm DZ06430
35 cm DT20692	35 cm DT20691
40 cm DZ06540	40 cm DZ06440

Ajuste de flujo de aceite de la barra guía (Fig. A, I)

Esta DCMCST632 está dotada de un sistema de lubricación ajustable. El flujo de lubricación de la cadena de la sierra y de la barra guía puede ajustarse en función de los diferentes tipos de madera y técnicas de corte. La velocidad de alimentación de lubricación de la cadena de la sierra y de la barra guía es apta para la mayoría de los trabajos cuando el tornillo de ajuste de flujo de aceite **9** está colocado entre la posición máxima **31** y la mínima **30**.

Para reducir el flujo:

- Usando el extremo roscado de la llave **22**, gire el tornillo de ajuste de flujo de aceite **9** en sentido horario hacia la posición mínima **30**.

Para aumentar el flujo:

- Usando el extremo roscado de la llave **22**, gire el tornillo de ajuste de flujo de aceite **9** en sentido antihorario hacia la posición máxima **31**.

Lubricación de la cadena de la sierra y la barra guía (Fig. A, I)

Sistema de lubricación automático

Esta motosierra tiene un sistema de lubricación automático que mantiene la cadena y la barra guía constantemente lubricadas.

1. El indicador de nivel del aceite **16** muestra el nivel del aceite en la motosierra. Si el nivel de aceite es inferior a un cuarto de la capacidad, extraiga la batería de la motosierra y rellene el depósito de aceite con el tipo de aceite correcto.
2. Vacíe siempre el depósito de aceite cuando termine de cortar.
3. Vacíe siempre el depósito de aceite antes de guardar esta unidad.

NOTA: No utilice esta motosierra sin aceite. Y rellene el depósito de aceite antes de que se vacíe.

NOTA: Use siempre El aceite para barra y cadena DeWALT ha sido diseñado para un rendimiento óptimo. Otros lubricantes pueden obstruir o dañar el distribuidor. Use siempre un aceite biodegradable de alta calidad para la barra y la cadena, para una correcta lubricación de la cadena de la sierra y la barra. Cuando pode árboles, le recomendamos que use aceite a base de vegetales para la barra y la cadena, pues los aceites a base de minerales pueden dañar los árboles vivos. Nunca use aceite usado, usado o contaminado. Si lo hace, puede dañar la herramienta.

Llenado del depósito de aceite

1. Desenrosque el tapón de aceite en sentido antihorario y sáquelo **17**. Llene el depósito con el aceite recomendado para la cadena y la barra hasta que el nivel del aceite llegue a la parte superior del indicador de nivel del aceite **16**.
2. Vuelva a colocar el tapón de aceite y apriételo en sentido horario.
3. Apague periódicamente la motosierra y compruebe el nivel del aceite para asegurarse de que la barra y la cadena estén debidamente lubricadas.

Transporte de la motosierra (Fig. A, J)

- Quite siempre la batería de la herramienta y cubra la barra guía **11** con la vaina **18** cuando transporte o guarde la sierra.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso

-  **ADVERTENCIA:** *Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.*
-  **ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o instalar accesorios o complementos. El encendido accidental puede causar lesiones.*

Posición correcta de las manos (Fig. A, K)

-  **ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como la que se muestra.*
-  **ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujete **SIEMPRE** bien la herramienta para prevenir una reacción repentina.*

-  **PELIGRO:** *Nunca uses la motosierra con una sola mano. Es más difícil controlar las fuerzas reactivas.*

Para una posición correcta de las manos, coloque la mano izquierda en la empuñadura delantera **2**, y la mano derecha en la empuñadura trasera **1**.

Indicador del estado de carga (Fig. A, L)

La DCMCST635 batería tiene un indicador del estado de la carga. Este muestra el nivel actual de carga de la batería durante el uso. No indica ninguna funcionalidad de la herramienta y podrá registrar variaciones en función de los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

- Los LED indicadores del estado de carga **6** se iluminan para indicar el porcentaje de carga de la batería.
- Cuando se iluminan todos los LEDs indicadores del estado de carga **6**, la batería está completamente cargada.
- Cuando se ilumina un LED indicador del estado de carga **6**, la carga es baja y despuésparpadea cuando la batería está descargada. Extraiga la batería y cárguela.

Estado del LED indicador del estado de carga

	NIVEL DE CARGA	COLOR DEL LED INDICADOR DE CARGA
	100 % - 75 %	Blanco
	50 % - 75 %	Blanco
	20 % - 50 %	Blanco
	≤20 %	Blanco
	Apagado por batería baja	Blanco e intermitente.
	La batería está demasiado caliente	Los cuatro, rojos y parpadeantes.

Advertencia de sobrecarga de la batería (Fig. A, L)

Los cuatro LEDs indicadores de carga **6** se iluminan en rojo y después parpadean cuando la batería alcanza una temperatura elevada. Para apagar la advertencia de sobrecarga de la batería, deje enfriar la batería y después reinicie la sierra y comience a cortar nuevamente, esta vez con menos fuerza. Deje que la sierra corte siguiendo su ritmo.

LED del freno de la cadena (Fig. L, N)

La DCMCST635 tiene un LED del freno de la cadena **8**. El LED del freno de la cadena **8** se ilumina en rojo cuando el freno de la cadena/protector de manos **10** está engranado. El LED del freno de la cadena **8** no se ilumina cuando el freno de la cadena/protector de manos **10** está en la posición de "establecido".

LED de sobrecarga (Fig. A, L)

La DCMCST635 tiene un LED de sobrecarga **7**. El LED de sobrecarga **7** se ilumina en color ámbar y después parpadea cuando el motor o el módulo se sobrecargan durante el

funcionamiento. Para apagar el LED de sobrecarga 7, reinicie la sierra y comience a cortar nuevamente, esta vez con menos fuerza. Deje que la sierra corte siguiendo su ritmo.

El LED de sobrecarga 7 se ilumina en rojo y después parpadea cuando el módulo alcanza una temperatura elevada. Para apagar el LED de sobrecarga 7, deje enfriar la sierra y después reiniciela y comience a cortar nuevamente, esta vez con menos fuerza. Deje que la sierra corte siguiendo su ritmo.

Punto de enganche del arnés (Fig. M)

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que la herramienta caiga sobre los operadores u otras personas, compruebe que esté bien apoyada cuando utilice el punto de enganche del arnés, y que esté colocada en un lugar seguro y estable cuando no esté en uso. Asegúrese de mantener el área de abajo despejada para reducir el riesgo de que la herramienta se caiga y golpee a alguien o algo que esté debajo.

ADVERTENCIA: Antes de usarlo, compruebe que el punto de enganche del arnés no tenga daños. Si está dañado no la utilice, póngase en contacto con un centro de servicio DEWALT.

La DCMST632 tiene un cómodo punto de enganche de arnés 23 que le permite colgarlo cuando no está en uso y cuando se conecta un arnés apropiado. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del arnés.

NOTA: NO use simultáneamente varios arneses de cinturón y/o varios arneses de hombro pues podrían perjudicar la seguridad al interferir entre sí.

Uso de la motosierra (Fig. A, K)

ADVERTENCIA: Lea detenidamente todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las instrucciones que se indican a continuación podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- Tenga cuidado de los contragolpes pues pueden causar lesiones graves o la muerte. Consulte **Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas, Causas de los contragolpes y prevención por parte del operador y Características de seguridad contra los contragolpes, para evitar el riesgo de contragolpe.**
- No alargue demasiado los brazos. No corte por encima de la altura del pecho. Apoye bien los pies en el suelo. Mantenga los pies separados. Divida el peso del cuerpo entre ambos pies.
- Aferre bien la empuñadura delantera 2 con la mano izquierda, y la empuñadura trasera 1 con la mano derecha, de modo que su cuerpo quede a la izquierda de la barra guía.
- No sujete la motosierra por el freno de la cadena/el protector de mano delantero 10. Mantenga el codo del brazo izquierdo bloqueado, de modo que el brazo izquierdo quede recto para resistir un contragolpe.

ADVERTENCIA: Nunca aferre la motosierra cruzando las manos (mano izquierda en la empuñadura trasera y mano derecha en la empuñadura delantera).

ADVERTENCIA: Nunca permita que ninguna parte de su cuerpo quede alineada con la barra guía cuando utiliza la motosierra.

- Nunca utilice la herramienta si usted se encuentra en una posición incómoda o sobre una escalera o sobre cualquier otra superficie inestable. Puede perder el control de la motosierra y pueden producirse lesiones graves.
- Mantenga la motosierra funcionando a la máxima velocidad durante el corte.
- Deje que la motosierra corte para usted. Ejercite solamente una ligera presión. No ejerce presión sobre la motosierra al final del corte.

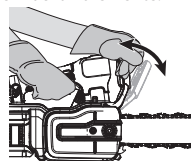
ADVERTENCIA: Después de una caída u otro impacto, controle la motosierra para comprobar si ha sufrido daños.

ADVERTENCIA: Cuando no use la motosierra, siempre tenga activado el freno y extraiga la batería.

PRECAUCIÓN: La velocidad máxima de la cadena de la sierra es de 23.6 m/s.

Antes del uso

- Inspeccione el freno de la cadena/protector de mano delantero 10 para ver si presentan daños.
- Asegúrese de que el freno de la cadena/protector de mano delantero 10 se mueva libremente.



- Compruebe el funcionamiento del freno no manual (compruebe que el freno de la cadena/protector de mano delantero 10 pueda activarse por inercia hacia delante), pero con el motor apagado, por seguridad.
- Compruebe que el freno de la cadena detenga la cadena de la motosierra 12, de motor encendido a motor apagado al encenderla.

Ajuste del freno de la cadena (Fig. N)

La motosierra está equipada con un sistema de frenado de la cadena que detiene la cadena velozmente en caso de contragolpe.

- Para activar el freno de la cadena manualmente, apriete el freno de la cadena / protector delantero de mano 10 hacia adelante hasta que haga clic al encajar en su posición. El LED del freno de la cadena 8 se iluminará.
- Tire el freno de la cadena / protector delantero de la mano 10 hacia la empuñadura delantera 2 en la posición "set", como se muestra en la Fig. N. El LED del freno de la cadena 8 no se iluminará.
- La herramienta ahora está lista para el uso.

Prueba del freno de la cadena (Fig. A, N)

ADVERTENCIA: Se recomienda que los usuarios que corten por primera vez, practiquen cortando troncos en un caballete de aserrar o un soporte para troncos.

ADVERTENCIA: Compruebe el ajuste del freno de la cadena antes de cortar.

Compruebe el freno de la cadena antes de cada uso para asegurarse de que funcione correctamente.

1. Coloque la herramienta sobre una superficie plana y estable. Compruebe que la cadena de la sierra **12** esté apartada del suelo.
2. Afere bien la motosierra con ambas manos y enciéndala.
3. Gire la mano izquierda hacia adelante alrededor de la empuñadura delantera **2** de forma tal que el dorso de la mano toque el freno de la cadena / protector delantero de la mano **10** y empujélo hacia adelante, hacia la pieza de trabajo. La cadena de la sierra debería pararse inmediatamente. El LED del freno de la cadena **8** se iluminará.

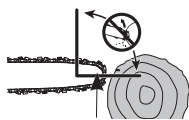
NOTA: Si la sierra no se para inmediatamente, deje de usarla y llévela al centro de servicio autorizado más próximo.

Reacciones del freno de la cadena a los contragolpes

 **ADVERTENCIA:** *Un contragolpe puede ser muy repentino e intenso y puede arrojar la barra guía y la cadena de la motosierra hacia el operador. La mayoría de los contragolpes son pequeños y no siempre requieren activar el freno de la cadena.*

El freno de la cadena se acciona manualmente presionando con la mano izquierda cuando la barra guía se levanta, o automáticamente mediante un mecanismo de seguridad incorporado. Puede producirse un contragolpe si la zona de retroceso de la barra guía toca un objeto o la pieza de trabajo, como se muestra abajo.

 **ADVERTENCIA:** *NO permita que la zona de retroceso de la barra guía toque un objeto o una pieza de trabajo.*



Zona de retroceso

- El freno automático de la cadena se activa por la fuerza del contragolpe. Si se produce un contragolpe intenso cuando la zona de retroceso está más alejada del operador, el freno automático de la cadena se activa mediante el mecanismo de seguridad incorporado. El LED del freno de la cadena **8** se iluminará. El freno de la cadena/protector de mano delantero **10** estará en la posición engranada y deberá colocarse en la posición de ajuste para liberar el freno de la cadena.
- Si la fuerza de contragolpe es poca o la zona de retroceso está más cerca del operador, el freno de la cadena se activará manualmente pulsando el freno de la cadena/protector de mano delantero **10** con la mano izquierda cuando la barra guía retrocede hacia arriba. El LED del freno de la cadena **8** se iluminará.

1. Si el freno de la cadena está activado, manual o automáticamente, tire del freno de la cadena/protector de mano delantero **10** hacia la empuñadura delantera **2** a la posición "set" como se muestra en la Fig. N. El LED del freno de la cadena **8** no se iluminará.

Arranque de la motosierra (Fig. A, O)

 **ADVERTENCIA:** *Nunca intente bloquear un interruptor en la posición de encendido.*

Asegúrese siempre de tener los pies firmes y un agarre seguro de la motosierra con ambas manos, con el pulgar y el resto de los dedos alrededor de ambas empuñaduras.

1. Compruebe que tenga instalada una batería **20** totalmente cargada.
2. Embrague el freno de la cadena. Apriete el freno de la cadena / protector delantero de las manos **10** hacia adelante hasta que haga clic al encajar en su posición.

3. Para encender la unidad, presione el interruptor de encendido/apagado **5**.

NOTA: La unidad se apaga en 60 segundos si no se activa el gatillo. Debe volver a pulsar el interruptor de encendido/apagado **5**.

4. Tire del freno de cadena/protector de manos delantero **10** hacia la empuñadura delantera **2**.
5. Empuje la palanca de bloqueo **4** hacia delante y apriete el gatillo **3**.
6. Cuando la unidad está funcionando, puede soltar la palanca de bloqueo **4**.
7. Para mantener la unidad en funcionamiento tiene que seguir apretando el disparador.
8. Para detener la cadena de la sierra entre cortes, suelte el gatillo.

NOTA: La unidad se apaga si el gatillo no se activa dentro de 60 segundos. Deberá repetir los pasos del 2 al 5 para arrancar la unidad.

NOTA: Si aplica demasiada fuerza al hacer un corte, la sierra se detiene y se enciende el LED de sobrecarga **7**. Para reiniciar la sierra, debe soltar el interruptor del gatillo **3** antes de reiniciar la sierra. Empiece a cortar nuevamente, esta vez ejerciendo menos fuerza. Deje que la sierra corte siguiendo su ritmo.

Trabajo con motosierras en altura

Recomendaciones generales

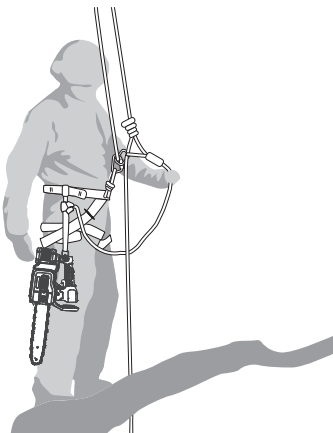
El operador de una motosierra que trabaje en altura con cuerda y arnés nunca debe trabajar solo. Debe haber en el suelo un trabajador formado en los procedimientos de emergencia adecuados para ayudarle.

El operador debe estar formado en técnicas generales de escalada y posicionamiento seguro durante el trabajo y debe estar debidamente equipado con arnés, cuerdas, aparejos, mosquetones y otros equipos que le permitan mantener posiciones de trabajo protegidas y seguras para él y para la motosierra.

Preparación de la motosierra para el uso

El operador que se encuentra en el suelo debe revisar y apagar la motosierra antes de enviarla al operador que está en el árbol de la siguiente manera.

1. La motosierra debe estar dotada de un aparejo adecuado para engancharlo al arnés del operador, como se muestra abajo.
 2. Fije el aparejo alrededor del punto de enganche de la parte trasera de la motosierra.
 3. Dótese de mosquetones adecuados que permitan la fijación directa (por ej., mediante el aparejo) e indirecta (p. ej., al punto de enganche de la motosierra) de la motosierra al arnés del operador.
 4. Asegúrese de que la motosierra esté bien sujeta cuando se la suba al operador.
 5. Asegúrese de que la motosierra esté bien sujeta al arnés antes de desconectarla del medio de subida.
- Ejemplo de enganche de la motosierra al arnés del operador.

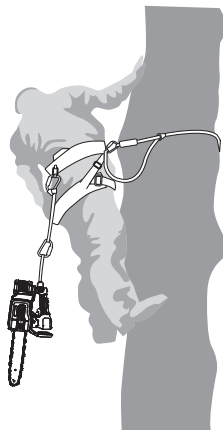


La posibilidad de conectar directamente la motosierra al arnés reduce el riesgo de dañar el equipo al desplazarse alrededor del árbol. La motosierra debe estar siempre apagada cuando esté conectada directamente al arnés.

Cuando mueva la motosierra de un punto de enganche a otro, el operador debe asegurarse de que esté bien sujeta en la nueva posición antes de soltarla del punto de enganche anterior.

La motosierra debe conectarse solo a los puntos de enganche recomendados en el arnés. Estos pueden estar en el punto medio (delantero o trasero) o en los laterales. Siempre que sea posible, la motosierra debe fijarse en el punto medio central trasero para mantenerla alejada de las líneas de escalada y para soportar su peso en el centro de la columna vertebral del operador, como se muestra a abajo.

- Ejemplo de enganche de una motosierra al punto medio central trasero del arnés.



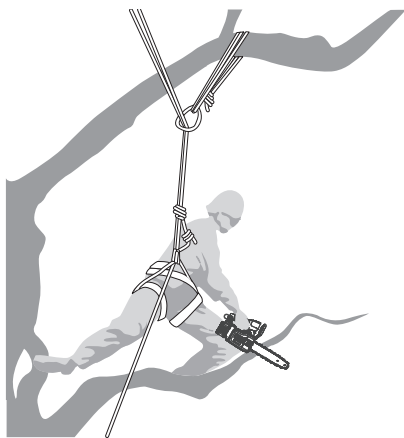
Uso de la motosierra estando sobre un árbol

Un análisis de los accidentes ocurridos con estas motosierras durante las operaciones de mantenimiento de árboles muestra que la causa principal es el uso inadecuado de la motosierra con una sola mano. En la gran mayoría de los accidentes, los operadores no adoptan una posición de trabajo segura que les permita sujetar ambas empuñaduras de la motosierra, y ello causa más riesgos de lesiones debidas a:

- no tener un agarre firme de la motosierra si ésta retrocede;
- falta de control de la motosierra, por lo que es más probable que entre en contacto con las cuerdas de escalada y el cuerpo del operador (especialmente la mano y el brazo izquierdos), y
- pérdida de control debida a una posición de trabajo insegura y que causa el contacto con la motosierra (movimiento inesperado durante el funcionamiento de la motosierra).

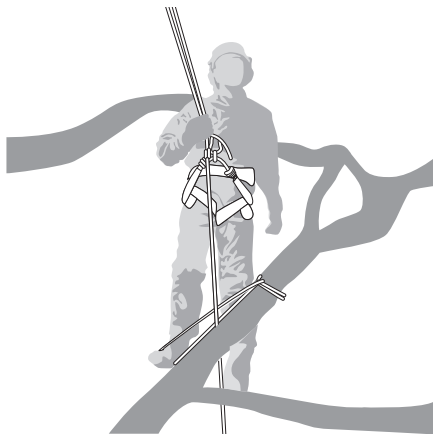
Asegurar la posición de trabajo para el uso con dos las manos

1. Para poder aferrar la motosierra con ambas manos, como norma general, los operadores deben adoptar una posición de trabajo segura, utilizando la motosierra a
 - la altura de la cadera para cortar secciones horizontales, y
 - a la altura del plexo solar para cortar secciones verticales.
 2. Cuando el operador trabaja cerca de tallos verticales con fuerzas laterales bajas en la posición de trabajo, todo lo que se necesita para mantener una posición de trabajo segura es un apoyo seguro. Sin embargo, a medida que el operador se aleja del tallo, tiene que tomar medidas para eliminar o contrarrestar las fuerzas laterales crecientes, por ejemplo, redirigiendo la cuerda principal a través de un punto de anclaje suplementario o utilizando un aparejo ajustable directamente desde el arnés a un punto de anclaje suplementario, como se muestra abajo.
- Ejemplo de redirección de la cuerda principal a través de un punto de anclaje suplementario.



3. El uso de un estribo temporal creado a partir de una eslinga sin fin puede ayudar a conseguir un punto de apoyo seguro en la posición de trabajo, como se muestra abajo.

- Ejemplo de estribo temporal creado a partir de una eslinga sin fin.



Liberación de una barra guía atrapada

Si la barra guía queda atrapada durante el corte, los operadores deberán:

- apagar la motosierra y sujetarla firmemente al interior del árbol. (p. ej., hacia el lado del tronco) del corte o a una cuerda de la herramienta separada;
- tirar de la motosierra desde la hendidura mientras levanta la rama según sea necesario, y
- si es necesario, utilizar una sierra de mano o una segunda motosierra para liberar la barra guía atrapada cortando a una distancia mínima de 30 cm de la barra guía atrapada.

Tanto si se utiliza una sierra de mano como una motosierra para liberar una barra guía atrapada, los cortes de liberación deben ser siempre exteriores. (hacia las puntas de la rama), para evitar que la motosierra se lleve la sección complicando aún más la situación.v

Técnicas comunes de corte



Esta DCMST632 motosierra no ha sido diseñada para ser usada en el suelo, por lo tanto, este manual no contiene instrucciones para derribar, desramar y tronzar árboles. Para obtener instrucciones sobre estas técnicas cuando se utilizan otras motosierras DEWALT, consulte los manuales de instrucciones de tales sierras DEWALT. Para obtener una copia de tales manuales de instrucciones de las motosierras DEWALT, póngase en contacto con DEWALT o visite un centro de servicios autorizado DEWALT.



ADVERTENCIA: Estas instrucciones para estar en los árboles se aplican a motosierras de empuñadura superior, DEWALT, diseñadas exclusivamente para aplicaciones de corte en árboles por parte de operadores especializados.



ADVERTENCIA: La corta a hecho puede ocasionar lesiones. Debe ser efectuada por una persona capacitada.



ADVERTENCIA: Se recomienda que los usuarios que usen la herramienta por primera vez reciban una capacitación suficiente antes del uso.



ADVERTENCIA: No trabaje en los árboles cuando haya mucho viento.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que todas las personas que estén cerca se alejen del área de caída antes de iniciar la operación.



ADVERTENCIA: Siempre manténgase usted y mantenga a su equipo alejados del material que está siendo eliminado.



PRECAUCIÓN: Compruebe que la batería esté totalmente cargada antes de trabajar en un árbol.



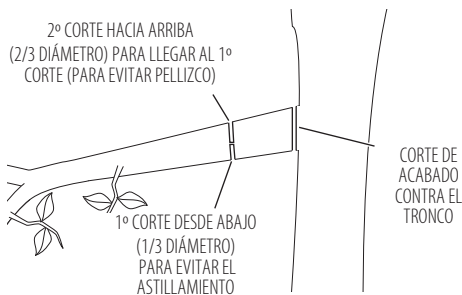
ADVERTENCIA: Cuando trepe a los árboles, asegúrese de llevar gafas adecuadas (visor o gafas), protección de cabeza, manos, piernas, antebrazos y pies antideslizantes adecuados para trepar árboles.



ADVERTENCIA: Esta herramienta emite neblina de aceite lubricante y polvo de madera durante el funcionamiento. La inhalación o la exposición prolongada puede causar irritación al sistema respiratorio, la piel o los ojos. Lleve siempre equipo de protección personal adecuado (gafas de seguridad, mascarilla antipolvo, guantes protectores) y utilice la herramienta en una zona bien ventilada.

Poda

1. Realice el primer corte desde la parte inferior de la rama, sierre por debajo (1/3 del diámetro) para evitar el astillado, como se muestra abajo.
2. Después realice el segundo corte desde la parte superior de la rama, sierre por arriba (2/3 del diámetro) para llegar al primer corte, como se muestra abajo.
NOTA: La rama caerá, asegúrese de estar alejado de ella antes de completar el corte.
3. Realice el corte final, al ras del tronco principal, como se muestra abajo.



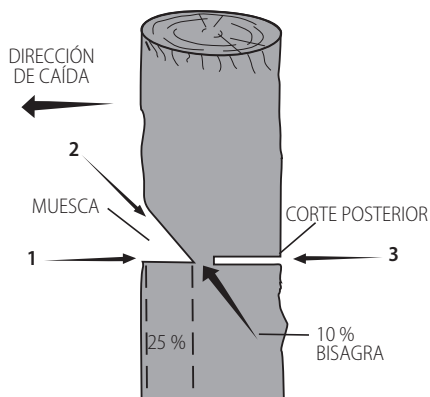
Corta a hecho

Eliminar secciones de un árbol en pie

Antes de efectuar la corta a hecho, dótese de cuñas (madera, plástico o aluminio) y de una maza de mano pesada. Elimine las cortezas sueltas, los clavos, grapas y alambres de los árboles en los que efectuará la corta a hecho.

Muescado convencional

- **Corte de muescado desde abajo** - Haga una muesca de 25 % del diámetro del árbol, perpendicular a la dirección de caída. Primero haga la muesca horizontal baja, como se muestra abajo. Esto ayudará a evitar el pellizco de la cadena de la sierra o de la barra guía al hacer el segundo corte de muescado. Considere las condiciones tales como el viento, la inclinación del árbol y la pendiente del terreno, que podrían afectar a la dirección de la caída.
- **Corte posterior** - Realice el corte posterior al mismo nivel que el primer corte de muescado horizontal. Mantenga el corte posterior paralelo al corte de muescado horizontal, como se muestra abajo. Realice el corte posterior de modo que aproximadamente el 10 % del árbol actúe como bisagra, como se muestra abajo. La madera de bisagra evita que el árbol caiga en la dirección errónea. No corte a través de la bisagra.
- Cuando el corte de tala se acerca a la bisagra, el árbol debería empezar a caerse. Si hay alguna posibilidad de que el árbol no caiga en la dirección deseada o que se balancee hacia atrás y bloquee la cadena de la sierra, deje de cortar antes de completar el corte de tala y use cuñas para abrir el corte y dejar caer el árbol a lo largo de la línea de corte deseada. Cuando el árbol empiece a caer, retire la motosierra del corte, suelte el gatillo y active el freno de la cadena.



MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar durante mucho tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y desconecte la batería antes de realizar ajustes o antes de colocar/retirar acoplamientos o accesorios. El arranque accidental puede causar lesiones.

El cargador y la batería no pueden ser reparados.

Consulte en la parte trasera de este manual la información de contacto del centro de servicio o visite el sitio

www.2helpU.com.

Cadena de la sierra y barra guía

Después de unas pocas horas de uso, extraiga la tapa del piñón, la barra guía y la cadena y límpielos a fondo usando un cepillo de cerdas suaves. Compruebe que el orificio lubricado de la barra esté limpio de residuos. Cuando sustituya cadenas desafiladas, es una buena práctica voltear la barra de la cadena de abajo hacia arriba.

Para obtener el mejor rendimiento, haga afilar y efectuar el mantenimiento de la cadena de la sierra a un centro de servicio DEWALT autorizado.

Piñón y tapa del piñón (Fig. A, C–G)



PRECAUCIÓN: Cadena afilada. Utilice siempre guantes de protección cuando manipule la cadena. La cadena está afilada y puede causar cortes cuando no está en funcionamiento.



ADVERTENCIA: Cadena móvil afilada. Para evitar el funcionamiento accidental, compruebe haber sacado la batería de la herramienta antes de efectuar las siguientes operaciones. No hacerlo podría provocar graves lesiones personales.

1. Coloque la cadena sobre una superficie plana y estable.
2. Extraiga la tapa del piñón **13** como se describe en la sección **Instalar la barra guía y la cadena de la sierra**.
3. Usando guantes protectores, con un cepillo de cerdas limpio y suave, limpie el polvo, palos, vides u otros desechos que pudiesen haberse acumulado dentro de la tapa del piñón **13** y alrededor de la cadena de la sierra **12** o el piñón **29**.
4. Gire el tornillo de tensión de la cadena **15** utilizando el extremo de atornillar plano de la llave **22**. Gire el tornillo en sentido antihorario para que retroceda la barra guía **11** y para reducir la tensión de la cadena y poder sacarla.
5. Usando guantes protectores, agarre la cadena de la sierra y la barra de guía y levántelos de la herramienta.
6. Usando guantes protectores, con un cepillo de cerdas limpio y suave, limpie el polvo u otros desechos que pudiesen haberse acumulado en la barra guía **11** y alrededor de la cadena de la sierra **12**.
7. Instale la cadena, la barra guía y la **tapa del piñón 13** como se describe en las secciones **Instalación de la barra guía**

y la cadena de la sierra y **Sustitución de la cadena de la sierra**, y ajuste correctamente la tensión de la cadena antes del uso, como se describe en la sección **Ajuste de tensión de la cadena**.

Extracción y montaje del piñón (Fig. D, P)



PRECAUCIÓN: Cadena afilada. Utilice siempre guantes de protección cuando manipule la cadena. La cadena está afilada y puede causar cortes cuando no está en funcionamiento.



ADVERTENCIA: Cadena móvil afilada. Para evitar el funcionamiento accidental, compruebe haber sacado la batería de la herramienta antes de efectuar las siguientes operaciones. No hacerlo podría provocar graves lesiones personales.

Los piñones de repuesto están disponibles en su centro de servicios DEWALT más próximo: NA265339.

NOTA: El perno del piñón **32** tiene la rosca a la izquierda.

1. Embrague el freno de la cadena. Apriete el freno de la cadena / protector delantero de las manos **10** hacia adelante hasta que haga clic al encajar en su posición.
2. Extraiga la tapa del piñón **13** como se describe en la sección **Instalar la barra guía y la cadena de la sierra**.
3. Quite la cadena de la sierra **12** y la barra guía **11** como se describe en la sección **Sustitución de la cadena de la sierra**.
4. Mantenga el piñón **29** en posición con un par de alicates ajustables (no suministrados).
5. Con una llave de 10 mm (no suministrada), gire el perno del piñón con rosca a la izquierda **32** en sentido horario y sáquelo.
6. Quite el piñón **29** del eje en forma de D **33**.
7. Limpie todo tipo de residuo del piñón **29** o sustitúyalo con un piñón nuevo **29**.
8. Alinee la ranura en forma de D **34** del piñón **29** con el eje en forma de D **33** e instale el piñón **29**.
9. Mantenga el piñón **29** en posición con un par de alicates ajustables. Con una llave de 10 mm (no suministrada), gire el perno del piñón con rosca a la izquierda **32** en sentido antihorario.
10. Con una llave dinamométrica, apriete el perno del piñón **32** a 6 ft.lbs (8N.m).
11. Siga las instrucciones para **Instalar la barra guía y la cadena de la sierra**.

Afilado de la cadena de la sierra (Fig. Q–S)



PRECAUCIÓN: Cadena afilada. Utilice siempre guantes de protección cuando manipule la cadena. La cadena está afilada y puede causar cortes cuando no está en funcionamiento.



ADVERTENCIA: Cadena móvil afilada. Para prevenir el arranque accidental, compruebe haber sacado la batería de la herramienta antes de efectuar las siguientes

operaciones. No hacerlo podría provocar graves lesiones personales.



ADVERTENCIA: No lime excesivamente los dientes raspadores de la cadena pues esto aumenta el riesgo de retroceso. Si ha afilado la cadena más de cuatro veces, sustitúyala.

Cada vez que afila la cadena, esta pierde un poco las propiedades de bajo retroceso, por este motivo, hay que tener mucho cuidado.

Se recomienda no afilar más de cuatro veces la cadena de la sierra.

NOTA: Las cuchillas se desafilan inmediatamente si tocan el suelo o un clavo durante el corte.

Para conseguir el máximo rendimiento de la motosierra, es importante mantener los dientes de la cadena de la sierra afilados. Siga estos consejos útiles para el correcto afilado de la cadena:

1. Para obtener mejores resultados, use una lima de 5/32" (4 mm) y un soporte para la lima o guía de limado para afilar la cadena de la sierra. Esto le garantiza que obtendrá los ángulos de afilado correctos.
 2. Coloque el soporte de la lima contra la placa superior y el calibrador de profundidad de la cuchilla.
 3. Mantenga la correcta línea de 30° del ángulo de limado de la placa superior **38** en su guía de limado paralela a la cadena (limar a 60° de la cadena visto desde el costado), como se muestra en la Fig. R.
 4. Primero afile las cuchillas de un lado de la cadena. Lime cada cuchilla de la parte interior hacia la parte exterior. Después gire la sierra y repita los procesos (2, 3 y 4) con las cuchillas de la otra parte de la cadena.
- NOTA:** Use una lima plana para limar la parte superior de los dientes raspadores (parte del eslabón de la cadena delante de la cuchilla) de modo que queden aproximadamente 0,025" (0,635 mm) por debajo de las puntas de las cuchillas, como se muestra en la Fig. Q.
5. Mantenga todas las longitudes de la cuchilla iguales, como se muestra en la Fig. S.
 6. Si la superficie de cromo de las placas superiores o laterales está dañada, vuelva a limar hasta eliminar los daños.



PRECAUCIÓN: Después de limar, la cuchilla queda afilada, tenga mucho cuidado durante este proceso.

Lubricación

Consulte **Sistema de lubricación automático** descrito en la sección **Lubricación de la cadena de la sierra y la barra guía**.

Limpieza



ADVERTENCIA: Apague siempre la herramienta y retire la batería antes de guardar la herramienta. Limpie el polvo de madera y los restos de aceite de la cadena, la barra guía y las aberturas de ventilación, y compruebe si la herramienta tiene daños o piezas sueltas. La falta de limpieza y mantenimiento de la herramienta puede causar un funcionamiento incorrecto o peligro de incendio durante el almacenamiento.



ADVERTENCIA: Descarga eléctrica y peligro mecánico. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o saque la batería del producto, si es extraíble, antes de realizar la limpieza.



ADVERTENCIA: Para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente, mantenga el producto y las ranuras de ventilación (si las tiene) siempre limpias. Las ranuras de ventilación pueden limpiarse con un cepillo no metálico suave y seco y/o una aspiradora adecuada. No use agua ni otros líquidos limpiadores.



ADVERTENCIA: Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como advierta que se acumulan en las ranuras de ventilación o alrededor de ellas. Cuando lleve a cabo este procedimiento, póngase una protección ocular y una mascarilla contra el polvo homologadas.



ADVERTENCIA: Nunca use disolventes ni otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas del producto. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas piezas. Use únicamente un paño humedecido con agua y jabón suave. No deje que penetren líquidos en el producto. Nunca sumerja ninguna parte del producto en ningún líquido.

Accesorios opcionales



ADVERTENCIA: Puesto que los accesorios que no sean los suministrados por DEWALT no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta puede resultar peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, use solo los accesorios recomendados por DEWALT con este producto.

Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

Protección del medioambiente



Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales. Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren.

Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite www.2helpU.com y escanee el código QR anterior.

DCMCST635 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
La unidad no arranca.	Compruebe que la batería esté correctamente colocada. Compruebe los requisitos de carga de la batería. Pulse el botón de encendido/apagado antes de apretar la palanca de bloque y el gatillo. Compruebe que el freno de la cadena esté desembargado. Desengrane el freno de cadena / protector delantero de las manos. Tire el freno de la cadena / protector delantero de las manos hacia la empuñadura delantera hasta la posición "establecida", como se muestra en la Fig. N. Reinicie la unidad. Compruebe que la palanca de bloqueo esté totalmente pulsada hacia delante antes de mover el gatillo.
La unidad se apaga durante el uso.	Cargue la batería. Se unidad se fuerza. Reinicie y ejercite menos presión.
La batería no se carga.	Inserte la batería en el cargador hasta que se encienda la luz roja de carga. Si la batería está totalmente descargada, cárguela durante 8 horas como máximo. Enchufe el cargador en una toma de corriente que funcione. Enchufe otro aparato para comprobar la corriente de la toma. Compruebe si la toma está conectada a un interruptor de luz que interrumpe la energía al apagar las luces. Desplace el cargador y la batería a un lugar con temperatura ambiente superior a 4,5 °C (40 °F) e inferior a +40,5 °C (104 °F).
Barra / cadena recalentadas.	Consulte la sesión Ajuste de la tensión de la cadena. Consulte la sesión Lubricación de la cadena.
La cadena está floja.	Consulte la sesión Ajuste de la tensión de la cadena.
Escasa calidad del corte.	Consulte la sesión Ajuste de la tensión de la cadena. NOTA: El excesivo tensado causa desgaste y la reducción de la vida útil de la barra y de la cadena. Lubricar antes de cada corte. Consulte la sesión Sustituir la cadena de la sierra.
La unidad funciona pero no corta.	Puede que la cadena esté instalada hacia atrás. Consulte las sesiones Colocación y extracción de la cadena.
La unidad no tiene aceite.	Llene el depósito de aceite. Limpie la barra guía, el piñón y la tapa del piñón. Consulte la sección Cuidado y mantenimiento.

Guía de los indicadores de LED

La sección contiene una lista de los posibles patrones de parpadeo de los LEDs, sus causas y las soluciones para corregirlos. El operador o el personal de mantenimiento pueden realizar algunas acciones correctivas, pero otras pueden requerir la asistencia de un técnico cualificado de DeWALT o de un centro de servicios autorizado DeWALT.

LED de sobrecarga



LED ANARANJADO

Problema

Detenga inmediatamente el trabajo.

Solución

Si se está forzando la unidad. Reinicie y ejercite menos presión.

Si el problema persiste, contacte con un centro de servicios autorizado DeWALT.



LED ROJO

Problema

El módulo de la unidad está demasiado caliente.

Solución

Si se está forzando la unidad. Deje reposar y enfriar la unidad. Reinicie y ejercite menos presión.

Si el problema persiste, contacte con un centro de servicios autorizado DeWALT.

LED freno cadena



LED ROJO

Problema

La unidad no arranca.

Solución

Desengrane el freno de cadena / protector delantero de la mano. Tire el freno de la cadena / protector delantero de la mano hacia la empuñadura delantera hasta la posición "establecida", como se muestra en la Fig. N. Reinicie la unidad.

Si el problema persiste, contacte con un centro de servicios autorizado DeWALT.

LEDs indicadores del estado de la carga



LEDs PARPADEANTES EN BLANCO

Problema

La batería está agotada.

Solución

Retire y sustituya la batería.

Si el problema persiste, contacte con un centro de servicios autorizado DeWALT.



LEDs PARPADEANTES EN ROJO

Problema

La batería está demasiado caliente.

Solución

Si se está forzando la unidad. Deje reposar y enfriar la unidad. Reinicie y ejercite menos presión.

Retire y sustituya la batería. Reinicie y ejercite menos presión.

Si el problema persiste, contacte con un centro de servicios autorizado DeWALT.

54V Tronçonneuse Avec Poignée Sur Le Dessus

DCMCST632

Documents disponibles en ligne

www.2helpU.com/DoC/ or
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pour un accès direct, remplacez « xxx » par le numéro de modèle du produit figurant sur l'étiquette ou l'emballage.

- Notice d'utilisation
- Déclaration de conformité (DoC)
- Données d'émission du produit (PED) : informations sur le bruit, les vibrations et la poussière (ne s'applique pas à tous les produits)

 **AVERTISSEMENT : veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de la présente notice, dont les sections concernant la batterie et le chargeur qui figurent dans la notice d'origine du produit ou qui sont fournies dans la notice séparée "Batteries et chargeurs". Il est possible de se procurer les notices en contactant le service client (consultez le dos de la présente notice).**

Caractéristiques techniques

DCMCST632		
Tension	V _{cc}	54
Type		1
Type de batterie		Li-ion
Pas de la chaîne	pouce	.325
Épaisseur du maillon d'entraînement	mm	1.1
Longueur du guide-chaîne		
Longueur minimum	mm	250
Longueur maximum	mm	400
Vitesse maxi de la chaîne (à vide)	m/s	23,6
Capacité d'huile	ml	140
Poids (sans bloc-batterie)	kg	3,1

Classe IP : IPx4. Ce produit a été testé dans les conditions définies par la norme de sécurité en vigueur pour le produit, qui peut ne pas refléter tous les effets possibles des différentes expositions. Le produit a été déclaré sûr après le test d'exposition à la pluie. Mais afin d'éviter tout risque, n'utilisez pas et ne rangez pas le produit dans des conditions humides. Si le produit est mouillé, débranchez la batterie, séchez-la parfaitement et contrôlez soigneusement son bon fonctionnement. Si la tronçonneuse ne fonctionne pas, laissez-la sécher complètement avant de la réutiliser.

 **AVERTISSEMENT : risque de choc électrique. Les batteries mouillées peuvent provoquer un choc électrique à l'utilisateur. Ne les touchez pas avant de les avoir fait sécher intégralement.**

 **AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.**

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.

-  **DANGER :** indique une situation de risque imminent qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera des blessures graves ou mortelles.**
-  **AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.**
-  **ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**
- AVIS :** indique une pratique ne **posant aucun risque de blessures**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**
-  Indique un risque de choc électrique.
-  Indique un risque d'incendie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

 **AVERTISSEMENT : veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique.** Le non respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité – Aire de Travail

- Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.
- Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité – Électricité

- La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).** L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.
- Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières**

ou réfrigérateurs. Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.

- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.
- d) **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.
- e) **En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.** Cela diminuera tout risque de décharges électriques.
- f) **Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).** Cela réduira tout risque de décharges électriques.

3) Sécurité Individuelle

- a) **Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.
- b) **Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.** Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.
- c) **Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.** Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g) **Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.

- h) **Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

4) Utilisation et Entretien des Outils Électriques

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours.** L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.** Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e) **Entretien des outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- f) **Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.
- h) **Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

5) Utilisation et entretien de la batterie

- a) **Recharger la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur propre à un certain type de batterie peut créer des risques d'incendie lorsqu'utilisé avec d'autres batteries.

- b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec leur batterie spécifique.** L'utilisation d'autres batteries comporte des risques de dommages corporels ou d'incendie.
- c) **Après utilisation, ranger la batterie à l'écart d'objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de conduire l'électricité entre les bornes, car cela pose des risques de brûlures ou d'incendie.**
- d) **Si utilisée de façon abusive, la batterie pourra perdre du liquide. Éviter alors tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau claire. En cas de contact oculaire, rincer puis consulter immédiatement un médecin.** Le liquide de la batterie peut engendrer irritation ou brûlures.
- e) **N'utilisez jamais un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Une batterie endommagée ou altérée peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) **Respectez toutes les consignes de mise en charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une mise en charge inappropriée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6) Réparation

- a) **Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.
- b) **Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

Avertissements de sécurité généraux pour la scie à chaîne



AVERTISSEMENT : avertissements de sécurité supplémentaires concernant les scies à chaîne.

- a) **Tenez toutes les parties de votre corps à l'écart de la scie à chaîne lorsqu'elle fonctionne. Avant de démarrer la scie à chaîne, vérifiez qu'elle n'est pas en contact avec un objet quelconque.** Un moment d'inattention en utilisant une scie à chaîne peut emmêler vos vêtements ou une partie de votre corps avec la scie à chaîne.
- b) **Tenez toujours la scie à chaîne avec votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant.** Tenir la scie à chaîne en posant les

mains dans l'ordre inverse augmente le risque de blessure corporelle et doit être prohibé.

- c) **Tenez la scie à chaîne seulement par les surfaces de préhension isolées, car elle peut entrer en contact avec des câbles dissimulés.** Les scies à chaîne entrant un contact avec un câble « sous tension » peuvent exposer les pièces métalliques de la scie à chaîne « sous tension » et causer un choc électrique à l'utilisateur.
- d) **Portez une protection oculaire. Un équipement de protection supplémentaire, auditif et pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé.** Des vêtements de protection appropriés réduisent les blessures corporelles causées par les débris projetés ou le contact accidentel avec la scie à chaîne.
- e) **Ne pas utiliser la scie à chaîne sur une échelle, sur un échafaudage ou sur une surface instable.** L'utilisation d'une scie à chaîne de cette manière peut entraîner une blessure corporelle grave.
- f) **Maintenez toujours vos pieds bien d'aplomb et utilisez la scie à chaîne seulement lorsque vous êtes debout sur une surface fixe, sécuritaire et plane.** Les surfaces glissantes et instables comme les échelles peuvent causer une perte d'équilibre ou de contrôle de la scie à chaîne.
- g) **Lorsque vous coupez une branche qui est tendue, faites attention à l'effet de ressort.** Lorsque la tension dans les fibres de bois est relâchée, l'effet de ressort de la branche peut frapper l'utilisateur et/ou jeter la scie à chaîne hors de contrôle.
- h) **Soyez très prudent lorsque vous coupez des broussailles et des arbrisseaux.** Les matières fines peuvent être attrapées par la tronçonneuse et être projetées vers vous ou vous faire perdre l'équilibre.
- i) **Portez la scie à chaîne éteinte par la poignée avant et à l'écart de votre corps. Lorsque vous transportez ou entreposez la scie à chaîne, mettez toujours le capot du guide-chaîne.** Une manipulation appropriée de la scie à chaîne réduit le risque de contact accidentel avec la scie à chaîne en mouvement.
- j) **Suivez les instructions de lubrification, de tension de la chaîne et de remplacement du guide-chaîne et de la chaîne.** Une chaîne tendue ou lubrifiée de façon inappropriée peut se briser ou accroître les possibilités de rebonds.
- k) **Coupez seulement du bois. N'utilisez pas la scie à chaîne à des fins non prévues. Par exemple : n'utilisez pas la scie à chaîne pour couper du métal, du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction qui ne sont pas en bois.** Utiliser la scie à chaîne pour des travaux différents de ceux pour lesquels elle est conçue peut provoquer une situation dangereuse.
- l) **Cette scie à chaîne n'est pas destinée à l'abattage des arbres.** L'utilisation de la scie à chaîne pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner des blessures graves pour l'opérateur ou les personnes présentes.

- m) **N'utilisez pas de scie à chaîne dans un arbre si vous n'avez pas été spécifiquement formé pour le faire.** L'utilisation d'une tronçonneuse dans un arbre sans formation adéquate peut augmenter le risque de blessures graves.
- n) **Suivez toutes les instructions pour dégager les matières coincées, entreposer ou entretenir la scie à chaîne. Vérifiez que l'interrupteur est arrêté et que le bloc-piles est retiré.** L'activation inattendue de la scie à chaîne pendant que vous dégagez des matières coincées ou que vous l'entretenez peut entraîner une blessure corporelle grave.

Causes et prévention du rebond par l'utilisateur :

Le rebond peut se produire lorsque le nez ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet ou lorsque le bois se resserre et pince la scie à chaîne dans la coupe.

Le contact avec l'extrémité peut parfois causer une réaction inverse soudaine, éjectant le guide-chaîne en haut et en arrière vers l'utilisateur.

Le pincement de la scie à chaîne le long du haut du guide-chaîne peut la repousser rapidement vers l'utilisateur.

L'un ou l'autre de ces réactions peut faire en sorte que perdiez le contrôle de la scie ce qui pourrait entraîner une blessure corporelle grave. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité intégrés à votre scie à chaîne. Comme utilisateur de scie à chaîne, vous devez prendre un certain nombre de mesures pour éviter les accidents ou les blessures lors de vos coupes.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et il peut être évité prenant les précautions appropriées définies ci-dessous :

- a) **Tenez fermement l'outil, avec les pouces et les doigts entourant les poignées de la scie à chaîne, les deux mains sur la scie à chaîne et placez votre corps et votre bras de sorte à vous permettre de résister aux forces de rebond. Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'utilisateur si des précautions appropriées sont prises.** Ne lâchez pas la scie à chaîne.
- b) **Ne vous étirez pas trop et ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules.** Cela aide à prévenir le contact accidentel avec l'extrémité et permet un meilleur contrôle de la scie à chaîne dans des situations imprévues.
- c) **Utilisez seulement les guides et les chaînes de remplacement indiquées par le fabricant.** De mauvais guides et chaînes de remplacement peuvent causer la rupture et/ou le rebond de la chaîne.
- d) **Suivez les instructions d'aiguisage et d'entretien du fabricant pour la scie à chaîne.** Réduire la hauteur du limiteur de profondeur peut mener à un rebond augmenté.

Les précautions suivantes doivent être suivies pour minimiser le rebond :

1. **Saisissez fermement la scie à chaîne. Tenez fermement la scie à chaîne avec les deux mains lorsque le moteur**

fonctionne. Saisissez-la fermement avec les pouces et les doigts en encerclant les poignées de la scie à chaîne. La scie à chaîne tire en avant en coupant avec le bord inférieur du guide et pousse en l'arrière en coupant le long du bord supérieur du guide.

2. **Ne vous étirez pas trop.**
3. **Maintenez vos pieds bien d'aplomb sur le sol et un bon équilibre en tout temps.**
4. **Ne laissez pas le nez du guide-chaîne entrer en contact avec une bûche, une branche, le sol ou une autre obstruction.**
5. **Ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules.**
6. **Utilisez des dispositifs une chaîne à faible rebond et des guide-chaîne à rebond réduit, qui diminuent les risques associés aux rebonds.**
7. **Utilisez seulement les guides et les chaînes de remplacement indiquées par le fabricant ou l'équivalent.**
8. **Ne jamais laisser la chaîne en mouvement entrer en contact avec tout objet au bout du guide-chaîne.**
9. **Gardez l'aire de travail libre de débris comme d'autres arbres, des branches, des pierres, des clôtures, des souches, etc.** Éliminez ou évitez toute obstruction que votre scie à chaîne peut frapper pendant que vous sciez une bûche ou une branche particulière.
10. **Tenez votre tronçonneuse aiguisée et bien tendue. Une chaîne lâche ou émoussée augmente le risque de rebond.** Vérifiez régulièrement la tension avec le moteur arrêté et la pile retirée, jamais avec le moteur en marche.
11. **Commencez et continuez la coupe seulement avec la chaîne se déplaçant à pleine vitesse.** Si la chaîne se déplace à une vitesse lente, il y a un risque plus élevé qu'un rebond se produise.
12. **Coupez une seule bûche à la fois.**
13. **Redoublez de prudence lors de la réinsertion de la lame dans une fente de coupe.** Insérez les bûtoirs à pointes dans le bois et laissez la chaîne atteindre son plein régime avant d'effectuer une coupe.
14. **Ne pas tenter de scier en plongée ou de percer.**
15. **Faites attention au déplacement des bûches ou toute autre force qui pourrait fermer une coupe et pincer ou se retrouver dans la chaîne.**

Caractéristiques de sécurité liées aux rebonds



AVERTISSEMENT : votre scie comporte les caractéristiques suivantes pour aider à réduire le risque de rebond ; cependant, ces caractéristiques n'éliminent pas totalement cette réaction dangereuse. En tant qu'utilisateur de la scie, ne vous fiez pas aux dispositifs de sécurité. Vous devez suivre toutes les consignes de sécurité, les instructions et l'entretien de ce manuel pour aider à éviter le rebond et les autres forces qui peuvent entraîner une blessure grave.

- *Guide-chaîne à rebond réduit, conçu avec une extrémité de faible rayon qui réduit la taille de la zone à risque de rebond sur le guide-chaîne. Un guide-chaîne à rebonds réduits dont il a été démontré qu'il réduit considérablement le nombre et la gravité des rebonds lorsqu'il est testé conformément aux exigences de sécurité pour les scie à chaîne électriques.*
- *Chaîne à faible rebond, conçue avec un limiteur de profondeur profilé et le maillon du protecteur qui dévie la force des rebonds et permet au bois de pénétrer graduellement dans la gouge. Une chaîne à faible rebond respecte les exigences de performance des rebonds de la norme ANSI B175.1–2012.*
- *N'utilisez pas la scie à chaîne si vous êtes sur une échelle, sur un échafaud ou sur une surface instable.*
- *Tenez l'outil par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une tâche où l'outil de coupe peut entrer en contact avec le câblage dissimulé. Entrer en contact avec un câble « sous tension » met aussi les pièces métalliques de l'outil « sous tension » et peut causer un choc électrique à l'utilisateur.*
- *Ne pas tenter des opérations au-delà de votre capacité ou votre expérience. Lisez soigneusement et comprenez toutes les instructions décrites dans ce guide.*
- *Avant de démarrer la scie à chaîne, assurez-vous que la chaîne n'est pas en contact avec un objet.*
- *Ne faites jamais fonctionner la scie à chaîne en la tenant d'une seule main! Le travail d'une seule main peut causer des blessures graves à l'opérateur ou aux passants. Les scies à chaîne sont conçues pour être tenues à deux mains seulement.*
- *Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.*
- *Ne laissez pas la saleté, les débris et la sciure s'accumuler sur le moteur ou les événements extérieurs.*
- *Arrêtez la scie à chaîne avant de la poser.*
- *Ne coupez pas de vignes et/ou de petites broussailles.*
- *Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous coupez des broussailles et des branches de petit diamètre, la matière fine risque de prendre dans la chaîne de la scie et être projetée vers vous ou vous déséquilibrer.*
- ***Protège-main avant** - Une barrière physique entre la poignée avant de la tronçonneuse et le guide-chaîne, située près de la position de la main sur la poignée avant.*
- ***Guide-chaîne** - Une structure solide avec un rail qui soutient et guide la chaîne de la tronçonneuse.*
- ***Fourreau/cache du guide-chaîne** - Étui fixé sur le guide-chaîne afin d'éviter le contact avec les dents quand la tronçonneuse n'est pas utilisée.*
- ***Rebond** - Le mouvement vers l'arrière et/ou le haut du guide-chaîne qui a lieu quand la chaîne au niveau du nez du guide-chaîne en partie haute entre en contact avec quelque chose, un tronc, une branche ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne dans le trait de coupe.*
- ***Rebond, Pincement** - La forte et rapide poussée arrière de la tronçonneuse qui peut se produire lorsque le bois se referme et pince la chaîne en mouvement dans le trait de coupe, le long de la partie supérieure du guide-chaîne.*
- ***Rebond, Rotation** - Le déplacement rapide vers le haut et l'arrière de la tronçonneuse qui peut se produire lorsque la chaîne en mouvement près de la partie supérieure du nez du guide-chaîne entre en contact avec un objet, comme une bûche ou une branche par exemple.*
- ***Ébranchage** - Suppression des branches d'un arbre abattu. (À NE PAS FAIRE avec cette tronçonneuse).*
- ***Chaîne à faible rebond** - Une chaîne qui répond aux exigences de la norme ANSI B175.1–2012 concernant ses performances en matière de rebond (lorsqu'elle est testée sur un échantillon représentatif de tronçonneuses).*
- ***Position de sciage normale** - Les positions supposées pour le tronçonnage et l'abattage.*
- ***Entaille de direction** - Une entaille dans un arbre qui permet de déterminer le sens de la chute.*
- ***Poignée arrière** - La poignée-support située à ou vers l'arrière de la tronçonneuse.*
- ***Guide-chaîne à faible rebond.** Un guide-chaîne qui a prouvé qu'il pouvait réduire les rebonds de façon significative.*
- ***Chaîne de recharge** - Une chaîne conforme aux exigences de la norme ANSI B175.1–2012 concernant ses performances en matière de rebond, lorsqu'elle est testée sur des tronçonneuses spécifiques. Il se peut que les exigences de performances ANSI ne soient pas conformes si elle est utilisée avec d'autres tronçonneuses.*

Tronçonneuse, noms et termes

- ***Tronçonnage** - Le procédé de coupe transversale de longueurs d'arbres abattus ou de bûches. (À NE PAS FAIRE avec cette tronçonneuse).*
- ***Frein moteur (le cas échéant)** - Un dispositif utilisé pour arrêter la chaîne la gâchette est relâchée.*
- ***Bloc-moteur de la tronçonneuse** - Une tronçonneuse sans guide-chaîne, ni chaîne.*
- ***Pignon d'entraînement ou Pignon** - La partie dentée qui entraîne la chaîne de la tronçonneuse.*
- ***Abattage** - Le procédé pour abattre un arbre. (À NE PAS FAIRE avec cette tronçonneuse).*
- ***Trait de chute** - La coupe finale qui est réalisée à l'opposé de l'entaille de direction, dans une opération d'abattage. (À NE PAS FAIRE avec cette tronçonneuse).*
- ***Poignée avant** - La poignée support située à l'avant de la tronçonneuse.*
- ***Chaîne de tronçonneuse.** Un anneau de maillons de chaîne avec des dents permettant de scier le bois, qui est entraîné par le moteur et qui repose sur le guide-chaîne.*
- ***Griffes** - Les griffes servent à faire pivoter la tronçonneuse et à maintenir sa position pendant la coupe.*
- ***Interrupteur** - Un dispositif qui, lorsqu'il est actionné, ouvre ou coupe l'alimentation électrique allant au moteur de la tronçonneuse.*
- ***Interconnexion de l'interrupteur** - Le mécanisme qui transmet le déplacement de la gâchette à l'interrupteur.*
- ***Verrouillage de l'interrupteur.** Un moyen de coupure repositionnable qui évite l'enclenchement accidentel de l'interrupteur tant qu'il n'est pas actionné manuellement.*

Risques résiduels

Malgré la mise en œuvre des normes de sécurité applicables et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- les troubles de l'ouïe.
- Les risques de blessures dus à la projection de particules.
- Les risques de brûlures dus à des accessoires ayant chauffé pendant leur fonctionnement.
- Les risques de blessures dus à une utilisation prolongée.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Type de batterie

Il est possible d'utiliser les blocs-batteries suivants :

Batterie	(kg)
DCB546	1,08
DCB547/G	1,46
DCB548	1,46
DCB549	2,12

Consultez la notice de la batterie/du chargeur pour avoir plus d'informations.

Les chargeurs suivants peuvent être utilisés : DCB094K, DCB116, DCB117.

Marquages apposés sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :



Lisez la notice avant l'utilisation.



Veillez à porter des protections auditives et oculaires ainsi qu'un casque.



Portez des gants.



Portez des chaussures de sécurité adaptées.



Portez des vêtements protégeant vos jambes et vos avant-bras.



N'exposez pas l'outil à la pluie ou à une forte humidité et ne le laissez pas dehors s'il pleut.



Évitez tout contact de la pointe du guide-chaîne avec un quelconque objet.



Sens de rotation de la chaîne.



Utilisez toujours la tronçonneuse à deux mains.



Éteignez l'outil. Avant de réaliser toute opération de maintenance sur l'outil, retirez-en la batterie.



Puissance sonore garantie selon la Directive 2000/14/CE.

Emplacement du code date (Fig. K)

Le code de la date de fabrication **26** est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

Présentation (Fig. A)



AVERTISSEMENT : ne modifiez jamais l'outil électrique ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.

- 1 Poignée arrière
- 2 Poignée avant
- 3 Interrupteur à gâchette, variateur de vitesse
- 4 Levier de verrouillage
- 5 Bouton Marche/Arrêt
- 6 Voyant État du niveau de charge
- 7 Voyant Surcharge
- 8 Voyant Frein de chaîne
- 9 Vis de réglage du débit d'huile
- 10 Frein de chaîne / Protège-main avant
- 11 Guide-chaîne
- 12 Chaîne
- 13 Cache-pignon
- 14 Écrou de verrouillage du guide-chaîne
- 15 Vis de tension de la chaîne
- 16 Indicateur du niveau d'huile
- 17 Bouchon d'huile
- 18 Fourreau du guide-chaîne
- 19 Logement pour la batterie
- 20 Bloc-batterie†
- 21 Bouton de libération de la batterie
- 22 Clé
- 23 Point de fixation pour harnais
- 24 Griffes
- 25 Lime à affûter

†Fourni dans certains packs.

Utilisation prévue



AVERTISSEMENT : les tronçonneuses avec poignée sur le dessus ne sont destinées qu'à servir en hauteur et à être utilisées par des arboristes élagueurs expérimentés et non par des particuliers inexpérimentés.

Cette tronçonneuse DCMST632 à usage spécial n'est destinée qu'à être utilisée par des arboristes expérimentés, pour des découpes jusqu'à 25 cm de diamètre, dans les arbres, en utilisant un guide-chaîne et une chaîne de 30 cm. L'utilisation de cette tronçonneuse dans un arbre, sans qualification, augmente le risque de blessures graves (ou mortelles).

Cette tronçonneuse à usage spécial est équipée de poignées rapprochées qui améliorent la maniabilité dans les espaces confinés en hauteur dans les arbres et elle ne doit être utilisée que par des arboristes expérimentés correctement sécurisés avec des harnais de sécurité, etc. Pour les autres utilisations comme la découpe au sol ou l'abattage, l'utilisation d'une tronçonneuse

standard avec des poignées plus espacées et permettant une meilleure maîtrise est recommandée.

N'UTILISEZ PAS cette tronçonneuse au sol ou pour abattre des arbres.

N'UTILISEZ PAS la machine dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

N'UTILISEZ PAS cette tronçonneuse au crépuscule ou dans l'obscurité.

La DCMCST632 est une tronçonneuse professionnelle.

NE LAISSEZ PAS les enfants entrer en contact avec l'outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être surveillés quand ils utilisent cet outil.

- **Jeunes enfants et personnes infirmes.** Cet outil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou de compétences. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

MONTAGE ET RÉGLAGES



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.



AVERTISSEMENT : n'utilisez que des batteries et des chargeurs DEWALT.

Insérer et retirer le bloc-batterie de l'outil (Fig. B)

REMARQUE : veillez à ce que le bloc-batterie **20** soit complètement rechargé.

Pour installer le bloc-batterie dans la poignée de l'outil

1. Alignez le bloc-batterie avec les rails à l'intérieur de la poignée de l'outil (Fig. B).
2. Glissez le bloc-batterie dans la poignée jusqu'à ce qu'il repose fermement dans l'outil et veillez à bien entendre le clic de verrouillage.

Pour retirer le bloc-batterie de l'outil

1. Enfoncez le bouton de libération de la batterie **21** et tirez fermement le bloc-batterie hors de la poignée de l'outil.
2. Insérez le bloc-batterie dans le chargeur.

Blocs-batteries avec jauge de puissance (Fig. B)

Certains blocs-batteries DEWALT sont équipés d'une jauge de puissance **42** composée de trois voyants verts qui indiquent le niveau de charge restant dans le bloc-batterie.

Pour activer la jauge de puissance, maintenez enfoncé le bouton de la jauge de puissance. Une combinaison de trois DEL vertes s'allument de façon à indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est inférieur à la limite

permettant l'utilisation, la jauge de puissance ne s'allume plus et la batterie doit être rechargée.

REMARQUE : la jauge de puissance ne donne qu'une indication de la charge restant dans le bloc-batterie. Elle n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et elle peut être sujette à des variations en fonction des composants du produit, de la température et de l'intervention réalisée par l'utilisateur final.

Installer le guide-chaîne et la chaîne (Fig. A, C–G)



ATTENTION : la chaîne est tranchante. Veillez à toujours porter des gants de travail lorsque vous manipulez la chaîne. La chaîne est très tranchante et elle peut vous couper, même à l'arrêt.



AVERTISSEMENT : chaîne tranchante en mouvement. Afin d'éviter toute mise en marche accidentelle, assurez-vous que la batterie n'est pas dans l'outil avant de réaliser les opérations qui suivent. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures.

Si la chaîne **12** et le guide-chaîne **11** sont emballés séparément, il faut installer la chaîne sur le guide-chaîne avant d'installer l'ensemble sur le corps de l'outil.

1. Positionnez la tronçonneuse sur une surface plate et ferme.
2. Tournez l'écrou de blocage du guide-chaîne **14** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec la clé **22** fournie.
3. Retirez le cache-pignon **13** et l'écrou de blocage du guide-chaîne **14**.
4. Avec des gants, prenez la chaîne **12** et entourez-la autour du guide-chaîne **11**, en veillant à ce que les dents pointent dans le bon sens (Fig. F).
5. Veillez à ce que la chaîne soit bien installée dans son logement, tout le tour du guide-chaîne.
6. Installez la chaîne autour du pignon **29**. Tout en alignant la fente sur le guide-chaîne avec la goupille de tension de la chaîne **28**, et le boulon **27**, sur le côté de l'outil, comme illustré par la Figure D.
7. Une fois en place, tenez le guide-chaîne immobile et réinstallez le cache-pignon **13**. Installez d'abord le cache-pignon, tournez-le vers le bas et veillez à ce que le trou pour le boulon sur le cache soit aligné avec le boulon **27** sur le boîtier principal.
8. Installez l'écrou de blocage du guide-chaîne **14** et vissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé **22** fournie jusqu'à ce qu'il soit serré, puis desserrez l'écrou d'un tour complet pour que la chaîne puisse être correctement tendue.
9. Vissez la vis de tension de la chaîne **15** dans le sens des aiguilles d'une montre, comme illustré par la Fig. E. Veillez à ce que la chaîne **12** soit bien serrée autour du guide-chaîne **11**. Serrez l'écrou de blocage du guide-chaîne **14** jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
10. Respectez les instructions de la section **Régler la tension de la chaîne**.

Régler la tension de la chaîne (Fig. A, C–H)



AVERTISSEMENT : la mauvaise tension de la chaîne peut faire sortir la chaîne du guide-chaîne et entraîner des blessures graves ou mortelles.

REMARQUE : La tension de la chaîne doit être régulièrement réglée avant chaque utilisation.

1. Contrôlez la tension de la chaîne **12** alors que la tronçonneuse repose sur une surface dure. La chaîne est correctement tendue si elle revient directement en place, quand vous tirez dessus légèrement avec votre majeur et votre pouce pour l'éloigner de 1/8" (3 mm) du guide-chaîne **11**, comme illustré par la Fig. F. Vu du dessous, il ne doit pas y avoir de jeu entre le guide-chaîne et la chaîne, comme illustré par la Fig. G.
2. Pour régler la tension de la chaîne, desserrez l'écrou du guide-chaîne **14**.
3. Tournez la vis de réglage de la tension de la chaîne **15** à l'avant du boîtier à l'aide du côté tournevis plat de la clé **22**.
4. Contrôlez la tension de la chaîne, ajustez si nécessaire.
5. Veillez à ne pas trop tendre la chaîne. Cela provoquerait une usure excessive et réduirait la durée de vie du guide-chaîne et de la chaîne.
6. Une fois que la tension de la chaîne est correcte, vissez l'écrou de blocage du guide-chaîne **14** jusqu'à ce qu'il soit serré. Serrez l'écrou de blocage du guide-chaîne **14** à un couple de 6 ft.lbs (8 Nm).
7. Une chaîne neuve a tendance à se détendre légèrement pendant les premières heures d'utilisation. Il est important de contrôler la tension régulièrement (après avoir débranché la batterie, retiré le bloc/batterie) au cours des deux premières heures d'utilisation.

Remplacer la chaîne de la tronçonneuse (Fig. A, C–G)



ATTENTION : la chaîne est tranchante. Veillez à toujours porter des gants de protection lorsque vous manipulez la chaîne. La chaîne est très tranchante et elle peut vous couper, même à l'arrêt.



AVERTISSEMENT : chaîne tranchante en mouvement. Afin d'éviter toute mise en marche accidentelle, assurez-vous que la batterie n'est pas dans l'outil avant de réaliser les opérations suivantes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures.

1. Pour retirer la chaîne **12**, positionnez la tronçonneuse sur une surface plate et ferme.
2. Retirez le cache-pignon **13** comme décrit dans la section **Installer le guide-chaîne et la chaîne**.
3. Tournez la vis de réglage de la tension de la chaîne **15** à l'aide de la partie tournevis plat de la clé **22**. Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre permet de rétracter le guide-chaîne **11** et de réduire la tension de la chaîne pour pouvoir la retirer.
4. En prenant soin de porter des gants de travail, prenez la chaîne et soulevez-la hors de la rainure du guide-chaîne.
5. Retournez le guide-chaîne chaque fois que vous remplacez la chaîne afin de correctement répartir l'usure.

6. Positionnez une chaîne neuve dans la fente du guide-chaîne, en veillant à ce que les dents pointent dans le bon sens pour coïncider avec la flèche et le dessin de la chaîne sur le boîtier **35** comme illustré par la Fig. D.
7. Respectez toutes les instructions pour **Installer le guide-chaîne et la chaîne**.

Des chaînes et des guide-chaînes de rechange sont disponibles dans votre centre d'assistance agréé le plus proche.

La tronçonneuse DCMCST632 est livrée avec un pignon de chaîne à 7 dents et un pas de 0,325 **29** (NA265339) ainsi le guide-chaîne et la chaîne suivants :

CHAÎNE	GUIDE-CHAÎNE
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430

La tronçonneuse DCMCST632 est compatible avec les accessoires DEWALT suivants en utilisant le pignon à 7 dents de 0,325" de pas **29** (NA265339) :

CHAÎNE	GUIDE-CHAÎNE
25 cm DZ06525	25 cm DZ06425
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430
35 cm DT0692	35 cm DT0691
40 cm DZ06540	40 cm DZ06440

Régler le débit d'huile pour le guide-chaîne (Fig. A, I)

Cette tronçonneuse DCMCST632 est équipée d'un système de lubrification réglable. Le débit d'huile pour la lubrification de la chaîne et du guide-chaîne peut être réglé en fonction des différents types de bois et techniques de coupe. Le réglage du système de lubrification pour la chaîne et le guide-chaîne convient à la plupart des opérations lorsque la vis de réglage du débit d'huile **9** se trouve entre le maximum **31** et le minimum **30**.

Pour réduire le débit :

1. Avec l'extrémité tournevis de la clé **22**, tournez la vis de réglage du débit d'huile **9** dans le sens des aiguilles d'une montre vers le minimum **30**.

Pour augmenter le débit :

1. Avec l'extrémité tournevis de la clé **22**, tournez la vis de réglage du débit d'huile **9** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers le maximum **31**.

Lubrifier la chaîne et le guide-chaîne (Fig. A, I)

Système de lubrification automatique

Cette tronçonneuse est équipée d'un système de lubrification automatique qui assure la lubrification constante de la chaîne et du guide-chaîne.

1. L'indicateur du niveau d'huile **16** indique le niveau d'huile dans la tronçonneuse. Si le niveau est inférieur à un quart, retirez la batterie de la tronçonneuse et remplissez le réservoir d'huile avec de l'huile du bon type.

2. Veillez à toujours vider le réservoir d'huile après avoir fini d'utiliser la tronçonneuse.
3. Videz toujours le réservoir d'huile avant de ranger la machine.

REMARQUE : ne faites pas fonctionner cette tronçonneuse sans huile. et refaites l'appoint d'huile avant que le réservoir ne soit vide.

REMARQUE : veillez à toujours utiliser de l'huile pour guide-chaîne et chaîne DEWALT ayant été conçue pour des performances optimales. Les autres lubrifiants pourraient encrasser et endommager le distributeur d'huile. Veillez à toujours utiliser une huile pour guide-chaîne et chaîne biodégradable de bonne qualité pour lubrifier la chaîne et le guide-chaîne. Pour élaguer les arbres, de l'huile pour guide-chaîne et chaîne végétale est recommandée car les huiles minérales pourraient être nocives pour les arbres. N'utilisez jamais d'huile sale, usagée ou contaminée. Vous pourriez sinon endommager l'outil.

Remplir le réservoir d'huile

1. Dévissez le bouchon d'huile **17** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le. Remplissez le réservoir avec de l'huile pour guide-chaîne et chaîne recommandée jusqu'à ce que le niveau atteigne le haut de l'indicateur de niveau d'huile **16**.
2. Réinstallez le bouchon d'huile et serrez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Veillez à régulièrement éteindre la tronçonneuse pour contrôler l'indicateur du niveau d'huile afin de garantir que le guide-chaîne et la chaîne sont correctement lubrifiés.

Transporter la tronçonneuse (Fig. A, J)

- Veillez à toujours retirer la batterie de l'outil et à recouvrir le guide-chaîne **11** avec le fourreau **18** pour transporter ou ranger la tronçonneuse.

FONCTIONNEMENT

Instructions pour l'utilisation

-  **AVERTISSEMENT :** respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.
-  **AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Position correcte des mains (Fig. A, K)

-  **AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de graves blessures, veillez à **TOUJOURS** respecter la position des mains recommandée et illustrée.
-  **AVERTISSEMENT :** afin de réduire tout risque de blessures graves, maintenez **TOUJOURS** l'outil fermement afin de pouvoir anticiper toute réaction soudaine.



DANGER : n'utilisez jamais la tronçonneuse d'une seule main. Les forces de réactions seraient plus difficiles à maîtriser.

La position correcte des mains nécessite d'avoir la main gauche sur la poignée avant **2**, et la droite sur la poignée arrière **1**.

Indicateur du niveau de charge (Fig. A, L)

La DCMCST635 est équipée d'un voyant de niveau de charge. Il affiche le niveau de charge actuel de la batterie pendant l'utilisation. Il n'indique pas la fonctionnalité de la machine et peut être sujet à des variations en fonction des composants du produit, de la température et de l'intervention réalisée par l'utilisateur final.

- Les voyants de l'indicateur de niveau de charge **6** s'allument pour indiquer le pourcentage de charge restant dans la batterie.
- Quand les quatre voyants de l'indicateur de niveau de charge **6** sont allumés, cela indique que la batterie est complètement rechargée.
- Lorsqu'un seul voyant de l'indicateur de niveau de charge **6** est allumé, cela indique que le niveau de charge restant est bas et quand il clignote, la batterie est déchargée. Retirez la batterie et rechargez-la.

Voyant d'état du niveau de charge

	NIVEAU DE CHARGE	COULEUR DU VOYANT DU NIVEAU DE CHARGE
	100% - 75%	Blanc
	50% - 75%	Blanc
	20% - 50%	Blanc
	≤20%	Blanc
	Extinction Batterie faible	Blanc et clignotant.
	Batterie trop chaude	Les quatre, rouges et clignotants.

Avertissement Batterie en surcharge (Fig. A, L)

Les quatre voyants de l'indicateur du niveau de charge **6** s'allument en rouge puis ils clignotent quand la batterie a atteint une température trop élevée. Pour que l'avertissement Batterie en surcharge disparaisse, laissez la batterie refroidir puis redémarrez la tronçonneuse et recommencez à scier, mais en forçant moins cette fois-ci. Laissez la tronçonneuse scier à sa propre cadence.

Voyant Frein de chaîne (Fig. L, N)

La DCMCST635 est équipée d'un voyant de frein de chaîne **8**. Le voyant de frein de chaîne **8** s'allume en rouge si le frein de chaîne/le protège-main avant **10** est enclenché. Le voyant du frein de chaîne **8** ne s'allume pas si le frein de chaîne/le protège-main avant **10** est sur la position "Prêt".

Voyant Surcharge (Fig. A, L)

La DCMCST635 intègre un voyant Surcharge **7**. Le voyant Surcharge **7** s'allume en ambre puis il clignote quand le moteur ou le module est en surcharge pendant l'utilisation. Pour que le voyant Surcharge s'éteigne **7**, redémarrez la tronçonneuse et

recommencez à scier, mais en forçant moins cette fois-ci. Laissez la tronçonneuse scier à sa propre cadence.

Le voyant Surcharge 7 s'allume en rouge puis il clignote quand le module a atteint une température trop élevée. Pour que le voyant Surcharge s'éteigne 7, laissez la tronçonneuse refroidir puis redémarrez-la et recommencez à scier, mais en forçant moins cette fois-ci. Laissez la tronçonneuse scier à sa propre cadence.

Point de fixation du harnais (Fig. M)



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure en cas de chute de l'outil sur l'utilisateur ou une personne à proximité, veillez à ce qu'il soit bien soutenu lorsque vous utilisez le point de fixation du harnais ou qu'il soit posé sur une surface sûre et stable lorsque vous ne l'utilisez pas. Veillez à ce qu'il n'y ait rien en dessous de la zone de travail afin de réduire le risque que l'outil chute et heurte quelqu'un ou quelque chose.



AVERTISSEMENT : inspectez l'absence de dommage sur le point de fixation du harnais avant de l'utiliser. En cas de dommage, contactez un centre d'assistance DeWALT agréé.

La DCMCST632 est équipée d'un point de fixation pour harnais très pratique 23 qui permet de la suspendre à l'aide d'un harnais adapté, lorsqu'elle n'est pas utilisée. Veillez à bien respecter les consignes du fabricant du harnais.

REMARQUE : NE PORTEZ PAS plusieurs harnais de ceinture et/ou harnais d'épaule en même temps qui pourraient compromettre la sécurité en cas d'interférence entre eux.

Utiliser la tronçonneuse (Fig. A, K)



AVERTISSEMENT : veillez à lire et à bien assimiler toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions listées ci-dessous peut conduire à des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

- Protection contre les rebonds qui peuvent engendrer de graves blessures ou la mort. Voir **Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques et Avertissements de sécurité générale propres aux tronçonneuses, et Causes et prévention des rebonds et Dispositifs de sécurité liés au rebond, pour éviter le risque de rebond.**
- Ne vous penchez pas. Ne tronçonnez pas à une hauteur supérieure à celle de votre torse. Assurez-vous d'avoir une posture stable. Gardez les pieds écartés. Répartissez correctement votre poids sur vos deux pieds.
- Agrippez fermement la poignée avant 2 avec votre main gauche et la poignée arrière 1 avec votre main droite, de sorte que votre corps soit à gauche du guide-chaîne.
- Ne tenez pas la tronçonneuse par le frein de chaîne/protège-main avant 10. Gardez le coude de votre bras gauche verrouillé de façon que votre bras reste droit pour résister à un rebond.



AVERTISSEMENT : n'inversez jamais la position de vos mains (main gauche sur la poignée arrière et main droite sur la poignée avant).



AVERTISSEMENT : ne laissez aucune partie de votre corps en ligne avec le guide-chaîne lorsque la tronçonneuse est en marche.

- N'utilisez jamais la tronçonneuse si vous êtes dans une position délicate ou si vous êtes sur une échelle ou toute autre surface instable. Vous pourriez perdre le contrôle de la tronçonneuse et subir de graves blessures.
- Gardez toujours la tronçonneuse à plein régime pendant la découpe.
- Laissez la chaîne faire le travail. N'exercez qu'une faible pression. N'appuyez pas la tronçonneuse en fin de coupe.



AVERTISSEMENT : inspectez l'absence de dommages sur la tronçonneuse après une chute ou un autre choc.



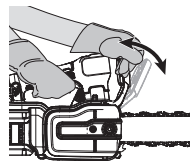
AVERTISSEMENT : quand la tronçonneuse n'est pas utilisée, enclenchez toujours le frein de chaîne et retirez la batterie.



ATTENTION : la vitesse maximum de la chaîne est de 23.6 m/s.

Avant l'utilisation

- Vérifiez l'absence de dommages sur le frein de chaîne/protège-main avant 10.
- Veillez à ce que le frein de chaîne/protège-main avant 10 puisse bouger librement.



- Vérifiez le fonctionnement non-manuel du système de freinage (vérifiez que le frein de chaîne/protège-main avant 10 peut être activé par une inertie vers l'avant) mais avec le moteur coupé pour des raisons de sécurité.
- Vérifiez que le frein de chaîne arrête bien la chaîne de la tronçonneuse 12, en passant du moteur en marche au moteur coupé, quand il est activé.

Régler le frein de chaîne (Fig. N)

Votre tronçonneuse est équipée d'un système de freinage qui permet de rapidement stopper la chaîne en cas de rebond.

- Pour enclencher manuellement le frein de chaîne, poussez le frein de chaîne/protège-main avant 10 vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Le voyant du frein de chaîne 8 s'allume.
- Tirez le frein de chaîne/protège-main avant 10 vers la poignée avant 2 en position "Prêt", comme illustré par la Fig. N. Le voyant du frein de chaîne 8 ne s'allume pas.
- L'outil est alors prêt à l'emploi.

Test du frein de chaîne (Fig. A, N)



AVERTISSEMENT : nous recommandons aux utilisateurs novices de s'entraîner à couper des bûches sur un chevalet ou un support à bûches.



AVERTISSEMENT : assurez-vous de régler le frein de chaîne avant de scier.

Testez le frein de la chaîne avant chaque utilisation afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement.

1. Positionnez l'outil sur une surface plate et ferme. Veillez à ce que la chaîne **12** soit loin du sol.
2. Tenez l'outil fermement avec les deux mains et mettez la tronçonneuse en marche.
3. Tournez votre main gauche vers l'avant autour de la poignée avant **2** de sorte que l'arrière de main touche le frein de chaîne/protège-main avant **10** et poussez vers l'avant, vers ce que vous êtes en train de scier. La tronçonneuse doit s'arrêter immédiatement. Le voyant du frein de chaîne **8** s'allume.

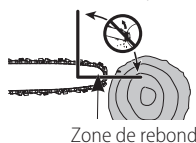
REMARQUE : si la tronçonneuse ne s'arrête pas immédiatement, n'utilisez plus l'outil et emmenez-le dans le centre d'assistance agréé le plus proche.

Réactions du frein de chaîne face aux rebonds

AVERTISSEMENT : un rebond peut être très soudain et intense, et projeter le guide-chaîne et la chaîne vers l'utilisateur. La plupart des rebonds sont faibles et ils ne nécessitent pas toujours l'enclenchement du frein de chaîne.

Le frein de chaîne s'enclenche manuellement en l'appuyant contre votre main gauche quand le guide-chaîne est poussé vers le haut, ou automatiquement grâce à un mécanisme de sécurité intégré. Un rebond peut se produire si la zone de rebond du guide-chaîne touche un objet ou l'ouvrage, comme illustré ci-dessous.

AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ PAS la zone de rebond du guide-chaîne toucher un quelconque objet ou l'ouvrage.



- Le frein de chaîne automatique peut être enclenché par la force du rebond. En cas de rebond violent quand la zone de rebond est loin de l'utilisateur, le frein de chaîne automatique s'enclenche grâce au mécanisme de sécurité intégré. Le voyant du frein de chaîne **8** s'allume. Le frein de chaîne/protège-main avant **10** est enclenché et il doit être placé sur la position Prêt pour libérer le frein de chaîne.
 - Si la force du rebond est faible ou que la zone de rebond est proche de l'utilisateur, le frein de chaîne est enclenché manuellement en poussant le frein de chaîne/protège-main avant **10** contre votre main gauche au moment où le guide-chaîne rebondit vers le haut. Le voyant du frein de chaîne **8** s'allume.
1. Si le frein de chaîne est activé, manuellement ou automatiquement, tirez le frein de chaîne/protège-main avant **10** vers la poignée avant **2** en position "Prêt", comme illustré par la Fig. N. Le voyant du frein de chaîne **8** ne s'allume pas.

Démarrer la tronçonneuse (Fig. A, O)

AVERTISSEMENT : n'essayez jamais de bloquer l'interrupteur en position de marche.

Veillez à toujours conserver une bonne posture et à tenir la tronçonneuse fermement à deux mains avec votre pouce et vos autres doigts encerclant les deux poignées.

1. Veillez à avoir installé un bloc-batterie **20** complètement rechargé.
2. Enclenchez le frein de chaîne. Poussez le frein de chaîne/protège-main avant **10** vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
3. Pour mettre la machine en marche, enfoncez le bouton Marche/Arrêt **5**.

REMARQUE : la machine s'éteint au bout de 60 secondes si l'interrupteur à gâchette n'est pas actionné. Vous devez de nouveau enfoncer le bouton Marche/Arrêt **5**.

4. Tirez le frein de chaîne/protège-main avant **10** vers la poignée avant **2**.
5. Basculez le levier de verrouillage **4** vers l'avant et appuyez sur l'interrupteur à gâchette **3**.
6. Une fois la machine en marche, vous pouvez relâcher le levier de verrouillage **4**.
7. Pour maintenir l'appareil en marche, vous devez maintenir la gâchette enfoncée.
8. Pour arrêter la tronçonneuse entre deux coupes, relâchez la gâchette.

REMARQUE : la machine s'éteint si l'interrupteur à gâchette n'est pas actionné pendant 60 secondes. Vous devrez alors répéter les étapes 2 à 5 pour démarrer la machine.

REMARQUE : si vous exercez trop de force pour scier, la tronçonneuse s'arrête et le voyant Surcharge **7** s'allume. Pour redémarrer la tronçonneuse, vous devez d'abord relâcher l'interrupteur à gâchette **3**. Recommencez à scier avec moins de force. Laissez la tronçonneuse scier à sa propre cadence.

Travailler en hauteur avec les tronçonneuses

Recommandations d'ordre général

L'utilisateur de la tronçonneuse qui travaille en hauteur, sécurisé par une corde ou un harnais, ne doit pas travailler seul. Une personne formée en secourisme doit être présente au sol pour l'aider.

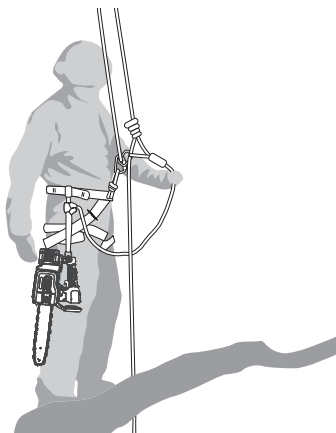
L'utilisateur doit être formé aux techniques générales de grimpe et de maintien en position de travail sûres et il doit être correctement équipé d'un harnais, de cordes, d'élingues, de mousquetons et d'autres équipements permettant de maintenir des positions de travail sûres et sécurisées pour lui-même et pour la tronçonneuse.

Préparer la tronçonneuse pour son utilisation

La tronçonneuse doit être vérifiée par la personne au sol, puis éteinte avant de la faire parvenir comme suit à l'utilisateur qui se trouve dans l'arbre.

1. La tronçonneuse doit être équipée d'une sangle adaptée pour être fixée au harnais de l'utilisateur, comme illustré ci-dessous.

2. Sécurisez la sangle autour du point d'attache à l'arrière de la tronçonneuse.
 3. Prévoyez des mousquetons adaptés pour permettre la fixation indirecte (avec sangle) et directe (sur le point d'attache de la tronçonneuse) de la tronçonneuse au harnais de l'utilisateur.
 4. Veillez à ce que la tronçonneuse soit correctement attachée au moment de la monter vers l'utilisateur.
 5. Veillez à ce que la tronçonneuse soit bien fixée sur le harnais avant de la détacher du moyen qui a permis de la monter dans l'arbre.
- Exemple de fixation de la tronçonneuse au harnais de l'utilisateur.

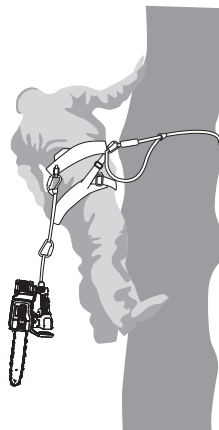


La capacité de fixer directement la tronçonneuse au harnais permet de réduire le risque d'endommager l'équipement en se déplaçant autour de l'arbre. La tronçonneuse doit toujours être éteinte quand elle est directement fixée au harnais.

Pour déplacer la tronçonneuse d'un point d'attache à un autre, l'utilisateur doit veiller à ce qu'elle soit sécurisée dans sa nouvelle position avant de la détacher du point d'attache précédent.

La tronçonneuse ne doit être fixée que sur les points d'attache recommandés sur le harnais. Ils peuvent être au centre (à l'avant ou à l'arrière) ou sur les côtés. Dans la mesure du possible, la tronçonneuse doit être attachée au point central arrière afin de la maintenir loin des cordes de grimpe et de répartir son poids au centre, le long de la colonne vertébrale de l'utilisateur, comme illustré ci-dessous.

- Exemple de fixation de la tronçonneuse sur le point central arrière du harnais.



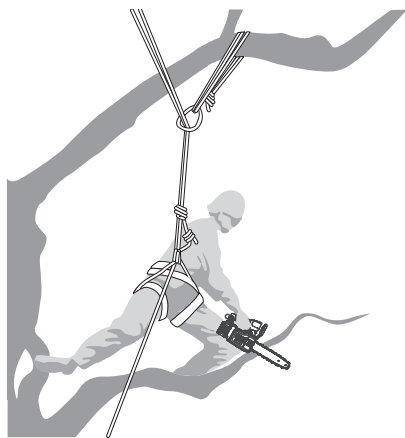
Utiliser la tronçonneuse dans l'arbre

Une analyse des accidents impliquant ces tronçonneuses pendant son utilisation pendant les opérations d'entretien des arbres indique que la principale cause est l'utilisation incorrecte de la tronçonneuse à une seule main. Dans la plupart des cas d'accidents, les utilisateurs n'adoptent pas une position de travail sûre leur permettant de tenir les deux poignées de la tronçonneuse, ce qui a pour effet d'augmenter le risque de blessure, à cause :

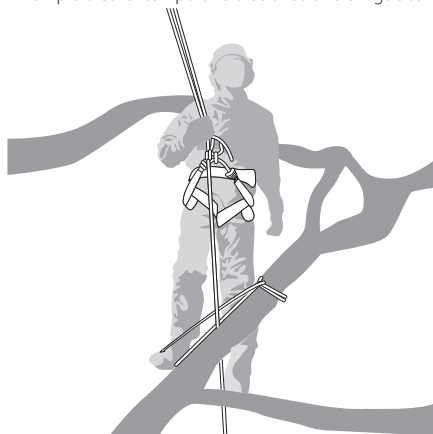
- d'une mauvaise préhension de la tronçonneuse en cas de rebond ;
- d'un manque de maîtrise de la tronçonneuse, qui augmente le risque qu'elle entre en contact avec les cordes de grimpe et le corps de l'utilisateur (en particulier la main et le bras gauches) ; et
- d'une perte de contrôle due à une position de travail instable et entraînant un contact avec la tronçonneuse (mouvement inattendu pendant l'utilisation de la tronçonneuse).

Sécuriser la position de travail pour une utilisation à deux mains

1. Afin de pouvoir tenir la tronçonneuse à deux mains, les utilisateurs doivent en règle générale adopter une position de travail sûre dans laquelle la tronçonneuse est utilisée au
 - niveau des hanches pour les coupes horizontales ; et
 - au niveau du plexus solaire pour les coupes verticales.
 2. Quand l'utilisateur travaille à proximité de tiges verticales avec de faibles forces latérales sur la position de travail, être en appui sur les pieds peut suffire pour maintenir une position de travail sûre. Cependant, à mesure que les utilisateurs s'éloignent de la tige, ils doivent prendre des mesures pour supprimer ou contrebalancer les forces latérales plus importantes, par exemple en redirigeant la corde principale au moyen d'un point d'ancrage supplémentaire ou en utilisant une sangle réglable reliant directement le harnais à un point d'ancrage supplémentaire, comme illustré ci-dessous.
- Exemple de redirection de la corde principale au moyen d'un point d'ancrage supplémentaire.



3. Pour obtenir une position stable au niveau du poste de travail, il est possible d'utiliser un étrier temporaire créé à partir d'une élingue sans fin, comme illustré ci-dessous.
- Exemple d'étrier temporaire créé avec une élingue sans fin.



Libérer un guide-chaîne coincé

Si le guide-chaîne se coince pendant la découpe, l'utilisateur doit :

- Éteindre la tronçonneuse et la fixer solidement vers l'intérieur de l'arbre (vers le tronc) ou sur une corde pour outil séparée ;
- Retirer la tronçonneuse de l'entaille tout en soulevant la branche si nécessaire ; et
- Si nécessaire, utiliser une scie à main ou une deuxième tronçonneuse pour libérer le guide-chaîne coincé en coupant à au moins 30 cm de celui-ci.

Que vous utilisiez une scie à main ou une tronçonneuse pour libérer le guide-chaîne coincé, les découpes de dégagement doivent toujours être effectuées vers l'extérieur (vers l'extrémité de la branche), afin d'éviter que la tronçonneuse ne soit entraînée avec le bout scié et ne complique davantage la situation.

Techniques de coupe les plus courantes



Cette tronçonneuse DCMST632 n'est pas destinée à être utilisée au sol. Cette notice ne contient donc pas d'instructions pour l'abattage, l'ébranchage et le tronçonnage. Pour connaître les instructions liées à ces techniques en utilisant d'autres tronçonneuses DEWALT, consultez les notices de ces tronçonneuses DEWALT. Pour obtenir une copie de ces notices d'utilisation DEWALT, veuillez contacter DEWALT ou consultez un centre d'assistance DEWALT agréé.



AVERTISSEMENT : ces instructions pour une utilisation dans l'arbre concernent les tronçonneuses DEWALT avec poignée en haut, exclusivement conçues pour être utilisées dans les arbres par des arboristes qualifiés.



AVERTISSEMENT : le démontage d'un arbre par blocs peut occasionner des blessures. Il ne doit être réalisé que par des personnes formées.



AVERTISSEMENT : il est recommandé de parfaitement former les utilisateurs avant leur première utilisation.



AVERTISSEMENT : ne travaillez pas dans les arbres en cas de vent violent.



AVERTISSEMENT : veillez à ce que toutes les personnes à proximité soient éloignées de la zone de chute avant de commencer.



AVERTISSEMENT : veillez à toujours débarrasser, vous-même et votre équipement, des débris de coupe.



ATTENTION : veillez à ce que la batterie soit complètement rechargée avant de commencer à travailler dans un arbre.



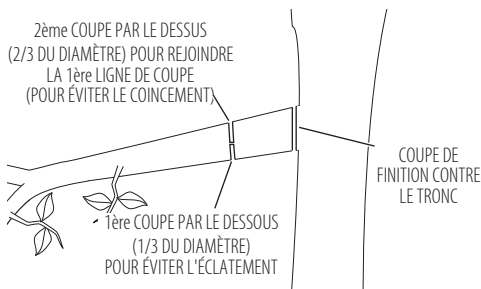
AVERTISSEMENT : pour grimper dans un arbre, veillez à porter des équipements de protection adaptés pour les yeux (visière ou lunettes), la tête, les mains, les jambes et les avant-bras, ainsi que des chaussures antidérapantes adaptées pour grimper dans les arbres.



AVERTISSEMENT : cet outil peut propager un brouillard d'huile de lubrification et de la sciure de bois pendant son utilisation. Toute inhalation ou exposition prolongée peut occasionner une irritation des voies respiratoires, de la peau ou des yeux. Veillez à toujours porter des équipements de protection individuelle adaptés (lunettes de protection, masque à poussière, gants) et à n'utiliser l'outil que dans des endroits correctement ventilés.

Élagage

1. Faites la première entailles depuis le dessous de la branche, coupe par le dessus (1/3 du diamètre) afin d'éviter l'éclatement, comme illustré ci-dessous.
 2. Puis effectuez la seconde entaille depuis le haut de la branche, coupe par le dessus (2/3 du diamètre), pour rejoindre la première entaille, comme illustré ci-dessous.
- REMARQUE :** la branche tombe alors, veillez à en être éloigné, avant de terminer la coupe.
3. Effectuez la coupe finale, à fleur du tronc, comme illustré ci-dessous.



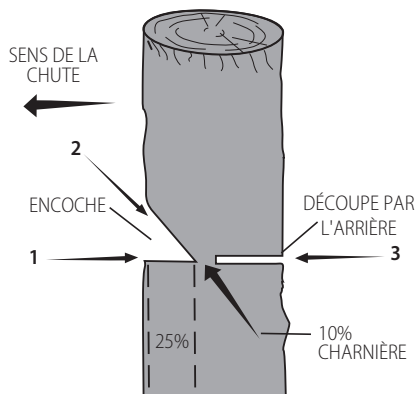
Démontage par blocs

Retirer des sections d'un arbre sur pied

Avant le démontage par bloc, munissez-vous de cales (en bois, en plastique ou en aluminium) et d'un maillet lourd. Retirez les écorces, les éventuels clous, agrafes et fils de fer de l'endroit où seront faites les entailles de démontage.

Entaille conventionnelle

- **Entaille par le dessous** - Découpez une entaille de 25% du diamètre du bloc de l'arbre, perpendiculaire au sens de chute. Effectuez d'abord le trait horizontal du bas comme illustré ci-dessous. Cela évite de pincer la chaîne ou le guide-chaîne au moment de la seconde entaille. Prenez en compte les différentes conditions comme le vent, l'inclinaison de l'arbre, l'inclinaison du sol, qui pourraient influencer le sens de la chute.
- **Coupe par l'arrière** - Effectuez la coupe par l'arrière au même niveau que la première entaille horizontale. La coupe par l'arrière doit rester parallèle à l'horizontale de l'entaille, comme illustré ci-dessous. Effectuez la coupe par l'arrière de sorte que 10% environ du bloc de l'arbre puisse servir de charnière, comme illustré ci-dessous. La charnière empêche le bloc de tomber dans le mauvais sens. Ne traversez pas la charnière.
- Dès que la coupe d'abattage se rapproche de la charnière, le bloc commence à tomber. S'il y a un risque que le bloc ne tombe pas dans le sens prévu ou qu'il bascule vers l'arrière en coinçant le guide-chaîne, arrêtez avant la fin de la coupe d'abattage et utilisez des cales pour ouvrir l'entaille et faire tomber le bloc le long de la ligne de chute voulue. Dès que le bloc commence à tomber, retirez la tronçonneuse de la coupe, relâchez l'interrupteur à gâchette et actionnez le frein de chaîne.



MAINTENANCE

Votre outil électrique a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Son fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.



AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie, avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Le chargeur et le bloc-batterie ne sont pas réparables.

Consultez la dernière page de cette notice pour obtenir les coordonnées des centres d'assistance ou visitez le site www.2helpU.com.

Chaîne et guide-chaîne

Toutes les quelques heures d'utilisation, retirez le cache-pignon, le guide-chaîne et la chaîne et nettoyez parfaitement chaque élément à l'aide d'une brosse à brins souples. Veillez à ce que le trou de lubrification du guide-chaîne reste exempt de saletés. Pour remplacer une chaîne émoussée par une chaîne affûtée ou neuve, les règles de bonne pratique préconisent de retourner le guide-chaîne de bas en haut.

Pour améliorer les performances, faites affûter et entretenir la chaîne par un centre d'assistance DEWALT agréé.

Pignon et cache-pignon (Fig. A, C–G)



ATTENTION : la chaîne est tranchante. Veillez à toujours porter des gants de travail lorsque vous manipulez la chaîne. La chaîne est très tranchante et elle peut vous couper, même à l'arrêt.



AVERTISSEMENT : chaîne tranchante en mouvement. Afin d'éviter toute mise en marche accidentelle, assurez-vous que la batterie n'est pas dans l'outil avant de réaliser les opérations qui suivent. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures.

1. Positionnez la scie sur une surface plate et ferme.
2. Retirez le cache-pignon **13** comme décrit dans la section **Installer le guide-chaîne et la chaîne**.
3. Mettez des gants de protection et utilisez une brosse souple propre pour supprimer la poussière, les brindilles et les autres débris accumulés dans le cache-pignon **13** et autour de la chaîne **12** ou du pignon **29**.
4. Tournez la vis de réglage de la tension de la chaîne **15** à l'aide de la partie tournevis plat de la clé **22**. Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre permet de rétracter le guide-chaîne **11** et de réduire la tension de la chaîne pour pouvoir la retirer.
5. Mettez des gants et prenez la chaîne et le guide-chaîne pour les soulever et les éloigner de l'outil.
6. Mettez des gants et utilisez une brosse souple propre pour supprimer la poussière et les autres débris accumulés sur le guide-chaîne **11** et autour de la chaîne **12**.
7. Installez la chaîne, le guide-chaîne et le cache-pignon **13** de la façon décrite dans les sections **Installer le guide-**

chaîne et la chaîne, Remplacer la chaîne et réglez correctement la tension de la chaîne avant d'utiliser l'outil, comme décrit dans la section **Régler la tension de la chaîne**.

Retirer et installer le pignon (Fig. D, P)



ATTENTION : la chaîne est tranchante. Veillez à toujours porter des gants de travail lorsque vous manipulez la chaîne. La chaîne est très tranchante et elle peut vous couper, même à l'arrêt.



AVERTISSEMENT : chaîne tranchante en mouvement. Afin d'éviter toute mise en marche accidentelle, assurez-vous que la batterie n'est pas dans l'outil avant de réaliser les opérations suivantes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures.

Des pignons de rechange sont disponibles dans votre centre d'assistance DEWALT le plus proche : NA265339.

REMARQUE : Le boulon du pignon 32 a un filetage à gauche.

1. Enclenchez le frein de chaîne. Poussez le frein de chaîne/protège-main avant 10 vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
2. Retirez le cache-pignon 13 comme écrit dans la section **Installer le guide-chaîne et la chaîne**.
3. Retirez la chaîne 12 et le guide-chaîne 11 de la façon décrite dans la section **Remplacer le guide-chaîne**.
4. Maintenez le pignon 29 en place à l'aide d'une pince multiprise (non fournie).
5. À l'aide d'une clé de 10 mm (non fournie) dévissez le boulon du pignon 32 fileté à gauche dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-le.
6. Soulevez le pignon 29 hors de la tige en forme de D 33.
7. Nettoyez le pignon 29 de tous les débris ou remplacez-le par un pignon neuf 29.
8. Alignez la fente en forme de D 34 sur le pignon 29 avec la tige en forme de D 33 et installez le pignon 29.
9. Maintenez le pignon 29 en place à l'aide d'une pince multiprise. Utilisez une clé de 10 mm (non fournie) pour visser le boulon du pignon 32 fileté à gauche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
10. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez le boulon du pignon 32 à 6 ft.lbs (8 Nm).
11. Respectez toutes les instructions pour **Installer le guide-chaîne et la chaîne**.

Affûter la chaîne (Fig. Q–S)



ATTENTION : la chaîne est tranchante. Veillez à toujours porter des gants de travail lorsque vous manipulez la chaîne. La chaîne est très tranchante et elle peut vous couper, même à l'arrêt.



AVERTISSEMENT : chaîne tranchante en mouvement. Afin d'éviter toute mise en marche accidentelle, assurez-vous que la batterie n'est pas dans l'outil avant de réaliser les opérations qui suivent. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures.



AVERTISSEMENT : ne limez pas trop les limiteurs de profondeur de la chaîne car cela augmenterait le risque de rebond. La chaîne doit être remplacée quand elle a été affûtée plus de quatre fois.

Chaque fois que la chaîne est affûtée, elle perd de sa capacité à réduire les rebonds et il faut alors faire preuve de plus de vigilance.

Il est recommandé de ne pas affûter une chaîne plus de quatre fois.

REMARQUE : les tranchants s'émoussent immédiatement s'ils touchent le sol, des débris ou un clou pendant la coupe.

Pour optimiser les performances de votre tronçonneuse, il est important que les dents de la chaîne soient toujours bien affûtées. Suivez ces conseils pratiques pour affûter la chaîne correctement :

1. Pour obtenir un meilleur résultat, utilisez une lime 5/32" (4 mm) et un porte-lime ou un guide pour affûter la chaîne. Cela vous permet d'avoir toujours le bon angle d'affûtage.
2. Placez le porte-lime à plat sur le tranchant de gouge et la jauge de profondeur du tranchant.
3. Gardez le bon angle de 30 ° pour limer le tranchant de gouge 38 sur votre guide parallèle à votre chaîne (lime à 60 ° de la chaîne vue de côté), comme illustré par la Fig. R.
4. Affûtez d'abord les dents d'un côté de la chaîne. Limez de l'intérieur vers l'extérieur de chaque dent. Retournez ensuite l'élagieuse et répétez les étapes (2, 3, 4) pour les dents de l'autre côté de la chaîne.

REMARQUE : utilisez une lime plate pour limer le haut des limiteurs de profondeur (portion du maillon devant le tranchant) pour qu'ils soient à 0,025" (0,635 mm) sous le haut des tranchants, comme illustré par la Fig. Q.

5. Gardez tous les tranchants de la même longueur, comme illustré par la Fig. S.
6. Si la surface en chrome des tranchants de gouge ou des côtés présente des défauts, limez jusqu'à supprimer ces défauts.



ATTENTION : après le limage, la gouge est plus tranchante, soyez particulièrement vigilant pendant cette opération.

Lubrification

Consultez le paragraphe **Système de lubrification automatique** décrit dans la section **Lubrification de la chaîne et du guide-chaîne**.

Nettoyage



AVERTISSEMENT : éteignez toujours l'outil avant de retirer la batterie avant de le ranger. Supprimez la sciure de bois et les résidus d'huile de la chaîne, du guide-chaîne et des aérations et vérifiez l'absence de dommages et de pièces desserrées sur l'outil. Ne pas nettoyer et ne pas entretenir l'outil correctement peut occasionner des dysfonctionnements ou un risque d'incendie quand l'outil est rangé.



AVERTISSEMENT : risque de chocs électriques et de chocs mécaniques. Débranchez la prise de la source

d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie du produit, s'il est amovible, avant d'effectuer le nettoyage.



AVERTISSEMENT : Afin de garantir un fonctionnement sûr et efficace, veillez à ce que le produit et les aérations, le cas échéant, restent propres. Vous pouvez nettoyer les aérations à l'aide d'une brosse souple non-métallique sèche et/ou un aspirateur adapté. N'utilisez pas d'eau, ni de solutions de nettoyage.



AVERTISSEMENT : Soufflez les saletés et la poussière hors du boîtier avec de l'air sec dès que des saletés s'accumulent dans et autour des aérations. Portez des lunettes de protection et un masque à poussière homologués pour réaliser cette opération.



AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques du produit. Ces produits chimiques pourraient attaquer la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur du produit. N'immergez jamais aucune pièce du produit dans aucun liquide.

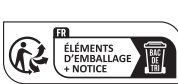
Accessoires en option



AVERTISSEMENT : les accessoires, autres que ceux proposés par DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil pourrait être dangereuse. Afin de réduire les risques de blessures, n'utilisez que les accessoires DEWALT recommandés avec ce produit.

Contactez votre revendeur pour obtenir plus de précisions sur les accessoires compatibles.

Protection de l'environnement



Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui Fig.e dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service. Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations, visitez le site www.2helpU.com et scannez le code QR ci-dessous.

DCMCST635 DÉPANNAGE

Problème

Solution

La machine ne démarre pas.

Contrôlez la bonne installation de la batterie. Vérifiez si bloc-batterie a besoin d'être rechargé.

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt avant d'appuyer sur le levier de verrouillage et l'interrupteur à gâchette.

Contrôlez que le frein de chaîne est bien désenclenché.

Désenclenchez le frein de chaîne/protège-main avant. Tirez le frein de chaîne/protège-main avant vers la poignée avant en position "Prêt", comme illustré par la Fig. N. Redémarrez la machine.

Contrôlez que le levier de verrouillage est bien complètement poussé vers l'avant avant d'actionner l'interrupteur à gâchette.

La machine s'arrête en cours d'utilisation.

Rechargez la batterie.

La machine est sur-sollicitée. Redémarrez la machine et exercez moins pression.

La batterie ne se recharge pas.

Insérez la batterie dans le charge pour que le voyant de charge rouge s'allume. Rechargez pendant 8 heures si la batterie est complètement vide.

Branchez le chargeur dans une prise murale qui fonctionne.

Vérifiez la présence de courant au niveau de la prise en y branchant un autre appareil.

Vérifiez que la prise murale n'est pas reliée à un interrupteur qui coupe l'alimentation lorsqu'on éteint l'éclairage.

Déplacez le chargeur et l'équipement dans une zone où la température ambiante est supérieure à 4,5 °C (40 °F) et inférieure à 40,5 °C (104 °F).

Surchauffe du guide-chaîne et de la chaîne.

Consultez la section **Régler la tension de la chaîne.**

Consultez la section **Lubrification de la chaîne.**

La chaîne est détendue.

Consultez la section **Régler la tension de la chaîne.**

Faible qualité du sciage.

Consultez la section **Régler la tension de la chaîne.**

REMARQUE : Une tension excessive conduit à une usure excessive et réduit la durée de vie du guide-chaîne et de la chaîne. Lubrifiez avant chaque utilisation. Consultez la **section Remplacer la chaîne.**

La machine est en marche mais elle ne scie pas.

Il se peut que la chaîne soit installée à l'envers. Consultez les sections **Installer et retirer la chaîne.**

La machine ne lubrifie pas.

Remplissez le réservoir d'huile. Nettoyez le guide-chaîne, le pignon et le cache-pignon. Consultez la section **Entretien et maintenance.**

Guide pour les indicateurs lumineux

Cette section contient une liste des motifs de clignotement possibles des voyants, avec les causes et les solutions. L'utilisateur ou le mainteneur peuvent effectuer certaines actions correctives mais d'autres actions peuvent nécessiter l'assistance de techniciens DEWALT qualifiés ou d'un centre d'assistance DEWALT agréé.

Voyant Surcharge



VOYANT ORANGE

Problème	Solution
La machine s'est arrêtée.	La machine est sur-sollicitée. Redémarrez la machine et exercez moins de pression. Si le problème persiste, contactez un centre d'assistance DEWALT agréé.



VOYANT ROUGE

Problème	Solution
Le module de la machine est trop chaud.	La machine est sur-sollicitée. Laissez reposer la machine pour qu'elle refroidisse. Redémarrez la machine et exercez moins de pression. Si le problème persiste, contactez un centre d'assistance DEWALT agréé.

Voyant Frein de chaîne



VOYANT ROUGE

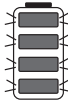
Problème	Solution
La machine ne démarre pas.	Désenclenchez le frein de chaîne/protège-main avant. Tirez le frein de chaîne/protège-main avant vers la poignée avant en position "Prêt", comme illustré par la Fig. N. Redémarrez la machine. Si le problème persiste, contactez un centre d'assistance DEWALT agréé.

Voyant État du niveau de charge



VOYANTS clignotant en blanc

Problème	Solution
Le bloc-batterie est vide.	Retirez et remplacez le bloc-batterie. Si le problème persiste, contactez un centre d'assistance DEWALT agréé.



VOYANTS CLIGNOTANT rouge

Problème	Solution
Batterie trop chaude.	La machine est sur-sollicitée. Laissez reposer la machine pour qu'elle refroidisse. Redémarrez la machine et exercez moins de pression. Retirez et remplacez le bloc-batterie. Redémarrez la machine et exercez moins de pression. Si le problème persiste, contactez un centre d'assistance DEWALT agréé.

Elettrosega con Impugnatura Superiore da 54 V

DCMCST632

Documenti disponibili online

www.2helpU.com/DoC/ o

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Per un accesso diretto, sostituire "xxx" con il numero del modello del prodotto riportato sull'etichetta di classificazione del prodotto o sulla confezione.

- Manuale di istruzioni
- Dichiarazione di conformità (DoC)
- Dati sulle emissioni del prodotto (PED): Informazioni su rumore, vibrazioni e polvere (non applicabili a tutti i prodotti)



AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche contenute in questo manuale, comprese le sezioni relative al pacco batteria e al caricabatterie riportate nel manuale originale dell'elettrostrumento o nel

manuale Batterie e caricabatterie separato. È possibile ottenere i manuali contattando il Servizio clienti (per i recapiti, consultare l'ultima di copertina di questo manuale).

Dati tecnici

DCMCST632		
Tensione	V _{DC}	54
Tipo		1
Tipo di batteria		Li-Ion
Passo catena	pollici	.325
Spessore maglie di trascinamento	mm	1.1
Lunghezza barra di guida		
Lunghezza min	mm	250
Lunghezza massima	mm	400
Velocità massima della catena (a vuoto)	m/s	23,6
Capacità serbatoio olio	ml	140
Peso (senza pacco batteria)	kg	3,1

Classificazione IP: IPX4. Questo prodotto è stato collaudato secondo la norma di sicurezza applicabile, che potrebbe non coprire tutti i possibili effetti dell'esposizione. Dopo test in condizioni di pioggia, il prodotto è risultato sicuro. Tuttavia, per prevenire rischi, non utilizzarlo né conservarlo in ambienti umidi. Se il prodotto si bagna, scollegare la batteria, asciugarlo accuratamente e verificarne il corretto funzionamento. Se non funziona, lasciarlo asciugare completamente prima di riutilizzarlo.



AVVERTENZA: rischio di scosse elettriche. Le batterie bagnate potrebbero causare scosse elettriche all'operatore. Non toccarle finché non si saranno asciugate completamente.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.



PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, **provoca il decesso o lesioni personali gravi**.



AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare il decesso o lesioni personali gravi**.



ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare lesioni personali di entità lieve o moderata**.

AVVISO: indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** ma che, se non evitata, **potrebbe provocare danni materiali**.



Segnala il pericolo di scosse elettriche.



Segnala rischio di incendi.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER APPARATI ELETTRICI



AVVERTENZA: leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'apparato. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

CONSERVARE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

Il termine "apparato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza Dell'area di Lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.**
Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze.**
Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2) Sicurezza Elettrica

- Le spine dell'apparato elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di scarico a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.
- Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.

- c) **Non esporre gli apparati elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se l'acqua entra nell'apparato elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- d) **Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- e) **Quando l'apparato elettrico viene impiegato all'aperto, utilizzare unicamente cavi di prolunga previsti per esterni.** L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- f) **Se è non è possibile evitare l'uso di un apparato elettrico in ambienti umidi, usare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza Personale

- a) **Quando si utilizza un apparato elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- b) **Indossare abbigliamento di protezione adeguato. Utilizzare sempre protezioni oculari.** L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- c) **Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima inserire l'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria e prima di afferrare o trasportare l'apparato.** Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di accesso provoca incidenti.
- d) **Prima di accendere l'apparato elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.
- e) **Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio.** Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.
- f) **Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti mobili.** Abiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) **Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

- h) **Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

4) Uso e Manutenzione Dell'apparato Elettrico

- a) **Non forzare l'apparato. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.** L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.
- b) **Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.** Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettrodotto, se staccabile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.
- d) **Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni.** Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e) **Eseguire una manutenzione adeguata degli apparati elettrici. Verificare il cattivo allineamento e inceppamento di parti mobili, la rottura di componenti e ogni altra condizione che possa influire sul funzionamento degli apparati. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.
- f) **Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g) **Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.

5) Uso e Manutenzione Della Batteria

- a) **Ricaricare l'apparato esclusivamente con il caricabatteria specificato dal produttore.** Un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria può provocare il rischio di incendio se utilizzato con un pacco batteria differente.
- b) **Gli apparati elettrici vanno usati esclusivamente con i pacchi batteria specificatamente indicati.**

L'utilizzo di ogni altro pacco batteria crea rischio di lesioni e d'incendio.

- c) **Se il pacco batteria non è utilizzato tenerlo lontano da oggetti di metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un contatto dei terminali.** Il corto circuito dei terminali della batteria può provocare ustioni o un incendio.
- d) **In condizioni di uso eccessivo è possibile che la batteria espella del liquido; evitarne il contatto. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido emesso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e) **Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile, con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
- f) **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'utensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

6) Assistenza

- a) **L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.
- b) **Non riparare le batterie danneggiate.** Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

Avvertenze di sicurezza generali per le elettroseghe



AVVERTENZA: ulteriori avvertenze di sicurezza per le elettroseghe.

- a) **Mantenere tutte le parti del corpo a distanza dall'elettrosegna quando è in funzione. Prima di avviare l'elettrosegna, assicurarsi che la catena non sia a contatto con alcun oggetto.** È sufficiente un solo attimo di distrazione mentre si utilizza l'elettrosegna perché indumenti o parti del corpo si impiglino nella catena.
- b) **Tenere sempre l'elettrosegna con la mano destra sull'impugnatura posteriore e quella sinistra sull'impugnatura anteriore.** Tenendola con le mani in posizione invertita rispetto a quanto consigliato il rischio di lesioni personali aumenta: non farlo mai.
- c) **Afferrare l'elettrosegna solo dalle superfici di presa isolate, dato che essa potrebbe venire a contatto con cavi nascosti.** Un eventuale contatto tra la catena dell'elettrosegna e un filo elettrico sotto tensione metterebbe sotto tensione anche le parti metalliche esposte della macchina con il rischio di provocare la folgorazione dell'operatore.
- d) **Indossare occhiali di sicurezza. Si consiglia inoltre di indossare dispositivi di protezione per l'udito e per il capo, le mani, le gambe e i piedi.** L'impiego di dispositivi di protezione idonei riduce il rischio di lesioni personali causate da detriti di rami scagliati in aria o dal contatto accidentale con la catena dell'elettrosegna.
- e) **Non utilizzare un'elettrosegna dopo essere saliti su una scala, su un tetto o su qualsiasi altro supporto instabile.** L'utilizzo di un'elettrosegna in questo modo potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- f) **Mantenere sempre un buon equilibrio e utilizzare l'elettrosegna solo quando ci si trova su una superficie fissa, sicura e piana.** Superfici sdrucciolevoli o poco stabili, come le scale a pioli, possono causare la perdita di equilibrio o di controllo dell'elettrosegna.
- g) **Se si taglia un ramo sottoposto a tensione, prestare attenzione all'effetto "molla".** Quando la tensione nelle fibre del legno viene rilasciata, il ramo, caricato come una molla, può colpire l'operatore e/o fargli perdere il controllo dell'elettrosegna.
- h) **Prestare la massima attenzione quando si potano cespugli e alberelli.** Il materiale sottile potrebbe fare inceppare l'elettrosegna ed essere proiettato con violenza verso l'operatore o fargli perdere l'equilibrio.
- i) **Trasportare l'elettrosegna spenta e lontana del corpo, afferrandola dall'impugnatura anteriore. Durante il trasporto o quando si ripone l'elettrosegna, montare sempre il copribarra.** Una corretta manipolazione dell'elettrosegna riduce la probabilità di contatto accidentale con la catena in movimento.
- j) **Seguire le istruzioni relative alla lubrificazione, al tensionamento della catena e alla sostituzione della catena e della barra di guida.** Catene tese o lubrificate in modo errato possono rompersi o aumentare la probabilità di contraccolpi.
- k) **Tagliare solo il legno. Non usare l'elettrosegna per scopi diversi da quelli a cui è destinata. Ad esempio, non usare l'elettrosegna per tagliare plastica, muratura o materiali da costruzione diversi dal legno.** L'utilizzo dell'elettrosegna per impieghi diversi da quelli previsti potrebbe dar luogo a situazioni di pericolo.
- l) **Questa elettrosegna non è destinata all'abbattimento di alberi.** L'impiego dell'elettrosegna per usi diversi da quelli previsti può causare gravi lesioni all'operatore o a eventuali altre persone presenti nelle vicinanze.
- m) **Seguire tutte le istruzioni quando si rimuove materiale inceppato, si ripone l'elettrosegna o la si sottopone a manutenzione. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento e che il pacco batteria sia**

stato rimosso. L'attivazione accidentale dell'elettrosega durante la rimozione di materiale inceppato o l'esecuzione di interventi di manutenzione su di essa può provocare lesioni personali gravi.

Cause di contraccolpo e salvaguardia dell'operatore

Possono verificarsi contraccolpi quando la punta della barra di guida tocca un oggetto o quando il legno tagliato si richiude su se stesso e incastra la catena dell'elettrosega nel taglio.

In alcuni casi il contatto con la punta della barra di guida può causare una reazione inversa improvvisa, spingendo la barra di guida verso l'alto e indietro verso l'operatore.

Se la catena rimane incastrata lungo il bordo superiore della barra di guida è possibile che la barra venga spinta indietro repentinamente in direzione dell'operatore.

Entrambe queste reazioni possono causare la perdita di controllo dell'elettrosega con la probabilità di provocare gravi lesioni personali. Non fare affidamento esclusivamente sui dispositivi di sicurezza incorporati nell'elettrosega. L'operatore dell'elettrosega ha la responsabilità di eseguire lavori di taglio in sicurezza, in modo tale da prevenire incidenti o lesioni a persone.

Un contraccolpo è la conseguenza di un utilizzo non appropriato e/o non corretto dell'elettrotensile, evitabile solamente mediante l'adozione delle misure di sicurezza corrette, descritte di seguito:

- a) ***mantenere una presa sicura, con i pollici e le altre dita attorno alle impugnature dell'elettrosega, tenendo entrambe le mani sulla catena e posizionando il proprio corpo e il braccio in modo da permettere di resistere alle forze di contraccolpo. L'operatore è in grado di resistere alla forza esercitata da eventuali contraccolpi se adotta le precauzioni del caso. Non lasciare andare l'elettrosega;***
- b) ***non sbilanciarsi e non eseguire tagli oltre l'altezza della spalla. In questo modo si evita il contatto involontario con la punta della barra di guida e si mantiene un miglior contatto dell'elettrosega in situazioni impreviste;***
- c) ***utilizzare solamente le barre di guida e le catene di ricambio indicate dal fabbricante. La sostituzione di barre di guida e catene con ricambi non idonei può causare la rottura della catena e/o contraccolpi;***
- d) ***rispettare le istruzioni per l'affilatura e la manutenzione della catena fornite dal fabbricante. La riduzione dell'altezza dell'indicatore di profondità può aumentare la possibilità che si verifichino contraccolpi.***

Le misure precauzionali elencate di seguito dovrebbero essere adottate per ridurre al minimo i contraccolpi

1. ***Afferrare saldamente l'elettrosega. Tenere saldamente l'elettrosega con entrambe le mani quando il motore è in funzione. Afferrare saldamente le impugnature con i pollici e le altre dita. Quando si esegue il taglio con il***

bordo inferiore della barra di guida l'elettrosega viene tirata in avanti, mentre essa viene spinta indietro quando il taglio viene eseguito con il bordo superiore della barra di guida.

2. ***Non sporgersi eccessivamente.***
3. ***Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.***
4. ***Non consentire alla punta della barra di guida di venire a contatto con un tronco, un ramo, il terreno o altri ostacoli.***
5. ***Non eseguire tagli sopra l'altezza della spalla.***
6. ***Utilizzare i dispositivi come la catena a basso contraccolpo e le barre di guida a contraccolpo ridotto che consentono di ridurre i rischi associati ai contraccolpi.***
7. ***Utilizzare solamente le barre e le catene di ricambio indicate dal fabbricante o prodotti equivalenti.***
8. ***Non lasciare mai che la catena in movimento tocchi alcun oggetto in prossimità della punta della barra di guida.***
9. ***Mantenere l'area di lavoro libera da ostacoli come altri alberi, rami, massi, staccionate, cunei, ecc. Eliminare o evitare qualsiasi ostacolo che l'elettrosega potrebbe colpire mentre si sta tagliando un particolare tronco o ramo.***
10. ***La catena dell'elettrosega deve sempre essere affilata e ben tesa. Una catena allentata o non affilata può aumentare il rischio di contraccolpi. Verificare la tensione a intervalli regolari con il motore fermo e l'elettrosega scollegata dalla corrente. Non farlo mai con il motore acceso.***
11. ***Avviare e continuare un taglio solo con la catena alla massima velocità. Se la catena gira a velocità ridotta, la probabilità che si verifichi un contraccolpo è elevata.***
12. ***Tagliare un pezzo alla volta.***
13. ***Utilizzare estrema cautela quando si reinserisce l'elettrosega in un taglio già avviato in precedenza. Inserire le punte di abbattimento (o griffe) nel legno e attendere che la catena raggiunga la piena velocità prima di procedere con il taglio.***
14. ***Non tentare di eseguire tagli dal pieno o perforanti.***
15. ***Prestare attenzione allo spostamento di ceppi o ad altre forze che potrebbero chiudere un taglio e schiacciare o cadere nella catena.***

Caratteristiche di sicurezza contro i contraccolpi



AVVERTENZA: le seguenti caratteristiche sono presenti sull'elettrosega per contribuire a ridurre il pericolo di contraccolpi; tuttavia, esse non sono in grado di eliminare del tutto tale situazione di pericolo. L'operatore dell'elettrosega non deve fare affidamento solamente sui dispositivi di sicurezza. Attenersi a tutte le misure di sicurezza, istruzioni e indicazioni di manutenzione contenute in questo manuale per favorire la riduzione dei contraccolpi e delle altre forze che possono causare gravi lesioni personali.

- *La barra di guida a basso contraccalpo è caratterizzata da una punta a piccolo raggio, che riduce le dimensioni della zona di pericolo di contraccalpo sulla punta della barra. Una barra di guida a basso contraccalpo ha dimostrato di ridurre significativamente il numero e la gravità dei contraccalpi, quando è stata testata in conformità con i requisiti di sicurezza per le elettroseghe.*
- *La catena a basso contraccalpo è dotata di un limitatore di profondità sagomato e un collegamento di protezione che deflette la forza del contraccalpo e fa in modo che il legno penetri gradualmente nella lama. Una catena a basso contraccalpo è una catena che soddisfa i requisiti prestazionali relativi ai contraccalpi della norma ANSI B175.1–2012.*
- *Non usare la elettrosegga mentre ci si trova su una scala, su un'impalcatura o su qualsiasi altra superficie instabile.*
- *Sostenere l'elettrosegga dalle superfici isolate quando si eseguono lavori in cui l'utensile di taglio potrebbe toccare cavi elettrici nascosti. In caso di contatto con un cavo sotto tensione le parti metalliche dell'utensile verrebbero sottoposte a tensione e l'operatore subirebbe una scossa elettrica.*
- *Non tentare di eseguire operazioni al di là delle proprie competenze o della propria esperienza. Leggere attentamente tutte le istruzioni riportate in questo manuale e comprenderle completamente.*
- *Prima di accendere l'elettrosegga, assicurarsi che la catena non sia a contatto con alcun oggetto.*
- *Non utilizzare l'elettrosegga con una mano sola! L'operatore, chi lo aiuta e gli eventuali altri presenti potrebbero subire gravi lesioni. Un'elettrosegga è destinata solamente ad essere usata con due mani.*
- *Mantenere sempre le impugnature pulite, asciutte e libere da olio o grasso.*
- *Non consentire a sporco, detriti o polvere di segatura di depositarsi sul motore o all'esterno delle prese d'aria.*
- *Arrestare l'elettrosegga prima di appoggiarla.*
- *Non tagliare piante di vite e/o piccoli cespugli.*
- *Adottare la massima cautela nel tagliare piccoli cespugli e alberelli perché la catena dell'elettrosegga potrebbe incepparsi nel materiale sottile ed essere proiettata verso l'operatore oppure fargli perdere l'equilibrio.*
- **Abbattimento** - Il processo che consiste nel tagliare il tronco di un albero e farlo cadere. (NON eseguire questa operazione con questa elettrosegga.)
- **Taglio di rovescio d'abbattimento** - Il taglio finale in un'operazione d'abbattimento di un albero eseguito sul lato opposto dell'albero rispetto alla tacca di direzione. (NON eseguire questa operazione con questa elettrosegga.)
- **Impugnatura anteriore** - L'impugnatura di supporto collocata sul davanti o verso la parte anteriore dell'elettrosegga.
- **Protezione anteriore per le mani** - Barriera strutturale fra l'impugnatura anteriore dell'elettrosegga e la barra di guida, situata in genere vicino alla posizione della mano sull'impugnatura anteriore.
- **Barra di guida** - Barra rigida che sostiene e guida la catena.
- **Copribarra** - Protezione rigida da infilare sopra la barra di guida per impedire il contatto con i denti della catena quando l'elettrosegga non viene utilizzata.
- **Contraccalpo** - Il movimento all'indietro e/o verso l'alto che la barra di guida può subire quando la catena in movimento in prossimità della punta nella parte superiore della barra della guida viene a contatto con un oggetto, come un tronco o un ramo, o quando il legno avvolge e stringe nel taglio la catena.
- **Stretta del contraccalpo** - La spinta repentina all'indietro dell'elettrosegga che può verificarsi quando il legno si stringe e comprime la catena in movimento nel taglio lungo la parte superiore della barra di guida.
- **Contraccalpo rotativo** - Il movimento repentino verso l'alto e all'indietro che l'elettrosegga può subire quando la catena in movimento in prossimità della parte superiore della punta della barra di guida viene a contatto con un oggetto, come un tronco o un ramo.
- **Sramatura** - Rimozione dei rami di un albero abbattuto. (NON eseguire questa operazione con questa elettrosegga.)
- **Catena a basso contraccalpo** - Catena che soddisfa i requisiti prestazionali in caso di contraccalpo della norma ANSI B175.1–2012 (se testata su un campione rappresentativo di elettroseghe).
- **Posizioni di taglio normale** - Posizioni assunte durante l'esecuzione di tagli in opposizione e di tagli abbattimento.
- **Taglio direzionale** - Intaglio nel tronco di un albero per dirigere la sua direzione di caduta.
- **Impugnatura posteriore** - L'impugnatura di supporto collocata dietro o verso la parte posteriore dell'elettrosegga.
- **Barra di guida a basso contraccalpo** - Barra di guida che ha dimostrato di ridurre notevolmente i contraccalpi.
- **Catena di ricambio** - Catena che soddisfa i requisiti prestazionali in caso di contraccalpi della norma ANSI B175.1–2012 se testata su elettroseghe specifiche. Potrebbe non soddisfare tali requisiti prestazionali se utilizzata con elettroseghe diverse.
- **Catena dell'elettrosegga** - Catena chiusa ad anello con denti da taglio, che taglia il legno, azionata dal motore e sorretta dalla barra di guida.

Termini relativi all'elettrosegga e relative definizioni

- **Taglio in pezzi gestibili** - Il processo di tagliare tronchi di alberi abbattuti o ceppi in sezioni di dimensioni più gestibili. (NON eseguire questa operazione con questa elettrosegga.)
- **Freno motore (se in dotazione)** - Dispositivo utilizzato per arrestare la catena dell'elettrosegga quando si rilascia il grilletto di azionamento.
- **Corpo macchina dell'elettrosegga** - Un'elettrosegga senza la catena e la barra di guida.
- **Rocchetto di trascinamento o rocchetto** - La parte dentata che muove la catena dell'elettrosegga.

- **Punte di abbattimento o griffe** - Le punte di abbattimento vengono utilizzate per fornire un punto di appoggio stabile per l'elettrosega contro il tronco dell'albero, durante il taglio.
- **Interruttore** - Dispositivo che, quando azionato, completa o interrompe un circuito elettrico che fornisce corrente al motore dell'elettrosega.
- **Meccanismo di collegamento dell'interruttore** - Il meccanismo che trasmette il movimento da un grilletto di azionamento all'interruttore.
- **Blocco dell'interruttore** - Dispositivo di arresto mobile che impedisce l'azionamento accidentale dell'interruttore, finché esso non viene azionato manualmente.

Rischi residui

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Essi sono:

- *menomazioni uditive.*
- *Rischio di lesioni personali dovuti a particelle volatili.*
- *Rischio di bruciature causate da componenti che si arroventano durante l'uso.*
- *Rischio di lesioni personali causate dall'uso prolungato.*

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Tipò di batteria

È possibile utilizzare i seguenti modelli di pacchi batteria:

Batteria	(kg)
DCB546	1,08
DCB547/G	1,46
DCB548	1,46
DCB549	2,12

Per maggiori informazioni consultare il manuale della batteria/ del caricabatterie.

È possibile utilizzare i seguenti modelli di caricabatterie: DCB094K, DCB116, DCB117.

Riferimenti sull'elettROUTENSILE

Sull'elettROUTENSILE sono riportati i seguenti pittogrammi:



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.



Indossare dispositivi di protezione per gli occhi, le orecchie e il capo.



Indossare dei guanti.



Indossare calzature idonee a proteggere i piedi.



Indossare indumenti protettivi per gambe e avambracci.



Non esporre l'elettROUTENSILE alla pioggia o a un'umidità intensa e non lasciarlo all'aperto quando piove.



È necessario evitare qualsiasi contatto della punta della barra di guida con qualsiasi oggetto.



Senso di rotazione della catena.



Durante l'uso afferrare sempre la motosega con entrambe le mani.



Spegnere l'elettROUTENSILE. Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sull'elettROUTENSILE, rimuovere la batteria.



Potenza sonora garantita ai sensi della Direttiva 2000/14/CE.

Posizione del codice data (Fig. K)

Il codice data di produzione **26** consiste in un anno a 4 cifre seguito da una settimana a 2 cifre ed è esteso da un codice di fabbrica a 2 cifre.

Descrizione (Fig. A)



AVVERTENZA: non modificare mai l'elettROUTENSILE né alcuna sua parte. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni alle persone.

- 1 Impugnatura posteriore
- 2 Impugnatura anteriore
- 3 Grilletto di azionamento a velocità variabile
- 4 Levetta di blocco accensione
- 5 Pulsante di accensione/spegnimento
- 6 LED indicatori dello stato di carica
- 7 LED di sovraccarico
- 8 LED del freno catena
- 9 Vite di regolazione del flusso dell'olio
- 10 Dispositivo di attivazione del freno catena/ Paramano anteriore
- 11 Barra di guida
- 12 Catena
- 13 Copri rocchetto
- 14 Dado di bloccaggio della barra
- 15 Vite di tensionamento catena
- 16 Indicatore del livello olio
- 17 Tappo del serbatoio olio
- 18 Copribarra
- 19 Alloggiamento batteria
- 20 Pacco batteria*
- 21 Pulsante di rilascio pacco batteria
- 22 Chiave a brugola
- 23 Punto di attacco per imbracatura
- 24 Punte di abbattimento
- 25 Lima per affilatura

*Incluso in alcune confezioni.

Uso previsto



AVVERTENZA: le elettROSEGHE con impugnatura superiore sono destinate esclusivamente all'uso

da terra, da parte di operatori specializzati nella manutenzione delle piante, e non sono destinate all'uso da parte di utilizzatori non qualificati.

Questa elettrosegna speciale DCMCST632 è progettata esclusivamente per il taglio di tronchi con un diametro massimo di 25 cm, utilizzando una barra e una catena di 30 cm da parte di operatori addestrati alla cura e manutenzione degli alberi. L'utilizzo di questa elettrosegna su un albero senza un'adeguata formazione può aumentare il rischio di gravi lesioni personali (o morte).

Questa elettrosegna per usi speciali è progettata con impugnature ravvicinate per garantire una maggiore manovrabilità negli spazi ristretti quando si lavora in quota sugli alberi e deve essere utilizzata solo da operatori qualificati nel settore della cura degli alberi, correttamente protetti con imbracature di sicurezza, ecc. Per altri usi, come il taglio a terra o l'abbattimento, è necessario utilizzare un'elettrosegna standard con impugnature più distanziate che garantiscono un maggiore controllo.

NON USARE questa elettrosegna per operazioni di taglio a terra o di abbattimento di alberi.

NON utilizzare l'elettrosegna in condizioni di umidità o in presenza di liquidi infiammabili o gas.

NON utilizzare questa elettrosegna al crepuscolo o al buio.

La DCMCST632 è un elettrosegna professionale.

NON consentire ai bambini di venire a contatto con l'elettrosegna. L'impiego di questo elettrosegna da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

- **Bambini piccoli e persone inferme.** Questo elettrosegna non è destinato all'uso da parte di bambini piccoli o persone inferme senza adeguata supervisione.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza, conoscenza o abilità. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone, spegnere l'utensile e scollegarlo dall'alimentazione elettrica pacco batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.



AVVERTENZA: utilizzare esclusivamente batterie e caricabatterie DEWALT.

Installazione e rimozione del pacco batteria dall'elettrosegna (Fig. B)

NOTA: assicurarsi che il pacco batteria **20** sia completamente carico.

Inserimento del pacco batteria nell'impugnatura dell'elettrosegna

1. Allineare il pacco batteria alle guide all'interno dell'impugnatura dell'elettrosegna (Fig. B).
2. Far scorrere il pacco batteria nell'impugnatura finché sarà saldamente alloggiato nell'elettrosegna e assicurarsi di sentire lo scatto dell'aggancio in sede.

Rimozione della batteria dall'elettrosegna

1. Premere il pulsante di rilascio batteria **21** ed estrarre con decisione il pacco batteria dall'impugnatura dell'elettrosegna.
2. Inserire il pacco batteria nel caricabatterie.

Pacchi batteria con indicatore del livello di carica (Fig. B)

Alcuni pacchi batteria DEWALT includono un indicatore di carica **42** costituito da tre spie a LED verdi che si illuminano, mostrando il livello di carica residua del pacco batteria.

Per azionare l'indicatore di carica mantenere premuto il rispettivo tasto. Una combinazione di tre spie a LED verdi si illumina per mostrare il livello di carica residua. Se il livello di carica del pacco batteria scende al di sotto del limite utilizzabile, le spie dell'indicatore non si illuminano e sarà necessario ricaricare il pacco batteria.

NOTA: l'indicatore di carica mostra solamente il livello di carica residua del pacco batteria. Esso non indica la funzionalità dell'elettrosegna ed è soggetto a variazioni in base ai componenti del prodotto, alla temperatura e all'applicazione da parte dell'utilizzatore finale.

Installazione della barra di guida e della catena (Fig. A, C–G)



ATTENZIONE: catena affilata. Indossare sempre guanti di protezione per l'installazione e la rimozione della catena. La catena è affilata e può causare ferite da taglio anche da ferma.



AVVERTENZA: catena mobile affilata. Per prevenire l'attivazione fortuita, fare in modo che la batteria sia rimossa dall'elettrosegna prima di eseguire le operazioni descritte di seguito. In caso contrario potrebbero verificarsi gravi lesioni personali.

Laddove la catena **12** e la barra di guida **11** siano imballate separatamente nella scatola del prodotto, la catena dovrà essere montata sulla barra di guida ed entrambe dovranno essere fissate al corpo dell'elettrosegna.

1. Appoggiare il potatore su una superficie piana e stabile.
2. Ruotare il dado di bloccaggio della barra di guida **14** in senso antiorario con la chiave **22** in dotazione.
3. Rimuovere il copriroccchetto **13** e il dado di bloccaggio della barra di guida **14**.
4. Indossando dei guanti di protezione, afferrare la catena **12** e avvolgerla attorno alla barra di guida **11**, assicurandosi che i denti di taglio siano rivolti nella direzione corretta (Fig. F).
5. Accertarsi che la catena sia inserita correttamente nella scanalatura attorno all'intera barra di guida.
6. Posizionare la catena attorno al rocchetto di trasmissione **29**, allineando la sede sulla barra di guida con il perno di tensionamento della catena **28** e il bullone **27** sul lato dell'elettrosegna, come illustrato nella Fig. D.
7. Una volta in sede, mantenere la barra ferma e riposizionare il copriroccchetto **13**. Installare prima la parte posteriore

del coprirocchetto, ruotandolo in giù e assicurandosi che il foro per il bullone sul coprirocchetto sia allineato con il bullone **27** presente sul corpo principale.

8. Installare il dado di bloccaggio della barra **14** e ruotarlo in senso orario con la chiave **22** in dotazione fino a serrarlo a fondo, quindi allentare il dado di un giro completo, dimodoché la catena possa essere tensionata correttamente.
9. Ruotare la vite di tensionamento della catena **15** in senso orario per aumentare la tensione della catena, come illustrato nella Fig. E. Accertarsi che la catena **12** aderisca alla barra di guida **11**. Stringere il dado di bloccaggio della barra di guida **14** fino a serrarlo a fondo.
10. Seguire le istruzioni riportate nella sezione **Regolazione della tensione della catena**.

Regolazione della tensione della catena

(Fig. A, C–H)



AVVERTENZA: una tensione errata della catena può causare il distacco della stessa dalla barra di guida e causare lesioni personali gravi o la morte.

NOTA: la tensione della catena deve essere regolata periodicamente.

1. Verificare la tensione della catena **12** con l'elettrosega ferma, appoggiata su una superficie stabile. La tensione è corretta quando la catena si tende di nuovo dopo essere stata allontanata di 3 mm (1/8") dalla relativa barra di guida **11**, esercitando una leggera pressione con il dito medio e il pollice, come illustrato nella Fig. F. La catena non dovrebbe "afflosciarsi" nella parte inferiore della barra di guida, come illustrato nella Fig. G.
2. Per regolare la tensione della catena allentare il dado di bloccaggio della barra di guida **14**.
3. Ruotare la vite di tensionamento della catena **15** nella parte anteriore del corpo macchina, servendosi dell'estremità piatta a forma di cacciavite della chiave a brugola **22**.
4. Controllare la tensione della catena e regolarla, se necessario.
5. Non tendere troppo la catena per evitare un'usura eccessiva, che ridurrebbe la durata della barra di guida e della catena stessa.
6. Una volta regolata correttamente la tensione della catena serrare a fondo il dado di bloccaggio della barra di guida **14**. Stringere il dado di bloccaggio della barra guida **14** a una coppia di 8 Nm (6 ft-lb).
7. Quando una catena è nuova si allunga leggermente nelle prime ore di impiego. È importante controllare spesso la tensione della catena durante le prime due ore di utilizzo (dopo aver scollegato il pacco batteria, rimuoverlo).

Sostituzione della catena (Fig. A, C–G)



ATTENZIONE: catena affilata. Indossare sempre guanti di protezione per l'installazione e la rimozione della catena. La catena è affilata e può causare ferite da taglio anche da ferma.



AVVERTENZA: Catena mobile affilata. Per prevenire l'azionamento accidentale, accertarsi che la batteria sia rimossa dall'elettrotensile prima di eseguire le operazioni seguenti. In caso contrario si potrebbero subire o causare gravi lesioni personali.

1. Per rimuovere la catena **12**, appoggiare l'elettrosega su una superficie piana e stabile.
2. Rimuovere il copri rocchetto **13** come descritto nella sezione **Installazione della barra di guida e della catena**.
3. Ruotare la vite di tensionamento catena **15** usando l'estremità piatta a cacciavite della chiave **22**. Ruotare la vite in senso antiorario per consentire alla barra di guida **11** di retrocedere e di ridurre la tensione sulla catena per poterla rimuovere.
4. Indossando dei guanti di protezione, afferrare la catena usurata ed estrarla sollevandola dalla scanalatura della barra di guida.
5. Rovesciare la barra di guida ogni volta che si sostituisce la catena per assicurare che si usuri in modo uniforme.
6. Posizionare la nuova catena nella fessura della barra di guida, assicurandosi che i denti della sega siano rivolti nella direzione corretta, facendo combaciare la freccia e il disegno della catena sul carter **35** illustrato nella Fig. D.
7. Attenersi alle istruzioni riportate al paragrafo **Installazione della barra di guida e della catena**.

Le catene e le barre di guida di ricambio sono disponibili presso il proprio centro di assistenza di zona.

L'DCMCST632 elettrosega viene fornita con un rocchetto a 7 denti con passo di 0,325" **29** (NA265339) e con la catena e la barra di guida seguenti:

CATENA	BARRA DI GUIDA
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430

L'DCMCST632 elettrosega è compatibile con i seguenti accessori DeWALT se si utilizza il rocchetto a 7 denti con passo di 0,325" **29** (NA265339) in dotazione:

CATENA	BARRA DI GUIDA
25 cm DZ06525	25 cm DZ06425
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430
35 cm DT0692	35 cm DT0691
40 cm DZ06540	40 cm DZ06440

Regolazione del flusso dell'olio lubrificante nella barra di guida (Fig. A, I)

L'elettrosega DCMCST632 è dotata di un sistema di lubrificazione con regolazione del flusso dell'olio lubrificante. Il flusso dell'olio per la lubrificazione della catena e della barra di guida può essere regolato in base ai diversi tipi di legno e alle diverse tecniche di taglio. La portata dell'olio lubrificante verso la catena e la barra di guida è adeguata per la maggior parte delle applicazioni quando la vite di regolazione del flusso **9** è impostata tra il minimo **31** e il massimo **30**.

Per ridurre il flusso d'olio

1. Utilizzando l'estremità a forma di cacciavite della chiave brugola **22**, ruotare la vite di regolazione del flusso dell'olio

lubrificante **9** in senso orario verso la posizione del valore minimo **30**.

Per aumentare il flusso d'olio

- Utilizzando l'estremità a cacciavite della chiave **22**, ruotare la vite di regolazione del flusso dell'olio **9** in senso antiorario verso la posizione del valore massimo **31**.

Lubrificazione della catena e della barra di guida (Fig. A, I)

Sistema di lubrificazione automatico

Questa motosega è provvista di un sistema di lubrificazione automatico che mantiene la catena e la barra di guida costantemente lubrificate.

- L'indicatore del livello dell'olio **16** mostra il livello dell'olio nella motosega. Se il livello dell'olio è inferiore a un quarto della capacità del serbatoio, estrarre la batteria dalla motosega e riempire il serbatoio dell'olio con il tipo di olio corretto.
- Svuotare sempre il serbatoio dell'olio una volta concluse le operazioni di taglio.
- Svuotare sempre il serbatoio dell'olio prima di riporre la macchina.

NOTA: non mettere in funzione questa motosega senza olio e rabboccare l'olio prima che il serbatoio si svuoti.

NOTA: Utilizzare sempre olio lubrificante per barre di guida e catene DEWALT, concepito per offrire prestazioni ottimali. Lubrificanti diversi potrebbero ostruire o danneggiare l'erogatore. Per la barra di guida e la catena utilizzare sempre olio lubrificante di alta qualità, in modo da assicurare un'adeguata lubrificazione di entrambe. Quando si deve effettuare la potatura di piante si consiglia l'uso di olio lubrificante per catene e barre di guida a base vegetale, poiché gli oli a base minerale possono danneggiare le piante vive. Non utilizzare mai olio sporco, usato o contaminato. Così facendo si potrebbe danneggiare l'elettrotensile.

Riempimento del serbatoio dell'olio

- Svitare il tappo del serbatoio dell'olio **17** ruotandolo in senso antiorario e rimuoverlo. Riempire il serbatoio con olio lubrificante per barre di guida e catene raccomandato, fino a quando il livello dell'olio non raggiunge il limite superiore dell'indicatore del livello olio **16**.
- Riposizionare il tappo del serbatoio dell'olio e serrarlo, ruotandolo in senso orario.
- Spegnere periodicamente la motosega e controllare l'indicatore del livello dell'olio per fare in modo che la barra di guida e la catena siano adeguatamente lubrificate.

Trasporto dell'elettrosegna (Fig. A, J)

- Rimuovere sempre la batteria dall'elettrosegna e coprire la barra di guida **11** con il copribarra **18** quando la si trasporta o la si ripone.

UTILIZZO

Istruzioni per l'uso



AVVERTENZA: attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone, spegnere la macchina e disconnettere i pacchi batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.

Posizione corretta delle mani (Fig. A, K)



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone, tenere **SEMPRE** le mani nella posizione corretta.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone, mantenere **SEMPRE** una presa sicura allo scopo di prevenire reazioni improvvise.



PERICOLO: non utilizzare mai l'elettrosegna afferrandola con una mano sola. Risulterebbe più difficile controllare le forze di reazione.

La posizione corretta delle mani richiede la mano sinistra sull'impugnatura anteriore **2**, con la mano destra sull'impugnatura posteriore **1**.

Indicatore dello stato di carica (Fig. A, L)

L'elettrosegna DCMST635 è provvista di un indicatore dello stato di carica. Esso mostra il livello di carica corrente della batteria durante l'uso dell'elettrosegna, ma non indica la funzionalità di quest'ultima ed è soggetto a variazioni in base ai componenti del prodotto, alla temperatura e all'applicazione da parte dell'operatore finale.

- I LED dell'indicatore dello stato di carica **6** si illuminano mostrando la percentuale di carica della batteria.
- Quando tutti e quattro i LED dell'indicatore dello stato di carica **6** si illuminano la batteria è completamente carica.
- Quando un solo LED dell'indicatore dello stato di carica **6** si illumina, il livello di carica della batteria è basso, dopodiché il LED inizia a lampeggiare per indicare che la carica della batteria si sta esaurendo. Rimuovere la batteria e ricaricarla.

Stato dei LED dell'indicatore dello stato di carica

	COLORE LED DELL'INDICATORE	DELLO STATO DI CARICA
	100% - 75%	Bianco
	50% - 75%	Bianco
	20% - 50%	Bianco
	≤20%	Bianco
	Spegnimento per batteria scarica	Bianco e lampeggiante.
	Batteria troppo calda	Tutti e quattro i LED rossi e lampeggianti.

Avviso di sovraccarico della batteria (Fig. A, L)

Tutti e quattro i LED dell'indicatore dello stato di carica **6** si illuminano di rosso e iniziano a lampeggiare quando la batteria raggiunge una temperatura elevata. Per cancellare l'avviso di sovraccarico della batteria, attendere che l'elettrosega si raffreddi, quindi riavviarla e ricominciare il taglio, questa volta esercitando meno forza. Consentire all'elettrosega di tagliare al proprio ritmo.

LED del freno catena (Fig. L, N)

L'elettrosega DCMCST635 è provvista di un LED per il freno della catena **8**. Il LED del freno catena **8** si illumina di rosso quando il freno della catena/la protezione anteriore per le mani **10** è innestato/a. Il LED del freno catena **8** non si illumina quando il freno della catena/la protezione anteriore per le mani **10** si trova nella posizione "set".

LED di sovraccarico (Fig. A, L)

L'elettrosega DCMCST635 è provvista di un LED di sovraccarico **7**. Il LED di sovraccarico **7** si illumina di colore ambra e inizia a lampeggiare se il modulo o il motore sono sovraccaricati durante l'uso della macchina. Per spegnere il LED di sovraccarico **7**, riavviare la motosega e ricominciare il taglio, questa volta esercitando meno forza. Consentire all'elettrosega di tagliare al proprio ritmo.

Il LED di sovraccarico **7** si illumina di rosso e inizia a lampeggiare quando il modulo raggiunge una temperatura elevata. Per spegnere il LED di sovraccarico **7**, attendere che l'elettrosega si raffreddi, quindi riavviarla e ricominciare il taglio, questa volta esercitando meno forza. Consentire all'elettrosega di tagliare al proprio ritmo.

Punto d'attacco per imbracatura (Fig. M)



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni provocate dalla caduta dell'elettrotensile sugli operatori o su altre persone, assicurarsi che esso sia sostenuto in maniera sicura quando si utilizza il punto di attacco per imbracatura o che sia appoggiato in un luogo sicuro e stabile quando non lo si usa. Assicurarsi di mantenere l'area sottostante libera per ridurre il rischio che l'elettrotensile cada e colpisca una persona o un oggetto che si trova sotto.



AVVERTENZA: prima dell'uso ispezionare il punto d'attacco per imbracatura per accertarsi che non sia danneggiato. In caso affermativo, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato DeWALT.

L'elettrosega DCMCST632 è provvista di un comodo punto di aggancio per imbracatura **23** che consente di appenderla quando non viene utilizzata, purché sia agganciata a un'imbracatura appropriata. Assicurarsi di seguire le istruzioni del produttore dell'imbracatura.

NOTA: NON indossare contemporaneamente più cinture di sostegno e/o più imbracature a spalla, perché potrebbero interferire tra loro e compromettere la sicurezza.

Uso dell'elettrosega (Fig. A, K)



AVVERTENZA: leggere e comprendere tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi.

- Prestare attenzione ai contraccolpi che possono causare lesioni personali gravi o la morte. Vedere le sezioni **Avvertenze generali di sicurezza per gli elettrotensili**, **Avvertenze di sicurezza generali per le elettroseghe**, **Cause e prevenzione dei contraccolpi per l'operatore** e **Caratteristiche di sicurezza contro i contraccolpi**, per evitare il rischio di contraccolpi.
- Non sporgersi troppo. Non tagliare sopra l'altezza del petto. Fare in modo che la propria posizione sia stabile. Tenere le gambe divaricate. Suddividere il proprio peso in modo uniforme su entrambi i piedi.
- Utilizzare una presa sicura con la mano sinistra sull'impugnatura anteriore **2** e la mano destra sull'impugnatura posteriore **1** in modo che il proprio corpo si trovi alla sinistra della barra di guida.
- Non sorreggere la motosega dal freno della catena/dalla protezione anteriore per le mani **10**. Mantenere il gomito del braccio sinistro bloccato, affinché il braccio sinistro sia teso per sostenere il contraccolpo.



AVVERTENZA: Non utilizzare mai una presa incrociata (mano sinistra sull'impugnatura posteriore e mano destra sull'impugnatura anteriore).



AVVERTENZA: non permettere mai che alcuna parte del proprio corpo si trovi allineata con la barra di guida quando viene utilizzata l'elettrosega.

- Non azionare mai l'elettrosega se ci si trova in una posizione scomoda oppure su una scala a pioli o su un'altra superficie instabile. Si potrebbe perdere il controllo della macchina, con conseguenti lesioni personali gravi.
- Mantenere l'elettrosega in funzione alla massima velocità durante tutto il periodo di taglio.
- Lasciare che sia l'elettrosega a eseguire il taglio. Esercitare solamente una leggera pressione. Non applicare pressione sull'elettrosega fino al termine del taglio.



AVVERTENZA: dopo una caduta o altri urti, ispezionare l'elettrosega e verificare che non sia danneggiata.



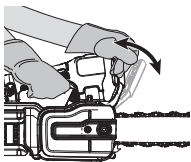
AVVERTENZA: inserire il freno della catena e rimuovere la batteria quando l'elettrosega non viene utilizzata.



ATTENZIONE: la velocità massima della catena è **23.6 m/s**.

Prima dell'uso

1. Ispezionare il dispositivo di attivazione del freno catena/ il paramano anteriore **10** per verificare che non siano danneggiati.
2. Assicurarsi che il dispositivo di attivazione del freno catena/il paramano anteriore **10** possano muoversi liberamente.



- Controllare il funzionamento del freno catena attivato per inerzia (assicurarsi che il dispositivo di attivazione del freno catena/il paramano anteriore **10** possa attivarsi in caso di contraccolpo). Il motore deve essere spento per sicurezza.
- Verificare che il freno catena arresti la catena dell'elettrosegna **12** quando viene attivato, sia con il motore acceso che dopo lo spegnimento.

Innesto del freno catena (Fig. N)

Questa elettrosegna è dotata di un sistema di frenatura della catena che arresta rapidamente la catena in caso di contraccolpo.

- Per innestare manualmente il freno catena, premere il dispositivo di attivazione del freno catena/paramano anteriore **10** in avanti fino a quando scatterà in posizione. Il LED del freno catena **8** si accenderà.
- Tirare il dispositivo di attivazione del freno catena/il paramano anteriore **10** verso l'impugnatura anteriore **2** nella posizione di riposo, come illustrato nella Fig. N. Il LED del freno catena **8** sarà spento.
- A questo punto l'elettrosegna è pronta per essere usata.

Prova del freno catena (Fig. A, N)



AVVERTENZA: si raccomanda a coloro che utilizzano l'elettrosegna per la prima volta di fare pratica tagliando dei tronchi su un cavalletto di supporto per tronchi o un ceppo.



AVVERTENZA: fare in modo di regolare il freno della catena prima del taglio.

Provare il freno della catena prima di qualsiasi utilizzo per assicurarsi che funzioni correttamente.

- Appoggiare l'elettrosegna su una superficie piana e stabile. Fare in modo che la catena **12** sia distante da terra.
- Tenere l'elettrosegna saldamente con entrambe le mani e metterla in funzione.
- Ruotare la mano sinistra in avanti attorno all'impugnatura anteriore **2**, in modo che il dorso della mano venga a contatto con il dispositivo di attivazione del freno catena/il paramano anteriore **10**, e spingerlo in avanti verso il pezzo da tagliare. L'elettrosegna dovrebbe arrestarsi immediatamente. Il LED del freno catena **8** si accenderà.

NOTA: nel caso in cui l'elettrosegna non si arresti subito, smettere di usarla e portarla presso il centro assistenza più vicino.

Reazioni del freno catena in caso di contraccolpo



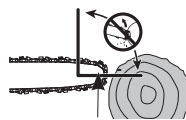
AVVERTENZA: un contraccolpo può essere forte e repentino e proiettare la barra di guida e la catena dell'elettrosegna in direzione dell'operatore. La maggior

parte dei contraccolpi è di lieve entità e non richiede sempre l'intervento del freno catena.

Il freno catena può essere inserito manualmente tramite il dispositivo di attivazione del freno catena/paramano anteriore (che viene a contatto con la mano sinistra quando la barra di guida viene spinta verso l'alto) oppure in automatico, grazie a un meccanismo di sicurezza integrato. Il contraccolpo può verificarsi se la punta superiore della barra di guida (zona di contraccolpo) entra in contatto con un oggetto o con il materiale da tagliare, come illustrato di seguito.



AVVERTENZA: evitare che la zona di contraccolpo della barra di guida tocchi un oggetto o il pezzo da tagliare.



Zona di contraccolpo

- Il contraccolpo provoca l'attivazione del freno catena automatico. Se si verifica un contraccolpo di forte entità mentre la zona di contraccolpo è lontana dall'operatore, si attiva il freno catena automatico tramite il meccanismo di sicurezza integrato. Il LED del freno catena **8** si accenderà. Il dispositivo di attivazione del freno catena/paramano anteriore **10** sarà in posizione innestata e dovrà essere posto in posizione di riposo per rilasciare il freno catena.
- Se la forza di contraccolpo è limitata o la zona di contraccolpo è in prossimità dell'operatore, il freno catena può essere innestato manualmente, premendo il dispositivo di attivazione del freno catena/paramano anteriore **10** contro la mano sinistra mentre la barra di guida viene spinta verso l'alto. Il LED del freno catena **8** si accenderà.
- Se il freno catena viene attivato, manualmente o in automatico, tirare il dispositivo di attivazione del freno catena/paramano anteriore **10** verso l'impugnatura anteriore **2** nella posizione di riposo, come illustrato nella Fig. N. Il LED del freno catena **8** sarà spento.

Avvio dell'elettrosegna (Fig. A, O)



AVVERTENZA: non tentare mai di bloccare un interruttore nella posizione di accensione.

Mantenere sempre un buon equilibrio e afferrare l'elettrosegna saldamente con entrambe le mani, con il pollice e le altre dita attorno alle impugnature.

- Accertarsi che sia installato un pacco batteria **20** completamente carico.
- Innestrare il freno della catena. Premere il freno della catena/la protezione anteriore per le mani **10** in avanti fino quando scatterà in posizione.
- Per mettere in funzione l'elettrosegna, premere il pulsante di accensione/spegnimento **5**.

NOTA: Se il grilletto di azionamento non è stato attivato la macchina si spegnerà dopo 60 secondi. Occorrerà premere di nuovo il pulsante di accensione/spegnimento **5**.

- Tirare il freno della catena/la protezione anteriore per le mani **10** verso l'impugnatura anteriore **2**.

5. Spostare la levetta di blocco accensione **4** in avanti e premere il grilletto di azionamento **3**.
6. Una volta che la macchina sarà in funzione, è possibile rilasciare la levetta di blocco accensione **4**.
7. Allo scopo di mantenere la macchina in funzione, occorre tenere premuto il grilletto di azionamento.
8. Per arrestare la catena tra un taglio e l'altro rilasciare il grilletto di azionamento.

NOTA: se il grilletto di azionamento non è stato attivato la macchina si spegnerà dopo 60 secondi. Per avviarla occorrerà ripetere i passaggi dal 2 al 5.

NOTA: nel caso in cui venga applicata una forza eccessiva durante il taglio, l'elettrosegna si arresta e il LED di sovraccarico **7** si illumina. Per riavviare l'elettrosegna, rilasciare prima il grilletto di azionamento **3**. Avviare di nuovo il taglio, esercitando meno forza. Consentire all'elettrosegna di tagliare al proprio ritmo.

Lavoro con un'elettrosegna in quota

Raccomandazioni generali

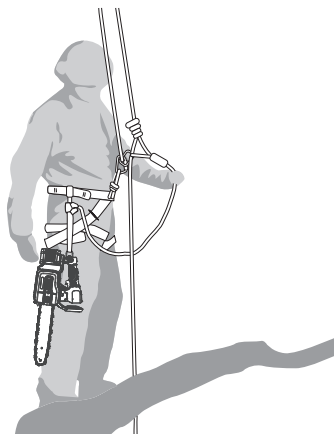
L'operatore che utilizza una elettrosegna in quota, con corda e imbracatura, non deve mai lavorare da solo. Deve sempre essere presente un secondo operatore a terra, adeguatamente addestrato alle corrette procedure di emergenza, in grado di fornire assistenza.

L'operatore deve essere addestrato sulle tecniche di arrampicata e di posizionamento in sicurezza ed essere dotato di imbracatura, corde, cinghie, moschettoni e altra attrezzatura idonea a garantire posizioni di lavoro sicure sia per sé stesso che per l'elettrosegna.

Preparazione dell'elettrosegna per l'uso

L'elettrosegna deve essere controllata dall'operatore a terra e quindi spenta prima di essere consegnata all'operatore sull'albero come segue.

1. L'elettrosegna deve essere dotata di una cinghia adeguata per il fissaggio all'imbracatura dell'operatore, come quella illustrata sotto.
 2. Fissare la cinghia intorno al punto di attacco sul retro dell'elettrosegna.
 3. Fornire moschettoni adeguati per consentire il fissaggio indiretto (cioè tramite la cinghia) e diretto (cioè al punto di attacco sulla macchina) dell'elettrosegna all'imbracatura dell'operatore.
 4. Assicurarsi che l'elettrosegna sia fissata saldamente quando viene consegnata all'operatore.
 5. Assicurarsi che l'elettrosegna sia fissata all'imbracatura prima di scollarla dal mezzo di salita.
- Esempio di fissaggio dell'elettrosegna all'imbracatura dell'operatore.

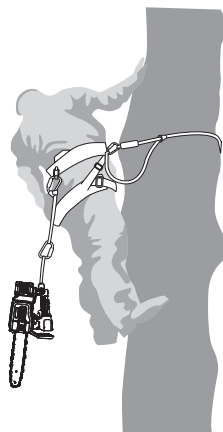


La possibilità di fissare direttamente la motosegna all'imbracatura riduce il rischio di danni all'attrezzatura durante gli spostamenti attorno all'albero. L'elettrosegna deve essere sempre spenta quando è fissata direttamente all'imbracatura.

Quando si sposta l'elettrosegna da un punto di attacco all'altro, l'operatore deve assicurarsi che sia fissata saldamente nella nuova posizione prima di sganciarla dal punto di attacco precedente.

L'elettrosegna deve essere fissata solo ai punti di fissaggio raccomandati sull'imbracatura. Questi possono trovarsi al centro (davanti o dietro) o ai lati. Ove possibile, l'elettrosegna deve essere fissata al centro della parte posteriore per tenerla lontana dalle corde di arrampicata e per sostenerne il peso centralmente lungo la colonna vertebrale dell'operatore, come mostrato di seguito.

- Esempio di fissaggio dell'elettrosegna al punto centrale posteriore dell'imbracatura.



Utilizzo dell'elettrosegna sull'albero

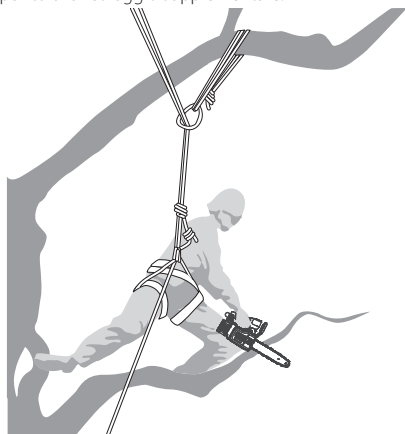
Un'analisi degli incidenti verificatisi con queste elettroseghe durante le operazioni di manutenzione di alberi mostra che la causa principale è l'uso improprio dell'elettrosegna con una sola mano. Nella stragrande maggioranza degli incidenti, gli operatori non adottano una posizione di lavoro sicura che consenta loro di tenere saldamente entrambe le impugnature

dell'elettrosegga, con conseguente aumento del rischio di lesioni dovuto a:

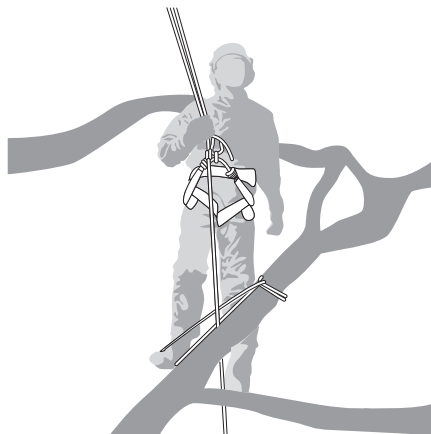
- mancanza di una presa salda sull'elettrosegga in caso di contraccolpo;
- mancanza di controllo dell'elettrosegga, che aumenta la probabilità che essa venga a contatto con le corde di arrampicata e il corpo dell'operatore (in particolare la mano e il braccio sinistri); e
- perdita di controllo dovuta a una posizione di lavoro non sicura, con conseguente contatto con la motosega (movimento imprevisto durante il funzionamento della motosega).

Assicurare la posizione di lavoro per l'uso con due mani

1. Per poter impugnare l'elettrosegga con entrambe le mani, come regola generale, gli operatori dovrebbero cercare di assumere una posizione di lavoro sicura in cui utilizzarla:
 - all'altezza dei fianchi, quando si tagliano sezioni orizzontali, e
 - all'altezza del plesso solare, quando si tagliano sezioni verticali.
 2. Quando l'operatore lavora vicino a tronchi verticali con forze laterali ridotte nella posizione di lavoro, un appoggio sicuro potrebbe essere tutto ciò che serve per mantenere una posizione operatore sicura. Tuttavia, man mano che gli operatori si allontanano dal tronco, dovranno adottare misure per eliminare o contrastare le forze laterali crescenti, ad esempio reindirizzando la linea principale tramite un punto di ancoraggio supplementare o utilizzando una cinghia regolabile direttamente dall'imbracatura a un punto di ancoraggio supplementare, come mostrato di seguito.
- Esempio di riorientamento della linea principale tramite un punto di ancoraggio supplementare.



3. È possibile ottenere un appoggio sicuro nella posizione di lavoro utilizzando una staffa temporanea creata da un'imbracatura senza fine, come mostrato di seguito.
- Esempio di staffa temporanea creata da un'imbracatura senza fine.



Liberazione di una barra di guida intrappolata

Se la barra di guida rimane intrappolata durante il taglio, gli operatori devono:

- spegnere l'elettrosegga e fissarla saldamente all'albero all'interno (cioè in direzione del tronco) del taglio o a una fune separata;
- estrarre l'elettrosegga dal taglio sollevando il ramo se necessario; e
- se necessario, utilizzare una sega a mano o una seconda elettrosegga per liberare la barra di guida intrappolata tagliando ad almeno 30 cm di distanza dalla barra di guida intrappolata.

Che si utilizzi una sega a mano o una elettrosegga per liberare una barra di guida incastrata, i tagli di rilascio devono sempre essere effettuati verso l'esterno (verso le punte dei rami), al fine di evitare che l'elettrosegga venga trascinata con la sezione e complichino ulteriormente la situazione.

Tecniche di taglio comuni



L'elettrosegga DCMST632 non è destinata all'uso a terra, pertanto questo manuale non contiene istruzioni per l'abbattimento di alberi, la sramatura e il taglio in pezzi gestibili. Per istruzioni su come applicare queste tecniche quando si utilizzano altre elettroseghe DEWALT, consultare i manuali di istruzioni di tali elettroseghe DEWALT. Per ottenere una copia di tali manuali di istruzioni di elettroseghe DEWALT, contattare DEWALT oppure visitare un centro di assistenza DEWALT autorizzato.



AVVERTENZA: Queste istruzioni relative all'utilizzo delle elettroseghe con impugnatura superiore DEWALT all'interno della chioma di alberi sono state elaborate esclusivamente per l'esecuzione di tali attività da parte di operatori qualificati nel settore della cura degli alberi.



AVVERTENZA: il taglio a pezzi di alberi (blocking) può causare lesioni alle persone. Questa tecnica dovrebbe essere eseguita solamente da una persona addestrata in tal senso.



AVVERTENZA: prima dell'uso dell'elettrosegga da parte di principianti si raccomanda che essi siano debitamente addestrati.



AVVERTENZA: non eseguire lavori all'interno di alberi in condizioni di forte vento.



AVVERTENZA: prima di avviare l'operazione assicurarsi che tutte le persone presenti si trovino a distanza dall'area di caduta.



AVVERTENZA: mantenere sempre se stessi e la propria attrezzatura a distanza dal materiale da rimuovere.



ATTENZIONE: accertarsi che la batteria sia completamente carica prima di mettersi a lavorare all'interno della chioma di un albero.



AVVERTENZA: quando ci si arrampica sugli alberi, assicurarsi di indossare dispositivi di protezione adeguati per gli occhi (visiera od occhiali), il capo, le mani, le gambe, gli avambracci e i piedi (calzature antiscivolo, adatti per l'arrampicata sugli alberi).



AVVERTENZA: quando è in funzione questo elettrotensile produce nebbia di olio lubrificante e segatura. L'inhalazione o l'esposizione prolungata a queste sostanze può causare irritazione alle vie respiratorie, alla cute o agli occhi. Indossare sempre dispositivi di protezione individuale adeguati (occhiali di sicurezza, mascherina antipolvere, guanti di protezione) e utilizzare l'elettrotensile in un'area ben ventilata.

Potatura

1. Eseguire il primo taglio da sotto il ramo, il cosiddetto "underbuck", (per 1/3 del suo diametro) in modo da evitare scheggiature, come illustrato sotto.
2. Poi eseguire il secondo taglio da sopra il ramo, il cosiddetto "overbuck", (per 2/3 del suo diametro) in modo da incontrare il primo taglio, come illustrato sotto.
NOTA: Il ramo cadrà, perciò è opportuno allontanarsi prima di completare il taglio.
3. Eseguire il taglio di finitura, a filo del tronco principale, come mostrato sotto.



Blocking

Rimozione di sezioni da un albero in piedi

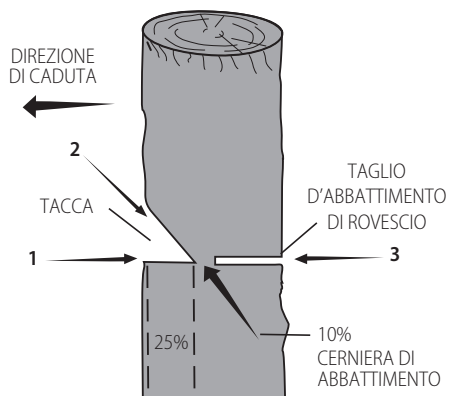
Prima di avviare il blocking tenere a portata di mano dei cunei (di legno, plastica o alluminio) e una mazza pesante. Rimuovere la corteccia staccata, chiodi, graffette e fili metallici dall'albero in cui devono essere eseguiti i tagli di blocking.

Tacca convenzionale

- **Taglio direzionale** - Eseguire un'intaccatura per il 25% del diametro della sezione di albero, perpendicolare rispetto alla sua direzione di caduta. Eseguire prima un'intaccatura orizzontale, come illustrato sotto. Ciò permetterà di evitare che la catena o la barra di guida dell'elettrosegna rimangano incastrate quando sarà effettuata la seconda tacca. Tenere conto del fatto che alcuni fattori, come il vento, l'inclinazione

dell'albero e la pendenza del terreno, possono influenzare la direzione di caduta.

- **Taglio d'abbattimento di rovescio** - Eseguire il taglio di abbattimento di rovescio allo stesso livello del primo intaglio orizzontale. Mantenere il taglio d'abbattimento di rovescio parallelo all'intaccatura orizzontale, come illustrato sotto. Eseguire il taglio d'abbattimento di rovescio in modo tale che rimanga circa il 10% del ciocco dell'albero, il quale fungerà da cerniera, come illustrato di seguito. La cerniera impedisce all'albero di cadere nella direzione errata. Non tagliare attraverso la cerniera.
- Man mano che il taglio d'abbattimento si avvicina alla cerniera, l'albero dovrebbe cominciare a cadere. Se c'è una possibilità che l'albero non cada nella direzione desiderata o che ruoti all'indietro, facendo inceppare la barra di guida dell'elettrosegna, interrompere l'esecuzione del taglio d'abbattimento e usare dei cunei per aprire il taglio e far cadere l'albero lungo la linea di caduta desiderata. Quando il tronco inizia a cadere, rimuovere l'elettrosegna dal taglio, rilasciare il grilletto di azionamento e attivare il freno della catena.



MANUTENZIONE

Questo elettrotensile è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali gravi spegnere l'elettrotensile e scollegare il pacco batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.

Il caricabatterie e il pacco batteria non sono parti riparabili. Per informazioni sui contatti dei centri di assistenza, consultare la quarta di copertina di questo manuale o visitare il sito web www.2helpU.com.

Catena e barra di guida

Dopo alcune ore di utilizzo, rimuovere il copri roccchetto, la barra di guida e la catena e pulirli a fondo con una spazzola a setole morbide. Fare in modo che il foro di lubrificazione sulla barra di guida sia libero da detriti. Durante la sostituzione di catene non

affilate con catene affilate sarebbe opportuno spostare la barra della catena dal basso verso l'alto.

Per ottenere prestazioni ottimali, far eseguire l'affilatura e la manutenzione della catena della motosega presso un centro di assistenza DeWALT autorizzato.

Rocchetto e coprirocchetto (Fig. A, C–G)



ATTENZIONE: catena affilata. Indossare sempre guanti di protezione per l'installazione e la rimozione della catena. La catena è affilata e può causare ferite da taglio anche da ferma.



AVVERTENZA: catena mobile affilata. Per prevenire l'azionamento accidentale, accertarsi che la batteria sia rimossa dalla motosega prima di eseguire le operazioni descritte di seguito. In caso contrario potrebbero verificarsi gravi lesioni personali.

1. Appoggiare la motosega su una superficie piana e stabile.
2. Rimuovere il coprirocchetto **13**, come descritto nella sezione **Installazione della barra di guida e della catena**.
3. Indossando guanti protettivi, utilizzare uno spazzolino a setole morbide pulito per rimuovere segatura, rametti, rampicanti o altri detriti che potrebbero essersi accumulati all'interno del coprirocchetto **13** e intorno alla catena **12** o al rocchetto **29**.
4. Ruotare la vite di tensionamento della catena **15** utilizzando l'estremità a punta di cacciavite piatta della chiave **22**. Ruotare la vite in senso antiorario per consentire alla barra di guida **11** di retrocedere e di ridurre la tensione sulla catena in modo da poterla rimuovere.
5. Indossando guanti protettivi, afferrare la catena della sega e la barra di guida e sollevarle via dall'utensile.
6. Indossando guanti protettivi, utilizzare una spazzola a setole morbida pulita per rimuovere segatura o altri detriti che potrebbero essersi accumulati sulla barra di guida **11** e intorno alla catena della sega **12**.
7. Installare la catena, la barra di guida e il coprirocchetto **13** come descritto nelle sezioni **Installazione della barra guida e della catena** e **Sostituzione della catena** e regolare correttamente la tensione della catena prima dell'uso, come descritto nella sezione **Regolazione della tensione della catena**.

Rimozione e installazione del rocchetto (Fig. D, P)



ATTENZIONE: catena affilata. Indossare sempre guanti di protezione per l'installazione e la rimozione della catena. La catena è affilata e può causare ferite da taglio anche da ferma.



AVVERTENZA: catena mobile affilata. Per prevenire l'azionamento accidentale, accertarsi che la batteria sia rimossa dall'elettrotensile prima di eseguire le operazioni seguenti. In caso contrario potrebbero verificarsi gravi lesioni personali.

È possibile acquistare i roccetti di ricambio presso il proprio centro di assistenza DeWALT autorizzato di zona: NA265339.

NOTA: il bullone di fissaggio del rocchetto **32** presenta una filettatura sinistrorsa.

1. Innestare il freno della catena. Premere il freno della catena/la protezione anteriore per le mani **10** in avanti fino quando scatterà in posizione.
2. Rimuovere il coprirocchetto **13**, come descritto nella sezione **Installazione della barra di guida e della catena**.
3. Rimuovere la catena **12** e la barra di guida **11**, come descritto nella sezione **Sostituzione della catena**.
4. Mantenere in posizione il rocchetto **29** con un paio di pinze regolabili (non fornite in dotazione).
5. Servendosi di una chiave da 10 mm (non fornita in dotazione) ruotare il bullone di fissaggio del rocchetto con filettatura sinistrorsa **32** in senso antiorario e rimuoverlo.
6. Sfilare il rocchetto **29** dall'albero di trasmissione con sezione trasversale a D **33**.
7. Pulire il rocchetto **29** da tutti i detriti o sostituirlo con un rocchetto **29** nuovo.
8. Allineare la scanalatura a D **34** sul rocchetto **29** con l'albero con sezione trasversale a D **33** e installare il rocchetto **29**.
9. Mantenere in posizione il rocchetto **29** con un paio di pinze regolabili. Servendosi di una chiave da 10 mm (non fornita in dotazione), ruotare il bullone di fissaggio del rocchetto con filettatura sinistrorsa **32** in senso antiorario.
10. Utilizzando una chiave dinamometrica, stringere il bullone di fissaggio del rocchetto **32** a 8 Nm (6 ft.lb).
11. Seguire le istruzioni riportate nella sezione **Installazione della barra di guida e della catena**.

Affilatura della catena (Fig. Q–S)



ATTENZIONE: catena affilata. Indossare sempre guanti di protezione per l'installazione e la rimozione della catena. La catena è affilata e può causare ferite da taglio anche da ferma.



AVVERTENZA: catena mobile affilata. Per evitare l'azionamento accidentale, assicurarsi che la batteria sia rimossa dall'elettrotensile prima di eseguire le operazioni elencate di seguito. In caso contrario potrebbero verificarsi gravi lesioni personali.



AVVERTENZA: non levigare eccessivamente i denti piallanti della catena, in quanto ciò aumenterebbe il rischio di contraccolpo. Se la catena è stata affilata più di quattro volte, sostituirla.

Ogni volta che la catena viene affilata, le sue qualità di protezione dai contraccolpi si riducono un po' e occorre prestare particolare attenzione durante l'uso.

Si raccomanda di affilare una catena non più di quattro volte.

NOTA: i taglienti perdono immediatamente il filo se toccano il terreno/lo sporco o un chiodo durante il taglio.

Per ottenere prestazioni ottimali dall'elettrosegga è importante mantenerli affilati. Seguire questi utili suggerimenti per l'affilatura della catena:

1. Per ottenere i migliori risultati, utilizzare una lima di 4 mm (5/32") e un portalima o una guida per limatura per affilare la catena. Ciò permetterà di mantenere sempre gli angoli affilati in modo corretto.
2. Posizionare il portalima in orizzontale sulla piastra superiore e il limitatore di profondità del tagliente.
3. Mantenere la linea d'angolo di levigatura corretta della piastra superiore **38** pari a 30° sulla guida per limatura, parallelamente alla catena (lima a 60° dalla catena vista dal lato), come mostrato nella Fig. R.
4. Affilare prima i taglienti su un lato della catena. Procedere dall'interno di ciascun tagliente verso l'esterno. Girare poi l'elettrosegga e ripetere i passaggi (2, 3, 4) per i taglienti sull'altro lato della catena.

NOTA: utilizzare una lima piatta per limare la parte superiore dei denti piallanti (porzione del collegamento catena di fronte al tagliente), affinché essi si trovino a circa 0,635 mm (0,025") sotto le punte dei taglienti, come illustrato nella Fig. Q.

5. Mantenere tutti i taglienti alla stessa lunghezza, come mostrato nella Fig. S.
6. Se la superficie cromata delle piastre superiori o laterali è danneggiata, limare fino a rimuovere il danneggiamento.

ATTENZIONE: dopo la limatura il tagliente è affilato; prestare particolare attenzione durante questa procedura.

Lubrificazione

Fare riferimento al **Sistema di lubrificazione automatico** descritto nella sezione **Lubrificazione della catena della sega e della barra di guida**.

Pulizia

AVVERTENZA: spegnere sempre l'elettro utensile e rimuovere le batterie prima di riporlo. Pulire la catena, la barra di guida e le feritoie di ventilazione da residui di polvere di legno e olio, quindi controllare che l'elettro utensile non sia danneggiato e che non vi siano parti allentate. Nel caso in cui l'elettro utensile non venga pulito e sottoposto a manutenzione, potrebbero verificarsi malfunzionamenti o rischi di incendio durante lo stoccaggio.

AVVERTENZA: pericolo di scosse elettriche e rischio meccanico. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria, se estraibile, dal prodotto prima di pulirlo.

AVVERTENZA: per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, mantenere sempre puliti il prodotto e le feritoie di ventilazione (se del caso). Le feritoie di ventilazione possono essere pulite con una spazzolina asciutta con setole morbide non di metallo e/o con un aspirapolvere adatto. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti.

AVVERTENZA: soffiare via la polvere dal corpo motore dell'apparecchio con aria compressa asciutta, appena si rileva sporco visibile all'interno e attorno alle feritoie di ventilazione. Quando si esegue questa procedura

indossare occhiali di protezione e mascherine antipolvere omologati.



AVVERTENZA: non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche del prodotto. Tali prodotti chimici possono indebolire i materiali utilizzati nelle parti suddette. Usare un panno inumidito solamente con acqua e sapone delicato. Evitare la penetrazione di liquidi all'interno del prodotto. Non immergere mai alcuna parte del prodotto in un liquido.

Accessori opzionali



AVVERTENZA: poiché accessori diversi da quelli offerti da DeWALT non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, utilizzare soltanto gli accessori consigliati da DeWALT per l'uso con questo prodotto.

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

Protezione dell'ambiente



I prodotti/Le batterie sono riciclabili, ma, se sono contrassegnati con il simbolo del cassonetto barrato, non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Lasciare scaricare completamente le batterie e separarle e, se possibile, separare le fonti luminose dal prodotto. È responsabilità dell'utilizzatore provvedere all'eliminazione di tutti i dati personali dal prodotto da smaltire. A quel punto sarà possibile conferirlo presso un centro di raccolta ufficiale o presso un rivenditore aderente all'iniziativa, che nella maggior parte dei casi lo ritirerà a titolo gratuito. L'imballaggio deve essere scartato in base al codice del materiale contrassegnato su di esso. Le istruzioni per l'uso e la sicurezza devono essere smaltite solo quando il prodotto non è più in uso.

Per informazioni sulla gestione dei rifiuti, rivolgersi alla propria comunità locale/al proprio comune di residenza. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web **www.2helpU.com** e scansare il codice QR riportato sopra.

DCMCST635 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
La macchina non parte.	Verificare che la batteria sia installata. Verificare i requisiti di carica della batteria. Premere il pulsante di accensione/spengimento prima di premere la levetta di blocco accensione e il grilletto di azionamento. Controllare che il freno della catena sia disinnestato. Disinnestare il freno della catena/la protezione anteriore per le mani. Tirare il freno della catena/la protezione anteriore per le mani verso l'impugnatura anteriore nella posizione "set", come illustrato nella Fig. N. Riavviare la macchina. Verificare che la levetta di blocco accensione sia premuta completamente in avanti prima di premere il grilletto di azionamento.
La macchina si spegne durante l'uso.	Caricare la batteria. La macchina è stata forzata. Riavviarla e applicare una pressione inferiore.
La batteria non si carica.	Inserire la batteria nel caricabatterie finché non si accenderà la spia rossa di carica in corso. Se la batteria è completamente scarica, caricarla fino a 8 ore. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente funzionante. Controllare se vi sia corrente nella presa, collegandovi un altro apparecchio. Verificare che la presa di corrente non sia collegata a un interruttore della luce che interrompe l'alimentazione quando si spegne la luce. Spostare il caricabatterie e l'elettrosegna in un ambiente con una temperatura dell'aria superiore a 4,5 °C (40 °F) o inferiore a 40,5 °C (104 °F).
Barra di guida / Catena surriscaldata.	Consultare la sezione Regolazione della tensione della catena. Consultare la sezione Lubrificazione catena.
La catena è allentata.	Consultare la sezione Regolazione della tensione della catena .
Qualità scadente del taglio.	Consultare la sezione Regolazione della tensione della catena. NOTA: una tensione troppo elevata comporta un'usura eccessiva e una riduzione della vita utile della barra di guida e della catena. Lubrificare prima di ciascun taglio. Consultare la sezione Sostituzione della catena.
L'elettrosegna è in funzione, ma non taglia.	La catena potrebbe essere installata al contrario. Consultare le sezioni per l'installazione e la rimozione della catena.
La macchina non si lubrifica.	Rabboccare il serbatoio d'olio. Pulire la barra di guida, il rocchetto e il coprirocchetto. Consultare la sezione Cura e manutenzione.

Guida ai LED

In questa sezione è riportato un elenco dei possibili motivi di lampeggiamento dei LED, con le rispettive cause e misure correttive. L'operatore o il personale addetto alla manutenzione possono applicare alcune azioni correttive, mentre in alcuni casi è richiesto l'intervento di un tecnico qualificato DeWALT o di un centro di assistenza DeWALT autorizzato.

LED di sovraccarico



LED ARANCIONE

Problema	Soluzione
La macchina ha smesso di funzionare.	La macchina è stata forzata. Riavviare e applicare una forza inferiore. Se il problema persiste, rivolgersi a un centro di assistenza DeWALT autorizzato.



LED ROSSO

Problema	Soluzione
Il modulo della macchina è troppo caldo.	La macchina è stata forzata. Lasciare la macchina a riposo e attendere che si raffreddi. Riavviare e applicare una forza inferiore. Se il problema persiste, rivolgersi a un centro di assistenza DeWALT autorizzato.

LED del freno catena



LED ROSSO

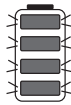
Problema	Soluzione
La macchina non parte.	Disinnestare il freno della catena/la protezione anteriore per le mani. Tirare il freno della catena/la protezione anteriore per le mani verso l'impugnatura anteriore nella posizione "set", come illustrato nella Fig. N. Riavviare la macchina. Se il problema persiste, rivolgersi a un centro di assistenza DeWALT autorizzato.

LED indicatori dello stato di carica



LED BIANCHI lampeggianti

Problema	Soluzione
Il pacco batteria è esaurito.	Rimuovere e sostituire il pacco batteria. Se il problema persiste, rivolgersi a un centro di assistenza DeWALT autorizzato.



LED ROSSI lampeggianti

Problema	Soluzione
Batteria troppo calda.	La macchina è stata forzata. Lasciare la macchina a riposo e attendere che si raffreddi. Riavviare e applicare una forza inferiore. Rimuovere e sostituire il pacco batteria. Riavviare e applicare una forza inferiore. Se il problema persiste, rivolgersi a un centro di assistenza DeWALT autorizzato.

54V Kettingzaag met Handgreep Bovenaan

DCMCST632

Documenten beschikbaar online

www.2helpU.com/DoC/ of

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Vervang, voor rechtstreekse toegang, "xxx" door het op het productclassificatielabel of de verpakking opgegeven modelnummer van het product.

- Instructiehandleiding
- Conformiteitsverklaring (DoC)
- Productemissiegegevens (PED): Informatie over geluid, trillingen en stof (niet van toepassing op alle producten)



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties in deze handleiding, met inbegrip van de delen over de geleverde accu en lader in een originele gereedschapshandleiding of de afzonderlijke Accu's en laders-handleidingen. Handleidingen kunnen verkregen worden door contact op te nemen met de klantendienst (raadpleeg de laatste pagina van deze handleiding).

Technische gegevens

DCMCST632		
Spanning	V _{DC}	54
Type		1
Accutype		Li-Ion
Kettingsteek	inch	.325
Dikte aandrijfkoppeling	mm	1,1
Lengte zwaard		
Minimumlengte	mm	250
Maximumlengte	mm	400
Maximale kettingsnelheid (onbelast)	m/s	23,6
Olie-inhoud	ml	140
Gewicht (zonder accu)	kg	3,1

IP-certificering: IPx4. Dit product werd getest onder omstandigheden opgegeven door de geldende norm voor productveiligheid, die mogelijk niet alle mogelijke gevolgen van blootstelling weergeeft. Na het testen van blootstelling aan regen, werd het product als veilig beschouwd. Gebruik of bewaar het echter niet in natte omstandigheden, om gevaarlijke situaties te voorkomen. Als het product nat wordt, koppel dan de voeding los, maak het droog en controleer de werking voorzichtig. Als het niet werkt, laat het dan volledig drogen voordat u het opnieuw gebruikt.



WAARSCHUWING: Gevaar voor elektrische schok. Batterijen die nat geweest zijn, kunnen de gebruiker een elektrische schok geven. Raak ze niet aan voordat ze de kans hebben gekregen om volledig te drogen.



WAARSCHUWING: Lees de instructiehandleiding om het risico op letsel te verminderen.

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De definities hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.



GEVAAR: Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstige verwondingen.



WAARSCHUWING: Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zou kunnen leiden tot de dood of ernstige letsels.



VOORZICHTIG: Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of matige letsels.

OPMERKING: Geeft een handeling aan waarbij geen persoonlijk letsel optreedt die, indien niet voorkomen, schade aan goederen kan veroorzaken.



Wijst op risico van een elektrische schok.



Wijst op brandgevaar.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG REFERENTIEMATERIAAL

De term „elektrisch gereedschap“ in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

1) Veiligheid Werkplaats

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere gebieden zorgen voor ongelukken.
- Bedien elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u een elektrisch gereedschap bedient.** Als u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische Veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap.** Niet aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.

- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlaktes zoals buizen, radiatoren, fornuizen en ijskasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- c) **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water in een elektrisch gereedschap terecht komt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.
- d) **Behandel het stroom snoer voorzichtig. Gebruik het stroom snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen.** Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen. Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn verhogen het risico op een elektrische schok.
- e) **Als u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.
- f) **Als het gebruik van een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, gebruikt u een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

3) Persoonlijke Veiligheid

- a) **Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) **Gebruik een beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming gebruikt in de juiste omstandigheden zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- c) **Vermijd onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de „off” (uit) stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of ronddraagt.** Het rond dragen van elektrische gereedschappen met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrische gereedschappen waarvan de schakelaar aan staat, zorgt voor ongelukken.
- d) **Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aan zet.** Een moersleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergelaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
- e) **Rek u niet te ver uit. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit zorgt voor betere controle van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g) **Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van stofverwijdering- of verzamelapparatuur, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van een stofverzamelaar kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- h) **Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

4) Gebruik en Verzorging van Elektrisch Gereedschap

- a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap voert de werkzaamheden beter en veiliger uit waarvoor het is ontworpen.
- b) **Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.** Leder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze kan worden losgenomen, uit het elektrisch gereedschap en voer daarna pas aanpassingen uit, wissel daarna pas accessoires of berg daarna pas het gereedschap op.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk opstart.
- d) **Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- e) **Onderhoud elektrische gereedschappen. Controleer op verkeerde uittijning en het grijpen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Zorg dat het gereedschap voor gebruik wordt gerepareerd als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.
- f) **Houd snijdgereedschap scherp en schoon.** Correct onderhouden snijdgereedschappen met scherpe snijdranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.
- g) **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de werkzaamheden die dienen te worden**

uitgevoerd. Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.

- h) **Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, droog, schoon en vrij van olie en vet.** Door gladde handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, kan veilig werken en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk worden.

5) Gebruik en Verzorging van Gereedschap op Accu

- a) **Gebruik alleen de lader die door de fabrikant wordt opgegeven.** Een lader die geschikt is voor één accutype, kan een risico op brand veroorzaken indien gebruikt met een andere accu.
- b) **Gebruik elektrische gereedschappen uitsluitend met speciaal omschreven accu's.** Gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.
- c) **Als de accu niet in gebruik is, dient u deze uit de buurt te houden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van het ene contactpunt met het andere kunnen maken.** Het kortsluiten van de accucontactpunten samen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d) **Als het gereedschap te zwaar wordt belast, kan er vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk hier toch mee in contact komt, spoelt u met water. Als de vloeistof in contact met de ogen komt, dient u daarnaast medische hulp in te roepen.** Vloeistof afkomstig uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) **Werk niet met een accu of met gereedschap dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat kan leiden tot brand, explosie of een risico van letsel.
- f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan open vuur of uitzonderlijk hoge temperatuur.** Brand of een temperatuur boven de 130 °C kunnen de accu doen exploderen.
- g) **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven.** Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.

6) Service

- a) **Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het gereedschap blijft gegarandeerd.
- b) **Probeer nooit beschadigde accu's te repareren.** De reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.

Algemene veiligheidswaarschuwingen - Kettingzaag



WAARSCHUWING: Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor kettingzagen.

- a) **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting wanneer de kettingzaag in bedrijf is. Controleer voor u de kettingzaag start dat de zaagketting niet ergens aanloopt.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van kettingzagen kan ertoe leiden dat kledingstukken of lichaamsdelen in de kettingzaag verstrikt raken.
- b) **Houd de kettingzaag altijd vast met uw rechterhand op de achterste handgreep en uw linkerhand op de voorste handgreep.** Plaats u uw handen anders op de kettingzaag, dan neemt het gevaar van lichamelijk letsel toe, en dat moet u dus nooit doen.
- c) **Houd de kettingzaag alleen vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken, omdat de kettingzaag met verborgen bedrading in aanraking kan komen.** Als een draad 'onder spanning' met een kettingzaag wordt geraakt, kunnen niet afgeschermd metalen onderdelen van het gereedschap 'onder spanning' komen te staan en de gebruiker een elektrische schok geven.
- d) **Draag oogbescherming.** Ook wordt het dragen van beschermende uitrusting voor hoofd, handen, benen en voeten aanbevolen. Een adequate beschermende uitrusting vermindert persoonlijk letsel door rondvliegende snippers of ongewild contact met de zaagketting.
- e) **Gebruik het gereedschap niet op een ladder, op het dak of enige andere instabiele ondersteuning.** Het op deze manier gebruiken van een kettingzaag kan tot ernstig persoonlijk letsel leiden.
- f) **Zorg er altijd voor dat u stevig staat en gebruik de kettingzaag alleen wanneer u op een vast, veilig en horizontaal vlak staat.** Gladde of instabiele oppervlakken kunnen een negatieve invloed op de evenwichtspositie hebben of op de controle over de kettingzaag.
- g) **Wees erop bedacht dat takken die worden belast, kunnen terugveren wanneer u deze worden doorgezaagd.** Zodra de spanning in de houtvezels vrijkomt, kunt u door de tak worden geraakt en/of kunt u de controle over de kettingzaag verliezen.
- h) **Ga zeer voorzichtig te werk bij het zagen van struikgewas of jong hout.** Het dunne materiaal kan in de zaagketting vast komen te zitten en naar u toe zwiepen of u uw evenwicht doen verliezen.
- i) **Draag de kettingzaag aan de voorste handgreep, in uitgeschakelde toestand en van uw lichaam af gericht.** Plaats altijd de kap over het zwaard wanneer u de kettingzaag vervoert of opbergt. Een juist gebruik van de kettingzaag verkleint de kans op een ongewild contact met de bewegende zaagketting.

- j) **Volg de instructies voor het smeren en spannen van de ketting en het vervangen van het zwaard en de ketting.** Een onjuist gespannen of gesmeerde ketting kan breken of de kans op terugslag vergroten.
- k) **Zaag uitsluitend hout. Gebruik de kettingzaag niet voor doeleinden waarvoor deze niet is bedoeld. Gebruik de kettingzaag bijvoorbeeld niet voor het zagen van kunststof, metselwerk of bouwmaterialen die niet van hout zijn.** Gebruik voor andere doeleinden dan waarvoor de kettingzaag is bedoeld, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- l) **Deze kettingzaag is niet bedoeld voor het vellen van bomen.** De kettingzaag gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor deze is bedoeld, kan letsel bij de gebruiker of omstanders veroorzaken.
- m) **Indien er sprake is van geblokkeerd materiaal, opslag of onderhoud/repairatie van de kettingzaag, dienen alle instructies opgevolgd te worden. Verzekert dat de schakelaar op uit staat en de accu verwijderd is.** Het onverwacht in werking stellen van de kettingzaag, terwijl geblokkeerd materiaal wordt verwijderd of onderhoud/repairatie wordt uitgevoerd, kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

Oorzaken van terugslag en hoe de gebruiker deze kan voorkomen:

Er kan terugslag optreden wanneer de punt van het zwaard op een voorwerp stoot of het hout terugveert en de zaagketting in de zaagsnede klem komt te zitten.

Als de punt een voorwerp raakt, kan het zwaard plotseling omhoog en naar achter en in uw richting slaan.

Wanneer de zaagketting aan de bovenzijde van het zwaard klem komt te zitten, kan het zwaard snel achterwaarts in de richting van de gebruiken worden geduwd.

Elk van deze reacties kan u de controle over de kettingzaag doen verliezen en ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben. Vertrouw niet uitsluitend op de ingebouwde veiligheidsvoorzieningen van de zaag. Als gebruiker van de kettingzaag kunt u ook zelf stappen nemen om ongevallen en letsel tijdens het werken met de zaag te voorkomen.

Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik of onjuiste gebruiksomstandigheden van het gereedschap. Met geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder worden beschreven, kan terugslag worden voorkomen:

- a) **Blijf het gereedschap in een stevige greep houden, met uw duimen en vingers rond de handgrepen van de kettingzaag, met beide handen op de zaag en in een houding waarin u met uw lichaam en arm weerstand kunt bieden aan de krachten van terugslag. Met geschikte voorzorgsmaatregelen kunt u de terugslagkrachten onder controle houden.** Laat de kettingzaag niet los.
- b) **Reik niet buiten uw macht en zaag niet boven schouderhoogte.** Dit voorkomt onbedoeld contact met de punt en zorgt ervoor dat u de kettingzaag in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.

- c) **Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen vervangonderdelen voor het zwaard en de ketting.** Onjuiste vervangende zwaarden en kettingen kunnen kettingbreuk en/of terugslag veroorzaken.
- d) **Volg voor de zaagketting de slijp- en onderhoudsinstructies van de fabrikant.** Verkleining van de dieptemaat kan tot meer terugslag leiden.

Neem de volgende maatregelen om terugslag zoveel mogelijk te beperken:

1. **Houd de zaag in een stevige greep. Houd de kettingzaag stevig met beide handen vast wanneer de motor loopt. Houd de kettingzaag in een stevige greep met uw duimen en vingers rond de handgrepen.** De kettingzaag zal zichzelf naar voren trekken wanneer u zaagt met de onderste rand van het zwaard, en zal zichzelf naar achteren duwen wanneer u zaagt met de bovenste rand van het zwaard.
2. **Reik niet buiten uw macht.**
3. **Blijf altijd stevig en in evenwicht staan.**
4. **Laat niet de neus van het zwaard in contact komen met een houtblok, een tak, de grond of een ander obstakel.**
5. **Zaag niet boven schouderhoogte.**
6. **Gebruik voorzieningen zoals een ketting met geringe terugslag en zwaarden met verminderde terugslag, zodat er minder risico van terugslag is.**
7. **Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen vervangende zwaarden en kettingen of gelijkwaardige producten.**
8. **Laat nooit de bewegende ketting in aanraking komen met een voorwerp op de punt van het zwaard.**
9. **Houd de werkplek vrij van obstakels, zoals andere bomen, takken, stenen, schuttingen, boomstronken, enz.** Ruim alle obstakels uit de weg, die de ketting van de zaag kan raken wanneer u bezig bent een blok of tak door te zagen.
10. **Houd de ketting van de zaag scherp en goed op spanning. Een losse of botte ketting kan de kans op terugslag doen toenemen.** Controleer de spanning met regelmatige tussenpozen, zet daarvoor de motor stil en trek de stekker uit het stopcontact, doe het nooit terwijl de motor loopt.
11. **Zaag uitsluitend met de ketting draaiend op volle snelheid.** Als de ketting op een lagere snelheid beweegt, is de kans dat terugslag optreedt groter.
12. **Zaag slechts één houtblok tegelijk.**
13. **Ga zeer voorzichtig te werk wanneer u verder gaat zagen in een eerder gemaakte zaagsnede.** Zet de stootrand met punten in het hout en ga pas zagen wanneer de zaagketting op volle snelheid is gekomen.
14. **Probeer niet invalzaagsneden uit te voeren of gaten te zagen.**
15. **Wees erop bedacht dat houtblokken kunnen verschuiven en dat zich andere krachten kunnen voordoen die de zaagsnede dichtknijpen of het zaagwerk op een andere wijze belemmeren.**

Veiligheidsvoorzieningen tegen terugslag



WAARSCHUWING: De volgende voorzieningen op de zaag helpen het gevaar van terugslag te beperken; maar dergelijke voorzieningen zullen deze gevaarlijke reactie van het gereedschap niet volledig voorkomen. Vertrouw als gebruiker van de kettingzaag niet uitsluitend op veiligheidsvoorzieningen. U moet alle veiligheidsmaatregelen, instructies en aanwijzingen voor het onderhoud in deze handleiding opvolgen, zodat terugslag en andere krachten die kunnen leiden tot ernstige letsel, zoveel mogelijk kunnen worden vermeden.

- Zwaard voor verminderde terugslag, ontworpen met een kleine radiale punt die de omvang van de gevarenszone voor terugslag verkleint. Een zwaard voor minder terugslag is één van de voorzieningen die naar is gebleken het aantal en de ernst van de gevallen van terugslag aanzienlijk heeft doen afnemen, bij tests op basis van de veiligheidsvereisten voor elektrische kettingzagen.
- Ketting voor geringe terugslag, ontworpen met een dieptemeter rondom en een beschermkapbevestiging die de kracht van de terugslag afwendt en de zaag geleidelijk in het hout laat dringen. Een ketting voor geringe terugslag is een ketting die voldoet aan de vereisten voor minder terugslag van ANSI B175.1–2012.
- Gebruik het gereedschap niet op een ladder of een ander instabiel oppervlak.
- Houd het gereedschap vast aan geïsoleerde oppervlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het gereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading. Contact met een draad waar spanning op staat, zet de blootgestelde metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning en maakt dat de gebruiker een schok krijgt.
- Probeer geen verrichtingen uit te voeren waarmee u geen ervaring heeft of die uw capaciteiten te boven gaan. Lees alle instructies in deze handleiding nauwgezet door zodat u ze volledig begrijpt.
- Controleer voor u de kettingzaag start dat de zaagketting niet ergens aanloopt.
- Werk niet met de kettingzaag met één hand! Werken met één hand kan ernstig letsel van de gebruiker, helpers of omstanders tot gevolg hebben. Een kettingzaag is uitsluitend bedoeld om met beide handen met dit apparaat te werken.
- Houd de handgrepen altijd droog, schoon en vrij van olie en vet.
- Laat geen stof, vuil of zaagsel zich ophopen op de motor of aan de buitenzijde van luchtopeningen.
- Zet de kettingzaag pas neer wanneer deze tot stilstand is gekomen.
- Gebruik de kettingzaag niet voor wijnranken en/of ander klein struikgewas.
- Ga uiterst voorzichtig te werk tijdens het zagen van dunne takken, omdat dun materiaal in de zaagketting vast kan komen te zitten en naar u toe kan zwiepen of u uit evenwicht kan brengen.

Namen van de kettingzaag en bijbehorende termen

- **Zagen** - Het proces van het in stukken zagen van een gevelde boom of een houtblok. (NIET uit te voeren met deze kettingzaag.)
- **Motorrem (indien voorzien)** - Een voorziening voor het tot stilstand brengen van de kettingzaag wanneer de aan/uitschakelaar wordt losgelaten.
- **Kettingzaag met elektrische kop** - Een kettingzaag zonder de zaagketting en het zwaard.
- **Aandrijfwiël of kettingwiël** - Het getande gedeelte dat de zaagketting aandrijft.
- **Vellen** - Het proces van het omzagen van een boom. (NIET uit te voeren met deze kettingzaag.)
- **Zaagsnede tegenkant** - De eindezaagsnede die wordt gemaakt aan de tegenovergestelde zijde van de inkeping. (NIET uit te voeren met deze kettingzaag.)
- **Voorste handgreep** - De ondersteunende handgreep aan of bij de voorkant van de kettingzaag.
- **Kap voorste handgreep** - Een structurele afscherming tussen de voorste handgreep van een kettingzaag en het zwaard, gewoonlijk dicht bij de handpositie op de voorste handgreep.
- **Zwaard** - Een stevige structuur met rails die de zaagketting ondersteunt en leidt.
- **Schede van het zwaard** - Afscherming die over het zwaard wordt geplaatst die aanraking met de tanden voorkomt wanneer de zaag niet wordt gebruikt.
- **Terugslag** - De achterwaartse of opwaartse beweging, of beide, van het zwaard, die optreedt wanneer de zaagketting bij de neus van het bovenste gedeelte van het zwaard in contact komt met een voorwerp, zoals een houtblok of tak, of wanneer het hout buigt en de zaagketting vast komt te zitten in de zaagsnede.
- **Terugslag, beknelling** - De snelle terugslag van de zaag die zich kan voordoen wanneer het hout buigt en de bewegende zaagketting langs de bovenzijde van het zwaard in de zaagsnede vast komt te zitten.
- **Terugslag, roterend** - De snelle opwaartse en achterwaartse beweging van de zaag die zich kan voordoen wanneer de bewegende zaagketting bij het bovenste gedeelte van de punt van het zwaard in contact komt met een voorwerp, zoals een houtblok of tak.
- **Snoeien** - Het verwijderen van takken van een gevelde boom. (NIET uit te voeren met deze kettingzaag.)
- **Ketting voor geringe terugslag** - Een ketting die voldoet aan de prestatievereisten voor terugslag van ANSI B175.1–2012 (indien getest op een representatief monster van kettingzagen).
- **Normale zaagpositie** - De posities die worden aangenomen bij het klein zagen of vellen van een boom.
- **Inkeping** - Een zaagsnede voor het maken van een inkeping in de stam, die de richting bepaalt waarin de boom valt.
- **Achterste handgreep** - De ondersteunende handgreep die zich aan of bij de achterzijde van de kettingzaag bevindt.

- **Zwaard voor verminderde terugslag** - Een zwaard dat heeft bewezen aanzienlijk minder terugslag te geven.
- **Vervangzaagketting** - Een ketting die voldoet aan de vereisten voor minder terugslag van ANSI B175.1–2012 bij testen met bepaalde kettingzagen. Mogelijk wordt niet voldaan aan de prestatievereisten van de ANSI bij gebruik op andere zagen.
- **Zaagketting** - Een rondlopende ketting met zaagtanden die het hout zagen, en die wordt aangedreven door de motor en wordt ondersteund door het zwaard.
- **Spanningsspikes** - De spikes worden, tijdens het zagen, gebruikt om de zaag te draaien en de positie te behouden tijdens het zagen.
- **Schakelaar** - Een uitrusting die indien bedient een elektrische voedingskring naar de motor van de kettingzaag wordt geactiveerd of onderbroken.
- **Schakelverbinding** - Het mechanisme dat beweging overbrengt van een aan/uit-schakelaar naar de schakelaar.
- **Schakelaarblokkering** - Een beweegbare vergrendeling die ervoor zorgt dat de schakelaar pas wordt bediend wanneer de blokkering is opgeheven.

Overige risico's

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het implementeren van veiligheidsvoorzieningen kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- Gehoorbeschadiging.
- Risico op persoonlijk letsel door deeltjes die worden weggeslingerd.
- Risico van brandwonden omdat accessoires tijdens het gebruik heet worden.
- Risico van persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Accutype

Deze accu's kunnen worden gebruikt:

Accu	(kg)
DCB546	1,08
DCB547/G	1,46
DCB548	1,46
DCB549	2,12

Raadpleeg de handleiding van de accu/lader voor meer informatie.

De volgende laders kunnen gebruikt worden: DCB094K, DCB116, DCB117.

Markeringen op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap:



Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.



Draag oog-, gehoor- en hoofdbescherming.



Draag handschoenen.



Draag het juiste veiligheidsschoeisel.



Draag beschermende kleding voor benen en voorarmen.



Stel het gereedschap niet bloot aan regen of een hoge luchtvochtigheid en laat het niet buiten liggen wanneer het regent.



Contact van de tip van het zwaard met een voorwerp moet worden vermeden.



Draairichting van de zaagketting.



Bedien de kettingzaag altijd met beide handen.



Schakel het gereedschap uit. Neem, voordat u onderhoud aan het gereedschap uitvoert, de accu uit het gereedschap.



Richtlijn 2000/14/EC gegarandeerd geluidsvermogen.

Positie datumcode (Afb. [Fig.] K)

De productiedatumcode **26** bestaat uit een 4-cijferig jaar gevolgd door een 2-cijferige week en wordt uitgebreid met een 2-cijferige fabriekscode.

Beschrijving (Afb. A)



WAARSCHUWING: Breng nooit wijzigingen in het gereedschap of een onderdeel ervan aan. Beschadiging of persoonlijk letsel kan daarvan het gevolg zijn.

- 1 Achterste handgreep
- 2 Voorste handgreep
- 3 Variabele snelheidsschakelaar
- 4 Ontgrendelhendel
- 5 Aan-/uitknop
- 6 LED-indicatielampjes voor laadstatus
- 7 LED voor overbelasting
- 8 LED voor kettingrem
- 9 Instelschroef oliedebiet
- 10 Kettingrem / voorste handbeschermkap
- 11 Zwaard
- 12 Zaagketting
- 13 Kap van het kettingwiel
- 14 Borgmoer stang
- 15 Schroef voor de kettingspanning
- 16 Oliepeilindicator
- 17 Oliedop
- 18 Zwaardafscherming
- 19 Accubehuizing
- 20 Accu†

- 21 Accuvrijgaveknop
- 22 Steeksleutel
- 23 Bevestigingspunt veiligheidsharnas
- 24 Spanningsspijkes
- 25 Slijpvijl

*Inbegrepen bij sommige pakketten.

Bedoeld gebruik



WAARSCHUWING: *Kettingzagen met een handgreep bovenaan mogen alleen op hoogte gebruikt worden door opgeleide houthakkers en zijn niet bedoeld om gebruikt te worden door niet-bevoegde consumenten.*

Deze speciale DCMST632 kettingzaag is uitsluitend ontworpen voor het zagen van bomen, met een diameter tot 25 cm indien gebruikt met een 30 cm zwaard en ketting, door opgeleide houthakkers. Deze kettingzaag gebruiken op een boom zonder gepaste opleiding, kan het risico op ernstig persoonlijk letsel (of een fataal ongeval) verhogen.

Deze speciale kettingzaag is ontworpen met handgrepen die zich dicht bij elkaar bevinden, voor meer wendbaarheid in besloten ruimten in bomen en mag alleen gebruikt worden door opgeleide houthakkers die op gepaste wijze beveiligd zijn met veiligheidsharnassen, enz. Voor andere doeleinden, zoals het zagen op de grond of vellen, moet een standaard kettingzaag met meer plaats tussen de handgrepen en waarover de gebruiker meer controle heeft, gebruikt worden.

GEBRUIK deze kettingzaag niet om te zagen op de grond of om bomen te vellen.

NIET gebruiken in natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

GEBRUIK deze kettingzaag niet in de schemer of het donker. Het DCMST632 is een professionele kettingzaag.

LAAT KINDEREN niet met het gereedschap in contact komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers met dit product werken.

- **Kinderen en zieken.** Dit gereedschap is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen of mindervaliden, zonder toezicht.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische mogelijkheden hebben; wanneer sprake is van gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden. Kinderen mogen nooit alleen gelaten worden met dit product.

MONTAGE EN AANPASSINGEN



WAARSCHUWING: *Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, schakel het gereedschap uit en neem de accu uit, voor u aanpassingen uitvoert of hulpstukken of accessoires plaatst/verwijdert. Wanneer het gereedschap per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.*



WAARSCHUWING: *Gebruik uitsluitend accu's en laders van het merk DEWALT.*

De accu in het gereedschap plaatsen en de accu uit het gereedschap nemen (Afb. B)

OPMERKING: Controleer dat de accu 20 geheel is opgeladen.

De accu in de handgreep van het gereedschap plaatsen

1. Houd de accu tegenover de rails in de handgreep van het gereedschap (Afb. B).
2. Schuif de accu in de handgreep tot deze stevig vastzit en let er vooral op dat u de accu hoort vastklikken.

De accu uit het gereedschap nemen

1. Druk op de vrijgaveknop van de accu 21 en trek de accu stevig uit de handgreep van het gereedschap.
2. Zet de accu in de lader.

Accu's met vermogenmeter (Afb. B)

Er zijn accu's van de merken DEWALT met een vermogenmeter en deze 42 bestaat uit drie groene LED-lampjes die een aanduiding geven van de resterende lading van de accu.

U kunt de vermogenmeter activeren door de knop van de vermogenmeter ingedrukt te houden. Een combinatie van de drie groene LED-lampjes gaat branden en dat geeft een aanduiding van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. Wanneer de lading in de accu onder het bruikbare niveau ligt, gaat de vermogenmeter niet branden en moet de accu worden opgeladen.

OPMERKING: De accumeter geeft slechts een indicatie van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. De indicator geeft geen aanwijzingen over de functionaliteit van het gereedschap en is onderhevig aan schommelingen afhankelijk van productcomponenten, temperatuur en de toepassing door de eindgebruiker.

Het zwaard en de zaagketting plaatsen (Afb. A, C–G)



OPGELET: *Scherpe ketting. Draag altijd veiligheidshandschoenen bij het hanteren van de ketting. De ketting is scherp en kan u ook verwonden wanneer het gereedschap is uitgeschakeld.*



WAARSCHUWING: *Scherpe bewegende ketting. Verzeker, om per ongeluk inschakelen te voorkomen, dat de accu uit het gereedschap is verwijderd voordat u de volgende handelingen uitvoert. Dit niet doen kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.*

Als de zaagketting 12 en het zwaard 11 apart in de verpakking zitten, moet de ketting op het zwaard worden bevestigd, en beide moeten op de behuizing van het gereedschap worden bevestigd.

1. Plaats de zaag op een vlak en stevig oppervlak.
2. Draai de borgmoer van het zwaard 14 linksom met de bijgeleverde sleutel 22.
3. Verwijder de kap van het tandwiel 13 en de borgmoer van het zwaard 14.
4. Draag beschermende handschoenen, pak de zaagketting 12 vast en leg de ketting om het zwaard 11, waarbij verzekerd moet worden dat de tanden in de juiste richting wijzen (zie Afb. F).
5. Controleer dat de ketting goed en volledig rondom in de sleuf van het zwaard zit.

- Plaats de zaagketting rond het kettingwiel **29**. Houd de sleuf op het zwaard tegenover de pen voor het spannen van de ketting **28** en de bout **27**, op de zijkant van het gereedschap, zoals weergegeven op Afb. D.
- Als alles op z'n plaats zit, dient het zwaard stil gehouden te worden en moet de kap van het kettingwiel **13** weer worden geplaatst. Installeer eerst de achterkant van het deksel van het tandwiel, draai het omlaag en verzeker dat het gat van de bout op de kap is uitgelijnd met de bout **27** op de hoofdbehuizing.
- Plaats de borgmoer van het zwaard **14** en draai deze naar rechts met de bijgeleverde steeksleutel **22** tot volledig vast, draai daarna de moer één volledige omwenteling los, zodat de zaagketting goed kan worden gespannen.
- Draai de schroef voor het spannen van de ketting **15** naar rechts om de spanning te verhogen, zoals wordt weergegeven op Afb. E. Zorg ervoor dat de zaagketting **12** goed vlak rond het zwaard **11** ligt. Draai de borgmoer van de stang **14** tot deze vastzit.
- Volg de instructies in het gedeelte **Spanning van de ketting afstellen**.

Spanning van de ketting afstellen

(Afb. A, C–H)

 **WAARSCHUWING:** Een onjuiste spanning van de zaagketting kan ertoe leiden dat de zaagketting van het zwaard loopt, met ernstige letsels of een fataal ongeval als gevolg.

OPMERKING: De spanning van de zaagketting moet regelmatig worden afgesteld, voorafgaand aan elk gebruik.

- Controleer, met de zaag in rust op een vlak en stevig oppervlak, de spanning van de zaagketting **12**. De spanning is goed wanneer de zaagketting terugschiet wanneer u met middelvinger en duim een lichte druk uitoefent en de ketting ca. 1/8" (3 mm) van het zwaard **11** wegtrekt, zoals wordt weergegeven op Afb. F. De zaagketting mag aan de onderzijde van het zwaard niet 'doorzakken', zoals wordt weergegeven op Afb. G.
- Zet, om de spanning van de zaagketting af te stellen, de borgmoer van het zwaard **14** los.
- Draai de schroef voor het aanspannen van de ketting **15** aan de voorkant van de behuizing met het platte schroevendraaiereinde van de sleutel **22**.
- Controleer de spanning van de zaagketting en stel deze af als dat nodig is.
- Stel de zaagketting niet te strak af. Dit leidt tot overmatige slijtage en beperkt de levensduur van het zwaard en de zaagketting.
- Draai, zodra de spanning van de zaagketting juist is, de borgmoer van de stang **14** tot volledig vast. Zet de borgmoer van het zwaard **14** vast met een aanhaalmoment van 6 ft·lbs (8 Nm).
- Een nieuwe ketting rekt wat uit in de eerste uren dat u hem gebruikt. Het is belangrijk om de spanning regelmatig te controleren (na het loskoppelen van de accu, verwijder de accu) tijdens de eerste twee uur van gebruik.

De zaagketting vervangen (Afb. A, C–G)

 **OPGELET:** Scherpe ketting. Draag altijd veiligheidshandschoenen bij het verwijderen of monteren van de zaagketting. De ketting is scherp en kan u ook verwonden wanneer het gereedschap is uitgeschakeld.

 **WAARSCHUWING:** Scherpe bewegende ketting. Verzeker dat de accu uit het gereedschap verwijderd is, om ongewenst inschakelen te voorkomen dat u de volgende handelingen verricht. Dit niet doen kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

- Plaats, om de zaagketting **12** te verwijderen, de zaagketting op een plat, stevig oppervlak.
- Verwijder de kap van het kettingwiel **13** zoals wordt beschreven in het hoofdstuk **Het zwaard en de zaagketting plaatsen**.
- Draai de schroef van de kettingspanning **15** met het plat schroevendraaiereinde van de sleutel **22**. Draai de schroef naar links zodat het zwaard **11** terugwijkt, de spanning op de ketting afneemt en de ketting kan worden verwijderd.
- Trek beschermende handschoenen aan, pak de zaagketting vast en licht de versleten zaagketting uit de groef in het zwaard.
- Klap het zwaard steeds om wanneer u de ketting vervangt, zodat gelijkmatige slijtage gewaarborgd is.
- Plaats de nieuwe ketting in de sleuf op het zwaard en zorg ervoor dat de zaagtanden in de juiste richting wijzen, laat de pijl op de ketting in dezelfde richting wijzen als de afbeelding op de behuizing **35** van het kettingwiel, zoals weergegeven op Afb. D.
- Volg de instructies in **Het zwaard en de zaagketting plaatsen**.

Vervangkettingen en -zwaarden zijn verkrijgbaar bij het erkende servicecentrum bij u in de buurt.

D DCMCST632 kettingzaag wordt geleverd met een ,325 steek, tandwiel met 7 tanden **29** (NA265339) en het volgende zwaard en ketting:

ZAAGKETTING	ZWAARD
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430

De DCMCST632 kettingzaag is compatibel met de volgende DeWALT accessoires indien gebruikt met het bijgeleverde tandwiel met 3/0,325" steek een 7 tanden **29** (NA265339):

ZAAGKETTING	ZWAARD
25 cm DZ06525	25 cm DZ06425
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430
35 cm DT20692	35 cm DT20691
40 cm DZ06540	40 cm DZ06440

Het oliedebit van het zwaard aanpassen (Afb. A, I)

Deze DCMCST632 is uitgerust met een aanpasbaar oliesysteem. Het debit van de smering van de zaagketting en het zwaard kan worden ingesteld voor verschillende soorten hout en zaagtechnieken. De hoeveelheid smering van de zaagketting en het zwaard is geschikt voor de meeste toepassingen als de

instelschroef voor het oliedebiet **9** zich tussen de maximum **31** en minimum **30** posities bevindt.

Om het debiet te verlagen:

1. Draai, met het schroevendraaiereinde van de sleutel **22**, de instelschroef voor het oliedebiet **9** rechtsom, in de richting van de minimum **30** positie.

Om het debiet te verhogen:

1. Draai, met het schroevendraaiereinde van de sleutel **22**, de instelschroef voor het oliedebiet **9** linksom, in de richting van de maximum **31** positie.

Zaagketting en zwaard smeren (Afb. A, I)

Systeem voor automatische smering

Deze kettingzaag is voorzien van een systeem voor automatische smering waarmee de zaagketting en het zwaard doorlopend worden gesmeerd.

1. De oliepeilindicator **16** geeft het oliepeil aan in de kettingzaag. Als het oliepeil lager dan een kwart is, haal dan de accu uit de kettingzaag en vul olie bij in het oliereservoir van het juiste type olie.
2. Maak het oliereservoir altijd leeg na het zagen.
3. Maak het oliereservoir altijd leeg voordat u dit apparaat opbergt.

OPMERKING: Gebruik deze kettingzaag niet zonder olie. En vervang deze voordat het oliereservoir leeg is.

OPMERKING: Gebruik altijd DeWALT zwaard- en kettingolie die is ontwikkeld voor optimale prestaties. Andere smeermiddelen kunnen de dispenser verstoppert of beschadigen. Gebruik voor het zwaard en de zaagketting altijd biologisch afbreekbare olie van hoge kwaliteit zodat de ketting en het zwaard goed worden gesmeerd. Tijdens het snoeien van bomen, is plantaardige olie voor het zwaard en de zaagketting aanbevolen, omdat minerale oliën levende bomen kunnen schaden. Gebruik nooit vuile, gebruikte of verontreinigde olie. Dit kan het gereedschap beschadigen.

Het oliereservoir vullen

1. De oliedop **17** naar links losdraaien en verwijderen. Vul het reservoir met de aanbevolen olie voor het zwaard en de ketting, tot het oliepeil de bovenkant van de oliepeilindicator **16** bereikt.
2. Plaats de oliedop weer en draai de dop naar rechts vast.
3. Schakel de kettingzaag nu en dan uit en controleer de oliepeilindicator, om te verzekeren dat het zwaard en de ketting goed worden gesmeerd.

De kettingzaag vervoeren (Afb. A, J)

- Verwijder altijd de accu uit het gereedschap en bedek het zwaard **11** met de beschermkap **18**, als u de zaag vervoert of opbergt.

BEDIENING

Instructies voor gebruik



WAARSCHUWING: Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.



WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

Juiste handpositie (Afb. A, K)



WAARSCHUWING: Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats uw handen **ALTIJD** de juiste positie, zoals weergegeven.



WAARSCHUWING: Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd het gereedschap **ALTIJD** stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag.



GEVAAR: Gebruik de kettingzaag nooit met één hand. Het is dan moeilijker om de reactiekrachten onder controle te houden.

De juiste positie van de handen vereist dat de linkerhand op de voorste handgreep **2**, met de rechterhand op de achterste handgreep **1**.

Indicatielampje laadniveau (Afb A, L)

The DCMST635 is voorzien van een laadniveau-indicator. Dit zal het huidige laadniveau van de accu weergeven tijdens gebruik. De meter geeft geen aanwijzingen over de functionaliteit van het gereedschap en is onderhevig aan schommelingen afhankelijk van productonderdelen, temperatuur en de toepassing door de eindgebruiker.

- De LED-indicatielampjes voor het accuniveau **6** zullen gaan branden, om het accuniveau in procenten weer te geven.
- Als de vier LED-indicatielampjes voor het accuniveau **6** branden, is de accu volledig opgeladen.
- Als er slechts een indicatie-LED voor het accuniveau **6** brandt, is het accuniveau laag en daarna knipperen als de accu ontladen wordt. Verwijder de accu en laad deze op.

LED-indicatielampjes voor het accuniveau

	LAADNIVEAU	KLEUR LAAD-LED
	100% - 75%	Wit
	50% - 75%	Wit
	20% - 50%	Wit
	≤20%	Wit
	Uitschakelen vanwege laag accuniveau	Wit en knipperend.
	Accu te heet	Alle vier, rood en knipperend.

Waarschuwing accu overladen (Afb. A, L)

De vier LED-indicatielampjes voor het accuniveau **6** zullen rood branden en daarna knipperen als de accu een hoge temperatuur heeft bereikt. Laat, om de waarschuwing voor een overladen accu te wissen, de accu afkoelen en start daarna de zaag en begin opnieuw te zagen, deze keer met minder kracht. Laat de zaag op eigen snelheid werken.

LED voor de kettingrem (Afb. L, N)

De DCMCST635 heeft een LED voor de kettingrem **8**. De LED voor de kettingrem **8** gaat rood branden als de kettingrem/ voorste handbeschermkap **10** bekrachtigd is. De LED voor de kettingrem **8** zal niet branden als de kettingrem/voorste handbeschermkap **10** in de positie 'set' staat.

LED voor overbelasting (Afb. A, L)

De DCMCST635 heeft een LED voor overbelasting **7**. De LED voor overbelasting **7** zal oranje branden en daarna knipperen als de motor of module wordt overbelast tijdens gebruik. Start om de LED voor overbelasting **7** te doven, de zaag en begin opnieuw met zagen, deze keer met minder kracht. Laat de zaag op eigen snelheid werken.

De LED voor overbelasting **7** zal rood gaan branden en daarna knipperen als de module een hoge temperatuur heeft bereikt. Laat om de LED voor overbelasting **7** te doven, de kettingzaag afkoelen en start daarna de zaag en begin opnieuw met zagen, deze keer met minder kracht. Laat de zaag op eigen snelheid werken.

Bevestigingspunt harnas (Afb. M)



WAARSCHUWING: Verzeker, om het risico op letsel dat zou kunnen ontstaan doordat het gereedschap op gebruikers of omstanders valt te verminderen, dat het stevig wordt ondersteund als u het bevestigingspunt voor het harnas of leg het op een veilige en stabiele plaats wanneer het niet in gebruik is. Houd de ruimte eronder vrij zodat het risico dat het gereedschap valt en iemand of iets eronder raakt, wordt beperkt.



WAARSCHUWING: Inspecteer het bevestigingspunt van het harnas voor gebruik op beschadiging. Niet gebruiken indien beschadigd, neem contact op met een DeWALT onderhoudscentrum.

De DCMCST632 heeft een handig bevestigingspunt voor het harnas **23** waardoor dit kan blijven hangen als het niet in gebruik is als een gepast harnas bevestigd is. Verzekert dat u de instructies van de fabrikant van het harnas volgt.

OPMERKING: NOOIT gelijktijdig meerdere riemharnassen en/ of schouderharnassen dragen die de veiligheid in het gedrang zouden kunnen brengen door elkaar te hinderen;

De kettingzaag bedienen (Afb. A, K)



WAARSCHUWING: Lees en begrijp alle instructies. Het niet volgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

- Wees op uw hoede voor terugslag, omdat deze ernstig letsel mogelijk met dodelijke afloop tot gevolg kan hebben. Zie de Algemene veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap en de Algemene veiligheids waarschuwingen - Kettingzaag, en Oorzaken van terugslag en hoe de gebruiker deze kan voorkomen en Veiligheidsvoorzieningen tegen terugslag om het risico op terugslag te voorkomen.
- Reik niet buiten uw macht. Zaag niet boven borsthoogte. Ga vooral goed stevig op uw voeten staan. Houd uw voeten van elkaar. Verdeel uw gewicht gelijkmatig over beide voeten.

- Pak de voorste handgreep **2** stevig met uw linkerhand vast en de achterste handgreep **1** met uw rechterhand, zodat uw lichaam zich links van het zwaard bevindt.
- Houd de kettingzaag niet vast bij de kettingrem / voorste handbeschermkap **10**. Houd de elleboog van uw linkerarm stevig gestrekt zodat uw linkerarm recht is en terugslag kan tegenhouden.



WAARSCHUWING: Houd de kettingzaag nooit met gekruiste handen vast (linkerhand op de achterste handgreep en de rechterhand op de voorste handgreep).



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat er nooit een deel van uw lichaam zich in een rechte lijn met het zwaard bevindt als u met de kettingzaag werkt.

- Werk nooit met het gereedschap terwijl u in een ongemakkelijke positie zit of op een ladder of een instabiel oppervlak staat. U kunt dan de controle over de zaag verliezen en dat kan ernstig letsel tot gevolg hebben.
- Houd de kettingzaag op volledige snelheid ingeschakeld zolang u aan het zagen bent.
- Laat de zaagketting het zaagwerk doen. Oefen alleen lichte druk uit. Zet geen druk op de kettingzaag op het einde van een zaagsnede.



WAARSCHUWING: Inspecteer de kettingzaag als deze is gevallen of werd gestoten op beschadiging.



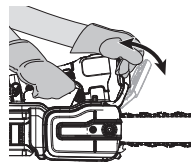
WAARSCHUWING: Wanneer u de kettingzaag niet gebruikt, moet de kettingrem zijn ingeschakeld en de accu zijn verwijderd.



OPGELET: De maximum snelheid van de zaagketting is 23,6 m/s.

Voor u het gereedschap in gebruik neemt

1. Inspecteer de kettingrem/voorste handbeschermkap **10** op mogelijke beschadigingen.
2. Verzekert dat de kettingrem/voorste handbeschermkap **10** vrij kunnen draaien.



3. Controleer de niet-handmatige remfunctie (controleer of de kettingrem/voorste handbeschermkap **10** geactiveerd kunnen worden door voorwaartse beweging), maar met de motor uitgeschakeld voor de veiligheid.
4. Controleer dat de kettingrem de zaagketting **12** stopt, van motor ingeschakeld tot motor uitgeschakeld indien geactiveerd.

De kettingrem inschakelen (Afb. N)

Uw kettingzaag is voorzien van een remsysteem voor de ketting, dat de ketting snel tot stilstand brengt in geval van terugslag.

1. U kunt de kettingrem inschakelen door de kettingrem/ voorste handbeschermkap **10** handmatig naar voor te duwen tot deze vast klikt. De LED van de kettingrem **8** zal gaan branden.
2. Trek de kettingrem / voorste handbeschermkap **10** naar de voorste handgreep **2** toe in de stand 'Set', zoals wordt

getoond in Afbeelding N. De LED van de kettingrem **8** zal niet gaan branden.

3. Het gereedschap is nu klaar voor gebruik.

De kettingrem testen (Afb. A, N)

WAARSCHUWING: Het wordt aanbevolen dat personen die de kettingzaag voor het eerst gebruiken, een zaagbok of houtblokkensteun gebruiken.

WAARSCHUWING: Let er vooral op dat u de kettingrem instelt, voordat u gaat zagen.

Test de kettingrem voor ieder gebruik zodat u zeker weet dat de rem goed werkt.

1. Plaats het gereedschap op een vlak en stevig oppervlak. Controleer of de zaagketting **12** de grond niet raakt.
2. Houd het gereedschap stevig met beide handen vast en schakel de kettingzaag in.
3. Draai uw linkerhand naar voren rond de voorste handgreep **2** zodat de achterzijde van uw hand met de kettingrem/voorste handbeschermkap **10** in aanraking komt en deze naar voren duwt, in de richting van het werkstuk. De kettingzaag moet onmiddellijk tot stilstand komen. De LED van de kettingrem **8** zal gaan branden.

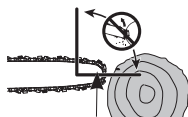
OPMERKING: Als de zaag niet onmiddellijk tot stilstand komt, gebruik het gereedschap dan niet meer en breng het naar een erkend servicecentrum bij u in de buurt.

Reacties kettingrem tot terugslag

WAARSCHUWING: Een terugslag kan zeer plots en intens zijn, waardoor het zwaard en de zaagketting in de richting van de gebruiker geslingerd worden. De meeste terugslagen zijn licht en vereisen niet altijd dat de kettingrem wordt bekrachtigd.

De kettingrem wordt handmatig bekrachtigd door tegen uw linkerhand te drukken terwijl het zwaard naar boven geslingerd wordt of automatisch door een ingebouwd veiligheidsmechanisme. Terugslag kan voorkomen als de terugslagzone van het zwaard een voorwerp of het werkstuk raakt, zoals hieronder weergegeven.

WAARSCHUWING: Laat de terugslagzone of het zwaard GEEN voorwerp of werkstuk raken.



Terugslagzone

- De automatische kettingrem wordt bekrachtigd door de kracht van de terugslag. Als er een intense terugslag is en de terugslagzone zich verder van de gebruiker bevindt, zal de automatische kettingrem bekrachtigd worden door middel van het ingebouwd veiligheidsmechanisme. De LED van de kettingrem **8** zal gaan branden. De kettingrem/voorste handbeschermkap **10** zal in de bekrachtigde positie staan en moet in de instelpositie geplaatst worden om de kettingrem los te maken.

- Als de kracht van de terugslag klein is of de terugslagzone zich dichterbij de gebruiker bevindt, zal de kettingrem handmatig bekrachtigd worden door de kettingrem/voorste handbeschermkap **10** tegen uw linkerhand te drukken terwijl het zwaard naar boven geslingerd wordt. De LED van de kettingrem **8** zal gaan branden.

1. Als de kettingrem bekrachtigd werd, handmatig of automatisch, trek de kettingrem/voorste handbeschermkap **10** dan naar voor in de richting van de voorste handgreep **2** in de positie "ingesteld", zoals weergegeven op Afb. N. De LED van de kettingrem **8** zal niet gaan branden.

De kettingzaag starten (Afb. A, O)

WAARSCHUWING: Probeer nooit om een schakelaar te vergrendelen in de AAN-stand.

Zorg er altijd voor dat u stevig staat en pak de kettingzaag stevig met beide handen vast met de duim in de vingers om bij de handgrepen.

1. Zorg ervoor dat er een volledig opgeladen accu **20** is geplaatst.
2. De kettingrem bekrachtigen. Duw de kettingrem/voorste handbeschermkap **10** naar voor tot deze vastklikt.
3. Schakel het apparaat in door op de aan-/uitknop **5** te drukken.

OPMERKING: Het gereedschap zal na 60 seconden uitschakelen als de schakelaar niet geactiveerd wordt. U moet opnieuw op de aan-/uitknop **5** drukken.

4. Trek de kettingrem/voorste handbeschermkap **10** in de richting van de voorste handgreep **2**.
5. Duw de ontgrendelhendel **4** naar voor en knijp de aan-/uit-schakelaar **3** in.
6. Zodra het gereedschap ingeschakeld is, kunt u de ontgrendelhendel **4** lossen.
7. U houdt het gereedschap in werking door de Aan/Uit-schakelaar ingedrukt te houden.
8. Laat de schakelaar los om de kettingzaag te stoppen tussen het maken van zaagsneden.

OPMERKING: Het gereedschap zal uitschakelen als de schakelaar niet binnen 60 seconden ingedrukt wordt. U moet stappen 2 tot en met 5 herhalen om het gereedschap te starten.

OPMERKING: Als er teveel kracht wordt gebruikt tijdens het maken van een zaagsnede, zal de zaag stoppen en de LED voor overbelasting **7** gaan branden. Om de zaag opnieuw te starten, moet u de aan/uit-schakelaar **3** loslaten, voordat de zaag opnieuw wil starten. Voer uw zaagsnede nu uit met minder kracht. Laat de zaag op eigen snelheid werken.

Werken met kettingzagen op hoogte

Algemene aanbevelingen

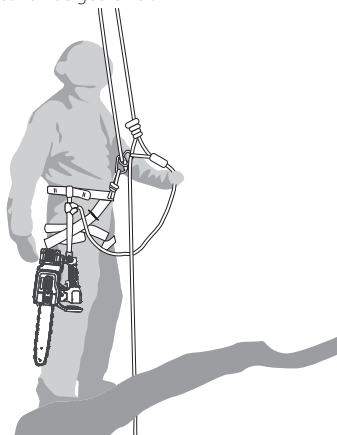
De gebruiker van een kettingzaag die op hoogte werkt met gebruik van een touw of harnas, mag nooit alleen werken. Een arbeider op de grond opgeleid in gepaste noodprocedures, moet aanwezig zijn om bijstand te bieden.

De gebruiker moet zijn opgeleid in algemene veilige klimtechnieken en werkpositioneringstechnieken en moet goed zijn uitgerust met een harnas, touwen, stropen, karabijnhaken en andere uitrusting voor het behouden van stevige en veilige werkposities voor zichzelf en de kettingzaag.

De kettingzaag voorbereiden voor gebruik

De kettingzaag moet als volgt worden gecontroleerd door de arbeider op de grond en daarna worden uitgeschakeld voordat deze aan de gebruiker in de boom wordt gegeven.

1. De kettingzaag moet worden uitgerust met een geschikte strop om deze aan het harnas van de gebruiker te bevestigen, zoals hieronder weergegeven.
 2. Maak de strop vast rond het bevestigingspunt op de achterkant van de kettingzaag.
 3. Zorg voor geschikte karabijnhaken om onrechtstreekse (bijv. via de strop) en rechtstreekse bevestiging (bijv. op het bevestigingspunt van de kettingzaag) van de kettingzaag op het harnas van de gebruiker mogelijk te maken.
 4. Verzeker dat de kettingzaag stevig bevestigd is als deze aan de gebruiker gegeven wordt.
 5. Verzeker dat de kettingzaag aan het harnas is vastgemaakt voor het loskoppelen van het net of het afdalen.
- Voorbeeld van bevestiging van de kettingzaag aan het harnas van de gebruiker.

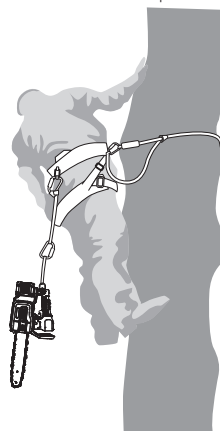


De mogelijkheid om de kettingzaag rechtstreeks aan het harnas te bevestigen, verkleint het risico op beschadigen van apparatuur tijdens het bewegen rond de boom. De kettingzaag moet altijd uitgeschakeld worden indien rechtstreeks aan het harnas bevestigd.

Tijdens het verplaatsen van de kettingzaag van een bevestigingspunt naar een ander, moet de gebruiker verzekeren dat deze op de nieuwe positie is vastgemaakt voordat de zaag van het vorig bevestigingspunt los wordt gemaakt.

De kettingzaag mag alleen worden bevestigd aan de aanbevolen bevestigingspunten op het harnas. Deze kunnen op een punt in het midden (voorkant of achterkant) of aan de zijkanten zijn. Indien mogelijk, moet de kettingzaag worden bevestigd aan het punt in het midden achteraan, om deze uit de buurt te houden van klimlijnen en om het gewicht centraal op de ruggengraat van de gebruiker te ondersteunen, zoals hieronder weergegeven.

- Voorbeeld van bevestiging van een kettingzaag om het punt in het midden achteraan op het harnas.



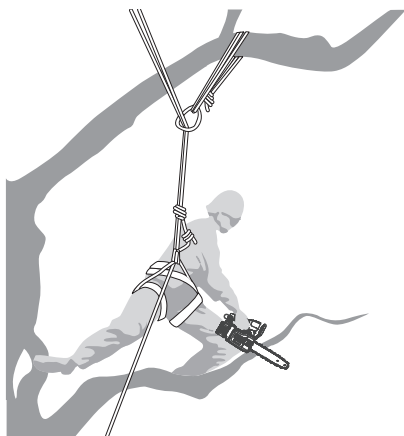
De kettingzaag gebruiken in de boom

Een analyse van ongevallen met deze kettingzagen tijdens werken in bomen, geeft aan dat de primaire oorzaak van ongevallen een ongepast gebruik met een hand van de kettingzaag is. Bij de meeste ongevallen, hebben gebruikers geen veilige werkpositie waarin ze de kettingzaag met beide handen kunnen vasthouden, wat leidt tot een verhoogd risico op letsel vanwege:

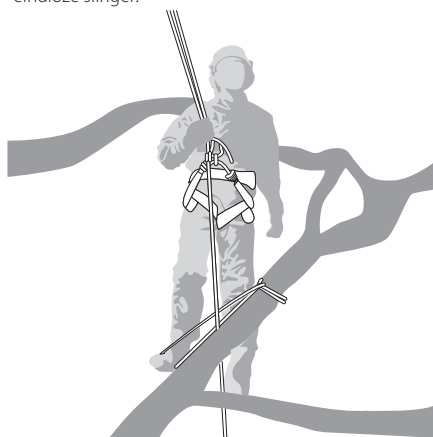
- de kettingzaag niet stevig vast hebben bij terugslag;
- te weinig controle over de kettingzaag, waardoor het waarschijnlijker is om klimlijnen en het lichaam van de gebruiker te raken (in het bijzonder de linkerhand en arm); en
- het verliezen van de controle als gevolg van een onstabiele werkpositie die leidt tot raken van de kettingzaag (onverwachte beweging tijdens het gebruiken van de kettingzaag).

De werkpositie innemen voor gebruik met twee handen

1. Om de kettingzaag met beide handen vast te kunnen houden, moeten gebruikers, als een algemene regel, een veilige werkpositie aannemen waarin de kettingzaag wordt gebruikt
 - ter hoogte van de heup, tijdens het zagen van horizontale delen; en
 - onder het borstbeen, tijdens het zagen van verticale delen.
 2. Als de gebruiker werkt dicht bij verticale stammen met laterale krachten op de werkpositie, is stevig op de voeten staan alles wat nodig is voor het behouden van een goede werkpositie. Als gebruikers zich echter weg van de stam bewegen, moeten ze maatregelen nemen om de laterale krachten weg te nemen of tegen te gaan door, bijvoorbeeld, de hoofdlijn via een extra ankerpunt te leiden of een instelbare strop te gebruiken rechtstreeks op het harnas als extra ankerpunt, zoals hieronder weergegeven.
- Een voorbeeld van een nieuwe bevestiging van de hoofdlijn via een extra ankerpunt.



3. Het stevig op de voeten staan op de werkpositie kan worden geholpen door het gebruik van een tijdelijke voetsteun, gemaakt aan de hand van een eindloze slinger, zoals hieronder weergegeven.
- Voorbeeld van tijdelijke voetsteun gemaakt door een eindloze slinger.



Een geblokkeerd zwaard vrijmaken

Als het zwaard vast komt te zitten tijdens het zagen, moeten gebruikers:

- De kettingzaag uitschakelen en deze stevig in de richting van de zaagsnede van de boom bevestigen (dit wil zeggen naar de stam gericht) of aan een afzonderlijke gereedschapslijn;
- De kettingzaag uit de zaagsnede trekken tijdens het optillen van de tak zoals nodig; en
- Indien nodig, een handzaag of tweede kettingzaag gebruiken om het geblokkeerd zwaard vrij te maken door op een afstand van min 30 cm van het geblokkeerde zwaard te zagen.

Als een handzaag of kettingzaag wordt gebruikt om een geblokkeerd zwaard vrij te maken, moeten de zaagsneden altijd naar buiten gericht zijn (in de richting van de uiteinden van de tak), om te voorkomen dat de kettingzaag met de tak meegesleurd wordt en de situatie nog gecompliceerder wordt.

Gebruikelijke zaagtechnieken



Deze DCMST632 kettingzaag is niet bedoeld om te gebruiken op de grond, daarom bevat deze handleiding geen instructies voor het vellen van bomen, snoeien of afkorten van bomen. Voor instructies voor deze technieken tijdens het gebruiken van andere DEWALT kettingzagen, raadpleeg de gebruikershandleidingen van deze DEWALT kettingzagen. Voor een kopie van deze gebruikershandleidingen van DEWALT kettingzagen, neem contact op met DEWALT of ga naar een erkend DEWALT onderhoudscentrum.



WAARSCHUWING: Deze instructies gelden voor DEWALT kettingzagen met bovenhandgreep, uitsluitend ontworpen voor snoeien in bomen door opgeleide gebruikers.



WAARSCHUWING: Houthakken kan letsel veroorzaken. Het mag alleen worden uitgevoerd door een getraind persoon.



WAARSCHUWING: Het wordt aanbevolen dat gebruikers die het gereedschap voor de eerste keer gebruiken, vooraf voldoende opgeleid worden.



WAARSCHUWING: Werk niet in bomen bij harde wind.



WAARSCHUWING: Verzekert dat er zich geen omstanders bevinden op de plaats waar takken zullen vallen voor aanvang van de werkzaamheden.



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat u en de apparatuur niet wordt geraakt door materiaal dat verwijderd wordt.



OPGELET: Zorg ervoor dat de accu volledig is opgeladen voordat u in een boom aan het werk gaat.



WAARSCHUWING: Verzekert tijdens het klimmen in bomen dat u gepaste oog- (gelaatsscherm of veiligheidsbril), hoofd-, hand-, been-, voorarmbescherming en anti-slip schoenen draagt, geschikt voor het klimmen in bomen.

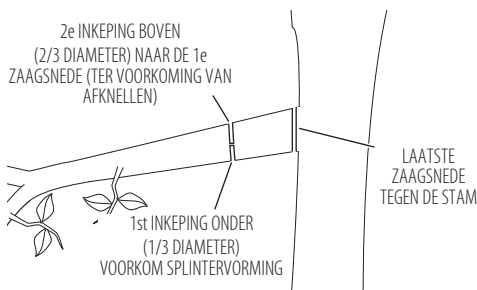


WAARSCHUWING: Dit gereedschap maakt een olienevel en zaagstof tijdens gebruik. Inademing of langdurige blootstelling kan irritatie van de ademenwegen, huid of ogen veroorzaken. Draag altijd gepaste persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, stofmasker, beschermende handschoenen) en gebruik het gereedschap in een goed geventileerde plaats.

Snoeien

1. Maak de eerste zaagsnede in de onderkant van de tak (1/3 diameter) om splintervorming te vermijden, zoals hieronder weergegeven.
2. Maak daarna een tweede zaagsnede in de bovenkant van de tak (2/3 diameter), in de richting van de 1e zaagsnede, zoals hieronder weergegeven.
3. Maak de laatste zaagsnede, recht tegen de stam, zoals hieronder weergegeven.

OPMERKING: De tak zal vallen, verzekert dat deze u niet zal raken voordat u het zagen voltooid.



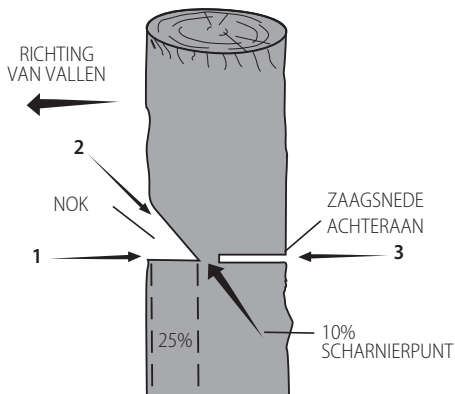
Afkorten

Delen van een staande boom verwijderen

Houd voor aanvang van het afkorten wiggen (hout, kunststof of aluminium) en een zware houten hamer in gereedheid. Verwijder losse schors, spijkers, nagels en draad uit de boom op de plaats waar de zaagsneden voor het afkorten gemaakt zullen worden.

Conventionele kerf

- **Kerven via de onderkant** - Maak de kerf tot 25% van de diameter van de boom, haaks op de valrichting. Maak de onderste horizontale kerf eerst, zoals hieronder weergegeven. Dit helpt te voorkomen dat de kettingzaag of het zwaard vastloopt tijdens het zagen van de tweede kerf. Houd rekening met omstandigheden zoals wind, overhangen van de boom, helling van de grond, die de valrichting zouden kunnen beïnvloeden.
- **Zaagsnede achteraan** - Maak de zaagsnede achteraan op dezelfde hoogte als de eerste oorspronkelijke horizontale kerf. Houd de zaagsnede achteraan parallel aan de horizontale kerf, zoals hieronder weergegeven. Maak de zaagsnede achteraan zodat ongeveer 10% van de tak dienst blijft doen als scharnier, zoals hieronder weergegeven. Het scharnierende hout zorgt ervoor dat de tak niet in de verkeerde richting valt. Zaag het scharnier niet door.
- Naarmate de zaagsnede voor het vellen in de buurt komt van het scharnierpunt, moet de tak beginnen te vallen. Als de kans bestaat dat de tak niet in de gewenste richting valt of als de boom terugkantelt en het zwaard vastzet, stop dan het zagen voordat de zaagsnede is voltooid en open met behulp van wiggen de zaagsnede en laat de tak in de gewenste richting vallen. Haal als de tak begint te vallen de kettingzaag uit de zaagsnede, laat de schakelaar los en bekrachtig de kettingrem.



ONDERHOUD

Uw elektrisch gereedschap is ontworpen om gedurende een lange tijdsperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatige reiniging.



WAARSCHUWING: Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, schakel het gereedschap uit en neem de accupakket los voordat u aanpassingen uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert. Ongewenst starten kan letsel veroorzaken.

Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht. Raadpleeg de achterkant van deze handleiding voor de contactgegevens van het servicecentrum of ga naar www.2helpu.com.

Zaagketting en zwaard

Verwijder steeds na een paar uur gebruik de kap van het kettingwiel, het zwaard en de ketting en maak alles schoon met een zachte borstel. Controleer dat de smeeropening op het zwaard vrij van vuil is. Wanneer u een botte ketting vervangt door een scherpe, is het een goede gewoonte het zwaard om te keren.

Laat, voor de beste prestaties, de zaagketting slijpen en onderhouden door een erkend DEWALT servicecentrum.

Tandwiel en tandwielkast (Afb. A, C–G)



OPGELET: Scherpe ketting. Draag altijd veiligheidshandschoenen bij het hanteren van de ketting. De ketting is scherp en kan u ook verwonden wanneer het gereedschap is uitgeschakeld.



WAARSCHUWING: Scherpe bewegende ketting. Verzekert dat de accu uit het gereedschap verwijderd is voordat u de volgende handelingen uitvoert, om ongewenst inschakelen te voorkomen. Dit niet doen kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

1. Plaats de zaag op een vlak en stevig oppervlak.
2. Verwijder de kap van het kettingwiel **13**, zoals wordt beschreven in het hoofdstuk **Het zwaard en de zaagketting plaatsen**.

3. Draag veiligheidshandschoenen, gebruik een schone borstel met zachte haren om zaagsel, stokken, ranken of ander vuil weg te vegen dat zich mogelijk binnenin de kettingkast **13** en rond de zaagketting **12** of het tandwiel **29** verzameld heeft.
4. Draai aan de schroef van de kettingspanning **15** met behulp van de platte kant van de schroevendraaier van de sleutel **22**. Draai de schroef naar links zodat het zwaard **11** terugwijkt, de spanning op de ketting afneemt en de ketting kan worden verwijderd.
5. Draag veiligheidshandschoenen, neem de zaagketting en het zwaard vast en til deze weg van het gereedschap.
6. Draag veiligheidshandschoenen, gebruik een schone borstel met zachte haren om zaag ranken of ander vuil weg te vegen dat zich mogelijk op het zwaard **11** en rond de zaagketting **12** verzameld heeft.
7. Installeer de ketting, het zwaard en de tandwielkast **13** zoals wordt beschreven in de delen Het zwaard en de zaagketting installeren, **De zaagketting vervangen** en pas de kettingspanning aan voor gebruik, zoals beschreven in het deel **De kettingspanning** aanpassen.

Het tandwiel verwijderen en installeren (Afb. D, P)

 **OPGELET:** Scherpe ketting. Draag altijd veiligheidshandschoenen bij het hanteren van de ketting. De ketting is scherp en kan u ook verwonden wanneer het gereedschap is uitgeschakeld.

 **WAARSCHUWING:** Scherpe bewegende ketting. Verzekeer om ongewenst inschakelen te voorkomen dat de accu uit het gereedschap verwijderd is voordat u de volgende handelingen uitvoert. Dit niet doen kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

Vervangtandwielen zijn verkrijgbaar bij het dichtstbijzijnde erkend DEWALT-servicecentrum: NA265339.

OPMERKING: De bout van het tandwiel **32** heeft linkse schroefdraad.

1. De kettingrem bekrachtigen. Duw de kettingrem/voorste handbeschermkap **10** naar voor tot deze vastklikt.
2. Verwijder de kap van het kettingwiel **13** zoals wordt beschreven in het hoofdstuk **Het zwaard en de zaagketting plaatsen**.
3. Verwijder de zaagketting **12** en het zwaard **11** zoals beschreven in het deel De zaagketting vervangen.
4. Houd het tandwiel **29** op zijn plaats met enkele verstelbare tangen (niet inbegrepen).
5. Draai de tandwielbout met linkse schroefdraad **32** rechtsom met een 10 mm moersleutel (niet inbegrepen) en verwijder de bout.
6. Til het tandwiel **29** van de D-vormige as **33**.
7. Verwijder alle vuil van het tandwiel **29** of vervang het door een nieuw tandwiel **29**.

8. Lijn de D-sleuf **34** op het tandwiel **29** uit met de D-vormige as **33** en installeer het tandwiel **29**.
9. Houd het tandwiel **29** op zijn plaats met enkele verstelbare tangen. Gebruik een 10 mm moersleutel (niet inbegrepen) om de tandwielbout met linkse schroefdraad **32** linksom te draaien.
10. Zet, met een momentsleutel, de tandwielbout **32** vast tot 6 ft.lbs (8N.m).
11. Volg de instructies bij **Het zwaard en de zaagketting plaatsen**.

Slijpen van de zaagketting (Afb. Q–S)

 **OPGELET:** Scherpe ketting. Draag altijd veiligheidshandschoenen bij het hanteren van de ketting. De ketting is scherp en kan u ook verwonden wanneer het gereedschap is uitgeschakeld.

 **WAARSCHUWING:** Scherpe bewegende ketting. Verzekeer, om per ongeluk inschakelen te voorkomen, dat de accu uit het gereedschap is verwijderd voordat u de volgende handelingen uitvoert. Dit niet doen kan ernstig letsel veroorzaken.

 **WAARSCHUWING:** Vrij niet over kettingtakels, dit zal het risico op terugslag verhogen. Vervang de ketting als deze meer dan vier keer geslepen is.

Iedere keer als de ketting wordt geslepen, gaat een deel van de lage terugslageigenschappen verloren en moet u extra voorzichtig zijn.

Het wordt aanbevolen om de zaagketting niet meer dan vier keer te slijpen.

OPMERKING: De zaagtanden worden onmiddellijk bot als ze tijdens het zagen de grond of een spijker raken.

Voor optimale prestaties van uw kettingzaag, is het belangrijk dat u de tanden van de zaagketting scherp houdt. Volg deze nuttige tips voor het op de juiste manier slijpen van de ketting:

1. U bereikt de beste resultaten door de ketting te slijpen met een vijl van 5/32" (4 mm) en een houder of een vijlgeleider. U zorgt er dan voor dat u altijd de juiste slijphoek aanhoudt.
2. Plaats de vijlhouder op de bovenplaat en de dieptemeter van het slijptoestel.
3. Behoud de juiste hoek van 30 ° aan voor het vijlen voor de bovenplaat **38** op uw vijlgeleider parallel met uw ketting (vijl op 60 ° van de ketting gezien van de zijkant), zoals weergegeven op Afb. R.
4. Slijp de tanden eerst aan één zijde van de ketting. Vijl vanaf de binnenzijde van iedere tand naar de buitenzijde. Draai uw zaag om en herhaal de handelingen (2, 3, 4) voor de tanden aan de andere kant van de ketting.
OPMERKING: Gebruik een platte vijl voor het vijlen van de bovenkant van de beitel (gedeelte van de kettingkoppeling voor de tand) zodat deze zich ongeveer .025" (.635 mm) onder de punt van de tanden bevindt, zoals weergegeven op Afbeelding. Q.
5. Houd alle zaaglengtes gelijk zoals weergegeven op Afb. S.

6. Als er een beschadiging zit op het chromen oppervlak van de boven- of zijplaten, vijl dan tot een dergelijke beschadiging weg is.

! **OPGELET:** Na het vijlen is de tand scherp, ga dan extra voorzichtig te werk.

Smering

Raadpleeg **Automatisch smeersysteem** in het deel **Zaagketting en zwaard smeren**.

Reiniging

! **WAARSCHUWING:** *Schakel het gereedschap altijd uit en verwijder de accu voordat u het opbergt. Veeg houtschilders en olieresten van de ketting, het zwaard en de ventilatieopeningen en controleer het gereedschap op schade of losse onderdelen. Het gereedschap niet reinigen en onderhouden kan leiden tot defecten of brandgevaar tijdens opslag.*

! **WAARSCHUWING:** *Elektrische schok en mechanisch gevaar. Trek de stekker uit de voedingsbron en/of verwijder de accu, indien mogelijk, uit het product vóór het reinigen.*

! **WAARSCHUWING:** *Houd het product en de ventilatiesleuven (indien van toepassing) altijd schoon, om een veilige en efficiënte werking te verzekeren. De ventilatiesleuven kunnen gereinigd worden met een droge, zachte niet metalen borstel en/of een geschikte stofzuiger. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen.*

! **WAARSCHUWING:** *Blaas vuil en stof met droge lucht uit de hoofdbehuizing, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de ventilatiesleuven verzamelt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker wanneer u deze procedure uitvoert.*

! **WAARSCHUWING:** *Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van de niet-metalen onderdelen van het product. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen worden gebruikt, week maken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Laat nooit vloeistof in het product komen. Dompel nooit een onderdeel van het product onder in een vloeistof.*

Als optie verkrijgbare accessoires

! **WAARSCHUWING:** *Omdat andere accessoires dan deze die worden aangeboden door DEWALT niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel te beperken, mogen uitsluitend door DEWALT aanbevolen accessoires worden gebruikt met dit.*

Vraag uw verdeler om meer informatie over de juiste accessoires.

Bescherming van het milieu



Producten/batterijen zijn recyclebaar, maar als ze gemarkeerd zijn met de doorgekruste afvalcontainer, mogen ze niet samen met normaal huishoudafval weggegooid worden. Laat de batterijen volledig ontladen en scheid ze, indien mogelijk, van lichtbronnen van het product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om persoonsgegevens van dit product te verwijderen. Breng het afval daarna naar een officieel afvalinzamelcentrum of een deelnemende handelaar, die ze vaak gratis zal aanvaarden. De verpakking moet weggegooid worden op basis van de aangebrachte materiaalcode. De bedienings- of veiligheidsinstructies mogen alleen weggegooid worden als het betreffende product niet langer gebruikt wordt. Vraag de richtlijnen inzake afvalbeheer bij uw plaatselijke community/gemeente. Ga voor meer informatie naar www.2helpU.com en scan de bovenstaande QR-code.

DCMCST635 PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Oplossing
Gereedschap start niet.	Controleer dat de accu goed is geplaatst. Controleer wat nodig is voor het laden van de accu. Druk op de aan-/uitknop voor het inknippen van de ontgrendelhendel en de schakelaar. Controleer dat de kettingrem bekrachtigd is. Zet de kettingrem/voorste handbeschermkap los. Trek de kettingrem/voorste handbeschermkap in de richting van de voorste handgreep in de stand 'set', zoals wordt weergegeven op Afb. N. Start het gereedschap opnieuw. Controleer dat de ontgrendelhendel volledig vooruit gedrukt is voordat u de schakelaar verplaatst.
Gereedschap stopt tijdens gebruik.	Laad de accu op. Er wordt te veel druk op het gereedschap uitgeoefend. Start het gereedschap opnieuw en oefen minder druk uit.
Accu laadt niet op.	Plaats de accu in de lader tot het rode laadlampje gaat branden. Laad de accu 8 uur op als de accu geheel leeg is. Steek de stekker van de lader in een werkend stopcontact. Controleer de spanning door een ander apparaat op het stopcontact aan te sluiten. Controleer of de spanning op het stopcontact misschien wordt onderbroken door een lichtschakelaar, die het stopcontact zonder spanning zet als u het licht uitschakelt. Verplaats de lader en het gereedschap naar een omgeving waar de luchttemperatuur hoger is dan 4,5 °C (40 °F) of lager dan 40,5 °C (104 °F).
Zwaard / ketting te warm geworden.	Raadpleeg hoofdstuk Afstelling van de spanning van de ketting . Raadpleeg hoofdstuk Smering van de ketting .

Probleem	Oplossing
Ketting is te los.	Raadpleeg hoofdstuk Afstelling van de spanning van de ketting .
Zaagsneden van slechte kwaliteit.	Raadpleeg hoofdstuk Afstelling van de spanning van de ketting . OPMERKING: Overmatige spanning van de ketting leidt tot overmatige slijtage en vermindering van de levensduur van het zwaard en de ketting. Smeer voorafgaand aan iedere zaagsnede. Raadpleeg het deel De zaagketting vervangen .
Gereedschap loopt wel maar zaagt niet.	Misschien is de ketting achterstevoren geplaatst. Raadpleeg de delen voor De ketting installeren en verwijderen .
Gereedschap wordt niet gesmeerd.	Vul olie in het oliereservoir bij. Maak zwaard, kettingwiel en kap van kettingwiel schoon. Raadpleeg het deel Zorg en onderhoud.

Handleiding LED-indicatielampjes

Dit hoofdstuk geeft een lijst van de mogelijke knipperpatronen van de LEDs, de oorzaken en oplossingen. De gebruiker of onderhoudspersoneel kan enkele corrigerende acties uitvoeren, terwijl voor andere zaken misschien de hulp van een gekwalificeerde DeWALT-technicus of een erkend DeWALT-servicecentrum nodig is.

LED voor overbelasting



ORANJE LED

Probleem	Oplossing
Stop het gereedschap onmiddellijk.	Er wordt te veel druk op het gereedschap uitgeoefend. Start het gereedschap opnieuw en oefen minder druk uit. Neem, als het probleem aanhoudt, contact op met een erkend DeWALT-servicecentrum.



RODE LED

Probleem	Oplossing
Degereed-schapsmodule is te warm.	Er wordt te veel druk op het gereedschap uitgeoefend. Laat het gereedschap rusten en afkoelen. Start het gereedschap opnieuw en oefen minder druk uit. Neem, als het probleem aanhoudt, contact op met een erkend DeWALT-servicecentrum.

LED voor kettingrem



RODE LED

Probleem	Oplossing
Gereedschap start niet.	Zet de kettingrem/voorste handbeschermkap los. Trek de kettingrem/voorste handbeschermkap in de richting van de voorste handgreep in de stand 'set', zoals wordt weergegeven op Afb. N. Start het gereedschap opnieuw. Neem, als het probleem aanhoudt, contact op met een erkend DeWALT-servicecentrum.

Laadstatus LED-indicatielampjes



WIT KNIPPERENDE LEDs

Probleem	Oplossing
Accu is leeg.	Verwijder en vervang de accu. Neem, als het probleem aanhoudt, contact op met een erkend DeWALT-servicecentrum.



KNIPPERENDE RODE LEDs

Probleem	Oplossing
Accu te heet.	Er wordt te veel druk op het gereedschap uitgeoefend. Laat het gereedschap rusten en afkoelen. Start het gereedschap opnieuw en oefen minder druk uit. Verwijder en vervang de accu. Start het gereedschap opnieuw en oefen minder druk uit. Neem, als het probleem aanhoudt, contact op met een erkend DeWALT-servicecentrum.

54V Øvre Håndtak Motorsag

DCMCST632

Dokumenter tilgjengelig på nettet

www.2helpU.com/DoC/ eller

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*For direkte tilgang, erstatt "xxx" med produktets modellnummer som oppgitt på produktets merkeetikett eller emballasje.

- Bruksanvisning
- Samsvarserklæring (DoC)
- Produktutslippsdata (PED): Informasjon om støy, vibrasjon og støv (gjelder ikke for alle produkter)



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner i denne håndboken, inkludert batteri- og laderseksjonene i en original verktøyhåndbok eller den separate håndboken for batterier og ladere.

Håndbøker kan fås ved å kontakte kundeservice (se baksiden av denne håndboken).

Tekniske data

DCMCST632		
Spenning	V _{DC}	54
Type		1
Batteritype		Li-Ion
Kjedehøyde	tommer	.325
Tykkelse på drivledd	mm	1.1
Sverdlengde		
Minimum lengde	mm	250
Maksimum lengde	mm	400
Maks. kjedehastighet (uten belastning)	m/s	23,6
Oljekapasitet	ml	140
Vekt (uten batteripakke)	kg	3,1

IP-klasse: IPx4. Dette produktet er testet under forhold som definert av aktuelle sikkerhetsstandarder for produkter, og avspiller kanskje ikke alle mulige effekter av eksponering. Produktet er vurdert som trygt etter testet eksponering for regn. Men ikke bruk det eller lagre det i våte omgivelser. Dersom produktet blir vått, koble fra strømforsyningen, tørk det grundig og sjekk nøye at det fungerer. Dersom det ikke fungerer, la det tørke fullstendig før ny bruk.



ADVARSEL: Fare for elektrisk støt. Batterier kan føre til elektrisk støt for brukeren dersom de har blitt våte. Ikke berør dem før de har fått tørke helt.



ADVARSEL: Les bruksanvisningen slik at skaderisikoen kan reduseres.

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsnivået de enkelte signalordene er. Les brukerhåndboken og vær spesielt oppmerksom på disse symbolene.



FARE: Angir en eksisterende farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, vil føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.



ADVARSEL: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.



FORSIKTIG: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **mindre eller moderat personskade**.

MERK: Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskader, men som kan føre til skader på utstyr hvis den ikke unngås.



Angir fare for elektrisk støt.



Angir brannfare.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTRISKE VERKTØY



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektroshock, ild og/eller alvorlig skade.

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

1) Sikkerhet på arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verkøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektrisk verktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2) Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektriske verktøy må passe til stikkkontakten. Aldri modifierer støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det finnes en økt risiko for elektrisk sjokk dersom kroppen din er jordnet.
- Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske**

verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.

- e) **Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk sjokk.
- f) **Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

3) Personlig sikkerhet

- a) **Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
 - b) **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
 - c) **Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
 - d) **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
 - e) **Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
 - f) **Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler.** Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
 - g) **Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugs- og -oppsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
 - h) **Ikke la kunnskap som du har fått fra hyppig bruk av verktøy la deg bli for selvsikker slik at du ignorerer verktøyets sikkerhetsprinsipper.** En tankeløs handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.
- b) **Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
 - c) **Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta batteripakken av det elektriske verktøyet, hvis den er avtakbar, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
 - d) **Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
 - e) **Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
 - f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
 - g) **Bruk verktøyet, tilbehørene og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
 - h) **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeområder gir utrygg håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

5) Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy

- a) **Bruk kun laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til brannfare dersom den brukes med en annen batteripakke.
- b) **Bruk kun elektriske verktøy sammen med de spesifiserte batteripakkene.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader eller brann.
- c) **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den borte fra andre metallobjekter som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallobjekter som kan skape en forbindelse fra en batteripol til en annen.** Å kortslutte batteripolene kan føre til brannskader eller brann.
- d) **Ved håndendt behandling kan det komme væske ut fra batteriet. Unngå kontakt med denne. Dersom du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, skyll med vann. Dersom du får væsken i øynene, oppsøk lege umiddelbart.** Batterivæske kan føre til irritasjon eller forbrenninger.
- e) **Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan

4) Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

- a) **Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.

oppføre seg uforutsigbart og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.

- f) **Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.** Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.
- g) **Følg alle anvisninger for lading og lad ikke batteripakken eller verktøyet ved temperaturer som avviker fra området spesifisert i bruksanvisningen.** Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte område kan skade batteriet og øker brannfaren.

6) Vedlikehold

- a) **Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyet sikkerhet blir ivarettatt.
- b) **Utfør aldri vedlikehold på skadede batteripakker.** Vedlikehold av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

Generelle sikkerhetsadvarsler for motorsager



ADVARSEL: Ytterligere sikkerhetsadvarsler for motorsager.

- a) **Hold alle deler av kroppen unna kjedet mens motorsagen er i bruk. Før du starter motorsagen, må du passe på at sagkjedet ikke er i kontakt med noe.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av motorsagen kan føre til at klesplagg eller kroppsdelar vikles inn i eller på annen måte kommer i utilsikket kontakt med motorsagen.
- b) **Hold alltid motorsagen med høyre hånd på bakre håndtak og venstre hånd på fremre håndtak. Hvis motorsagen holdes på en motsatt måte, øker risikoen for personskade. Hold derfor alltid motorsagen som anbefalt.**
- c) **Hold motorsagen bare i de isolerte gripeflatene, fordi motorsagen kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Hvis motorsager kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan frittliggende metalldele på sagen bli strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.**
- d) **Bruk vernebriller. Annet personlig verneutstyr for hørsel, hode, hender, bein og føtter anbefales. Passende beskyttelsesutstyr vil redusere omfanget av personskade som forårsakes av materiale som slynges gjennom luften, eller uheldig kontakt med sagkjedet.**
- e) **Du må ikke bruke motorsagen når du er oppe i et på en stige, på taket eller på en annen ustabil støtte.** Betjening av motorsagen på denne måten kan resultere i en alvorlig personskade.
- f) **Pass på at du alltid har sikkert fotfeste, og bruk kjedesagen bare når du står på et fast, sikkert og plant underlag.** Glatte eller ustabile overflater kan føre til at man mister balansen eller kontrollen over motorsagen.

- g) **Når du kutter en gren som står i spenn, må du være oppmerksom på at den kan slå mot deg.** Når spennene i trefibrene utløses, kan det spente stykket slå operatøren og/eller slå motorsagen ut av kontroll.
- h) **Vær svært forsiktig ved kutting av kratt og busker.** Det tynne materialet kan bli fanget i sagkjedet og slenges mot deg eller rykke deg ut av balanse.
- i) **Motorsagen bæres etter fronthåndtaket, og skal være slått av og vendt bort fra kroppen. Ved transport eller oppbevaring av motorsagen skal sliret for sverdet alltid være påmontert.** Riktig håndtering av motorsagen vil gi redusert sannsynlighet for utilsikket kontakt med sagkjedet i bevegelse.
- j) **Følg instruksjonene for smøring, kjedestramming og utskifting av sverdet og kjedet.** Et kjede som ikke er strammet eller smurt på riktig måte, kan gå i stykker eller øke faren for tilbakeslag.
- k) **Kutt bare i tre. Ikke bruk motorsagen til oppgaver den ikke er beregnet for. For eksempel: ikke bruk motorsagen til å kutte plast, murverk eller byggematerialer som ikke er av tre.** Bruk av motorsagen til andre formål enn det som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.
- l) **Denne motorsagen er ikke ment for felling av trær.** Bruk av motorsagen til andre formål enn det som er angitt, kan føre til alvorlige personskader på brukeren eller tilskuere.
- m) **Følg alle instruksjonene når du fjerner materiale som sitter fast, lagrer eller ved utføring av service av motorsagen. Sørg for at bryteren er av og at batteripakken er fjernet.** Uventet oppstart av motorsagen når du fjerner materiale som sitter fast eller når du utfører service, kan resultere i alvorlig personskade.

Årsaker til, og hvordan man unngår tilbakeslag:

Tilbakeslag kan forekomme når spissen på sverdet kommer i kontakt med en gjenstand, eller når treverket "lukker seg" og kniper fast sagkjedet.

Når spissen kommer i kontakt med en gjenstand, kan det plutselig oppstå en motsatt reaksjon, som fører til at sverdet slås opp og bakover mot operatøren.

Hvis kjedet knipes fast langs øvre kant av sverdet, kan sverdet bli skjøvet fort bakover mot operatøren.

Begge disse reaksjonene kan føre til at du mister kontrollen over motorsagen, slik at det oppstår alvorlig personskade. Ikke stol blindt på motorsagens innebygde sikkerhetsinnretninger. Som bruker er det ditt ansvar å ta nødvendige forholdsregler for å unngå uhell og skader.

Tilbakeslag er resultatet av feil bruk av verktøyet og/eller feil driftsprosedyrer eller betingelser, og kan unngås ved å treffe skikkelige forholdsregler, som angitt nedenfor:

- a) **Oppretthold et fast grep, med fingre og tomler rundt motorsaghåndtakene, med begge hendene på sagen og posisjonere kroppen og armen slik at du motstår tilbakeslagskrefter. Tilbakeslagskrefter kan**

beherskes av operatøren hvis riktige forholdsregler tas. Ikke slipp tak i motorsagen.

- b) **Ikke strekk deg for langt, og ikke bruk sagen over skulderhøyde.** På denne måten kan du unngå utilsiktet kontakt mellom spissen og gjenstander, og få bedre kontroll over motorsagen i uventede situasjoner.
- c) **Bruk bare erstatningsskinner og -kjeder som produsenten har angitt.** Bruk av feil erstatningssverd og kjeder kan føre til kjedebrudd og/eller tilbakeslag.
- d) **Følg produsentens anvisninger for sliping og vedlikehold av sagkjedet.** Lavere dybdemålerhøyde kan føre til mer tilbakeslag.

De følgende forholdsregler skal følges for å redusere tilbakeslag:

1. **Hold sagen med et fast grep. Hold motorsagen fast med begge hender når motoren er i gang. Sørg for at du holder godt fast i sagen, med tomler og finger rundt håndtakene.** Motorsagen vil drive fremover når du kutter på bunnkanten av sverdet, og dytte tilbake når du kutter langsmed toppkanten av sverdet.
2. **Ikke strekk deg.**
3. **Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.**
4. **Ikke la nesen på sverdet komme i kontakt med en kubbe, gren, bakken eller andre forhindringer.**
5. **Ikke kutt over skulderlengde.**
6. **Bruk enheter som kjede for redusert tilbakeslag og sverd for redusert tilbakeslag, som reduserer risikoen for tilbakeslag.**
7. **Bruk bare erstatningssverd og kjeder som produsenten har angitt.**
8. **En kjede i bevegelse må ikke komme i kontakt med noen gjenstander ytterst på sverdet.**
9. **Hold arbeidsstedet fritt for hindringer slik som andre trær, grener, steiner, gjerder, stubber osv.** Fjern eller unngå forhindringer som motorsagen kan treffe mens du kutter gjennom en kubbe eller gren.
10. **Hold sagkjedet skarpt og tilstrekkelig stram. En løs eller sløv kjede kan øke sjansen for tilbakeslag. Sjekk strammingen med regelmessige intervaller med motoren stoppet og verktøyet tatt ut av strømforsyningen.** Motoren skal aldri gå.
11. **Begynn og fortsett med kuttingen først når kjedet beveger seg med full hastighet.** Hvis kjedet beveger seg ved lavere hastigheter, er det større sjanse for tilbakeslag.
12. **Kapp bare en kubbe om gangen.**
13. **Vær svært forsiktig når du fortsetter med en tidligere saging.** Sett kubbespissene inn mot treet, og la kjedet nå full hastighet før du fortsetter sagingen.
14. **Ikke prøv å sage innstikk eller hull.**
15. **Se etter bevegelige grener eller andre krefter som kan avbryte en kutting, klemme kjedet eller falle ned på den.**

Tilbakeslag sikkerhetsegenskaper



ADVARSEL: De følgende egenskapene er inkludert på sagen for å redusere faren for tilbakeslag: men slike egenskaper vil ikke helt eliminere denne farlige reaksjonen. Som motorsagbruker skal du ikke kun stole på sikkerhetsenheter. Du må følge alle sikkerhetsanvisningene, instruksjonene og vedlikeholdet i denne bruksanvisningen for å unngå tilbakeslag og andre krefter som kan resultere i alvorlig personskade.

- Sverd med redusert fare for tilbakeslag, utformet med en liten tupp med liten radius som reduserer størrelsen på tilbakeslag-faresonen på sverdtuppen. Et sverd med redusert fare for tilbakeslag har vist seg å vesentlig redusere antallet og alvorligheten av tilbakeslag når den testes i henhold til sikkerhetskrav for elektriske motorsager.
- Kjede med redusert fare for tilbakeslag, med en konturdybdemåler og beskyttelsesledd som avleder tilbakeslagskraften og lar treverket gradvis mates inn i kutteren. Et kjede med redusert fare for tilbakeslag som har møtt tilbakeslagsytelseskravene av ANSI B175.1–2012.
- Du må ikke bruke motorsagen når du er oppe i en stige, stillas eller på noen annen ustabil overflate.
- Hold det elektriske verktøyet kun i isolerte gripeoverflater når du utfører operasjoner hvor kutteutstyret kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Kontakt med en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldele på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi operatøren støt.
- Ikke prøv å utføre arbeid som ligger utenfor din kapasitet eller erfaring. Les nøye gjennom og fullstendig forstå alle instruksjoner i denne bruksanvisningen.
- Før du starter motorsagen, må du passe på at sagkjedet ikke er i kontakt med noe.
- Motorsag skal ikke brukes med en hånd! Enhandsbetjening kan føre til alvorlig personskade på brukeren, hjelpere eller tilskuere. En motorsag er kun tiltenkt bruk med to hender.
- Hold håndtakene tørre, rene og frie for olje og fett.
- Ikke la skitt, rusk eller sagflis bygge seg opp på motoren eller utenfor ventilene.
- Stopp kjedet før du setter den ned.
- Ikke kutt slyngplanter og/eller små busker.
- Vær ytterst forsiktig når du kutter grener med liten diameter, fordi tynne materialer kan komme inn i kjedet og slenges mot deg eller gjøre at du mister balansen.

Motorsagnavn og termer

- **Kubbing** – Prosessen med å krysskutte et felt tre eller grener i lengder. (Skal IKKE utføres med denne motorsagen.)
- **Motorbremse (hvis utstyrt)** – En enhet som brukes til å stoppe sagkjedet når du slipper avtrekkeren.
- **Motorsag krafthode** – En motorsag uten sagkjedet og sverdet.
- **Drivhjul eller tannhjul** – Tanddelen som driver sagkjedet.
- **Felling** – Prosessen der du kutter ned et tre. (Skal IKKE utføres med denne motorsagen.)

- **Fellingskutt** – Det siste kuttet ved trefelling, på motsatt side av sporkuttet. (Skal IKKE utføres med denne motorsagen.)
- **Fronthåndtak** – Støttehåndtaket finnes foran på eller nær fronten på motorsagen.
- **Fremre håndbeskyttelse** – En strukturell barriere mellom fronthåndtaket på motorsagen og sverdet, vanligvis plassert nær håndposisjonen på fronthåndtaket.
- **Sverd** – En solid skinnkonstruksjon som støtter og rettleder sagkjedet.
- **Sverdslire/sverddeksel** – Slire som settes over sverdet for å forhindre tannkontakt når sagen ikke er i bruk.
- **Tilbakeslag** – Tilbake- eller oppoverbevegelse eller begge på sverdet, som oppstår når sagkjedet nær nesen til tuppområdet til sverdet kommer i kontakt med objekter, som lange grener, eller når trestykket klemmer og klyper fast sagkjedet i kuttet.
- **Tilbakeslag, klemming** – Det hurtige tilbakeslaget til sagen som kan oppstå når treet stopper opp og klemmer det bevegende sagkjedet i kuttet langsmed tuppen på sverdet.
- **Tilbakeslag, roterende** – Den hurtige bevegelsen oppover og bakover av sagen, som kan oppstå når det bevegende sagkjedet nær den øvre delen av tuppen på sverdet kommer i kontakt med et objekt, slik som en kubbe eller gren.
- **Grenkutting** – Fjerne grenene fra et felt tre. (Skal IKKE utføres med denne motorsagen.)
- **Kjede for redusert tilbakeslag** – Et kjede som samsvarer med tilbakeslagsytelseskravene av ANSI B175.1–2012 (ved testing på en representativ prøve av motorsager).
- **Normal kutteposisjon** – Posisjonene du skal stå i ved kubbing og fellingskutt.
- **Underkutt** – Sporet som sages ut i et tre som bestemmer fallretningen til treet.
- **Bakre håndtak** – Støttehåndtaket som er plassert bak eller mot bakre del av sagen.
- **Redusert tilbakeslagsverd** – Et sverd som har vist seg å redusere tilbakeslag vesentlig.
- **Reserve-sagkjede** – Et kjede som reduserer tilbakeslagsytelseskravene av ANSI B175.1–2012 når det er testet med spesifikke motorsager. Det møter kanskje ikke ANSI-ytelseskravene når det brukes med andre sager.
- **Sagkjede** – En kjedesløyfe som har kuttetenner som kutter tre og som drives av motoren og støttes av sverdet.
- **Stoppespikere** – Spikerne brukes når man sager for å vippe saga og opprettholde posisjonen mens man sager.
- **Bryter** – En enhet som vil starte eller stoppe elektrisk strømkrets til motoren til motorsagen.
- **Bryterledd** – Mekanismen som overfører bevegelse fra avtrekkeren til bryteren.
- **Bryterlås** – En bevegelig stopp som forhindrer utilsiktet bruk av bryteren før den aktiveres manuelt.

Restrisikoer

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte farer som ikke kan unngås. Disse er:

- Hørselskader.
- Fare for personskade pga. flygende partikler.
- Fare for brannskader fordi utstyr blir varmt under bruk.
- Fare for personskade ved langvarig bruk.

OPPBEVAR DISSE INSTRUKSJONENE

Batteritype

Disse batteripakkene kan brukes:

Batteri	(kg)
DCB546	1,08
DCB547/G	1,46
DCB548	1,46
DCB549	2,12

Se batteri-/laderhåndboken for mer informasjon.

Følgende ladere kan brukes: DCB094K, DCB116, DCB117.

Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer finnes på verktøyet:



Les bruksanvisningen før bruk.



Bruk alltid vernebriller, hørselvern og hodebeskyttelse.



Bruk hansker.



Bruk vernesko.



Bruk verneklær for ben og underarmer.



Ikke utsett verktøyet for regn eller høy fuktighet, og sett det ikke igjen ute mens det regner.



Unngå all kontakt med sverdtuppen.



Rotasjonsretning av motorsagen.



Du skal alltid bruke to hender når du bruker motorsagen.



Skru verktøyet av. Før du utfører vedlikehold på verktøyet, må du fjerne batteriet fra verktøyet.



Garantert lydeffekt i henhold til direktiv 2000/14/EF.

Datokode plassering (Fig. K)

Produksjonsdatokoden **26** består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkkode.

Beskrivelse (Fig. A)



ADVARSEL: Du skal aldri modifisere verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.

- 1 Bakhåndtak
- 2 Fronthåndtak
- 3 Avtrekksbryter for variabel hastighet
- 4 Låsespåk
- 5 På/av-knapp
- 6 LED-indikator for ladetilstand
- 7 Overbelastning LED
- 8 LED-lampe for kjedebremse
- 9 Skruer for justering av oljeflyt
- 10 Kjedebremse / front håndbeskyttelse
- 11 Sverd
- 12 Sagkjede
- 13 Kjedejuldeksel
- 14 Sverdets låsemutter
- 15 Kjedestrammeskrue
- 16 Indikator for oljenivå
- 17 Oljelokk
- 18 Sverdslire
- 19 Batterihus
- 20 Batteripakke*
- 21 Låseknapp batteri
- 22 Skiftenøkkel
- 23 Feste for sele
- 24 Bukkespiker
- 25 Slipefil

*Inkludert i noen pakker.

Tiltenkt bruk



ADVARSEL: Motorsager med et øvre håndtak er bare ment å brukes fra bakken, av opplærte trefellere, og er ikke ment for bruk av ikke-kvalifiserte forbrukere.

Denne spesielle DCMCST632 motorsagen er designet kun for kapping av trær opp til diameter 25 cm ved bruk av et sverd og en kjede med lengde 30 cm, ved opplærte trefellere. Å bruke denne motorsagen i et tre uten riktig opplæring kan øke risikoen for alvorlige personskader (eller død).

Denne spesielle motorsagen er designet med håndtak som er tett sammen for bedre manøvrering i trange omgivelser når man er oppe i trær og bør kun brukes av opplærte trefellere som er riktig sikret med sikkerhetssele osv. For andre bruksområder som kapping på bakken eller felling, bør en standard motorsag med større avstand mellom håndtakene som gir bedre kontroll, brukes.

IKKE bruk denne motorsagen på bakken eller til å felle trær.

SKAL IKKE brukes når det er vått eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

IKKE bruk denne motorsagen i skumring eller mørke. DCMCST632 er en profesjonell motorsag.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Det er nødvendig med tilsyn når uerfarne brukere skal bruke dette verktøyet.

- **Små barn og uføre.** Dette verktøyet er ikke tiltenkt bruk av små barn eller uføre uten oppsyn.
- Produktet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller

mangel på erfaring, kunnskap og ferdigheter. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

MONTERING OG JUSTERING



ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, slå av enheten og koble fra batteripakken før du foretar noen justeringer eller setter på/tar av tilbehør. Utisikket oppstart kan føre til personskader.



ADVARSEL: Bruk kun DEWALT batterier og ladere.

Sette inn og fjerne batteripakke på verktøyet (Fig. B)

MERK: Sørg for at batteripakken **20** er fullt oppladet.

Installer batteripakken i verktøyhåndtaket

1. Rett inn batteripakken mot skinnene i verktøyhåndtaket (Fig. B).
2. Sett den inn i håndtaket til batteripakken sitter godt og forsikre deg om at du hører at låsen klikker på plass.

Fjerne batteripakken fra verktøyet

1. Trykk på batteriets låseknapp **21** og trekk batteripakken bestemt ut av håndtaket.
2. Sett batteripakken i laderen.

Ladeindikator batteripakker (Fig. B)

Noen DEWALT batteripakker har en ladeindikator **42** som består av tre grønne LED som indikerer ladenivået som gjenstår i batteripakken.

For å aktivere ladeindikatoren, trykk og hold indikatoreknappen. En kombinasjon av tre grønne LED-lys vil lyse og vise gjenværende lading. Dersom gjenværende lading av batteriet er under brukbar grense, vil ingen lys tennes og batteriet må lades opp.

MERK: Ladeindikatoren er bare en indikasjon av gjenværende lading i batteripakken. Den gir ingen indikasjon på om verktøyet fortsatt kan brukes, og kan variere med produktkomponentene, temperatur og brukerens bruksområde.

Installere sverdet og sagkjedet (Fig. A, C–G)



FORSIKTIG: Skarpt kjede. Bruk alltid vernehansker når du setter på eller tar av sagkjedet. Sagkjedet er skarpt og kan kutte deg selv om det ikke er i bevegelse.



ADVARSEL: Skarpt, bevegelig kjede. For å forhindre utisikket start, skal du forsikre deg om at batteriet er fjernet fra verktøyet før du utfører de følgende handlingene. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til alvorlig personskade.

Dersom sagkjedet **12** og sverdet **11** leveres separat pakket, må kjedet festes på sverdet, og begge deler deretter settes på kroppen på verktøyet.

1. Plasser saken på et flatt, solid underlag.
2. Rotér låsemutteren til sverdet **14** mot klokken med skiftenøkkel **22**, som følger med.
3. Fjern tannhjuldekslet **13**, og sverdets låsemutter **14**.
4. Bruk vernehansker og grip sagkjedet **12**, og legg det rundt sverdet **11**, og forsikre deg om at tennene peker i korrekt retning (Figur F).

5. Forsikre deg om at kjedet er riktig satt i sporet rundt hele sverdet.
6. Plasser sagkjedet rundt kjedehjulet **29**. Rett opp sporet med sverdet i kjedets strammepinne **28**, og bolten **27**, på siden av verktøyet, som vist i Figur D.
7. Når den er på plass, kan du skifte ut kjedehjuldekselet **13**. Installer bakenden av kjedehjuldekselet først, roter det ned og pass på at bolthullet på dekelet er på linje med bolten **27** på huset.
8. Monter sverdet låsemutter **14** og roter med klokken med skiftenøkkelen **22** som følger med til de sitter fast, deretter løsner du mutteren en hel omdreining slik at sagkjedet kan strammes ordentlig.
9. Roter kjedestrammeskruen **15** med klokken for å øke strammingen som vist i Figur E. Pass på at kjedet **12** sitter godt rundt sverdet **11**. Trekk til sverdet låsemutter **14** til den sitter.
10. Følg instruksjonene i avsnittet **Justere kjedestramming**.

Justere kjedestrammingen (Fig. A, C–H)

ADVARSEL: Feil kjedestramming kan føre til at det løsner fra sverdet og kan føre til alvorlig personskade eller død.

MERK: Sagkjedestrammingen bør justeres regelmessig før hver bruk.

1. Med sagen på en stødig overflate, sjekker du sagkjedets **12** stramming. Strammingen er korrekt når sagkjedet spretter tilbake når du trekker det 1/8" (3 mm) bort fra sverdet **11** med liten kraft med langfinger og tommel som vist i Fig. F. Det skal ikke være noe "heng" mellom sverdet og sagkjedet på undersiden, som vist i Fig. G.
2. For å justere kjedestrammingen, løsner du sverdet låsemutter **14**.
3. Dreie kjedestrammeskruen **15** foran i huset med den flate skrujernenden av nøkkelen **22**.
4. Kontroller kjedestrammingen, juster om nødvendig.
5. Ikke stram til kjedet for mye, ettersom dette vil føre til uforholdsmessig stor slitasje og vil redusere levetiden til sverdet og sagkjedet.
6. Når kjedestrammingen er korrekt, trekk til sverdet låsemutter **14** til den sitter. Trekk til sverdet låsemutter **14** til 6 ft-lbs (8 Nm).
7. Et nytt kjede vil strekke seg litt i løpet av de første brukstimerne. Det er viktig å sjekke spenningen ofte (etter at batteriet er koblet fra, fjern batteripakken) i løpet av de første to timene med bruk.

Skifte sagkjede (Fig. A, C–G)

ADVARSEL: Skarpt kjede. Bruk alltid vernehansker når du håndterer sagkjedet. Sagkjedet er skarpt og kan kutte deg selv om det ikke er i bevegelse.

ADVARSEL: Skarpt, bevegelig kjede. For å forhindre utilsiktet start, skal du forsikre deg om at batteriet er fjernet fra verktøyet før du utfører de følgende handlingene. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til alvorlig personskade.

1. For å ta av sagkjedet **12**, sett sagen på et flatt, solid underlag.

2. Ta av dekelet på kjedehjulet **13** som beskrevet i avsnittet **Installere sverdet og sagkjedet**.
3. Roter kjedestrammeskruen **15** ved å bruke den flate skrutrekkerenden på skiftenøkkelen **22**. Drei skruen mot klokken for å la sverdet **11** trekke seg tilbake og redusere strammingen i sagkjedet så det kan tas av.
4. Bruk hansker og grip i sagkjedet og løft av det slitte sagkjedet fra sporet i sverdet.
5. Snu rundt sverdet hver gang du skifter kjede for å sikre jevn slitasje.
6. Legg det nye kjedet i sverdet spor. Kontroller at sagkjedetennene vender i riktig retning ved å stille inn pilen på kjedet mot illustrasjonen på dekelet **35** som vist på Fig. D.
7. Følg instruksjonene for **Installere sverdet og sagkjedet**.

Reservekjeder og -sverd er tilgjengelige på ditt nærmeste autoriserte servicesenter.

Motorsagen DCMCST632 leveres med et 0,325 pitch, 7-tanns tannhjul **29** (NA265339) og følgende sverd og kjede:

SAGKJEDE	SVERD
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430

Denne DCMCST632 motorsagen er kompatibel med følgende DeWALT tilbehør når du bruker den medfølgende 0,325 pitch, 7-tanns tannhjul **29** (NA265339):

SAGKJEDE	SVERD
25 cm DZ06525	25 cm DZ06425
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430
35 cm DT20692	35 cm DT20691
40 cm DZ06540	40 cm DZ06440

Juster oljestrømmen til sverdet (Fig. A, I)

Denne DCMCST632 er utstyrt med et justerbart smøresystem. Mengden smøring til sagkjedet og sverd kan justeres for ulike typer treverk og skjæreteknikker. Smøringen av sagkjede og sverd er egnet for de fleste bruksområder når skruen for justering av oljeflyt **9** er plassert mellom maksimum **31** og minimum **30**-posisjonene.

For å redusere flyten:

1. Bruk skrutrekkeren på skiftenøkkelen **22**, vri skruen for justering av oljeflyt **9** med klokken mot minimum **30** posisjonen.

For å øke flyten:

1. Bruk skrutrekkeren på skiftenøkkelen **22**, vri skruen for justering av oljeflyt **9** mot klokken mot maksimum **31** posisjonen.

Smøre sagkjede og sverd (Fig. A, I)

Autooljesystem

Denne motorsagen er utstyrt med et automatisk oljesystem som holder sagkjedet og sverdet kontinuerlig smurt.

1. Oljenivåindikatoren **16** viser nivået av olje i motorsagen. Dersom oljenivået er mindre enn kvart full, ta ut batteriet fra motorsagen og fyll opp oljetanken med riktig type olje.

2. Du skal alltid tømme oljetanken når du er ferdig med å kutte.
3. Du skal alltid tømme oljetanken før du setter denne enheten til lagring.

MERK: Ikke bruk denne motorsagen uten olje. Og fyll på før oljetanken er tom.

MERK: Bruk alltid DEWALT sverd- og kjedeolje, som er utviklet for optimal ytelse. Andre smøremidler kan tette eller skade dispenseren. Bruk et høykvalitets, bionedbrytbar olje for sverd og kjede for skikkelig smøring. Ved beskjæring av trær, anbefales det en vegetabilsk olje for smøring av sverd og kjede, siden mineralolje kan skade levende trær. Bruk aldri skitten, brukt eller kontaminert olje. Det kan føre til skade på verktøyet.

Fylle oljebeholderen

1. Skru av mot klokken og deretter fjern oljelokket **17**. Fyll tanken med den anbefalte sverd- og kjedeoljen til oljenivået har nådd toppen til oljenivåindikatoren **16**.
2. Sett oljelokket på igjen og trekk til med klokken.
3. Skru motorsagen av periodevis og sjekk oljenivåindikatoren for å sikre at sverdet og kjedet får oljesmøring.

Transportere motorsagen (Fig. A, J)

- Ta alltid ut batteriet av verktøyet og dekk til sverdet **11** med sliren **18** ved transport eller lagring av sagen.

BRUK

Bruksanvisning



ADVARSEL: Ta alltid hensyn til sikkerhetsinstruksjonene og gjeldende forskrifter.



ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken for du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Korrekt plassering av hendene (Fig. A, K)



ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade skal du **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.



ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.



FARE: Bruk aldri motorsagen med bare én hånd. Det er vanskeligere å kontrollere reaktive krefter.

Riktig håndstilling er å ha venstre hånd på fronthåndtaket **2**, og den høyre på det bakre håndtaket **1**.

Ladestatusindikator (Fig. A, L)

Din DCMCST635 er utstyrt med en ladestatusindikator. Denne viser batteriets aktuelle ladenivå under bruk. Den gir ingen indikasjon på om verktøyet fortsatt kan brukes, og kan variere med produktkomponentene, temperatur og brukerens bruksområde.

- Indikatorlampene for ladetilstand **6** vil lyse, og indikerer prosentandelen av lading i batteriet.
- Når alle LED-indikatorer for ladetilstand **6** lyser, er batteriet fulladet.

- Når én LED-indikator for ladetilstand **6** tennes, er ladingen lav, og den vil blinke når batteriet er utladet. Ta ut batteriet og lade det.

Status for ladestatusindikator LED-status

	LADENIVÅ	LADEINDIKATOR-LED FARGE
	100 % - 75 %	Hvit
	50 % - 75 %	Hvit
	20 % - 50 %	Hvit
	≥ 20 %	Hvit
	Lavt batteri avslåing	Hvit og blinkende.
	Batteri for varmt	Alle fire, rød og blinkende.

Overbelastet batteri Advarsel (Fig. A, L)

Alle fire indikator-LED-lysene for ladetilstand **6** vil lyse rødt og deretter blinke når batteriet har nådd en høy temperatur. For å fjerne den overbelastede batteriadvarselen, la batteriet kjøle ned, start deretter sagen på nytt og begynn kuttet igjen, denne gangen med mindre kraft. La sagen kutte i sitt eget tempo.

LED-lampe for kjedebremse (Fig. L, N)

DCMCST635 har en LED-lampe for kjedebremse **8**. LED-lampen for kjedebremsen **8** vil lyse rødt når kjedebremsen / fremre håndbeskyttelse **10** er aktivert. LED-lampen for kjedebremsen **8** vil ikke lyse når kjedebremsen / fremre håndbeskyttelse **10** er i "låst" posisjon.

Overbelastningsindikator LED (Fig. A, L)

DCMCST635 har en overbelastningsindikator LED **7**. Overbelastningsindikatoren-LEDen **7** vil lyse gult og deretter blinke når motoren eller modulen er overbelastet under drift. For å nullstille overbelastningsindikator-LEDen **7**, start sagen på nytt og begynn kuttet igjen, denne gangen med mindre kraft. La sagen kutte i sitt eget tempo.

Overbelastningsindikatoren **7** vil lyse rødt og deretter blinke når modulen har nådd høy temperatur. For å nullstille overbelastningsindikator-LEDen **7**, la motorsagen kjøle ned, start deretter sagen på nytt og begynn kuttet igjen, denne gangen med mindre kraft. La sagen kutte i sitt eget tempo.

Festepunkt for sele (Fig. M)



ADVARSEL: For å redusere risikoen for personskader ved at verktøyet faller ned på brukere eller tilskuere, pass på at den er godt støttet opp ved bruk av selens festepunkt, eller ligger på en trygg og stabil plass når det ikke er i bruk. Pass på at området under er åpent og ryddig, for å redusere risikoen for at verktøyet faller ned og treffer en person eller gjenstand.



ADVARSEL: Før bruk, inspiser selens festepunkt for skade. Skal ikke brukes dersom skadet, kontakt DEWALT servicesenter.

Den DCMCST632 har et praktisk festepunkt for sele **23** som lar den henge mens den ikke er i bruk når en passende sele er koblet til. Sørg for at du følger seleprodusentens instruksjoner.

MERK: IKKE bruk flere belteseler og/eller flere skulderbelter samtidig, det kan redusere tryggheten ved å komme i veien for hverandre.

Bruke motorsagen (Fig. A, K)



ADVARSEL: Les og forstå alle instruksjonene. Manglende overholdelse av instruksjonene listet opp nedenfor kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

- Beskyttelse mot tilbakeslag som kan føre til alvorlig personskade eller død. Se **generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy og generelle sikkerhetsadvarsler for motorsager, og årsaker, og hvordan operatøren unngår tilbakeslag, og sikkerhetsfunksjoner for tilbakeslag, for å unngå risikoen for tilbakeslag.**
- Strekk deg ikke for langt. Ikke kutt over brysthøyde. Forsikre deg om at du har godt fotfeste. Hold føttene fra hverandre. Fordel vekten din på begge føtter.
- Bruk et fast grep med venstrehånden din på fronthåndtaket **2** og høyrehånden din på det bakre håndtaket **1**, slik at kroppen din er til venstre av sverdet.
- Ikke hold motorsagen i kjedebremsen / fronthåndbeskyttelsen **10**. Hold albuen til venstre arm allstid slik at venstre arm er rett og kan motstå tilbakeslag.



ADVARSEL: Du skal aldri bruke krysshåndsgrep (venstre hånd på bakre håndtak og høyre hånd på fremre håndtak).



ADVARSEL: Du skal aldri la noen del av kroppen være på linje med sverdet når du bruker motorsagen.

- Du skal aldri bruke den i en kinkig posisjon eller på en stige eller andre ustabile overflater. Du kan miste kontroll over saken og forårsake alvorlig personskade.
- Ha motorsagen på full hastighet hele tiden du kutter.
- La sagkjedet kutte for deg. Utøv kun lett trykk. Ikke press på motorsagen på slutten av kuttet.



ADVARSEL: Inspiser motorsagen for skader etter fall eller slag.



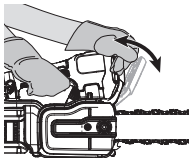
ADVARSEL: Du skal alltid ha på kjedebremsen og batteriene fjernet når saken ikke er i bruk.



FORSIKTIG: Maksimal sagkjedehastighet er 23.6 m/s.

Før bruk

1. Inspiser kjedebremse / front håndbeskyttelse **10** for eventuelle skader.
2. Forsikre deg om at kjedebremse / front håndbeskyttelse **10** beveger seg fritt.



3. Sjekk ikke-manuell bremsefunksjon (sjekk at kjedebremse / front håndbeskyttelse **10** kan aktiveres av tregheitsmoment forover), men med motoren av for sikkerhets skyld.
4. Sjekk at kjedebremse stopper sagkjedet **12**, fra motor på til motor av ved aktivering.

Stille inn kjedebremsen (Fig. N)

Motorsagen din er utstyrt med et bremsesystem for kjedet, som vil stoppe kjedet raskt i tilfelle tilbakeslag oppstår.

1. For manuelt å sette på kjedebremsen, trykk på kjedebremsen / front håndbeskyttelse **10** fremover til den klikker på plass. LED-lampe for kjedebremse **8** tennes.
2. Trekk kjedebremsen / den fremre håndbeskyttelsen **10** mot fronthåndtaket **2** inn i "innstilt"-posisjonen, som vist i Fig. N. LED-lampe for kjedebremse **8** tennes ikke.
3. Verktøyet er nå klart til bruk.

Teste kjedebremsen (Fig. A, N)



ADVARSEL: Det anbefales at førstegangsbrukere øver seg på å sage grener på sagkrakk først.



ADVARSEL: Pass på å sette på kjedebremsen før saging.

Test kjedebremsen før bruk for å være sikker på at den virker skikkelig.

1. Plasser saken på et flatt, solid underlag. Sørg for at sagkjedet **12** ikke tar i bakken.
2. Hold verktøyet godt med begge hender og slå motorsagen på.
3. Roter venstre hånden din fremover rundt fronthåndtaket **2**, slik at håndbaken din kommer i kontakt med kjedebremsen / fremre håndbeskyttelse **10** og skyv den forover, mot arbeidsstykket. Sagbladet skal stoppe umiddelbart. LED-lampe for kjedebremse **8** tennes.

MERK: Hvis saken ikke stopper umiddelbart, skal du slutte å bruke verktøyet og ta det med til et autorisert servicesenter nær deg.

Kjedebremsens reaksjon ved tilbakeslag

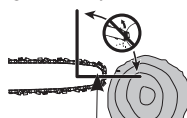


ADVARSEL: Et tilbakeslag kan være svært plutselig og kaster sverdet og sagkjedet tilbake mot brukeren. Som regel er et tilbakeslag lite og krever ikke alltid at kjedebremsen slås seg på.

Kjedebremsen går på manuelt ved å trykke mot med venstre hånd når sverdet slår oppover eller automatisk ved hjelp av en innebygget sikkerhetsmekanisme. Tilbakeslag kan oppstå dersom tilbakeslags-sonen på sverdet berører et objekt eller arbeidsstykket som vist under.



ADVARSEL: IKKE la tilbakeslags-sonen på sverdet komme i berøring med et objekt eller arbeidsstykket.



Tilbakeslags-sone

- Automatisk kjedebremse aktiveres av kraften i tilbakeslaget. Dersom det kommer et kraftig tilbakeslag når tilbakeslags-

sonen er lenger unna brukeren, vil kjedebremsen gå på automatisk ved hjelp av den innebygde sikkerhetsmekanismen. LED-lampe for kjedebremse **8** tennes. Kjedebremse/front håndbeskyttelse **10** vil bli værende i aktivert posisjon og må settes tilbake for å løsne kjedebremsen.

- Dersom kraften i tilbakeslaget er liten eller tilbakeslags-sonen er nærmere brukeren, aktiveres kjedebremsen manuelt ved å trykke mot kjedebremse / front håndbeskyttelse **10** med venstre hånd når sverdet slår oppover. LED-lampe for kjedebremse **8** tennes.
- 1. Dersom kjedebremsen aktiveres manuelt eller automatisk, trekk ut kjedebremse / front håndbeskyttelse **10** mot fronthåndtaket **2** til posisjon "set" som vist i Fig. N. LED-lampe for kjedebremse **8** tennes ikke.

Starte motorsagen (Fig. A, 0)



ADVARSEL: Prøv aldri å låse en bryter i PÅ-posisjonen.

Hold sikkert fotfeste og grip motorsagen med begge hender med tommelen og fingre rundt begge håndtak.

1. Sørg for at en fulladet batteripakke **20** er installert.
2. Aktiver kjedebremsen. Skyv kjedebremsen / den fremre håndbeskyttelsen **10** fremover til den klikker på plass.
3. Slå enheten på ved å trykke inn på/av-knappen **5**.
MERK: Enheten slås av etter 60 sekunder hvis utløserbryteren ikke er aktivert. Du må trykke inn på/av-knappen **5** igjen.
4. Trekk kjedebremsen / den fremre håndbeskyttelsen **10** mot fronthåndtaket **2**.

5. Vipp låsespaken **4** forover, og klem på avtrekkeren **3**.
6. Du kan slippe låsespaken når verktøyet er i gang **4**.

7. For å holde verktøyet i gang må du holde avtrekkeren inntrykket.

8. For å stoppe sagkjedet mellom kutt, slipp avtrekkeren.

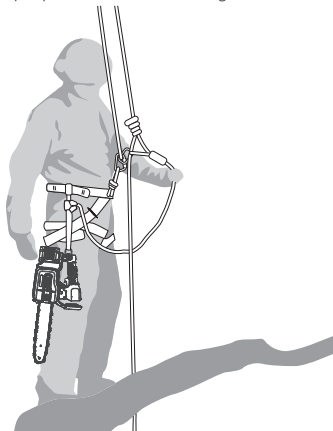
MERK: Verktøyet slås av hvis avtrekkerbryteren ikke er aktivert innen 60 sekunder. Du må gjenta trinn 2 til 5 for å starte verktøyet.

MERK: Hvis det påføres for mye kraft mens du kutter, vil sagen stoppe og overbelastnings-LED-en **7** vil lyse. For å starte sagen igjen, må du slippe avtrekkerbryteren **3** for sagen vil starte. Begynn kuttet igjen denne gangen med mindre kraft. La sagen kutte i sitt eget tempo.

Forberede motorsagen for bruk

Motorsagen skal kontrolleres av personen på bakken og deretter startes før den sendes opp til brukeren i treet, som følger.

1. Motorsagen skal være utstyrt med en passende stropp for festing til brukerens sele, som vist under.
 2. Fest stroppen rundt festepunktet bak på motorsagen.
 3. Sett på passende karabinkroker for å indirekte (dvs. via en stropp) eller direkte (dvs. på festepunktet på motorsagen) av motorsagen til brukerens sele.
 4. Forsikre deg om at motorsagen er trygt festet når den sendes opp til brukeren.
 5. Forsikre deg om at motorsagen er festet til selen før den løses fra løftetauet.
- Eksempel på feste av en motorsag til brukerens sele.



Muligheten for direkte feste av motorsagen til selen reduserer risikoen for skader på utstyret når du beveger deg rundt i treet. Motorsagen skal alltid være stoppet når direkte festet til selen. Når motorsagen flyttes fra et festepunkt til et annet, må brukeren passe på at den er festet i den nye posisjonen før den løsnes fra det forrige festepunktet.

Motorsagen skal bare festes til de anbefalte festepunktene på selen. Det kan være midt på (foran eller bak) eller på sidene. Om mulig, skal motorsagen festes til midtpunktet bak for å holde den klar av klatretau og for å fordele vekten jevnt på brukerens rygg, som vist under.

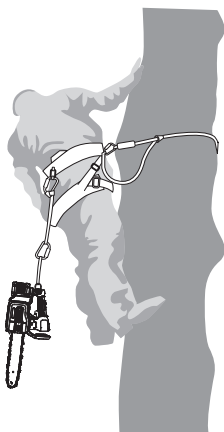
- Eksempel på feste av motorsagen til midtpunktet bak på selen.

Arbeid i høyden med motorsagen

Generelle anbefalinger

Brukeren av motorsagen skal aldri arbeide alene ved arbeid i høyden med tau og sele. En person på bakken som er opplært i aktuelle sikkerhetsprosedyrer bør være tilstede for å hjelpe til.

Brukeren skal være opplært i generell trygg klatring og posisjoneringsteknikker for arbeidet, og skal ha passende utstyr som sele, stropper, karabinkroker og annet for sikring og trygge arbeidsposisjoner for både seg selv og for motorsagen.



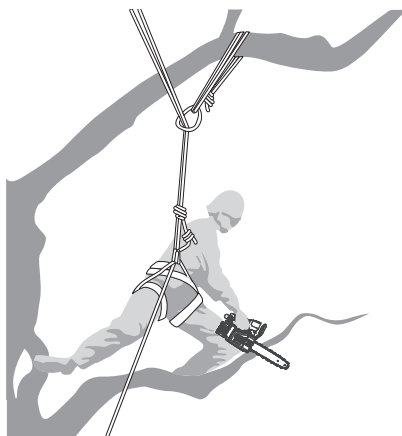
Bruk av motorsagen i et tre

En analyse av ulykker med slike motorsager ved arbeid på trær viser at den primære årsaken er en-hånds bruk av motorsagen. For det store flertall av ulykker, unnlot brukerne å finne en trygg arbeidsposisjon som kunne la dem holde i begge håndtakene på motorsagen, som førte til en økt risiko for personskader på grunn av:

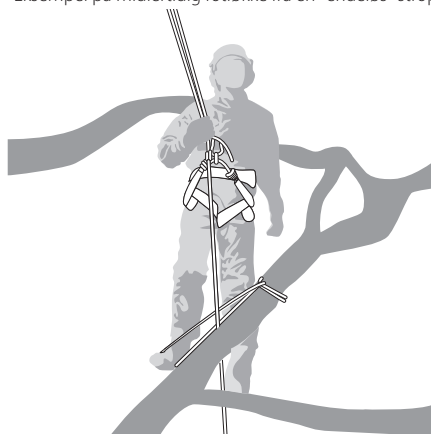
- Ikke hadde et godt tak i motorsagen ved tilbakeslag.
- Manglende kontroll på motorsagen, slik at det var mer sannsynlig den kom i kontakt med klatretauene og brukerens kropp (hovedsakelig venstre hånd og arm), og:
- Tap av kontroll på grunn av en usikker arbeidsposisjon som førte til kontakt med motorsagen (uventet bevegelse ved bruken av motorsagen).

Sikre en arbeidsposisjon for to-hånds bruk

1. For at motorsagen skal kunne holdes med begge hender, skal brukeren som en generell regel søke en trygg arbeidsposisjon der motorsagen kan brukes:
 - Hofte høyde ved kapping av horisontale grener, og:
 - Solar-plexus-høyde ved kapping av vertikale grener.
 2. Der brukeren må jobbe nært vertikale stammer med lave sideveis krefter på arbeidsposisjonen, er stabilt fotfeste kanskje alt som trengs for å holde en trygg arbeidsposisjon. Men etter hvert som brukeren beveger seg unna stammen, er det nødvendig å passe på å unngå eller motvirke økende sideveis krefter, ved for eksempel å flytte på hovedtauet via et ekstra festepunkt eller ved å bruke en justerbar stropp direkte fra selen til en ekstra festepunkt, som vist under.
- Eksempel på endret retning av hovedtauet via ekstra festepunkt.



3. Å sikre godt fotfeste kan hjelpes ved bruk av en midlertidig fotløkke dannet fra en "endeløs" stropp som vist under.
- Eksempel på midlertidig fotløkke fra en "endeløs" stropp.



Frigjøre et fastkjørt sagsverd

Dersom sverdet kjører seg fast ved kapping, skal brukeren:

- Stoppe motorsagen og feste den trygt til treet på "innsiden" (dvs. på siden mot stammen) av kuttet eller til et separat verkøyttau.
- Trekk motorsagen ut av sagsporet samtidig som du løfter grenen som nødvendig, og:
- Om nødvendig, bruk en håndsag eller en annen motorsag for å løse det fastkjørte sverdet ved hjelp av et kutt minimum 30 cm unna det fastkjørte sverdet.

Dersom det brukes en håndsag eller en annen motorsag for å løse det fastkjørte sverdet, skal hjelpekuttet alltid foretas på "utsiden" (dvs. mot enden av grenen) for å hindre at motorsagen tas med ved kuttet, som vil komplisere situasjonen enda mer.

Vanlige felleteknikker



Denne DCMST632 motorsagen er ikke ment å brukes på bakken, derfor inneholder ikke denne håndboken instruksjoner for felling av trær, kvisting og kapping av trær. For instruksjoner om slike teknikker ved bruk av andre DEWALT motorsager, se tilhørende bruksanvisninger

for slike DeWALT motorsager. For kopi av slike DeWALT motorsag bruksanvisninger, kontakt DeWALT eller besøk et autorisert DeWALT servicesenter.



ADVARSEL: Denne bruksanvisningen for bruk i trær gjelder DeWALT motorsager med topphåndtak, designet eksklusivt for kutting i tre av trente trefellere.



ADVARSEL: Blokkering kan føre til personskader. Det skal kun utføres av en erfaren person.



ADVARSEL: Anbefalt at førstegangsbrukere bør få tilstrekkelig opplæring før bruk.



ADVARSEL: Ikke arbeid i trær i sterk vind.



ADVARSEL: Sørg for at alle tilskuere er unna fallområdet før du starter driften.



ADVARSEL: Hold alltid deg selv og utstyret unna materialet som fjernes.



FORSIKTIG: Sørg for at batteriet er fulladet før du arbeider i et tre.



ADVARSEL: Ved klatring i trær, sørg for å bruke passende øyebeskyttelse (visir eller vernebriller), beskyttelse for hode, ben, forarmen og sklisikre vernesko som passer for klatring i trær.



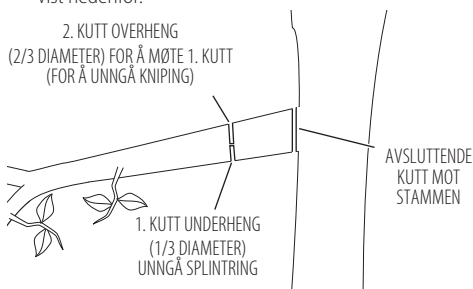
ADVARSEL: Dette verktøyet avgis smøroljetåke og sagflis ved bruk. Inhalering eller lang tids eksponering kan føre til irritasjon av luftveiene, huden eller øynene. Bruk alltid passende personlig verneutstyr (vernebriller, vernehansker) og bruk verktøyet i godt ventilerte omgivelser.

Beskjæring

1. Gjør det første kuttet fra underdelen av greinen, underbukk (1/3 diameter) for å unngå flising som vist nedenfor.
2. Gjør så det andre kuttet fra toppen av greinen, overbukk (2/3 diameter), for å møte første kutt som vist nedenfor.

MERK: Greinen vil falle, sørg for at du står klar av den før du fullfører kuttet.

3. Utfør det avsluttende kuttet, flukt mot hovedstammen som vist nedenfor.



Blokkering

Fjerne seksjoner fra et stående tre

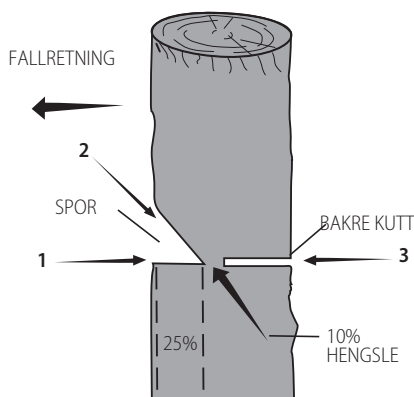
Før blokkeringen starter, ha kiler (tre, plast eller aluminium) og en tung hammer for hånden. Fjern løs bark, spikre, stifter og ledninger fra treet der blokkeringskuttene skal gjøres.

Konvensjonell spore

- **Kantkutting under** – Skjær kanten 25% av diameteren til trestammen, vinkelrett på fallretningen. Foreta nedre

horisontale kuttet først, som vist nedenfor. Dette skal forhindre klemming av enten sagkjedet eller sverdet når det andre kuttet foretas. Ta hensyn til forhold som vind, treets helning og bakkenes skråning, som kan påvirke fallretningen.

- **Bakre kutt** – Skjær det bakre kuttet på samme nivå som det første horisontale kantkuttet. Hold det bakre kuttet parallelt til det horisontale kuttet som vist nedenfor. Utfør bakre kutt slik at omtrent 10 % av trestammen gjenstår for å fungere som et hengsel, som vist nedenfor. Hengslet forhindrer treet i å falle i feil retning. Ikke kutt gjennom hengslet.
- Når fellekuttet kommer nærmere hengslet bør trestammen begynne å falle. Hvis det er en sjanse for at trestammen faller i feil retning eller at den gynger tilbake og kiler fast sverdet, skal du stoppe å kutte før fellekuttet er fullstendig, og bruke kiler for å åpne kuttet og la trestammen falle i ønsket retning. Når trestammen begynner å falle, fjern motorsagen fra kuttet, slipp avtrekkeren og aktiver kjedebremsen.



VEDLIKEHOLD

Ditt elektroverktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. For at det skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold.



ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, slå av enheten og koble fra batteripakken før du foretar noen justeringer eller setter på/tar av tilbehør eller påkoblede deler.

Utsikt oppstart kan føre til personskader.

Det kan ikke utføres service på laderen og batteripakken. Se baksiden av denne manualen for kontaktinformasjon til servicesentre, eller besøk www.2helpU.com.

Sagkjede og sverd

Etter noen timers bruk skal du fjerne kjedehjuldekselet, sverdet og kjedet og rengjøre grundig med en myk børste. Forsikre deg om at oljehullet på sverdet er fri for rusk. Når du skifter sløve kjeder med skarpe kjeder er det fornuftig å vippe kjedesverdet fra bunn til topp.

For best ytelse, la sliping og vedlikehold av sagkjeden utføres av et autorisert DeWALT servicesenter.

Kjedehjul og kjedehjuldeksel (Fig. A, C–G)



FORSIKTIG: Skarpt kjede. Bruk alltid vernehansker når du setter på eller tar av sagkjedet. Sagkjedet er skarpt og kan kutte deg selv om det ikke er i bevegelse.



ADVARSEL: Skarpt, bevegelig kjede. For å forhindre utilsiktet start, skal du forsikre deg om at batteriet er fjernet fra verktøyet før du utfører de følgende handlingene. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til alvorlig personskade.

1. Plasser sagen på et flatt, solid underlag.
2. Fjern kjedehjuldekslet **13**, som beskrevet i avsnittet **Installere sverdet og sagkjedet**.
3. Bruk vernehansker og bruk en ren, myk børste for å tørke bort alt sagstøv, pinner, vinranker eller annet rusk som kan ha samlet seg inne i kjedehjuldekslet **13** og rundt sagkjedet **12** eller kjedehjulet **29**.
4. Rotér kjedestrammeskruen **15** ved å bruke den flate skrutrekkerenden på skiftenøkkelen **22**. Drei skruen mot klokken for å la sverdet **11** trekke seg tilbake og redusere strammingen på sagkjedet, så det kan tas av.
5. Bruk vernehansker, ta tak i sagkjedet og sverdet og løft dem vekk fra verktøyet.
6. Bruk vernehansker og bruk en ren, myk børste for å tørke bort alt sagstøv eller annet rusk som kan ha samlet seg inne i sverdet **11** og rundt sagkjedet **12**.
7. Installer kjedet, sverdet og kjedehjuldekslet **13** som beskrevet i avsnittene **Installere sverdet og sagkjedet**, **Erstatte sagkjedet** og juster kjedestrammingen skikkelig for bruk, som beskrevet i **Justere kjedestramming**-avsnittet.

Ta av og sette på tannhjulet (Fig. D, P)



FORSIKTIG: Skarpt kjede. Bruk alltid vernehansker når du setter på eller tar av sagkjedet. Sagkjedet er skarpt og kan kutte deg selv om det ikke er i bevegelse.



ADVARSEL: Skarpt, bevegelig kjede. For å forhindre utilsiktet start, skal du forsikre deg om at batteriet er fjernet fra verktøyet før du utfører de følgende handlingene. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til alvorlig personskade.

Reservetannhjul er tilgjengelige på ditt nærmeste autoriserte DeWALT servicesenter: NA265339.

MERK: Tannhjulbolten **32** har venstregjenging.

1. Aktiver kjedebremsen. Skyv kjedebremsen / den fremre håndbeskyttelsen **10** fremover til den klikker på plass.
2. Ta av dekslet på kjedehjulet **13** som beskrevet i avsnittet **Installere sverdet og sagkjedet**.
3. Fjern sagkjedet **12** og sverdet **11** slik det er beskrevet i avsnittet for utskifting **av** sagkjede.
4. Hold tannhjulet **29** på plass med en justerbar tang (ikke inkludert).
5. Med en 10 mm fastnøkkel (ikke inkludert), roter tannhjulbolten **32** med venstregjenging medurs og fjern den.
6. Løft tannhjulet **29** av den D-formede akselen **33**.
7. Rengjør tannhjulet **29** for eventuelt rusk eller erstatt det med et nytt tannhjul **29**.

8. Juster D-sporet **34** på tannhjulet **29** med den D-formede akselen **33** og installer tannhjulet **29**.
9. Hold tannhjulet **29** på plass med en justerbar tang. Bruk en 10 mm fastnøkkel (ikke inkludert) for å rotere tannhjulbolten **32** med venstregjenging moturs.
10. Bruk en momentnøkkel til å stramme tannhjulbolten **32** til 6 ft.lbs (8 Nm).
11. Følg instruksjonene for **Installere sverdet og sagkjedet**.

Sagkjedesliping (Fig. Q–S)



FORSIKTIG: Skarpt kjede. Bruk alltid vernehansker når du setter på eller tar av sagkjedet. Sagkjedet er skarpt og kan kutte deg selv om det ikke er i bevegelse.



ADVARSEL: Skarpt, bevegelig kjede. For å forhindre utilsiktet drift, skal du forsikre deg om at batteriet er fjernet fra verktøyet før du utfører de følgende handlingene. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til alvorlig personskade.



ADVARSEL: Ikke fil tennene for mye ned, dette vil øke risikoen for tilbakeslag. Bytt ut kjedet hvis det har blitt slipt mer enn fire ganger.

Hver gang en kjede slipes, mister den noe av de lave tilbakeslagskvalitetene og du må være ekstra forsiktig.

Det anbefales at kjedet ikke slipes mer enn fire ganger.

MERK: Sagtennene på kjedet vil bli sløve med én gang dersom de berører bakken eller en spiker under bruk.

Hvis du vil ha best mulig ytelse fra motorsagen, er det viktig å holde kjedetennene skarpe. Følg disse tipsene for skikkelig sagkjedesliping:

1. For best mulig resultat skal du bruke en 4 mm (5/32") fil og filholder eller filstyring for å slipe kjedet. Dette vil forsikre deg korrekt slipevinkel.
2. Plasser filholderen flatt på topplaten og dybdemåleren til kutteren.
3. Hold den korrekte topplaten **38** filvinkellinjen på 30 ° på filstyringen parallelt med kjedet (fil ved 60° fra kjedet sett fra siden) som vist i Fig. R.
4. Slip eggene på en side av kjedet først. Fil fra innsiden av hver egg til utsiden. Snu sagen rundt og repeter prosessene (2, 3, 4) for eggene på den andre siden av kjedet.

MERK: Bruk en flat fil for å file toppen av tennene (delen av leddet foran eggene) slik at de ligger omtrent 0,635 mm (0,025") under tuppen av eggene som vist i Fig. Q.



FORSIKTIG: Etter filing vil kutteren være skarp. Vær ekstra forsiktig under denne prosessen.

Smøring

Se **Autoooljesystem** beskrevet i **Oljing av sagkjede og sverd**-avsnittet.

Rengjøring



ADVARSEL: Slå alltid av verktøyet og ta ut batteripakken før lagring. Fjerne trestøv og oljerester fra kjedet, sverdet og ventilasjonsåpningene, og kontroller verktøyet for skader. Dersom verktøyet ikke rengjøres og vedlikeholdes kan det føre til feilfunksjon eller brannfare under lagring.



ADVARSEL: Risiko for elektrisk støt og mekanisk fare. Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta av batteripakken fra produktet, hvis det er avtagbart, før du rengjør.



ADVARSEL: For å sikre trygg og effektiv bruk, hold alltid produktet og ventilasjonsåpningene (hvis aktuelt) rene. Ventilasjonssporene kan rengjøres med en tørr, myk ikke-metallisk børste og/eller en passende støvsuger. Ikke bruk vann eller vaskemidler.



ADVARSEL: Blås skitt og støv ut av hovedhuset med tørr luft når du ser at skitt samles inne i og rundt ventilasjonsåpningene. Bruk godkjente vernebriller og godkjent støvmaske når prosedyren utføres.



ADVARSEL: Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av produktet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og mild såpe. La aldri væske komme inn i produktet. Aldri senk noen del av produktet ned i væske.

Tilleggsutstyr



ADVARSEL: Siden annet tilbehør enn det som tilbys fra DEWALT kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere risikoen for alvorlig personskade, bruk kun DEWALT-anbefalt tilbehør bør brukes sammen med dette produktet.

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

Beskyttelse av miljøet



Produkter/batterier er resirkulerbare, men hvis de er merket med en overkrysset søppelkasse, må de ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kjør batteriene helt ned og skill dem fra produktet, og skill eventuelle lyskilder fra produktet hvis mulig. Det er brukerens ansvar å slette personopplysninger fra produktet. Ta deretter avfallet til et offentlig avfallsinnsamlingscenter eller en deltakende forhandler som ofte vil akseptere det gratis. Emballasje bør kastes i henhold til den merkede materialkoden. Bruks- og sikkerhetsanvisninger skal først kastes når produktene de omhandler ikke lenger er i bruk. Vennligst sjekk med din lokale kommune for veiledning om avfallshåndtering. For mer informasjon, besøk www.2helpU.com og skann QR-koden ovenfor.

DCMCST635 FEILSØKING

Problem	Løsning
Enheten starter ikke.	Kontroller innstillingen av batteriet. Kontroller kravene til ladning av batteriet. Trykk inn på-/av-knappen før du klemmer inn låsehendelen og avtrekkeren. Sjekk at kjedebremsen er utkoblet. Koble fra kjedebremsen / den fremre håndbeskyttelsen. Trekk kjedebremsen / den fremre håndbeskyttelsen mot fronthåndtaket i "låst" posisjon som vist i Fig. N. Start enheten på nytt. Kontroller at låsespaken er skjøvet helt fremover før du flytter avtrekkeren.
Enheten stopper under bruk.	Lade batteriet. Enheten må tvinges. Start igjen og bruk mindre kraft.
Batteriet lader ikke.	Sett batteriet i laderen til det røde ladelyslet lyser. Lad i opp til 8 timer dersom batteriet er helt utladet. Sett laderen i en stikkontakt som virker. Kontroller om kontakten er koblet til en lysbryter som slår av strømmen når du slår av lyset. Flytt laderen og apparatet til et sted med lufttemperatur over 4,5 °C (40 °F) eller under 40,5 °C (104 °F).
Sverd / kjede overopphetet.	Se avsnittet Justere kjedestramming . Se avsnittet Olje kjedet .
Kjedet er løst.	Se avsnittet Justere kjedestramming .
Dårlig kuttekvantitet.	Se avsnittet Justere kjedestramming . MERK: For stor stramming leder til overdreven slitasje og redusert levetid for sverd og kjede. Smør før hvert kutt. Se Skifte av sagkjedet-avsnittet .
Enheten går, men kutter ikke.	Kjedet kan ha blitt installert baklengs. Se avsnittene om Installering og fjerning av kjedet .
Enheten oljes ikke.	Fyll opp oljetanken. Rengjør sverdet, kjedehjulet og tannhjuldekslet. Se IVaretagelse og vedlikehold -avsnittet.

LED-indikator guide

Dette avsnittet viser en liste av mulig LED-blinkemønstre, årsak og tiltak for retting. Brukeren eller vedlikeholdspersonell kan utføre noen korrigerende tiltak, mens andre kan kreve assistanse fra kvalifisert DeWALT-tekniker eller et autorisert DeWALT servicesenter.

Overbelastning LED



ORANSJE LED

Problem	Løsning
Enheten stoppet å arbeide.	Enheten må tvinges. Start igjen og bruk mindre kraft. Hvis problemet vedvarer, kontakt et autorisert DeWALT servicesenter.



RØDT LYS

Problem	Løsning
Enhetsmodulen er for varm.	Enheten må tvinges. La enheten hvile og avkjøles. Start igjen og bruk mindre kraft. Hvis problemet vedvarer, kontakt et autorisert DeWALT servicesenter.

LED-lampe for kjedebremse



RØDT LYS

Problem	Løsning
Enheten starter ikke.	Koble fra kjedebremsen / den fremre håndbeskyttelsen. Trekk kjedebremsen / den fremre håndbeskyttelsen mot fronthåndtaket i "låst" posisjon som vist i Fig. N. Start enheten på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakt et autorisert DeWALT servicesenter.

LED-indikator for ladetilstand



BLINKENDE HVITE LEDer

Problem	Løsning
Batteripakken er utladet.	Fjern batteripakken og sett inn ny. Hvis problemet vedvarer, kontakt et autorisert DeWALT servicesenter.



BLINKENDE RØD LEDer

Problem	Løsning
Batteri er for varmt.	Enheten må tvinges. La enheten hvile og avkjøles. Start igjen og bruk mindre kraft. Fjern batteripakken og sett inn ny. Start igjen og bruk mindre kraft. Hvis problemet vedvarer, kontakt et autorisert DeWALT servicesenter.

Motoserra Com Uma Pega Na Parte Superior de 54 V

DCMCST632

Documentos disponíveis online

www.2helpU.com/DoC/ ou

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Para obter acesso directo, substitua "xxx" pelo número do modelo do produto indicado na etiqueta de classificação do produto ou na embalagem.

- Manual de instruções
- Declaração de conformidade (DoC)
- Dados de emissão do produto (PED): Informações sobre ruído, vibração e pó (não aplicável a todos os produtos)



ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações neste manual, incluindo as secções relativas a baterias e carregadores fornecidas num manual original da ferramenta ou no manual separado de baterias e carregadores.

Os manuais podem ser obtidos através do serviço de apoio ao cliente (consulte a última página neste manual).

Dados técnicos

DCMCST632		
Tensão	V _{cc}	54
Tipo		1
Tipo de bateria		lões de lítio
Passo da corrente	polegada	.325
Espessura do braço de accionamento	mm	1.1
Comprimento da lâmina-guia		
Comprimento mínimo	mm	250
Comprimento máximo	mm	400
Velocidade máxima da corrente (sem carga)	m/s	23,6
Capacidade do óleo	ml	140
Peso (sem a bateria)	kg	3,1

Classificação IP: IPX4. Este produto foi testado em condições definidas pela norma de segurança do produto aplicável, que pode não reflectir todos os efeitos possíveis da exposição. Após a exposição testada à chuva, o produto revelou ser seguro. No entanto, para evitar riscos, não o utilize nem guarde em condições de humidade. Se o produto ficar molhado, desligue a bateria, seque-o por completo e verifique o funcionamento com cuidado. Se não funcionar, deixe secar por completo antes de continuar a utilizar.



ATENÇÃO: Perigo de choque. As baterias, que ficaram molhadas, podem causar choque eléctrico no utilizador. Só deve tocar nelas quando estiverem totalmente secas.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Definições: directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.



PERIGO: indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, **irá** resultar em **morte ou lesões graves**.



ATENÇÃO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **morte ou lesões graves**.



CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em lesões **ligeiras ou moderadas**.

AVISO: indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, **poderá** resultar em danos materiais.



Indica risco de choque eléctrico.



Indica risco de incêndio.

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS RELATIVOS A FERRAMENTAS ELÉCTRICAS



ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA POSTERIOR

Em todos os avisos que se seguem, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

1) Segurança da Área de Trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

2) Segurança Eléctrica

- As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, como, por exemplo,**

tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos. Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.

- c) **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- d) **Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, extremidades aguçadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) **Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- f) **Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3) Segurança Pessoal

- a) **Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e faça uso de bom senso ao utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.
- b) **Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.
- c) **Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor da ferramenta está na posição de desligado antes de a ligar à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá originar acidentes.
- d) **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.**
- e) **Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) **Use vestuário apropriado. Não use roupa larga nem jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

- g) **Se forem fornecidos acessórios para a ligação de equipamentos de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.
- h) **Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

4) Utilização e Manutenção de Ferramentas Eléctricas

- a) **Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.
- c) **Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível, da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
- e) **Faça a devida manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a**

ser efectuada. A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.

- h) **Mantenha as pegas e as superfícies de fixação secos, limpos e sem óleo ou massa lubrificante.** Pegas e superfícies de fixação molhadas não permitem o funcionamento e o controlo seguros em situações inesperadas.

5) Utilização e Manutenção de Ferramentas com Bateria

- a) **Utilize apenas o carregador especificado pelo fabricante do equipamento.** Um carregador apropriado para um tipo de bateria poderá criar um risco de incêndio se for utilizado para carregar outras baterias.
- b) **Utilize as ferramentas eléctricas apenas com as baterias especificamente indicadas para as mesmas.** A utilização de quaisquer outras baterias poderá criar um risco de ferimentos e incêndio.
- c) **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos de metal, como, por exemplo, cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam estabelecer uma ligação entre os contactos.** Um curto-circuito entre os contactos da bateria poderá causar queimaduras ou um incêndio.
- d) **Uma utilização abusiva da ferramenta pode resultar na fuga do líquido da bateria; evite o contacto com este líquido. No caso de um contacto accidental, passe imediatamente a zona afectada por água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também assistência médica.** O líquido derramado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- e) **Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.
- f) **Não exponha a bateria ou a ferramenta a fogo ou temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.
- g) **Siga todas as instruções de carregamento. Não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama especificada nas instruções.** O carregamento indevido ou a temperaturas fora da gama especificada podem causar danos na bateria e aumentar o risco de incêndio.

6) Assistência

- a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
- b) **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias danificadas só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

Avisos de segurança gerais relativos a motosserras



ATENÇÃO: Avisos de segurança adicionais para motosserras.

- a) **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da corrente da serra quando a motosserra estiver em funcionamento. Antes de ligar a motosserra, certifique-se de que a corrente da serra não está em contacto com nada.** Um momento de distração ao utilizar uma motosserra pode fazer com que o seu vestuário ou corpo fique preso na ferramenta.
- b) **Segure sempre a motosserra com a mão direita na pega traseira e a mão esquerda na pega dianteira.** Segurar a motosserra com uma disposição invertida das mãos aumenta o risco de ferimentos e nunca deve fazê-lo.
- c) **Segure a ferramenta eléctrica só pelas áreas isoladas, porque a corrente da serra pode entrar em contacto com a cablagem escondida.** As correntes da serra em contacto com um cabo sob tensão podem fazer com que as peças metálicas expostas da motosserra fiquem energizadas e provoquem um choque eléctrico no operador.
- d) **Use uma protecção ocular. É recomendada a utilização de equipamento de protecção adicional para os ouvidos, cabeça, mãos, pernas e pés.** Um vestuário de protecção adequado reduzirá os ferimentos causados por detritos em movimento ou pelo contacto accidental com a corrente da serra.
- e) **Não utilize a motosserra quando estiver em cima de uma escada, em cima de um telhado ou em qualquer outra superfície instável.** A utilização de uma corrente de serra pode causar ferimentos graves.
- f) **Mantenha-se sempre bem posicionado e utilize a motosserra apenas quando se encontrar numa superfície fixa, segura e nivelada.** As superfícies escorregadias ou instáveis, podem causar perda de equilíbrio ou do controlo da motosserra.
- g) **Quando estiver a cortar uma pernada sob tensão, esteja atento à recuperação elástica.** Quando a tensão das fibras de madeira for libertada, a pernada sob tensão pode atingir o operador e/ou provocar o descontrolo da motosserra.
- h) **Tenha especial cuidado quando cortar galhos e árvores jovens.** O material fino e delgado pode tocar na corrente da serra e saltar na sua direcção ou fazer com que se desequilibre.
- i) **Transporte a motosserra pela pega dianteira com a motosserra desligada e afastada do seu corpo. Quando transportar ou armazenar a motosserra, coloque sempre a bainha da lâmina-guia.** Um manuseamento adequado da motosserra reduz a probabilidade de contacto accidental com a corrente da serra em movimento.

- j) **Siga as instruções relativas à lubrificação, tensão da corrente e substituição da lâmina e da corrente.** Uma corrente incorrectamente tensionada ou lubrificada pode partir-se ou aumentar a probabilidade de recuo.
- k) **Corte apenas madeira. Não utilize a motosserra para fins que não sejam aqueles para os quais foram concebidos. Por exemplo: não utilize a motosserra para cortar plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam madeira.** A utilização da motosserra para outros fins que não os previstos pode resultar em situações de perigo.
- l) **Esta motosserra não é concebida para cortar árvores.** A utilização da motosserra para outros fins que não os previstos pode causar ferimentos graves no operador ou em pessoas presentes.
- m) **Siga todas as instruções quando retirar material encravado, armazenar ou assistência da motosserra. O interruptor deve ser desligado e a bateria removida.** A utilização inesperada da motosserra quando retirar material encravado ou proceder à assistência pode resultar em ferimentos graves.

Causas e prevenção por parte do utilizador do efeito de ricochete:

O ricochete pode ocorrer quando a frente ou a ponta da barra de guia tocar num objecto ou quando um pedaço de madeira se fechar e emperrar a corrente da serra no corte.

O contacto com a ponta pode, em alguns casos, causar uma súbita reacção inversa, empurrando a barra de guia para cima e para trás em direcção ao utilizador.

Se a corrente da serra ficar presa ao longo da parte superior da barra de guia pode empurrar a barra de guia rapidamente para trás em direcção ao utilizador.

Qualquer uma destas reacções pode fazer com que perca o controlo da serra de podar, o que pode causar ferimentos graves. Não dependa exclusivamente dos dispositivos de segurança integrados na sua serra de podar. Como utilizador de uma motosserra, deve efectuar diversas medidas para manter os trabalhos de corte isentos de acidentes ou ferimentos.

O recuo é o resultado de uma utilização errada da ferramenta e/ou de procedimentos ou condições de utilização incorrectos, podendo ser evitado com medidas de precauções adequadas, conforme descrito em seguida:

- a) **Segure a motosserra com firmeza, com os polegares e os outros dedos a rodear as pegas da motosserra, com ambas as mãos e posicione o corpo e o braço para que consiga resistir a forças de recuo. Se forem tomadas medidas de precaução adequadas, as forças de recuo podem ser controladas pelo utilizador.** Não largue a motosserra.
- b) **Mantenha sempre o equilíbrio e não corte a uma altura superior à do seu ombro.** Isto ajuda a impedir um contacto involuntário da ponta e permite um melhor controlo da motosserra em situações inesperadas.
- c) **Utilize apenas as barras e correntes de substituição especificadas pelo fabricante.** Se utilizar lâminas-guia

e correntes de substituição incorrectas, a corrente pode partir-se e/ou ocorrer um recuo.

- d) **Respeite as instruções de afiação e manutenção do fabricante para a corrente da serra.** Diminuir a altura do indicador de profundidade poderá originar um recuo maior.

Devem ser respeitadas as seguintes precauções para minimizar o ricochete:

1. **Agarre a serra de podar com firmeza. Segure firmemente na motosserra com ambas as mãos quando o motor estiver ligado. Segure com firmeza a pega com os polegares e os outros dedos à volta das pegas da motosserra.** A motosserra puxa para a frente quando fizer cortes a partir da extremidade inferior da lâmina-guia e empurra para trás quando fizer cortes ao longo da extremidade superior da lâmina-guia.
2. **Mantenha sempre o equilíbrio.**
3. **Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado.**
4. **Não permita que a ponta da barra de guia toque em troncos, ramos, no chão ou em qualquer obstrução.**
5. **Não corte a uma altura superior à do seu ombro.**
6. **Utilize dispositivos como a corrente de ricochete reduzida e as barras de guia de ricochete que diminuem os riscos associados ao ricochete.**
7. **Utilize apenas as barras de guia e as correntes sobresselentes especificadas pelo fabricante ou equivalente.**
8. **Nunca deixe a corrente em movimento entrar em contacto com qualquer objecto na ponta da barra de guia.**
9. **Mantenha a área de trabalho sem obstruções, como outras árvores, ramos, rochas, vedações, cotos, etc.** Elimine ou evite quaisquer obstruções nas quais a serra de podar pode bater enquanto estiver a fazer cortes através de um tronco ou ramo específico.
10. **Mantenha a serra de podar afiada e com a tensão adequada. Uma corrente solta ou embotada pode aumentar a probabilidade de ricochete.** Verifique a tensão em intervalos regulares com o motor parado e a ferramenta desligada, mas nunca o faça com o motor em funcionamento.
11. **Comece e execute o corte apenas quando tiver a corrente a deslocar-se à velocidade máxima.** Se a corrente estiver a deslocar-se a uma velocidade mais lenta, há uma maior probabilidade de ricochete.
12. **Corte um tronco de cada vez.**
13. **Tenha muito cuidado quando retomar um corte anterior.** Coloque hastes na madeira e deixe que a correia atinja a velocidade máxima antes de continuar o corte.
14. **Não faça cortes em profundidade ou de perfuração.**
15. **Preste atenção ao movimento dos troncos ou a outras forças que possam impedir um corte, bloqueio ou queda para cima da serra de podar.**

Dispositivos de segurança contra ricochete



ATENÇÃO: Os seguintes dispositivos estão incluídos na serra de podar para ajudar a reduzir o risco de ricochete. Porém, esses dispositivos não eliminam por completo esta reacção perigosa. Como utilizador da motosserra, não deve confiar apenas nos dispositivos de segurança. Deve seguir todas as precauções de segurança, instruções e manutenção indicadas neste manual para evitar o ricochete e outras forças que possam dar origem a ferimentos graves.

- A barra de guia, que permite reduzir o ricochete, foi concebida com uma ponta com um raio pequeno, que diminui o tamanho da zona de perigo de ricochete na ponta da barra de guia. Está comprovado que uma lâmina-guia contra recuo reduz consideravelmente o grau e a gravidade do recuo quando é testada de acordo com os requisitos de segurança para motosserras eléctricas.
- A corrente de ricochete reduzido, concebida com um indicador de profundidade contornado e uma ligação da protecção de mão que desvia a força de ricochete e permite a entrada da madeira na lâmina. Uma corrente de ricochete reduzido é uma corrente que respeita os requisitos de desempenho do ricochete de acordo com a ANSI B175.1–2012.
- Não utilize a motosserra quando estiver em cima de uma escada, num escadote ou em qualquer outra superfície instável.
- Segure a ferramenta apenas pelas superfícies isoladas específicas para o efeito ao efectuar uma operação em que a ferramenta de corte possa entrar em contacto com fios ocultos. O contacto com um fio sob tensão irá fazer também com que as partes metálicas expostas da ferramenta fiquem com corrente e provoquem um choque eléctrico no utilizador.
- Não tente efectuar operações que estejam para além da sua capacidade ou experiência. Leia com atenção e compreenda por completo todas as instruções indicadas neste manual.
- Antes de ligar a motosserra, certifique-se de que a corrente da serra não está em contacto com outros objectos.
- Não utilize uma motosserra com uma mão! Se utilizar a serra de podar com uma mão, podem ocorrer ferimentos graves no operador, nos ajudantes ou em pessoas que estejam por perto. As motosserras foram concebidas apenas para utilização com duas mãos.
- Mantenha as pegas secas, limpas e sem óleo ou massa lubrificante.
- Não permita a acumulação de sujidade, resíduos ou serradura no interior do motor ou nas aberturas de ar exteriores.
- Desligue a motosserra antes de antes de colocá-la no chão.
- Não corte vinhas e/ou vegetação rasteira.
- Tenha especial cuidado quando cortar ramos de diâmetro pequeno, uma vez que o material fino pode tocar na corrente da serra e saltar na sua direcção ou fazer com que se desequilibre.

Nomes e termos da motosserra

- **Corte transversal do tronco:** o processo de corte transversal de uma árvore abatida ou de um tronco em pedaços. (NÃO pode ser efectuado com esta motosserra).
- **Travão do motor (caso esteja equipado):** um dispositivo utilizado para parar a corrente da serra quando o gatilho é libertado.
- **Cabeça motorizada da motosserra:** Uma motosserra sem a corrente da serra e a lâmina-guia.
- **Roda dentada ou roda:** a parte dentada que acciona a corrente da serra.
- **Abate de árvores:** o processo de corte de uma árvore. (NÃO pode ser efectuado com esta motosserra).
- **Traço de abate:** o corte final de uma operação de abate de árvores feito do lado oposto da árvore a partir do corte de entalhe. (NÃO pode ser efectuado com esta motosserra).
- **Pega dianteira:** a pega de apoio localizada na ou na direcção da parte da frente da motosserra.
- **Guarda-mão dianteiro:** uma barreira estrutural entre a pega dianteira de uma motosserra e a lâmina-guia, normalmente localizada perto da posição da mão na pega dianteira.
- **Lâmina-guia:** uma estrutura com calhas que suporta e guia a corrente da serra.
- **Bainha/cobertura da lâmina-guia:** caixa instalada sobre a lâmina-guia que impede o contacto dos dentes quando a serra não estiver a ser utilizada.
- **Recuo:** o movimento de recuo ascendente ou ascendente, ou ambos, da lâmina-guia ocorre quando a corrente da serra perto do bocal da parte superior da lâmina-guia entra em contacto com objectos como, por exemplo, troncos ou ramos, ou quando a madeira fecha e bloqueia a corrente da serra durante o corte.
- **Recuo, bloqueio:** o recuo rápido da serra, que pode ocorrer quando a madeira fecha e bloqueia a corrente da serra em movimento no corte, ao longo da parte superior da lâmina-guia.
- **Recuo, rotativo:** o movimento ascendente e de recuo rápido da serra, que pode ocorrer quando a corrente da serra em movimento perto da parte superior da ponta da lâmina-guia entra em contacto com um objecto, como, por exemplo, um tronco ou um ramo.
- **Corte de pernadas:** remover os ramos de uma árvore caída. (NÃO pode ser efectuado com esta motosserra).
- **Corrente de recuo reduzido:** uma corrente em conformidade com os requisitos de desempenho de recuo ANSI B175.1–2012 (quando é testada numa amostra representativa de motosserras).
- **Posição normal de corte:** as posições empregues para efectuar as operações de abate e corte.
- **Corte inferior em entalhes:** um corte de entalhe numa árvore que orienta a queda da árvore.
- **Pega traseira:** a pega de apoio localizada na ou na direcção da parte de trás da serra.

- **Lâmina-guia contra recuo reduzido:** uma lâmina-guia que reduz consideravelmente e de maneira comprovada o recuo.
- **Corrente da serra sobresselente:** a corrente em conformidade com os requisitos de desempenho de recuo da ANSI B175.1–2012 quando é testada com motosserras específicas. Pode não estar em conformidade com os requisitos de desempenho ANSI de outras serras.
- **Motosserra:** uma corrente com dentes de corte, que corta a madeira e accionada pelo motor e é suportada pela lâmina-guia.
- **Espigões:** os espigões são utilizados, quando serra, para rodar a serra e manter a posição durante o corte.
- **Interruptor:** um dispositivo que, quando é accionado, liga ou interrompe um circuito de energia eléctrica ao motor da motosserra.
- **Ligação do interruptor:** o mecanismo que transmite movimento de um gatilho para o interruptor.
- **Sistema de bloqueio do gatilho:** um batente móvel que impede o funcionamento accidental do gatilho até ser accionado manualmente.



Use protecção dos pés adequada.



Use vestuário de protecção para as pernas e antebraços.



Não exponha a ferramenta à chuva ou humidade elevada, nem a deixe no exterior quando chover.



O contacto da ponta da lâmina-guia com qualquer objecto deve ser evitado.



A direcção de rotação da corrente da serra.



Utilize sempre as duas mãos quando controlar a motosserra.



Desligue a ferramenta. Antes de ser efectuada qualquer operação de manutenção na ferramenta, retire a bateria da ferramenta.



Potência acústica garantida pela directiva 2000/14/CE.

Riscos residuais

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos são os seguintes:

- danos auditivos.
- Risco de ferimentos causados pela projecção de partículas.
- Risco de queimaduras porque os acessórios estão quentes durante a utilização.
- Risco de ferimentos devido a utilização prolongada.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Tipo de bateria

Podem ser utilizadas as seguintes baterias:

Bateria	(kg)
DCB546	1,08
DCB547/G	1,46
DCB548	1,46
DCB549	2,12

Consulte o manual da bateria/carregador para obter mais informações.

Podem ser utilizados os seguintes carregadores: DCB094K, DCB116, DCB117.

Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar o equipamento.



Use protecção adequada para os olhos, ouvidos e cabeça.



Use luvas.

Posição do código de data (Fig. K)

O código da data de produção **26** consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

Descrição (Fig. A)



ATENÇÃO: Nunca modifique a ferramenta eléctrica ou os respectivos componentes. Podem ocorrer danos ou ferimentos.

- 1 Punho traseiro
- 2 Punho dianteiro
- 3 Gatilho de velocidade variável
- 4 Alavanca de desbloqueio
- 5 Botão para ligar/desligar
- 6 LED indicadores do estado de carga
- 7 LED de sobrecarga
- 8 LED do travão da corrente
- 9 Parafuso de regulação do fluxo do óleo
- 10 Travão da corrente/protecção dianteira
- 11 Lâmina-guia
- 12 Corrente da serra
- 13 Tampa da roda dentada
- 14 Contra-porca da lâmina-guia
- 15 Parafuso de tensão da corrente
- 16 Indicador de nível do óleo
- 17 Tampa do óleo
- 18 Bainha da lâmina-guia
- 19 Compartimento da bateria
- 20 Bateria†
- 21 Botão de libertação da bateria
- 22 Chave

- 23 Ponto de fixação do arnês
- 24 Espigões
- 25 Lima

*Incluído em algumas embalagens.

Utilização prevista



ATENÇÃO: As motosserras com uma pega na parte superior destinam-se apenas a utilização afastada do chão, por operadores de serviços de arboricultura e não são concebidas para utilização por consumidores não qualificados.

Esta motosserra de utilização especial DCMCST632 foi concebida apenas para cortes em árvores, até 25 cm de diâmetro quando se utiliza uma barra e corrente de 30 cm, por funcionários de serviços florestais com formação adequada. A utilização desta motosserra numa árvore sem formação adequada pode aumentar o risco de ferimentos graves (ou morte).

Esta motosserra de utilização especial foi concebida com punhos próximos para melhorar a maniobrabilidade em espaços confinados quando se está em altura nas árvores, devendo ser utilizada apenas por utilizadores de serviços florestais com formação e devidamente seguros com arnês de segurança, entre outros. Para outras utilizações, como cortes ao nível do solo ou abate, deve ser utilizada uma motosserra padrão com maior distância entre os punhos, que proporciona maior controlo.

NÃO utilize esta motosserra no chão ou para cortar árvores.

NÃO utilize as ferramentas em locais húmidos ou na presença de líquidos ou gases inflamáveis.

NÃO utilize esta motosserra no crepúsculo ou na escuridão.

O modelo DCMCST632 é uma motosserra profissional.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- **Crianças e inválidos.** Esta ferramenta não é concebida para ser utilizada por crianças ou pessoas inválidas sem supervisão.
- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência, conhecimentos ou capacidades. As crianças nunca devem ficar sozinhas perto deste equipamento.

MONTAGEM E AJUSTES



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou retirar/instalar dispositivos adicionais ou acessórios. Um arranque accidental pode causar ferimentos.



ATENÇÃO: utilize apenas baterias e carregadores da DEWALT.

Inserir e retirar a bateria da ferramenta (Fig. B)

NOTA: verifique se a bateria 20 está totalmente carregada.

Instalar a bateria no punho da ferramenta

1. Alinhe a bateria com as calhas no interior do punho da ferramenta (Fig. B).

2. Deslize-a para dentro do punho até a bateria encaixar com firmeza na ferramenta e ouvir um som de encaixe no respectivo local.

Retirar a bateria da ferramenta

1. Pressione a patilha de libertação da bateria 21 e puxe com firmeza a bateria para fora do punho da ferramenta.
2. Insira a bateria no carregador.

Baterias com indicador do nível de carga (Fig. B)

Algumas baterias DEWALT incluem um indicador de nível de combustível 42, composto por três indicadores luminosos LED verdes que indicam o nível de carga restante na bateria.

Para activar o indicador do nível de carga, pressione e mantenha pressionado o botão do indicador do nível de carga. A combinação dos três indicadores luminosos LED verdes acende-se, indicando o nível de carga restante. Se o nível da carga na bateria for inferior ao limite utilizável, o indicador do nível de carga não se acende e é necessário voltar a carregar a bateria.

NOTA: o indicador do nível de carga é apenas uma indicação da carga restante na bateria. Não indica o funcionamento da ferramenta e está sujeito a variações, com base nos componentes do produto, temperatura e aplicação do utilizador final.

Instalar a lâmina-guia e a corrente da serra (Fig. A, C–G)



CUIDADO: A corrente está afiada. Utilize sempre luvas de protecção durante utilizar a corrente. A corrente é afiada e pode cortá-lo quando não estiver a ser utilizada.



ATENÇÃO: Corrente afiada em movimento. Para evitar um accionamento accidental, assegure-se de que remove a bateria da ferramenta antes de efectuar as seguintes operações. Se não o fizer, podem ocorrer ferimentos graves.

Se a corrente da serra 12 e a lâmina-guia 11 estiverem embaladas em separado na embalagem, a corrente tem de ser fixada na lâmina-guia e ambas têm de ser fixadas no corpo da ferramenta.

1. Coloque a serra numa superfície lisa e firme.
2. Rode a contra-porca da lâmina-guia 14 para a esquerda com a chave 22 fornecida.
3. Retire a cobertura da roda dentada 13 e a porca da lâmina-guia 14.
4. Com luvas de protecção, agarre na corrente da serra 12 e enrole-a à volta da lâmina-guia 11, certificando-se de que os dentes estão virados para a direcção correcta (Fig. F).
5. Assegure-se de que a corrente foi inserida correctamente na ranhura à volta de toda a lâmina-guia.
6. Coloque a corrente da serra à volta da roda dentada 29. Enquanto alinha a ranhura na lâmina-guia com o pino de aperto da corrente 28, e o parafuso 27, na parte lateral da ferramenta, como indicado na Fig. D.
7. Quando estiver instalado, mantenha a lâmina-guia fixa e volte a colocar a cobertura da roda dentada 13. Instale primeiro a parte de trás da cobertura da roda dentada, rode-a para baixo e certifique-se de que o furo do parafuso

- na cobertura fica alinhado com o parafuso **27**, na caixa principal.
- Aperte a contra-porca da lâmina **14** e rode-a para a direita com a chave **22** fornecida até ficar bem apertada e, em seguida, afrouxe a porca uma volta completa, para que a corrente da serra possa ser apertada correctamente.
 - Rode o parafuso de tensão da corrente **15** para a direita para aumentar a tensão, como indicado na Fig. E. A corrente da serra **12** deve estar bem colocada à volta da lâmina-guia **11**. Aperte a contra-porca da lâmina-guia **14** até ficar bem apertada.
 - Siga as instruções indicadas na secção **Regular a tensão da corrente**.

Ajustar a tensão da corrente (Fig. A, C–H)

 **ATENÇÃO:** A tensão incorrecta na corrente da serra pode fazer com que a corrente se solte da lâmina-guia e pode causar ferimentos graves ou a morte.

NOTA: A tensão da corrente da serra deve ser ajustada com regularidade antes de cada utilização.

- Com a serra montada numa superfície plana e firme, verifique a tensão da corrente da serra **12**. A tensão está correcta quando a corrente volta para a posição após ter sido puxada 3 mm da lâmina-guia **11** com uma suave pressão do dedo médio e do polegar, como indicado na Fig. F. Não deve haver uma folga entre a lâmina-guia e a corrente da serra na parte inferior, como indicado na Fig. G.
- Para ajustar a tensão da corrente da serra, afrouxe a contra-porca da lâmina-guia **14**.
- Rode o parafuso de tensão da corrente **15** na parte da frente da caixa com uma chave de parafusos plana da chave **22**.
- Verifique a tensão da corrente da serra e regule-a se for necessário.
- Não aplique demasiada tensão na corrente da serra, uma vez que tal irá causar um desgaste excessivo e reduzir a vida útil da lâmina-guia e da corrente da serra.
- Quando a tensão da corrente da serra estiver correcta, aperte as porcas de travamento da lâmina-guia **14** até ficar bem apertada. Aplique um binário na porca da lâmina-guia **14** para 8 Nm.
- Uma nova corrente estica-se ligeiramente durante as primeiras horas de utilização. É importante verificar a tensão com frequência (depois de desligar a bateria, retire a bateria) durante as primeiras duas horas de utilização.

Substituir a corrente da serra (Fig. A, C–G)

 **CUIDADO:** A corrente está afiada. Use sempre luvas de protecção quando manusear a corrente. A corrente é afiada e pode cortá-lo quando não estiver a ser utilizada.

 **ATENÇÃO:** Corrente afiada em movimento. Para evitar um accionamento accidental, assegure-se de que remove a bateria da ferramenta antes de efectuar as seguintes operações. Se não o fizer, podem ocorrer ferimentos graves.

- Para retirar a corrente da serra **12**, coloque a serra numa superfície lisa e firme.

- Retire a cobertura da roda dentada **13**, como descrito na secção **Instalar a lâmina-guia e a corrente da serra**.
- Rode o parafuso de tensão da corrente **15** utilizando a extremidade da chave **22**. Se rodar o parafuso para a esquerda, a lâmina-guia **11** recua e reduz a tensão na corrente para que possa ser removida.
- Com as luvas de protecção calçadas, agarre na corrente da serra e retire a corrente da serra gasta da ranhura na lâmina-guia.
- Rode a lâmina-guia sempre que substituir a corrente para garantir um desgaste uniforme.
- Coloque a corrente nova na ranhura da lâmina-guia, certificando-se de que os dentes da serra estão orientados na direcção correcta, alinhando a seta e o gráfico da corrente da serra na caixa **35**, conforme indicado na Fig. D.
- Siga as instruções sobre como **Instalar a lâmina-guia e a corrente da serra**.

As correntes e a lâmina-guia sobresselentes estão disponíveis no seu centro de assistência autorizado mais próximo.

A motosserra DCMCST632 é fornecida com uma roda dentada de 7 dentes com passo de 0,325" **29** (NA265339) e as seguintes lâmina-guia e corrente:

CORRENTE DA SERRA	LÂMINA-GUIA
DZ06530, 30 cm	DZ06430, 30 cm

A motosserra DCMCST632 é compatível com os seguintes acessórios da DEWALT quando se utiliza a roda dentada de 7 dentes com incrementos de 0,325" **29** (NA265339):

CORRENTE DA SERRA	LÂMINA-GUIA
DZ06525, 25 cm	DZ06425, 25 cm
DZ06530, 30 cm	30 cm DZ06430
35 cm DT20692	35 cm DT20691
40 cm DZ06540	40 cm DZ06440

Regular o fluxo de óleo da lâmina-guia (Fig. A, I)

O modelo DCMCST632 está equipado com um sistema de lubrificação regulável. O fluxo de lubrificação da corrente da serra e da lâmina-guia pode ser definido para vários tipos de madeira e técnicas de corte. A taxa de alimentação de lubrificação da corrente da serra e da lâmina-guia é adequada para a maioria das aplicações quando o parafuso de regulação do fluxo de óleo **9** está posicionado entre as posições máxima **31** e mínima **30**.

Para reduzir o fluxo:

- Utilizando a extremidade da chave de fendas da chave **22**, rode o parafuso de regulação do fluxo do óleo **9** para a direita na direcção da posição mínima **30**.

Para aumentar o fluxo:

- Utilizando a extremidade da chave **22**, rode o parafuso de regulação do fluxo do óleo **9** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até à posição máxima **31**.

Lubrificação da corrente da serra e da lâmina-guia (Fig. A, I)

Sistema automático de lubrificação

Esta motosserra encontra-se equipada com um sistema automático de lubrificação, que mantém a corrente da serra e a lâmina-guia permanentemente lubrificadas.

1. O indicador do nível do óleo **16** mostra o nível do óleo na motosserra. Se o nível de óleo for inferior a um quarto do depósito cheio, retire a bateria da motosserra e volte a encher o depósito de óleo com o tipo de óleo correcto.
2. Quando terminar o corte, esvazie sempre o depósito de óleo.
3. Esvazie sempre o depósito de óleo antes de armazenar esta unidade.

NOTA: Não utilize esta motosserra sem óleo. Além disso, reabasteça-o antes do depósito de óleo ficar vazio.

NOTA: Utilize sempre óleo para barras e correntes DEWALT, que foi concebido para um desempenho óptimo. Outros lubrificantes podem entupir ou danificar o distribuidor. Utilize sempre um óleo biodegradável para lâminas-guia e correntes de qualidade elevada para uma lubrificação adequada da corrente da serra e da lâmina-guia. Quando podar árvores, é recomendável utilizar um óleo de origem vegetal para lâminas-guia e correntes, porque os óleos de origem mineral podem afectar as árvores vivas. Nunca use óleo sujo, gasto ou contaminado. Se o fizer, a ferramenta pode ficar danificada.

Encher o depósito de lubrificante

1. Desaperte para a esquerda e depois retire o tampão do óleo **17**. Encha o depósito com a quantidade de óleo recomendada para lâminas-guia e correntes até o nível atingir o topo do indicador do nível de óleo **16**.
2. Volte a colocar o tampão do óleo e aperte para a direita.
3. Mude periodicamente a corrente da serra e verifique o indicador do nível de óleo para assegurar a lubrificação adequada da lâmina-guia e da corrente.

Transportar a motosserra (Fig. A, J)

- Retire sempre a bateria da ferramenta e tape a lâmina-guia **11** com a bainha **18** quando transportar ou armazenar a serra.

FUNCIONAMENTO

Instruções de utilização



ATENÇÃO: cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.

Posição correcta das mãos (Fig. A, K)



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque **SEMPRE** as mãos na posição correcta, conforme indicado.



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com segurança, antecipando uma reação súbita por parte da mesma.



PERIGO: Nunca utilize a motosserra apenas com uma mão. É mais difícil controlar as forças reactivas.

A posição correcta das mãos requer a colocação da mão esquerda na pega dianteira **2** e a outra na pega traseira **1**.

Indicador do estado da carga (Fig. A, L)

O modelo DCMCST635 está equipado com um indicador de estado da carga. Isto mostra o nível de carga actual da bateria durante a utilização. Não indica o funcionamento da ferramenta e está sujeito a variações, com base nos componentes do produto, temperatura e aplicação do utilizador final.

- O estado dos indicadores LED do estado de carga **6** acendem-se, indicando a percentagem de carga na bateria.
- Quando os quatro LED do indicador do estado de carga **6** se estiverem acesos, a bateria está totalmente carregada.
- Quando um indicador LED do estado da carga **6** se acende, a carga é reduzida e depois começa a piscar, quando a bateria estiver descarregada. Retire a bateria e carregue-a.

Estado do indicador LED de carga

	NÍVEL DE CARGA	COR DO INDICADOR LED DE CARGA
	100 % a 75 %	Branco
	50% a 75 %	Branco
	20% a 50%	Branco
	≤ 20 %	Branco
	Bateria fraca, o equipamento vai desligar-se	Branco e intermitente.
	Bateria demasiado quente	Os quatros devem estar a vermelho e intermitentes.

Aviso de bateria sobrecarregada (Fig. A, L)

Os quatro indicadores LED do estado da carga **6** acendem-se a vermelho e depois piscam quando a bateria atinge uma temperatura elevada. Para apagar o aviso de bateria sobrecarregada, deixe a bateria arrefecer e, em seguida, reinicie a serra e comece o corte novamente, desta vez com menos força. Permita que a serra faça o corte ao ritmo adequado.

LED do travão da corrente (Fig. L, N)

O modelo DCMCST635 tem um LED de travão de corrente **8**. O LED do travão de corrente **8** acende-se a vermelho quando o travão de corrente/guarda-mão dianteiro **10** está engatado. O LED do travão de corrente **8** não se acende quando o travão de corrente/protecção frontal da mão **10** está na posição "definida".

LED de sobrecarga (Fig. A, L)

O modelo DCMCST635 tem um LED de sobrecarga 7. O LED de sobrecarga 7 acende-se a âmbar e depois pisca quando o motor ou o módulo está sobrecarregado durante o funcionamento. Para apagar o LED de sobrecarga 7, reinicie a serra e recomece o corte, desta vez com menos força. Permita que a serra faça o corte ao ritmo adequado.

O LED de sobrecarga 7 acende-se a vermelho e depois pisca quando o módulo atinge uma temperatura elevada. Para apagar o LED de sobrecarga 7, deixe a motosserra arrefecer e, em seguida, volte a ligar a motosserra e recomece o corte, desta vez com menos força. Permita que a serra faça o corte ao ritmo adequado.

Ponto de fixação do arnês (Fig. M)



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos devido à queda da ferramenta em operadores ou transeuntes, certifique-se de que esta está suportada com firmeza quando utilizar o gancho de fixação do arnês ou pousada num local seguro e estável quando não estiver a ser utilizada. Certifique-se de que mantém a área abaixo desimpedida para reduzir o risco de queda da ferramenta e de estes atingirem alguém ou algo por baixo.



ATENÇÃO: Antes da utilização, inspecione se o ponto de fixação do arnês apresenta danos. Se estiver danificado, não utilize, contacte um centro de assistência da DeWALT.

O DCMCST632 tem um ponto de fixação do arnês prático 23 que lhe permite ficar pendurado quando não está a ser utilizado, se estiver ligado a um arnês adequado. Siga as instruções do fabricante do arnês.

NOTA: NÃO utilize vários arneses de cinto e/ou vários arneses de ombro em simultâneo que possam comprometer a segurança ao interferirem uns com os outros;

Utilizar a motosserra (Fig. A, K)



ATENÇÃO: Leia e compreenda todas as instruções. O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

- A protecção contra recuo pode causar ferimentos graves ou a morte. Consulte **Avisos de segurança gerais relativos a ferramentas eléctricas e Avisos de segurança gerais relativos a motosserras**, e **Causas e prevenção por parte do utilizador do efeito de recuo e Dispositivos de segurança contra recuo**, para evitar o risco de recuo.
- Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta. Não corte acima do peito. Certifique-se de que tem os pés bem assentes. Mantenha os pés afastados. Divida o seu peso de maneira uniforme em ambos os pés.
- Segure firmemente com a mão esquerda a pega dianteira 2 e, com a direita, segure a pega traseira 1 de modo a que o seu corpo fique à esquerda da lâmina-guia.
- Não segure na motosserra pelo travão da corrente/guarda-mão dianteiro 10. Mantenha firme o ombro esquerdo para que o braço esquerdo fique direito para suportar o recuo.



ATENÇÃO: Nunca segure na ferramenta com as mãos cruzadas (mão esquerda na pega traseira e mão direita na pega dianteira).



ATENÇÃO: Quando utilizar a motosserra, nunca alinhe qualquer parte do corpo com a lâmina-guia.

- Nunca trabalhe numa posição invulgar ou em cima de uma escada ou de outra superfície instável. Pode perder o controlo da serra, causando ferimentos graves.
- Mantenha a motosserra a funcionar à velocidade máxima durante toda a operação de corte.
- Deixe que seja a corrente da serra a fazer o corte. Exerça apenas uma pressão ligeira. Não exerça pressão na motosserra quando terminar o corte.



ATENÇÃO: Inspecione a motosserra após quedas ou outros impactos para verificar se existem danos.



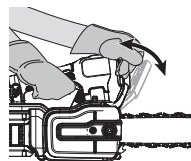
ATENÇÃO: Quando não utilizar a ferramenta, engate sempre o travão da corrente e retire a bateria.



CUIDADO: A velocidade máxima da corrente da serra é de 23.6 m/s.

Antes de utilizar o equipamento

- Inspeccione o travão da corrente/protecção dianteira da mão 10 para verificar se existem danos.
- Certifique-se de que o travão da corrente/protecção dianteira da mão 10 pode mover-se livremente.



- Verifique a função do travão sem accionamento manual (certifique-se de que o travão da corrente/protecção dianteira da mão 10 pode ser activado pela inércia para a frente), mas com o motor desligado por segurança.
- Verifique se o travão da corrente consegue parar a corrente da serra 12, do motor ligado para o motor desligado quando activado.

Regular o travão da corrente (Fig. N)

A motosserra está equipada com um sistema de travagem da corrente que pára a corrente rapidamente se houver recuo.

- Para activar manualmente o travão da corrente, empurre o travão da corrente/protecção dianteira da mão 10 para a frente até ouvir o clique de encaixe. O LED do travão da corrente 8 acende-se.
- Puxe o travão da corrente/guarda-mão dianteiro 10 na direcção da pega dianteira 2 para a posição “definida”, como indicado na Fig. N. O LED do travão da corrente 8 não acende-se.
- A ferramenta está pronta a ser utilizada.

Testar o travão da corrente (Fig. A, N)



ATENÇÃO: É recomendável que os utilizadores iniciantes pratiquem o corte de troncos numa cavalete de serra ou berço para troncos.



ATENÇÃO: Certifique-se de que acciona o travão da corrente antes de efectuar o corte.

Teste o travão da corrente antes de qualquer utilização, para certificar-se de que funciona correctamente.

1. Coloque a ferramenta numa superfície lisa e firme.
Certifique-se de que a corrente da serra **12** está afastada do chão.
2. Segure a ferramenta com firmeza com ambas as mãos e ligue a motosserra.
3. Rode a mão esquerda para a frente à volta da pega dianteira **2** de modo a que as costas da mão entrem em contacto com o travão da corrente/guarda-mão dianteiro **10** e o empurrem para a frente, na direcção da peça de trabalho. A corrente da serra pára de imediato. O LED do travão da corrente **8** acende-se.

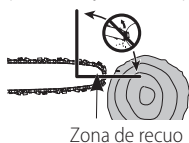
NOTA: Se a serra não parar de imediato, deixe de utilizar a ferramenta e leve-a para um centro de assistência autorizado perto de si.

Reacções do travão da corrente em caso de recuo

ATENÇÃO: *Um recuo pode ser muito súbito e intenso, projectando a lâmina-guia e a corrente da serra na direcção do utilizador. A maioria dos recuos é pequena e nem sempre exige a activação do travão da corrente.*

O travão da corrente é accionado manualmente quando pressionar com a mão esquerda quando a lâmina-guia é projectada para cima, ou automaticamente por um mecanismo de segurança integrado. O recuo pode ocorrer se a zona de recuo da lâmina-guia tocar num objecto ou na peça de trabalho, conforme indicado abaixo.

ATENÇÃO: *NÃO permita que a zona de recuo da lâmina-guia toque num objecto ou na peça de trabalho.*



- O travão automático da corrente é accionado pela força do recuo. Se ocorrer um recuo intenso enquanto a área de recuo estiver mais afastada do utilizador, o travão automático da corrente é accionado pelo mecanismo de segurança integrado. O LED do travão da corrente **8** acende-se. O travão da corrente/protecção dianteira da mão **10** fica na posição accionada e terá de ser colocado na posição de ajuste para libertar o travão da corrente.
 - Se a força do recuo for pequena ou a zona de recuo estiver mais próxima do utilizador, o travão da corrente é accionado manualmente quando pressionar o travão da corrente/protecção dianteira da mão **10** com a mão esquerda enquanto a barra guia é projetada para cima. O LED do travão da corrente **8** acende-se.
1. Se o travão da corrente for activado, manual ou automaticamente, puxe o travão da corrente/protecção dianteira da mão **10** na direcção do punho dianteiro **2** para a posição de "ajuste", conforme indicado na Fig. N. O LED do travão da corrente **8** não acende-se.

Ligar a motosserra (Fig. A, 0)

ATENÇÃO: *Nunca tente bloquear um interruptor na posição Ligado.*

Certifique-se sempre de que tem os pés assentes e segura a motosserra com firmeza com ambas as mãos, o polegar e os dedos à volta de ambas as pegas.

1. Certifique-se de que colocou uma bateria **20** totalmente carregada.
2. Accione o travão da corrente. Empurre o travão da corrente/guarda-mão dianteiro **10** para a frente até encaixar no respectivo local.
3. Para ligar a unidade, carregue no botão para ligar/desligar **5**.
NOTA: A unidade desliga-se após 60 segundos se o gatilho não tiver sido activado. Tem de carregar novamente no botão Ligar/Desligar **5**.
4. Puxe o travão da corrente/guarda-mão dianteiro **10** na direcção da pega dianteira **2**.
5. Rode a alavanca de bloqueio **4** para a frente e carregue no gatilho **3**.
6. Quando a unidade estiver a funcionar, pode libertar a alavanca de desbloqueio **4**.
7. Para manter a unidade em funcionamento, deve continuar a apertar o gatilho.
8. Para parar a corrente da serra entre cortes, solte o gatilho.

NOTA: A unidade desliga-se se o gatilho não for activado após 60 segundos. É necessário repetir os passos 2 a 5 para colocar a unidade em funcionamento.

NOTA: Se for aplicada demasiada força quando efectuar um corte, a serra pára e o LED de sobrecarga **7** acende-se. Para reiniciar a serra, deve libertar o gatilho **3**. Em seguida, inicie o corte aplicando menos força. Permita que a serra faça o corte ao ritmo adequado.

Trabalho com motosserras em altura

Recomendações gerais

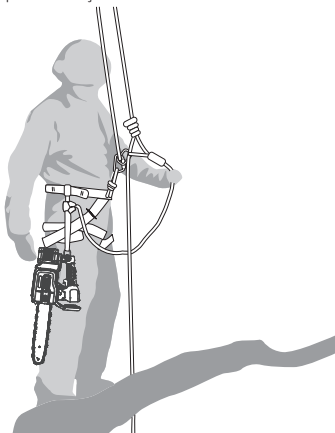
O utilizador de uma motosserra que trabalhe em altura com corda e arnês nunca deve trabalhar sozinho. Deve estar presente um trabalhador no solo, com formação adequada em procedimentos de emergência, para prestar assistência. O utilizador deve ter formação em técnicas gerais de escalada segura e de posicionamento no trabalho, devendo estar devidamente equipado com arnês, cordas, fitas, mosquetões e outro equipamento necessário para garantir posições de trabalho seguras e estáveis, tanto para si próprio como para a motosserra.

Preparação da motosserra para utilização

A motosserra deve ser verificada pelo trabalhador no solo e desligada antes de ser enviada para o utilizador na árvore, da seguinte forma.

1. A motosserra deve ser equipada com uma fita adequada para fixação no arnês do utilizador, conforme indicado abaixo.
2. Prenda a fita em torno do ponto de fixação na parte traseira da motosserra.

3. Forneça mosquetões adequados para permitir a fixação indirecta (ou seja, através da fita) e directa (ou seja, no ponto de fixação da motosserra) no arnês do utilizador.
 4. Certifique-se de que a motosserra está devidamente fixada antes de ser enviada para o utilizador.
 5. Certifique-se de que a motosserra está presa no arnês antes de desligá-la do sistema de subida.
- Exemplo de fixação da motosserra no arnês do utilizador.

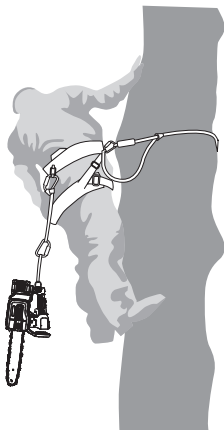


A possibilidade de fixação directa da motosserra no arnês reduz o risco de danificar o equipamento quando deslocar-se pela árvore. A motosserra deve estar sempre desligada quando estiver fixada directamente no arnês.

Quando deslocar a motosserra de um ponto de fixação para outro, o utilizador deve certificar-se de que está segura na nova posição antes de soltá-la do ponto de fixação anterior.

A motosserra deve ser fixada apenas nos pontos de fixação recomendados do arnês. Estes podem estar localizados no ponto médio (dianteiro ou traseiro) ou nas laterais. Sempre que possível, a motosserra deve ser fixada no ponto central traseiro, de forma a mantê-la afastada das linhas de escalada e a suportar o respectivo peso de maneira centralizada ao longo da coluna do utilizador, conforme mostrado abaixo.

- Exemplo de fixação da motosserra no ponto central traseiro do arnês.



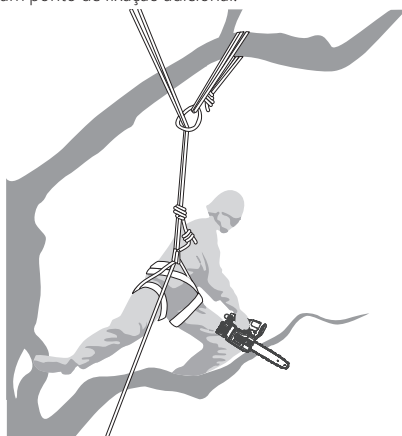
Utilização da motosserra na árvore

Uma análise de acidentes com estas motosserras durante operações de serviço em árvores mostra que a principal causa é a utilização inadequada da motosserra com uma só mão. Na grande maioria dos acidentes, os operadores não adoptam uma posição de trabalho segura que lhes permita segurar ambos os punhos da motosserra, resultando num aumento do risco de ferimentos devido a:

- não ter uma pega firme na motosserra em caso de recuo;
- falta de controlo da motosserra, tornando mais provável o contacto com as linhas de escalada e com o corpo do utilizador (em especial a mão e o braço esquerdos) e
- perda de controlo devido a uma posição de trabalho insegura, resultando em contacto com a motosserra (movimento inesperado durante a utilização da motosserra).

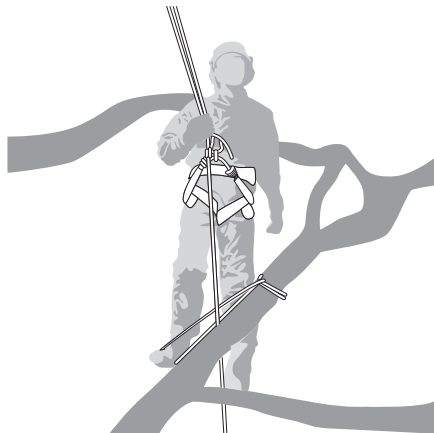
Fixação da posição de trabalho para utilização com ambas as mãos

1. Para permitir segurar a motosserra com ambas as mãos, como regra geral, os utilizadores devem procurar uma posição de trabalho segura na qual a motosserra seja utilizada
 - à altura da anca, quando cortar secções horizontais e
 - à altura do plexo solar, quando cortar secções verticais.
 2. Quando o utilizador trabalha perto de troncos verticais, com baixas forças laterais na posição de trabalho, uma base segura pode ser suficiente para manter uma posição de trabalho estável. No entanto, à medida que os utilizadores se afastam do tronco, terão de tomar medidas para eliminar ou contrariar o aumento das forças laterais, por exemplo, redireccionando a linha principal através de um ponto de fixação adicional ou utilizando uma fita ajustável directamente do arnês para um ponto de fixação adicional, conforme indicado abaixo.
- Exemplo de redireccionamento da linha principal através de um ponto de fixação adicional.



3. Obter uma base segura na posição de trabalho pode ser facilitado através da utilização de um estribo temporário para os pés, criado a partir de uma cinta sem fim, conforme indicado abaixo.

- Exemplo de estribo temporário para os pés, criado a partir de uma cinta sem fim.



Libertar uma lâmina-guia presa

Se a lâmina-guia ficar presa durante o corte, os utilizadores devem:

- Desligue a motosserra e prenda-a de maneira segura na árvore no lado interior (ou seja, virada para o tronco) do corte ou a uma linha de ferramenta separada;
- Puxe a motosserra do sulco enquanto levanta o ramo, se necessário e
- Se necessário, utilize uma serra manual ou uma segunda motosserra para libertar a lâmina-guia presa, cortando-a pelo menos a 30 cm de distância da lâmina-guia bloqueada.

Quer utilize uma serra manual ou uma motosserra para libertar uma lâmina-guia presa, os cortes de libertação devem ser sempre no lado externo (na direcção das pontas do ramo), para evitar que a motosserra seja levada com a secção, o que complica ainda mais a situação.

Técnicas de corte comuns



Esta motosserra DCMST632 não foi concebida para ser utilizada no solo, por conseguinte este manual não contém instruções para o corte de árvores, ramos e o corte de árvores. Para obter instruções sobre estas técnicas ao utilizar outras motosserras da DEWALT, consulte os manuais de instruções das respectivas motosserras da DEWALT. Para obter uma cópia destes manuais de instruções da DEWALT, contacte a DEWALT ou visite um centro de assistência autorizado da DEWALT.



ATENÇÃO: Estas instruções para utilização em árvores aplicam-se a motosserras da DEWALT com punho superior, concebidas exclusivamente para cortes em árvores por utilizadores de serviços florestais com formação adequada.



ATENÇÃO: O bloqueio pode dar origem a ferimentos. Deve ser efectuado apenas por pessoas com formação.



ATENÇÃO: Recomenda-se que os utilizadores sem experiência recebam formação suficiente antes de utilizarem o equipamento.



ATENÇÃO: Não corte árvores em situações de vento forte.



ATENÇÃO: Certifique-se de que todos os transeuntes estão afastados da área de queda antes de iniciar a operação.



ATENÇÃO: Mantenha-se sempre a si e ao seu equipamento afastados do material que está a ser removido.



CUIDADO: A bateria deve estar totalmente carregada antes de trabalhar numa árvore.



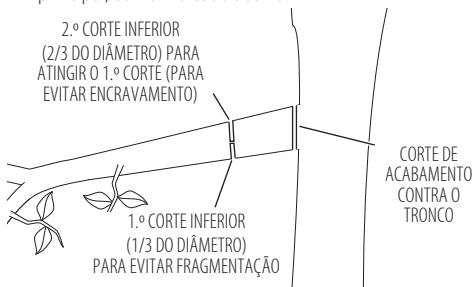
ATENÇÃO: Quando escalar árvores, certifique-se de que utiliza protecção adequada para os olhos (visseira ou óculos), cabeça, mãos, pernas, antebraços e pés antidesslizantes, adequada para a escalada em árvores.



ATENÇÃO: Esta ferramenta emite névoa de óleo de lubrificação e pó de serra durante a operação. A inalação ou a exposição prolongada podem causar irritação no sistema respiratório, na pele ou nos olhos. Use sempre equipamento de protecção individual adequado (óculos de segurança, máscara anti-poeiras, luvas de protecção) e utilize a ferramenta numa área bem ventilada.

Poda

1. Faça o primeiro corte a partir da parte inferior do ramo, abaixo do diâmetro (1/3 do diâmetro) para evitar lascas, como indicado abaixo.
2. Em seguida, faça o segundo corte a partir do topo do ramo, sobre o fuste (2/3 do diâmetro), para se encontrar com o primeiro corte, como indicado abaixo como indicado abaixo.
NOTA: O ramo vai cair, certifique-se de que está afastado dele antes de concluir o corte.
3. Faça o corte de acabamento, nivelado com o tronco principal, como indicado abaixo.



Bloqueio

Remover secções de uma árvore em pé

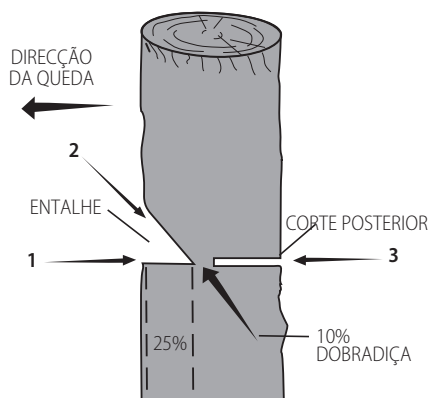
Antes de iniciar o bloqueio, tenha à mão calços (de madeira, plástico ou alumínio) e um martelo pesado. Retire a casca solta, os pregos, os agramos e o arame da árvore onde serão efectuados os cortes de bloqueio.

Entalhe convencional

- Corte inferior em entalhes:** Cortar o entalhe a 25% do diâmetro do bloco de árvore, perpendicularmente à direcção da queda. Faça primeiro o corte de entalhe horizontal inferior, como indicado abaixo. Deste modo, evita-se que a corrente da serra ou a lâmina-guia fiquem presas quando estiver a ser feito o segundo corte de entalhe. Considere condições como o vento, a inclinação das árvores e a

inclinação do terreno que possam afectar a direcção da queda.

- **Corte posterior:** - corte o corte posterior ao mesmo nível que o primeiro corte de entalhe horizontal. Mantenha o corte posterior paralelo ao corte de entalhe horizontal, como indicado abaixo. Faça o corte posterior de modo a que cerca de 10% do bloco de árvore permaneça para actuar como uma dobradiça, como indicado abaixo. A madeira da dobradiça impede que o bloco de árvore caia na direcção errada. Não corte através da dobradiça.
- À medida que o corte se aproxima da dobradiça, a árvore deve começar a cair. Se houver alguma probabilidade do bloco de árvore não cair na direcção pretendida ou de balançar para trás e entalar a lâmina-guia, pare o corte antes do corte de abate estar completo e utilize cunhas para abrir o corte e largar o bloco de árvore ao longo da linha de queda pretendida. Quando o bloco de árvore começar a cair, retire a motosserra do corte, liberte o gatilho e active o travão da corrente.



MANUTENÇÃO

A ferramenta eléctrica foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende da manutenção adequada e da limpeza frequente da ferramenta.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou retirar/installar dispositivos adicionais ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

O carregador e a pilha não são passíveis de reparação. Consulte a última página deste manual para obter informações de contacto do centro de assistência ou visite www.2helpU.com.

Corrente da serra e barra de guia

Após algumas horas de utilização, retire a cobertura da roda dentada, a lâmina-guia e a corrente e limpe-os bem com uma escova de cerdas macias. Certifique-se de que o orifício de lubrificação na lâmina-guia não apresenta resíduos. Quando substituir correntes embotadas por correntes afiadas,

é aconselhável rodar a lâmina-guia da parte inferior para a superior.

Para obter o melhor desempenho, a afiação e a manutenção da corrente da serra devem ser efectuadas por um centro de assistência autorizado da DEWALT para ser testado.

Roda dentada e cobertura da roda dentada (Fig. A, C–G)



CUIDADO: A corrente está afiada. Utilize sempre luvas de protecção durante utilizar a corrente. A corrente é afiada e pode cortá-lo quando não estiver a ser utilizada.



ATENÇÃO: Corrente afiada em movimento. Para evitar um accionamento acidental, assegure-se de que remove a bateria da ferramenta antes de efectuar as seguintes operações. Se não o fizer, podem ocorrer ferimentos graves.

1. Coloque a serra numa superfície lisa e firme.
2. Retire a cobertura da roda dentada **13** como descrito na secção **Instalar a lâmina-guia e a corrente da serra**.
3. Usando luvas de protecção, utilize uma escova de fios macios limpa para remover qualquer pó de serra, paus, videiras ou outros resíduos que possam ter-se acumulado no interior da cobertura da roda dentada **13** e à volta da corrente da serra **12** ou da roda dentada **29**.
4. Rode o parafuso de tensão da corrente **15** utilizando a extremidade da chave de fendas **22**. Se rodar o parafuso para a esquerda, a lâmina-guia **11** recua e reduz a tensão na corrente para que possa ser removida.
5. Com luvas de protecção, agarre na corrente da serra e na lâmina-guia e afaste-as da ferramenta.
6. Com escovas de protecção, utilize uma escova de cerdas limpa e macia para limpar serradura ou outros resíduos que possam acumular-se na lâmina-guia **11** e à volta da corrente da serra **12**.
7. Instale a corrente, a lâmina-guia e a cobertura de protecção da corrente **13**, como descrito nas secções **Instalar a lâmina-guia e a corrente da serra**, **substituir a corrente da serra** e regule a tensão da corrente correctamente antes de utilizar a ferramenta, como descrito na secção **Regular a tensão da corrente**.

Remover e instalar a roda dentada (Fig. D, P)



CUIDADO: A corrente está afiada. Utilize sempre luvas de protecção durante utilizar a corrente. A corrente é afiada e pode cortá-lo quando não estiver a ser utilizada.



ATENÇÃO: Corrente afiada em movimento. Para evitar um accionamento acidental, assegure-se de que remove a bateria da ferramenta antes de efectuar as seguintes operações. Se não o fizer, podem ocorrer ferimentos graves.

As lâminas sobresselentes estão disponíveis no seu centro de assistência autorizado mais próximo da DEWALT:

NA265339.

NOTA: O parafuso da roda dentada 32 é de rosca esquerda.

1. Accione o travão da corrente. Empurre o travão da corrente/ guarda-mão dianteiro 10 para a frente até encaixar no respectivo local.
2. Retire a cobertura da roda dentada 13, como descrito na secção **Instalar a lâmina-guia e a corrente da serra**.
3. Retire a corrente da serra 12 e a lâmina-guia 11 conforme descrito na secção **Substituir a corrente da serra**.
4. Segure na roda dentada 29 no local com um alicate ajustável (não incluído).
5. Com uma chave de 10 mm (não incluída) rode o parafuso da roda dentada de rosca esquerda 32 no sentido dos ponteiros do relógio e retire-o.
6. Levante a roda dentada 29 do eixo em forma de D 33.
7. Limpe quaisquer resíduos na roda dentada 29 ou substitua-a por uma nova roda dentada 29.
8. Alinhe a ranhura D 34 na roda dentada 29 com o eixo em forma de D 33 e instale a roda dentada 29.
9. Segure na roda dentada 29 no local com um alicate ajustável. Utilize uma chave de 10 mm (não incluída) para rodar o parafuso da roda dentada de rosca esquerda 32 no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio.
10. Com uma chave dinamométrica, aperte o parafuso da roda dentada 32 para 8 Nm.
11. Siga as instruções sobre como **instalar a lâmina-guia e a corrente da serra**.

Afiar a corrente da serra (Fig. Q–S)



CUIDADO: A corrente está afiada. Utilize sempre luvas de protecção durante utilizar a corrente. A corrente é afiada e pode cortá-lo quando não estiver a ser utilizada.



ATENÇÃO: Corrente afiada em movimento. Para evitar um accionamento accidental, assegure-se de que retira a bateria da ferramenta antes de efectuar as seguintes operações. Se não o fizer, podem ocorrer ferimentos graves.



ATENÇÃO: Não afie demasiado os calços da corrente, isto aumenta o risco de ricochete. Substitua a corrente se tiver sido limada mais de quatro vezes.

Sempre que afiar a corrente, perde parte da capacidade de ricochete reduzida, portanto deve ter especial atenção.

É recomendável afiar a corrente da serra apenas quatro vezes.

NOTA: As lâminas ficam imediatamente embotadas se tocarem no chão/pó ou num prego durante o corte.

Para obter os melhores resultados desta motosserra, é importante manter os dentes da serra de poda afiados. Siga estas sugestões úteis para afiar a corrente da serra correctamente:

1. Para obter os melhores resultados, utilize uma lima de 4 mm e um porta-limas ou uma guia de lima para afiar a corrente da serra. Isto garante que obtém sempre os ângulos de afiação correctos.

2. Coloque o suporte da lima achatado na placa superior e indicador de profundidade da lâmina.
3. Mantenha a linha de ângulo de afiação da placa superior correcta 38 de 30° na guia da lima paralela à sua corrente (lime a 60° a partir da corrente visualizada a partir da parte lateral), como indicado na Fig. R.
4. Afie primeiro as lâminas num dos lados da corrente. Lime cada lâmina de dentro para fora. Em seguida, vire a serra ao contrário e repita os processos (2, 3, 4) das lâminas no outro lado da corrente.

NOTA: Utilize uma lima achatada para limar a parte superior dos raspadores (parte da ligação da corrente à frente da lâmina) para fiquem a cerca de 0,635 mm abaixo das pontas das lâminas, como indicado na Fig. Q.

5. Os tamanhos das lâminas devem ser idênticos aos indicados na Fig. S.
6. Se houver danos na superfície cromada das placas superiores ou laterais, lime até remover os danos.



CUIDADO: Depois de limar, a lâmina fica afiada, por isso tenha cuidado especial atenção durante este processo.

Lubrificação

Consulte **Sistema automático de lubrificação** descrito na secção **Lubrificação da corrente da serra e da lâmina-guia**.

Limpeza



ATENÇÃO: Desligue sempre a ferramenta e retire a bateria antes de guardá-la. Limpe os resíduos de serradura e óleo da corrente, da lâmina-guia e das aberturas de ventilação, e verifique se a ferramenta apresenta danos ou tem peças soltas. A falta de limpeza e manutenção da ferramenta pode causar avarias ou riscos de incêndio durante o armazenamento.



ATENÇÃO: Choque eléctrico e risco mecânico. Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível fazê-lo, do equipamento antes da limpeza.



ATENÇÃO: Para garantir um funcionamento seguro e eficiente, mantenha sempre o produto e as ranhuras de ventilação (se aplicável) limpos. As aberturas de ventilação podem ser limpas com uma escova não metálica, seca e suave e/ou um aspirador adequado. Não utilize água ou outros produtos de limpeza.



ATENÇÃO: Sobre a sujidade e o pó da caixa principal com ar seco sempre que se verificar acumulação de sujidade nas ranhuras de ventilação e nas imediações. Use uma protecção ocular e uma máscara anti-poeiras aprovadas quando efectuar este procedimento.



ATENÇÃO: Nunca utilize dissolventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas do equipamento. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Não permita a entrada de líquidos no equipamento. Nunca mergulhe nenhuma parte do equipamento em líquidos.

Acessórios opcionais

⚠️ ATENÇÃO: uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DEWALT a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, utilize apenas os acessórios da DeWalt neste produto.

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

Proteger o ambiente



Os produtos/baterias são recicláveis, mas se estiverem marcados com o caixote do lixo riscado, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Descarregue as pilhas por completo, separe-as e, se possível, retire as fontes de luz do produto. É da responsabilidade do utilizador eliminar os dados pessoais do produto. Em seguida, leve os resíduos para um centro de recolha de resíduos oficial ou para um retalhista aderente que costuma aceitá-los gratuitamente. As embalagens devem ser eliminadas com base no código do material marcado. As instruções de funcionamento e de segurança só devem ser eliminadas quando o produto em causa já não estiver a ser utilizado.

Contacte a sua comunidade/município para obter orientações sobre a gestão de resíduos. Para obter mais informações, visite www.2helpU.com e leia o código QR indicado acima.

DCMCST635 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
A unidade não é iniciada.	Verifique se a bateria está bem instalada. Verifique os requisitos para carregar a bateria. Carregue no botão para ligar/desligar antes de apertar a alavanca de desbloqueio e o gatilho. Verifique se o travão da corrente está desengatado. Desengate o travão da corrente/guarda-mão dianteiro. Puxe o travão de corrente/guarda-mão dianteiro na direcção do punho dianteiro para a posição “definido”, como indicado na Fig. N. Reinicie a unidade. Verifique se a alavanca de desbloqueio está totalmente empurrada para a frente antes de mover o gatilho.
A unidade desliga-se durante a utilização.	Carregue a bateria. A unidade está a ser forçada. Reinicie-a e aplique menos pressão.
A bateria não carrega.	Insira a bateria no carregador até o indicador luminoso de carregamento se acender. Se a bateria estiver totalmente descarregada, carregue-a durante 8 horas. Ligue o carregador à tomada. Verifique a corrente na tomada, ligando um equipamento diferente. Verifique se a tomada está ligada a um interruptor de luz que se desliga quando apaga as luzes. O carregador e o equipamento devem estar a uma temperatura ambiente superior a 4,5 °C ou inferior a 40,5 °C.
Lâmina-guia/corrente sobreaquecida.	Consulte a secção Regular a tensão da corrente. Consulte a secção Lubrificação da corrente.
A corrente está solta.	Consulte a secção Regular a tensão da corrente.
A qualidade do corte é fraca.	Consulte a secção Regular a tensão da corrente. NOTA: O excesso de tensão resulta num desgaste excessivo e na redução da durabilidade da lâmina-guia e da corrente. Lubrifique antes de cada corte. Consulte a secção Substituir a corrente da serra.
A unidade funciona, mas não corta.	A corrente pode ser instalada ao contrário. Consulte as secções Instalar e remover a corrente.
A unidade não tem óleo.	Encha o depósito de óleo. Limpe a lâmina-guia, a roda dentada e a cobertura da roda dentada. Consulte a secção Cuidados e manutenção.

Guia do indicador LED

A secção fornece uma lista de possíveis padrões de intermitência dos LED, as respectivas causas e acções correctivas. O utilizador ou o pessoal de manutenção pode efectuar algumas acções correctivas e outras podem exigir a assistência por parte um técnico qualificado da DeWALT ou de um centro de assistência autorizado da DeWALT.

LED de sobrecarga



LED LARANJA

Problema	Solução
A unidade deixou de funcionar.	A unidade está a ser forçada. Reinicie-a e aplique menos pressão. Se o problema continuar, contacte um centro de assistência autorizado da DeWALT.



LED VERMELHO

Problema	Solução
O módulo da unidade está muito quente.	A unidade está a ser forçada. Deixar a unidade repousar e arrefecer. Reinicie-a e aplique menos pressão. Se o problema persistir, contacte um centro de assistência autorizado da DeWALT.

LED do travão da corrente



LED VERMELHO

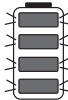
Problema	Solução
A unidade não é iniciada.	Desengate o travão da corrente/guarda-mão dianteiro. Puxe o travão de corrente/guarda-mão dianteiro na direcção do punho dianteiro para a posição "definido", como indicado na Fig. N. Reinicie a unidade. Se o problema persistir, contacte um centro de assistência autorizado da DeWALT.

LED indicadores do estado de carga



LED BRANCO intermitentes

Problema	Solução
A bateria está gasta.	Retire e substitua a bateria. Se o problema persistir, contacte um centro de assistência autorizado da DeWALT.



LED VERMELHOS intermitentes

Problema	Solução
A bateria está muito quente.	A unidade está a ser forçada. Deixar a unidade repousar e arrefecer. Reinicie-a e aplique menos pressão. Retire e substitua a bateria. Reinicie-a e aplique menos pressão. Se o problema persistir, contacte um centro de assistência autorizado da DeWALT.

54 V Ketjusaha Yläkahvalla

DCMCST632

Asiakirjat ovat saatavilla verkossa

www.2helpU.com/DoC/ tai
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Päiset suoraan asiakirjoihin korvaamalla merkinnän "xxx" tuotteen mallinumerolla, joka on merkitty tuotteen tyyppikilpeen tai pakkaukseen.

- Käyttöohje
- Vaatimustenmukaisuusvakuutus (DoC)
- Tuotteen päästötiedot (PED): Tietoa melusta, tärinästä ja pölystä (ei koske kaikkia tuotteita)



VAROITUS: Lue kaikki tämän oppaan turvallisuusvaroitukset, ohjeet, Kuvat ja tekniset tiedot, mukaan lukien alkuperäisen työkalun ohjekirjassa tai erillisessä akkujen ja latureiden ohjekirjassa olevat akkuja ja latureita koskevat osiot.

Ohjekirjoja on saatavilla ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun (katso tämän ohjekirjan takasivu).

Tekniset tiedot

DCMCST632		
Jännite	V _{bc}	54
Tyyppi		1
Akkutyyppi		Li-Ion
Ketjun hammasjako	tuumaa	.325
Vetolenkin paksuus	mm	1.1
Laipan pituus		
Vähimmäispituus	mm	250
Enimmäispituus	mm	400
Ketjun maksiminopeus (kuormittamattomana)	m/s	23,6
Öljysäiliön tilavuus	ml	140
Paino (ilman akkua)	kg	3,1

Infrapunoluokka: IPx4. Tämä tuote on testattu sovellettavan tuoteturvallisuusstandardin määrittelemässä olosuhteissa, jotka eivät välttämättä ota huomioon kaikkia mahdollisia altistumisen vaikutuksia. Sateelle altistumisen jälkeen tuote on todettu testeissä turvallisiksi. Vaarojen välttämiseksi älä kuitenkaan käytä tai säilytä tuotetta kosteissa olosuhteissa. Jos tuote kastuu, irrota akku, kuivaa se huolellisesti ja tarkista sen toiminta perusteellisesti. Jos tuote ei toimi, anna sen kuivua kokonaan ennen käyttöä.



VAROITUS: Sähköiskun vaara. Kastuneet akut voivat aiheuttaa käyttäjälle sähköiskuvaaran. Älä koske niihin ennen kuin ne ovat kuivuneet kokonaan.



VAROITUS: Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

Määritykset: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.



VAARA: Varoittaa välittömästä vaaratilanteesta, jolloin vaarana on **kuolema tai vakava henkilövahinko**.



VAROITUS: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin olemassa on **hengenvaara tai vakavan henkilövahingon mahdollisuus**.



HUOMIO: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin vaarana on **lievä tai keskivakava loukkaantuminen**.

HUOMAUTUS: Viittaa menettelyyn, joka **ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa** mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon.



Sähköiskun vaara.



Tulipalon vaara.

SÄHKÖTYÖKALUN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET



VAROITUS: Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Näissä varoituksissa käytettävä sähkötyökalu-ilmaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

1) Työskentelyalueen Turvallisuus

- Pidä työskentelyalue siistinä ja kirkkaasti valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2) Sähköturvallisuus

- Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta**

sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitetun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilösuojaus

- a) **Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- b) **Käytä henkilösuojausvarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- c) **Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
- d) **Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.
- e) **Älä kurkottele. Seiso aina vakaasti tasapainossa.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- g) **Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) **Vaikka käyttäisit usein erilaisia työkaluja, vältä liiallista itsevarmuutta ja huomioi aina työkalun turvallisuusohjeet.** Epähuomiossa suoritettui toimenpiteet voivat johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.

4) Sähkötyökalusta Huolehtiminen

- a) **Älä kohdista sähkötyökaluun liikaa voimaa. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- b) **Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.

- c) **Irrota sähkötyökalun pistoke pistorasiasta ja/ tai irrota sen akku (jos irrotettavissa) ennen täyttämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- d) **Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- e) **Pidä sähkötyökalut kunnossa. Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.** Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- f) **Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavien teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkötyökalua ja sen tarvikkeita, kuten poranteriä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon.** Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
- h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja pinnat heikentävät työkalun hallinnan ja ohjauksen turvallisuutta odottamattomissa tilanteissa.

5) Akkukäyttöisten Työkalujen Käyttäminen ja Niistä Huolehtiminen

- a) **Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa latauslaitetta.** Tietyn tyyppiselle akulle soveltuva latauslaite voi aiheuttaa tulipalon vaaran käytettynä yhdessä toisen akun kanssa.
- b) **Käytä sähkötyökalussa vain siihen tarkoitettuja akkuja.** Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai onnettomuuden vaaran.
- c) **Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa muiden metalliesineiden läheltä, kuten paperiliittimien, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten esineiden läheltä.** Ne voivat oikosulkea akun navat. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.
- d) **Oikosulku voi aiheuttaa nesteen vuotamisen akusta. Vältä koskemasta tähän nesteeseen. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtelee vedellä. Jos tätä nestettä pääsee silmään, ota yhteys lääkäriin.** Akkuneste voi ärsyttää tai aiheuttaa palovamman.
- e) **Vaurioitunutta tai muokattua akkua tai työkalua ei saa käyttää.** Vaurioituneissa tai muokatuissa akkuissa voi esiintyä odottamattomia häiriöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipaloja, räjähdysvaaroja tai henkilövahinkoja.

- f) **Akku ja työkalu tulee suojata tulelta sekä liian korkealta lämpötilalta.** Mikäli akku altistuu tulelle tai yli 130 °C lämpötilalle, seurauksena voi olla räjähdys.
- g) **Noudata kaikkia latausohjeita, akkua tai työkalua ei saa ladata ohjeissa annettujen lämpötilavälien ulkopuolella.** Virheellisen latauksen tai annettujen lämpötilavälien ulkopuolella lataamisen seurauksena akku voi vaurioitua ja tulipalovaara kasvaa.

6) Huolto

- a) **Korjauta työkalu valtuutetulla asentajalla.** Varmista, että **Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.
- b) **Vaurioituneita akkuja ei saa koskaan huoltaa.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkuja.

Ketjusahan yleiset turvallisuusvaroitukset



VAROITUS: Lisäturvavaroitukset ketjusahoille.

- a) **Ole huolellinen, ettei teräketju osu sinuun itseesi saauksen missään vaiheessa. Varmista ennen sahan käynnistämistä, ettei teräketju kosketa mihinkään.** Jos tarkkaavaisuutesi pääsee herpaantumaan saauksen aikana, esimerkiksi vaatteesi tai jäsenesi voivat takertua teräketjuun.
- b) **Pidä ketjusahaa oikealla kädellä sen takakahvasta ja vasemmallä sen etukahvasta. Vastakkainen ote sahasta lisää onnettomuusriskiä. Älä koskaan käytä vastakkaista otetta.**
- c) **Pitele ketjusahaa vain sen eristävästä tartuntapinnosta, sillä teräketju voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin.** Teräketjun kosketus jännitteisen johtimen kanssa voi tehdä ketjusahan paljaista metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- d) **Käytä suojalaseja. Kuulonsuojaimet, kypärät sekä käsien ja jalkojen suojavarusteet ovat suositeltavia.** Kunnolliset suojavarusteet vähentävät lentävien puunsäliöjen ja teräketjun kosketusten aiheuttamia onnettomuuksia.
- e) **Älä käytä ketjusahaa tikkailla, katolta tai epävakaaalta tuelta.** Muutoin ketjusahan käytöstä voi aiheutua vakavia henkilövahinkoja.
- f) **Käytä suojaavia jalkineita ja seiso sahatessasi tasaisella ja tukevalla alustalla.** Sahaaminen liukkaalla tai epävakaaalla työskentelypaikalla voi johtaa tasapainon tai sahan hallinnan menetykseen.
- g) **Ole varovainen katkaistessasi jännittyneenä olevaa oksaa, sillä se saattaa ponnahtaa yllättävään suuntaan.** Kun puun jännitys laukeaa, ponnahtava oksa voi osua käyttäjään ja/tai työkaluun ja aiheuttaa hallinnan menetyksen.
- h) **Ole hyvin varovainen sahatessasi pensaita tai vesakkoa.** Taipuisat oksat voivat tarttua teräketjuun ja iskeytyä sahajaajan tai horjuttaa hänen tasapainoaan.
- i) **Kanna ketjusahaa etukahvasta virta katkaistuna ja terä suunnattuna itsestäsi pois päin. Aseta**

laippasuojus paikalleen ketjusahan kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi. Käsittele ketjusahaa huolellisesti, ettei vahingossa kosketa pyörivää teräketjua.

- j) **Noudata voitelua, ketjun kireyttä ja laipan sekä ketjun vaihtoa koskevia ohjeita.** Väärin kiristetty tai voitelematon ketju voi katketa tai lisätä takaiskun mahdollisuutta.
- k) **Sahaa vain puumateriaalia. Älä käytä ketjusahaa muuhun kuin sille suunniteltuun tarkoitukseen.** Esimerkki: älä sahaa ketjusahalla muovia, tiiltä tai muuta materiaalia. Ketjusahan käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun tehtävään voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.
- l) **Tätä ketjusahaa ei ole tarkoitettu puiden kaatamiseen.** Ketjusahan käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun tehtävään voi johtaa käyttäjän tai sivullisten vakavaan loukkaantumiseen.
- m) **Noudata kaikkia ohjeita, kun poistat tukoksia, varastoit tai huollat ketjusahaa.** Varmista, että kytkin on pois päältä ja akku irrotettu. Jos ketjusaha käynnistyy yllättäen kiinni juuttuneen materiaalin poistamisen tai huollon aikana, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko.

Takapotkun syyt ja ehkäiseminen:

Takapotkun voi aiheuttaa laipan kärjen osuminen johonkin tai teräketjun jääminen puristuksiin.

Laipan kärjen osuminen kiinteään kohteeseen voi singota pyörivän ketjun voimakkaasti päin sahajaa.

Teräketjun puristuminen laipan yläpintaan voi myös aiheuttaa nopean takapotkun.

Molemmat edellä kuvatuista tilanteista voivat johtaa ketjusahan hallinnan menetykseen ja loukkaantumiseen. Älä luota pelkästään sahan turvalaitteisiin. Ketjusahan käyttäjän tulee itse huolehtia siitä, etteivät sahausolosuhteet aiheuta vaaratilanteita. Takapotku on seuraus sahan vääristä käyttötavoista tai -olosuhteista ja sen voi välttää noudattamalla alla kuvattuja varotoimia:

- a) **Säilytä hyvä ote pitämällä ketjusahan kahvoja molemmilla käsillä peukalon ja sormien välissä. Aseta keho ja käsivarsi niin, että pystyt vastaamaan mahdollisiin takaiskuihin. Sahaaja pystyy hyvin vastustamaan takapotkun voimaa noudattamalla esitettyjä varotoimia.** Älä hellitä otettasi ketjusahasta kesken työn.
- b) **Älä kurkota liikaa äläkä sahaa hartiatason yläpuolella.** Näin estät tahattomat kärkikosketukset ja pystyt paremmin hallitsemaan ketjusahaa yllättävissä tilanteissa.
- c) **Käytä varaosina vain valmistajan määrittämiä levyjä ja ketjuja.** Sahaan sopimattomat laipat tai ketjut voivat johtaa ketjurikkoihin ja/tai takapotkuihin.
- d) **Noudata valmistajan antamia teräketjun teroitus- ja huolto-ohjeita.** Syvyysohjaimen madaltaminen voi lisätä sahan alttiutta takapotkuihin.

Varotoimenpiteet takapotkujen minimoimiseen:

1. **Pidä sahasta tukevasti kiinni. Pidä ketjusahasta kiinni tukevasti molemmin käsin moottorin käydessä. Tartu ketjusaahan lujalla otteella kummastakin kahvasta.** Ketjusaaha vetää eteenpäin leikatessa laipan alareunalla ja painaa vastaavasti taaksepäin leikatessa laipan yläreunalla.
2. **Älä kurkottele.**
3. **Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.**
4. **Älä anna laipan kärjen koskettaa puunrunkoa, oksaa, maata tai muuta kohdetta.**
5. **Ei saa leikata olkapäiden yläpuolella.**
6. **Käytä apuna laitteita (esim. alhaisen takapotkun ketju ja laipat), jotka lieventävät takapotkuun liittyviä vaaroja.**
7. **Käytä varaosina vain valmistajan suosittelemia laippoja ja ketjuja tai vastaavia.**
8. **Ketjun pyöriessä varo aina, ettei laipan kärki osu mihinkään kohteeseen.**
9. **Varmista, ettei työalueella ole esteitä (esim. muita puita, oksia, kiviä, aitoja jne.).** Poista tai vältä alueella olevat esteet, joihin teräketju voi osua puunrunkoa tai oksaa katkaistaessa.
10. **Pidä teräketju terävänä ja oikealla kireydellä. Löysä tai tylsä ketju voi lisätä takapotkun vaaraa. Tarkista kireys säännöllisin aikavälein moottori pysähdyksissä ja työkalu virtalähteestä irrotettuna.** Älä koskaan suorita sitä moottori käynnissä.
11. **Aloita katkaisu ja työskentele vain ketjun pyöriessä täydellä nopeudella.** Jos ketju liikkuu alhaisemmalla nopeudella, takapotkun vaara on suurempi.
12. **Leikkaa vain yksi puunrunko kerrallaan.**
13. **Ole erittäin varovainen jatkaessasi katkaisua aikaisemmin aloitetusta kohdasta.** Tartu piikeillä puusta ja jatka katkaisua vasta kun saha on saavuttanut täyden nopeuden.
14. **Älä yritä upotussahausta tai reikien leikkausta.**
15. **Tarkkaile puunrunгон liikkeitä tai muita voimia, mikä voi johtaa terän takertumiseen tai putoamiseen katkaisukohtaan.**

Takapotkun turvallisuusominaisuudet



VAROITUS: Saha sisältää seuraavat toiminnot, jotka lieventävät takapotkun vaaraa, ne eivät kuitenkaan täysin poista takapotkun vaaraa. Älä luota ainoastaan turvalaitteisiin ketjusaahan käyttäjänä. Noudata kaikkia tämän ohjekirjan turvallisuusohjeita, varoituksia ja huolto-ohjeita takapotkun ja muiden voimien välttämiseksi, sillä ne voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

- Alhaisen takapotkun laippa, joka sisältää pienisäteisen kärjen, joka pienentää takapotkun vaara-aluetta laipan kärjessä. Alhaisen takaiskun laipan on todettu vähentävän huomattavasti takaiskujen määrää ja vakavuutta sähkötoimisten ketjusaahojen turvallisuusvaatimusten mukaisissa testeissä.
- Alhaisen takapotkun ketju sisältää muotoillon syvyysohjaimen ja suojusliitännän, jotka kääntävät takapotkun voiman ja

mahdollistavat puun siirtymisen asteittain terään. Alhaisen takapotkun ketju on ketju, joka täyttää ANSI B175.1–2012-standardin mukaiset takapotkun suorituskykyvaatimukset.

- Älä käytä ketjusaahaa tikkailla, telineellä tai jollakin muulla epävakaalla alustalla.
- Tartu kiinni laitteen eristetyistä tartuntapinnoista, jos leikkausvälinettä käytettäessä on vaara osua piilossa oleviin johtoihin. Kosketus jännitteelliseen johtoon tekee jotkut työkalun näkyvillä olevat metalliosat jännitteelliseksi, ja ne aiheuttavat sähköiskun työkalun käyttäjälle.
- Älä yritä toimenpiteitä, jotka ylittävät kykyisi tai kokemuksi. Lue kaikki tämän ohjekirjan ohjeet huolellisesti ja varmista, että ymmärrät ne.
- Varmista ennen sahan käynnistämistä, ettei teräketju kosketa mihinkään.
- Älä käytä ketjusaahaa yhdellä kädellä! Jos sahaa käytetään yhdellä kädellä, seurauksena voivat olla käyttäjän, avustajien tai sivullisten vakavat henkilövahingot. Ketjusaaha on tarkoitettu käytettäväksi vain kahdella kädellä.
- Pidä kahvat aina kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.
- Älä anna epäpuhtauksien, jäämien tai sahanpölyn kertyä moottoriin tai ilma-aukkojen ulkopuolelle.
- Sammuta ketjusaaha ennen sen asettamista alas.
- Älä leikkaa viiniköynnöksiä ja/tai pieniä pensa-alaoksia.
- Noudata erityistä varovaisuutta sahatessa halkaisijaltaan pieniä oksia, sillä taipuisa oksa voi juuttua teräketjuun ja iskeä sahaajan horjuttaen hänen tasapainoaan.

Ketjusaahan nimet ja sanasto

- **Pölkkytyt** - Kaadetun puun tai puunrunгон poikkileikkaus pölkkyiksi. (El saa suorittaa tällä ketjusaahalla).
- **Moottorijarru (jos varusteena)** - Laite, joka pysäyttää teräketjun liipaisimen vapauttamisen yhteydessä.
- **Ketjusaahan tehoyksikkö** - Ketjusaaha, jossa ei ole teräketjua ja laippaa.
- **Voimansiirron pyörä tai hammaspyörä** - Hammastettu osa, jonka avulla teräketju toimii.
- **Kaataminen** - Puun kaataminen sahaamalla. (El saa suorittaa tällä ketjusaahalla).
- **Kaatosaha** - Lopullinen sahaustoiminto puun kaatamisen aikana, suoritetaan puun vastakkaiselle puolelle kaatoloveen nähden. (El saa suorittaa tällä ketjusaahalla).
- **Etukahva** - Ketjusaahan etuosassa oleva tukikahva.
- **Etusuoja** - Rakenteellinen suoja ketjusaahan etukahvan ja laipan välissä, sijaitsee yleensä tartuntakohdan lähellä etukahvassa.
- **Laippa** - Kiinteä kiskollinen rakenne, joka tukee ja ohjaa ketjuterää.
- **Laippasuojus** - Suojus, joka asennetaan laipan päälle ja joka estää hampaisiin osumisen, kun sahaa ei käytetä.
- **Takapotku** - Laipan liike taakse- ja/tai ylöspäin, kun teräketju laipan kärkialueen lähellä koskettaa johonkin kohteeseen (esim. puunrunko tai oksa) tai kun sahaketju juuttuu puuhun kiinni.

- **Takapotku, tarttuminen** - Nopea sahan iskeytyminen taaksepäin, kun liikkuva teräketju juuttuu puuhun kiinni laipan yläreunalla leikatessa.
- **Takapotku, kiertäinen** - Nopea sahan iskeytyminen ylös- ja taaksepäin, kun liikkuva teräketju koskettaa johonkin kohteeseen (esim. puunrunko tai oksa) laipan kärjen yläosan lähetyvillä.
- **Karsiminen** - Kaadetun puun oksien karsiminen. (El saa suorittaa tällä ketjusahalla).
- **Alhaisen takapotkun ketju** - Ketju, joka täyttää takapotkun suorituskykyvaatimukset ANSI B175.1-2012 (ketjusahojen edustavalla näytteellä testattuna).
- **Normaali leikkausasento** - Pölytyksen ja puun kaatamisen leikkuaasennot.
- **Kaatolovi** - Puuhun sahattu lovi, joka määrää puun kaatumissuunnan.
- **Takakahva** - Sahan takaosassa oleva kahva.
- **Alhaisen takapotkun laippa** - Laippa, jonka on todettu vähentävän huomattavasti takapotkuja.
- **Varasahaketju** - Ketju, joka täyttää takapotkun suorituskykyvaatimukset ANSI B175.1-2012 erityisillä ketjusahoilta testattuna. Se ei välttämättä täytä ANSI-suorituskykyvaatimuksia muilla sahoilla käytettynä.
- **Sahaketju** - Silmukan muodostava ketju, jonka leikkaushampaat leikkaavat puuta, joka toimii moottorin avulla ja jota laippa tukee.
- **Pölykypsyikit** - Piikejä käytetään sahauksen aikana sahan kääntämiseen ja asennon säilyttämiseen sahauksen aikana.
- **Kytkin** -Laite, jolla ketjusahon moottorin virta kytketään päälle ja pois päältä.
- **Kytkimen liitososat** - Mekanismi, joka välittää liikkeen liipaisimesta kytkimeen.
- **Kytkimen lukitus** - Siirrettävä rajoitin, joka estää kytkimen tahattoman käytön manuaaliseen kytkentään saakka.

Vaarat

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat seuraavat:

- Kuulon heikkeneminen.
- Lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.
- Käytön aikana kuumenevien varusteiden aiheuttamat palovammat.
- Pitkäaikaisen käyttämisen aiheuttamat henkilövahingot.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Akkutyyppi

Näitä akkuja voidaan käyttää:

Akku	(kg)
DCB546	1,08
DCB547/G	1,46
DCB548	1,46
DCB549	2,12

Katso lisätietoja kohdasta akun/laturin käyttöohjeesta.

Seuraavia latureita voidaan käyttää: DCB094K, DCB116, DCB117.

Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät työkalussa:



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.



Käytä suojalaseja, kuulonsuojaimia ja suojakypärää.



Käytä suojakäsineitä.



Käytä asianmukaisia turvajalkineita.



Käytä suojavaatetusta, joka peittää jalat ja käsivarret.



Älä käytä työkalua sateessa tai erittäin kosteissa olosuhteissa tai jätä sitä ulos sateeseen.



Vältä laipan kosketusta mihinkään kohteeseen.



Sahaketjun kiertosuunta.



Käytä ketjusahaa aina molemmilla käsillä.



Sammuta laite. Irrota akku työkalusta ennen kuin teet mitään huoltotoimenpiteitä.



Direktiivin 2000/14/EY mukainen taattu ääniteho.

Päivämääräkoodin paikka (Kuva [Fig.] K)

Valmistuspäivämääräkoodi **26** koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

Kuvaus (Kuva A)



VAROITUS: Älä tee sähkötyökaluun tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Takakahva
- 2 Etukahva
- 3 Nopeudensäätökytkin
- 4 Lukituksen vapautusvipu
- 5 Virtapainike
- 6 Varaustilan LED-merkkivalot
- 7 Ylikuormituksen LED-merkkivalo
- 8 Ketjujarrun LED-merkkivalo
- 9 Öljynvirtauksen säätöruuvi
- 10 Ketjujarru/etusuoja
- 11 Laippa
- 12 Teräketju
- 13 Hammaspyörän suojus

- 14 Laipan lukitusmutteri
- 15 Ketjun kiristysruuvi
- 16 Öljytason ilmaisin
- 17 Öljysäiliön tulppa
- 18 Laippasuojus
- 19 Akkukotelo
- 20 Akku[†]
- 21 Akun vapautuspainike
- 22 Kiintoavain
- 23 Valjaiden kiinnityskohta
- 24 Pölykypsyliikit
- 25 Teroitusviila

[†]Sisältyy joihinkin pakkauksiin.

Käyttötarkoitus



VAROITUS: Yläkahvalla varustetut ketjusahat on tarkoitettu vain pätevien ammattilaisten käytettäväksi maasta irti. Niitä ole tarkoitettu ei-pätevien kuluttajien käyttöön.

Tämä erikoiskäyttöön suunniteltu DCMCST632 -ketjusaha on suunniteltu vain puumateriaalin sahaamiseen koulutettujen ammattilaisten toimesta halkaisijan ollessa enintään 25, kun käytetään 30 laippaa ja ketjua. Tämän ketjusahan käyttäminen puussa ilman asianmukaista koulutusta voi lisätä vakavan henkilövahingon (tai kuoleman) riskiä.

Tämä erityiskäyttöön tarkoitettu ketjusaha sisältää lähekkäin sijoitetut kahvat, jotka parantavat hallittavuutta rajoitetuissa tiloissa puussa ollessa. Sitä saavat käyttää vain koulutetut ammattilaiset, jotka käyttävät turvaaljaista, jne. Muihin käyttötarkoituksiin (esim. maasta sahaamiseen tai kaatoon) tulee käyttää tavallista ketjusahaa, jossa on pidempi kahvojen välinen etäisyys parempaa hallintaa varten.

ÄLÄ käytä tätä ketjusahaa maassa tai puiden kaatamiseen.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

ÄLÄ käytä tätä ketjusahaa hämärässä tai pimeässä.

DCMCST632 on ammattikäyttöön tarkoitettu ketjusaha.

PIDÄ työkalu lasten ulottumattomissa. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- **Pienet lapset ja rajoitteiset henkilöt.** Tätä työkalua ei ole tarkoitettu pienten lasten tai liikuntarajoitteisten henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

KOKOAMINEN JA SÄÄTÄMINEN



VAROITUS: Vakavan henkilövahinkovaaran välttämiseksi laite tulee kytkeä pois päältä ja akku irrottaa ennen sen säätämistä tai liitososien tai lisävarusteiden poistamista/asettamista. Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.



VAROITUS: Käytä ainoastaan DeWALT-akkuja ja -latureita.

Akun asentaminen ja poistaminen laitteesta (Kuva B)

HUOMAA: Varmista, että akku **20** on täysin ladattu.

Akun asentaminen laitteen kahvaan

1. Kohdista akku työkalun kahvan sisällä oleviin kiskoisiin (Kuva B).
2. Liu'uta se kahvaan, kunnes akku on hyvin paikoillaan laitteessa ja varmista, että lukitus napsahtaa paikoilleen.

Akun poistaminen laitteesta

1. Paina akun vapautuspainiketta **21** ja vedä akku ulos työkalun kahvasta.
2. Laita akku laturiin.

Tasomittarilla varustetut akut (Kuva B)

Joissakin DeWALT-akuissa on tasomittari **42**, jossa on kolme vihreää LED-merkkivaloa. Merkkivalot osoittavat akun jäljelle jäävän virtatason.

Kytke tasomittari päälle painamalla ja pitämällä tasomittarin painiketta alhaalla. Jokin kolme vihreää LED-merkkivalon valoyhdistelmä syttyy osoittaen jäljelle jäävän virtatason. Kun akkuvirran taso on käyttörajan alapuolella, tasomittari ei syty ja akku on ladattava.

HUOMAA: Tasomittari osoittaa akkuvirran tason ainoastaan viitteellisesti. Se ei osoita laitteen toiminnallisuutta ja se voi vaihdella tuoteosien, lämpötilan ja loppukäyttäjän käytön mukaan.

Laipan ja teräketjun asentaminen (Kuva A, C–G)



HUOMIO: Ketju on terävä. Käytä aina suojakäsineitä ketjun käsittelyn aikana. Ketju on terävä ja voi aiheuttaa haavan myös liikkumattomana ollessaan.



VAROITUS: Terävä liikkuva ketju. Jotta laite ei käynnistyisi vahingossa, varmista, että akku on irrotettu laitteesta ennen seuraavien toimenpiteiden suorittamista. Jos näin ei menetellä, seurauksena saattaa olla vakava tapaturma.

Jos sahaketju **12** ja laippa **11** on pakattu erikseen laatikkoon, ketju tulee kiinnittää laippaan ja ne tulee kiinnittää työkalun runkoon.

1. Aseta saha tasaiselle ja vakaalle alustalle.
2. Kierrä laipan lukitusmutteria **14** vastapäivään pakkaukseen kuuluvalla avaimella **22**.
3. Poista hammaspyörän suojus **13**, ja laipan lukitusmutteri **14**.
4. Tartu teräketjuun **12** suojakäsineitä käyttäen ja kääri se laippaan **11** varmistaen, että hampaat osoittavat oikeaan (Kuva F) suuntaan.
5. Varmista, että ketju on asetettu oikein aukkoon koko laipan ympärille.
6. Aseta teräketju hammaspyörän **29** ympärille. Kohdista samalla laipassa oleva aukko ketjun kiristystappiin **28** ja pulttiin **27** laitteen sivussa Kuva D mukaisesti.
7. Kun osat on kiinnitetty, pitele laippaa paikoillaan ja asenna hammaspyörän suojus **13** takaisin. Asenna ensin

- hammaspyörän suojuksen takaosa, kierrä se alas ja varmista, että suojan pultin reikä kohdistuu pulttiin **27** pääkotelossa.
8. Asenna laipan lukitusmutteri **14** ja kierrä niitä myötäpäivään pakkaukseen kuuluvalla avaimella **22**, kunnes ne ovat kireällä. Löysää sitten muttereita yhden kierroksen verran niin, että teräketju voidaan kiristää oikeaoppisesti.
9. Kierrä ketjun kiristysruuvia **15** myötäpäivään ketjun kiristämiseksi Kuva E mukaisesti. Varmista, että teräketju **12** on hyvin laipassa **11**. Kiristä laipan lukitusmutteri **14** kireälle.
10. Noudata osion **Ketjun kireyden säätäminen** ohjeita.

Ketjun kireyden säätäminen (Kuva A, C–H)

 **VAROITUS:** Virheellinen teräketjun kireys voi saada teräketjun irtaamaan laipasta ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

HUOMAA: Teräketjun kireys tulee säätää säännöllisesti ennen jokaista käyttökertaa.

- Tarkista teräketjun **12** kireys, kun saha on tukevalla alustalla. Kireys on oikea, kun teräketjua voi keskisormella ja peukalolla kevyesti vetää 3 mm (1/8") pois päin laipasta **11** ja vapauttamisen jälkeen ketju napsahtaa takaisin kuten Kuva F. Teräketju ei saa roikkua laipan alapuolella kuten Kuva G.
- Säädä teräketjun kireys löysäämällä laipan lukitusmutteri **14**.
- Kierrä kotelon etuosassa olevaa teräketjun kiristysruuvia **15** avaimen tasapaisella ruuvimeisselillä **22**.
- Tarkista teräketjun kireys ja säädä tarvittaessa.
- Älä kiristä sahaketjua liikaa, sillä se aiheuttaa ylimääraista kulumista ja lyhentää laipan ja sahaketjun käyttöikää.
- Kun teräketjun kireys on oikea, kiristä laipan lukitusmutteri **14** kireälle. Kiristä laipan lukitusmutteri **14** momenttiin 6 ft.lbs (8 Nm).
- Uusi ketju venyy hiukan ensimmäisten käyttötuntien aikana. Kireys on tärkeää tarkistaa usein (kun akku on irrotettu, poista akku) kahden ensimmäisen käyttötuntin aikana.

Sahaketjun vaihtaminen (Kuva A, C–G)

 **HUOMIO:** Terävä ketju. Käytä aina suojakäsineitä ketjua käsitellessä. Ketju on terävä ja voi aiheuttaa haavan myös liikkumattomana ollessaan.

 **VAROITUS:** Terävä liikkuva ketju. Jotta laite ei käynnistyisi vahingossa, varmista, että akku on irrotettu laitteesta ennen seuraavien toimenpiteiden suorittamista. Jos näin ei menetellä, seurauksena saattaa olla vakava tapaturma.

- Poista sahaketju **12** asettamalla saha tasaiselle ja vakaalle alustalle.
- Poista hammaspyörän suojus **13** osion **Laipan ja sahaketjun asentaminen** mukaisesti.
- Kierrä ketjun kiristysruuvia **15** kuusiokoloavaimen litteällä ruuvitalttapäällä **22**. Kierrä ruuvia vastapäivään niin, että laippa **11** vetäytyy ja vähentää ketjun kireyttä mahdollistaen sen poistamisen.
- Käytä suojakäsineitä, tartu teräketjuun ja nosta kulunut teräketju pois laipan urasta.

- Tasaisen kulumisen varmistamiseksi laippa tulee kääntää aina ketjun vaihtamisen yhteydessä.
- Aseta uusi ketju laipan aukkoon varmistaen, että sahan hampaat osoittavat oikeaan suuntaan, kun sahaketjussa oleva nuoli ja Kuva osoittavat kotelon **35** suuntaan kuten Kuva D.
- Noudata ohjeita **Laipan ja teräketjun asentaminen**.

Ketjun ja laipan varaosat ovat saatavilla paikallisesta valtuutetusta huoltopalvelusta.

Ketjusahassa DCMCST632 on 0,325 hammasjako, 7-hampainen hammaspyörä **29** (NA265339) sekä seuraava laippa ja ketju:

TERÄKETJU	LAIPPA
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430

Ketjusaha DCMCST632 sopii käytettäväksi seuraavien DEWALTin lisävarusteiden kanssa käyttäessä 0,325" hammasjakoa, 7-hampaista hammaspyörää **29** (NA265339):

TERÄKETJU	LAIPPA
25 cm DZ06525	25 cm DZ06425
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430
35 cm DT0692	35 cm DT0691
40 cm DZ06540	40 cm DZ06440

Laipan öljyvirtauksen säätäminen (Kuva A, I)

Tämä DCMCST632 sisältää säädettävän voitelujärjestelmän. Teräketjun ja laipan voiteluvirtaus voidaan säätää eri puulajien ja leikkaustekniikoiden mukaan. Teräketjun ja laipan voitelun syöttönopeus sopii useimpiin sovelluksiin, kun öljyvirtauksen säätöruuvi **9** asetetaan maksimi- **31** ja minimitason **30** väliin.

Virtauksen välttämiseksi:

- Käännä avaimen ruuvimeisselipäällä **22**, öljyvirtauksen säätöruuvia **9** myötäpäivään minimiasentoa **30** kohti.

Virtauksen lisääminen:

- Käännä avaimen ruuvimeisselipäällä **22** öljyvirtauksen säätöruuvia **9** vastapäivään maksimiasentoa **31** kohti.

Teräketjun ja laipan voitelu (Kuva A, I)

Automaattinen voitelujärjestelmä

Tässä ketjusahassa on sahaketjun ja laipan automaattinen voitelujärjestelmä.

- Öljytason ilmaisin **16** näyttää ketjusahon öljytason. Jos öljytaso on alle neljänneksen täynnä, irrota akku ketjusahasta ja täytä öljysäiliö oikeantyyppisellä öljyllä.
- Tyhjennä öljysäiliö aina sahaamisen lopettamisen jälkeen.
- Tyhjennä öljysäiliö aina ennen tämän laitteen varastointia.

HUOMAA: Älä käytä tätä ketjusahaa ilman öljyä. Täytä säiliö ennen kuin öljysäiliö on tyhjä.

HUOMAA: Käytä aina DEWALT laippa- ja ketjuöljyä, joka on suunniteltu optimaalista suorituskykyä varten. Muut voiteluaineet voivat aiheuttaa tukoksia tai vahingoittaa annosteluosia. Käytä aina korkealaatuista biohajoavaa laippaa ja ketjuöljyä teräketjun ja laipan asianmukaista voitelua varten. Puita karsittaessa suositellaan kasvipohjaista tanko- ja ketjuöljyä, sillä mineraalipohjaiset öljyt

voivat vahingoittaa eläviä puuta. Älä koskaan käytä likaista, käytettyä tai saastunutta öljyä. Muutoin laite voi vaurioitua.

Öljysäiliön täyttäminen

1. Irrota kiertämällä vastapäivään ja poista sitten öljysäiliön tulppa **17**. Täytä säiliö suositellulla laipan ja ketjun öljyllä, kunnes öljytaso on saavuttanut öljytason ilmaisimen **16** ylätasoon.
2. Asenna öljysäiliön korkki takaisin ja kiristä kiertämällä myötäpäivään.
3. Kytke ketjusaha säännöllisesti pois päältä ja tarkista öljytason ilmaisim varmistaksesi, että laippa ja ketju on voideltu oikeaoppisesti.

Ketjusahan kuljetus (Kuva A, J)

- Irrota aina akku työkalusta ja peitä laippa **11** suojuksella **18** sahaa kuljettaessa tai säilyttäessä.

TOIMINTA

Käyttöohjeet



VAROITUS: Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.



VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

Oikeaoppinen käsien asento (Kuva A, K)



VAROITUS: Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, käytä **AINA** käsien oikeaoppista asentoa Fig. osoittamalla tavalla.



VAROITUS: Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, tartu laitteeseen **AINA** tukevasti varautuen äkillisiin reaktioihin.



VAARA: Älä koskaan käytä ketjusahaa vain yhdellä kädellä. Reaktiivisia voimia on vaikeampi hallita.

Käsien oikea asento tarkoittaa vasemman käden pitämistä etukavassa **2** ja oikean käden pitämistä takakavassa **1**.

Varaustilan ilmaisin (Kuva A, L)

DCMCST635 sisältää varaustilan merkkivalon. Se näyttää akun varaustilan käytön aikana. Se ei osoita laitteen toiminnallisuutta ja se voi vaihdella tuoteosien, lämpötilan ja loppukäyttäjän käytön mukaan.

- Varaustilan LED-merkkivalot **6** syttyvät ilmaisten akun varaustilan prosentteina.
- Kun kaikki varaustilan LED-merkkivalot **6** syttyvät, akku on ladattu täyteen.
- Kun varaustilan LED-merkkivalot **6** syttyvät, varaustaso on alhainen ja akun tyhjentyessä kokonaan se alkaa vilkkua. Poista akku ja lataa se.

Varaustilan LED-merkkivalon tila

	VARAUSTASO	LATAUKSEN LED-MERKKIVALON VÄRI
	100–75 %	Valkoinen
	50–75 %	Valkoinen
	20–50 %	Valkoinen
	≤ 20 %	Valkoinen
	Alhaisen akkuvirran sammutus	Valkoinen ja vilkkuva.
	Akku on liian kuuma	Kaikki neljä, punainen ja vilkkuva.

Akun ylikuormituksen varoitus (Kuva A, L)

Kaikkiin neljään varaustilan LED-merkkivaloon **6** syttyy punainen valo ja se vilkkuu, kun akku on saavuttanut korkean lämpötilan. Voit nollata akun ylikuormituksen varoituksen antamalla akun jäähtyä ja käynnistämällä sahan ja aloittamalla sahaamisen uudelleen vähemmällä voimalla. Anna sahan leikata omaan tahtiin.

Ketjijarrun LED-merkkivalo (Kuva L, N)

DCMCST635 sisältää ketjijarrun LED-merkkivalon **8**. Ketjijarrun LED-merkkivaloon **8** syttyy punainen valo, kun ketjijarru/etusuoja **10** on kytketty päälle. Ketjijarrun LED-merkkivaloon **8** ei syty valoa, kun ketjijarru/etusuoja **10** on "asetusasennossa".

Ylikuormituksen LED-merkkivalo (Kuva A, L)

DCMCST635 sisältää ylikuormituksen LED-merkkivalon **7**. Ylikuormituksen LED-merkkivaloon **7** syttyy keltainen valo ja se vilkkuu, kun moottori tai moduuli on ylikuormittunut käytön aikana. Nollaa ylikuormituksen LED-merkkivalo **7** käynnistämällä saha uudelleen ja aloittamalla sahaaminen uudelleen käyttäen vähemmän voimaa. Anna sahan leikata omaan tahtiin. Ylikuormituksen LED-merkkivaloon **7** syttyy punainen valo ja se vilkkuu, kun moduulin lämpötila on korkea. Voit nollata ylikuormituksen LED-merkkivalon **7** antamalla ketjusahan jäähtyä ja käynnistämällä sahan ja aloittamalla sahaamisen uudelleen vähemmällä voimalla. Anna sahan leikata omaan tahtiin.

Valjaiden kiinnityskohta (Kuva M)



VAROITUS: Jotta työkalu ei voisi pudota käyttäjien tai sivullisten päälle ja henkilövahingot vältettäisiin, varmista sen hyvä tuki valjaiden kiinnityskohtaa käyttäessä tai aseta saha varmaan ja vakaaseen paikkaan, kun sitä ei käytetä. Pidä alla oleva alue vapaana, jotta työkalu ei voisi pudota ja osua henkilöihin tai alla oleviin kohteisiin.



VAROITUS: Tarkista valjaiden kiinnityskohta vaurioiden varalta ennen käyttöä. Jos se on vaurioitunut, lopeta käyttö ja ota yhteyttä DeWALT-huoltopalveluun.

DCMCST632 sisältää kätevä valjaiden kiinnityskohdan **23**, josta se voidaan asettaa roikkumaan sopivien valjaiden avulla, kun laite ei ole käytössä. Varmista, että noudatat valjaiden valmistajan ohjeita.

HUOMAA: ÄLÄ käytä samanaikaisesti useita turvavöitä ja/ tai useita olkavaljaita, jotka voivat heikentää turvallisuutta samanaikaisen käytön vuoksi.

Ketjusahan käyttäminen (Kuva A, K)



VAROITUS: Kaikki ohjeet on luettava ja ymmärrettävä. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

- Varo takapotkuja, sillä ne voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja ja kuolemanvaaran. Katso **Laitteen yleiset turvallisuusvaroitukset ja Ketjusahan yleiset turvallisuusvaroitukset, ja Takaiskun syyt ja ehkäiseminen ja Takaiskun turvallisuusominaisuudet** välttääksesi takaiskun vaaran.
- Älä kurkottele. Ei saa leikata rinnan yläpuolella. Varmista hyvä jalansija. Pidä jalat erillään. Varmista, että painosi jakautuu tasaisesti molemmille jaloille.
- Pidä vasemmalla kädellä tiukasti kiinni etukahvasta **2** ja oikealla kädellä kiinni takakahvasta **1** niin, että kehosi on laipan vasemmalla puolella.
- Älä pidä kiinni ketjusahan ketjujarrusta/etusuoja **10**. Pidä vasemman käsivarren kyynärpää lukittuna niin, että vasen käsivarsi on suorassa mahdollista takapotkua varten.



VAROITUS: Älä koskaan tartu sahaan kädet ristissä (vasen käsi takakahvassa ja oikea käsi etukahvassa).



VAROITUS: Älä koskaan anna kehonosi olla samansuuntaisesti laippaan nähden ketjusahan käyttämisen aikana.

- Älä koskaan käytä epämukavassa asennossa, tikapuilla tai muulla epävakaalla alustalla. Sahan hallinnan menetys voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- Anna ketjusahan käydä täydellä nopeudella koko sahausken ajan.
- Anna teräketjun leikata puolestasi. Käytä ainoastaan kevyttä painetta. Älä kohdista painetta ketjusaahan leikkauksen loppuvaiheessa.



VAROITUS: Tarkista ketjusaha vaurioiden varalta putoamisen tai muiden iskujen jälkeen.



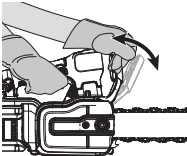
VAROITUS: Kun sahaa ei käytetä, kytke ketjujarru aina päälle ja irrota akku.



HUOMIO: Teräketjun enimmäisnopeus on 23.6 m/s.

Ennen käyttöä

- Tarkasta ketjujarru/etusuoja **10** mahdollisten vaurioiden varalta.
- Varmista, että ketjujarru/etusuoja **10** liikkuu vapaasti.



- Tarkista jarrun toiminta muutoin kuin manuaalisesti (tarkista, että ketjujarru/etusuoja **10** voidaan aktivoida eteenpäin suuntautuvalla inertialla), mutta moottori sammutettuna turvallisuuden varmistamiseksi.
- Tarkista, että ketjujarru pysäyttää teräketjun **12** moottorin käynnistymisestä sammutukseen, kun se on käynnissä.

Ketjujarrun asettaminen (Kuva N)

Ketjusahassa on ketjun jarrutusjärjestelmä, joka pysäyttää ketjun nopeasti takaiskun sattuessa.

- Voit kytkeä ketjujarrun päälle manuaalisesti painamalla ketjujarrua/etusuoja **10** eteenpäin, kunnes se napsahtaa paikoilleen. Ketjujarrun LED-merkkivalo **8** syttyy.
- Vedä ketjujarrua/etusuoja **10** etukahvaa **2** kohti "asetusasentoon" kuvan N mukaisesti. Ketjujarrun LED-merkkivalo **8** ei syty.
- Saha on nyt käyttövalmis.

Ketjujarrun testaaminen (Kuva A, N)



VAROITUS: Ensikäyttäjien on suositeltavaa harjoitella tukkien sahaamista sahapukilla tai tukkitelineellä.



VAROITUS: Varmista, että asetat ketjujarrun ennen sahaamista.

Testaa ketjujarru ennen jokaista käyttökertaa varmistaaksesi, että se toimii oikein.

- Aseta laite tasaiselle ja vakaalle alustalle. Varmista, että sahan ketju **12** on maasta irti.
- Pidä laitteesta hyvin kiinni molemmilla käsillä ja käynnistä ketjusaha.
- Kierrä vasenta kättä etukahvasta **2** pitäen eteenpäin niin, että kätesi takaosa koskettaa ketjujarrua/etusuoja **10** ja työntää sitä eteenpäin työstökappaletta kohti. Teräketjun tulee pysähtyä välittömästi. Ketjujarrun LED-merkkivalo **8** syttyy.

HUOMAA: Jos saha ei pysähdy välittömästi, lopeta laitteen käyttö ja vie se lähimpään valtuutettuun huoltopalveluun.

Ketjujarrun reaktiot takapotkuun

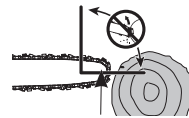


VAROITUS: Takapotku voi olla hyvin äkillinen ja voimakas, minkä seurauksena laippa ja teräketju sinkoa käyttäjää kohti. Useimmat takapotkut ovat pieniä eivätkä aina vaadi ketjujarrun kytkeytymistä.

Ketjujarru voidaan kytkeä manuaalisesti painamalla sitä vasenta kättä vasten, kun laippa sinkoa ylöspäin, tai automaattisesti sisäänrakennetun turvamekanismin avulla. Takapotku voi tapahtua, jos laipan takapotkualue koskettaa esinettä tai työkappaletta alla olevan kuvan mukaisesti.



VAROITUS: ÄLÄ anna laipan takapotkualueen koskettaa mitään kohdetta tai työkappaletta.



Takapotkualue

- Automaattinen ketjujarru kytkeytyy takapotkun voiman vuoksi. Jos ilmenee voimakas takapotku ja takapotkualue on kauempana käyttäjästä, automaattinen ketjujarru aktivoituu sisäänrakennetun turvamekanismin avulla. Ketjujarrun LED-merkkivalo **8** syttyy. Ketjujarru/etusuoja **10** on päällä ja se on asetettava asetusasentoon ketjujarrun vapauttamiseksi.

- Jos takapotku on pieni tai takapotkualue on lähempänä käyttäjää, ketjujarru voidaan aktivoida manuaalisesti painamalla ketjujarrua/etusuojaa **10** vasenta kättä vasten, kun laippa potkaisee ylöspäin. Ketjujarrun LED-merkkivalo **8** syttyy.
- 1. Jos ketjujarru on päällä, vedä ketjujarrua/etusuojaa **10** manuaalisesti tai automaattisesti etukahvaa **2** kohti "asetusasentoon" kuvan N mukaisesti. Ketjujarrun LED-merkkivalo **8** ei syty.

Ketjusahan käynnistäminen (Kuva A, O)



VAROITUS: Älä koskaan yritä lukita kytintä ON-asentoon.

Varmista aina hyvä jalansija ja pidä ketjusahan kahvoista tiukasti kiinni molemmilla käsillä peukalo ja sormet kahvojen ympärillä.

1. Varmista, että asennettu akku **20** on ladattu täyteen.
2. Kytke ketjujarru päälle. Paina ketjujarrua/etusuojaa **10** eteenpäin, kunnes se napsahtaa paikoilleen.
3. Käynnistä laite painamalla virtakytkintä **5**.

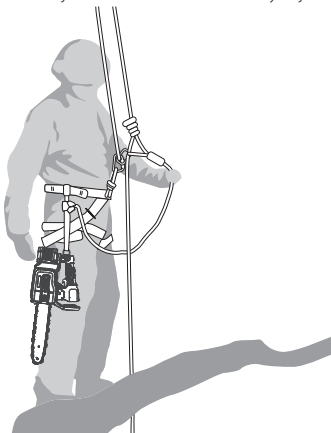
HUOMAA: Laite sammuu 60 sekunnin kuluttua, jos liipaisinkytkintä ei ole painettu. Paina virtakytkintä **5** uudelleen.

4. Vedä ketjujarrua/etusuojaa **10** etukahvaa **2** kohti.
5. Käännä lukitusvipua **4** eteenpäin ja paina liipaisinkytkintä **3**.
6. Kun laite on toiminnassa, lukitusvipu voidaan vapauttaa **4**.
7. Pidä laite käynnissä pitämällä liipaisukytkintä alhaalla.
8. Pysäytä teräketju leikkausten välillä vapauttamalla liipaisin.

HUOMAA: Laite sammuu, jos liipaisinkytkintä ei paineta 60 sekunnin kuluessa. Vaiheet 2–5 on toistettava laitteen käynnistämiseksi.

HUOMAA: Jos sahauksen aikana käytetään liikaa voimaa, saha pysähtyy ja ylikuormituksen LED-merkkivalo **7** syttyy. Voit käynnistää sahan uudelleen vapauttamalla liipaisinkytkimen **3** ennen sahan käynnistymistä. Aloita sahaaminen ja käytä kevyempää voimaa. Anna sahan leikata omaan tahtiin.

2. Kiinnitä hihna ketjusahan takaosassa olevaan kiinnityskohtaan.
 3. Käytä asianmukaisia karbiinihakoja kiinnittäessä ketjusahaa käyttäjän valjaisiin epäsuoraan (ts. hihnan kautta) ja suoraan (ts. ketjusahan kiinnityskohtaan).
 4. Varmista, että ketjusaha on kiinnitetty varmasti, kun se viedään käyttäjälle.
 5. Varmista, että ketjusaha on kiinnitetty valjaisiin ennen kuin irrotat sen nousuvälineistä.
- Esimerkki ketjusahan kiinnittämisestä käyttäjän valjaisiin.

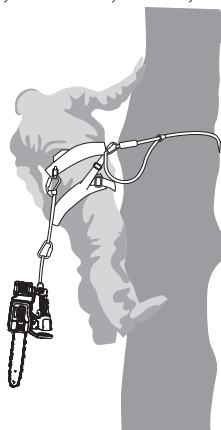


Kiinnittämällä ketjusaha suoraan valjaisiin laitteiden vaurioitumisriski on pienempi puun ympärillä liikuttaessa. Ketjusahan on aina oltava sammutettuna, kun se on kiinnitetty suoraan valjaisiin.

Kun ketjusahaa siirretään kiinnityskohdasta toiseen, käyttäjän tulee varmistaa, että se on kiinnitetty uuteen kohtaan ennen kuin se irrotetaan edellisestä kiinnityskohdasta.

Ketjusaha voidaan kiinnittää vain valjaiden suositeltuihin kiinnityskohtiin. Ne ovat keskellä (edessä tai takana) tai sivuilla. Ketjusaha tulee aina kun mahdollista kiinnittää keskelle takaosaan, jotta se pysyy poissa kiipeilyköysistä ja jotta sen paino kohdistuu käyttäjän selkärankaan keskelle alla olevan kuvan mukaisesti.

- Esimerkki ketjusahan kiinnityksestä valjaiden keskelle takaosaan.



Moottorisahan käyttö korkealla

Yleiset suositukset

Köyden ja valjaiden avulla työskentelevä ketjusahan käyttäjä ei saa koskaan työskennellä yksin. Paikalla tulee olla maassa työskentelevä avustaja, joka on saanut asianmukaisen koulutuksen hätätilanteiden hallintaan.

Käyttäjällä tulee olla yleisiin turvallisiin kiipeily- ja työskentelytekniikoihin liittyvä koulutus, ja käytössä tulee olla asianmukaiset valjaat, köydet, hihnat, karbiinihaat sekä muut varusteet turvallisen työskentelyasennon varmistamiseksi sekä käyttäjän että ketjusahan näkökulmasta.

Ketjusahan valmistelut ennen käyttöä

Maassa työskentelevän avustajan tulee tarkistaa ketjusaha ja sammuttaa se ennen kuin se viedään puussa olevalle käyttäjälle seuraavasti.

1. Ketjusahaan tulee asentaa asianmukainen hihna sen kiinnittämiseksi käyttäjän valjaisiin alla olevan kuvan mukaisesti.

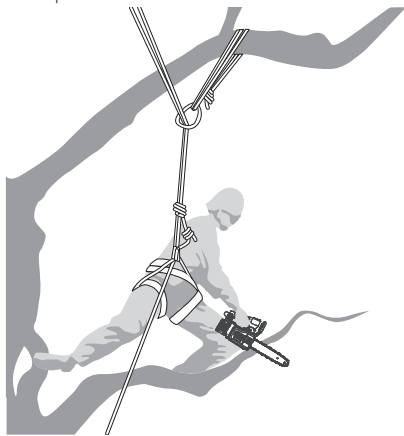
Ketjusahan käyttö puussa

Analysoidessa näillä ketjusahoilla tapahtuneita onnettomuuksia puunhoitotöiden aikana, onnettomuuksien ensisijainen syy on ketjusahan sopimaton käyttö yhdellä kädellä. Valtaosassa onnettomuuksista käyttäjät eivät ole varmistaneet turvallista työskentelyasentoa, jossa he voivat pitää ketjusahan molemmista kahvoista kiinni, mikä lisää loukkaantumisriskiä seuraavista syistä:

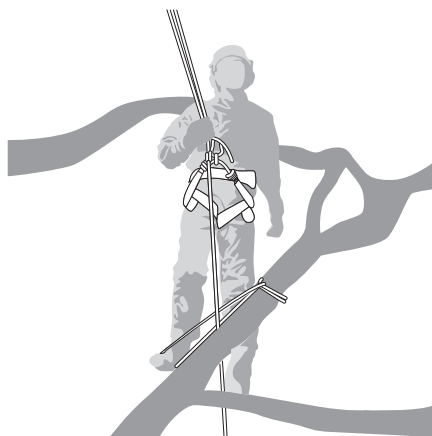
- ketjusahasta ei saada tukevaa otetta, jos se potkaisee takaisin
- ketjusahan hallintakyky heikkenee, jolloin se todennäköisemmin osuu kiipeilyköysiin ja käyttäjän kehoon (erityisesti vasempaan käteen ja käsivarteen)
- hallinnan menetys epävarman työasennon vuoksi, mikä johtaa osumiseen ketjusahaan (odottamaton liike ketjusahan käytön aikana).

Työasennon varmistaminen kaksikäätistä käyttöä varten

1. Jotta ketjusahaa voidaan pitää molemmilla käsillä, käyttäjien tulee yleensä pyrkiä saavuttamaan turvallinen työasento, jossa ketjusahaa käytetään
 - lantion tasolla vaakasuoria osia leikattaessa
 - rintakehän alapuolella pystysuoria osia leikattaessa.
2. Kun käyttäjä työskentelee lähellä pystysuoria runkoja, joissa työasentoon kohdistuu vähän sivuttaisvoimia, turvallisen työasennon ylläpitämiseksi tarvitaan pelkästään tukeva jalansija. Kun käyttäjät siirtyvät rungosta pois päin, heidän on ryhdyttävä toimenpiteisiin kasvavien sivuttaisvoimien poistamiseksi tai vastustamiseksi esimerkiksi ohjaamalla pääköysi uudelleen ylimääräisen ankkuripisteen kautta tai käyttämällä säädettävää hihnaa suoraan valjaista ylimääräiseen ankkuripisteeseen, kuten alla on esitetty.
- Esimerkki pääköyden uudelleenohjauksesta ylimääräisen ankkuripisteen kautta.



3. Tukeva jalansija voidaan saavuttaa työasennossa helpommin käyttämällä väliaikaista jalkatukea, joka on toteutettu hihnan avulla (ks. seuraava kuva).
- Esimerkki väliaikaisesta jalkatuesta, joka on toteutettu hihnan avulla.



Juuttuneen laipan irrottaminen

Jos terälaippa juuttuu jumiin sahausajan aikana, käyttäjien tulee:

- sammuttaa ketjusaha ja kiinnittää se tukevasti puuhun sahauskohdan puolelle (ts. rungon puolelle) tai erilliseen työkalunaruun
- vetää ketjusaha irti sahausurasta nostaen samalla oksaa tarvittaessa
- tarvittaessa käyttää käsisahaa tai toista ketjusahaa juuttuneen laipan irrottamiseksi leikkaamalla vähintään 30 cm:n päästä juuttuneesta laipasta.

Riippumatta siitä, käytetäänkö juuttuneen laipan irrottamiseen käsisahaa vai ketjusahaa, leikkaukset laipan irrottamiseksi tulee aina tehdä ulospäin (oksan päitä kohti), jotta ketjusaha ei putoaisi oksan mukana ja vaikeutta tilannetta entisestään.

Yleiset leikkaustekniikat



Tätä DCMCST632-ketjusahaa ei ole tarkoitettu käytettäväksi maassa, joten tämä ohjekirja ei sisällä ohjeita puiden kaatoon, karsimiseen ja pölkkytykseen. Kun käytät muita DEWALT -ketjusahoja, katso näiden tekniikoiden käyttämiseen liittyvät ohjeet kyseisten DEWALT -ketjusahojen ohjekirjoista. Voit pyytää kopion DEWALT -ketjusahan käyttöohjeista ottamalla yhteyttä DEWALTiin tai käymällä valtuutetussa DEWALT-huoltoliikkeessä.



VAROITUS: Nämä puussa suoritettavien toimenpiteiden ohjeet koskevat yläkahvalla varustettuja DEWALT -ketjusahoja, jotka on tarkoitettu yksinomaan puussa suoritettaviin leikkaustoimenpiteisiin koulutettujen ammattilaisten toimesta.



VAROITUS: Pelkkasahaus voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Sen saa suorittaa ainoastaan vastaavan koulutuksen saanut henkilö.



VAROITUS: Suosittelemme antamaan ensikertalaisille riittävän koulutuksen ennen käyttöä.



VAROITUS: Puissa ei saa työskennellä erittäin tuulisissa olosuhteissa.



VAROITUS: Varmista, että kaikki sivulliset ovat poissa pudotusalueelta ennen käytön aloittamista.



VAROITUS: Pidä itsesi ja varusteesi aina poissa poistettavasta materiaalista.

! HUOMIO: Varmista, että akku on ladattu täyteen ennen kuin aloitat työskentelyn puussa.

! VAROITUS: Puuhun kiivetessä tulee varmistaa, että käytät asianmukaisia suojalaseja (visiiri tai suojalasit), suojakypärää, käsien, jalkojen ja kyynärvarren suojaimia sekä tukevia suojajalkineita, jotka soveltuvat puussa kiipeilyyn.

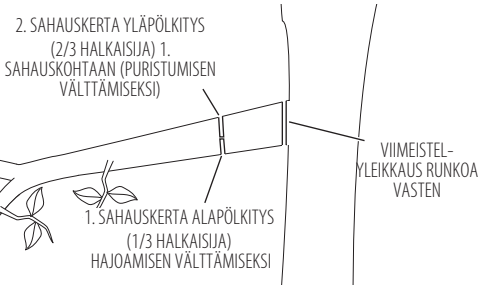
! VAROITUS: Tästä työkalusta vapautuu käytön aikana öljysumua ja sahanpurua. Niiden sisäänhengitys tai pitkäaikainen altistuminen niille voi aiheuttaa ärsytystä hengityselimiin, ihoon tai silmiin. Käytä aina asianmukaisia henkilönsuojaimia (suojalasit, hengityssuojain, suojakäsineet) ja käytä työkalua hyvin ilmastoidussa tilassa.

Karsiminen

1. Tee ensimmäinen leikkaus oksan alaosasta, alapölkityksellä (halkaisija 1/3), jotta vältetään halkeilulta alla olevan kuvan mukaisesti.
2. Tee sitten toinen leikkaus oksan yläosasta, yläpölkityksellä (halkaisija 2/3), kohdistaaaksesi sen ensimmäiseen leikkaukseen alla kuvatulla tavalla.

HUOMAA: Oksa putoaa. Varmista, että olet poissa sen tieltä ennen leikkauksen suorittamista.

3. Suorita viimeistelyleikkaus, tasolta päärunkoa alla olevan kuvan mukaisesti.



Pelkkasahaus

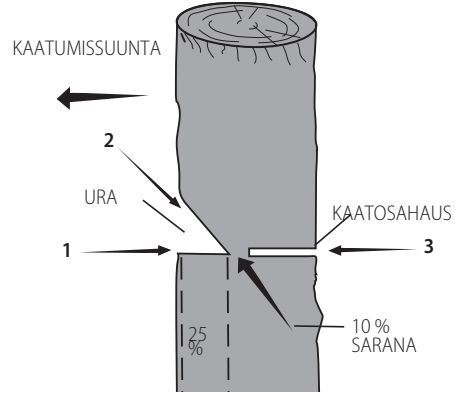
Osien poistaminen puusta

Varmista ennen pelkkasahausta, että kiiloja (puiset, muoviset tai alumiiniset) ja raskas nuija on käytettävissä. Poista irtonainen kuori, naulat, niitit ja langat puusta, johon pelkkasahaus suoritetaan.

Perinteinen lovi

- **Kaatolovi** - Saha laovi 25 % puun halkaisijasta kohtisuoraan kaatamissuuntaan. Suorita ensin alempi kaatolovi vaakasuoraan alla olevan kuvan mukaisesti. Täten vältetään teräketjun tai laipan juuttuminen kiinni toista kaatolovea suorittaessa. Huomioi olosuhteet, kuten tuuli, puiden kaltevuus, maan kaltevuus, jotka voivat vaikuttaa kaatumissuuntaan.
- **Kaatosahaus** - Suorita kaatosahaus samalle tasolle kuin ensimmäinen vaakasuora leikkaus. Kaatosahaus on suoritettava samansuuntaisesti kaatoloveen nähden alla olevan kuvan mukaisesti. Suorita kaatosahaus niin, että noin 10 % puuosasta toimii saranana alla olevan kuvan mukaisesti. Saranaosa estää puuosan kaatumisen väärään suuntaan. Älä leikkaa saranan läpi.

- Puuosa alkaa kaatua, kun kaatosahaus lähestyy saranaa. Jos on olemassa mahdollisuus, että puuosa ei kaadu haluttuun suuntaan tai että se voi kallistua taakse ja aiheuttaa laipan kiinni juuttumisen, lopeta sahaaminen ennen kaatosahauksen loppuun suorittamista ja avaa katkaisukohta kiiloilla puosan kaatamiseksi haluttuun suuntaan. Kun puuosa alkaa pudota, irrota ketjusaha leikkauksesta, vapauta liipaisinkytkin ja kytke ketjujarru päälle.



HUOLTO

Sähkötyökalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

! VAROITUS: Vakavan henkilövahinkovaaran välttämiseksi laite tulee kytkeä pois päältä ja akku irrottaa ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tähän käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.

Laturia tai akkua ei voida huoltaa.

Katso huoltokeskuksen yhteystiedot tämän oppaan takasivulta tai osoitteesta www.2helpU.com.

Teräketju ja laippa

Poista hammaspyörän suojus, laippa ja ketju muutaman käyttötunnin välein ja puhdista ne perusteellisesti pehmeäharjaisella harjalla. Varmista, ettei laipan voiteluaukossa ole jäämiä. Kun vaihdat tylsän ketjun terävään, laippa kannattaa kääntää alaosa yläosaan.

Parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi anna teräketjun teroitus ja huolto valtuutetun DEWALT -huoltopalvelun tehtäväksi.

Hammaspyörä ja hammaspyörän suojus

(Kuva A, C–G)

! HUOMIO: Ketju on terävä. Käytä aina suojakäsineitä ketjun käsittelyn aikana. Ketju on terävä ja voi aiheuttaa haavan myös liikkumattomana ollessaan.

! VAROITUS: Terävä liikkuva ketju. Jotta laite ei käynnistyisi vahingossa, varmista, että akku on irrotettu laitteesta ennen seuraavien toimenpiteiden suorittamista. Jos näin ei menetellä, seurauksena saattaa olla vakava tapaturma.

1. Aseta saha tasaiselle ja vakaalle alustalle.
2. Poista hammaspyörän suojus **13** osion **Laipan ja teräketjun asentaminen** mukaisesti.
3. Käytä suojakäsineitä ja pyyhi pois sahapöly, tikut, piikit ja muut roskat, jotka ovat saattaneet kerääntyä hammaspyörän suojuksen **13** sisään ja teräketjun **12** tai hammaspyörän **29** ympärille.
4. Kierrä ketjun kiristysruuvia **15** kuusiokoloavaimen litteällä ruuvitalttapäällä **22**. Kierrä ruuvia vastapäivään niin, että laippa **11** vetäytyy ja vähentää ketjun kireyttä mahdollista sen poistamisen.
5. Käytä suojakäsineitä, tartu teräketjuun ja laippaan ja nosta ne pois laitteesta.
6. Käytä suojakäsineitä ja pyyhi pois sahapöly tai muut roskat, jotka ovat saattaneet kerääntyä laippaan **11** ja teräketjun **12** ympärille.
7. Asenna ketju, laippa ja hammaspyörän suojus **13** kuten on kuvattu kohdissa **Laipan ja teräketjun asentaminen, Teräketjun vaihtaminen** ja säädä teräketjun kireys kunnolla ennen käyttöä osiossa **Ketjun kireyden säätäminen** kuvutulla tavalla.

Hammaspyörän irrottaminen ja asentaminen (Kuva D, P)

-  **HUOMIO:** Ketju on terävä. Käytä aina suojakäsineitä ketjun käsittelyn aikana. Ketju on terävä ja voi aiheuttaa haavan myös liikkumattomana ollessaan.
-  **VAROITUS:** Terävä liikkuva ketju. Jotta laite ei käynnistyisi vahingossa, varmista, että akku on irrotettu laitteesta ennen seuraavien toimenpiteiden suorittamista. Jos näin ei menetellä, seurauksena saattaa olla vakava tapaturma.

Varahammaspyöriä on saatavilla paikallisesta valtuutetusta DEWALT-huoltopalvelusta: NA265339.

HUOMAA: Hammaspyörän pultissa **32** on vasemmanpuoleiset kierteet.

1. Kytke ketjujarru päälle. Paina ketjujarrua/etusuojaa **10** eteenpäin, kunnes se napsahtaa paikoilleen.
2. Poista hammaspyörän suojus **13** osion **Laipan ja sahaketjun asentaminen** mukaisesti.
3. Poista teräketju **12** ja laippa **11** osion **Teräketjun vaihtaminen** ohjeiden mukaisesti.
4. Pidä hammaspyörää **29** paikoillaan säädettävillä pihdeillä (eivät kuulu pakkaukseen).
5. Kierrä 10 mm:n avaimella (ei kuulu pakkaukseen) vasemmanpuoleisilla kierteillä varustettua hammaspyörän pulttia **32** myötäpäivään sen irrottamiseksi.
6. Nosta hammaspyörä **29** irti D-muotoisesta akselistä **33**.
7. Puhdista hammaspyörä **29** roskista tai vaihda se uuteen hammaspyörään **29**.
8. Kohdista D-ura **34** hammaspyörässä **29** D-muotoiseen akseliin **33** ja asenna hammaspyörä **29**.
9. Pidä hammaspyörä **29** paikoillaan säädettävillä pihdeillä. Kierrä 10 mm:n avaimella (ei kuulu pakkaukseen)

vasemmanpuoleisilla kierteillä varustettua hammaspyörän pulttia **32** vastapäivään.

10. Kiristä momenttiavaimella hammaspyörän pultti **32** arvoon 6 ft.lbs (8 Nm).
11. Noudata ohjeita **Laipan ja teräketjun asentaminen**.

Teräketjun teroittaminen (Kuva Q–S)

-  **HUOMIO:** Ketju on terävä. Käytä aina suojakäsineitä ketjun käsittelyn aikana. Ketju on terävä ja voi aiheuttaa haavan myös liikkumattomana ollessaan.
-  **VAROITUS:** Terävä liikkuva ketju. Jotta laite ei käynnistyisi vahingossa, varmista, että akku on irrotettu laitteesta ennen seuraavien toimenpiteiden suorittamista. Jos näin ei menetellä, seurauksena saattaa olla vakava tapaturma.
-  **VAROITUS:** Älä viilaa ketjun säätöhampaita liikaa, sillä se lisää takapotkun riskiä. Jos ketjua on teroitettu yli neljä kertaa, se tulee vaihtaa.

Kun ketju teroitetaan, se menettää hiukan alhaisen takaiskun ominaisuuksiaan ja erityistä varovaisuutta on noudatettava. Teräketju on suositeltavaa teroittaa korkeintaan neljä kertaa.

HUOMAA: Leikkuuterät tylsyvät heti, jos ne sahattaessa osuvat maahan tai naulaan.

Jotta ketjusaha toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, teräketjun hampaat on pidettävä terävinä. Teräketjun oikeaoppiset teroitushojeet:

1. Käytä parhaiden tuloksien saavuttamiseksi 5/32" (4 mm) viilaa ja viilan pidikettä tai viilanojainta teräketjun teroittamiseen. Tämä varmistaa oikeat teroituskulmat.
 2. Aseta viilan pidike tasaisesti terän ylälevyyn ja syvyysohjaimen.
 3. Säilytä ylälevyn **38** oikea viilauskulma 30° viilanojaimessa samansuuntaisesti ketjuun nähden (viilaa 60° kulmassa ketjusta sivusta katsottuna) kuvan R mukaisesti.
 4. Teroita terät ensin ketjun toisella puolen. Viilaa kunkin terän sisäpuolelta ulospäin. Käännä saha sitten toisinpäin ja toista vaiheet (2, 3, 4) ketjun toisella puolella olevien terien kohdalla.
- HUOMAA:** Viilaa tasaisella viilalla säätöhampaiden yläosat (ketjun liitososa terän edessä) niin, että ne ovat noin 0,025" (0,635 mm) terien kärkien alapuolella kuvan Q mukaisesti.
5. Varmista, että kaikki leikkurin pituudet ovat yhtä suuria kuvan S mukaisesti.
 6. Jos ylä- tai sivulevyjen kromipinnassa on vaurioita, poista vauriot viilaamalla.

-  **HUOMIO:** Viilaamisen jälkeen terä on terävä. Noudata erityistä huolellisuutta tämän toimenpiteen aikana.

Voiteleminen

Katso kohta **Automaattinen voitelujärjestelmä** luvussa **Teräketjun ja laipan voitelu**.

Puhdistaminen

-  **VAROITUS:** Sammuta työkalu ja poista aina akku ennen sen varastointia. Poista puupöly ja öljyjäämät ketjusta, laipasta ja tuuletusaukoista ja tarkista

työkalu vaurioiden tai löysien osien varalta. Työkalun puhdistamatta ja huoltamatta jättäminen voi aiheuttaa toimintahäiriöitä tai tulipalovaaran varastoinnin aikana.



VAROITUS: Sähköiskun vaara ja mekaaninen vaara. Kytke pistoke pistorasiasta tai irrota akku (jos irrotettavissa) laitteesta ennen puhdistusta.



VAROITUS: Pidä laite ja mahdolliset tuuletusaukot aina puhtaina varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan toiminnan. Tuuletusaukot voidaan puhdistaa kuivalla, pehmeällä ei-metallisella harjalla ja/tai sopivalla pölynimurilla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita.



VAROITUS: Puhalla lika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukkoihin tai niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksytyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.



VAROITUS: Älä koskaan käytä laitteen muiden kuin metallisten osien puhdistukseen liuottimia tai muita voimakkaita kemikaaleja. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Laitteen sisään ei saa päästää nestettä. Laitteen mitään osaa ei saa upottaa nesteeseen.

Lisävarusteet



VAROITUS: Koska muita kuin DEWALT lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, niiden käyttäminen tässä työkalussa voi olla vaarallista. Henkilövahinkovaaran välttämiseksi tässä tuotteessa saa käyttää vain DEWALT:n suosittelemia lisävarusteita.

Saat lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältäsi.

Ympäristön suojeleminen



Tuotteet/akut ovat kierrätettäviä, mutta jos niissä on rästitetun roskakorin merkki, niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Anna paristojen tyhjentyä kokonaan ja lajittele ne. Irrota mahdolliset valonlähteet tuotteesta, jos mahdollista. Käyttäjän vastuulla on poistaa henkilötiedot tuotteesta. Vie jätteet sitten viralliseen keräyspisteeseen tai vastaavalle jälleenmyyjälle, joka ottaa ne usein vastaan ilmaiseksi. Pakkaukset tulee hävittää merkityn materiaalikoodin perusteella. Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee hävittää vasta sitten, kun kyseessä oleva tuote on poistettu käytöstä.

Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoa jätehuollosta. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com ja skannaamalla yllä oleva QR-koodi.

DCMCST635 VIANMÄÄRITYS

Engelma Ratkaisu

Laite ei käynnisty.

Tarkista akun asennus.
Tarkista akun latausvaatimukset.
Paina virtakytkintä ennen lukitusvivun ja liipaisinkytkimen painamista.
Tarkista, että ketjujarru on kytketty pois päältä.
Kytke ketjujarru/etusuoja pois päältä. Vedä ketjujarru/etusuojaa etukahva kohti "asetusasentoon" kuvan N mukaisesti. Käynnistä laite uudelleen.
Tarkista, että lukitusvipu on painettu etuääriasentoon ennen liipaisinkytkimen käyttöä.

Laite sammuu käytön aikana.

Lataa akku.
Laitteeseen kohdistetaan voimaa. Käynnistä uudelleen ja kohdista siihen vähemmän painetta.

Akku ei lataudu.

Aseta akku laturiin, kunnes punainen latauksen merkkivalo syttyy. Lataa korkeintaan 8 tuntia, jos akku on tyhjentynyt kokonaan.
Kytke laturi pistorasiaan.
Tarkista pistorasian sähkövirta kytkemällä siihen jokin laite.
Tarkista valojen sammuttamisen yhteydessä virran katkaisevaa valokytkintä liitetty pistorasiaan.
Siirrä laturi ja laite ympäristöön, jonka lämpötila on yli 4,5 °C (40 °F) ja alle 40,5 °C (104 °F).

Laippa/ketju on ylikuumentunut.

Katso osio **Ketjun kireyden säätäminen**.
Katso osio **Ketjun voiteleminen**.

Ketju on löysä.

Katso osio **Ketjun kireyden säätäminen**.

Heikko leikkauksen laatu.

Katso osio **Ketjun kireyden säätäminen**.
HUOMAUTUS: Liian suuri kireys kiihdyttää kulumista ja lyhentää laipan ja ketjun käyttöikää. Voitele ennen leikkaamista. Katso kohta **Teräketjun vaihtaminen**.

Laite toimii, mutta se ei leikkaa.

Ketju on voitu asentaa väärinpäin. Katso kohdat **Ketjun asentaminen ja poistaminen**.

Laitteen voitelu ei toimi.

Täytä öljysäiliö.
Puhdista laippa, hammaspyörä ja hammaspyörän suojus.
Katso kohta **Ylläpito ja huolto**.

LED-merkkivalon selitykset

Kyseinen osio sisältää luettelon LED-merkkivalon vilkkumisien selitykset, syyt ja vaaditut korjaustoimenpiteet. Käyttö- tai huoltohenkilöstö voi suorittaa joitakin korjaavia toimenpiteitä, muissa tapauksissa korjaus voi edellyttää pätevän DeWALT-tekniikon tai valtuutetun DeWALT-huoltopalvelun toimenpiteitä.

Ylikuormituksen LED-merkkivalo



ORANSSI LED-MERKKIVALO

Ongelma

Laitte on lakannut toimimasta.

Ratkaisu

Laitteeseen kohdistetaan voimaa. Käynnistä uudelleen ja kohdista siihen vähemmän painetta. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä valtuutettuun DeWALT-huoltopalveluun.



PUNAINEN LED

Ongelma

Laitteen moduuli on liian kuuma.

Ratkaisu

Laitteeseen kohdistetaan voimaa. Aseta laite sivuun ja anna sen jäähtyä. Käynnistä uudelleen ja kohdista siihen vähemmän painetta. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä valtuutettuun DeWALT-huoltopalveluun.

Ketjujarrun LED-merkkivalo



PUNAINEN LED

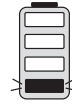
Ongelma

Laitte ei käynnisty.

Ratkaisu

Kytke ketjujarru/etusuoja pois päältä. Vedä ketjujarrua/etusuojaa etukahvaa kohti "asetusasentoon" kuvan N mukaisesti. Käynnistä laite uudelleen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä valtuutettuun DeWALT-huoltopalveluun.

Varaustilan LED-merkkivalot



VILKKUVAT VALKOISET LED-merkkivalot

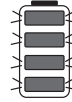
Ongelma

Akku on tyhjä.

Ratkaisu

Irrota ja asenna akku takaisin.

Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä valtuutettuun DeWALT-huoltopalveluun.



VILKKUVAT PUNAISET LED-merkkivalot

Ongelma

Akku on liian kuuma.

Ratkaisu

Laitteeseen kohdistetaan voimaa. Aseta laite sivuun ja anna sen jäähtyä. Käynnistä uudelleen ja kohdista siihen vähemmän painetta.

Irrota ja asenna akku takaisin. Käynnistä uudelleen ja kohdista siihen vähemmän painetta.

Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä valtuutettuun DeWALT-huoltopalveluun.

54V Motorsåg Med Övre Handtag

DCMCST632

Dokument som finns tillgängliga online

www.2helpU.com/DoC/ or
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*För direkt åtkomst, ersätt "xxx" med produktens modellnummer som anges på produktens märkskylt eller förpackning.

- Bruksanvisning
- Försäkran om överensstämmelse (DoC)
- Produktens emissionsdata (PED): Information om buller, vibrationer och damm (gäller inte alla produkter)



WARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer i den här handboken, inklusive batteri- och laddaravsnitten som finns i en originalverktögsmanual eller den separata manualen för batterier och laddare.

Handböcker kan erhållas genom att kontakta kundtjänst (se baksidan av denna handbok).

Tekniska data

DCMCST632		
Spänning	V _{DC}	54
Typ		1
Batterityp		Li-jon
Kedjestigning	tum	.325
Drivlänkens tjocklek	mm	1.1
Svärdlängd		
Minimilängd	mm	250
Maximal längd	mm	400
Maximal kedjehastighet (utan belastning)	m/s	23,6
Oljekapacitet	ml	140
Vikt (utan batteri)	kg	3,1

IP-märkning: IPx4. Denna produkt har testats under förhållanden som definieras av tillämplig produktsäkerhetsstandard, vilket kanske inte återspeglar alla möjliga effekter av exponeringar. Efter den testade exponeringen för regn har produkten varit säker. För att förebygga risker, använd eller förvara den inte i våta förhållanden. Om produkten blir blöt, koppla bort batteriet, torka den noggrant och kontrollera dess funktion noggrant. Om den inte fungerar, låt den torka helt innan den används igen.



WARNING! Risk för elektrisk stöt. Batterier som blivit våta kan orsaka elchock för operatören. Rör dem inte förrän de har torkat helt.



WARNING: För att minska risken för personskada, läs instruktionshandboken.

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.



FARA: Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**



WARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**



SE UPP: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller medelmåttig personskada.**

OBSERVERA: Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i egendomsskada.**



Anger risk för elektrisk stöt.



Anger risk för eldsvåda.

SÄKERHETSVARNINGAR, ALLMÄNT ELVERKTYG



WARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1) Säkerhet på Arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- Håll barn och åskådare borta meda du arbetar med ett elverktyg.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2) Elektrisk Säkerhet

- Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterpluggar med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk chock om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja,**

skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.

- e) **När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- f) **Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig Säkerhet

- a) **Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg.** Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks uppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarig personskada.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- c) **Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.
- d) **Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
- e) **Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Klä dig ändamålsenligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.
- g) **Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutrensning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska damm-relaterade faror.
- h) **Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.** Vårdslöst handlande kan leda till allvarig kroppsskada på en bråkdel av en sekund.

4) Användning och Skötsel av Elverktyg

- a) **Tvinga inte elverktyget.** Använd det korrekta elverktyget för din tillämpning. Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.

- b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet, om det är löstagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger elverktygen i förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- d) **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller med dessa instruktioner använda elverktyget.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på outbildade användare.
- e) **Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f) **Håll kapningsverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygssatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
- h) **Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.** Håll handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5) Användning och Skötsel av Batteridrivna Verktyg

- a) **Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.** En laddare som passar till en typ av batteripaket kan ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteripaket.
- b) **Använd elverktygen enbart med därtill avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan ge upphov till skaderisk och eldsvåda.
- c) **När batteripaketet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra.** Kortslutning av batteripolerna kan ge upphov till brännskador eller eldsvåda.
- d) **Under missbruksförhållanden kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Om kontakt oavsiktligt inträffar, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök medicinsk hjälp.** Vätska som kommer ut från batteriet kan ge upphov till irritation eller brännskador.

- e) **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är defekt eller modifierat.** Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.
- f) **Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.** Utsättande för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.
- g) **Följ alla instruktioner gällande laddningen och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen.** Att ladda på fel sätt eller utanför det angivna temperaturområdet kan skada batteriet och höjer brandrisken.

6) Service

- a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.
- b) **Gör aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

Allmänna säkerhetsföreskrifter för motorsågar



VARNING: Extra säkerhetsföreskrifter för motorsågar.

- a) **Håll alla kroppsdelar borta från kedjan när motorsågen är igång. Se till att kedjan inte vidrör något innan du startar sågen.** Bara ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder motorsågar kan leda till att kläder eller delar av kroppen fastnar i motorsågen.
- b) **Håll alltid motorsågen med din högra hand på det bakre handtaget och din vänstra hand på det främre handtaget.** Håll aldrig motorsågen med händerna i omvänd ordning eftersom risken för personskador då ökar.
- c) **Håll endast motorsågen i de isolerade greppytorna eftersom det finns risk för att sågkedjan kommer i kontakt med dolda elledningar.** Om en sågkedja får kontakt med strömförande ledningar kan verktygets metalldelar bli strömförande och ge dig en elektrisk stöt.
- d) **Använd skyddsglasögon. Ytterligare skyddsutrustning för hörsel, huvud, händer, ben och fötter rekommenderas.** Lämpliga skyddskläder minskar personskador till följd av flygande träbitar eller oavsiktlig kontakt med sågens kedja.
- e) **Använd inte motorsågen när du är uppe i ett träd, på ett tak eller står på en stege eller någon annan instabil yta.** Användning av en motorsåg på detta sätt kan leda till allvarliga personskador.
- f) **Se alltid till att ha ordentligt fotfäste och stå på ett stadigt, säkert och jämnt underlag när du använder motorsågen.** Hala eller instabila underlag, t.ex. stegar, kan få dig att tappa balansen eller förlora kontrollen över motorsågen.
- g) **Var uppmärksam på att en spänd gren som sågas av kan fjädra tillbaka.** När spänningen i träfibrerna släpper

kan den fjädrande grenen träffa den som sågar och/eller slå motorsågen ur händerna.

- h) **Lakta stor försiktighet vid kapning av buskar och unga träd.** Tunna grenar kan fastna i kedjan och slå tillbaka mot dig eller få dig att tappa balansen.
- i) **Bär motorsågen i det främre handtaget och se till att den är avstängd och att kedjan inte kommer i kontakt med kroppen. Se alltid till att svärdsskyddet är på under transport eller förvaring.** Om motorsågen hanteras på rätt sätt minskas risken för oavsiktlig kontakt med kedjan när den är i rörelse.
- j) **Följ anvisningarna för smörjning, kedjespänning och byte av svärd och kedja.** En felaktigt spänd eller smord kedja kan gå av eller medföra ökad risk för rekyl.
- k) **Såga endast i trä. Använd inte motorsågen till annat än det den är avsedd för. Använd den inte till att såga plast, murverk eller byggmaterial som inte är av trä.** Användning av motorsågen på annat sätt än det avsedda kan framkalla fara.
- l) **Denna motorsåg är inte avsedd för trädfällning.** Användning av motorsågen på annat sätt än det avsedda kan framkalla fara för användaren eller andra.
- m) **Följ alla instruktioner när du rensar fastnat material, förvarar eller underhåller motorsågen. Se till att strömbrytaren är avstängd och att batteriet är borttaget.** Övntad aktivering av häcksaxen medan material som fastnat tas bort kan resultera i allvarliga personskador.

Orsaker till och eliminering av kast:

Kast kan uppstå när nosen eller spetsen av svärdet vidrör ett föremål, eller när träet stänger in och klämmer sågkedjan i snittet.

Spetskontakt kan i vissa fall orsaka en plötslig omvänd reaktion så att svärdet slås uppåt och bakåt mot användaren.

Om kedjan nyps längs svärdets översida kan svärdet hastigt slungas bakåt mot användaren.

Båda dessa reaktioner kan få dig att tappa kontrollen över sågen, vilket kan leda till allvarlig personskada. Förlita dig inte enbart på sågens inbyggda säkerhetsanordningar. Du bör vidta flera skyddsåtgärder för att undvika olyckshändelser och skador när du använder sågen.

Rekyl uppstår till följd av felaktig användning och/eller hantering av sågen. Detta kan undvikas genom de skyddsåtgärder som beskrivs nedan:

- a) **Ha ett fast grepp med tummarna och fingrarna runt motorsågens handtag med båda händerna på sågen och placera kroppen och armen för att kunna stå emot rekylkrafterna. Kraften i rekylerna kan bemästras av användaren om nödvändiga skyddsåtgärder vidtagits. Släpp inte motorsågen.**
- b) **Sträck dig inte för långt och såga aldrig ovanför axelhöjd.** Det minskar risken för oavsiktlig spetskontakt och ger dig bättre kontroll över motorsågen i oväntade situationer.

- c) **Använd bara sådana utbytessvärd och -kedjor som tillverkaren anger.** Byte till fel svärd eller kedja kan medföra att kedjan går av och/eller att rekyler uppstår.
- d) **Följ tillverkarens anvisningar för slipning och underhåll av kedjan.** Minskning av riktskärets djup kan medföra ökad rekyl.

Följande försiktighetsåtgärder skall följas för att minimera rekyler:

1. **Greppa sågen med ett stadigt grepp. Håll motorsågen stadigt med båda händerna när motorn är i gång. Se till att du har ett fast grepp med tummarna och fingrarna ordentligt omslutna om handtagen.** Motorsågen kommer att dra bakåt vid sågning med svärdets undre kant och skjuta framåt vid sågning längs med svärdets överkant.
2. **Sträck dig inte för långt.**
3. **Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.**
4. **Låt inte spetsen på styrsvärdet komma i kontakt med en stock, gren, marken eller andra hinder.**
5. **Såga inte över axelhöjd.**
6. **Användning av enheter som lågrekylkedja och reducerad rekylstyrsvärd som minskar risken associerat med rekyler.**
7. **Använd bara sådana utbytessvärd och -kedjor som tillverkaren anger.**
8. **Låt inte den löpande kedjan komma emot något föremål vid spetsen av svärdet.**
9. **Håll arbetsområdet fritt från hinder, såsom andra träd, grenar, stenar, stängsel, stubbar etc.** Eliminera eller undvik alla hinder som sågen kan träffa när du sågar genom en särskild gren eller stock.
10. **Se till att kedjan är välslipad och korrekt spänd. En lös eller slö kedja kan öka risken för rekyler.** Kontrollera spänningen regelbundet med motorn stoppad och verktyget urkopplat, aldrig medan motorn körs.
11. **Börja och fortsätt såga bara när kedjan går med full fart.** Om kedjan rör sig långsamt, finns det en större risk att kast uppstår.
12. **Såga bara en stock i taget.**
13. **Var ytterst försiktig när du fortsätter en tidigare påbörjad sågning.** Aktivera barkstödsstötdämparen i trät och låt kedjan få full fart innan du fortsätter att såga.
14. **Försök inte göra instickssågningar eller borraringsågningar.**
15. **Se upp för korsande grenar eller annat som kan stoppa sågningen och nypa fast eller falla ned på kedjan.**

Säkerhetsfunktioner rekyl



VARNING: Följande funktioner är inkluderade i din såg för att hjälpa till att minska risken för kast, emellertid kommer inte sådana funktioner att helt eliminera denna farliga reaktion. Som användare av motorsågen bör du inte endast lita på säkerhetsanordningar. Du måste följa alla säkerhetsåtgärder, instruktioner och underhåll i denna

manual för att hjälpa till att undvika rekyler och andra krafter som kan resultera i allvarliga skador.

- Svärd med reducerad rekyl, designad med en liten spetsradie som reducerad storleken på den farliga zonen för rekyler på svärdsspetsen. Ett svärd för reducerade rekyler har visat sig signifikant minska antalet och farligheten med rekyler vid test i enlighet med säkerhetskraven för elektriska motorsågar.
- Lågrekylkedja, designad med en konturdjupmätare och skyddslänk som avleder rekylerkrafter och låter trät gradvis färdas in i sågen. En lågrekylkedja är en kedja som uppfyller kraven på kastprestanda enligt ANSI B175.1–2012.
- Använd inte motorsågen när du står på en stege eller någon annan instabil yta.
- Håll verktyget i isolerade greppytor under arbete där sågverktyget kan komma i kontakt med dolda strömledningar. Kontakt med en strömförande ledning kommer att göra vissa metalldelar på verktyget strömförande och ge operatören elstötar.
- Arbeta inte utanför din kapacitet eller erfarenhet. Läs noga igenom och förstå fullständigt alla instruktioner i denna manual.
- Innan du startar sågen, se till att sågkedjan inte är i kontakt med något föremål.
- Använd inte sågen med en hand! Operatören, hantlangare eller åskådare kan skadas allvarligt om arbetet sker med bara en hand. En motorsåg är endast avsedd att användas med två händer.
- Se till att handtagen är torra och fria från olja eller fett.
- Låt inte smuts, skräp eller sågspån samlas på motorn eller utanpå luftventilerna.
- Stanna sågen innan den läggs ned.
- Såga inte revor och/eller små grenar under buskar.
- Var extra försiktig vid sågning av tunna grenar då de kan fastna i kedjan och slå tillbaka mot dig eller få dig att tappa balansen.

Motorsåg namn och termer

- **Kapning** - processen med kapning av fallna träd eller kapning av stockar i längder. (Får INTE göras med denna motorsåg.)
- **Motorbroms (om det finns)** - en enhet som används för att stoppa sågkedjan när avtryckaren släpps.
- **Motorsåg motorhuvud** - En motorsåg utan sågkedja och svärd.
- **Drivkugghjul eller kugghjul** - den tandade delen som driver sågkedjan.
- **Fällning** - processen att såga ned ett träd. (Får INTE göras med denna motorsåg.)
- **Fällning baksidessågning** - den slutliga sågningen vid trädfällning som görs på motsatt sida av trädet från fallsågningen. (Får INTE göras med denna motorsåg.)
- **Fronthandtag** - Stödhandtaget är placerat på eller mot fränten på motorsågen.

- **Fronthandtagsskydd** - en konstruktionsbarriär mellan fronthandtaget på en motorsåg och svärdet, vanligtvis placerad nära handpositionen på fronthandtaget.
- **Svärd** - en fast skenstruktur som stöder och styr sågkedjan.
- **Svärdsslida/skyddskåpa** - kåpa som placeras över svärdet för att förhindra kontakt med sågtänderna när sågen inte används.
- **Kast** - svärdets rörelse bakåt eller uppåt eller båda som uppstår när sågkedjan nära spetsen på ovasidan av svärdet kommer i kontakt med något föremål såsom en stock eller gren eller när trät klämmer ihop sågkedjan under sågningen.
- **Kast, nypning** - den snabba tillbakatryckningen av sågen som kan uppstå när trät stänger in och nyper fast sågkedjan under sågningen längs ovasidan av svärdet.
- **Kast, roterande** - den snabba rörelsen uppåt och bakåt hos sågen som kan uppstå när sågkedjan nära den övre delen av spetsen på svärdet kommer i kontakt med ett föremål, såsom en stock eller en gren under sågningen.
- **Kvistning** - ta bort grenar från ett fällt träd. (Får INTE göras med denna motorsåg.)
- **Lågrekylkedja** - En kedja som uppfyller kraven på kast-prestanda enligt ANSI B175.1–2012 (vid test på ett representativt prov av motorsågar).
- **Normal sågposition** - de förmodade positionerna när kapning och fällsågningar utförs.
- **Hakundersågningar** - en haksågning i ett träd som riktar in trädets fallriktning.
- **Bakre handtag** - stödhandtaget placerat på eller mot baksidan av motorsågen.
- **Rekylreducerande svärd** - ett svärd som har visat sig reducera kast signifikant.
- **Utbytessågkedja** - En kedja som uppfyller prestandakraven för ANSI B175.1–2012 för kast vid test med specifika sekatorer. Den kanske inte uppfyller ANSI-prestandakraven när den används med andra sågar.
- **Sågkedja** - en loop av en kedja som har sågtänder som sågar trät och som drivs av motorn och stöds av svärdet.
- **Kapningsspikar** - Spikarna används vid sågning för att svänga sågen och bibehålla positionen under sågning.
- **Omkopplare** - En enhet som, när den används, helt kommer att avsluta eller avbryta en elektrisk krets till motorn på motorsågen.
- **Omkopplarlänk** - den mekanism som överför rörelsen från en avtryckare till omkopplaren.
- **Omkopplarlås** - ett rörligt stopp som förhindrar oavsiktlig hantering av omkopplaren innan den manuellt aktiveras.

Kvarstående risker

Trots tillämpning av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och användning av säkerhetsapparater kan vissa återstående risker inte undvikas. De är:

- Hörselnedsättning.
- Risk för personskada på grund av flygande partiklar.
- Risk för brännskador på grund av att tillbehör blir heta under arbetet.

- Risk för personskada på grund av långvarig användning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Batterityp

Dessa batterier kan användas:

Batteri	(kg)
DCB546	1,08
DCB547/G	1,46
DCB548	1,46
DCB549	2,12

Se batteriets/laddarens handbok för mer information.

Följande laddare kan används: DCB094K, DCB116, DCB117.

Märkningar på verktyg

Följande symboler visas på verktyget:



Läs bruksanvisningen före användning.



Använd ögon- och hörselskydd.



Bär handskar.



Bär lämpligt fotskydd.



Bär skyddskläder för ben och underarmar.



Utsätt inte redskapet för regn eller hög luftfuktighet och lämna det inte utomhus när det regnar.



Kontakt med svärdets spets mot något objekt skall undvikas.



Rotationsriktning för sågkedjan.



Använd alltid båda händerna när motorsågen används.



Stäng av verktyget. Ta ut batteriet ur verktyget innan du utför något underhåll på verktyget.



Garanterad ljudnivå enligt direktiv 2000/14/EG.

Placering av datumkod (Bild [Fig.] K)

Produktionsdatumkoden **26** består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrig vecka och avslutas av en 2-siffrig fabrikskod.

Beskrivning (Bild A)



WARNING! Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.

- 1 bakre handtag
- 2 Främre handtag
- 3 Variabel hastighetskontroll

- 4 Låsspak
- 5 Strömbrytare
- 6 LED-indikator laddningsstatus
- 7 Överbelastningsindikator
- 8 Kedjebromsindikator
- 9 Justeingskruv för oljelöde
- 10 Kedjebroms/frontheadtagsskydd
- 11 Svärd
- 12 Sågkedja
- 13 Kedjekåpa
- 14 Svärålmutter
- 15 Kedjespänningsskruv
- 16 Oljenivåindikator
- 17 Oljelock
- 18 Svärdskydd
- 19 Batterihölje
- 20 Batteri†
- 21 Batterifrigöringsknapp
- 22 Nyckel
- 23 Selens fästpunkt
- 24 Kapningsspikar
- 25 Väsningssfil

†Ingår i vissa paket.

Avsedd användning



VARNING! Motorsågar med handtag längst upp är endast avsedda att användas från marken, av kvalificerade yrkesmän, och är inte avsedda att användas av icke-kvalificerade konsumenter.

Den här motorsågen DCMCST632 för specialanvändning är endast avsedd för trädkapning, upp till 25 cm i diameter vid användning av 30 cm svärd och kedja, av utbildade trädserviceoperatörer. Att använda denna motorsåg i ett träd utan ordentlig träning kan öka risken för allvariga personskador (eller dödsfall).

Denna motorsåg för specialanvändning är utformad med handtag som är tätt intill varandra för förbättrad manövrerbarhet i trånga utrymmen när den är högt upp i träd och bör endast användas av utbildade trädserviceoperatörer som är ordentligt säkrade med säkerhetsselar o.s.v. För annan användning, t.ex. eller avverkning bör en vanlig kedjesåg med längre avstånd mellan handtagen som ger större kontroll användas.

ANVÄND INTE den här motorsågen på marken eller för att fälla träd.

ANVÄND INTE under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

ANVÄND INTE den här motorsågen i skymning eller mörker. DCMCST632 är en motorsåg för professionellt bruk.

LÅT INTE barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

- **Små barn och person med funktionsnedsättning.** Detta verktyg är inte avsedd att användas av små barn eller fysiskt svaga personer utan övervakning.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som lider av nedsatt fysisk, sensorisk eller

mental kapacitet, utan erfarenhet och kunskap. Barn ska aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

MONTERING OCH JUSTERING



VARNING: För att minska risken för allvariga personskador, stäng av verktyget och ta bort batteripaketet innan några justeringar görs eller tillbehör monteras eller tas bort. En oavsiktlig start kan orsaka skador.



VARNING: Använd endast DEWALT-batterier och laddare.

Montering och borttagning av batteriet från verktyget (Bild B)

NOTERA: Se till att batteriet **20** är fulladdat.

Installation av batteriet i verktygshandtaget

1. Rikta in batteriet mot skenorna inuti verktygets handtag (Bild B).
2. Skjut det in i handtaget tills batteriet sitter fast i verktyget, se till att du hör att det snäpper på plats.

Borttagning av batteriet från verktyget

1. Tryck på låsknappen **21** och dra med en fast rörelse batteriet bort från verktygshandtaget.
2. Sätt i batteriet i laddaren.

Batterimätare (Bild B)

Vissa batterier från DEWALT inkluderar en bränslemätare **42** vilken består av tre gröna LED-lampor som indikerar laddningsnivån som finns kvar i batteriet.

För att slå på mätaren ska du trycka in och hålla kvar laddningsmätarknappen. En kombination av de tre LED-lamporna kommer att lysa för att ange kvarvarande laddningsnivå. När laddningen i batteriet är under den användbara gränsen kommer inte laddningsmätaren att lysa och batteriet behöver laddas.

NOTERA: Laddningsmätaren är endast en indikering på laddning som finns kvar i batteriet. Den indikerar inte verktygets funktionalitet och kan variera baserat på produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

Installera svärdet och sågkedjan

(Bild A, C–G)



FÖRSIKTIGHET: Vass kedja. Använd alltid skyddshandskar när sågkedjan hanteras. Kedjan är vass och du kan skära dig även när den inte är i rörelse.



VARNING! Vass kedja i rörelse. För att förhindra oavsiktlig start, se till att batteriet är borttaget från verktyget innan någon av följande handlingar utförs. Om inte ovanstående rekommendationer följs kan det leda till allvariga personskador.

Om sågkedjan **12** och svärdet **11** förpackas separat i kartongen, måste kedjan fästas på svärdet och båda måste fästas på verktygets kropp.

1. Placera sågen på en plan och fast yta.
2. Rotatera svärålmuttern **14** moturs med medföljande **22** skiftnyckel.
3. Ta bort kedjehjulskåpan **13** och svärålmutterarna **14**.

- Använd skyddshandskar, ta tag i sågkedjan **12** och linda den runt svärdet **11**, se till att tänderna är riktade i rätt riktning (Bild F).
- Se till att kedjan är korrekt insatt i öppningen runt hela svärdet.
- Placera sågkedjan runt kedjekransen **29**. Rikta in kedjespänningspinnen **28** och bulten **27** mot öppningen i svärdet på sidan på verktyget såsom visas i Bild. D.
- När det är på plats, håll svärdet stilla och sätt tillbaka kedjekransens lock **13**. Installera baksidan av kedjeskyddet först, vrid det nedåt och se till att bulthålet på skyddet är i linje med bulten **27** på huvudkåpan.
- Montera svärdslåsmuttern **14** och vrid medurs med den medföljande nyckeln **22** tills det är tätt, lossa sedan muttrarna ett helt varv så att sågkedjan kan spännas ordentligt.
- Vrid kedjespännskraven **15** medurs för att öka kedjespänningen som visas i Bild E. Se till att sågkedjan **12** ligger tätt mot svärdet **11**. Dra åt svärdets låsmutter **14** tills den sitter ordentligt.
- Följ instruktionerna i sektionen **Justering av kedjespänningen**.

Justering av kedjespänning (Bild A, C–H)



WARNING! Felaktig sågkedjespänning kan göra att sågkedjan lossnar från svärdet och kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.

OBS! Sågkedjans spänning ska justeras regelbundet före användning.

- Kontrollera kedjespänningen **12** med sågen liggande plant på en fast yta. Kedjan är rätt spänd när den snäpper tillbaka efter att du dragit ut den 3 mm från svärdet **11** med lätt kraft med långfingret och tummen som visas i bild F. På undersidan ska det inte vara något "häng" mellan svärdet och kedjan som visas i bild G.
- För att justera kedjespänningen, lossa svärdets låsmutter **14**.
- Vrid kedjespännskraven **15** på framsidan av höljet med den platta skruvmejseländan på nyckeln **22**.
- Kontrollera sågkedjans spänning, justera vid behov.
- Spänn inte sågkedjan för hårt eftersom det ökar slitaget och minskar svärdets och sågkedjans livslängd.
- När sågkedjans spänning är korrekt, dra åt låsmuttern **14** tills det är tätt. Vrid svärdslåsmuttern **14** till 6 ft- lbs (8 Nm).
- En ny kedja sträcker sig något under de första timmarnas användning. Det är viktigt att kontrollera spänningen ofta (efter att ha tagit bort batteriet, Ta ur batteriet) under de första två timmarnas användning.

Byte av sågkedja (Bild A, C–G)



FÖRSIKTIGHET: Vass kedja. Använd alltid skyddshandskar när sågkedjan hanteras. Kedjan är vass och du kan skära dig även när den inte är i rörelse.



WARNING! Vass kedja i rörelse. För att förhindra oavsiktlig start, se till att batteriet är borttaget från verktyget

innan du utför följande åtgärder. Om inte ovanstående rekommendationer följs kan det leda till allvarliga personskador.

- För att ta bort sågkedjan **12**, placera sågen på en plan och fast yta.
- Ta bort kedjekåpan **13** såsom beskrivs i sektionen **Installera svärdet och sågkedjan**.
- Vrid kedjespännskraven **15** med hjälp av den platta skruvmejseländan **22**. Vrid skruven moturs så att svärdet **11** dras tillbaka och spänningen på sågkedjan minskas så att den kan tas bort.
- Bär skyddshandskar, ta tag i sågkedjan och lyft den slitna sågkedjan ur spåret i svärdet.
- Vänd svärdet varje gång du byter kedjan för att säkerställa jämnt slitage.
- Placera den nya kedjan över svärdet och se till att kedjeskären är riktade åt rätt håll genom att jämföra pilen på kedjan med bilden på kedjekåpan **35** såsom visas i Bild D.
- Följ instruktionerna för **Installera svärdet och sågkedjan**.

Ersättningskedjor och -svärd finns tillgängliga från ditt närmaste servicecenter.

DCMCST632 motorsågen är försedd med .325 stigning, 7-tands kedjehjul **29** (NA265339) och följande svärd och kedja:

SÅGKEDJA	SVÄRD
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430

DCMCST632 Kedjesågen är kompatibel med följande DEWALT tillbehör när du använder det medföljande 0,325-tums stigning, 7-tands kedjehjul **29** (NA265339):

SÅGKEDJA	SVÄRD
25 cm DZ06525	25 cm DZ06425
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430
35 cm DT20692	35 cm DT20691
40 cm DZ06540	40 cm DZ06440

Justera sågkedjans oljeflöde (Bild A, I)

Detta DCMCST632 är utrustat med ett justerbart smörjsystem. Flödet av sågkedja och svärdssmörjning kan ställas in för olika träslag och skärtekniker. Sågkedjans och svärdets smörjhastighet är lämplig för de flesta applikationer när oljeflödesjusteringskraven **9** är placerad mellan lägena max **31** och min **30**.

För att minska flödet:

- Använd skruvmejseländan på skiftnyckeln **22**, vrid oljeflödesjusteringskraven **9** medurs mot **30** minimiläget.

För att öka flödet:

- Använd skruvmejseländan på skiftnyckeln **22**, vrid oljeflödesjusteringskraven **9** moturs mot **31** maximiläget.

Smörjning kedja och svärd (Bild A, I)

Automatiskt smörjningssystem

Detta Den här motorsågen har ett automatiskt smörjsystem som håller kedjan och svärdet konstant smorda.

1. Oljenivåindikatorn **16** visar nivån på oljan i motorsågen. Om oljenivån är mindre än en fjärdedel full, ta ut batteriet ur motorsågen och fyll på oljebehållaren med rätt typ av olja.
2. Töm alltid oljebehållaren när sågningen avslutats.
3. Töm alltid oljebehållaren innan du lagrar den här enheten.

OBS! Använd inte denna motorsåg utan olja. Fyll på innan oljebehållaren är tom.

OBS! Använd alltid DeWALT svärd- och kedjeolja som har utformats för optimal prestanda. Andra smörjmedel kan täppa till eller skada dispensern. Använd alltid en biologiskt nedbrytbar svärd- och kedjeolja av hög kvalitet för korrekt smörjning av svärd och kedja. Vid beskärning av träd rekommenderas vegetabilisk stång- och kedjeolja, eftersom mineralbaserade oljor kan skada levande träd. Använd aldrig smutsig, använd eller förorenad olja. Det kan skada verktyget.

Fylla på oljebehållaren

1. Skruva loss moturs och ta sedan bort oljelocket **17**. Fyll behållaren med den rekommenderade svärd- och kedjeoljan tills oljenivån når överkanten av oljenivåindikatorn **16**.
2. Sätt tillbaka oljelocket och dra åt medurs.
3. Stäng av motorsågen med jämna mellanrum och kontrollera oljenivåindikatorn för att se till att svärd och kedja har oljats korrekt.

Transportera motorsågen (bild A, J)

- Ta alltid bort batteriet från verktyget och täck svärdet **11** med slidan **18** vid transport eller förvaring av sågen.

ANVÄNDNING

Bruksanvisning

 **WARNING:** Laktta alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.

 **WARNING:** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Korrekt handplacering (Bild A, K)

 **WARNING!** För att minska risken för allvarlig personskada använd **ALLTID** korrekt handplacering såsom visas.

 **WARNING!** För att minska risken för allvarlig personskada, håll **ALLTID** verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.

 **WARNING!** Använd aldrig motorsågen med endast en hand. Det är svårare att kontrollera reaktiva krafter.

Korrekt handposition kräver ena handen på det främre handtaget **2**, med höger hand på det bakre handtaget **1**.

Indikator laddningsstatus (Bild A, L)

DCMCST635 är utrustat med en indikator för laddningsstatus. Den visar batteriets laddningsnivå under användning. Den indikerar inte verktygets funktionalitet och kan variera baserat på produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

- LED-indikatorer för laddningsstatus **6** kommer att lysa för att indikera laddningsprocenten i batteriet.
- När alla fyra LED-indikator för laddningsstatus **6** lyser är batteriet fulladdat.
- När en LED-laddningsindikator **6** lyser är laddningsstatusen låg, när den blinkar är batteriet urladdat. Ta bort batteriet och ladda det.

Tillstånd LED-laddningsindikator

	LADDNINGSNIVÅ	LADDNINGSENDIKATOR LED FÄRG
	100 %-75 %	Vit
	50 %-75 %	Vit
	20 %-50 %	Vit
	≥20 %	Vit
	Nedstängning svagt batteri	Vit och blinkar.
	Batteriet är för varmt	Alla fyra, röda och blinkande.

Varning för överbelastat batteri (Bild A, L)

Alla fyra lägena i laddningsindikatorn **6** lyser rött and then blink när modulen har nått en hög temperatur. För att rensa varningen för överbelastningsindikatorn, låt batteriet svalna och starta sedan om skärningen på nytt, denna gång med mindre kraft. Låt alltid sågen säga av egen kraft.

Kedjebromsindikator (Bild L, N)

DCMCST635 har en kedjebromsindikator **8**. Kedjebromsindikatorn **8** lyser rött när kedjebromsen/ fronthandtagsskyddet **10** har aktiverats. Kedjebromsindikatorn **8** tänds inte när kedjebromsen/ fronthandtagsskyddet **10** är i läget "inställt".

Överbelastningsindikator (Bild A, L)

DCMCST635 har en överbelastningsindikator **7**. Överbelastningsindikatorn **7** lyser gult och blinkar sedan när motorn eller modulen överbelastas under drift. För att rensa överbelastningsindikatorn **7**, starta om sågen på nytt, denna gång med mindre kraft. Låt alltid sågen säga av egen kraft. Överbelastningsindikatorn **7** lyser rött och blinkar sedan när modulen har nått en hög temperatur. För att rensa överbelastningsindikatorn **7**, låt motorsågen svalna och starta om sågen på nytt, denna gång med mindre kraft. Låt alltid sågen säga av egen kraft.

Fästpunkt för sele (Bild M)

 **WARNING!** För att minska risken för skador på grund av att verktyget faller på operatörer eller åskådare, se till att det stöds säkert när du använder selens fästpunkt eller vilar på en säker och stabil plats när den inte används. Var noga med att hålla området nedanför rent för att minska risken för att verktyget eller avklippt material faller och skadar någon eller något under.

! VARNING! Inspektera selens fästpunkt för skada före användning. Om den är skadad, använd den inte. Kontakta ett DeWALT servicecenter.

DCMCST632 har en praktisk fästpunkt för sele **23** som gör att den kan hänga när den inte används när en lämplig sele är ansluten. Se till att du följer seletillverkarens instruktioner.

OBS! Bär **INTE** samtidigt flera midjebälten och/eller flera axelremmar som kan äventyra säkerheten genom att interferera med varandra.

Hantera motorsågen (Bild A, K)

! VARNING! Läs och förstå alla anvisningar. Underlåtenhet att följa samtliga nedanstående instruktioner kan resultera i elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

- Skydd mot rekylar vilka kan resultera i allvarliga skador eller dödsfall. Se **Allmänna säkerhetsföreskrifter för elverktyg** och **Allmänna säkerhetsanvisningar för motorsågar** och **Orsaker till och förebyggande av kast och Säkerhetsföreskrifter för kast**, för att undvika risken för kast.

- Sträck dig inte för långt. Såga inte över brösthöjd. Se till att du har bra fotfäste. Har fötterna isär. Fördela vikten på båda fötterna.
- Använd ett fast grepp med vänstra handen på det främre handtaget **2** och din högra hand på det bakre handtaget **1** så att du har kroppen till vänster om svärdet.
- Håll inte motorsågen med kedjebromsen/främre handtaget **10**. Ha armbågen på vänstra armen låst så att det vänstra armen är rak för att stå emot en rekyl.

! VARNING! Använd aldrig ett korsat handgrepp (vänster hand på det bakre handtaget och högra handen på främre handtaget).

! VARNING! Låt aldrig någon del av kroppen vara i linje med svärdet när motorsågen används.

- Använd aldrig sågen i någon konstig position eller på en stege eller annan instabil yta. Du kan förlora kontrollen av sågen och orsaka allvarliga skador.
- Kör sågen med full hastighet hela tiden som du sågar.
- Låt sågkedjan utföra sågningen. Använd endast lätt tryck. Tryck inte på motorsågen i slutet av sågningen.

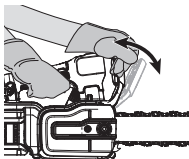
! VARNING! Inspektera motorsågen efter fall eller andra stötar för att upptäcka skador.

! VARNING! När sågen inte används, ha alltid kedjebromsen aktiverad och batteriet borttaget.

! FÖRSIKTIGHET: Maximal sågkedjehastighet är 23.6 m/s.

Före användning

1. Inspektera om det förekommer skador på kedjebromsen/främre handskyddet **10**.
2. Kontrollera att kedjebromsen/främre handskyddet **10** kan röra sig fritt.



3. Kontrollera den icke-manuella bromsfunktionen (att kedjebromsen/främre handskyddet **10** kan aktiveras av framåtriktad tröghet), men gör detta med motorn avstängd av säkerhetsskäl.
4. Kontrollera att kedjebromsen stoppar sågkedjan **12** och att motorn går från PÅ till AV när den aktiveras.

Inställning av kedjebromsen (Bild N)

Din motorsåg är utrustad med ett motorsystem med kedjebroms som kommer att stoppa kedjan snabbt i händelse av en rekyl.

1. För att aktivera kedjebromsen manuellt, tryck kedjebromsen/främre handtaget **10** framåt tills det klickar på plats. LED-indikatorn för kedjebromsen **8** tänds.
2. Dra kedjebromsen/främre handtaget **10** mot främre handtaget **2** in i "inställd" position såsom visas i bild N. Kedjebromsens LED-indikator **8** tänds inte.
3. Verktöget är nu klart för användning.

Test av kedjebromsen (Bild A, N)

! VARNING! Det rekommenderas att använda för första gången över sågning på en sågbock.

! VARNING! Se till att ställa in kedjebromsen innan sågningen.

Testa kedjebromsen före varje användning för att vara säker på att den fungerar korrekt.

1. Lägg sågen på ett plant, stabilt underlag. Se till att sågkedjan **12** går fritt från underlaget.
2. Greppa verktöget med båda händerna och slå på sågen.
3. Vrid vänster hand framåt runt det främre handtaget **2** så att handryggen kommer i kontakt med kedjebromsen/främre handtaget **10** och skjuter det mot arbetsstycket. Sågkedjan skall stoppas omedelbart. Kedjebromsens LED-indikator **8** tänds.

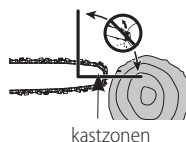
OBS! Om sågen inte stoppar omedelbart, sluta använda verktöget och lämna det till ditt närmaste auktoriserade servicecenter.

Kedjebromsens reaktioner vid kast

! VARNING! Ett kast kan ske mycket plötsligt och kraftigt och kasta svärd och sågkedja i riktning mot operatören. De flesta kast är små och kräver inte alltid att kedjebromsen aktiveras.

Kedjebromsen aktiveras manuellt genom att den pressas mot din vänstra hand när svärdet kastas uppåt, eller automatiskt av en inbyggd säkerhetsmekanism. Kast kan uppstå om kastzonen på svärdet kommer i kontakt med ett föremål eller arbetsstycke, som visas nedan.

! VARNING! LÅT **INTE** kastzonen på svärdet komma i kontakt med ett föremål eller arbetsstycke.



- Den automatiska kedjebromsen aktiveras av kraften från kastet. Om det sker ett kraftigt kast när kastzonen är längre bort från operatören, aktiveras den automatiska kedjebromsen via den inbyggda säkerhetsmekanismen. LED-indikatorn för kedjebromsen **8** tänds. Kedjebromsen/främre handskyddet **10** är i aktiverat läge och måste föras till återställt läge för att frikoppla kedjebromsen.
- Om kastkraften är liten eller kastzonen är närmare operatören, aktiveras kedjebromsen manuellt genom att kedjebromsen/främre handskyddet **10** trycks mot din vänstra hand när svärdet kastas uppåt. LED-indikatorn för kedjebromsen **8** tänds.
- 1. Om kedjebromsen har aktiverats, manuellt eller automatiskt, dra kedjebromsen/främre handskyddet **10** mot främre handtaget **2** till "återställt" läge som visas i bild N. Kedjebromsens LED-indikator **8** tänds inte.

Starta motorsågen (Bild A, 0)



WARNING: Försök aldrig att låsa omkopplaren i påslaget läge.

Ha alltid bra fötthåll och greppa motorsågen med båda händerna med tummarna och fingrarna runt respektive handtag.

1. Se till att ett fulladdat batteripack **20** har installerats.
2. Aktivera kedjebromsen. Skjut kedjebromsen/främre handtaget **10** framåt tills det klickar på plats.
3. Tryck på strömbrytaren för att starta enheten **5**.
OBS! Enheten stängs av efter 60 sekunder om avtryckaren inte har aktiverats. Du kommer att behöva trycka på strömbrytaren **5** igen.
4. Dra kedjebroms/frontheadtagsskydd **10** mot frontheadtaget **2**.
5. Vänd låsomkopplaren **4** framåt och tryck in avtryckaren **3**.
6. När enheten är igång kan du släppa låsspaken **4**.
7. För att fortsätta att ha enheten igång måste du fortsätta att trycka in avtryckaren.
8. Släpp avtryckaren för att stoppa sågkedjan mellan snitten.
OBS! Enheten stängs av om avtryckaren inte har aktiverats inom 60 sekunder. Du måste upprepa steg 2 till 5 för att starta enheten.
OBS! Om för mycket kraft appliceras när du gör ett snitt kommer sågen att stanna och överbelastningslampan **7** tänds. För att starta om sågen måste du släppa strömbrytaren **3** innan sågen kommer att starta om. Påbörja sågningen igen, denna gång med mindre kraft. Låt alltid sågen såga av egen kraft.

Arbete med motorsågar på hög höjd

Allmänna rekommendationer

Operatör som arbetar på hög höjd med motorsåg från lina och sele ska aldrig arbeta ensam. Markpersonal som är utbildad i lämpliga nödförfaranden ska finnas på plats för att bistå om det är nödvändigt.

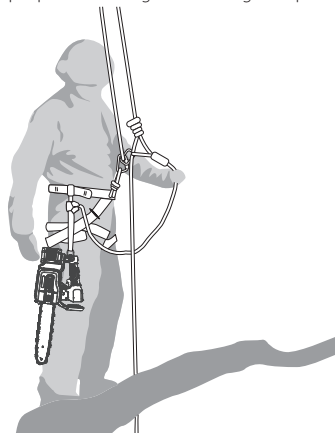
Operatören ska vara utbildad i säker klättring och arbetstekniker samt vara korrekt utrustad med sele, lina, stroppar, karbinhakar

och annan utrustning för säkra arbetspositioner för både hen själv och motorsågen.

Förberedelse för användning av motorsågen

Motorsågen ska kontrolleras av markpersonalen och sedan stängas av innan den skickas upp till operatören i trädet på följande sätt.

1. Motorsågen ska föras med en lämplig stropp för fastsättning i operatörens sele, som visas nedan.
 2. Fäst stroppen runt fästpunkten på motorsågens bakre del.
 3. Använd lämpliga karbinhakar för indirekt (via stroppen) och direkt fastsättning (i motorsågens fästpunkt) av motorsågen i operatörens sele.
 4. Kontrollera att motorsågen sitter fast ordentligt när den skickas upp till operatören.
 5. Kontrollera att motorsågen sitter fast i selen innan den kopplas loss från lyfthjälpmittlet.
- Exempel på fastsättning av motorsågen i operatörens sele.

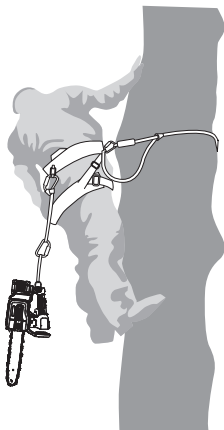


Möjligheten att fästa motorsågen direkt i selen minskar risken för skador på utrustningen när man förflyttar sig i trädet. Motorsågen ska alltid vara avstängd när den sitter fast direkt i selen.

När motorsågen flyttas från en fästpunkt till en annan ska operatören kontrollera att den sitter fast ordentligt i den nya positionen innan den lossas från den tidigare fästpunkten.

Motorsågen får endast fästas i de rekommenderade fästpunkterna på selen. Dessa kan vara i mitten (fram eller bak) eller på sidorna. Om möjligt ska motorsågen fästas i den bakre mittpunkten för att hålla den fri från klätterlinor och bära vikten centralt längs operatörens ryggrad, som visas nedan.

- Exempel på fastsättning av motorsåg i selens bakre mittpunkt.



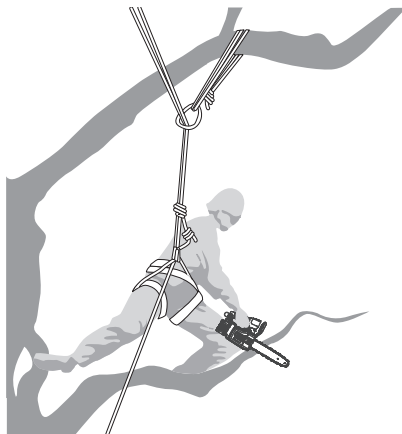
Användning av motorsågen i trädet

En analys av olyckor med dessa motorsågar vid arbeten i träd visar att den främsta orsaken är olämplig enhandsanvändning av motorsågen. I de allra flesta olyckor misslyckas operatörer med att inta en säker arbetsposition som gör det möjligt att hålla motorsågen i båda handtagen, vilket ökar risken för skada på grund av:

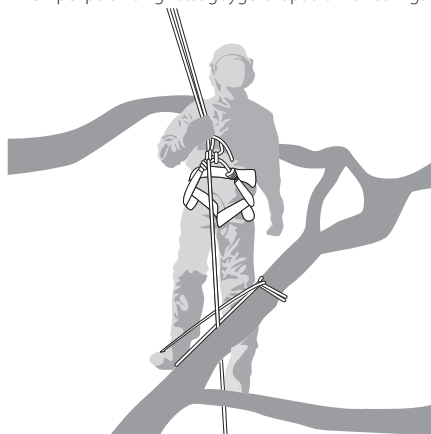
- motorsågen inte hålls på ett stadigt sätt i händelse av kast;
- bristande kontroll över motorsågen, vilket ökar risken att den kommer i kontakt med klätterlinor och operatörens kropp (särskilt vänster hand och arm); och
- förlorad kontroll på grund av en osäker arbetsposition, vilket leder till kontakt med motorsågen (oväntade rörelser under användning av motorsågen).

Säker arbetsposition med tvåhandsfattning

1. För att möjliggöra att motorsågen hålls med båda händerna bör operatörer som huvudregel sträva efter en säker arbetsposition där motorsågen manövreras på:
 - höftnivå vid kapning av horisontella grenar; och
 - solarplexusnivå vid kapning av vertikala grenar.
 2. När operatören arbetar nära vertikala stammar med låga sidokrafter på arbetspositionen, kan ett säkert fotfäste vara allt som behövs för att upprätthålla en säker arbetsposition. När operatören rör sig bort från stammen behöver sidokrafter minskas eller motverkas, t.ex. genom att dra om huvudlinan via en extra förankringspunkt eller använda en justerbar stropp direkt från selen till en extra förankringspunkt, som visas nedan.
- Exempel på dragning av huvudlina via extra förankringspunkt.



3. Ett säkert fotfäste i arbetspositionen kan underlättas med en tillfällig fotstygbygel gjord av en rundslinga, som visas nedan.
- Exempel på tillfällig fotstygbygel skapad av rundslinga.



Frigöring av fastklämt svärd

Om svärdet fastnar under sågningen, ska operatören:

- Stänga av motorsågen och fästa den säkert i trädet innanför snittet (mot stamsidan) eller i en separat verktygslina;
- Dra ut motorsågen ur snittfåran samtidigt som grenen lyfts vid behov; och
- Vid behov använda en handsåg eller en andra motorsåg för att frigöra det fastklämda svärdet genom att såga minst 30 cm från det fastklämda svärdet.

Oavsett om handsåg eller motorsåg används för att frigöra ett fastklämt svärd ska frigöringssnitten alltid göras utanför snittet (mot grenens toppar), för att förhindra att motorsågen följer med grenen och ytterligare komplicerar situationen.

Vanliga sågtekniker



Denna DCMCST632 Denna motorsåg är inte avsedd att användas på marken, därför innehåller denna manual inga instruktioner för att fälla träd, beskära och klippa träd. För instruktioner om dessa tekniker när du använder andra DEWALT motorsågar hänvisar vi till bruksanvisningarna för dessa DEWALT motorsågar. För en kopia av bruksanvisningarna för dessa DEWALT -motorsågar, kontakta DEWALT eller besök ett auktoriserat DEWALT servicecenter.



WARNING! Dessa instruktioner för arbete med träd tillämpas för DEWALT motorsågar med handtag längst upp, konstruerad exklusivt för trädkapning av utbildade trädfällare.



WARNING! Blockering kan resultera i skador. Det skall endast utföras av utbildade personer.



WARNING! Vi rekommenderar att förstagångsanvändare utbildas tillräckligt innan användning.



WARNING! Arbeta inte i träd vid hård bläst.



WARNING! Se till att alla åskådare befinner sig på avstånd från fallområdet innan du startar enheten.



WARNING! Håll alltid dig själv och din utrustning borta från materialet som tas bort.



FÖRSIKTIGHET: Se till att batteriet är fulladdat innan du arbetar i ett träd.



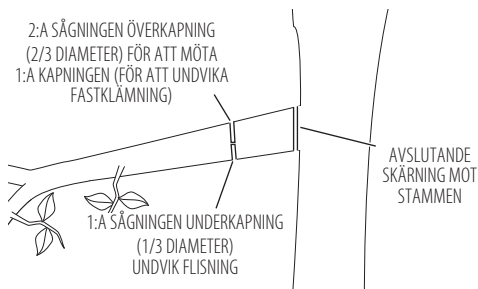
WARNING: Vid trädklättring ska du bära lämpligt ögonskydd (visir eller skyddsglasögon), huvudskydd, handskar, ben- och underarmsskydd samt halskärt fotskydd avsett för trädklättring.



WARNING! Detta verktyg avger smörjoljedimma och sågspån under drift. Inandning eller långvarig exponering kan orsaka irritation i andningsorganen, huden eller ögonen. Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning (skyddsglasögon, andningsskydd/dammfiltermask, skyddshandskar) och använd verktyget i en välventilerad miljö.

Beskränning

- Gör det första snittet från underdelen av grenen, underkapning (1/3 diameter) för att undvika splittring som visas nedan.
- Gör sedan det andra snittet från grenens övre del (2/3 diameter), för att möta den första kapningen som visas nedan.
OBS! Grenen kommer att falla, se till att hålla avstånd innan du slutför kapningen.
- Gör det avslutande snittet, jämnt mot huvudstammen som visas nedan.



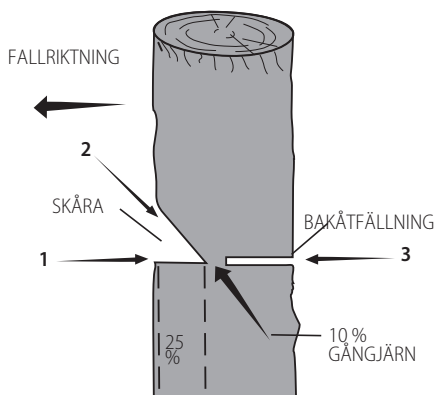
Beskränning

Ta bort delar från ett stående träd

Innan beskränningen påbörjas, ha kilar (trä, plast eller aluminium) och en tung klubbba till hands. Ta bort lös bark, spikar, häftklamrar och tråd från trädet där beskränningen ska göras.

Konventionell skära

- Falsundersågning** - Skär skäran 25 % av diametern på det beskurna trädet, vertikalt mot fallriktningen. Gör det nedre horisontella falssågningen först som visas nedan. Detta hjälper till att undvika klämning av antingen sågkedjan eller svärdet när den andra falssågningen görs. Tänk på förhållanden som vind, trädlutning, markens lutning som kan påverka fallriktningen.
- Baksidessågning** - Utför baksidessågningen på samma nivå som den första horisontella falssågningen. Håll det bakre snittet parallellt med det horisontella snittet enligt bilden nedan. Skär baksidan så att ungefär 10 % av fällskäret återstår för att fungera som ett gångjärn enligt bilden nedan. Trägångjärnet förhindrar att fällskäret faller i fel riktning. Såga inte igenom gångjärnet.
- När fällningssågningen närmar sig gångjärnet börjar fällskäret att falla. Om det finns den minsta risk att fällskäret inte faller i önskad riktning eller att det gungar tillbaka och binder sågkedjan, sluta såga innan fällningssågningen är färdig och använd kilar för att öppna sågningen och få fällskäret att falla i önskad fallriktning. När fällskäret börjar falla, ska motorsågen avlägsnas från snittet, frigör utlösaren och aktivera kedjebromsen.



UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från här konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.



WARNING! För att minska risken för allvarliga personskador, stäng av verktyget och ta bort batteriet innan några justeringar görs eller tillbehör monteras eller tas bort. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Laddaren och batteriet kan inte servas.

Se baksidan av denna manual för kontaktinformation för servicecentret, eller besök www.2helpU.com.

Sågkedja och svärd

Efter varje användning, ta bort kedjekåpan, svärdet och kedjan och rengör noga med en mjuk borste. Se till att smörjhållet på svärdet är fritt från skräp. Vid byte av en slö kedja mot en vass kedja är det en god praxis att flippa svärdet från undersida och uppåt.

För bästa prestanda bör slipning och underhåll av sågkedjan utföras av ett auktoriserat DEWALT servicecenter.

Kedjehjul och kedjehjulsskydd (Bild A, C–G)



FÖRSIKTIGHET: Vass kedja. Använd alltid skyddshandskar när sågkedjan hanteras. Kedjan är vass och du kan skära dig även när den inte är i rörelse.



WARNING! Vass kedja i rörelse. För att förhindra oavsiktlig start, se till att batteriet är borttaget från verktyget innan någon av följande handlingar utförs. Om inte ovanstående rekommendationer följs kan det leda till allvarliga personskador.

1. Placera sågen på en plan och fast yta.
2. Ta bort kedjekåpan **13** såsom beskrivs i sektionen **Installera svärdet och sågkedjan**.
3. Bär skyddshandskar och använd en ren, mjuk borste för att torka bort sågdamm, pinnar, vinstocker eller annat skräp som kan ha samlats inuti kedjekåpan **13** och runt sågkedjan **12** eller kedjehjulet **29**.
4. Vrid kedjespänningsskruven **15** med hjälp av den platta skruvmejseländan **22**. Vrid skruven moturs så att svärdet **11** dras tillbaka och spänningen på sågkedjan minskas så att den kan tas bort.
5. Ta tag i sågkedjan och svärdet med skyddshandskar och lyft bort dem från verktyget.
6. Bär skyddshandskar och använd en ren, mjuk borste för att torka bort sågdamm eller annat skräp som kan ha samlats på svärdet **11** och runt sågkedjan **12**.
7. Installera kedjan, svärdet och kedjekåpan **13** enligt beskrivningen i **Installera svärdet och sågkedjan, Byta ut sågkedjan** och justera kedjespänningen ordentligt före användning enligt beskrivningen i avsnittet **Justera kedjespänning**.

Borttagning och installation av kedjehjul

(Bild D, P)



FÖRSIKTIGHET: Vass kedja. Använd alltid skyddshandskar när sågkedjan hanteras. Kedjan är vass och du kan skära dig även när den inte är i rörelse.



WARNING: Vass kedja i rörelse. För att förhindra oavsiktlig start, se till att batteriet tas bort från verktyget innan du utför följande åtgärder. Om inte ovanstående rekommendationer följs kan det leda till allvarliga personskador.

Utbyteskedjehjul finns tillgängliga på ditt närmaste auktoriserade DEWALT servicecenter: NA265339.

OBS! Kedjebulten **32** är vänstergängad.

1. Aktivera kedjebromsen. Skjut kedjebromsen/främre handtaget **10** framåt tills det klickar på plats.
2. Ta bort kedjekåpan **13** såsom beskrivs i sektionen **Installera svärdet och sågkedjan**.
3. Ta bort sågkedjan **12** och svärdet **11** enligt beskrivningen i avsnittet **Byta ut sågkedjan**.
4. Håll kedjehjulet **29** på plats med en justerbar tång (medföljer ej).
5. Med en 10 mm skiftnyckel (ingår ej) rotera den vänstergängade kedjebulten **32** medurs och ta loss den.
6. Lyft kedjehjulet **29** från den D-formade axeln **33**.
7. Rengör kedjehjulet **29** från smuts och ersätt den med ett nytt kedjehjul **29**.
8. Rikta in D-spåret **34** på kedjehjulet **29** med den D-formade axeln **33** och installera kedjehjulet **29**.
9. Håll kedjehjulet **29** på plats med en justerbar tång. Med en 10 mm skiftnyckel (ingår ej) rotera den vänstergängade kedjebulten **32** moturs.
10. Använd en momentnyckel och dra åt kedjebulten **32** till 6 ft.lbs (8N.m).
11. Följ instruktionerna för **Installera svärdet och sågkedjan**.

Sågkedjeslipning (Bild Q–S)



FÖRSIKTIGHET: Vass kedja. Använd alltid skyddshandskar när sågkedjan hanteras. Kedjan är vass och du kan skära dig även när den inte är i rörelse.



WARNING: Vass kedja i rörelse. För att förhindra oavsiktlig start, se till att batteriet är borttaget från verktyget innan någon av följande handlingar utförs. Om inte ovanstående rekommendationer följs kan det leda till allvarliga personskador.



WARNING: Överför inte kedjeklippare, detta ökar risken för kast. Om kedjan har slipats mer än fyra gånger, byt ut den.

Varje gång som kedjan slipas förlorar den något av den låga rekyllkvaliteterna och extra försiktighet är nödvändig.

Det rekommenderas att en sågkedja inte skall slipas mer än fyra gånger.

OBS! Sägtändarna blir genast slöa om de kommer i kontakt med marken eller en spik under sågning.

För att få bästa möjliga prestanda från motorsågen är det viktigt att hålla sågtänderna på sågkedjan vassa. Följ dessa hjälpfulla tips för korrekt slipning av sågkedjan:

1. För bästa resultat, använd en 5/ 32 (4mm) fil och en filhållare eller filstyrning för att vassa kedjan. Detta garanterar att du alltid får korrekt slipvinkel.
2. Placera filhållare plant på överplattan och djupmätaren på skäret.
3. Bild Håll korrekt filvinkel linje på 30° på överplattan **38** på filstyrningen parallellt med kedjan (fila i 60° från kedjan sett från sidan) som i Bild. R.

4. Vassa skären på ena sidan först. Fila från insidan på varje skär till utsidan. Vänd sedan på sågen och upprepa processen (2, 3, 4) för skären på den andra sidan av kedjan.

OBS! Använd en platt fil för att fila ovasidan av hyvlingständerna (del av kedjelänken framför skäret) så att de är ungefär 0,635 mm under spetsen på skäret såsom visas i Bild Q.

5. Håll skärlängderna likvärdiga som visas i Bild S.
6. Om det finns skador på kromytan på övre plattorna eller på sidoplattorna, fila så att sådana skador försvinner.

! **FÖRSIKTIGHET:** Efter filningen kommer skäret att vara vasst, var extra försiktigt under denna process.

Smörjning

Se **Automatiskt smörjningssystem** som beskrivs i avsnittet **Smörjning kedja och svärd**.

Rengöring

! **WARNING! Stäng alltid av verktyget och ta bort batteriet före förvaring.** Rengör kedja, svärd och ventilationsöppningar från sågspån och oljerester, och kontrollera verktyget för skador eller lösa delar. Underlåtenhet att rengöra och underhålla verktyget kan orsaka funktionsfel eller brandrisk vid förvaring.

! **WARNING! Elektriska stötar och mekanisk fara.** Dra ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteriet från produkten, om det går att ta bort, före rengöringen.

! **WARNING! För att säkerställa en säker och effektiv drift, håll alltid produkten och ventilationsöppningarna (om sådana finns) rena.** Ventilationshålen kan rengöras med en torr, mjuk icke-metallisk borste och/eller en lämplig dammsugare. Använd inte vatten eller rengöringsvätska.

! **WARNING! Blås ut smuts och damm ur verktygshuset med torr luft när man kan se smuts samlas i och runt ventilationsöppningarna.** Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.

! **WARNING! Använd aldrig lösningsmedel eller andra starka kemikalier för rengöring av delar av produkten som inte är av metall.** Kemikalierna kan försvaga materialet i de här delarna. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i produkten. Sänk aldrig ner någon del av produkten i någon vätska.

Extra tillbehör



WARNING: Eftersom tillbehör, andra än de som erbjuds av DEWALT, inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabel. För att minska risken för skador, ska endast rekommenderade DEWALT-tillbehör användas med denna produkt.

Rådfråga din återförsäljare för ytterligare information angående lämpliga tillbehör.

Att skydda miljön



Produkter/batterier är återvinningsbara, men om de är märkta med den överkorsade soptunnan får de inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Ladda ur batterierna helt och ta bort dem från verktyget. Separera sedan eventuella ljuskällor från produkten om möjligt. Det är användarens ansvar att radera personuppgifter från produkten. Ta sedan med avfallet till en officiell insamlingscentral eller till din återförsäljare som ofta tar emot produkten gratis. Förpackningar ska kasseras baserat på den markerade materialkoden. Drift- och säkerhetsinstruktioner ska endast kasseras när produkten som dessa refererar till inte längre ska användas.

Kontrollera med din kommun för vägledning om avfallshantering. För mer information, öppna www.2helpU.com och skanna QR-koden ovan.

DCMCST635 FELSÖKNING

Problem	Lösning
Enheten startar inte.	Kontrollera batteriinstallationen. Kontrollera batteriets laddningskrav. Tryck på strömbrytaren innan du klämmer låsspaken och avtryckaren. Kontrollera att kedjebromsen är urkopplad. Koppla från kedjebroms/fronthandtagsskydd. Dra kedjebromsen/främre handtaget till positionen "inställd" som visas i Bild N. Starta om enheten. Kontrollera att låsknappen är helt intryckt innan huvudavtryckaren flyttas.
Enheten stängs av under användning.	Ladda batteriet. Enheten tvingas. Starta om och använd mindre tryck.
Batteriet laddas inte.	Sätt i batteriet i laddaren tills den röda laddningslampan lyser. Ladda upp till 8 timmar om batteriet är helt tomt. Anslut laddaren till ett fungerande eluttag. Kontrollera eluttaget genom att ansluta en annan apparat. Kontrollera om uttaget är ansluten till en strömbrytare som stänger av strömmen när du släcker ljuset. Flytta laddaren och apparaten till en plats där temperaturen i den omgivande luften är över 4,5 °C (40 °F) eller under 40,5 °C (104 °F).
Svärd/kedja överhettad.	Se sektionen Justera kedjespänningen . Se sektionen Kedjesmörjning .
Kedjan lös.	Se sektionen Justera kedjespänningen .

Problem	Lösning
Dålig sågkvalitet.	Se sektionen Justera kedjespänningen . OBS! Överdriven spänning leder till onödigt slitage och förkortning av livslängden hos svärdet och kedjan. Smörj innan varje sågning. Se avsnittet Byta sågkedja .
Enheten körs med sågar inte.	Kedjan kan vara installerad baklänges. Se avsnittet för Installation och borttagning av kedja .
Enheten smörjer inte.	Fyll oljebehållaren. Rengör svärdet, kedjehjulet och kedjekåpa. Se avsnittet Skötsel och underhåll .

LED-indikatorguide

Sektionen tillhandahåller en lista med möjliga LED-blinkmönster, deras orsak och korrigeringslösningar. Operatören eller underhållspersonal kan utföra vissa korrigeringshandlingar och andra kan kräva hjälp från en kvalificerad DeWALT-tekniker eller ett auktoriserat DeWALT servicecenter.

Överbelastningsindikator



ORANGE INDIKATOR

Problem	Lösning
Enheten slutade fungera.	Enheten tvingas. Start om och använd mindre tryck. Om problemet kvarstår, kontakta ett auktoriserat DeWALT servicecenter.



RÖD LED

Problem	Lösning
Enhetens modul är för varm.	Enheten tvingas. Låt enheten vila och svalna. Start om och använd mindre tryck. Om problemet kvarstår, kontakta en auktoriserat DeWALT servicecenter.

Kedjebromsindikator



RÖD LED

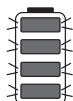
Problem	Lösning
Enheten startar inte.	Koppla från kedjebroms/frontheadtagsskydd. Dra kedjebromsen/främre handtaget till positionen "inställd" som visas i bild N. Starta om enheten. Om problemet kvarstår, kontakta ett auktoriserat DeWALT servicecenter.

Laddningsstatus för LED-indikatorer



BLINKANDE VIA indikatorer

Problem	Lösning
Batteripacket är urladdat.	Borttagning och byte av batteripack. Om problemet kvarstår, kontakta en auktoriserat DeWALT servicecenter.



BLINKANDERÖDA indikatorer

Problem	Lösning
Batteriet är för varmt.	Enheten tvingas. Låt enheten vila och svalna. Start om och använd mindre tryck. Borttagning och byte av batteripack. Start om och använd mindre tryck. Om problemet kvarstår, kontakta en auktoriserat DeWALT servicecenter.

54V Üstten Tutamaklı Zincirli Testere

DCMCST632

Çevrimiçi Olarak Mevcut Belgeler

www.2helpU.com/DoC/ veya
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Doğrudan erişim için "xxx" yerine ürün derecelendirme etiketinde veya ambalajında verilen ürün model numarasını girin.

- Kullanım Kılavuzu
- Uygunluk Beyanı (DoC)
- Ürün Emisyon Verileri (PED): Gürültü, Titreşim ve Toz Hakkında Bilgiler (tüm ürünler için geçerli değildir)

UYARI: Orijinal alet kılavuzunda veya ayrıca sunulan Bataryalar ve Şarj Cihazları kılavuzunda mevcut olan batarya ve şarj cihazı bölümleri de dahil olmak üzere, bu kılavuzdaki tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Kılavuzlar,

Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçilerek edinilebilir (bu kılavuzun arka sayfasına bakın).

Teknik Veriler

DCMCST632		
Voltaj	V _{DC}	54
Tip		1
Batarya tipi		Li-iyon
Zincir diş aralığı	inç	.325
Zincir bağlantı kalınlığı	mm	1.1
Çubuk Uzunluğu		
Minimum Uzunluk	mm	250
Maksimum Uzunluk	mm	400
Maksimum Zincir Hızı (yükşüz)	m/s	23,6
Yağ Kapasitesi	ml	140
Ağırlık (batarya hariç)	kg	3,1

IP Derecesi: IPx4. Bu ürün, geçerli ürün güvenlik standardı tarafından tanımlanan koşullar altında test edilmiştir ve bu, maruz kalmanın tüm olası etkilerini yansıtmayabilir. Yağmura maruz kalma testinden sonra ürünün güvenli olduğu görülmüştür. Ancak tehlikeleri önlemek için ıslak ortamlarda kullanmayın ve saklamayın. Ürün ıslanırsa, bataryayı çıkarın, iyice kurulaşın ve işlevselliğini dikkatlice kontrol edin. Eğer çalışmazsa, tekrar kullanmadan önce tamamen kurumasını bekleyin.

UYARI: Elektrik çarpması tehlikesi. Islanan bataryalar operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir. Tamamen kuruyana kadar onlara dokunmayın.

UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, kullanım kılavuzunu okuyun.

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.

TEHLİKE: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **çok yakın bir tehlikeli durumu** gösterir.

UYARI: Engellenmemesi halinde **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları** gösterir.

Elektrik çarpması riskini belirtir.

Yangın riskini belirtir.

ELEKTRİKLİ EL ALETLERİ İÇİN GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI: Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE SAKLAYIN

Uyarılarda yer alan «elektrikli alet» terimi şebeke elektrikliyle (kablolu) veya akü/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1) Çalışma alanının Güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.** Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik Güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.
- Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.
- Elektrik kablосunu uygun olmayan amaçlarla kullanmayın. Elektrikli aleti kesinlikle kablосundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden**

çıkartmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

- e) **Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanıma uygun bir kablunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) **Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluya, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.

3) Kişisel Güvenlik

- a) **Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın.** Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- b) **Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- c) **İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun. Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak Şek.de taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiyeye çıkarır.**
- d) **Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlamaları anahtarlarını çıkartın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- e) **Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Daima sağlam ve dengeli basın.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.
- f) **Uygun Şek.de giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı ve elbiselerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- g) **Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru Şek.de kullanıldığını emin olun.** Bu ataşmanların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- h) **Aletlerin sık kullanımı sonucu oluşan aşınalığın keyfi davranışta bulunmanıza ve aletle ilgili güvenlik ilkeleri ihmal etmenize neden olmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

4) Elektrikli Aletlerin Kullanımı ve Bakımı

- a) **Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.
- b) **Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- c) **Herhangi bir ayar, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya eğer demonte edilebilir tipteyse, bataryayı aletten ayırın.** Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.
- d) **Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e) **Elektrikli aletleri iyi durumda muhafaza edin. Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli Şek.de yapılmamasından kaynaklanır.**
- f) **Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun. Bakımı uygun Şek.de yapılmış keskin uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.**
- g) **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğuna göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- h) **Tüm tutamakları ve tutma yerlerini kuru, temiz ve üzerinde yağ ile gres bulunmayacak Şek.de muhafaza edin. Kaygan tutamaklar ve tutma yerleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir Şek.de tutulması ve kontrol edilmesine izin vermez.**

5) Şarjlı Aletlerin kullanımı ve bakımı

- a) **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir akü tipine uygun bir şarj cihazı başka tipte bir aküyü şarj etmek için kullanıldığında yangın riski yaratabilir.
- b) **Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak tanımlanmış akülerle kullanın.** Başka akülerin kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.
- c) **Akü kullanımda değilken, ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya terminaller arasında kontağa neden olabilecek diğer küçük metal nesnelerden uzak tutulmalıdır.** Akü terminallerinin birbirine kısa devre yapılması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- d) **Uygun olmayan koşullarda, akü sıvı sızıntısı yapabilir; sıvıya temas etmekten kaçının. Kazara**

temas etmeniz halinde suyla yıkayın. Sıvı, gözlerinize temas ederse, ayrıca bir doktora başvurun. Aküden sıvı sızması tahriş veya yanıklara neden olabilir.

- e) **Hasarlı ya da modifiye edilmiş bir batarya veya aleti kullanmayın.** Hasarlı ya da modifiye edilmiş bataryalar yangın, patlama veya yaralanma riskiyle sonuçlanan beklenmedik durumlara neden olabilir.
- f) **Bir batarya veya aleti ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.** 130 °C üzeri ısı veya ateşe maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- g) **Tüm şarj talimatlarına uyun ve talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında batarya veya aleti şarj etmeyin. Doğru olmayan Şek.de veya belirtilen aralık dışındaki sıcaklıklarda şarj edilmesi bataryaya hasar verebilir ve yangın riskini artırabilir.**

6) Servis

- a) **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullandığı yetkili servisine tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.
- b) **Hasar görmüş bataryalara asla serviste bulunmayın.** Bataryaların servisi sadece üretici veya yetkili servis tarafından yapılabilir.

Genel Zincirli Testere Güvenlik Uyarıları



UYARI: Zincirli testere için ek güvenlik uyarıları.

- a) **Zincirli testere çalışırken vücudunuzun tüm uzuvlarını testereden uzakta tutun. Zincirli testereyi çalıştırmadan önce testerenin herhangi bir şeye temas etmediğinden emin olun.** Zincirli testerele çalışırken bir anlık dikkatsizlik vücudunuz veya elbiselerinizin testereye takılmasına neden olabilir.
- b) **Zincirli testereyi daima sağ el arka tutma yeri üzerinde ve sol el ise ön tutma yeri üzerinde olacak şekilde tutun.** Zincirli testerenin bunun tersi bir el konumunda tutulması yaralanma riskini artırabilir ve kesinlikle yapılmamalıdır.
- c) **Zincirli testere, gömülü elektrik kablolarına temas edebileceğinden testereyi, yalnızca yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** "İletken" bir kablo ile temas eden zincirli testere, zincir testerenin metal parçalarını "iletken" hale getirerek kullanıcıyı elektrik çarpmasına yol açabilir.
- d) **Göz koruması kullanın. Kulak, baş, kollar, bacak ve ayaklar için ilave koruma ekipmanları önerilir.** Uygun koruyucu ekipmanlar uçan parçacıklar veya kazara zincirli testereyle temas edilmesi nedeniyle yaralanma riskini azaltır.
- e) **Zincirli testereyi merdivende, çatıda veya herhangi bir dengesiz zeminde çalıştırmayın.** Zincirli testerenin bu şekilde çalıştırılması ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.
- f) **Daima sağlam ve dengeli basın ve zincirli testereyi sabit, güvenli ve dengeli bir zemindeyken çalıştırın.**

Stabil olmayan veya kaygan yüzeyler dengeyi ve zincirli testere kontrolünü kaybetmeye neden olabilir.

- g) **Geri limişi bir dalı keserken, geri sıçramaya karşı dikkatli olun.** Aşşap dokularındaki gerilim serbest kaldığında, yay yüklü parça operatöre çarpabilir ve/veya zincirli testerenin kontrolünün kaybedilmesine neden olabilir.
- h) **Çalılık ve taze fidanları keserken son derece dikkatli olun.** İnce malzeme zincirli testereye takılabilir ve kırbaç gibi çarpabilir veya dengeyi bozabilir.
- i) **Zincirli testereyi daima ön tutma yerinden tutarak çalışmaz vaziyette ve vücudunuzdan uzakta taşıyın. Zincirli testereyi taşıırken veya depoya kaldırdırırken kılavuz çubuk kılıfını daima takın.** Zincirli testerenin doğru taşınması hareketli zincirli testereye yanlışlıkla temas etme riskini azaltacaktır.
- j) **Yağlama, zincir gerginliğini ayarlama ve çubuk ve zincir değiştirme talimatlarına uyun.** Gerginliği doğru ayarlanmayan veya yanlış yağlanan zincir kırılabilir ve geri tepme riski artabilir.
- k) **Sadece aşşap kesin. Zincirli testereyi tasarlandığı amaç dışında amaçlar için kullanmayın. Örneğin; zincirli testereyi plastik, duvar malzemeleri veya aşşap olmayan diğer inşaat malzemelerini kesmek için kullanmayın.** Zincirli testerenin üretim amacı dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- l) **Bu zincirli testere ağaç kesmek için tasarlanmamıştır.** Zincirli testerenin üretim amacı dışındaki işlemler için kullanılması operatörün veya yakında bulunan kişilerin ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.
- m) **Sıkışan malzemeyi temizlerken, zincirli testereyi saklarken veya bakımını yaparken tüm talimatları izleyin. Düğmenin kapalı olduğundan ve bataryanın çıkarıldığından emin olun.** Sıkışan malzemeyi temizlerken ya da bakım yaparken zincirli testerenin istemeden harekete geçirmesi ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Geri Tepmenin Nedenleri ve Önlenmesi:

Geri tepme, kılavuz çubuğun burnunun veya ucunun bir nesneye değdiği veya aşşabın sıkışarak zincirli testerenin takılmasına neden olduğu durumlarda görülebilir.

Bazı durumlarda uç kısmın teması ani bir ters tepkiye neden olabilir ve kılavuz çubuk operatöre doğru yukarı ve geri tepebilir.

Zincirli testerenin, kılavuz çubuğun üst kısmında sıkışması, çubuğu hızlı bir şekilde operatöre doğru geri tepebilir.

Bu tepkilerden herhangi biri testerenin kontrolünü kaybetmenize ve ciddi yaralanmaya neden olabilir. Sadece testerenizde dahili olarak bulunan güvenlik düzeneklerine güvenmeyin. Zincirli testere kullanıcısı olarak, kesme işlerinizi kaza veya yaralanmaya karşı korumak için çeşitli önlemler alın.

Geri tepme, aletin yanlış kullanılmasından ve/veya hatalı kullanma prosedür veya şartlarından kaynaklanır ve aşağıda verilen uygun tedbirler alınarak önenebilir:

- a) **Baş parmak ve diğer parmaklar zincirli testere tutamaklarını sağlam kavrayacak ve her iki eliniz**

testere üzerinde olacak bir şekilde tutun, gövdenizin pozisyonunu ve kolunuzu ayarlayarak tepme gücüne karşı tedbir alın. Geri tepme gücü, doğru önlemler alınırsa operatör tarafından kontrol edilebilir. Zincirli testereyi elinizden bırakmayın.

- b) **Zorla uzanmaya çalışmayın ve omuz yüksekliği üstünde kesim yapmayın.** Bu, ucun yanlışlıkla temas etmesini önler ve beklenmeyen durumlarda zincirli testerenin daha iyi kontrolüne imkan tanır.
- c) **Sadece üretici tarafından belirtilen yedek çubuk ve zincirler kullanın.** Yanlış yedek çubuk ve zincirler, zincirin kırılmasına ve/veya geri tepmeye neden olabilir.
- d) **Zincirli testere için üreticinin bileyleme ve bakım talimatlarına uyun.** Derinlik göstergesi yüksekliğini azaltmak, geri tepme riskini artırır.

Geri Tepme Riskini En Aza İndirmek için Aşağıdaki Önlemler Alınmalıdır:

1. **Tutma yerini sıkı kavrayın.** Zincirli testereyi motor çalışırken her iki elinizle sıkıca kavrayarak tutun. Baş parmaklar ve parmaklar zincirli testere tutamaklarını sağlam kavrayacak şekilde tutun. Zincirli testere, çubuğun alt kenarında kesim yaparken ileri itilirken çubuğun üst kenarı boyunca kesim yaparken geri doğru itilir.
2. **Uzanması zor yerlerde kullanmayın.**
3. **Daima sağlam ve dengeli basın.**
4. **Kılavuz çubuğun burnunun bir kütüğe, dala, yere veya diğer nesnelere temas etmesine izin vermeyin.**
5. **Omuz yüksekliği üstünde kesim yapmayın.**
6. **Düşük geri tepmeli zincir ve azaltılmış geri tepmeli kılavuz çubuklar gibi geri tepme riskini azaltan düzenekleri kullanın.**
7. **Yalnızca üretici tarafından belirtilen veya eşdeğeri yedek çubuklar ve zincirleri kullanın.**
8. **Hareketli zincirli kılavuz çubuğun ucunda herhangi bir nesneye temas etmesine izin vermeyin.**
9. **Çalışma alanında diğer ağaçlar, kayalar, çitler, ağaç kökleri vb. gibi engelleyici nesneler bulundurmayın.** Belirli bir kütük veya dalı keserken zincirli testerenizin temas edebileceği herhangi bir engeli kaldırmayın veya önleyin.
10. **Zincirli testerenin keskin ve doğru gerginlikte kalmasını sağlayın.** Gevşek veya körelmiş zincirler geri tepme riskini artırabilir. Gerginliği düzenli aralıklarla kontrol edin bu işlemi yaparken motorun kesinlikle çalışmadığına, motorun durduğuna ve fişi çekili olduğuna dikkat edin.
11. **Kesme işlemine sadece zincir tam hızla hareket ederken başlayın ve devam edin.** Zincir daha düşük bir hızla hareket ederse geri tepme ihtimali büyük oranda artar.
12. **Tek seferde sadece bir kütük kesin.**
13. **Önceden yapılmış bir kesim üzerinde yeniden kesim yaparken çok dikkatli olun.** Aşşap kavrama tırnaklarını ağaca takın ve kesme işlemine devam etmeden önce zincirin tam hız ulaşmasını bekleyin.
14. **Daldırarak kesim veya delik açarak kesim yapmaya çalışmayın.**

15. **Bir kesimi kapatarak sıkışmaya neden olabilecek veya zincirin üzerine düşebilecek şekilde kayan kütükler veya diğer güçlere dikkat edin.**

Geri Tepmeye Karşı Güvenlik Önlemleri



UYARI: Her ne kadar bu önlemler tehlikeli durumu tamamen ortadan kaldırmasa da geri tepme tehlikesini azaltmak için testerenize aşağıdaki özellikler dahil edilmiştir. Bir zincirli testere kullanıcı olarak sadece güvenlik düzeneklerine güvenmeyin. Ciddi yaralanmaya neden olabilecek geri tepme ve diğer güçleri önlemek için bu kılavuzda belirtilen tüm güvenlik önlemleri, talimatları ve bakım önerilerine uyun.

- Geri tepme tehlike bölgesinin büyüklüğünü kılavuz çubuğun ucuyla sınırlandıracak şekilde ufak yarı çaplı bir uca sahip olarak tasarlanmış Düşük Geri Tepmeli Kılavuz Çubuk. Düşük geri tepmeli kılavuz çubuk, elektrikli zincirli testeler için geçerli güvenlik gereklilikleri uyarınca test edildiğinde geri tepme sayısını ve şiddetini belirgin düzeyde azaltan önlemlerden biridir.
- Düşük Geri Tepmeli Zincir geri tepme şiddetini başka yerlere yönlüten ve aşşabın kademeli olarak kesiciye yönelmeyi sağlayan hatları belirlenmiş bir derinlik ölçer ve siper bağlantısıyla tasarlanmıştır. Düşük geri tepmeli zincir, ANSI B175.1–2012 ile belirlenen geri tepme performans gereksinimlerini karşılayan bir zincirdir.
- Zincirli bir testereyi bir merdiven ya da yapı iskelesi üzerinde veya düz olmayan zeminlerde çalıştırmayın.
- Kesme aletinin, gömülü elektrik kablolarına temas etmesine yol açabilecek durumlarda aleti izole edilmiş saplarından tutun. Elektrik akımı bulunan kablolarla temas halinde akım, aletin iletken metal parçaları üzerinden kullanıcıya iletilerek elektrik çarpmasına yol açacaktır.
- Kapasiteniz veya deneyiminizi aşan işlemleri yapmaya çalışmayın. Bu kılavuzda belirtilen tüm talimatları tam olarak okuyun ve anlayın.
- Zincirli testereyi çalıştırmadan önce testerenin herhangi bir nesneye temas etmediğinden emin olun.
- Bir zincirli testereyi tek elle çalıştırmayın! Tek elle çalıştırma operatör, yardımcıları veya yoldan geçenlerin ciddi yaralanmasına neden olabilir. Bir zincirli testere iki elle kullanım için tasarlanmıştır.
- Tutamakları kuru, temiz veya üzerinde yağ bulunmadan muhafaza edin.
- Motor üzerinde veya havalandırma deliklerinin dış kısmında kir, çöp veya aşşap parçaları bulunmasına izin vermeyin.
- Zincir testereyi ayarlamadan önce durdurmayın.
- Sarmışık filizlerini ve/veya çalılıkları ufak dalları kesmeyin.
- Zincir testereye ince malzemeler takılabileceği, testere size doğru hareket edeceği veya dengenizi kaybetmenize neden olacağı için küçük çaplı dalları keserken ekstra dikkatli olun.

Zincirli Testereyle İlgili İsimler ve Terimler

- **Kütüklere ayırmak** - Devrilmiş bir ağacı dik kesme veya uzunlamasına parçalarına ayırma işlemi. (Bu zincirli testere ile YAPILMAMALIDIR.)

- **Motor Freni (varsa)** - Tetik serbest bırakıldığında zincirli testereyi durdurmak için kullanılan bir cihaz.
- **Zincirli Testere Kafası** - Zincir ve kılavuz çubuk bulunmayan bir zincirli testere.
- **Tahrik Zinciri veya Zincir Dişlisi** - Testere zincirini tahrikleyen dişli kısım.
- **Ağaç Devirmek** - Bir ağacı kesip devirme işlemi. (Bu zincirli testere ile YAPILMAMALIDIR.)
- **Devirme Amaçlı Ters Kesim** - Çentik açma amaçlı kesimde ağacın ters tarafında yapılan ve ağacı devirmeyi hedefleyen nihai kesim. (Bu zincirli testere ile YAPILMAMALIDIR.)
- **Ön Tutamak** - Zincirli testerenin ön tarafında veya o kısma doğru yer alan destek kolu.
- **Ön El Koruyucusu** - Bir zincirli testerenin ön tutamağı ve kılavuz çubuk arasında yer alan ve genelde ön tutamaktaki el koyma yerine yakın bulunan bir yapısal bariyer.
- **Kılavuz Çubuk** - Zincirli testereyi destekleyen ve yönlendiren sert kazaklı bir yapı.
- **Kılıf/Kılavuz Çubuk Koruyucu** - Testere kullanılmadığında dış temasını önlemek için kılavuz çubuk üzerine takılmış olan mahfaza.
- **Geri Tepme** - Zincirli testerenin, kılavuz çubuğun üst kısmının burun bölümünde yer alan bir kütük veya dal gibi herhangi bir nesne ile temas ettiğinde veya ağabın sıkışarak zincirli testerenin takılmasına neden olduğunda kılavuz çubuğun geriye veya ileriye veya her iki yönde hareket etmesi.
- **Geri Tepme, Sıkışma** - Ağabın sıkışması ve hareketli testere zincirinin kılavuz çubuğun üst kısmı boyunca sıkışmasına neden olduğunda ortaya çıkan hızlı testere geri tepmesi.
- **Geri Tepme, Dairesel** - Zincirli testerenin, kılavuz çubuğun uç kısmında yer alan bir kütük veya dal gibi herhangi bir nesne ile temas ettiğinde veya ağabın sıkışarak zincirli testerenin takılmasına neden olduğunda zincirli çubuğun geriye veya ileriye hızlı şekilde hareketi.
- **Dal Kesme** - Devrilmiş bir ağaçtaki dalların keserek temizlenmesi. (Bu zincirli testere ile YAPILMAMALIDIR.)
- **Düşük Geri Tepmeli Zincir** - ANSI B175.1–2012 dahilinde belirlenen geri tepme performans gereksinimlerine uyan bir zincir (temsili bir zincirli testere numunesi üzerinde test edildiğinde).
- **Normal Kesme Konumu** - Kütüklere ayırma ve devirme amaçlı kesimler yaparken kullanılan konumlar.
- **Çentik Açma Amaçlı Altın Oyma** - Ağaçta ağacın devrilmesini sağlayan bir çentik açma.
- **Arka Tutamak** - Testerenin arka tarafında veya o kısma doğru yer alan destek kolu.
- **Düşük Geri Tepmeli Kılavuz Çubuk** - Geri tepmeyi belirgin düzeyde azalttığı ortaya koyulan bir kılavuz çubuk.
- **Yedek Testere Zinciri** - Belirli zincirli testelerle test edildiğinde NSI B175.1–2012 ile belirlenen geri tepme performans gereksinimlerini karşılayan bir zincir. Diğer testelerde kullanıldığında ANSI performans gereksinimlerini karşılamayabilir.

- **Testere Zinciri** - Ağaç kesen, motor tarafından tahriklenen ve kılavuz çubuk tarafından desteklenen kesme dişlerine sahip bir zincir halkası.
- **Sivri Uçlar** - Sivri uçlar, kesim sırasında testereyi döndürmek ve kesim sırasında mevcut konumu korumak için kullanılır.
- **Düğme** - Çalıştırıldığında zincirli testerenin motoruna gelen elektrikli güç devresini tamamlayan veya durduran bir düzeneç.
- **Düğme Bağlantısı** - Hareketi bir tetikten düğmeye ileten mekanizma.
- **Düğme Kilidi** - Manuel olarak durdurulana kadar düğmenin istenmedik çalışmasını önleyen hareketli bir durdurma mekanizması.

Diğer Riskler

İlgili güvenlik düzenlemelerinin uygulanması ve güvenlik cihazlarının kullanılmasına rağmen, bazı risklerden kaçınmak mümkün değildir. Bunlar:

- İşitme kaybı.
- Sıçrayan parçacıklar kaynaklı yaralanma riski.
- Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.
- Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Batarya tipi

Bu bataryalar kullanılabilir:

Batarya	(kg)
DCB546	1,08
DCB547/G	1,46
DCB548	1,46
DCB549	2,12

Daha fazla bilgi için batarya/şarj aleti kullanım kılavuzuna bakın. Aşağıdaki şarj cihazları kullanılabilir: DCB094K, DCB116, DCB117.

Alet Üzerindeki Etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki semboller gösterilir:



Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.



Göz, kulak ve baş koruması kullanın.



Eldiven giyin.



Uygun ayak koruması kullanın.



Bacaklar ve ön kollar için koruyucu giysiler giyin.



Aleti yağmura veya yüksek neme maruz kalmasına izin vermeyin veya yağmur yağarken dışarıda bırakmayın.



Kılavuz çubuk ucunun herhangi bir nesneye teması engellenmelidir.

Testere zincirinin dairesel dönüş yönü.



Zincirli testereyi çalıştırırken daima iki elle tutarak kullanın.



Aleti kapatın. Alette herhangi bir bakımda bulunmadan önce aletin bataryasını çıkartın.



Yönetmelik 2000/14/EC garanti edilen ses şiddeti.

Tarih Kodu Konumu (Şek. [Fig.] K)

Üretim tarihi kodu **26** haneli bir yıldan ve ardından 2 haneli bir haftadan oluşur ve 2 haneli bir fabrika kodu eklenerek uzatılır.

Açıklama (Şek. A)



UYARI: Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Arka tutamak
- 2 Ön tutamak
- 3 Değişken hız tetik düğmesi
- 4 Kilitleme kolu
- 5 Açma/Kapatma düğmesi
- 6 Şarj durumu göstergesi LED'leri
- 7 Aşırı yük LED'i
- 8 Zincir freni LED'i
- 9 Yağ akışı ayar vidası
- 10 Zincir freni / ön el koruyucusu
- 11 Kılavuz çubuk
- 12 Testere zinciri
- 13 Zincir kapağı
- 14 Çubuk kilit somunu
- 15 Zincir gerginliği ayar vidası
- 16 Yağ seviyesi göstergesi
- 17 Yağ kapağı
- 18 Kılavuz çubuk kılıfı
- 19 Batarya yuvası
- 20 Batarya[†]
- 21 Batarya serbest bırakma düğmesi
- 22 Anahtar
- 23 Kemer bağlantı noktası
- 24 Sivri uçlar
- 25 Bileme eđesi

[†]Bazı paketlere dahildir.

Kullanım Amacı



UYARI: Üstten tutamaklı zincirli testere, yalnızca eğitimli teknik servis elemanları tarafından yerden kullanılmak amacıyla tasarlanmıştır ve kalifiye olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

Bu özel kullanım amaçlı DCMCST632 zincirli testere, eğitimli servis operatörleri tarafından bir 30 çubuk ve zincir

kullanıldığında yalnızca çapı maksimum 25 olan ağaç kesme uygulamaları için tasarlanmıştır. Bu zincirli testereyi uygun eğitim almadan bir ağaç kesme işleminde kullanmak ciddi yaralanma (veya ölüm) riskini artırabilir.

Bu özel kullanım amaçlı zincirli testere, ağaçların arasındayken, etrafı çevrili olan kapalı alanlarda daha iyi manevra kabiliyeti sağlamak için birbirine yakın tutamaklara sahip olacak şekilde tasarlanmıştır ve yalnızca emniyet kemerleri vb. ile uygun şekilde sabitlenen eğitimli ağaç kesme operatörleri tarafından kullanılmalıdır. Zemin kesme veya komple ağaç devirme gibi diğer kullanımlar için, daha fazla kontrol sağlayan, tutamaklar arasında daha uzun mesafe bulunan standart bir zincirli testere kullanılmalıdır.

BU ZİNCİRLİ TESTEREYİ YERDE VEYA ağaç devirmek için kullanmayın.

ISLAK ORTAMLARDA VEYA YANICI SIVI YA DA GAZLARIN BULUNDUĞU ORTAMLARDA KULLANMAYIN.

BU ZİNCİRLİ TESTEREYİ alacakaranlıkta veya tam karanlık yerlerde kullanmayın.

Bu DCMCST632 profesyonel kullanım amaçlı bir zincirli testeredir.

Çocukların aleti ellemesine **İZİN VERMEYİN**. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- **Küçük çocuklar ve engelliler.** Bu alet yanlarında bir gözetmen olmadan küçük çocukların ve engellilerin kullanımına uygun değildir.
- Bu ürün, fiziksel, algısal veya zihinsel engelli, deneyim, bilgi ve beceri eksikliği bulunan kişilerin (çocuklar dahil) kullanımı için tasarlanmamıştır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

MONTAJ VE AYARLAR



UYARI: Ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltmak için makineyi kapalı konuma getirin ve herhangi bir ayarlama veya ekleri ya da aksesuarları çıkarma/takma işlemi öncesinde bataryayı çıkartın. Kazara çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.



UYARI: Yalnızca DEWALT bataryaları ve şarj cihazlarını kullanın.

Bataryanın Alete Takılması ve Aletten

Çıkartılması (Şek. B)

NOT: Bataryanın **20** tamamen dolu olduğundan emin olun.

Bataryanın Aletin Tutma Koluna Takılması

1. Bataryayı alet tutamağının içindeki raylara hizalayın (Şek. B).
2. Batarya tam olarak alettaki yerine oturana kadar tutma koluna kaydırın ve kilit tırnağının yerine yerleşme sesini duyduğunuzdan emin olun.

Bataryanın Aletten Çıkartılması

1. Batarya çıkarma düğmesine **21** basın ve bataryayı sıkıca çekerek aletin tutma kolundan çıkarın.
2. Şarj cihazına takın.

Enerji Göstergeli Bataryalar (Şek. B)

Bazı DEWALT bataryalarda, üç yeşil LED lambasından oluşan ve bataryada kalan şarj seviyesini gösteren **42** bir güç göstergesi bulunur.

Enerji göstergesini devreye sokmak için enerji göstergesi düğmesine basın ve basılı tutun. Üç yeşil LED lambasının bir kombinasyonu kalan şarj seviyesini gösterecek şekilde yanacaktır. Bataryadaki şarj seviyesi kullanılabilir limitin altındayken, enerji göstergesi yanmaz ve bataryanın şarj edilmesi gerekir.

NOT: Enerji göstergesi sadece bataryada kalan şarjın bir göstergesidir. Bu gösterge, aletin işlevselliğini göstermez ve ürün bileşenlerine, sıcaklığa ve son kullanıcı uygulamasına göre farklılık gösterebilir.

Kılavuz Çubuk ve Testere Zincirinin Takılması (Şek. A, C–G)



DIKKAT: Keskin zincir. Zinciri tutarken daima ellerinize koruyucu eldiven takın. Zincir keskindir ve çalışmadığı zaman temas edildiğinde kesiklere neden olabilir.



UYARI: Keskin ve hareketli zincir. Aşağıdaki işlemleri yapmadan önce kazara harekete geçmesini önlemek için bataryanın çıkartılmasını sağlayın. Buna uyulmaması ciddi yaralanmaya yol açabilir.

Testere zinciri **12** ve kılavuz çubuk **11** kartonda ayrı ayrı paketlenmişse, önce zincirin çubuğa ve ardından her ikisinin birlikte aletin gövdesine takılması gerekir.

1. Testereyi düz ve sert bir yüzeye yerleştirin.
2. Ürünle verilen anahtar **22** kullanarak, çubuk kilit somununu **14** saatin tersi yönde çevirin.
3. Zincir koruyucu **13** ve çubuk kilit somununu **14** çıkartın.
4. Koruyucu eldivenler giyilmiş şekilde testere zincirini **12** kavrayın ve dişlerin doğru yöne baktığından emin olarak zinciri kılavuz çubuk **11** etrafına sarın (bkz. Şekil F).
5. Zincirin tüm kılavuz çubuk etrafındaki yuvada doğru şekilde yerleştiğinden emin olun.
6. Testere zincirini zincir kapağı **29** etrafına yerleştirin. Kılavuz üzerindeki yuvayı zincir gerginliği ayarlama pimi **28** ve civatalarla **27** aletin yan tarafında tutarak hizalayın, bkz. Şek. D.
7. Takıldıktan sonra çubuğu hareketsiz tutun ve zincir kılıfını **13** değiştirin. Önce zincir kılıfının arkasını takın, aşağı doğru döndürün ve kapaktaki civata deliğinin ana muhafazadaki civata **27** ile aynı hizada olduğundan emin olun.
8. Çubuk kilit somununu **14** takın ve yerine oturana kadar ürünle birlikte verilen anahtarla **22** saat yönünde döndürün, ardından somunu bir tam tur gevşetin, böylece testere zinciri düzgün bir şekilde gerilebilir.
9. Zincir gerginliğini artırmak için gerginlik ayarlama vidasını **15** saat yönünde döndürün, bkz. Şekil E. Testere zincirinin **12** kılavuz çubuk **11** etrafında tam yerleştiğinden emin olun. Çubuk kilitleme somununu **14** tam oturana kadar sıkın.
10. **Zincir Gerginliğinin Ayarlanması** bölümündeki talimatlara uyun.

Zincir Gerginliğinin Ayarlanması (Şek. A, C–H)



UYARI: Testere zinciri gerginliğinin hatalı olması, testere zincirinin kılavuz çubuğundan çıkmasına ve ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

NOT: Testere zinciri gerginliği her kullanım öncesinde ayarlanmalıdır.

1. Testere zinciri **12** gerginliğini testere dengeli bir zeminde hareketsizken kontrol edin. Orta parmak ve baş parmaktan hafif bir kuvvetle, testere zinciri kılavuz çubuktan **11** 3 mm (1/8") çekildikten sonra geri oturduğunda gerilim doğrudur, bkz. Şek. F. Alt tarafta kılavuz çubuk ile testere zinciri arasında herhangi bir "sarkma" olmamalıdır, bkz. Şekil G.
2. Testere zinciri gerginliğini ayarlamak için çubuk kilitleme somunlarını **14** gevşetin.
3. Muhafazanın önündeki zincir gerginlik vidasını **15** döndürmek için anahtar **22** düz tornavida ucuyla kullanın.
4. Testere zinciri gerginliğini kontrol edin ve gerekirse ayarlayın.
5. Bu durum aşırı aşınmaya neden olacağı, kılavuz çubuk ve testere zincirinin ömrünü azaltacağı için zinciri fazla gergin bırakmayın.
6. Testere zinciri gerginliği doğru olduktan sonra, çubuk kilitleme somununu **14** tam oturana kadar sıkın. Çubuk kilitleme somununu **14** 6 ft-lbs (8 Nm) değerine ayarlayın.
7. Yeni bir zincir ilk birkaç saatlik kullanım sırasında biraz uzar. Özellikle ilk iki saatlik kullanım sırasında gerginliği sıkça kontrol etmek önemlidir (batarya bağlantısını kestikten sonra, bataryayı çıkartın).

Testere Zincirinin Değiştirilmesi (Şek. A, C–G)



DIKKAT: Keskin zincir. Zinciri tutarken daima ellerinize koruyucu eldiven takın. Zincir keskindir ve çalışmadığı zaman temas edildiğinde kesiklere neden olabilir.



UYARI: Keskin ve hareketli zincir. Aşağıdaki işlemleri yapmadan önce, kazara harekete geçmesini önlemek için bataryanın çıkartılmasını sağlayın. Buna uyulmaması ciddi yaralanmaya yol açabilir.

1. Testere zincirini **12** çıkartmak için, testereyi düz ve sağlam bir zemine yerleştirin.
2. Zincir kapağını **13** **Kılavuz Çubuk ve Testere Zincirinin Takılması** bölümünde açıklandığı gibi çıkartın.
3. Zincir gerginliği ayar vidasını **15** döndürmek için anahtar **22** düz tornavida ucuyla kullanın. Vidanın saat yönünün tersine döndürülmesi, kılavuz çubuğun **11** geri çekilmesini ve zincir üzerindeki gerilimi azaltmasını sağlar, böylece çıkarılabilir.
4. Koruyucu eldivenler giyerek, testere zincirini kavrayın ve aşınmış testere zincirini kılavuz çubuktaki oluktan çıkarın.
5. Her yerde eşit aşınma sağlamak için zinciri her değiştirdiğinizde kılavuzu çevirin.
6. Zincir üzerindeki oku, dişli kapağı **13** üzerindeki testere zinciri grafiğiyle eşleştirerek ve testere dişlerinin doğru yönde olduğundan emin olarak yeni zinciri kılavuz çubuğun yuvasına yerleştirin, bkz. Şek. F.
7. Kılavuz Çubuk ve Testere Zincirinin Takılması bölümündeki talimatları takip edin.

Testere Zincirinin Değiştirilmesi (Şek. A, C–G)



DIKKAT: Keskin zincir. Zinciri tutarken daima koruyucu eldiven giyin. Zincir keskindir ve çalışmadığında bile kesiklere neden olabilir.



UYARI: Keskin ve hareketli zincir. Aşağıdaki işlemleri yapmadan önce, kazara harekete geçmesini önlemek için bataryanın çıkartıldığından emin olun. Buna uyulmaması ciddi yaralanmaya yol açabilir.

1. Testere zincirini **12** çıkartmak için, testereyi düz ve sağlam bir zemine yerleştirin.
2. Zincir kapağını **13** **Kılavuz Çubuk ve Testere Zincirinin Takılması** bölümünde açıklandığı gibi çıkartın.
3. Zincir gerginliği ayar vidasını **15** döndürmek için anahtarın **22** düz tornavida ucunu kullanın. Vidanın saat yönünün tersine döndürülmesi, kılavuz çubuğun **11** geri çekilmesini ve zincir üzerindeki gerilimi azaltmasını sağlar, böylece çıkarılabilir.
4. Koruyucu eldivenler giyerek, testere zincirini kavrayın ve aşınmış testere zincirini kılavuz çubuktaki oluktan çıkarın.
5. Her yerde eşit aşınma sağlamak için zinciri her değiştirdiğinizde kılavuzu çevirin.
6. Zincir üzerindeki oku, muhafaza **35** üzerindeki testere zinciri grafiğiyle eşleştirerek ve testere dişlerinin doğru yönde olduğundan emin olarak yeni zinciri kılavuz çubuğun yuvasına yerleştirin, bkz. Şek. D.
7. Burada **Kılavuz Çubuk ve Testere Zincirinin Takılması** bölümündeki talimatları takip edin.

Yedek zincirler ve çubuklar, size en yakın yetkili servis merkezinden edinilebilir.

Kullandığınız DCMCST632 zincirli testere .325 diş aralığında, 7 dişli testere dişlisi **29** (NA265339) ve aşağıdaki çubuk ve zincirler birlikte verilir:

TESTERE ZİNCİRİ	KILAVUZ ÇUBUK
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430

Kullandığınız DCMCST632 zincirli testere aşağıdaki DeWALT aksesuarlarıyla uyumludur, bunun için aşağıdakilerle birlikte şunlar kullanılmalıdır .325 diş aralığında, 7 dişli testere dişlisi **29** (NA265339):

TESTERE ZİNCİRİ	KILAVUZ ÇUBUK
25 cm DZ06525	25 cm DZ06425
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430
35 cm DT20692	35 cm DT20691
40 cm DZ06540	40 cm DZ06440

Kılavuz Çubuğu Yağ Akışının Ayarlanması (Şek. A, I)

Bu DCMCST632 ayarlanabilir bir yağlama sistemiyle donatılmıştır. Testere zinciri ve kılavuz çubuğu yağlama akışı, farklı ahşap türleri ve kesme teknikleri için ayarlanabilir. Testere zinciri ve kılavuz çubuğu yağlama besleme hızı, yağ akışı ayar vidasının **9** maksimum **31** ve minimum **30** konumları arasında konumlandırıldığı çoğu uygulama için uygundur.

Akışı azaltmak için:

1. Anahtarın tornavida ucunu **22**, kullanarak, yağ akışı ayar vidasını **9** saat yönünde minimum **30** konumuna doğru çevirin.

Akışı artırmak için:

1. Anahtarın tornavida ucunu **22**, kullanarak, yağ akışı ayar vidasını **9** saat yönünün aksine maksimum **31** konuma çevirin.

Testere Zinciri ve Kılavuz Çubuğun Yağlanması (Şek. A, I)

Otomatik Yağlama Sistemi

Bu zincirli testere, zinciri ve kılavuz çubuğu sürekli yağlamayı sağlayan otomatik yağlama sistemiyle donatılmıştır.

1. Yağ seviyesi göstergesi **16** zincir testeredeki yağ seviyesini gösterir Yağ seviyesi dörtte bir seviyeden azsa, bataryayı zincir testereden çıkartın ve yağ haznesini doğru tip yağla doldurun.
2. Kesme işlemi bittiğinde yağ haznesini daima boşaltın.
3. Üniteyi depoya kaldırmadan önce yağ haznesini daima boşaltın.

NOT: Bu zincir testereyi yağsız çalıştırmayın. Ve yağ haznesi boşaldıktan önce tekrar doldurun.

NOT: Daima en iyi performans için tasarlanmış DeWALT çubuk ve zincir yağını kullanın. Diğer yağlayıcılar dağıtıcının tıkanmasına veya zarar görmesine neden olabilir. Doğru testere zinciri ve çubuğun yağlanması için daima yüksek kaliteli, biyolojik olarak parçalanabilen bir çubuk ve zincir yağı kullanın. Ağaçları budarken, mineral bazlı yağlar canlı ağaçlara zarar verebileceğinden, bitkisel bazlı çubuk ve zincir yağı tavsiye edilir. Kirli, kullanılmış veya kirlenmiş yağı kesinlikle kullanmayın. Bunu yapmanız alete hasar verebilir.

Yağ Haznesinin Doldurulması

1. Yağ kapağını **17** saat yönünün tersine çevirerek çıkartın. Tavsiye edilen çubuk ve zincir yağıyla, yağ seviyesi seviye göstergesinin **16** üst kısmına gelene kadar hazneyi doldurun.
2. Yağ kapağını yeniden takın ve saat yönünde döndürerek sıkın.
3. Zincir testeresini periyodik olarak kapalı konuma getirin, çubuk ve zincirin yağlı olduğundan emin olmak için yağ seviyesi göstergesini kontrol edin.

Testerinin Taşınması (Şek. A, J)

- Daima bataryayı aletten çıkartın ve kılavuz çubuğun **11** üzerini kılıf **18** ile örtün ve testereyi ancak bu şekilde taşıyın veya saklayın.

KULLANMA

Kullanma Talimatları



UYARI: Güvenlik talimatlarına ve geçerli yönetmeliklere daima uyun.



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangisi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir

Doğru El Pozisyonu (Şek. A, K)



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, **DAIMA** Şek. lde gösterilen uygun el pozisyonunu kullanın.



UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti **DAIMA** sıkıca tutun.



TEHLİKE: Zincirli testereyi asla tek elle kullanmayın. Geri tepme kuvvetlerini kontrol etmek daha zordur.

Doğru el pozisyonu sol el ön tutamak 2 üzerinde, sağ el arka tutamak 1 üzerinde olacak şekildedir.

Şarj Durum Göstergesi (Şek. A, L)

DCMCST635 bir şarj durumu göstergesine sahiptir. Bu, kullanım sırasında bataryadaki mevcut şarj seviyesini görüntüler. Bu gösterge, aletin işlevselliğini göstermez ve ürün bileşenlerine, sıcaklığa ve son kullanıcı uygulamasına göre farklılık gösterebilir.

- Şarj durum göstergesi LED'leri 6 yanarak bataryanın şarj yüzdesini gösterir.
- Şarj durum göstergesi LED'lerinin 6 dördü birden yandığında, batarya tamamen dolmuştur.
- Şarj durum gösterge LED'lerinden biri 6 yandığında şarj azdır ve bataryanın şarjı bittiğinde tekrar yanar. Bataryayı çıkarın ve şarj edin.

Şarj Durum Göstergesi LED Durumu

ŞARJ SEVİYESİ	ŞARJ DURUM GÖSTERGESİ LED RENGİ
	%100 - %75 Beyaz
	%50 - %75 Beyaz
	%20 - %50 Beyaz
	≤%20 Beyaz
	Düşük batarya kapanma Yanıp sönen beyaz.
	Batarya çok sıcak Dördü birden, kırmızı yanıp sönüyor.

Aşırı Yüklenmiş Batarya Uyarısı (Şek. A, L)

Modül yüksek sıcaklığa ulaştığında, şarj durum göstergesi LED'lerinin dördü birden 6 önce kırmızı yanıp sonra yanıp söner. Aşırı yüklenmiş batarya uyarı LED'inin sönmelerini sağlamak için önce zincir testerenin soğumasını sağlayın ardından testereyi yeniden çalıştırın ve kesmeye bu kez daha az kuvvetle yeniden başlayın. Testerenin kendi hızında kesim yapmasına izin verin.

Zincir Freni LED'i (Şek. L, N)

Kullandığınız DCMCST635 bir zincir freni LED'ine 8 sahiptir. Zincir freni/ön el koruması 8 devreye girdiğinde zincir freni LED'i 10 kırmızı yanar. Zincir freni/ön el koruması 10 "ayar" konumundayken zincir freni LED'i 8 yanmaz.

Aşırı yük LED'i (Şek. A, L)

Kullandığınız DCMCST635 bir aşırı yük LED'ine 7 sahiptir. Aşırı yük LED'i 7 önce sarı yanıp sonra yanıp söner. Çalışma sırasında motor veya modülün aşırı yüklendiğini gösterecektir. Aşırı yük LED'inin 7 sönmelerini sağlamak için testereyi yeniden

çalıştırın ve kesmeye bu kez daha az kuvvetle yeniden başlayın. Testerenin kendi hızında kesim yapmasına izin verin.

Aşırı yük LED'i 7 modül yüksek sıcaklığa ulaştığında önce kırmızı yanıp sonra yanıp söner. Aşırı yük LED'inin 7 sönmelerini sağlamak için önce zincir testerenin soğumasını sağlayın ardından testereyi yeniden çalıştırın ve kesmeye bu kez daha az kuvvetle yeniden başlayın. Testerenin kendi hızında kesim yapmasına izin verin.

Kemer Bağlantı Noktası (Şek. M)



UYARI: Operatörler veya yoldan geçenlerin aletin düşmesi nedeniyle yaralanması riskini azaltmak için, kemer bağlantı noktası kullanılırken güvenli bir şekilde desteklendiğinden veya kullanılmadığında güvenli ve sabit bir yere yaslandığından emin olun. Aletin düşmesi ve birine veya aşağıda bir şeye çarpması riskini azaltmak için alttaki alanda bir şey bulunmadığından emin olun.



UYARI: Kullanmadan önce kemer bağlantı noktasında hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasar varsa kullanmayın ve bir DeWALT servis merkezine iletişime geçin.

Kullandığınız DCMCST632 uygun bir kemer bağlandığında, kullanılmadığı zamanlarda asılmasına olanak tanıyan kullanışlı bir kemer bağlantı noktasına 23 sahiptir. Kemer üreticisinin talimatlarına uyduğunuzdan emin olun.

NOT: Birbirine müdahale ederek güvenli bozabilecek birden fazla emniyet kemeri ve/veya omuz kemerini aynı anda TAKMAYIN;

Zincirli Testerenin Çalıştırılması (Şek. A, K)



UYARI: Tüm talimatları okuyun ve anlamaya çalışın. Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.

- Ciddi yaralanma veya ölümlerle sonuçlanabilecek Geri Tepmeye Karşı Koruma Sağlayın. Geri tepme riskini önlemek için **Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları** ve **Genel Elektrikli Testere Güvenlik Uyarıları** ile **Geri Tepmenin Operatör Tarafından Önlenmesi** ve **Geri Tepme Güvenlik Özelliklerinin Nedenleri** bölümlerine bakın.
- Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Göğüs yüksekliğinin üstünde kesim yapmayın. Durduğunuz yerin sağlam olduğundan emin olun. Ayakları birbirinden uzak tutun. Ağırlığınızı iki ayağınıza eşit olarak dağıtın.
- Vücudunuzun kılavuz çubuğunun sol tarafında olacak şekilde, sol elinizle ön tutamağı 2 ve sağ elinizle sağ tutamağı 1 tutun.
- Zincirli testereyi zincir freni/ön el koruması ile tutmayın 10. Sol kolun dirseğini, sol kol geri tepmeye dayanacak şekilde kenetlenmiş tutun.



UYARI: Hiçbir zaman çapraz şekilde (sol el arka tutamak ve sağ el ön tutamak üzerinde) tutmayın.



UYARI: Zincirli testereyi çalıştırırken vücudunuzun herhangi bir parçasının kılavuz çubukla aynı doğrultuda olmasına kesinlikle izin vermeyin.

- Aleti asla uygun olmayan bir pozisyonda, merdivende veya başka dengsiz bir yüzeyde çalıştırmayın. Testerenin kontrolünü ciddi yaralanmaya neden olacak şekilde kaybedebilirsiniz.

- Tüm kesim süresi boyunca zincirli testereyi tam hızda tutun.
- Zincirli testerenin sizin için kesim yapmasını sağlayın. Sadece hafif basınç uygulayın. Kesim bittiğinde zincirli testereye zorla basınç uygulamayın.

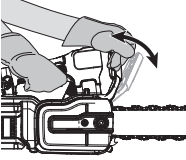
UYARI: Zincirli testereyi yere düşürdükten veya başka darbelerden sonra hasar açısından inceleyin.

UYARI: Kullanılmadığı zaman daima zincir frenini devreye sokun ve bataryayı çıkartın.

DIKKAT: Maksimum testere zinciri hızı 23.6 m/s'dir.

Kullanmadan Önce

1. Zincir frenini/ön el koruyucusunu **10** herhangi bir hasar açısından inceleyin.
2. Zincir freninin/ön el koruyucusunun **10** serbestçe hareket edebildiğinden emin olun.



3. Manuel olmayan fren fonksiyonunu kontrol edin (zincir freninin/ön el koruyucusunun **10** ileri ataletle etkinleştirilebildiğini kontrol edin), ancak güvenlik için bunu motor kapalıyken yapın.
4. Zincir freninin etkinleştirildiğinde testere zincirini **12**, motor çalışır durumdan motor kapalı konuma getirerek durdurduğunu kontrol edin.

Zincir Freninin Ayarlanması (Şek. N)

Zincir testereniz, geri tepme durumunda zinciri hızlı bir şekilde durduracak bir zincir fren sistemiyle donatılmıştır.

1. Zincir frenini manuel olarak devreye sokmak için, zincir frenini/ön el koruyucusunu **10** yerine oturuncaya kadar ileri itin. Burada zincir freni LED'i **8** yanar.
2. Zincir frenini / ön kol koruyucuyu **10** "ayar" konumuna doğru ön tutamağa **2** çekin, bkz. Şek. N. Burada zincir freni LED'i **8** yanmaz.
3. Alet artık kullanıma hazırdır.

Zincir Freninin Test Edilmesi (Şek. A, N)

UYARI: İlk defa kullanacak olanlara kütük kesme işini testere tezgahında veya kütük platformunda denemeleri önerilir.

UYARI: Kesim işleminden önce zincir frenini ayarladığınızdan emin olun.

Zincir frenini, her kullanımdan önce doğru biçimde çalıştığından emin olmak üzere test edin.

1. Aleti düz ve sert bir yüzeye koyun. Testere zincirinin **12** zeminde yeterli mesafede olduğundan emin olun.
2. Zincirli testereyi her iki elinizle sıkıca tutun ve çalıştırın.
3. Sol elinizi elinizin arka kısmı zincir freni/ön el koruyucuyla **10** temas edecek şekilde ön tutamağın **2** etrafında döndürün ve onu ileriye, iş parçasına doğru itin. Bu

hareketle testere zinciri derhal durmalıdır. Burada zincir freni LED'i **8** yanar.

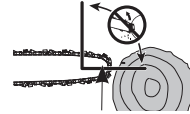
NOT: Testere derhal durmazsa, aleti kullanmayı bırakın ve en yakınınızdaki bir yetkili servis merkezine götürün.

Zincir Freninin Geri Tepmeye Karşı Tepkileri

UYARI: Geri tepme çok ani ve şiddetli olabilir ve kılavuz çubuğu ve testere zincirini operatöre doğru fırlatabilir. Geri tepmeler çoğunlukla küçük tür ve zincir freninin devreye girmesini gerektirmez.

Zincir freni, kılavuz çubuğu yukarı doğru ittirildiğinde sol elinize bastırarak manuel olarak veya yerleşik bir güvenlik mekanizması tarafından otomatik olarak devreye girer. Kılavuz çubuğun geri tepme bölgesi aşağıda gösterildiği gibi bir nesneye veya iş parçasına temas ederse geri tepme meydana gelebilir.

UYARI: Kılavuz çubuğun geri tepme bölgesinin herhangi bir nesneye veya iş parçasına temas etmesine İZİN VERMEYİN.



Geri tepme bölgesi

- Geri tepmenin kuvvetiyle otomatik zincir freni devreye girer. Geri tepme bölgesi operatörden uzaktayken şiddetli bir geri tepme meydana gelirse, otomatik zincir freni yerleşik emniyet mekanizmasını kullanarak devreye girer. Burada zincir freni LED'i **8** yanar. Zincir freni/ön el koruyucusu **10** devrede olacaktır ve zincir frenini serbest bırakmak için ayarlanan konuma getirilmesi gerekecektir.
 - Geri tepme kuvveti küçükse veya geri tepme bölgesi operatöre daha yakınsa, kılavuz çubuk yukarı doğru ittirildiğinde zincir freni/ön el koruyucusunu **10** sol elinize bastırarak zincir freni manuel olarak devreye girer. Burada zincir freni LED'i **8** yanar.
1. Zincir freni manuel veya otomatik olarak etkinleştirilirse, zincir frenini/ön kol koruyucuyu **10** "ayar" konumuna doğru ön tutamağa **2** çekin, bkz. Şek. N. Burada zincir freni LED'i **8** yanmaz.

Zincirli Testerenin Çalıştırılması (Şek. A, O)

UYARI: Kesinlikle bir düğmeyi AÇIK konumdayken kilitlemeyi denemeyin.

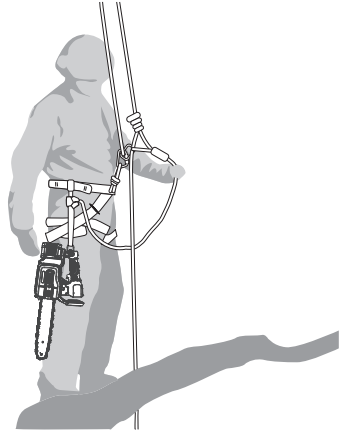
Her zaman ayakta dengeli durun ve zincir testereyi başparmak ve parmaklarla her iki tutma yerini kavrayarak iki elinizle sıkıca tutun.

1. Tam olarak şarj edilmiş bir bataryanın **20** takılı olduğundan emin olun.
 2. Zincir frenini devreye sokun. Zincir frenini/ön el koruyucusunu **10** yerine oturuncaya kadar ileri itin.
 3. Aleti çalıştırmak için Açma/Kapama düğmesine **5** basın.
- NOT:** Tetik düğmesine basılmazsa ünite 60 saniye sonra kapanacaktır. Açma/Kapama düğmesine **5** tekrar basmanız gerekir.

4. Zincir frenini/ön el korumasını **10** ön tutamağa **2** doğru çekin.
5. Kilitleme düğmesini **4** ileri kaydırın ve tetik düğmesini **3** sıkın.
6. Ünite çalışmaya başladıktan sonra kilitleme kolunu **4** serbest bırakabilirsiniz.
7. Ünitenin çalışmayı sürdürmesi için tetiğe basmaya devam etmelisiniz.
8. Kesim işlemleri arasında testere zincirini durdurmak için tetiği bırakın.

NOT: Tetik anahtarı 60 saniye içinde etkinleştirilmezse ünite kapanacaktır. Üniteyi çalıştırmak için 2'den 5'e kadar olan adımları tekrarlamanız gerekir.

NOT: Kesim yaparken çok fazla kuvvet uygulanırsa testere duracak ve aşırı yük LED'i **7** yanar. Testereyi yeniden çalıştırmak için, testere yeniden çalışmadan önce tetik düğmesini **3** bırakmanız gerekir. Bu sefer, kesiminize daha az kuvvetle başlayın. Testerenin kendi hızında kesim yapmasına izin verin.

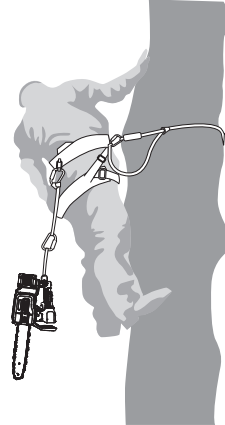


Zincirli testerenin doğrudan emniyet kemerine bağlanması, ağaç üzerinde hareket ederken ekipmanın hasar görme riskini azaltır. Zincirli testere doğrudan emniyet kemerine bağlı olduğunda her zaman kapalı konumda olmalıdır.

Zincirli testereyi bir bağlantı noktasından diğerine taşıırken, operatör testereyi önceki bağlantı noktasından çıkarmadan önce testerenin yeni konumda sabitlendiğinden emin olmalıdır.

Zincirli testere yalnızca emniyet kemerindeki önerilen bağlantı noktalarına bağlanmalıdır. Bunlar orta noktada (ön veya arka) veya yanlarda olabilir. Mümkün olan her yerde, zincirli testere, tırmanma yerlerinden uzak tutmak ve ağırlığını aşağıda gösterildiği gibi operatörün omurgasının ortasından desteklemek için arka orta noktaya bağlanmalıdır.

- Zincirli testerenin emniyet kemerinin orta arka noktasına bağlanmasına örnek.



Yüksek Yerlerde Zincirli Testerele Çalışma

Genel Öneriler

Yüksek yerlerde ip ve emniyet kemeri kullanarak çalışan bir zincirli testere operatörü asla tek başına çalışmamalıdır. Uygun acil durum prosedürleri konusunda eğitim almış bir yer çalışanı da yardımcı olmak üzere çalışma yerinde hazır bulunmalıdır. Operatör, genel güvenli tırmanma ve çalışma konumunu belirleme teknikleri konusunda eğitilmeli ve hem kendisi hem de zincirli testere için güvenli ve emniyetli çalışma pozisyonlarını korumak amacıyla uygun emniyet kemeri, ipler, kayışlar, kilitli kancalar ve diğer ekipmanlarla donatılmalıdır.

Zincirli testerenin kullanıma hazırlanması

Zincirli testere, ağaç üzerindeki operatöre verilmeden önce yer işçisi tarafından kontrol edilmeli ve ardından aşağıdaki gibi kapatılmalıdır.

1. Zincirli testerede, aşağıda gösterildiği gibi operatörün emniyet kemerine bağlanacak uygun bir kayış bulunmalıdır.
 2. Kayışı zincirli testerenin arkasındaki bağlantı noktasına sabitleyin.
 3. Zincirli testerenin operatörün emniyet kemerine dolaylı (yani kayış aracılığıyla) ve doğrudan (yani zincirli testeredeki bağlantı noktasından) bağlanmasını sağlamak için uygun kilitli kancalar sunun.
 4. Operatöre teslim edildiğinde, zincirli testerenin güvenli bir şekilde bağlandığından emin olun.
 5. Zincirli testereyi tırmanma aracından ayırmadan önce, emniyet kemerine sabitlendiğinden emin olun.
- Zincirli testerenin operatör emniyet kemerine bağlanmasına örnek.

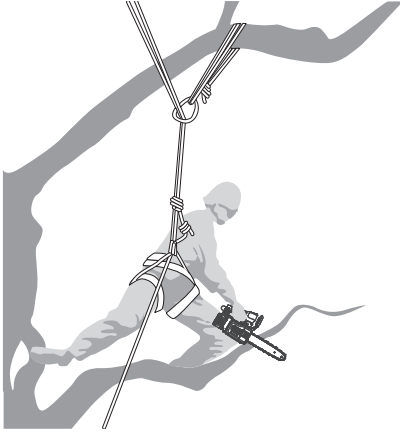
Zincirli testerenin ağaç üzerinde kullanımı

Ağaç kesme çalışmaları sırasında bu zincirli testerele meydana gelen kazaların analizi, kazalardaki birincil nedenin zincirli testerenin uygunsuz şekilde tek elle kullanılması olduğunu göstermektedir. Kazaların büyük çoğunluğunda operatörler, zincirli testerenin her iki tutma yerini de tutabilecekleri güvenli bir çalışma pozisyonu almamıştır ve bu durum aşağıdaki nedenlerden dolayı yaralanma riskini artırmaktadır:

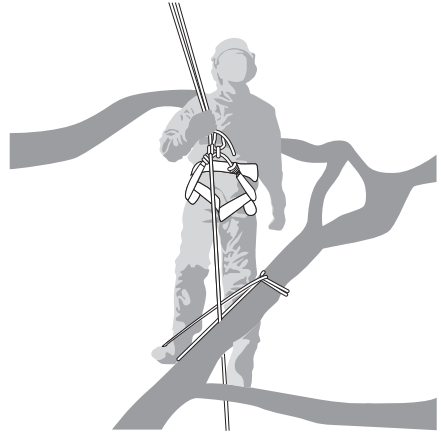
- zincirli testere geri teptiğinde testereyi sıkıca kavrayamamak;
- zincirli testere üzerindeki kontrolün kaybedilmesi, tırmanma yerleri ve operatörün vücuduyla (özellikle sol el ve kol) temas etme olasılığının daha yüksek olması ve
- güvenli olmayan çalışma pozisyonu nedeniyle kontrol kaybı ve zincirli testere ile temas (zincirli testerenin çalışması sırasında beklenmedik hareket).

İki elle kullanım için uygun çalışma pozisyonunun sağlanması

1. Zincirli testerenin iki elle tutulabilmesini sağlamak için, operatörler genel kural olarak, yatay kesimlerde zincirli testerenin kalça
 - hizasında, dikey kesimlerde ise solar pleksus hizasında çalıştırıldığı
 - güvenli bir çalışma pozisyonu hedeflemelidir.
2. Operatörün çalışma pozisyonunda düşük yanıl kuvvetlerle dikey gövdelere yakın çalıştığı durumlarda, güvenli bir çalışma pozisyonunu korumak için gereken tek şey güvenli bir duruş olabilir. Ancak operatörler gövdeden uzaklaştıkça, örneğin ana hattı ek bir bağlantı noktası üzerinden yeniden yönlendirerek veya aşağıda gösterildiği gibi doğrudan emniyet kemerinden ek bir bağlantı noktasına ayarlanabilir bir kayış kullanarak artan yanıl kuvvetleri ortadan kaldırmak veya bunlara karşı koymak için önlemler almalı gerekir.
- Ana hattın ek bağlantı noktası üzerinden yeniden yönlendirilmesine örnek.



3. Çalışma pozisyonunda güvenli bir duruş elde etmek, aşağıda gösterildiği gibi sonsuz bir askıdan oluşturulan geçici bir ayak koyma düzeneğinin kullanılmasıyla kolaylaştırılabilir.
- Sonsuz askıdan oluşturulan geçici ayak koyma düzeneğine örnek.



Sıkışmış bir kılavuz çubuğunun serbest bırakılması

Kılavuz çubuk kesme sırasında sıkışırsa, operatörler şunları yapmalıdır:

- Zincirli testereyi kapatın ve kesimin iç kısmına (yani gövde tarafına doğru) veya ayrı bir alet hattına güvenli bir şekilde bağlayın;
- Dalı gerektiği kadar kaldırırken zincir testereyi kesme noktasından çekin ve
- Gerekirse, sıkışmış kılavuz çubuğunu kırtarmak için el testeresi veya ikinci bir zincir testeresi kullanarak sıkışmış kılavuz çubuğundan en az 30 cm uzakta bir kesim yapın.

Sıkışmış bir kılavuz çubuğunu kırtarmak için el testeresi veya zincirli testere kullanılsa da, serbest bırakma kesikleri her zaman dışarıdan (dalın uçlarına doğru) yapılmalıdır; böylece zincirli testerenin kesikle birlikte gitmesi ve durumun daha da içinden çıkılmaz hale gelmesi önlenir.

Genel Kesme Teknikleri



Bu DCMST632 zincirli testere yerde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır, bu nedenle bu kılavuzda ağaçların devrilmesi, budanması ve dalların kesilmesi ile ilgili talimatlar yer almamaktadır. Diğer DEWALT zincirli testereleleri kullanırken bu tekniklerle ilgili talimatlar için söz konusu DEWALT zincirli testerelelerin kullanım kılavuzlarına bakın. Bu DEWALT zincirli testerelelerin kullanım kılavuzlarının bir kopyası için DEWALT ile irtibata geçin veya yetkili bir DEWALT servis merkezine iletişime geçin.



UYARI: Bu ağaç kesme talimatları, eğitimli ağaç kesme hizmeti operatörleri tarafından ağaç kesme uygulamaları için özel olarak tasarlanmış DEWALT üstten tutamaklı zincirli testereleler için geçerlidir.



UYARI: Bloklar halinde kesme yaralanmayla sonuçlanabilir. Bu işlem sadece eğitimli bir kişi tarafından yapılmalıdır.



UYARI: İlk kez kullanacak olanların kullanmadan önce yeterli eğitim almalı önerilir.



UYARI: Aşırı rüzgarlı havalarda ağaç üzerinde kesim yapmayın.

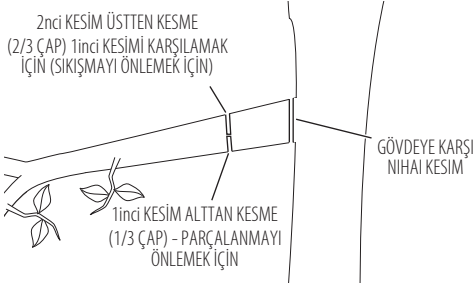


UYARI: Çalışmaya başlamadan önce çevredeki herkesin ağacın düşme alanından uzak olduğundan emin olun.

- UYARI:** Kendinizi ve ekipmanınızı daima temizlenen malzemeden uzak tutun.
- DIKKAT:** Ağaçta çalışmaya başlamadan önce bataryanın tamamen şarj olduğundan emin olun.
- UYARI:** Ağaca tırmanırken ağaca tırmanmaya uygun göz koruması (siperlik veya gözlük), baş, el, bacak, ön kol ve kaymaz ayak koruması kullandığınızdan emin olun.
- UYARI:** Bu alet çalışma sırasında yağlama yağı buharı ve talaş çıkarır. Solunması veya uzun süreli maruz kalınması solunum sisteminde, ciltte veya gözlerde tahrişe neden olabilir. Her zaman uygun kişisel koruyucu ekipman (güvenlik gözlüğü, toz maskesi, koruyucu eldiven) kullanın ve aleti iyi havalandırılan bir alanda çalıştırın.

Budama

- İlk kesme sırasında aşağıda gösterildiği gibi parçalanmayı önlemek için dalın altından, alt kısmından (1/3 çap) ile başlayın.
 - Daha sonra, aşağıda gösterildiği gibi 1. keşiği karşılamak için dalın üst kısmından (2/3 çap) şeklinde ikinci kesmeyi yapın.
- NOT:** Dal düşecektir; kesimi tamamlamadan önce düşen daldan uzak olduğunuzdan emin olun.
- Aşağıda gösterildiği gibi ana gövdeye yaslanarak son kesimi yapın.



Bloklar halinde kesme

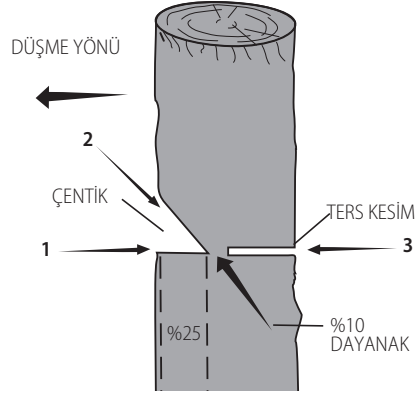
Ayakta duran bir ağaçtan dalların kesilmesi

Bloklar halinde kesmeye başlamadan önce keski (ahşap, plastik veya alüminyum) ve ağır bir tokmağı el altında hazır bulundurun. Bloklar halinde kesme yapılacak ağaçtaki gevşek kabuk, çivi, raptiye ve kabloları çıkartın.

Geleneksel Çentik Atma

- Çentik Açma Amaçlı Alttan Oyma** - Düşme yönüne dik olarak ağaç bloğunun çapının %25'i kadar çentik açın. İlk önce, aşağıda gösterildiği gibi, alt yatay çentik kesmesini yapın. Bu, ikinci çentik kesmesi yapılırken testere zincirinin veya kılavuz çubuğunun sıkışmasını önlemeye yardımcı olacaktır. Düşme yönünü etkileyebilecek rüzgar, ağaç eğimi, zemin eğimi vb. gibi koşulları göz önünde bulundurun.
- Ters Kesim** - Ters kesimi, ilk yatay çentik kesimiyle aynı seviyede yapın. Ters kesimi aşağıda gösterildiği gibi yatay çentik kesimine paralel tutun. Aşağıda gösterildiği gibi ağaç bloğunun yaklaşık %10'u dayanak görevi görecektir şekilde ters kesimi yapın. Dayanak görevi görecektir ağaç parçası ağaç bloğunun yanlış yere düşmesini önler. Dayanak boyunca kesmeyin.
- Ağaç devirme keşiği dayanak noktasına yaklaşıncaya, ağaç bloğu düşmeye başlamalıdır. Ağaç bloğunun istenen yöne düşme ihtimali varsa veya geri kayarak kılavuz çubuğunun sıkışmasına neden olursa, ters kesik tamamlanmadan önce

kesme işlemini durdurun, keşiği açmak için keski kullanın ve ağaç bloğunu istenen düşme hattına devirin. Ağaç bloğu düşmeye başladığında zincirli testereyi kesimden çıkarın, tetik anahtarını bırakın ve zincir frenini etkinleştirin.



BAKIM

Bu elektrikli alet, uzun süre boyunca minimum bakımla çalışmak üzere tasarlanmıştır. Aletin uzun süre boyunca verimli bir şekilde çalışması, uygun bakım ve düzenli temizlik yapılmasına bağlıdır.

- UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, herhangi bir ayarlama yapmadan veya ek parçaları ya da aksesuarları söküp takmadan önce makineyi kapalı konuma getirin ve bataryayı çıkartın. Kazara çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.

Şarj cihazı ve batarya onarılabilir bir parça değildir. Servis merkezi iletişim bilgileri için lütfen bu kılavuzun arka sayfasına bakın veya www.2helpU.com adresini ziyaret edin.

Testere Zinciri ve Kılavuz Çubuk

Her birkaç saatlik kullanımın ardından dişli kapağını, kılavuz çubuğu ve zinciri çıkarın ve yumuşak kılıfı bir fırça kullanarak iyice temizleyin. Çubuk üzerindeki yağlama deliğinde kir bulunmadığından emin olun. Körelmiş zincirleri keskin zincirlerle değiştirirken en doğru uygulama zincir çubuğunu alttan üstte çevirmektir.

En iyi performans için, testere zincirinin bilinmesi ve bakımının yetkili bir DEWALT servis merkezinde yapılmasını sağlayın.

Zincir Dişlisi ve Zincir Kılıfı (Şek. A, C–G)

- DIKKAT:** Keskin zincir. Zinciri tutarken daima ellerinize koruyucu eldiven takın. Zincir keskindir ve çalışmadığı zaman temas edildiğinde kesiklere neden olabilir.

- UYARI:** Keskin ve hareketli zincir. Aşağıdaki işlemleri yapmadan önce, kazara harekete geçmesini önlemek için bataryanın çıkartılmasını sağlayın. Buna uyulmaması ciddi yaralanmaya yol açabilir.

- Testereyi düz ve sert bir yüzeye yerleştirin.
- Zincir kapağını **13 Kılavuz Çubuk ve Testere Zincirinin Takılması** bölümünde açıklandığı gibi çıkartın.

3. Korumayı eldiven giyerek, zincir dişlisi kapağının **13** içinde ve testere zincirinin **12** veya zincir dişlisinin **29** çevresinde birikmiş olabilecek testere tozunu, dalları, filizler veya diğer kalıntıları silmek için temiz, yumuşak kıllı bir fırça kullanın.
4. Zincir gerginliği ayar vidasını **15** döndürmek için anahtarın **22** düz tornavida ucunu kullanın. Vidanın saat yönünün tersine döndürülmesi, kılavuz çubuğun **11** geri çekilmesini ve zincir üzerindeki gerilimi azaltmasını sağlar, böylece çıkarılabilir.
5. Korumayı eldivenler giyerek testere zincirini ve kılavuzu tutun ve bunları aletten uzağa kaldırın.
6. Korumayı eldiven giyerek, kılavuz çubuğun **11** üzerinde ve testere zincirinin **12** etrafında birikmiş olabilecek testere tozunu veya diğer kalıntıları silmek için temiz, yumuşak kıllı bir fırça kullanın.
7. Zincir, kılavuz çubuk ve zincir dişlisi kapağını **13** **Kılavuz Çubuğun ve Testere Zincirinin Takılması, Testere Zincirinin Değiştirilmesi** bölümlerinde açıklandığı gibi takın ve kullanmadan önce **Zincir Gerginliğinin Ayarlanması** bölümünde açıklandığı gibi zincir gerginliğini uygun şekilde ayarlayın.

Zincir Dişlisinin Sökülmesi ve Takılması (Şek. D, P)



DIKKAT: Keskin zincir. Zinciri tutarken daima ellerinize koruyucu eldiven takın. Zincir keskindir ve çalışmadığı zaman temas edildiğinde kesiklere neden olabilir.



UYARI: Keskin ve hareketli zincir. Aşağıdaki işlemleri yapmadan önce, kazara harekete geçmesini önlemek için bataryanın çıkartılmasını sağlayın. Buna uyulmaması ciddi yaralanmaya yol açabilir.

Yedek dişlileri size en yakın yetkili DEWALT servis merkezinden temin edebilirsiniz: NA265339.

NOT: Zincir dişlisi civatası **32** soldan dişlidir.

1. Zincir frenini devreye sokun. Zincir frenini/ön el koruyucusunu **10** yerine oturuncaya kadar ileri itin.
2. Zincir kapağını **13** **Kılavuz Çubuk ve Testere Zincirinin Takılması** bölümünde açıklandığı gibi çıkartın.
3. Testere zinciri **12** ve kılavuz çubuğu **11** **Testere Zincirinin Değiştirilmesi** bölümünde açıklandığı gibi sökün.
4. Zincir dişlisini **29** bir çift ayarlanabilir pense (dahil değildir) ile yerinde tutun.
5. 10 mm'lik bir anahtarla (dahil değildir) soldan dişli testere dişlisi civatasını **32** saat yönünde döndürün ve çıkarın.
6. Testere dişlisini **29** D şeklindeki milden **33** kaldırın.
7. Dişlideki **29** kirleri temizleyin veya yeni bir dişliyle **29** değiştirin.
8. Zincir dişlisi **34** üzerindeki D-yuvasını **29** D-şeklindeki mille **33** aynı hizaya getirin ve zincir dişlisini **29** yerine takın.
9. Zincir dişlisini **29** bir çift ayarlanabilir pense ile yerinde tutun. 10 mm'lik bir anahtar (dahil değildir) kullanarak soldan dişli testere dişlisi civatasını **32** saat yönünün tersine döndürün.

10. Bir tork anahtarını kullanarak, zincir dişli civatasını **32** 8N.m (6 ft.lb) ile sıkın.
11. Kılavuz Çubuk ve Testere Zincirinin Takılması bölümündeki talimatları takip edin.

Testere Zincirinin Keskinleştirilmesi (Şek. Q–S)



DIKKAT: Keskin zincir. Zinciri tutarken daima ellerinize koruyucu eldiven takın. Zincir keskindir ve çalışmadığı zaman temas edildiğinde kesiklere neden olabilir.



UYARI: Keskin ve hareketli zincir. Aşağıdaki işlemleri yapmadan önce kazara harekete geçmesini önlemek için bataryanın çıkartılmasını sağlayın. Buna uyulmaması ciddi yaralanmaya yol açabilir.



UYARI: Zincir dişlisini fazla bileylememeyi, bu geri tepme riskini artırır. Zincir dört defadan fazla bileylenmişse o zinciri değiştirin.

Zincir her bileylenildiğinde, bazı düşük geri tepme özelliklerini kaybeder, bu yüzden son derece dikkatli olunmalıdır.

Testere zincirinin en fazla dört kez bileylenerek keskinleştirilmesi önerilir.

NOT: Kesiciler kesim yaparken zemine veya bir çiviye/kire dokunursa, hemen körelir.

Zincirli testerenizden mümkün olan en iyi performansı almak için testere zincir dişlisini keskin tutmanız önemlidir. Doğru zincir bileme işlemi için aşağıdaki yararlı ipuçlarını izleyin:

1. En iyi sonuçlar için, zincirinizi bileylerken 4mm'lik (5/32") bir eğe ve bir eğe tutucu veya eğeleme kılavuzu kullanın. Bu, daima doğru keskinleştirme açılarından emin olmanızı sağlar.
2. Eğe tutucuyu kesicinin üst plakası ve derinlik ölçerine düz bir şekilde yerleştirin.
3. Eğe kılavuzunuzda zincirle paralel olarak 30 °'lik doğru üst plakası **38** eğeleme açısını (zincir taraftan 60 °'lik bir eğenin yanından görünümü) tutun, bkz. Şekil R.
4. Önce zincirin bir tarafındaki kesicileri bileyleyin. Her kesicide içten dışa doğru eğeleme yapın. Sonra testerenizi çevirin ve zincirin diğer tarafındaki kesiciler için aynı işlemleri (2, 3, 4) tekrarlayın.

NOT: Şekil G'de gösterildiği gibi kesicilerin uçlarını (kesicinin önündeki zincir bağlantısının bir kısmını) yaklaşık .635 mm (.025") aşağıda olacak şekilde düzleştirmek için düz bir eğe kullanın, bkz. Şekil Q.

5. Tüm kesiciler uzunluklarını eşit tutun, bkz. Şekil S.

6. Üst plakaların veya yan plakaların krom yüzeyinde hasar varsa, bu tür bir hasar giderilene kadar yeniden eğeleme işlemi yapın.



DIKKAT: Eğeyle düzeltme sonrasında kesici keskin olacaktır, bu yüzden bu işlem sırasında dikkatli olun.

Yağlama

Bkz. **Testere Zinciri ve Kılavuz Çubuğu Yağlama** bölümünde açıklanan **Otomatik Yağlama Sistemi** başlığı.

Temizleme



UYARI: Saklamadan önce aleti daima kapatın ve bataryayı çıkarın. Zincir, kılavuz çubuk ve havalandırma deliklerindeki aşşar tozunu ve yağ kalıntılarını temizleyin ve alette hasar veya gevşek parça olup olmadığını kontrol edin. Aletin temizlenmemesi ve bakımının yapılmaması, arızaya veya saklama sırasında yangın tehlikesine yol açabilir.



UYARI: Elektrik çarpması ve mekanik tehlike. Temizlemeden önce fişi güç kaynağından çekin ve/veya batarya çıkarılabilir tipteysse bataryayı üründen çıkarın.



UYARI: Güvenli ve verimli çalışmayı sağlamak için ürünü ve havalandırma deliklerini (eğer varsa) her zaman temiz tutun. Havalandırma delikleri kuru, yumuşak, metalik olmayan bir fırça ve/veya uygun bir elektrik süpürgesi kullanılarak temizlenebilir. Su veya temizlik çözöşünü kullanmayın.



UYARI: Havalandırma deliklerinin içinde ve etrafında toz toplanması halinde bu toz ve kiri, kuru hava kullanarak ana gövdeden temizleyin. Bu işlemi gerçekleştirirken onaylı bir göz koruması ve onaylı toz maskesi takın.



UYARI: Ürünün metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla solvent veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Ürünün içerisinde kesinlikle sıvı kaçmasına izin vermayın. Ürünün herhangi bir kısmını asla bir sıvının içerisine daldırmayın.

İsteğe Bağlı Aksesuarlar



UYARI: Şuna dikkat edilmelidir ki DeWALT tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için, bu üründe sadece Bu ürüne, DeWALT tarafından önerilen aksesuarlar kullanılmalıdır.

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

Çevrenin Korunması



Ürünler/bataryalar geri dönüşüm yapılabilir, fakat üzerinde çarpı işaretli bir çöp tenekesi işareti olanlar normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Bataryaları tamamen bitirip ayırın ve mümkünse tüm ışık kaynaklarını üründen ayırın. Üründe bulunan kişisel verilerin silinmesi kullanıcıncının sorumluluğundadır. Daha sonra atığı, genellikle ücretsiz olarak kabul edecek olan resmi bir atık toplama merkezine veya geri dönüşüm kampanyasına katılan bir bayiye götürün. Ambalajlar, işaretli malzeme koduna göre çöpe atılmalıdır. Kullanım ve güvenlik talimatları ancak ilgili ürün artık kullanılmadığında çöpe atılmalıdır.

Atıkların yönetimiyle ilgili rehberlik için lütfen yerel yönetim biriminize/belediyenize danışın. Daha fazla bilgi için

www.2helpU.com adresini ziyaret edin ve yukarıdaki QR kodunu tarayın.

DCMCST635 SORUN GİDERME

Sorun	Çözüm
Ünite çalışmıyor.	Batarya düzeneğini kontrol edin. Batarya şarj gereksinimlerini kontrol edin. Kilitleme kolunu ve tetik anahtarını sıkmadan önce Açma/Kapama düğmesine basın. Zincir freninin devre dışı olduğunu kontrol edin. Zincir frenini/ön el korumasını devre dışı bırakın. Zincir frenini/ön kol koruyucuyu "ayar" konumuna doğru ön tutamağa çekin, bkz. Şekil N. Üniteyi yeniden başlatın. Tetik anahtarını hareket ettirmeden önce kilitleme kolunun tamamen ileri itildiğini kontrol edin.
Ünite kullanırken kapanıyor.	Bataryayı şarj edin. Ünite zorlanıyor. Yeniden başlatın ve daha az basınç uygulayın.
Batarya şarj olmuyor.	Bataryayı kırmızı şarj lambası yanana kadar şarj cihazına takın. Batarya tamamen boşalırsa 8 saate kadar şarj edin. Ayrıca, aleti çalışan bir prize takın. Farklı bir cihazın fişini takarak prizdeki akımı kontrol edin. Işıkları söndürdüğünüzde prizin gücü kapatan bir lamba düğmesine bağlı olup olmadığını kontrol edin. Şarj cihazını ve cihazı, 4,5 °C (40 °F) üzeri veya 40,5 °C (104 °F) altındaki bir hava sıcaklığına sahip yerlere götürün.
Çubuk / Zincir aşırı ısınmış.	Bkz. Zincir Gerginliğinin Ayarlanması bölümü. Bkz. Zincirin Yağlanması bölümü.
Zincir gevşek.	Bkz. Zincir Gerginliğinin Ayarlanması bölümü.
Kötü kesme kalitesi.	Bkz. Zincir Gerginliğinin Ayarlanması bölümü. NOT: Aşırı gerginlik, aşınmaya, çubuk ve zincirin ömrünün azalmasına neden olur. Her kesim öncesinde yağlayın. Bkz. Testere Bıçağının Değiştirilmesi bölümü .
Ünite çalışıyor ama kesim yapmıyor.	Zincir ters takılmış olabilir. Zincirin Takılması ve Çıkartılması ile ilgili bölümlere bakın .
Ünite yağlanmıyor.	Yağ haznesini doldurun. Kılavuz çubuğunu, dişliyi ve dişli kapağını temizleyin. Bkz. Temizlik ve Bakım bölümü.

LED Gösterge Kılavuzu

Bu bölümde olası LED yanıp sönmeye biçimleri, bunların nedenleri ve önerilen düzeltici çözümlerin bir listesi sunulmaktadır. Kullanıcı veya bakım personeli bazı düzeltici işlemleri kendi gerçekleştirebilir ancak diğer işlemler için kalifiye bir DEWALT teknik personeli veya yetkili DEWALT servis merkezine ihtiyaç duyabilir.

Aşırı yük LED'i



TURUNCU LED

Sorun

Ünitenin çalışması durdu.

Çözüm

Ünite zorlanıyor. Yeniden başlatın ve daha az basınç uygulayın. Eğer sorun devam ederse bir yetkili DEWALT servis merkeziyle iletişime geçin.



KIRMIZI LED

Sorun

Ünite modülü aşırı ısınmış.

Çözüm

Ünite zorlanıyor. Üniteyi durdurun ve soğumasını bekleyin. Yeniden başlatın ve daha az basınç uygulayın. Eğer sorun devam ederse bir yetkili DEWALT servis merkeziyle iletişime geçin.

Zincir Freni LED'i



KIRMIZI LED

Sorun

Ünite çalışmıyor.

Çözüm

Zincir frenini/ön el korumasını devre dışı bırakın. Zincir frenini/ön kol koruyucuyu "ayar" konumuna doğru ön tutamağa çekin, bkz. Şekil N. Üniteyi yeniden başlatın. Eğer sorun devam ederse bir yetkili DEWALT servis merkeziyle iletişime geçin.

Şarj Durumu Gösterge LED'leri



YANIP SÖNEN BEYAZ LED'ler

Sorun

Batarya bitmiş.

Çözüm

Bataryayı çıkarın ve değiştirin.

Eğer sorun devam ederse bir yetkili DEWALT servis merkeziyle iletişime geçin.



YANIP SÖNEN KIRMIZI LED'ler

Sorun

Batarya çok sıcak.

Çözüm

Ünite zorlanıyor. Üniteyi durdurun ve soğumasını bekleyin. Yeniden başlatın ve daha az basınç uygulayın. Bataryayı çıkarın ve değiştirin. Yeniden başlatın ve daha az basınç uygulayın. Eğer sorun devam ederse bir yetkili DEWALT servis merkeziyle iletişime geçin.

ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ ΕΠΑΝΩ ΛΑΒΗΣ 54V DCMCST632

Έγγραφο διαθεσίμα στο Διαδίκτυο

www.2helpU.com/DoC/ ή

www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Για απευθείας πρόσβαση, αντικαταστήστε το "xxx" με τον αριθμό μοντέλου του προϊόντος ο οποίος αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων ή στη συσκευασία του προϊόντος.

- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC)
- Δεδομένα Εκπομπών Προϊόντος (PED): Πληροφορίες σχετικά με Θόρυβο, Κραδασμούς και Σκόνη (δεν έχει εφαρμογή σε όλα τα προϊόντα)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές στο παρόν εγχειρίδιο, καθώς και τις ενότητες σχετικά με μπαταρίες και φορτιστές που παρέχονται στο αρχικό εγχειρίδιο ενός εργαλείου ή το

εξχωριστό εγχειρίδιο Μπαταρίας και Φορτιστές. Για την απόκτηση εγχειριδίων μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών (ανατρέξτε στο πιστοφόλλιο αυτού του εγχειριδίου).

Τεχνικά χαρακτηριστικά

DCMCST632		
Τάση	V _{oc}	54
Τύπος		1
Τύπος μπαταρίας		Ιόντων λιθίου
Βήμα αλυσίδας	ίντσες	.325
Πάχος συνδέσμου μετάδοσης κίνησης	mm	1.1
Μήκος λάμας		
Ελάχιστο μήκος	mm	250
Μέγιστο μήκος	mm	400
Μέγιστη ταχύτητα αλυσίδας (χωρίς φορτίο)	m/s	23,6
Χωρητικότητα λαδιού	ml	140
Βάρος (χωρίς πακέτο μπαταριών)	kg	3,1

Βαθμός προστασίας IP: IPx4. Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί υπό συνθήκες που ορίζονται από το εφαρμοσμένο πρότυπο ασφαλείας προϊόντων, κάτι το οποίο ενδέχεται να μην λαμβάνει υπόψη όλες τις πιθανές επιπτώσεις έκθεσης. Μετά τη δοκιμασμένη έκθεση σε βροχή, το προϊόν έχει κριθεί ασφαλές. Ωστόσο, για την αποτροπή κινδύνων, μην το χρησιμοποιείτε ή φυλάσσετε σε υγρές συνθήκες. Αν το προϊόν βραχεί, αποσυνδέστε την μπαταρία, στεγνώστε το σχολαστικά και ελέγξτε το προσεκτικά ως προς τη λειτουργικότητά του. Αν δεν λειτουργεί, αφήστε το να στεγνώσει τελείως πριν την περαιτέρω χρήση του.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μπαταρίες οι οποίες έχουν βραχεί, θα μπορούσαν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή. Μην τις αγγίζετε μέχρι να επιτραπεί να στεγνώσουν πλήρως.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένης επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**



ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένης επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει υλική ζημιά.**



Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι μη τακτοποιημένοι ή σκοτεινοί χώροι, αποτελούν αιτία ατυχημάτων.
- Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Απομακρύνετε τα παιδιά και άλλα παρευρισκόμενα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα (με γείωση εδάφους) ηλεκτρικά εργαλεία. Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εστίες κουζίνας και ψυγεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην καταπονείτε υπερβολικά το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές και κινούμενα μέρη. Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε) Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ζ) Εάν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ηλεκτροδότησης με προστασία από ρεύματα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- α) Παραμένετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια μόνο στιγμή απόσπασης της προσοχής σας καθώς χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
- β) Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικών υποδημάτων, κράνους ή προστατευτικών ακουστικών για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.
- γ) Αποτρέψτε τυχόν ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία, καθώς και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή τη σύνδεση

στην πρίζα εργαλείων με το διακόπτη στη θέση On ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.

- δ) Αφαιρέστε οποιoδήποτε κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί που έχει αφεθεί προσαρτημένο σε κινητό τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.
- ε) Μην προσπαθήσετε να φτάσετε απομακρυσμένα σημεία. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- ζ) Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.
- η) Εάν οι συσκευές παρέχονται με σύνδεση συστημάτων αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, φροντίστε τα συστήματα αυτά να είναι συνδεδεμένα και να χρησιμοποιούνται κατάλληλα. Η χρήση συστήματος συλλογής σκόνης μπορεί να ελαττώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- θ) Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσκτητη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4) Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- α) Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή. Η εργασία θα πραγματοποιηθεί με καλύτερο και πιο ασφαλές τρόπο όταν εκτελείται από το σωστό επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο με τον προβλεπόμενο ρυθμό.
- β) Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβαίνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση). Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτήματος ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μέρη όπου μπορούν να τα προσεγγίσουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις οδηγίες χρήσης του. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χειριστές.

ε) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή ενσφώνωση κινούντων μερών, για τυχόν θραύση εξαρτημάτων και για τυχόν άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή του πριν το χρησιμοποιήσετε.** Πολλά ατυχήματα έχουν προκληθεί από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί κατάλληλα.

ζ) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες λυγίσματος κατά τη λειτουργία και ελέγχονται ευκολότερα.

η) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα και τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

θ) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό ή έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

5) Χρήση και φροντίδα των εργαλείων με μπαταρία

α) **Επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταριών, μπορεί να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο τύπο μπαταριών.

β) **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες.** Η χρήση μπαταριών άλλου τύπου ενέχει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

γ) **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτρική επαφή μεταξύ των δύο ακροδεκτών της μπαταρίας.** Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή και πυρκαγιά.

δ) **Κάτω από συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από τη μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό αυτό. Εάν έλθετε σε επαφή κατά λάθος, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εκτοξεύεται από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

ε) **Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν

απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

ζ) **Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

η) **Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές.** Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

6) Συντήρηση (Σέρβις)

α) **Φροντίζετε η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου να πραγματοποιείται από πιστοποιημένο για επισκευές άτομο, με τη χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών.** Κατ' αυτό τον τρόπο εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

β) **Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για αλυσοπρίονα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για αλυσοπρίονα.

- Κρατάτε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από την αλυσίδα του πριονιού όταν το αλυσοπρίονο βρίσκεται σε λειτουργία. Πριν θέσετε σε λειτουργία το αλυσοπρίονο, φροντίστε η αλυσίδα του πριονιού να μη βρίσκεται σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο.** Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό αλυσοπρίονου μπορεί να οδηγήσει στην εμπλοκή των ρούχων ή του σώματός σας στην αλυσίδα του πριονιού.
- Πάντα να κρατάτε το αλυσοπρίονο με το δεξιό σας χέρι στην πίσω λαβή και το αριστερό σας στην μπροστινή λαβή. Ποτέ δεν πρέπει να κρατάτε το αλυσοπρίονο με αντίθετη διάταξη χεριών, γιατί αυξάνεται ο κίνδυνος τραυματισμού.**
- Κρατάτε το αλυσοπρίονο από μονωμένες επιφάνειες κρατήματος και μόνο, επειδή η αλυσίδα του πριονιού μπορεί να έρθει σε επαφή με αθάτα καλώδια. Αν η αλυσίδα του πριονιού έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση, μπορεί να θέσει υπό τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του αλυσοπρίονου και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.**
- Φοράτε προστασία ματιών. Συνιστάται η χρήση περαιτέρω προστατευτικού εξοπλισμού για την ακοή, το κεφάλι, τα χέρια και τα πόδια. Ο κατάλληλος προστατευτικός εξοπλισμός μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από τα εκτοξευόμενα θραύσματα ή την ακούσια επαφή με την αλυσίδα.**

- e) **Μη χρησιμοποιείτε αλυσοπρίνο ενώ βρίσκεστε πάνω σε κινητή σκάλα, στέγη ή σε οποιαδήποτε άλλη ασταθή επιφάνεια.** Ο χειρισμός του αλυσοπρίνου με αυτόν τον τρόπο, θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- f) **Να διατηρείτε πάντα σωστή στήριξη στα πόδια σας και να χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίνο μόνο όταν στέκεστε σε σταθερή, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια.** Οι ολισθηρές ή ασταθείς επιφάνειες μπορούν να προκαλέσουν απώλεια της ισορροπίας σας ή του ελέγχου του αλυσοπρίνου.
- g) **Όταν κόβετε ένα κλαδί που βρίσκεται υπό μηχανική τάση, προσέχετε το ενδεχόμενο να κινηθεί απότομα προς το μέρος σας.** Όταν πάψει να ασκείται πίεση στις ίνες του ξύλου, το κλαδί που βρισκόταν υπό μηχανική τάση μπορεί να χτυπήσει τον χειριστή ή/και να προκαλέσει την απώλεια ελέγχου του αλυσοπρίνου.
- h) **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε θάμνους και δενδρύλλια.** Τα λεπτά και ευλύγιστα υλικά μπορεί να πιαστούν στην αλυσίδα του πριονιού και να τιναχτούν προς το μέρος σας ή να σας κάνουν να χάσετε την ισορροπία σας.
- i) **Να μεταφέρετε το αλυσοπρίνο από την μπροστινή λαβή με την αλυσίδα πριονιού σταματημένη και σε απόσταση από το σώμα σας.** Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το αλυσοπρίνο, τοποθετείτε πάντα τη θήκη της λάμας καθοδήγησης. Ο σωστός χειρισμός του αλυσοπρίνου μειώνει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα του πριονιού.
- j) **Ακολουθείτε τις σχετικές οδηγίες σε ό,τι αφορά τη λίπανση, το τέντωμα της αλυσίδας και την αλλαγή της λάμας και της αλυσίδας.** Όταν μια αλυσίδα δεν έχει τεντωθεί ή λιπανθεί σωστά, υπάρχει κίνδυνος θραύσης της ή αυξημένης πιθανότητας ανάδρασης (κλωστήματος).
- k) **Το εργαλείο προορίζεται αποκλειστικά για την κοπή ξύλου. Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίνο για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται. Για παράδειγμα, μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίνο για κοπή πλαστικών, ειδών τοιχοποιίας ή μη- ξύλινων δομικών υλικών.** Η χρήση του αλυσοπρίνου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- l) **Αυτό το αλυσοπρίνο δεν προορίζεται για κοπή ολόκληρων δένδρων.** Η χρήση του αλυσοπρίνου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό τραυματισμό του χειριστή ή παρεισροικόμενων.
- m) **Τηρείτε όλες τις οδηγίες κατά την απομάκρυνση σφηνωμένου υλικού, τηρ αποθήκευση ή συντήρηση του αλυσοπρίνου.** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος και ότι το πακέτο μπαταριών έχει αφαιρεθεί. Η μη αναμενόμενη ενεργοποίηση του αλυσοπρίνου κατά την απομάκρυνση σφηνωμένου υλικού ή τις εργασίες σέρβις, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Αιτίες ανάδρασης και αποτροπή της από τον χειριστή:

Μπορεί να προκληθεί ανάδραση αν η μύτη ή το άκρο της λάμας-οδηγού έρθει σε επαφή με ένα αντικείμενο ή αν το ξύλο κλείσει και μαγκώσει την αλυσίδα του πριονιού μέσα στην τομή.

Η επαφή του άκρου με ένα αντικείμενο μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να προκαλέσει απότομη αντίστροφη κίνηση, τινάζοντας τη λάμα-οδηγό προς τα πάνω και προς τα πίσω προς το μέρος του χειριστή.

Το μάγκωμα της αλυσίδας του πριονιού κατά μήκος του πάνω μέρους της λάμας-οδηγού μπορεί να σπρώξει τη λάμα-οδηγό με ταχύτητα πίσω προς το μέρος του χειριστή.

Κάθε μία από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του αλυσοπρίνου, κάτι που θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια σοβαρό τραυματισμό. Μη βασίζεστε αποκλειστικά στις διατάξεις ασφαλείας που διαθέτει το πριόνι σας. Ως χρήστης αλυσοπρίνου, θα πρέπει να παίρνετε ορισμένα μέτρα για να αποφεύγετε τα ατυχήματα και τους τραυματισμούς στις εργασίες κοπής που εκτελείτε.

Η ανάδραση είναι το αποτέλεσμα κακής χρήσης του εργαλείου και/ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών χρήσης και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη κατάλληλων μέτρων προφύλαξης, όπως αναφέρονται παρακάτω:

- Διατηρείτε σταθερή λαβή, με τους αντίχειρες και τα δάχτυλά σας να περικλείουν τις λαβές του αλυσοπρίνου, κρατώντας το πριόνι και με τα δύο χέρια και τοποθετώντας το σώμα και τα χέρια σας με τρόπο που να σας επιτρέπει να αντισταθείτε στις δυνάμεις ανάδρασης.** Όταν έχουν ληφθεί κατάλληλα μέτρα προφύλαξης, ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις ανάδρασης. Μην αφήνετε το αλυσοπρίνο ελεύθερο.
- Μην τεντώνεστε και μην κόβετε πάνω από το ύψος του ώμου σας.** Αυτό βοηθάει στην αποφυγή της αθλήτης επαφής του άκρου με άλλο αντικείμενο και επιτρέπει καλύτερο έλεγχο του αλυσοπρίνου σε απρόοπτες καταστάσεις.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις ανταλλακτικές λάμες και αλυσίδες που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.** Ακατάλληλες ανταλλακτικές λάμες και αλυσίδες μπορεί να προκαλέσουν το σπάσιμο της αλυσίδας και/ή ανάδραση.
- Να ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με το ακόνισμα και τη συντήρηση της αλυσίδας του πριονιού.** Η μείωση του ύψους του ρυθμιστή βάθους κοπής των κοπτικών της αλυσίδας μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένη ανάδραση.

Για ελαχιστοποίηση της ανάδρασης πρέπει να τηρούνται τα παρακάτω μέτρα προφύλαξης:

- Κρατάτε σταθερά το αλυσοπρίνο. Κρατάτε σταθερά το αλυσοπρίνο και με τα δύο χέρια, όταν το μοτέρ βρίσκεται σε λειτουργία. Κρατάτε σταθερά το αλυσοπρίνο, με τους αντίχειρες και τα δάχτυλα να περικλείουν τις λαβές του αλυσοπρίνου.** Το αλυσοπρίνο θα τραβεί προς τα εμπρός όταν κόβετε με την κάτω πλευρά

της λάμας, και θα σπρώχνει προς τα πίσω όταν κόβετε με την πάνω πλευρά της λάμας.

2. **Μην τεντώνεστε.**
3. **Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.**
4. **Μην αφήνετε τη μύτη της λάμας-οδηγού να έρθει σε επαφή με κορμούς, κλαδιά, το έδαφος ή άλλο εμπόδιο.**
5. **Μην κόβετε πάνω από το ύψος του ώμου σας.**
6. **Χρησιμοποιείτε διατάξεις οι οποίες μειώνουν τους κινδύνους που σχετίζονται με την ανάδραση, όπως αλυσίδες χαμηλής ανάδρασης και λάμες-οδηγούς μειωμένης ανάδρασης.**
7. **Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις ανταλλακτικές λάμες και αλυσίδες που καθορίζονται από τον κατασκευαστή ή ισοδύναμες.**
8. **Ποτέ μην επιτρέψετε να έλθει η κινούμενη αλυσίδα σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο στο άκρο της λάμας-οδηγού.**
9. **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό από εμπόδια όπως άλλα δέντρα, κλαδιά, πέτρες, φράχτες, κορμούς κ.ά.**
Απομακρύνετε ή αποφύγετε κάθε εμπόδιο όπου θα μπορούσε να χτυπήσει η αλυσίδα του πριονιού σας καθώς κόβετε ένα συγκεκριμένο κορμό ή κλαδί.
10. **Διατηρείτε την αλυσίδα του πριονιού αιχμηρή και σωστά τεντωμένη. Μια χαλαρή ή στομωμένη αλυσίδα μπορεί να αυξήσει την πιθανότητα ανάδρασης.** Ελέγχετε την τάνυση της αλυσίδας σε τακτά χρονικά διαστήματα με το μοτέρ σταματημένο και το εργαλείο αποσυνδεδεμένο από το ρεύμα, ποτέ με το μοτέρ σε λειτουργία.
11. **Ξεκινάτε ή συνεχίζετε μια κοπή μόνο εφόσον η αλυσίδα κινείται με τη μέγιστη ταχύτητα.** Αν η αλυσίδα κινείται με μικρότερη ταχύτητα, υπάρχει μεγαλύτερη πιθανότητα ανάδρασης.
12. **Κόβετε μόνο ένα κορμό τη φορά.**
13. **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν τοποθετείτε ξανά το εργαλείο σε μια προηγούμενη τομή.** Στερεώστε τα δόντια τεμαχισμού στο ξύλο και αφήστε την αλυσίδα να φθάσει σε πλήρη ταχύτητα πριν προχωρήσετε στην κοπή.
14. **Μην επιχειρήσετε κοπή βύθισης ή διάτρησης.**
15. **Προσέχετε για τυχόν κορμούς που μετακινούνται ή για άλλες δυνάμεις που θα μπορούσαν να κλείσουν μια τομή και να μαγκώσουν την αλυσίδα ή να πέσουν πάνω σε αυτήν.**

Χαρακτηριστικά ασφαλείας κατά της ανάδρασης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα παρακάτω χαρακτηριστικά περιλαμβάνονται στο πριόνι σας για να συμβάλλουν στη μείωση του κινδύνου ανάδρασης. Ωστόσο, αυτά τα χαρακτηριστικά δεν θα εξουδετερώσουν τελείως αυτή την επικίνδυνη αντίδραση. Ως χρήστης αλυσοπριονίου, μη βασίζεστε αποκλειστικά στις διατάξεις ασφαλείας. Πρέπει να τηρείτε όλα τα μέτρα προφύλαξης, τις οδηγίες και τις εργασίες συντήρησης στο παρόν εγχειρίδιο για να συμβάλλετε στην αποφυγή της ανάδρασης και

άλλων δυνάμεων που θα μπορούσαν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.

- Λάμα-οδηγός μειωμένης ανάδρασης, σχεδιασμένη με άκρο μικρής ακτίνας το οποίο μειώνει το μέγεθος της ζώνης κινδύνου ανάδρασης στο άκρο της λάμας. Μια λάμα καθοδήγησης μειωμένης ανάδρασης έχει αποδειχθεί ότι μειώνει σημαντικά τον αριθμό και τη σοβαρότητα των συμβάντων ανάδρασης όταν η λάμα έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά αλυσοπρίονα.
- Αλυσίδα χαμηλής ανάδρασης, σχεδιασμένη με καμπύλο ρυθμιστή βάθους κοπής και κρίκο προστασίας, που εκτρέπουν τη δύναμη ανάδρασης και επιτρέπουν στο ξύλο να ανέλθει σταδιακά στο κοπτικό της αλυσίδας. Αλυσίδα χαμηλής ανάδρασης είναι η αλυσίδα που πληροί τις απαιτήσεις απόδοσης σχετικά με την ανάδραση κατά το πρότυπο ANSI B175.1–2012.
- Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο ενώ βρίσκεστε πάνω σε κινητή σκάλα, σε σκαλωσιά, ή σε οποιαδήποτε ασταθή επιφάνεια.
- Κρατάτε το εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το αξεσουάρ κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με αθέατα καλώδια. Η επαφή με καλώδιο υπό τάση θα θέσει υπό ηλεκτρική τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του εργαλείου και θα προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- Μην επιχειρείτε εργασίες που είναι πέρα από τις δυνατότητές σας ή την εμπειρία σας. Διαβάστε προσεκτικά και κατανοήστε πλήρως όλες τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το αλυσοπρίονο, φροντίστε η αλυσίδα του πριονιού να μη βρίσκεται σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο.
- Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο με το ένα χέρι! Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός στο χειριστή, στους βοηθούς ή στους παρευρισκόμενους από χρήση με ένα χέρι. Το αλυσοπρίονο προορίζεται αποκλειστικά για χρήση και με τα δύο χέρια.
- Να διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.
- Μην επιτρέψετε τη συσσώρευση ακαθαρσιών, υπολειμμάτων ή πριονιδιών στο μοτέρ ή έξω από τους αεραγωγούς.
- Σταματήστε το αλυσοπρίονο πριν το αφήσετε κάτω.
- Μην κόβετε κληματαρίδες και/ή μικρά χαμόκλαδα.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν κόβετε κλαδιά μικρής διαμέτρου επειδή τα ευλύγιστα υλικά μπορεί να πιαστούν στην αλυσίδα του πριονιού και να τιναχτούν προς το μέρος σας ή να σας κάνουν να χάσετε την ισορροπία σας.

Ονομασίες και ορολογία αλυσοπριονίου

- **Τεμαχισμός** - Η διαδικασία εγκάρσιας κοπής ενός υλοτομημένου δέντρου ή κορμού σε τμήματα ορισμένου μήκους. (ΝΑ ΜΗ γίνει με αυτό το αλυσοπρίονο.)
- **Φρένο μοτέρ (εάν υπάρχει)** - Μια διάταξη που χρησιμοποιείται για να σταματά την αλυσίδα του πριονιού όταν ελευθερώνετε τη σκανδάλη.
- **Κεφαλή ισχύος αλυσοπριονίου** - Το αλυσοπρίονο χωρίς την αλυσίδα πριονιού και τη λάμα-οδηγό.

- **Οδοντωτός τροχός κίνησης ή Οδοντωτός τροχός** - Το οδοντωτό εξάρτημα που κινεί την αλυσίδα του πριονιού.
- **Υλοτόμηση** - Η διαδικασία κοπής και ρίψης ενός δέντρου. (ΝΑ ΜΗ γίνει με αυτό το αλυσοπρίονο.)
- **Πίσω τομή υλοτόμησης** - Η τελευταία τομή σε μια διαδικασία υλοτόμησης, η οποία γίνεται στην αντίθετη πλευρά του δέντρου σε σχέση με την τομή εγκοπής. (ΝΑ ΜΗ γίνει με αυτό το αλυσοπρίονο.)
- **Μπροστινή λαβή** - Η λαβή υποστήριξης η οποία βρίσκεται στο ή προς το μπροστινό μέρος του αλυσοπρίονου.
- **Μπροστινό προστατευτικό χεριού** - Ένας δομικός φραγμός ανάμεσα στην μπροστινή λαβή του αλυσοπρίονου και στη λάμα-οδηγό, που κατά κανόνα βρίσκεται κοντά στη θέση του χεριού στην μπροστινή λαβή.
- **Λάμα-οδηγός** - Μια συμπαγής δομή με ράγα, που υποστηρίζει και καθοδηγεί την αλυσίδα του πριονιού.
- **Θήκη/κάλυμμα λάμας-οδηγού** - Περιβλήμα που τοποθετείται πάνω στη λάμα-οδηγό για να εμποδίζει την επαφή των δοντιών με άλλα αντικείμενα όταν δεν χρησιμοποιείται το πριόνι.
- **Ανάδραση** - Η κίνηση της λάμας-οδηγού προς τα πίσω ή προς τα πάνω ή και προς τις δύο κατευθύνσεις, η οποία προκύπτει όταν η αλυσίδα πριονιού κοντά στη μύτη του πάνω μέρους της λάμας-οδηγού έρθει σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο όπως με κορμό ή κλαδί ή όταν το ξύλο κλείσει και μαγκώσει την αλυσίδα του πριονιού μέσα στην τομή.
- **Ανάδραση, από μάγκωμα** - Η ταχύτατη ώθηση προς τα πίσω του πριονιού η οποία μπορεί να προκύψει όταν το ξύλο κλείσει και μαγκώσει την κινούμενη αλυσίδα του πριονιού μέσα στην τομή κατά μήκος του πάνω μέρους της λάμας-οδηγού.
- **Ανάδραση, περιστροφική** - Η ταχύτατη κίνηση του πριονιού προς τα πάνω και προς τα πίσω, που μπορεί να προκύψει αν η κινούμενη αλυσίδα του πριονιού κοντά στο πάνω μέρος του άκρου της λάμας-οδηγού έρθει σε επαφή με ένα αντικείμενο, όπως με έναν κορμό ή κλαδί.
- **Αποκλάδωση** - Αφαίρεση των κλαδιών από υλοτομημένο δέντρο. (ΝΑ ΜΗ γίνει με αυτό το αλυσοπρίονο.)
- **Αλυσίδα χαμηλής ανάδρασης** - Μια αλυσίδα που συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις απόδοσης σχετικά με την ανάδραση κατά το πρότυπο ANSI B175.1–2012 (κατά τις δοκιμές σε αντιπροσωπευτικό δείγμα αλυσοπρίονων).
- **Κανονική στάση κοπής** - Οι στάσεις σώματος που λαμβάνονται κατά την εκτέλεση τομών τεμαχισμού και υλοτόμησης.
- **Υποτομή εγκοπής** - Μια τομή εγκοπής που καθορίζει την κατεύθυνση πτώσης του δέντρου.
- **Πίσω λαβή** - Η λαβή υποστήριξης η οποία βρίσκεται στο ή προς το πίσω μέρος του πριονιού.
- **Λάμα-οδηγός μειωμένης ανάδρασης** - Μια λάμα-οδηγός που έχει αποδειχθεί ότι μειώνει σημαντικά την ανάδραση.
- **Ανταλλακτική αλυσίδα πριονιού** - Μια αλυσίδα που συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις απόδοσης σχετικά με την ανάδραση κατά το πρότυπο ANSI B175.1–2012 όταν δοκιμάζεται με συγκεκριμένα αλυσοπρίονα. Ενδέχεται

να μην πληροί τις απαιτήσεις απόδοσης κατά ANSI όταν χρησιμοποιείται με άλλα πριόνια.

- **Αλυσίδα του πριονιού** - Ένας βρόχος από αλυσίδα που φέρει δόντια κοπής του ξύλου και κινείται από το μοτέρ ενώ υποστηρίζεται από τη λάμα-οδηγό.
- **Ακίδες τεμαχισμού** - Οι ακίδες χρησιμοποιούνται κατά την κοπή με το πριόνι για την περιστροφή του πριονιού και για τη διατήρηση της θέσης του κατά την κοπή.
- **Διακόπτης** - Μια διάταξη που όταν χρησιμοποιείται κλείνει ή ανοίγει ένα ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μοτέρ του αλυσοπρίονου.
- **Μοχλικό σύστημα διακόπτη** - Ο μηχανισμός που μεταδίδει την κίνηση από μια σκανδάλη στον διακόπτη.
- **Ασφάλεια διακόπτη** - Ένα κινητό στοιχείο που αποτρέπει την αθέλητη λειτουργία του διακόπτη έως ότου γίνει χειρισμός με το χέρι.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και την εφαρμογή διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω εκτανασσομένων σωματιδίων.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων επειδή τα αξεσουάρ θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.
- Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω παρατεταμένης χρήσης.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Τύπος μπαταρίας

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα παρακάτω πακέτα μπαταριών:

Μπαταρία	(kg)
DCB546	1,08
DCB547/G	1,46
DCB548	1,46
DCB549	2,12

Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο εγχειρίδιο μπαταρίας/φορτιστή.

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι εξής φορτιστές: DCB094K, DCB116, DCB117.

Σημάνσεις πάνω στο εργαλείο

Στο εργαλείο εμφανίζονται τα εξής εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.



Φοράτε εξοπλισμό προστασίας ματιών, ακοής και κεφαλής.



Φοράτε γάντια.



Φοράτε κατάλληλη προστασία ποδιών.



Φοράτε προστατευτικό ρουχισμό για τα πόδια και τα χέρια.



Μην εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή ή σε υψηλή υγρασία και μην το αφήνετε στο ύπαιθρο όταν βρέχει.



Η επαφή του άκρου της λάμας-οδηγού με οποιοδήποτε αντικείμενο πρέπει να αποφεύγεται.



Κατεύθυνση περιστροφής της αλυσίδας πρινονιού.



Πάντα χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια όταν χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο.



Απενεργοποιήστε το εργαλείο. Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.



Εγγυημένη ηχητική ισχύς σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.

Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. [Fig.] K)

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής **26** αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

Περιγραφή (Εικ. Α)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε εξάρτημά του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

- 1 Πίσω λαβή
- 2 Μπροστινή λαβή
- 3 Σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας
- 4 Μοχλός ασφάλισης
- 5 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (On/Off)
- 6 Λυχνίες LED ένδειξης επιπέδου φόρτισης
- 7 LED υπερφόρτωσης
- 8 LED φρένου αλυσίδας
- 9 Βίδα ρύθμισης ροής λαδιού
- 10 Φρένο αλυσίδας / μπροστινό προστατευτικό χεριού
- 11 Λάμα-οδηγός
- 12 Αλυσίδα πρινονιού
- 13 Κάλυμμα οδοντωτού τροχού
- 14 Παξιμόδι ασφάλισης λάμας
- 15 Βίδα τάνυσης αλυσίδας
- 16 Δείκτης στάθμης λαδιού
- 17 Πώμα λαδιού
- 18 Θήκη λάμας-οδηγού
- 19 Περιβλήμα μπαταρίας
- 20 Πακέτο μπαταριών†
- 21 Κουμπί απασφάλισης μπαταρίας
- 22 Κλειδί
- 23 Σημείο προσάρτησης συστήματος μιάντων χειριστή
- 24 Δόντια τεμαχισμού

25 Λίμα ακονίσματος

† Συμπεριλαμβάνεται σε ορισμένες συσκευασίες.

Προβλεπόμενη χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα αλυσοπρίονα με πάνω λαβή προορίζονται για χρήση μόνο από υπερψυγμένη θέση και από εξειδικευμένους χειριστές συντήρησης δέντρων και δεν προορίζονται για χρήση από μη εξειδικευμένους ιδιώτες.

Αυτό το αλυσοπρίονο ειδικής χρήσης DCMCST632 έχει σχεδιαστεί μόνο για κοπή από θέση πάνω στο δέντρο, για διαμέτρους έως 25 cm όταν χρησιμοποιείται λάμα 30 cm και αντίστοιχη αλυσίδα, από εκπαιδευμένους τεχνικούς συντήρησης δέντρων. Η χρήση αυτού του αλυσοπρίονου από θέση πάνω σε δέντρο χωρίς την κατάλληλη εκπαίδευση θα μπορούσε να αυξήσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού (ή θανάτου).

Αυτό το ειδικής χρήσης αλυσοπρίονο έχει σχεδιαστεί με λαβές που είναι σε μικρή απόσταση μεταξύ τους για μεγαλύτερη ευκολία ελιγμών σε περιορισμένους χώρους όταν ο χρήστης είναι πάνω σε δέντρα και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένους χειριστές συντήρησης δέντρων που είναι κατάλληλα προστατευμένοι με συστήματα μιάντων ασφαλείας κλπ. Για άλλες χρήσεις όπως κοπή από το έδαφος ή υλοτόμηση, πρέπει να χρησιμοποιείται ένα κανονικό αλυσοπρίονο που έχει μεγαλύτερη απόσταση ανάμεσα στις λαβές και προσφέρει μεγαλύτερο έλεγχο.

ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το αλυσοπρίονο από το έδαφος ή για υλοτόμηση.

ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε υπό υγρές συνθήκες ή με την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το αλυσοπρίονο σε βραδινές ή νυχτερινές συνθήκες φωτισμού.

Το DCMCST632 είναι ένα επαγγελματικό αλυσοπρίονο.

ΜΗΝ αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο.

Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

- **Μικρά παιδιά και εξασθενημένα άτομα.** Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση χωρίς επίβλεψη από μικρά παιδιά ή εξασθενημένα άτομα.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, έλλειψη πείρας, γνώσεων ή δεξιοτήτων. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνο τους με αυτό το προϊόν.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες και φορτιστές DEWALT.

Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο (Εικ. Β)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών **20** είναι

πλήρως φορτισμένο.

Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών μέσα στη λαβή του εργαλείου

1. Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών με τις ράγες μέσα στη λαβή του εργαλείου (Εικ. Β).
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών στη λαβή έως ότου το πακέτο μπαταριών εδράσει σταθερά μέσα στο εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι ακούτε να ασφαρίζει στη θέση του.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από το εργαλείο

1. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης μπαταρίας **21** και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών έξω από τη λαβή του εργαλείου.
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών στον φορτιστή.

Ένδειξη επιπέδου φόρτισης πακέτων μπαταριών (Εικ. Β)

Ορισμένα πακέτα μπαταριών DeWALT περιλαμβάνουν μια ένδειξη **42** επιπέδου φόρτισης που αποτελείται από τρεις πράσινες λυχνίες LED οι οποίες υποδηλώνουν το επίπεδο φόρτισης που απομένει στο πακέτο μπαταριών.

Για να ενεργοποιήσετε την ένδειξη επιπέδου φόρτισης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ένδειξης επιπέδου φόρτισης. Θα ανάψει ένας συνδυασμός των τριών πράσινων λυχνιών LED που είναι ενδεικτικός του επιπέδου του φορτίου που απομένει. Όταν το επίπεδο φόρτισης στην μπαταρία είναι κάτω από το χρησιμοποιήσιμο όριο, η ένδειξη επιπέδου φόρτισης δεν θα ανάψει και η μπαταρία θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης αποτελεί απλά μια προσεγγιστική ένδειξη του επιπέδου φόρτισης που έχει απομείνει στο πακέτο μπαταριών. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

Εγκατάσταση της λάμας-οδηγού και της αλυσίδας πριονιού (Εικ. Α, C–G)



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αιχμηρή αλυσίδα. Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν πιάνετε την αλυσίδα. Η αλυσίδα είναι αιχμηρή και μπορεί να σας κόψει και χωρίς να κινείται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αιχμηρή κινούμενη αλυσίδα. Για αποτροπή της αθλήτης έναρξης λειτουργίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί από το εργαλείο, πριν πραγματοποιήσετε τις παρακάτω διαδικασίες. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού.

Εάν η αλυσίδα πριονιού **12** και η λάμα-οδηγός **11** είναι ξεχωριστά συσκευασμένες στο χαρτοκιβώτιο, η αλυσίδα πρέπει να συνδεθεί στη λάμα, και μαζί πρέπει να συνδεθούν στον κορμό του εργαλείου.

1. Τοποθετήστε το πριόνι πάνω σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.

2. Περιστρέψτε το παξιμάδι ασφάλισης λάμας **14** αριστερόστροφα με το κλειδί **22** που παρέχεται.
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα οδοντωτού τροχού **13**, καθώς και το παξιμάδι ασφάλισης λάμας **14**.
4. Φορώντας προστατευτικά γάντια, πιάστε την αλυσίδα πριονιού **12** και περάστε τη γύρω από τη λάμα-οδηγό **11**, διασφαλίζοντας ότι τα δόντια είναι στραμμένα προς τη σωστή κατεύθυνση (Εικ. F).
5. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα έχει τοποθετηθεί σωστά μέσα στην αulάκωση σε όλη την περίμετρο της λάμας-οδηγού.
6. Τοποθετήστε την αλυσίδα πριονιού γύρω από τον οδοντωτό τροχό **29**. Ταυτόχρονα, ευθυγραμμίστε τη σχισμή στη λάμα-οδηγό με τον πείρο τάνυσης αλυσίδας **28** και το μπουλόνι **27**, στο πλάι του εργαλείου, όπως δείχνει η Εικ. D.
7. Αφού είναι η αλυσίδα στη θέση της, κρατήστε τη λάμα-οδηγό ακίνητη και επανατοποθετήστε το κάλυμμα οδοντωτού τροχού **13**. Εγκαταστήστε πρώτα το πίσω μέρος του συγκροτήματος καλύμματος οδοντωτού τροχού, περιστρέψτε το προς τα κάτω και βεβαιωθείτε ότι η σπή μπουλονιού στο κάλυμμα ευθυγραμμίζεται με το μπουλόνι **27**, στο κύριο περίβλημα.
8. Εγκαταστήστε το παξιμάδι ασφάλισης λάμας **14** και περιστρέψτε το δεξιόστροφα με το παρεχόμενο κλειδί **22** μέχρι να σφίξει, και κατόπιν λασκάρτε το παξιμάδι κατά μία πλήρη στροφή, ώστε να μπορεί να τεντωθεί σωστά η αλυσίδα πριονιού.
9. Περιστρέψτε τη βίδα τάνυσης αλυσίδας **15** δεξιόστροφα για να αυξήσετε την τάνυση όπως δείχνει η Εικ. E. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα πριονιού **12** είναι σφιχτή γύρω από τη λάμα-οδηγό **11**. Συσφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης λάμας **14** μέχρι να σφίξει.
10. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα **Ρύθμιση της τάνυσης της αλυσίδας**.

Ρύθμιση της τάνυσης της αλυσίδας (Εικ. Α, C–H)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η λανθασμένη τάνυση της αλυσίδας πριονιού μπορεί να προκαλέσει έξοδο της αλυσίδας από τη λάμα-οδηγό και να έχει ως συνέπεια σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η τάνυση της αλυσίδας πριονιού πρέπει να ρυθμίζεται τακτικά πριν από κάθε χρήση.

1. Με το αλυσοπρίονο ακόμα πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια, ελέγξτε την τάνυση της αλυσίδας πριονιού **12**. Η τάνυση είναι σωστή όταν η αλυσίδα πριονιού επανέρχεται αμέσως στη θέση της, αφού τραβηχτεί 3 mm (1/8") από τη λάμα-οδηγό **11** με μικρή δύναμη με το μεσαίο δάχτυλο και τον αντίχειρα όπως δείχνει η Εικ. F. Η αλυσίδα πριονιού στην κάτω πλευρά δεν πρέπει να κάνει "κοιλιά" σε σχέση με τη λάμα-οδηγό όπως δείχνει η Εικ. G.
2. Για να ρυθμίσετε την τάνυση της αλυσίδας πριονιού, λασκάρτε το παξιμάδι ασφάλισης λάμας **14**.
3. Περιστρέψτε τη βίδα τάνυσης αλυσίδας **15** στο μπροστινό μέρος του περιβλήματος χρησιμοποιώντας το άκρο του κλειδιού με την ίδια μύτη κατσαβιδιού **22**.

- Ελέγξτε την τάνυση της αλυσίδας πριονιού και προσαρμόστε την εάν χρειάζεται.
- Μην τεντώνετε υπερβολικά την αλυσίδα, καθώς αυτό θα προκαλέσει υπερβολική φθορά και θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της λάμας-οδηγού της αλυσίδας και της ίδιας της αλυσίδας πριονιού.
- Όταν είναι σωστή η τάνυση της αλυσίδας πριονιού, σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης λάμας **14** μέχρι να είναι καλά σφιγμένο. Σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης λάμας **14** στα 8 Nm (6 ft-lb)
- Μια καινούργια αλυσίδα επιμηκύνεται ελαφρά κατά τις πρώτες λίγες ώρες χρήσης. Είναι σημαντικό να ελέγχετε την τάνυση συχνά (αφού αποσυνδέσετε την μπαταρία, αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών) κατά τις δύο πρώτες ώρες της χρήσης.

Αντικατάσταση της αλυσίδας πριονιού

(Εικ. Α, C–G)



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κοφτερή αλυσίδα. Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν πιάνετε την αλυσίδα. Η αλυσίδα είναι κοφτερή και μπορεί να σας κόψει και χωρίς να κινείται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κοφτερή κινούμενη αλυσίδα. Για αποτροπή αθέλητης λειτουργίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί από το εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε τις παρακάτω διαδικασίες. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού.

- Για να αφαιρέσετε την αλυσίδα πριονιού **12**, τοποθετήστε το πριόνι πάνω σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα οδοντωτού τροχού **13** όπως περιγράφεται στην ενότητα **Εγκατάσταση της λάμας-οδηγού και της αλυσίδας πριονιού**.
- Περιστρέψτε τη βίδα τάνυσης αλυσίδας **15** χρησιμοποιώντας το άκρο ίσιου κατασβιδιού του κλειδιού **22**. Η αριστερόστροφη περιστροφή της βίδας επιτρέπει στη λάμα-οδηγό **11** να υποχωρήσει και μειώνει την τάνυση στην αλυσίδα έτσι ώστε αυτή να μπορεί να αφαιρεθεί.
- Φορώντας προστατευτικά γάντια, πιάστε την αλυσίδα πριονιού και ανυψώστε την αλυσίδα πριονιού έξω από την αυλάκωση της λάμας-οδηγού.
- Αλλάξτε πλευρά στη λάμα-οδηγό κάθε φορά που αντικαθιστάτε την αλυσίδα, για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφη φθορά.
- Τοποθετήστε την καινούργια αλυσίδα μέσα στην αυλάκωση της λάμας καθοδήγησης και βεβαιωθείτε ότι τα δόντια του πριονιού δείχνουν στη σωστή κατεύθυνση ώστε ταιριάζουν το βέλος και το γραφικό αλυσίδας πριονιού πάνω στο περίβλημα **35** όπως δείχνει η Εικόνα D.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες για την **Εγκατάσταση της λάμας-οδηγού και της αλυσίδας πριονιού**.

Ανταλλακτικές αλυσίδες και λάμες διατίθενται στο πλησιέστερο τοπικό σας εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Το αλυσοπρίονο DCMCST632 παρέχεται με οδοντωτό τροχό 7 δοντιών, βήματος 0,325" **29** (NA265339) και τον ακόλουθο συνδυασμό λάμας-οδηγού και αλυσίδας:

ΑΛΥΣΙΔΑ ΠΡΙΟΝΙΟΥ	ΛΑΜΑ-ΟΔΗΓΟΣ
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430
ΑΛΥΣΙΔΑ ΠΡΙΟΝΙΟΥ	ΛΑΜΑ-ΟΔΗΓΟΣ
25 cm DZ06525	25 cm DZ06425
30 cm DZ06530	30 cm DZ06430
35 cm DT20692	35 cm DT20691
40 cm DZ06540	40 cm DZ06440

Ρύθμιση της ροής λαδιού στη λάμα-οδηγό (Εικ. Α, I)

Το DCMCST632 είναι εξοπλισμένο με ένα ρυθμιζόμενο σύστημα λίπανσης με λάδι. Η ροή λίπανσης της αλυσίδας πριονιού και της λάμας-οδηγού μπορεί να ρυθμιστεί για διαφορετικούς τύπους ξύλου και τεχνικές κοπής. Ο ρυθμός ροής για τη λίπανση της αλυσίδας πριονιού και της λάμας-οδηγού είναι κατάλληλος για τις περισσότερες εφαρμογές όταν η βίδα ρύθμισης ροής λαδιού **9** έχει τοποθετηθεί ανάμεσα στις θέσεις μέγιστης **31** και ελάχιστης **30** ροής.

Για να μειώσετε τη ροή:

- Χρησιμοποιώντας το άκρο κατασβιδιού του κλειδιού **22**, περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης ροής λαδιού **9** δεξιόστροφα προς τη θέση ελάχιστης ροής **30**.

Για να αυξήσετε τη ροή:

- Χρησιμοποιώντας το άκρο κατασβιδιού του κλειδιού **22**, περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης ροής λαδιού **9** αριστερόστροφα στη θέση μέγιστης ροής **31**.

Λίπανση με λάδι της αλυσίδας του πριονιού και της λάμας-οδηγού (Εικ. Α, I)

Αυτόματο σύστημα λίπανσης με λάδι

Αυτό το αλυσοπρίονο διαθέτει αυτόματο σύστημα λίπανσης με λάδι με το οποίο λιπαίνονται διαρκώς η αλυσίδα του πριονιού και η λάμα-οδηγός.

- Ο δείκτης στάθμης λαδιού **16** δείχνει τη στάθμη του λαδιού στο αλυσοπρίονο. Αν η στάθμη λαδιού είναι χαμηλότερα από το ένα τέταρτο τη πλήρους στάθμης, αφαιρέστε την μπαταρία από το αλυσοπρίονο και γεμίστε πάλι το ρεζερβουάρ λαδιού με τον σωστό τύπο λαδιού.
- Πάντα να αδειάζετε το ρεζερβουάρ λαδιού όταν τελειώνετε τις εργασίες κοπής.
- Πάντα να αδειάζετε το ρεζερβουάρ λαδιού πριν φυλάξετε ή αποθηκεύσετε αυτή τη μονάδα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην το χειρίζεστε αυτό το αλυσοπρίονο χωρίς λάδι. Και συμπληρώστε το πριν αδειάσει η δεξαμενή λαδιού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πάντα να χρησιμοποιείτε λάδι λάμας-οδηγού και αλυσίδας DeWALT, επειδή αυτό το λάδι έχει σχεδιαστεί για τη βέλτιστη απόδοση του εργαλείου. Άλλα λιπαντικά θα μπορούσαν να προκαλέσουν έμφραξη ή ζημιά στον διανομέα λαδιού. Πάντα χρησιμοποιείτε υψηλής ποιότητας, βιοδιασπώμενο λάδι

λίπανσης λάμας και αλυσίδας πριονιού, για να επιτυγχάνετε τη σωστή λίπανση αλυσίδας και λάμας. Κατά το κλάδεμα δέντρων, συνιστάται φυτική βάση λάδι λίπανσης λάμας και αλυσίδας πριονιού, επειδή τα ορυκτέλαια μπορεί να βλάψουν τα δένδρα. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ακάθαρτο, χρησιμοποιημένο ή μολυσμένο λάδι. Αν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο εργαλείο.

Γέμισμα του ρεζερβουάρ λαδιού

- Ξεβιδώστε αριστερόστροφα και κατόπιν αφαιρέστε το πώμα λαδιού **17**. Γεμίστε το δοχείο με το συνιστώμενο λάδι λάμας και αλυσίδας έως ότου η στάθμη του λαδιού έχει φθάσει στο πάνω μέρος του δείκτη στάθμης λαδιού **16**.
- Επανατοποθετήστε το πώμα λαδιού και σφίξτε το δεξιόστροφα.
- Περιοδικά απενεργοποιείτε το αλυσοπρίονο και ελέγχετε τον δείκτη στάθμης λαδιού για να διασφαλίσετε ότι λιπαίνονται σωστά η λάμα και η αλυσίδα.

Μεταφορά του αλυσοπρίονου (Εικ. Α, J)

- Πάντα αφαιρείτε την μπαταρία από το εργαλείο και καλύπτετε τη λάμα-οδηγό **11** με τη θήκη **18** όταν μεταφέρετε ή φυλάσσετε το πρίονι.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οδηγίες χρήσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. Α, K)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΙΑΝΤΑ** χρησιμοποιείτε τη σωστή τοποθέτηση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΙΑΝΤΑ** κρατάτε σταθερά το εργαλείο σε αναμονή απότομης αντίδρασης.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο με το ένα χέρι. Είναι δυσκολότερο να αντιμετωπίσετε τις δυνάμεις αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται το αριστερό χέρι στην μπροστινή λαβή **2**, με το δεξιό χέρι στην πίσω λαβή **1**.

Ένδειξη κατάστασης φόρτισης (Εικ. Α, L)

Το DCMCST635 είναι εξοπλισμένο με μια ένδειξη κατάστασης φόρτισης. Αυτή εμφανίζει το τρέχον επίπεδο φόρτισης στην μπαταρία κατά τη χρήση. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

- Οι ενδεικτικές λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης **6** ανάβουν για να υποδεικνύουν το ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας.
- Όταν είναι αναμμένες και οι τέσσερις ενδεικτικές λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης **6**, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
- Όταν είναι αναμμένη μία ενδεικτική λυχνία LED κατάστασης φόρτισης **6**, η φόρτιση είναι χαμηλή και κατόπιν η λυχνία θα αναβοσβήνει όταν έχει αποφορτιστεί η μπαταρία. Αφαιρέστε την μπαταρία και φορτίστε τη.

Κατάσταση ενδεικτικής λυχνίας LED κατάστασης φόρτισης

ΕΠΙΠΕΔΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ	ΧΡΩΜΑ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗΣ LED ΦΟΡΤΙΣΗΣ
 100% - 75%	Λευκό
 50% - 75%	Λευκό
 20% - 50%	Λευκό
 ≤20%	Λευκό
 Τερματισμός λειτουργίας λόγω χαμηλής μπαταρίας	Λευκό που αναβοσβήνει.
 Η μπαταρία υπερθερμάνθηκε	Και οι τέσσερις, κόκκινο που αναβοσβήνει.

Προειδοποίηση υπερφόρτωσης μπαταρίας (Εικ. Α, L)

Και οι τέσσερις ενδεικτικές λυχνίες LED **6** θα ανάψουν με κόκκινο χρώμα και μετά θα αναβοσβήνουν όταν η μπαταρία έχει φθάσει σε υψηλή θερμοκρασία. Για να σταματήσετε την προειδοποίηση υπερθέρμανσης μπαταρίας, αφήστε την μπαταρία να κρυώσει και κατόπιν θέστε πάλι σε λειτουργία το πρίονι και αρχίστε πάλι την εργασία κοπής χρησιμοποιώντας λιγότερη δύναμη. Αφήστε το πρίονι να κόβει με το δικό του ρυθμό.

LED φρένου αλυσίδας (Εικ. L, N)

Το αλυσοπρίονο DCMCST635 διαθέτει μια LED φρένου αλυσίδας **8**. Η LED φρένου αλυσίδας **8** θα ανάψει με κόκκινο χρώμα όταν συμπληρεί το φρένο αλυσίδας/μπροστινό προστατευτικό χεριού **10**. Η LED φρένου αλυσίδας **8** δεν θα είναι αναμμένη όταν το φρένο αλυσίδας/μπροστινό προστατευτικό χεριού **10** είναι στη θέση "ετοιμότητας".

LED υπερφόρτωσης (Εικ. Α, L)

Το εργαλείο DCMCST635 έχει μια LED υπερφόρτωσης **7**. Η ενδεικτική λυχνία υπερφόρτωσης **7** ανάβει με κεχριμαρή χρώμα και κατόπιν αναβοσβήνει, αν το μοτέρ ή η μονάδα έχει υπερφορτωθεί κατά τη λειτουργία. Για να σταματήσετε την προειδοποίηση με τη LED υπερφόρτωσης **7**, θέστε πάλι σε λειτουργία το πρίονι και ξεκινήστε πάλι την κοπή, αυτή τη φορά με μικρότερη δύναμη. Αφήστε το πρίονι να κόβει με το δικό του ρυθμό.

Η LED υπερφόρτωσης **7** θα ανάψει με κόκκινο χρώμα και μετά θα αναβοσβήνει ή η μονάδα έχει φθάσει σε υψηλή θερμοκρασία. Για να σταματήσετε την προειδοποίηση με τη

LED υπερφόρτωσης **7**, αφήστε το αλυσοπρίονο να κρύνει και κατόπιν θέστε πάλι σε λειτουργία το πριόνι και ξεκινήστε πάλι την κοπή, αυτή τη φορά με λιγότερη δύναμη. Αφήστε το πριόνι να κόβει με το δικό του ρυθμό.

Σημείο προσάρτησης ιμάντα (Εικ. Μ)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού από πτώση του εργαλείου πάνω σε χειριστές ή παρευρισκόμενους, βεβαιώστε ότι το εργαλείο υποστηρίζεται με ασφάλεια όταν χρησιμοποιείτε το σημείο προσάρτησης ιμάντα ή ότι έχει αποθεθεί σε ασφαλή και σταθερή θέση όταν δεν χρησιμοποιείται. Βεβαιώστε ότι είναι κενή η περιοχή από κάτω, για να μειωθεί ο κίνδυνος να χτυπήσει κάποιος ή κάτι από κάτω, από πτώση του εργαλείου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν τη χρήση, επιθεωρήστε το σημείο προσάρτησης σε σύστημα ιμάντων χειριστή. Αν έχει υποστεί ζημιά μην το χρησιμοποιήσετε, αλλά επικοινωνήστε με ένα κέντρο σέρβις DEWALT.

Το εργαλείο DCMST632 διαθέτει ένα εξυπηρετικό σημείο προσάρτησης σε σύστημα ιμάντων χειριστή **23** που του επιτρέπει να αναρτάται ενώ δεν χρησιμοποιείται, όταν έχει συνδεθεί κατάλληλο σύστημα ιμάντων χειριστή. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του συστήματος ιμάντων χειριστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗ φοράτε ταυτόχρονα πολλαπλά συστήματα ιμάντων χειριστή μέσης και/ή πολλαπλά συστήματα ιμάντων χειριστή ώμου, γιατί αυτή η πρακτική μπορεί να υποβαθμίσει την ασφάλεια λόγω της αλληλεπίδρασης αυτών των συστημάτων ιμάντων.

Χρήση του αλυσοπρίονου (Εικ. Α, Κ)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ατόμων.

- Λαμβάνετε μέτρα προστασίας κατά της ανάκρουσης που θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια σοβαρότατο τραυματισμό ή θάνατο. Ανατρέξτε στις ενότητες **Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία και Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για αλυσοπρίονα, και Αιτίες ανάκρουσης και αποτροπή της από τον χειριστή και Χαρακτηριστικά ασφαλείας κατά της ανάκρουσης** για να αποτραπεί ο κίνδυνος της ανάκρουσης.
- Μην τεντώνετε υπερβολικά. Μην κόβετε πάνω από το ύψος του στήθους. Βεβαιωθείτε ότι στηρίζετε σταθερά στα πόδια σας. Κρατάτε τα πόδια σας ανοικτά σε σταθερή στάση. Μοιράζετε το βάρος σας ομοιόμορφα και στα δύο πόδια.
- Χρησιμοποιείτε σταθερή λαβή με το αριστερό σας χέρι στην μπροστινή λαβή **2** και με το δεξιό σας χέρι στην πίσω λαβή **1** έτσι ώστε το σώμα σας να είναι αριστερά της λάμας οδηγού.
- Μην κρατάτε το αλυσοπρίονο από το φρένο αλυσίδας / μπροστινό προστατευτικό χεριού **10**. Διατηρείτε τον αγκώνα του αριστερού χεριού "κλειδωμένο" ώστε το αριστερό χέρι να είναι τεντωμένο για να μπορεί να αντισταθεί σε τυχόν ανάκρουση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε λαβή όπου τα χέρια διασταυρώνονται (αριστερό χέρι στην πίσω λαβή και δεξιό χέρι στην μπροστινή λαβή).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην αφήνετε κανένα μέρος του σώματός σας να είναι σε ευθεία με τη λάμα-οδηγό όταν χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο.

- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το πριόνι ενώ βρίσκεστε σε οποιαδήποτε άβολη θέση ή πάνω σε κινητή σκάλα ή οποιαδήποτε άλλη ασταθή επιφάνεια. Μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του πριονιού με αποτέλεσμα σοβαρότατο τραυματισμό.
- Διατηρείτε το αλυσοπρίονο σε λειτουργία με πλήρη ταχύτητα σε όλη τη διάρκεια της κοπής.
- Αφήνετε την αλυσίδα του πριονιού να κόβει για λογαριασμό σας. Πρέπει να ασκείτε μόνο ελαφρά πίεση. Μην πιέζετε το αλυσοπρίονο στο τέλος της κοπής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επιθεωρείτε το αλυσοπρίονο για ζημιές μετά από πτώση ή άλλα χτυπήματα.



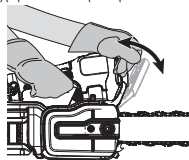
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, έχετε πάντα το φρένο αλυσίδας συμπλεγμένο και την μπαταρία εκτός του εργαλείου.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η μέγιστη ταχύτητα της αλυσίδας πριονιού είναι 23.6 m/s.

Πριν τη χρήση

- Επιθεωρήστε το φρένο αλυσίδας/ μπροστινό προστατευτικό χεριού **10** για τυχόν ζημιά.
- Βεβαιωθείτε ότι το φρένο αλυσίδας/ μπροστινό προστατευτικό χεριού **10** μπορεί να κινείται ελεύθερα.



- Ελέγξτε μη χειροκίνητα τη λειτουργία πέδησης (ελέγξτε ότι το φρένο αλυσίδας/ μπροστινό προστατευτικό χεριού **10** μπορεί να ενεργοποιείται με την αδράνεια προς τα εμπρός), αλλά ελέγξτε με τον κινητήρα απενεργοποιημένο για ασφάλεια.
- Ελέγξτε ότι το φρένο αλυσίδας μπορεί να σταματά την αλυσίδα πριονιού **12**, από ενεργοποίηση κινητήρα σε απενεργοποίηση κινητήρα όταν ενεργοποιείται.

Θέση σε ετοιμότητα του φρένου αλυσίδας (Εικ. Ν)

Το αλυσοπρίονό σας διαθέτει ένα σύστημα φρένου αλυσίδας, για να σταματά η αλυσίδα γρήγορα σε περίπτωση ανάκρουσης.

- Για να συμπλέξετε το φρένο αλυσίδας, σπρώξτε προς τα εμπρός το φρένο αλυσίδας / μπροστινό προστατευτικό χεριού **10** έως ότου ασφαλίσει με ήχο κλικ. Η LED φρένου αλυσίδας **8** θα ανάψει.
- Τραβήξτε το φρένο αλυσίδας / μπροστινό προστατευτικό χεριού **10** προς την μπροστινή λαβή **2** ώστε να έρθει στη θέση "ετοιμότητας" όπως δείχνει η Εικ. Ν. Η LED φρένου αλυσίδας **8** δεν θα είναι αναμμένη.
- Το εργαλείο είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

Δοκιμή του φρένου αλυσίδας (Εικ. Α, Ν)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Συνιστάται οι άπειροι χρήστες να εξασκηθούν στην κοπή με κούτσουρα που είναι στηριγμένα σε βαλάντο ή βάση κοπής κούτσουρων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε να έχετε θέσει το φρένο αλυσίδας σε ετοιμότητα πριν την κοπή.

Δοκιμάζετε το φρένο αλυσίδας πριν από κάθε χρήση για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.

1. Τοποθετήστε το εργαλείο πάνω σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα πριονιού **12** δεν θα έρθει σε επαφή με το έδαφος.
2. Κρατήστε το αλυσοπρίονο σταθερά και με τα δύο χέρια και ενεργοποιήστε το.
3. Περιστρέψτε το αριστερό σας χέρι προς τα εμπρός γύρω από την μπροστινή λαβή **2** ώστε το πίσω μέρος του χεριού σας να έρθει σε επαφή με το φρένο αλυσίδας/ μπροστινό προστατευτικό χεριού **10** και σπρώξτε το προς τα εμπρός, προς το αντικείμενο εργασίας. Η αλυσίδα πριονιού θα πρέπει να σταματήσει αμέσως. Η LED φρένου αλυσίδας **8** θα ανάψει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν το πριόνι δεν σταματήσει αμέσως, σταματήστε άμεσα τη χρήση του εργαλείου και φέρτε το στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Αντιδράσεις του φρένου αλυσίδας σε

ανάκρουση

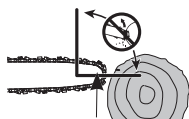


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μια ανάκρουση μπορεί να είναι πολύ ξαφνική και έντονη με αποτέλεσμα να πιναχτεί η λάμα-οδηγός και η αλυσίδα πριονιού προς την κατεύθυνση του χειριστή. Τα περισσότερα συμβάντα ανάκρουσης είναι μικρά και δεν χρειάζεται πάντα η σύμπλεξη του φρένου αλυσίδας.

Το φρένο αλυσίδας συμπλέκεται χειροκίνητα με πίεση πάνω στο αριστερό σας χέρι καθώς η λάμα-οδηγός τινάζεται προς τα πάνω ή αυτόματα από έναν ενσωματωμένο μηχανισμό ασφαλείας. Ανάκρουση μπορεί να προκύψει αν η ζώνη ανάκρουσης της λάμας-οδηγού έρθει σε επαφή με ένα αντικείμενο ή με το αντικείμενο εργασίας όπως δείχνει η παρακάτω εικόνα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ επιτρέψετε στη ζώνη ανάκρουσης της λάμας-οδηγού να έρθει σε επαφή ένα αντικείμενο ή με το αντικείμενο εργασίας.



Ζώνη ανάκρουσης

- Το αυτόματο φρένο αλυσίδας συμπλέκεται λόγω της δύναμης της ανάκρουσης. Αν υπάρχει έντονη ανάκρουση ενώ η ζώνη ανάκρουσης είναι πιο μακριά από τον χειριστή, το αυτόματος φρένο αλυσίδας θα συμπλεχτεί με χρήση του ενσωματωμένου μηχανισμού ασφαλείας. Η LED φρένου αλυσίδας **8** θα ανάψει. Το φρένο αλυσίδας/ μπροστινό προστατευτικό χεριού **10** θα είναι στη συμπλεγμένη θέση

και θα χρειαστεί να τεθεί στη θέση ετοιμότητας για το λύσιμο του φρένου αλυσίδας.

- Αν η δύναμη ανάκρουσης είναι μικρή ή η ζώνη ανάκρουσης είναι πιο κοντά στον χειριστή, το φρένο αλυσίδας θα συμπλεχτεί χειροκίνητα με πάτημα του φρένου αλυσίδας/ μπροστινού προστατευτικού χεριού **10** προς το αριστερό σας χέρι καθώς η λάμα-οδηγός πετάγεται προς τα πάνω. Η LED φρένου αλυσίδας **8** θα ανάψει.
- 1. Αν έχει ενεργοποιηθεί το φρένο αλυσίδας, χειροκίνητα ή αυτόματα, τραβήξτε το φρένο αλυσίδας/ μπροστινό προστατευτικό χεριού **10** προς την μπροστινή λαβή **2** ώστε να έρθει στη θέση "ετοιμότητας" όπως δείχνει η Εικ. Ν. Η LED φρένου αλυσίδας **8** δεν θα είναι αναμμένη.

Εκκίνηση του αλυσοπρίονου (Εικ. Α, Ο)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην επιχειρήσετε να ασφαλίσετε ένα διακόπτη στην ενεργοποιημένη θέση.

Πάντα να βεβαιώνεστε για καλή στήριξη στα πόδια σας και να κρατάτε το αλυσοπρίονο σταθερά και με τα δύο χέρια, με τον αντίχειρα και τα δάκτυλα να περιβάλλουν και τις δύο λαβές.

1. Βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί ένα πλήρως φορτισμένο πακέτο μπαταριών **20**.
2. Συμπλέξτε το φρένο αλυσίδας. Σπρώξτε προς τα εμπρός το φρένο αλυσίδας / μπροστινό προστατευτικό χεριού **10** έως ότου ασφαλίσει με ήχο κλικ.
3. Για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα, πατήστε το κουμπί On/Off **5**.
4. Τραβήξτε το φρένο αλυσίδας/μπροστινό προστατευτικό χεριού **10** προς την μπροστινή λαβή **2**.
5. Γυρίστε τον μοχλό ασφάλισης **4** προς τα εμπρός και πατήστε τη σκανδάλη **3**.
6. Αφού αρχίσει να λειτουργεί η μονάδα μπορείτε να ελευθερώσετε τον μοχλό ασφάλισης **4**.
7. Για να συνεχίσει να λειτουργεί η μονάδα, πρέπει να συνεχίσετε να πιέζετε τη σκανδάλη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η μονάδα θα απενεργοποιηθεί μετά από 60 δευτερόλεπτα αν δεν έχει ενεργοποιηθεί η σκανδάλη. Θα χρειαστεί να πατήσετε πάλι το κουμπί On/Off **5**.

8. Για να σταματάτε την αλυσίδα του πριονιού μεταξύ διαδοχικών διαδικασιών κοπής, αφήνετε τη σκανδάλη.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αν δεν έχει ενεργοποιηθεί η σκανδάλη εντός 60 δευτερολέπτων. Θα χρειαστεί να επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 5 για να θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν ασκείτε υπερβολική δύναμη ενώ εκτελείτε μια κοπή, το πριόνι θα σταματήσει και θα ανάψει η LED υπερφόρτωσης **7**. Για να θέσετε πάλι σε λειτουργία το πριόνι, πρέπει να ελευθερώσετε πρώτα τον διακόπτη σκανδάλης **3**. Ξεκινήστε πάλι την κοπή, αυτή τη φορά ασκώντας μικρότερη δύναμη. Αφήστε το πριόνι να κόβει με το δικό του ρυθμό.

Εργασία με αλυσοπρίονα σε υπερυψωμένη θέση Γενικές συστάσεις

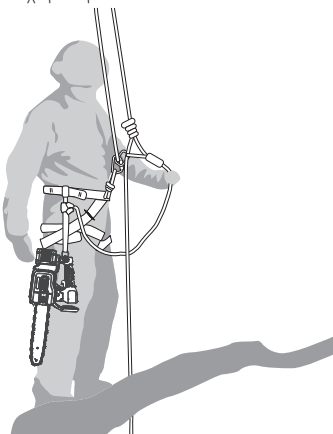
Ο χειριστής ενός αλυσοπρίονου που εργάζεται σε υπερυψωμένη θέση από σχοινί και σύστημα ιμάντων χειριστή, δεν πρέπει ποτέ να εργάζεται μόνος του. Θα πρέπει να είναι παρών ένας εργάτης εδάφους εκπαιδευμένος σε διαδικασίες έκτακτης ανάγκης, για να βοηθήσει αν χρειαστεί.

Ο χειριστής θα πρέπει να είναι εκπαιδευμένος σε γενικές τεχνικές ασφαλούς αναρρίχησης και λήψης και διατήρησης θέσεων εργασίας και θα πρέπει να είναι σωστά εξοπλισμένος με σύστημα ιμάντων χειριστή, σχοινιά, λουριά πρόσδεσης, караμπίνερ και άλλο εξοπλισμό για διατήρηση προστατευμένου και ασφαλούς θέσεων εργασίας τόσο για τον εαυτό του όσο και για το αλυσοπρίονο.

Προετοιμασία του αλυσοπρίονου για χρήση

Το αλυσοπρίονο θα πρέπει να ελεγχθεί από τον εργάτη εδάφους και κατόπιν να απενεργοποιηθεί πριν αποσταλεί στον χειριστή στην υπερυψωμένη θέση μέσα στο δέντρο όπως περιγράφεται παρακάτω.

1. Το αλυσοπρίονο θα πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ένα κατάλληλο λουρί πρόσδεσης για προσάρτηση στο σύστημα ιμάντων χειριστή όπως δείχνει η παρακάτω εικόνα.
 2. Στερεώστε το λουρί πρόσδεσης γύρω από το σημείο προσάρτησης στο πίσω μέρος του αλυσοπρίονου.
 3. Παρέχετε κατάλληλα караμπίνερ για να επιτρέψετε έμμεση (δηλ. μέσω του λουριού πρόσδεσης) και απευθείας (δηλ. από το σημείο προσάρτησης πάνω στο αλυσοπρίονο) προσάρτηση του αλυσοπρίονου στο σύστημα ιμάντων χειριστή.
 4. Βεβαιωθείτε ότι το αλυσοπρίονο είναι στερεωμένο με ασφάλεια όταν αποστέλλεται πάνω στον χειριστή.
 5. Βεβαιωθείτε ότι το αλυσοπρίονο έχει στερεωθεί στο σύστημα ιμάντων χειριστή πριν το αποσυνδέσετε από το μέσο ανύψωσης.
- Παράδειγμα προσάρτησης αλυσοπρίονου στο σύστημα ιμάντων χειριστή.

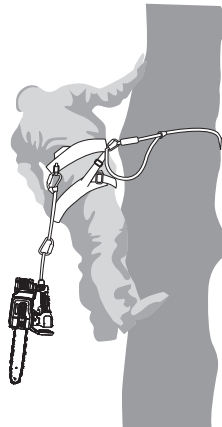


Η ικανότητα απευθείας προσάρτησης του αλυσοπρίονου στο σύστημα ιμάντων χειριστή μειώνει τον κίνδυνο ζημιάς στον εξοπλισμό κατά τη μετακίνηση του χειριστή στο δέντρο. Το αλυσοπρίονο θα πρέπει να είναι πάντα απενεργοποιημένο όταν είναι απευθείας προσαρμοσμένο στο σύστημα ιμάντων χειριστή.

Κατά τη μετακίνηση του αλυσοπρίονου από ένα σημείο προσάρτησης σε ένα άλλο, ο χειριστής θα πρέπει να διασφαλίζει ότι είναι στερεωμένο με ασφάλεια στη νέα θέση πριν το ελευθερώσει από το προηγούμενο σημείο προσάρτησης.

Το αλυσοπρίονο θα πρέπει να προσαρτάται μόνο στα συνιστώμενα σημεία προσάρτησης στο σύστημα ιμάντων χειριστή. Αυτά μπορεί να είναι στο μεσαίο σημείο (μπροστά ή πίσω) ή στα πλάινά. Όταν είναι εφικτό, το αλυσοπρίονο θα πρέπει να προσαρτάται στο κεντρικό πίσω σημείο για να διατηρείται σε απόσταση από σχοινιά αναρρίχησης και για υποστήριξη του βάρους του κεντρικά στη σπονδυλική στήλη του χειριστή όπως δείχνει η παρακάτω εικόνα.

- Παράδειγμα προσάρτησης αλυσοπρίονου στο κεντρικό πίσω μεσαίο σημείο στο σύστημα ιμάντων χειριστή.



Χρήση του αλυσοπρίονου από θέση στο δέντρο

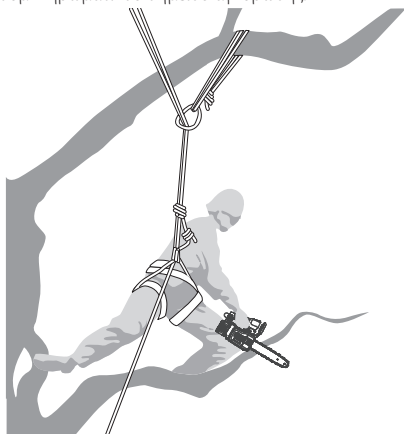
Μια ανάλυση ατυχημάτων με αυτά τα αλυσοπρίονα κατά τη διάρκεια εργασιών σε δέντρα δείχνει ότι η κύρια αιτία είναι η ακατάλληλη χρήση του αλυσοπρίονου με το ένα χέρι. Στη μεγάλη πλειονότητα των ατυχημάτων, οι χειριστές δεν έχουν υιοθετήσει μια ασφαλή θέση εργασίας που τους επιτρέπει να κρατούν και τις δύο λαβές του αλυσοπρίονου, με αποτέλεσμα αυξημένο κίνδυνο τραυματισμού λόγω:

- μη σταθερού κρατήματος του αλυσοπρίονου σε περίπτωση ανάκρουσης,
- έλλειψης ελέγχου του αλυσοπρίονου, έτσι ώστε να υπάρχει μεγαλύτερη πιθανότητα να έρθει σε επαφή με σχοινιά αναρρίχησης και με το σώμα του χειριστή (ειδικά με την παλάμη και τον βραχίονα του αριστερού χεριού), και
- απώλειας ελέγχου λόγω μη ασφαλούς θέσης εργασίας και με αποτέλεσμα την επαφή με το αλυσοπρίονο (μη αναμενόμενη κίνηση κατά τη χρήση του αλυσοπρίονου).

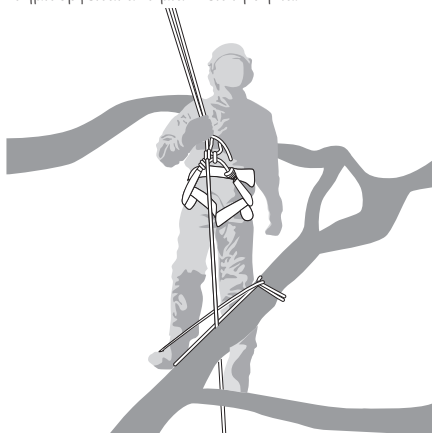
Ασφάλιση της θέσης εργασίας για χρήση με τα δύο χέρια

1. Για να είναι εφικτό το κράτημα του αλυσοπρίονου και με τα δύο χέρια, ο γενικός κανόνας είναι οι χειριστές να επιδιώκουν μια ασφαλή θέση εργασίας στην οποία το αλυσοπρίονο χρησιμοποιείται στο
 - επίπεδο των γοφών κατά την κοπή οριζόντιων τομών και
 - στο επίπεδο του άνω μέρους της κοιλιάς (ηλιακού πλέγματος) κατά την κοπή κατακόρυφων τομών.

2. Σε περιπτώσεις που ο χειριστής εργάζεται κοντά σε κατακόρυφο κορμό με χαμηλές εγκάρσιες δυνάμεις στη θέση εργασίας, η σταθερή στήριξη στα πόδια θα μπορούσε να είναι το μόνο που χρειάζεται για τη διατήρηση μιας ασφαλούς θέσης εργασίας. Ωστόσο, καθώς οι χειριστές απομακρύνονται από τον κορμό, θα χρειαστεί να λάβουν μέτρα για να αφαιρέσουν ή να αντισταθμίσουν τις εγκάρσιες δυνάμεις, για παράδειγμα ανακατευθύνοντας το κύριο σχοινί μέσω ενός συμπληρωματικού σημείου αγκύρωσης ή χρησιμοποιώντας ένα ρυθμιζόμενο λουρί πρόσδεσης απευθείας από το σύστημα μάντων χειριστή προς ένα συμπληρωματικό σημείο αγκύρωσης όπως δείχνει η παρακάτω εικόνα.
- Παράδειγμα ανακατεύθυνσης του κύριου σχοινιού μέσω συμπληρωματικού σημείου αγκύρωσης.



3. Η επίτευξη μιας σταθερής στήριξης στα πόδια στη θέση εργασίας μπορεί να υποβοηθηθεί με τη χρήση ενός προσωρινού αναβολέα ποδιού που δημιουργείται από μια κλειστή θηλιά όπως δείχνει η παρακάτω εικόνα.
- Παράδειγμα προσωρινού αναβολέα ποδιού που δημιουργείται από μια κλειστή θηλιά.



Απελευθέρωση μιας παγιδευμένης λάμας-οδηγού

Αν η λάμα-οδηγός παγιδευτεί κατά τη διάρκεια της κοπής:

- Απενεργοποιήστε το αλυσοπρίονο και προσαρτήστε το σταθερά στο δέντρο προς το εσωτερικό (δηλ. προς την πλευρά κορμού) της τομής ή σε ένα ξεχωριστό σχοινί εργαλείου.
- Τραβήξτε το αλυσοπρίονο από την εντομή ενώ ανυψώνετε το κλαδί όπως χρειάζεται, και
- Αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε ένα πριόνι χειρός ή ένα δεύτερο αλυσοπρίονο για να απελευθερώσετε την παγιδευμένη λάμα-οδηγό κόβοντας τουλάχιστον 30 cm μακριά από την παγιδευμένη λάμα-οδηγό.

Είτε χρησιμοποιείται ένα πριόνι χειρός είτε ένα αλυσοπρίονο για την απελευθέρωση μιας παγιδευμένης λάμας-οδηγού, οι τομές απελευθέρωσης θα πρέπει πάντα να είναι προς το εξωτερικό (προς τις μύτες του κλαδιού), για να αποτραπεί η παράσυρση του αλυσοπρίονου από το τμήμα περιπλέκοντας έτσι την κατάσταση.

Κοινές τεχνικές κοπής



Το αλυσοπρίονο DCMST632 δεν προορίζεται για χρήση στο έδαφος, επομένως αυτό το εγχειρίδιο δεν περιέχει οδηγίες για κοπή ολόκληρων δέντρων, αποκλάδωση και τεμαχισμό δέντρων. Για οδηγίες σχετικά με αυτές τις τεχνικές κατά τη χρήση άλλων αλυσοπρίονων DeWALT δείτε τα εγχειρίδια οδηγιών για αυτά τα DeWALT αλυσοπρίονα. Για αντίγραφο των εγχειριδίων οδηγιών αυτών των αλυσοπρίονων DeWALT επικοινωνήστε με την DeWALT ή επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις DeWALT.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτές οι οδηγίες χρήσης εντός δέντρου, έχουν εφαρμογή σε αλυσοπρίονα DeWALT με πάνω λαβή, που είναι σχεδιασμένα αποκλειστικά για εφαρμογές κοπής εντός δέντρου από χειριστές εκπαιδευμένους στη συντήρηση δέντρων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η αποκοπή μπορεί να καταλήξει σε τραυματισμό ατόμων. Θα πρέπει να γίνεται μόνο από εκπαιδευμένο άτομο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Συνιστάται οι αρχάριοι χρήστες να εκπαιδεύονται επαρκώς πριν τη χρήση του εργαλείου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εργάζεστε εντός δέντρων σε συνθήκες μεγάλης έντασης ανέμου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι παρευρισκόμενοι είναι σε απόσταση ασφαλείας από την περιοχή πτώσης πριν αρχίσετε την εργασία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα παραμένετε μαζί με τον εξοπλισμό σας μακριά από το υλικό που αφαιρείται.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Διασφαλίζετε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, πριν εργαστείτε μέσα σε δέντρο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την αναρρίχηση σε δέντρο βεβαιωθείτε ότι φοράτε προστασία ματιών (προσωπίδα ή γυαλιά), κεφαλής, παλαμών, κυρίως ποδιών, πλάτης και αντιολισθητική προστασία ποδιών κατάλληλη για αναρρίχηση σε δέντρα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το εργαλείο κατά τη λειτουργία του εκπέμπει ομίχλη λιπαντικού λαδιού και σκόνης πριονιδιού. Η εισπνοή ή η παρατεταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στο αναπνευστικό σύστημα, στο δέρμα ή στα μάτια. Πάντα φοράτε

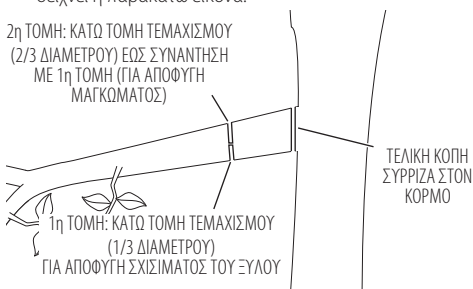
κατάλληλο ατομικό εξοπλισμό προστασίας (γυαλιά ασφαλείας, μάσκα κατά της σκόνης, προστατευτικά γάντια) και χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε μια καλά αεριζόμενη περιοχή.

Κλάδεμα

1. Πραγματοποιήστε την πρώτη τομή κάτω από το κλαδί, δημιουργήστε μια κάτω τομή τεμαχισμού (1/3 της διαμέτρου) για να αποφυγείτε το σχίσμο, όπως δείχνει η παρακάτω εικόνα.
2. Κατόπιν πραγματοποιήστε τη δεύτερη τομή από το πάνω μέρος του κλαδιού, πάνω τομή τεμαχισμού (2/3 της διαμέτρου), για να συναντήσετε την 1η τομή, όπως δείχνει η παρακάτω εικόνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το κλαδί θα πέσει, βεβαιωθείτε ότι είστε σε απόσταση ασφαλείας από αυτό πριν ολοκληρώσετε την κοπή.

3. Εκτελέστε την τελική κοπή, σύρριζα στον κορμό όπως δείχνει η παρακάτω εικόνα.



Αποκοπή

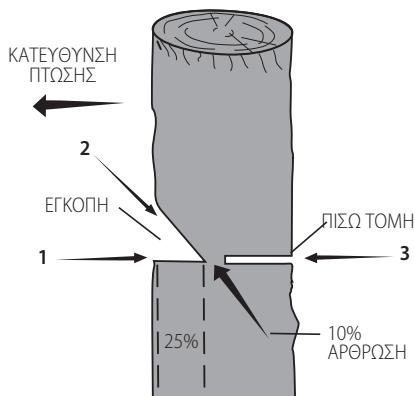
Αφαίρεση τμημάτων από μη υλοτομημένο δέντρο

Πριν αρχίσετε την αποκοπή, έχετε σε ετοιμότητα σφήνες (από ξύλο, πλαστικό ή αλουμίνιο) και ένα βαρύ ξυλόσφυρο. Αφαιρέστε αποκολλημένα κομμάτια φλοιού, καρφιά, συρραπτήρες και σύρματα από το δέντρο στο οποίο θα γίνουν οι τομές αποκοπής.

Συμβατική εγκοπή

- **Κάτω τομή εγκοπής** - Κόψτε την εγκοπή έως το 25% της διαμέτρου του τμήματος του δέντρου, κάθετα στην κατεύθυνση πτώσης. Πραγματοποιήστε πρώτα την κάτω οριζόντια τομή εγκοπής όπως δείχνει η παρακάτω εικόνα. Αυτό θα συμβάλει στην αποφυγή του μαγκώματος είτε της αλυσίδας του πριονιού είτε της λάμας-οδηγού όταν πραγματοποιείτε τη δεύτερη τομή εγκοπής. Λάβετε υπόψη σας συνθήκες όπως άνεμο, κλίση του δέντρου, κλίση του εδάφους, που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την κατεύθυνση πτώσης.
- **Πίσω τομή** - Κόψτε την πίσω τομή στο ίδιο επίπεδο με την πρώτη οριζόντια τομή εγκοπής. Διατηρήστε την πίσω τομή παράλληλη με την οριζόντια τομή εγκοπής όπως δείχνει η παρακάτω εικόνα. Δημιουργήστε την πρώτη τομή με τρόπο ώστε να παραμείνει το 10% του τμήματος του δέντρου ώστε να ενεργήσει σαν άρθρωση όπως δείχνει η παρακάτω εικόνα. Το ξύλο άρθρωσης εμποδίζει το τμήμα δέντρου να πέσει σε λανθασμένη κατεύθυνση. Μην κόψετε το τμήμα του κορμού που χρησιμοποιείτε ως άρθρωση.
- Καθώς η τομή υλοτόμησης πλησιάζει στην άρθρωση, το τμήμα δέντρου θα πρέπει να αρχίσει να πέφτει. Αν υπάρχει

οποιαδήποτε πιθανότητα το τμήμα του δέντρου να μην πέσει στην επιθυμητή κατεύθυνση ή να γείρει προς τα πίσω και να κάνει τη λάμα-οδηγό να μαγκώσει, σταματήστε να κόβετε πριν ολοκληρωθεί η τομή υλοτόμησης και χρησιμοποιήστε σφήνες για να ανοίξετε την τομή και να ρίξετε το τμήμα του δέντρου προς την επιθυμητή γραμμή πτώσης. Όταν αρχίσει να πέφτει το τμήμα του δέντρου, αφαιρέστε το αλυσοπρίονο από την τομή, ελευθερώστε τη σκανδάλη και ενεργοποιήστε το φρένο αλυσίδας.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών δεν επιδέχονται σέρβις. Ανατρέξτε στο οπισθοφύλλο αυτού του εγχειριδίου για πληροφορίες επικοινωνίας με κέντρο σέρβις, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.2helpu.com.

Αλυσίδα πριονιού και λάμα καθοδήγησης

Κάθε λίγες ώρες χρήσης, αφαιρέστε το κάλυμμα οδοντωτού τροχού, τη λάμα καθοδήγησης και την αλυσίδα και καθαρίζετε τα εξαρτήματα σχολαστικά με μια μαλακή βούρτσα. Βεβαιωθείτε ότι η οπή λίπανσης στη λάμα είναι καθαρή από υπολείμματα. Όταν αντικαθιστάτε στομαμένη αλυσίδα με κοφτερή αλυσίδα είναι καλή πρακτική να γυρίζετε τη λάμα για την αλυσίδα φέρνοντας το πάνω μέρος κάτω.

Για βέλτιστη απόδοση, φροντίστε το ακόνισμα και η συντήρηση να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις DEWALT.

Οδοντωτός τροχός και κάλυμμα οδοντωτού τροχού (Εικ. Α, C–G)



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αιχμηρή αλυσίδα. Φοράτε πάντα

προστατευτικά γάντια όταν πιάνετε την αλυσίδα. Η αλυσίδα είναι αιχμηρή και μπορεί να σας κόψει και χωρίς να κινείται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αιχμηρή κινούμενη αλυσίδα. Για αποτροπή της αθλήτης λειτουργίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί από το εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε τις παρακάτω διαδικασίες. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού.

1. Τοποθετήστε το πριόνι πάνω σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα οδοντωτού τροχού **13** όπως περιγράφεται στην ενότητα **Εγκατάσταση της λάμας-οδηγού και της αλυσίδας του πριονιού**.
3. Φορώντας προστατευτικά γάντια, χρησιμοποιήστε μια καθαρή, μαλακή βούρτσα για να απομακρύνετε τυχόν πριονίδια, ξυλαράκια, κληματαίριδες ή άλλα υπολείμματα που μπορεί να έχουν συλλεχθεί μέσα στο κάλυμμα οδοντωτού τροχού **13** και γύρω από την αλυσίδα πριονιού **12** ή τον οδοντωτό τροχό **29**.
4. Περιστρέψτε τη βίδα τάνυσης της αλυσίδας **15**, χρησιμοποιώντας τη μύτη ίσιου καταβιδιού του κλειδιού **22**. Η αριστερόστροφη περιστροφή της βίδας επιτρέπει στη λάμα-οδηγό **11** να υποχωρήσει και μειώνει την τάνυση στην αλυσίδα έτσι ώστε αυτή να μπορεί να αφαιρεθεί.
5. Φορώντας προστατευτικά γάντια, πιάστε την αλυσίδα του πριονιού και τη λάμα-οδηγό και ανυψώστε τα για να τα απομακρύνετε από το εργαλείο.
6. Φορώντας προστατευτικά γάντια, χρησιμοποιήστε μια καθαρή, μαλακή βούρτσα για να απομακρύνετε τυχόν πριονίδια ή άλλα υπολείμματα που μπορεί να έχουν συλλεχθεί πάνω στη λάμα-οδηγό **11** και γύρω από την αλυσίδα του πριονιού **12**.
7. Εγκαταστήστε την αλυσίδα, τη λάμα-οδηγό και το κάλυμμα οδοντωτού τροχού **13** όπως περιγράφεται στις ενότητες **Εγκατάσταση της λάμας-οδηγού και της αλυσίδας του πριονιού** και προσαρμόστε σωστά την τάνυση της αλυσίδας πριν τη χρήση, όπως περιγράφεται στην ενότητα **Ρύθμιση της τάνυσης αλυσίδας**.

Αφαίρεση και εγκατάσταση του οδοντωτού τροχού (Εικ. D, P)



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αιχμηρή αλυσίδα. Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν πιάνετε την αλυσίδα. Η αλυσίδα είναι αιχμηρή και μπορεί να σας κόψει και χωρίς να κινείται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αιχμηρή κινούμενη αλυσίδα. Για αποτροπή της αθλήτης λειτουργίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί από το εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε τις παρακάτω εργασίες. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού.

Ανταλλακτικοί οδοντωτοί τροχοί διατίθενται στο πλησιέστερο τοπικό σας εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις DEWALT: NA265339.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το μπουλόνι του οδοντωτού τροχού **32** έχει αριστερόστροφο σπείρωμα.

1. Συμπλέξτε το φρένο αλυσίδας. Σπρώξτε προς τα εμπρός το φρένο αλυσίδας/ μπροστινό προστατευτικό χεριού **10** έως ότου ασφαλιστεί με ήχο κλικ.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα οδοντωτού τροχού **13** όπως περιγράφεται στην ενότητα **Εγκατάσταση της λάμας-οδηγού και της αλυσίδας του πριονιού**.
3. Αφαιρέστε την αλυσίδα πριονιού **12** και τη λάμα-οδηγό **11** όπως περιγράφεται στην ενότητα **Αντικατάσταση της αλυσίδας του πριονιού**.
4. Συγκρατήστε τον οδοντωτό τροχό **29** στη θέση του χρησιμοποιώντας μια γκαζοτανάλια (δεν συμπεριλαμβάνεται).
5. Με ένα κλειδί 10 mm (δεν συμπεριλαμβάνεται) περιστρέψτε το μπουλόνι οδοντωτού τροχού με αριστερόστροφο σπείρωμα **32** προς τα δεξιά και αφαιρέστε το.
6. Ανυψώστε τον οδοντωτό τροχό **29** από τον άξονα σχήματος D **33**.
7. Καθαρίστε τον οδοντωτό τροχό **29** από τυχόν υπολείμματα ή αντικαταστήστε τον με νέο **29**.
8. Ευθυγραμμίστε το άνοιγμα σχήματος D **34** του οδοντωτού τροχού **29** με τον άξονα σχήματος D **33** και εγκαταστήστε τον οδοντωτό τροχό **29**.
9. Συγκρατήστε τον οδοντωτό τροχό **29** στη θέση του χρησιμοποιώντας μια γκαζοτανάλια. Με ένα κλειδί 10 mm (δεν συμπεριλαμβάνεται) περιστρέψτε το μπουλόνι οδοντωτού τροχού με αριστερόστροφο σπείρωμα **32** προς τα αριστερά.
10. Χρησιμοποιώντας ένα ροπόκλειδο, σφίξτε το μπουλόνι του οδοντωτού τροχού **32** στα 8 Nm (6 ft.lb).
11. Ακολουθήστε τις οδηγίες για την **Εγκατάσταση της λάμας-οδηγού και της αλυσίδας του πριονιού**.

Ακόνισμα της αλυσίδας του πριονιού (Εικ. Q–S)



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αιχμηρή αλυσίδα. Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν πιάνετε την αλυσίδα. Η αλυσίδα είναι αιχμηρή και μπορεί να σας κόψει και χωρίς να κινείται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αιχμηρή κινούμενη αλυσίδα. Για αποτροπή της αθλήτης έναρξης λειτουργίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί από το εργαλείο, πριν πραγματοποιήσετε τις παρακάτω διαδικασίες. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη λιμάρετε υπερβολικά τα δόντια καθαρισμού της αλυσίδας, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ανάδρασης. Αν η αλυσίδα έχει τροχιστεί περισσότερες από τέσσερις φορές, αντικαταστήστε την.

Κάθε φορά που τροχίζεται η αλυσίδα, χάνει μέρος των ιδιοτήτων χαμηλής ανάδρασης που έχει, και επομένως πρέπει να αυξάνετε την προσοχή σας.

Συνιστάται να μην ακονίζετε μια αλυσίδα πριονιού περισσότερες από τέσσερις φορές.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα κοπτικά της αλυσίδας θα στομώσουν αμέσως αν έρθουν σε επαφή με το εδαφός/χώμα ή ένα καρφί κατά τη διάρκεια της κοπής.

Για να έχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση του αλυσοπριονιού, είναι σημαντικό να διατηρείτε καλά ακονισμένα τα δόντια της αλυσίδας του πριονιού. Ακολουθείτε τις παρακάτω χρήσιμες συμβουλές για το σωστό ακόνισμα της αλυσίδας του πριονιού:

1. Για τα καλύτερα αποτελέσματα, για να ακονίσετε την αλυσίδα του πριονιού χρησιμοποιείτε μια λίμα των 5/32" (4 mm) και ένα εξάρτημα συγκράτησης της λίμας ή έναν οδηγό λίμας. Έτσι θα εξασφαλίσετε ότι θα έχετε πάντα τις σωστές γωνίες ακονίσματος.
2. Τοποθετήστε το εξάρτημα συγκράτησης λίμας επίπεδα πάνω στην πάνω πλάκα και στο ρυθμιστή βάθους κοπής του κοπτικού της αλυσίδας.
3. Διατηρήστε τη σωστή γραμμή γωνίας λιμαρίσματος 30° για την πάνω πλάκα **38** στον οδηγό λίμας που είναι παράλληλος με την αλυσίδα (λίμα σε γωνία 60° από την αλυσίδα όπως φαίνεται από το πλάι) όπως δείχνει η Εικ. R.
4. Ακονίστε πρώτα τα κοπτικά στη μία πλευρά της αλυσίδας. Λιμάρετε από την εσωτερική πλευρά κάθε κοπτικού αλυσίδας προς την εξωτερική. Κατόπιν γυρίστε το πριόνι σας από την άλλη πλευρά και επαναλάβετε τις διαδικασίες (2, 3, 4) για τα κοπτικά στην άλλη πλευρά της αλυσίδας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε μια επίπεδη λίμα για να λιμάρετε τα πάνω τμήματα των δοντιών καθαρισμού (το τμήμα του κρίου της αλυσίδας που βρίσκεται μπροστά από το κοπτικό) έτσι ώστε να βρίσκονται περίπου 0,025" (0,635 mm) κάτω από τα άκρα των κοπτικών αλυσίδας, όπως δείχνει η Εικόνα Q.

5. Διατηρείτε όλα τα μήκη κοπτικών ίσα, όπως δείχνει η Εικ. S.
6. Αν υπάρχει ζημιά στην επιφάνεια χρωμίου των πάνω πλακών ή των πλευρικών πλακών, λιμάρετε και αφαιρέστε αυτή τη ζημιά.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά το λιμάρισμα, το κοπτικό της αλυσίδας θα είναι αιχμηρό, προσέχετε ιδιαίτερα κατά τη διαδικασία αυτή.

Λίπανση

Ανατρέξτε στο τμήμα **Αυτόματο σύστημα λίπανσης με λάδι** που περιέχεται στην ενότητα **Λίπανση με λάδι της αλυσίδας πριονιού και της λάμας-οδηγού**.

Καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα απενεργοποιείτε το εργαλείο και αφαιρείτε την μπαταρία πριν τη φύλαξη. Καθαρίζετε τη σκόνη ξύλου και τα κατάλοιπα λαδιού από την αλυσίδα, τη λάμα-οδηγό και τα ανοίγματα αερισμού, και ελέγχετε το εργαλείο για ζημιά ή λασκαρισμένα εξαρτήματα. Η μη τήρηση των απαιτήσεων καθαρισμού και συντήρησης του εργαλείου μπορεί να έχει

ως συνέπεια δυσλειτουργία ή κινδύνους φωτιάς κατά την αποθήκευση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και μηχανικός κίνδυνος. Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε από το προϊόν το πακέτο μπαταριών, αν είναι αποσπώμενο, πριν από τον καθαρισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να εξασφαλίσετε την ασφαλή και αποδοτική λειτουργία του προϊόντος, πάντα διατηρείτε σε καθαρή κατάσταση το προϊόν και τα ανοίγματα αερισμού του (αν υπάρχουν). Μπορείτε να καθαρίζετε τα ανοίγματα αερισμού χρησιμοποιώντας μια στεγνή και μαλακή μη μεταλλική βούρτσα και/ή μια κατάλληλη ηλεκτρική συσκευή καθαρισμού με αναρρόφηση. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή οποιοδήποτε καθαριστικό διάλυμα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυσιόξτε ακαθαρσίες και σκόνη από το κύριο περίβλημα με ξηρό αέρα όταν βλέπετε να συγκεντρώνονται ακαθαρσίες μέσα και γύρω από τα ανοίγματα αερισμού. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από τη σκόνη όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών εξαρτημάτων του προϊόντος. Τα χημικά αυτά μπορεί να εξασθενήσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται στα εξαρτήματα αυτά. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει ελαφρά μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην επιτρέψετε σε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο προϊόν. Ποτέ μη βυθίσετε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος σε υγρό.

Προαιρετικά αξεσουάρ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η DEWALT, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αξεσουάρ που συνιστά η DEWALT.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ, συμβουλευτείτε το τοπικό σας κατάστημα.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα προϊόντα/οι μπαταρίες μπορούν να ανακυκλωθούν, αλλά αν φέρουν τη σήμανση διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, δεν πρέπει να απορριφθούν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μέχρι να εξαντληθούν πλήρως και διαχωρίστε τις από το προϊόν. Επίσης διαχωρίστε τυχόν φωτεινές πηγές από το προϊόν, αν αυτό είναι εφικτό. Αποτελεί ευθύνη σας ως χρήστη να διαγράψετε τυχόν προσωπικά δεδομένα από το προϊόν. Κατόπιν παραδώστε τα απόβλητα σε επίσημο κέντρο συλλογής αποβλήτων ή σε συμμετέχοντα έμπορο, που συχνά θα τα δεχθεί χωρίς χρέωση. Η συσκευασία θα πρέπει να απορριφθεί με βάση τη σήμανση κωδικού υλικού που φέρει. Οι οδηγίες χρήσης και ασφάλειας θα πρέπει να απορριφθούν μόνον όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον το αντίστοιχο προϊόν το οποίο αφορούν.

Ζητήστε την καθοδήγηση της τοπικής σας κοινοτικής/δημοτικής αρχής στο θέμα της διαχείρισης αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το www.2helpU.com και σαρώστε τον παραπάνω κωδικό QR.

DCMCST635 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Λύση
Η μονάδα δεν τίθεται σε λειτουργία.	Ελέγξτε την εγκατάσταση της μπαταρίας. Ελέγξτε τις απαιτήσεις φόρτισης της μπαταρίας. Πατήστε το κουμπί On/Off πριν πιάσετε τον μοχλό ασφάλισης και τη σκανδάλη. Ελέγξτε ότι είναι λυμένο το φρένο αλυσίδας. Αποσυμπλέξτε το φρένο αλυσίδας/μπροστινό προστατευτικό χεριού. Τραβήξτε το φρένο αλυσίδας / μπροστινό προστατευτικό χεριού προς την μπροστινή λαβή ώστε να έρθει στη θέση "ετοιμότητας" όπως φαίνεται στην Εικ. Ν. Επανεκκινήστε τη μονάδα. Ελέγξτε ότι ο μοχλός ασφάλισης έχει σπρωχτεί πλήρως προς τα εμπρός πριν κινήσετε τη σκανδάλη.
Η μονάδα οβήγει κατά τη χρήση.	Φορτίστε την μπαταρία. Ασκήστε υπερβολική πίεση στη μονάδα. Ξεκινήστε πάλι, εφαρμόζοντας λιγότερη πίεση.
Η μπαταρία δεν φορτίζεται.	Εισάγετε την μπαταρία στον φορτιστή έως ότου ανάψει η κόκκινη λυχνία φόρτισης. Φορτίστε έως και 8 ώρες αν η μπαταρία έχει εξαντληθεί τελείως. Συνδέστε τον φορτιστή σε μια πρίζα που λειτουργεί. Ελέγξτε το ρεύμα στην πρίζα συνδέοντας μια άλλη συσκευή. Ελέγξτε μήπως η πρίζα συνδέεται σε διακόπτη φωτών που διακόπτει το ρεύμα όταν σβήνεται τα φώτα. Μετακινήστε τον φορτιστή και τη συσκευή σε θέση με θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος πάνω από 4,5 °C (40 °F) ή κάτω από 40,5 °C (104 °F).
Υπερθέρμανση λάμας / αλυσίδας.	Βλ. ενότητα Ρύθμιση της τάνυσης της αλυσίδας . Βλ. ενότητα Λίπανση της αλυσίδας .
Η αλυσίδα είναι λασκαρισμένη.	Βλ. ενότητα Ρύθμιση της τάνυσης της αλυσίδας .
Κακή ποιότητα κοπής.	Βλ. ενότητα Ρύθμιση της τάνυσης της αλυσίδας . ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η υπερβολική τάνυση της αλυσίδας προκαλεί υπερβολική φθορά και μείωση της διάρκειας ζωής και της λάμας και της αλυσίδας. Λιπαίνετε πριν από κάθε κοπή. Βλ. ενότητα Αντικατάσταση της αλυσίδας του πριονιού .
Η μονάδα κινείται αλλά δεν κόβει.	Ίσως η αλυσίδα εγκαταστάθηκε ανάποδα. Ανατρέξτε στα τμήματα σχετικά με την Εγκατάσταση και αφαίρεση της αλυσίδας .
Η μονάδα δεν λιπαίνεται.	Γεμίστε το ρεζερβουάρ λαδιού. Καθαρίστε τη λάμα-οδηγό, τον οδοντωτό τροχό και το κάλυμμα οδοντωτού τροχού. Ανατρέξτε στο τμήμα Φροντίδα και συντήρηση .

Οδηγός σχετικά με τις ενδείξεις LED

Η ενότητα αυτή παρέχει μια λίστα με τα πιθανά μοτίβα αναλαμπών LED, τις αιτίες τους και τις λύσεις διόρθωσης των προβλημάτων. Ο χρήστης ή το προσωπικό συντήρησης μπορεί να πραγματοποιήσει ορισμένες διορθωτικές ενέργειες, ενώ για άλλες μπορεί να χρειάζεται η βοήθεια εξειδικευμένου τεχνικού της DeWALT ή ενός εξουσιοδοτημένου κέντρου σέρβις DeWALT.

LED υπερφόρτωσης



ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ LED

Πρόβλημα	Λύση
Η μονάδα σταμάτησε να λειτουργεί.	Ασκήστε υπερβολική πίεση στη μονάδα. Ξεκινήστε πάλι, εφαρμόζοντας λιγότερη πίεση. Αν το πρόβλημα συνεχίζεται, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις DeWALT.



ΚΟΚΚΙΝΗ LED

Πρόβλημα	Λύση
Η μονάδα έχει υπερθερμανθεί.	Ασκήστε υπερβολική πίεση στη μονάδα. Αφήστε τη μονάδα σε ηρεμία να κρυώσει. Ξεκινήστε πάλι, εφαρμόζοντας λιγότερη πίεση. Αν το πρόβλημα συνεχίζεται, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις DeWALT.

LED φρένο αλυσίδας



ΚΟΚΚΙΝΗ LED

Πρόβλημα	Λύση
Η μονάδα δεν τίθεται σε λειτουργία.	Αποσυμπλέξτε το φρένο αλυσίδας/μπροστινό προστατευτικό χεριού. Τραβήξτε το φρένο αλυσίδας / μπροστινό προστατευτικό χεριού προς την μπροστινή λαβή ώστε να έρθει στη θέση "ετοιμότητας" όπως φαίνεται στην Εικ. Ν. Επανεκκινήστε τη μονάδα. Αν το πρόβλημα συνεχίζεται, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις DeWALT.

Ενδεικτικές λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης



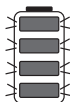
ΛΕΥΚΕΣ LED ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΟΥΝ

Πρόβλημα

Το πακέτο μπαταριών είναι εξαντλημένο.

Λύση

Αφαιρέστε και αντικαταστήστε το πακέτο μπαταριών.
Αν το πρόβλημα συνεχίζεται, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις DEWALT.



ΚΟΚΚΙΝΕΣ LED ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΟΥΝ

Πρόβλημα

Η μπαταρία υπερθερμάνθηκε.

Λύση

Ασκήίτε υπερβολική πίεση στη μονάδα. Αφήστε τη μονάδα σε ηρεμία να κρυώσει. Ξεκινήστε πάλι, εφαρμόζοντας λιγότερη πίεση.
Αφαιρέστε και αντικαταστήστε το πακέτο μπαταριών. Ξεκινήστε πάλι, εφαρμόζοντας λιγότερη πίεση.
Αν το πρόβλημα συνεχίζεται, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις DEWALT.

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	DeWALT - Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	www.dewalt.be enduser.BE@SBDinc.com
Danmark	DeWALT (Stanley Black&Decker AS) Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: 70 20 15 10 Fax: 70 22 49 10	www.dewalt.dk kundeservice.dk@sbdinc.com
Deutschland	DeWALT Richard-Klinger-Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-0 Fax: 06126-21-2770	www.dewalt.de infodwge@sbdinc.com
Ελλάς	DeWALT (Ελλάς) Α.Ε. ΕΛΠΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στραβωνος 7 & Α. Βουλιαγαμένης, Γλυφάδα 166 74, Αθήνα SERVICE : Ημέρος Τόπος 2 (Χάνι Αδών) — 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	www.dewalt.gr support@dewalt.gr
España	DeWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.postventa@sbdinc.com
France	DeWALT (Stanley Black & Decker France SAS) 62 Chemin de la Bruyère 69570 Dardilly, France	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scufr@sbdinc.com
Schweiz Suisse Svizzera	DeWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
Ireland	DeWALT Building 4500, Kinsale Road Cork Airport Business Park Cork, Ireland	Tel: 00353-2781800 Fax: 01278 1811	www.dewalt.ie Sales.ireland@sbdinc.com
Italia	DeWALT via Energypark 6 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 Fax: 39 039-9590200 39 039-9590311	www.dewalt.it
Nederlands	DeWALT Netherlands BV Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	www.dewalt.nl
Norge	DeWALT Postboks 4613 0405 Oslo, Norge	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	www.dewalt.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	DeWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
Portugal	DeWALT Ed. D Dinis, Quina da Fonte Rua dos Malhoes 2 2A 2º Esq. Oeiras e S. Juliao da Barra, paço de Arcos e Caxias 2770 071 Paço de Arcos	Tel: +351 214667500 Fax: +351214667580	www.dewalt.pt resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	DeWALT PL47 00521 Helsinki, Suomi	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	DeWALT BOX 94 43122 Mölndal Sverige	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	www.dewalt.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	DeWALT Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti. İçerenköy Mahallesi Umur Sokak No: 10-12 / 82-83-84 Kat: 19 Ataşehir-İstanbul, Türkiye	Tel: +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901	tr.dewalt.global support@dewalt.com.tr
United Kingdom	DeWALT, Meadowfield Avenue Spennymoor, DL16 6YJ, England	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	www.dewalt.co.uk emeaservice@sbdinc.com
Australia / New Zealand	DeWALT 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128 Australia	Tel: Aust 1800 338 002 Tel: NZ 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz
Middle East Africa	DeWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	www.dewalt.ae support@dewalt.ae